

MİLLETLERARASI ANDLAŞMA



Karar Sayısı: 4161

2 Mayıs 2019 tarihinde Ankara'da imzalanan ve 7310 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan ekli "Türkiye Cumhuriyeti ile Bosna Hersek Arasında Serbest Ticaret Anlaşması"nın onaylanmasına, 9 sayılı Cumhurbaşkanlığı Kararnamesinin 2 nci ve 3 üncü maddeleri gereğince karar verilmiştir.

25 Haziran 2021

Recep Tayyip ERDOĞAN
CUMHURBAŞKANI

TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE
BOSNA HERSEK
ARASINDA
SERBEST TİCARET ANLAŞMASI

TÜRKİYE CUMHURİYETİ VE BOSNA-HERSEK
ARASINDA SERBEST TİCARET ANLAŞMASI

İçindekiler

Dibace

Fasıl I	:	Genel Tanımlar ve Başlangıç Hükümleri
Fasıl II	:	Mal Ticareti
Fasıl III	:	Hizmet Ticareti
Fasıl IV	:	Kamu Alımları
Fasıl V	:	Genel ve Ortak Hükümler
Fasıl VI	:	Kurumsal ve Nihai Hükümler
Ek I	:	II. Fasıl (Mal Ticareti) Madde 2.1.'de (Kapsam) atıfta bulunulan ürünlerin listesi
Ek II	:	II. Fasıl (Mal Ticareti) 2.3. Maddesi'nin (İthalattaki gümrük vergileri, eş etkili vergiler ve mali nitelikli ithalat vergileri) 2. paragrafında atıfta bulunulan
Ek III	:	II. Fasıl (Mal Ticareti) 2.3. Maddesi'nin (İthalattaki gümrük vergileri, eş etkili vergiler ve mali nitelikli ithalat vergileri) 3. paragrafında atıfta bulunulan)
Ek IV	:	Menşe kuralları ve idari işbirliği yöntemleri (II. Fasıl (Mal Ticareti) 2.10. Maddesi'nde (Menşe kuralları ve gümrük idareleri arasında işbirliği) atıfta bulunulan)
Ek V	:	Hizmetler Taahhüt Listesi (III. Fasıl (Hizmet Ticareti) 3.7. Maddesi'nde (Taahhüt Listeleri) atıfta bulunulan)
Ek V, Lahika I	:	Taahhüt Listesi (Bosna-Hersek)
Ek V, Lahika II	:	Taahhüt Listesi (Türkiye)
Ek VI	:	Anlaşmazlıkların halli (VI. Fasıl (Kurumsal ve Nihai Hükümler) 6.5. Maddesi'nde (Anlaşmazlıkların halli) atıfta bulunulan)
Ek VI, Lahika I	:	Tahkim için usul kuralları
Ek VI, Lahika II	:	Hakemler için davranış kuralları

Türkiye Cumhuriyeti ile Bosna-Hersek ile (bundan böyle münferiden sırasıyla “Türkiye” ve “Bosna-Hersek” veya “Taraf” olarak ve birlikte “Taraflar” olarak adlandırılacaktır);

Hukukun üstünlüğü, insan hakları ve temel özgürlüklere dayalı çoğulcu demokrasiye olan sıkı bağlılıklarını teyit ederek;

Avrupa kıtasındaki istikrarın önemli bir boyutu olarak, Avrupa’daki iktisadi bütünleşme sürecine etkin olarak katılmak hususundaki niyetlerini teyit ederek ve bu süreci güçlendirmenin yollarını ve araçlarını araştırmak hususunda işbirliğinde bulunmaya hazır olduklarını ifade ederek;

Taraflar arasındaki ilişkilerin temelini oluşturan serbest piyasa ekonomisine olan bağlılıklarını teyit ederek;

Taraflar arasındaki mevcut ilişkilerin önemini, bu ilişkilerin güçlendirilmesi ve geçmişte kurulan ilişkilerin daha fazla genişletilmesi arzularını göz önünde bulundurarak;

Türkiye ve Avrupa Ekonomik Topluluğu arasında Ortaklık Kuran Anlaşma ile Bosna-Hersek ve Avrupa Toplulukları ile Üye Devletleri arasındaki Bosna-Hersek için Avrupa oluşumlarına bütünleşme imkânı sunan İstikrar ve Ortaklık Anlaşmasını dikkate alarak;

İşbu anlaşmanın Taraflar arasındaki ekonomik ilişkilerin ve bilhassa ticaret ve yatırımın gelişmesi yönünde yeni bir ortam yaratacağına inanarak;

Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşması 1994 (bundan böyle “GATT 1994” olarak adlandırılacaktır), **Hizmet Ticareti Genel Anlaşması** (bundan böyle “GATS” olarak adlandırılacaktır) ile Bosna-Hersek’in üye olma hedefi bulunan **Dünya Ticaret Örgütü’nü** (bundan böyle “DTÖ” olarak adlandırılacaktır) kuran Anlaşmanın hükümlerine uygun olarak, karşılıklı ticaretlerinin önemli kısmındaki engelleri tedricen kaldırmaya kararlı olarak;

İşbu Anlaşmanın hiçbir hükmünün tarafların diğer uluslararası anlaşmalardan kaynaklanan yükümlülüklerinden muafiyet sağlayacağı şeklinde yorumlanamayacağını göz önünde tutarak;

İşbu Anlaşmanın taraflar arasında karşılıklı yarar sağlayan ticari ilişkilerin yoğunlaştırılmasını teşvik edeceğine ve Avrupa’daki bütünleşme sürecine katkıda bulunacağına kararlı şekilde inanarak;

Türkiye Cumhuriyeti ve Bosna-Hersek arasında 3 Temmuz 2002’de imzalanan ve 1 Temmuz 2003 yılında yürürlüğe giren Serbest Ticaret Anlaşması’nın (bundan sonra “3 Temmuz 2002’de imzalanan STA” olarak adlandırılacaktır) 31. Maddesinin 1’inci paragrafının, Türkiye Cumhuriyeti ve Bosna-Hersek’in “işbirliklerini, özellikle Avrupa bütünleşmesi kapsamında, tedricen geliştirme ve genişletme çabalarında, Hizmet Ticareti Genel Anlaşması’nın (GATS) ilgili hükümlerini de dikkate alarak, giderek artan bir serbetleşme ve karşılıklı olarak pazarlarını hizmet ticareti ve yatırımlara açmayı başarma gayesiyle işbirliği yapacağına” hükmettiğini dikkate alarak;

Bosna-Hersek ve Avrupa Toplulukları ile Üye Devletleri arasındaki İstikrar ve Ortaklık Anlaşması'nın 17'nci Maddesinin, 2'inci paragrafında

“Bosna-Hersek, Madde 18 (1)'de atıfta bulunulan geçiş dönemi sona ermeden, Topluluk ile bir gümrük birliği tesis etmiş olan Türkiye ile GATT 1994'ün XXIV. Maddesi uyarınca serbest ticaret alanı kuracak ve aynı zamanda bu Anlaşmaya denk düşecek bir seviyede ve GATS'ın V. Maddesi uyumlu olarak aralarında kurulum ve hizmet sunumunu serbestleştirecek karşılıklı yarar temelinde bir anlaşma akdetmelidir.” hükmünün yer aldığını dikkate alarak;

3 Temmuz 2002 tarihinde imzalanan STA ile tesis edilen Ortak Komite'nin 13 Kasım 2014 tarihinde Ankara'da kabul edilen ve GATS'ın ilgili hükümlerini göz önüne alarak hizmet ticaretinde giderek artan bir serbestleşme temin edilmesi ile karşılıklı pazar açılımının sağlanmasını başarma gayesiyle müzakerelere başlanması için gerekli iç hukuki prosedürleri başlatmaya” yönelik 1/2014 sayılı Tavsiye Kararı'nı dikkate alarak;

Mal ticareti ve hizmet ticareti metinlerinin tek bir dokümanda birleştirilmesi ile 3 Temmuz 2002'de imzalanan STA'nın bazı hükümlerinin modernleştirilmesi gereği ve uygunluğunu dikkat alarak;

Aşağıdaki gibi karar vermişlerdir:

FASIL I
GENEL TANIMLAR VE BAŞLANGIÇ HÜKÜMLERİ

Bölüm I – Genel tanımlar

Madde 1.1
Genel uygulamaya ilişkin tanımlar

Bu Anlaşmanın amaçları doğrultusunda, aksi belirtilmedikçe:

- (a) **“günler”** takvim günleri anlamındadır;
- (b) **“GATS”** Hizmet Ticareti Genel Anlaşması anlamındadır;
- (c) **“GATT 1994”** Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşması 1994 anlamındadır;
- (d) **“Armonize Sistem”** veya **“AS”** Genel Yorum Kuralları, Bölüm Notları ve Fasıl Notları ve bunların değişiklikleri dâhil olmak üzere, Taraflarca kendi tarife mevzuatlarında kabul edildiği ve uygulandığı haliyle, 14 Haziran 1983 tarihinde Brüksel’de yapılan Armonize Mal Tanımlaması ve Kodlama Sistemi Uluslararası Konvansiyonu ile düzenlenen Armonize Mal Tanımlaması ve Kodlama Sistemi anlamındadır;
- (e) **“IMF”** *Uluslararası Para Fonu* anlamındadır;
- (f) **“önlem”** Taraflardan birince yasa, yönetmelik, kural, usul, uygulama, karar, idari eylem ya da bir başka şekilde alınan her türlü önlem anlamındadır;
- (g) **“MFN”** en çok kayırlan ülke anlamındadır;
- (h) **“DTÖ”** Dünya Ticaret Örgütü anlamındadır;
- (i) **“DTÖ Anlaşması”** DTÖ’yi tesis eden Marakeş Anlaşması anlamındadır;
- (j) **“DTÖ Anti-Damping Anlaşması”** GATT 1994’ün VI. Maddesi’nin Uygulanmasına İlişkin DTÖ Anlaşması anlamındadır;
- (k) **“DTÖ Sübvansiyonlar ve Telif Edici Önlemler Anlaşması”** DTÖ Anlaşması Ek-1A’da bulunan *DTÖ Sübvansiyonlar ve Telif Edici Önlemler Anlaşması* anlamındadır;
- (l) **“DTÖ Sağlık ve Bitki Sağlığı Önlemlerinin Uygulanmasına Dair Anlaşma”** DTÖ Anlaşması Ek-1A’da bulunan *Sağlık ve Bitki Sağlığı Önlemlerinin Uygulanmasına Dair Anlaşma* anlamındadır;

(m) “*DTÖ Korunma Önlemleri Anlaşması*” DTÖ Anlaşması Ek-1A’da bulunan *Korunma Önlemleri Anlaşması* anlamındadır;

(n) “*DTÖ Ticaretle Bağlantılı Fikri Mülkiyet Hakları Anlaşması (TRIPS)*” DTÖ Anlaşması Ek-1C’de bulunan *Ticaretle Bağlantılı Fikri Mülkiyet Hakları Anlaşması* anlamındadır; ve

(o) “*DTÖ Ticaretle Teknik Engeller Anlaşması*” DTÖ Anlaşması Ek-1A’da bulunan *Ticaretle Teknik Engeller Anlaşması* anlamındadır.

Bölüm II – Başlangıç hükümleri

Madde 1.2

Serbest ticaret alanı tesis edilmesi

Taraflar işbu Anlaşmanın hükümleri ve GATT 1994’ün XXIV. Maddesi ile GATS’ın V. Maddesine uygun olarak, bir serbest ticaret alanı tesis ederler.

Madde 1.3

Amaçlar

İşbu Anlaşma’nın amaçları şunlardır:

- (a) Taraflar arasındaki mal ve hizmet ticaretini işbu Anlaşmanın hükümlerine uygun olarak serbestleştirmek ve kolaylaştırmak;
- (b) karşılıklı ticaretin genişletilmesi yoluyla Taraflar arasındaki iktisadi ilişkilerin ahenkli şekilde gelişimini desteklemek ve böylece Tarafların iktisadi faaliyetlerini ilerletmesini, yaşam ve istihdam koşullarını ve mali istikrarını geliştirmesini teşvik etmek;
- (c) Taraflar arasındaki ticaretle adil rekabet koşullarını sağlamak;
- (d) ticaretteki engellerin kaldırılması suretiyle dünya ticaretinin ahenkli gelişmesine ve genişlemesine katkıda bulunmak ve
- (e) Tarafların ekonomik bütünleşmesini, sürdürülebilir kalkınmalarını ve küresel ekonomiyle devamlı olarak bütünleşmelerini kolaylaştırmak.

Madde 1.4

Çok taraflı anlaşmalarla ilişki

Taraflar GATT 1994, GATS ve diğer halefi anlaşmalar dâhil olmak üzere DTÖ Anlaşması ile her iki Tarafın da taraf olduğu diğer çok taraflı anlaşmalar uyarınca, birbirlerine karşı hak ve yükümlülüklerini teyit ederler.

Madde 1.5

Gümrük birlikleri, serbest ticaret alanları ve sınır ticareti

1. İşbu Anlaşma, Tarafların ticaret rejimini ve özellikle işbu Anlaşmanın getirdiği menşee kurallarıyla ilgili hükümlerini olumsuz olarak etkilemedikçe, gümrük birliklerinin, serbest ticaret alanlarının muhafazasını veya bunların kurulmasını yahut sınır ticaretine yönelik düzenlemeler yapılmasını engellemeyecektir.
2. Taraflardan birinin talebi üzerine, bu tarz gümrük birlikleri veya serbest ticaret alanları kuran anlaşmalar hakkında Ortak Komite'de bilgi alışverişinde bulunulacaktır.

FASIL II MAL TİCARETİ

Madde 2.1 Kapsam

Bu Faslın hükümleri, Taraflar menşeli olmak üzere, Armonize Sistemin 1 ila 24'üncü fasılları arasında yer alan ürünler ile işbu Anlaşmanın Ek I'inde sayılan ürünlere (bundan böyle "tarım ürünleri" olarak adlandırılacaktır) ve işbu Anlaşmanın Ek I'inde listelenen ürünler hariç tutulmak üzere, Armonize Sistemin 25 ila 97'nci fasılları arasında yer alan ürünlere (bundan böyle "sanayi ürünleri" olarak adlandırılacaktır) uygulanacaktır.

Madde 2.2 Malların sınıflandırılması

İşbu Anlaşma'nın amaçları doğrultusunda, Taraflar arasındaki ticarete malların sınıflandırılması Armonize Sistem (AS) ile uyumlu olacaktır.

Madde 2.3 İthalattaki gümrük vergileri, eş etkili vergiler ve mali nitelikli ithalat vergileri

1. İşbu anlaşmanın 2.1'nci Maddesinde (Kapsam) tanımlanan sanayi ürünlerinde, Bosna-Hersek menşeli ürünlerin Türkiye'ye ithalatında uygulanan gümrük vergileri, eş etkili vergiler ve mali nitelikli ithalat vergileri işbu Anlaşmanın yürürlüğe girdiği tarihte kaldırılacaktır.
2. İşbu anlaşmanın 2.1'nci Maddesinde (Kapsam) tanımlanan tarım ürünlerinde, Bosna-Hersek menşeli ürünlerin Türkiye'ye ithalatında uygulanan gümrük vergileri, işbu Anlaşmanın EK II'sinde sayılan ve orada konulan şartların uygulanacağı ürünler için hariç olmak üzere, işbu Anlaşmanın yürürlüğe girdiği tarihte kaldırılacaktır.
3. İşbu Anlaşmanın EK III'ünde sayılan Bosna-Hersek menşeli tarım ürünleri için, gümrük vergilerine ilave olarak, eş etkili vergiler ve mali nitelikli ithalat vergileri EK III'te konulan şartlar uyarınca kaldırılacaktır.
4. Türkiye Cumhuriyeti menşeli ürünlerin Bosna-Hersek'e ithalatında uygulanan gümrük vergileri, eş etkili vergiler ve mali nitelikli ithalat vergileri işbu Anlaşmanın yürürlüğe girdiği tarihte kaldırılacaktır.
5. Taraflar, aralarındaki ticarete, ithalata yeni gümrük vergileri eş etkili vergiler ve mali nitelikli ithalat vergileri koymayacak veya mevcut bu türdeki vergileri artırmayacaktır.

Madde 2.4

İhracattaki gümrük vergileri, eş etkili vergiler ve mali nitelikli ihracat vergileri

1. Taraflar, ihracattaki bütün gümrük vergileri, eş etkili vergiler ve mali nitelikli ihracat vergilerini işbu Anlaşmanın yürürlüğe girdiği tarihte kaldıracaktır.
2. Taraflar, aralarındaki ticarete, ihracatta yeni gümrük vergileri, eş etkili vergiler ve mali nitelikli ihracat vergileri koymayacaktır.

Madde 2.5

Miktar kısıtlamaları ve eş etkili önlemler

1. İhracat ve ithalattaki bütün miktar kısıtlamaları ve eş etkili önlemler işbu Anlaşmanın yürürlüğe girdiği tarihte kaldırılacaktır.
2. Taraflar aralarındaki ticarete, ihracat ve ithalata yeni miktar kısıtlamaları veya eş etkili önlemler koymayacaktır.

Madde 2.6

Ticarette teknik engellerin kaldırılması

1. Tarafların standartlara, teknik mevzuata ve ilgili önlemlere ilişkin hakları ve yükümlülükleri, *DTÖ Ticarette Teknik Engeller Anlaşması* çerçevesinde yürütülecektir.
2. Taraflar, ticarete teknik engellerin azaltılması ve/veya kaldırılması amacına yönelik olarak uygunluk değerlendirmesi, standardizasyon, metroloji ve akreditasyon alanında işbirliği ve bilgi teatisinde bulunacaktır.
3. Taraflardan biri, diğer Tarafın talebi üzerine, münferit standartlara, teknik normlara ve ilgili önlemlere ilişkin bilgi sağlayacaktır.
4. Tarafların akreditasyon kurumları ve Avrupa Akreditasyon Birliği (EA) arasında çok taraflı (MLA) veya ikili (BLA) karşılıklı tanıma anlaşmalarının imzalandığı ve yürürlükte bulunduğu alanlarda, Taraflar:
 - a) akredite oldukları alanda akredite laboratuvarları tarafından düzenlenen laboratuvar raporları karşılıklı ve otomatik olarak tanıyacak; ve
 - b) akredite edilmiş uygunluk değerlendirmesi kuruluşlarınca düzenlenen uygunluk değerlendirmesi belgelerini şartlar karşılandığı zaman tanıyacaktır. Ortak Komite tüm mevcut ve gelecekteki durumlar için gerekli şartların yerine getirilip getirilmediğini inceleyecek ve bu paragrafın uygulanabilmesi için karar alacak veya yeni eylemler önerecektir.

5. Taraflar, teknik engelleri kaldırmak ve işbu Maddenin 4'üncü paragrafında kapsanmayan diğer alanları etkinlikle uygulamak için, aralarındaki ticarete konu olan ürünlerin uygunluk değerlendirmesiyle doğrudan ya da dolaylı olarak ilgili bulunan test raporları, uygunluk sertifikaları ve diğer belgelerin karşılıklı tanınmasına yönelik bir anlaşma akdetmeyi değerlendirecektir. Ortak Komite, Taraflarca sunulan bu türde herhangi bir öneriyi inceler ve Avrupa Birliği ve Bosna-Hersek arasındaki bu tür anlaşmaları göz önüne alarak müzakerelere başlanmasını tavsiye edebilir.

Madde 2.7 **Tarım politikası**

1. İşbu Anlaşmanın 2.3'üncü Maddesinde (İthalattaki gümrük vergileri, eş etkili vergiler ve mali nitelikli ithalat vergileri) tanınan tavizlere halel gelmeksizin, bu Fasil hükümleri, tarafların kendi tarım politikalarını uygulamalarını ya da DTÖ anlaşmalarının uygulanması da sonuçlarının yerine getirilmesi de dâhil olmak üzere bu politikalar çerçevesinde alacakları önlemleri herhangi bir şekilde kısıtlamayacaktır.
2. Taraflar, aralarındaki tarım ürünleri ticaretine ilişkin koşulları etkileyebilecek nitelikte uygulanan önlemleri ya da izledikleri tarım politikalarındaki değişiklikleri Ortak Komiteye bildireceklerdir. Taraflardan birinin talebi üzerine, durumu incelemek amacıyla acil danışmalarda bulunulacaktır.

Madde 2.8 **Özel korunma önlemleri**

İşbu Anlaşmanın diğer hükümleri ve özellikle Madde 2.16'ya (İkili korunma önlemleri) bakılmaksızın tarım piyasasının özel hassasiyeti göz önünde bulundurularak, işbu Anlaşma ile tanınan tavizlere konu olan Taraflardan biri menşeli tarım ürünlerinin ithalatının diğer Tarafın pazarında veya iç düzenleme mekanizmalarında ciddi zarara yol açması halinde, Taraflar uygun bir çözüm bulunması amacıyla derhal istişarelerde bulunacaklardır. Bu tür bir çözüm bulununcaya kadar, ilgili Taraf, GATT 1994 ve diğer ilgili DTÖ anlaşmaları hükümlerine uyumlu olarak uygun önlemleri alabilir.

Madde 2.9 **Sağlık ve bitki sağlığı önlemleri**

1. Taraflar, veterinerlik, bitki sağlığı ve sağlık konularındaki mevzuatını, özellikle bulaşıcı hayvan hastalıkları, karantinaya alınan hastalıklar, bitki böcek ve zararlıları alanında bilgi alışverişi bakımından, *DTÖ Bitki ve Hayvan Sağlığı Önlemleri Uygulama Anlaşması*'ni dikkate alarak uygulayacaklardır.
2. Taraflar, veterinerlik, bitki sağlığı ve sağlık konularındaki mevzuatlarını, ayrımcılık

yapmayacak şekilde uygulayacaklar ve haksız yere ticareti engelleyecek nitelikte hiçbir yeni önlem öne sürmeyeceklerdir.

3. Tarafların hayvan sağlığı önlemleri ve veterinerlik hizmetleri *Uluslararası Salgın Hayvan Hastalıkları Ofisi* ve *Gıda Kodeksi* ile uyumlu olacaktır.

4. Tarafların bitki sağlığı önlemleri ve bitki sağlığı hizmetleri *Uluslararası Bitki Koruma Sözleşmesi* ile uyumlu olacaktır.

5. Taraflar, hayvanların, bitkilerin ve ürünlerin korunmasına ilişkin sağlık ve bitki sağlığı konularında bilgi teatisinde bulunacaklardır.

Madde 2.10

Menşee kuralları ve gümrük idareleri arasında işbirliği

1. İşbu Anlaşmanın EK IV'ü (Menşee kuralları ve idari işbirliği yöntemleri) Taraflar arasındaki ticarete uygulanacak menşee kurallarını ve buna ilişkin idari işbirliği yöntemlerini belirlemektedir.

2. Taraflar, işbu Anlaşmanın EK IV (Menşee kuralları ve idari işbirliği yöntemleri) hükümlerinin etkin ve uyumlu bir şekilde uygulanmasını temin etmek, ticarete getirilen formaliteleri mümkün olduğu ölçüde azaltmak ve bu hükümlerin işleyişinden doğan güçlüklerle karşılıklı tatmin edici çözümler bulmak için, Ortak Komitenin düzenli incelemeleri ve idari işbirliğini ilgilendiren düzenlemeler dâhil olmak üzere, uygun önlemleri alacaklardır.

Madde 2.11

İç vergilendirme

1. Her bir Taraf, diğer tarafın ürünlerine, yorumlayıcı notları da dâhil olmak üzere GATT 1994'ün III. Maddesi uyarınca, ulusal muamele uygulayacaktır. Bu amaçla, GATT 1994'ün III. Maddesi ve yorumlayıcı notları, *mutatis mutandis*, işbu Anlaşmaya eklenir ve parçası yapılır.

2. İhracatçılar, Taraflardan birinin ülkesine ihraç edilen ürünlerin üzerlerine konulmuş olan dolaylı vergilerin tutarını aşan iç vergi iadesinden yararlanamaz.

Madde 2.12

Kamu ticari teşebbüsleri

1. Tarafların kamu ticari teşebbüslerine ilişkin karşılıklı hak ve yükümlülükleri, *mutatis mutandis* işbu Anlaşmaya derç edilen ve Anlaşmanın parçası haline getirilen GATT 1994'ün XVII. Maddesi, notları ve tamamlayıcı hükümlerine ve *GATT 1994'ün XVII. Maddesine ilişkin Mutabakata* göre yönetilecektir.

2. Taraflardan biri diğer Taraftan GATT 1994'ün XVII. Maddesi'nin 4(c) ve 4(d) bentlerinde öngöröldüğü üzere karşılıklı olarak bilgi talebinde bulunabilir.

Madde 2.13

Sübvansiyonlar ve telafi edici tedbirler

1. Tarafların birbirlerine karşı sübvansiyon ve telafi edici önlemlere ilişkin hak ve yükümlölükleri *Sübvansiyonlar ve Telafi Edici Tedbirlere İlişkin DTÖ Anlaşması*'na göre yönetilecektir.
2. İşbu Anlaşma, *Sübvansiyonlar ve Telafi Edici Tedbirlere İlişkin DTÖ Anlaşması* kapsamında alınacak tedbirler ile ilgili olarak, Tarafalara ilave hak vermeyecek veya ek yükümlölük getirmeyecektir.

Madde 2.14

Damping

1. Tarafların birbirlerine karşı anti-damping ile ilgili hak ve yükümlölükleri GATT 1994'ün VI'ncı Maddesi ve *DTÖ Anti-Damping Anlaşması*'na göre yönetilecektir.
2. İşbu Anlaşma, GATT 1994'ün VI'ncı Maddesi ve *DTÖ Anti-Damping Anlaşması* kapsamında alınacak tedbirler ile ilgili olarak, Tarafalara ilave hak vermeyecek veya ek yükümlölük getirmeyecektir.

Madde 2.15

Genel korunma önlemleri

1. Tarafların birbirlerine karşı korunma önlemlerine ilişkin hak ve yükümlölükleri GATT 1994'ün XIX'uncu Maddesi ve *DTÖ Korunma Önlemleri Anlaşması*'na göre yönetilecektir.
2. İşbu Anlaşma, GATT 1994'ün XIX'uncu Maddesi ve *DTÖ Korunma Önlemleri Anlaşması* kapsamında alınacak tedbirler ile ilgili olarak, Tarafalara ilave hak vermeyecek veya ek yükümlölük getirmeyecektir.

Madde 2.16

İkili korunma önlemleri

Madde 2.15'e (Genel korunma önlemleri) hâle gelmeksizin, herhangi bir ürünün:

- a) ithalatçı Tarafın ülkesinde benzer veya doğrudan rakip ürünlerin yerli üreticileri için ciddi zarara, veya

- b) ekonominin ilgili herhangi bir sektöründe ciddi bozulmalara veya bir bölgenin iktisadi durumunda ciddi kötüleşmeye yol açacak güçlükler

sebebiyet verecek veya bunların gerçekleşmesine yönelik tehdit oluşturacak düzeyde yüksek miktarlarda ve koşullarda ithal edilmesi durumunda, ilgili Taraf, Madde 2.18'de (İkili korunma, re-eksport ve ciddi kıtlık önlemlerinin uygulama usulü) öngörülen usul ve şartlar çerçevesinde uygun önlemleri alabilir.

Madde 2.17 **Re-eksport ve ciddi kıtlık**

İşbu Anlaşmanın 2.4. (İhracattaki gümrük vergileri, eş etkili vergiler ve mali nitelikli ihracat vergileri) ve 2.5.'inci (Miktar kısıtlamaları ve eş etkili önlemler) Maddeleri hükümlerine uyulmasının:

- a) İhracatçı Tarafın, ilgili üründe, ihracat miktar kısıtlamaları, ihracat vergileri veya önlemleri yahut eş etkili vergiler uyguladığı bir üçüncü ülkeye re-eksporta yol açması veya,
- b) İhracatçı Taraf için gerekli bir üründe ciddi kıtlığa veya kıtlık tehdidinde yol açması;

ve yukarıda atıfta bulunulan durumların, ihracatçı Taraf için büyük güçlükler doğurması veya bunları doğurması ihtimalini ortaya çıkarması halinde, söz konusu Taraf, İşbu Anlaşmanın 2.18'inci (İkili Korunma, re-eksport ve ciddi kıtlık önlemlerinin uygulanma usulü) Maddesinde öngörülen usul ve şartlar çerçevesinde uygun önlemleri alabilir. Bu önlemler, ayrım gözetilmeyecek şekilde uygulanacak ve devam etmelerini haklı kılan koşullar sona erdiğinde kaldırılacaktır.

Madde 2.18 **İkili Korunma, re-eksport ve ciddi kıtlık önlemlerinin uygulanma usulü**

1. Taraflar, Madde 2.16 (İkili korunma önlemleri) ve Madde 2.17'de (Re-eksport ve ciddi kıtlık) belirlenen korunma önlemlerinin uygulanmasına yönelik işlemleri başlatmadan önce, aralarındaki görüş farklılıklarını doğrudan istişarelerde bulunmak suretiyle çözmek için çaba sarf edeceklerdir.
2. Taraflardan biri, Madde 2.16'da (İkili korunma önlemleri) atıfta bulunulan duruma yol açması muhtemel ürünlerin ithalatını, ticaretin akışına ilişkin hızlı bilgi değişimini sağlamak amacıyla, idari prosedüre tabi tutması halinde diğer Tarafı bilgilendirecektir.
3. Bu Maddenin 7'nci paragrafı saklı kalmak koşuluyla, korunma önlemlerine başvurmayı öngören Taraf, diğer Tarafa acilen bildirimde bulunacak ve tüm ilgili bilgileri sağlayacaktır. Taraflar için kabul edilebilir bir çözümün bulunabilmesini teminen, gecikmeksizin Taraflar arasında Ortak Komite kapsamında danışmalarda bulunulacaktır.

4. Madde 2.16 (İkili korunma önlemleri) ve Madde 2.17 (Re-eksport ve ciddi kıtlık) bakımından, Ortak Komite olayı veya durumu inceleyecek ve ilgili Tarafça bildirilen güçlüklerin sona erdirilmesi için gerekli her tür kararı alabilecektir. Meselenin Ortak Komiteye intikalini izleyen otuz gün içerisinde böyle bir kararın alınamaması halinde, ilgili Taraf, durumun düzelmesi için gerekli gördüğü önlemleri alabilecek ve aldığı önlemlerden diğer Tarafı haberdar edecektir.

5. Alınan korunma önlemleri derhal diğer Tarafa bildirilecektir. Önlemler, kapsam ve süreleri bakımından, uygulanmalarına sebebiyet veren durumun düzeltilmesi için kesinlikle gerekli olanlarla sınırlı tutulacak ve bahse konu güçlük ve uygulamalardan doğan zararı aşmayacaklardır. İşbu Anlaşmanın işleyişine en az zarar verecek bu tür önlemlere öncelik tanınacaktır.

6. Alınan korunma önlemleri, mümkün olan en kısa sürede hafifletilmelerini veya koşulların bu önlemlerin devam ettirilmesini haklı çıkarmadığı zaman sona erdirilmelerini teminen Ortak Komite bünyesinde düzenli olarak istişarelere konu kılınacaktır.

7. Ani eylemi gerektiren olağanüstü koşulların önceden incelemeyi imkânsız kılması halinde, ilgili Taraf, Madde 2.16 (İkili korunma önlemleri) ve Madde 2.17 (Re-eksport ve ciddi kıtlık)'de belirtilen hallerde, durumu düzeltmek için kesin olarak gereken geçici önlemleri hemen uygulayabilir. Alınan önlemler, gecikmeksizin bildirilecek ve Taraflar arasında, Ortak Komite bünyesinde, mümkün olan en kısa sürede istişarelerde bulunulacaktır.

III. FASIL
HİZMET TİCARETİ
Bölüm I - Genel Kurallar

Madde 3.1
Kapsam

1. Bu Fasil Taraflarca benimsenen ve sürdürülen hizmet ticaretini etkileyen tedbirlere uygulanacaktır.
2. Bu Fasil deniz taşımacılığı hizmetlerindeki kabotaja uygulanmayacaktır.
3. Bu Fasıldaki hiçbir hüküm, Tarafların kamu işletmelerini özelleştirmelerini gerektirecek ya da kamu alımlarına ilişkin herhangi bir yükümlülük oluşturacak şekilde yorumlanmayacaktır.
4. Bu Fasilin hükümleri devlet yetkisinin kullanılması yoluyla sunulan hizmetlere uygulanmaz.
5. Bu Fasilin hükümlerine uygun olarak, Taraflar meşru kamu politikası hedeflerine ulaşmak adına güçlerini kullanma ve yeni düzenlemeler ortaya koyma ve oluşturma haklarını korumaktadır¹.
6. Bu Fasil, sübvansiyon ve devlet destekli borçlar, garantiler ve sigorta da dahil olmak üzere bir Taraf tarafından sağlanan hibelere uygulanmayacaktır.
7. Bu Fasil tarifeli veya tarifersiz iç ve uluslararası hava taşımacılığı hizmetleri ve trafik haklarının uygulanması ile doğrudan bağlantılı hizmetlere aşağıda listelenenler dışında uygulanmayacaktır:

- (i) uçak tamir ve bakımı hizmetleri;
- (ii) hava taşıma hizmetlerinin satışı ve pazarlaması;
- (iii) bilgisayar rezervasyon sistemi (CRS) hizmetleri;
- (iv) yer hizmetleri; ve
- (v) havaalanı operasyon ve yönetim hizmetleri.

¹Bu paragrafın amaçları bakımından “meşru kamu politikası hedefleri” terimi güvenlik, kamu sağlığı, çevre, kişisel verilerin korunması, tüketicinin korunması, rekabet karşıtı uygulamaların önlenmesi, sürdürülebilir kalkınma vb.’yi içermektedir fakat bunlar ile sınırlı değildir.

Madde 3.2 Tanımlar

Bu Faslın amaçları bakımından:

- (a) **“tarafarca benimsenen ve sürdürülen tedbirler”**
- (i) merkezi, bölgesel veya yerel yönetim ve otoriteler; ve
- (ii) merkezi, bölgesel veya yerel yönetim ve makamların görevlendirmesi çerçevesinde yetki kullanan, devlet idaresinin dışındaki organlar tarafından alınmış tedbirleri ifade eder;
- (b) **“hizmet ticareti”** aşağıdaki şekillerde gerçekleşen hizmet arzı olarak tanımlanmaktadır:
- (i) bir Tarafın sınırlarından diğer Tarafın sınırları içine;
- (ii) bir Tarafın sınırlarında o Tarafın hizmet sağlayıcısı tarafından diğer Tarafın hizmet tüketicisine;
- (iii) bir Tarafın hizmet sunucusu tarafından diğer Tarafın sınırları içinde ticari varlık oluşturularak; ve
- (iv) bir Tarafın hizmet sunucusunun, gerçek kişilerin varlığı yoluyla diğer Tarafın sınırları içinde faaliyette bulunması;
- (c) **Bir tüzel kişilik:**
- (i) sermaye ortaklığının yüzde 50’den fazlası bir Tarafın fertlerine ait ise o Tarafın fertlerince “sahip” olunmuş olur;
- (ii) yöneticilerinin büyük bir çoğunluğunun atama veya faaliyetlerini kanunen yönetme gücü bir Tarafın fertlerine ait ise o Tarafın fertlerince “kontrol” edilmiş olur;
- (iii) bir diğer kişiyi kontrol eder ya da onun tarafından kontrol edilirse; veya hem kendisi hem de o kişi, başka bir şahıs tarafından kontrol ediliyorsa; bir diğer kişiye “bağlı”dır;
- (d) **“işletme/tüzel kişilik”** uygulanabilir kanunlar gereğince kar veya bir başka amaçla kurulan ya da düzenlenen, özel ya da kamu kesimine ait her çeşit şirket, tröst, ortaklık, ortak girişim, şahıs şirketi veya birliği de içeren her çeşit yasal kuruluş anlamındadır;
- (e) **“bir Tarafın tüzel kişisi”:**

- (i) söz konusu Tarafın kanunlarına göre kurulan ya da düzenlenen ve o Tarafın sınırları içinde asli mesleki uygulamalarda bulunan; ya da
- (ii) hizmetin, ticari varlık yoluyla sunulması durumunda;
1. söz konusu Tarafın gerçek kişileri; veya
 2. söz konusu Tarafın alt-paragraf (i)'de tanımlanan tüzel kişileri; tarafından sahip olunan veya kontrol edilen tüzel kişi anlamındadır;
- (f) **“bir Tarafın gerçek kişisi”** Tarafların kendi iç mevzuatlarına uygun olarak Türkiye ya da Bosna-Hersek vatandaşlığına sahip olan gerçek kişiler anlamındadır;
- (g) **“devlet yetkisinin kullanılması yoluyla sunulan hizmet”**, ne bir ticari temele dayanan ne de bir ya da daha fazla hizmet sunucusuyla rekabet ederek sunulan hizmet anlamına gelmektedir;
- (h) **“bir Tarafın hizmet sunucusu”** hizmeti sunan ya da sunmayı amaçlayan gerçek veya tüzel kişi anlamındadır;
- (i) **“hizmet sunumu”** hizmetin üretimi, dağıtımı, pazarlaması, satışı ve teslimini içerir;
- (j) **“ticari varlık”** aşağıdaki yollarla, bir Tarafın sınırları içerisinde bir hizmetin verilmesi amacıyla:
- (i) bir tüzel kişiliğin oluşturulması, elde edilmesi veya sürdürülmesi, veya
 - (ii) bir şube veya temsilcilik bürosu oluşturulması veya sürdürülmesi
- yoluyla oluşturduğu her çeşit ticari veya mesleki varlık anlamındadır;
- (k) **“taraflarca benimsenen veya sürdürülen hizmet ticaretini etkileyen tedbirler”**, aşağıdaki hususlarla ilgili tedbirleri içerir:
- (i) bir hizmetin satın alınması, ödenmesi veya kullanımı;
 - (ii) bir hizmet arzıyla bağlantılı olarak, Taraflarca genel olarak kamuya sunulması gerekli olan hizmetlere erişim ve bu hizmetlerin kullanımı;
 - (iii) bir Tarafın sınırları içinde hizmet arzında bulunması için, diğer Tarafın fertlerinin ticari varlığı da içeren varlığı;
- (l) bir hizmete ait **“sektör”**:

(i) özel bir taahhülle ilgili olarak, o hizmetin, bir Tarafın listesinde belirtildiği şekilde bir veya daha fazla veya bütün alt sektörleri,

(ii) aksi takdirde, alt sektörleri de dahil olmak üzere, o hizmet sektörünün tamamı anlamındadır;

- (m) **"hizmet tüketicisi"** bir hizmeti alan veya kullanan herhangi bir kişi anlamındadır;
- (n) **"dolaysız vergiler"** sermayedeki değer artışından alınan vergiye ilaveten; mülkün devrinden doğan kazanç, gayrimenkul, miras ve hibe, ve girişimler tarafından ödenen maaş ve ücretlerin tamamı üzerinden alınan vergiler de dahil olmak üzere; toplam gelir, toplam sermaye veya gelir ya da sermayenin unsurları üzerinden alınan vergileri içermektedir;
- (o) **"tekel"** bir Tarafın sınırları içerisinde o Taraf tarafından, resmi olarak veya fiilen, o hizmetin tek sunucusu olarak yetkilendirilmiş veya kurulmuş, kamuya ait ya da özel herhangi bir kişi anlamındadır;
- (p) **"uçak onarımı ve bakımı hizmetleri"** uçak hizmet dışıyken uçağın tamamında veya bir bölümünde üstlenilen faaliyetler olup uçuş hattı üzerindeki bakımları kapsamamaktadır;
- (q) **"hava taşıma hizmetlerinin satışı ve pazarlaması"** hava taşıma hizmetleri üreticisi için, piyasa araştırması, reklamcılık ve dağıtım gibi pazarlamacılığın tüm yönleri dahil olmak üzere ürettiği hava taşımacılık hizmetlerini serbestçe satması ve pazarlaması ile ilgili olan imkanlar anlamındadır. Bu faaliyetler hava taşımacılığı hizmetlerinin fiyatlandırılmasını ve uygulanabilir koşulları kapsamamaktadır;
- (r) **"bilgisayar rezervasyon sistemi (CRS) hizmetleri"** rezervasyon yapabilmek veya biletleri satışa çıkarabilmek için hava taşıma hizmetleri üreticilerinin tarifeleri, uçak biletinin mevcut olup olmadığı, yol parası ve uzaklık kuralları hakkında bilgi içeren bilgisayar sistemleri tarafından sağlanan hizmetler anlamındadır;
- (s) **"yer hizmetleri"**, aşağıdaki hizmetlerin ücret ya da sözleşme bazında bir havalimanında sunulmasıdır: havayolu şirketi temsili, yönetim ve gözetim, yolcu hizmetleri, yük kontrolü, ramp hizmetleri, ikram servis (yiyeceğin hazırlanması hariç), hava kargo ve posta, hava taşımanın yakıt dolumu, uçak içi hizmet ve temizliği, yer ulaşımı, ve uçuş operasyonu, uçuş mürettebatı ve uçuş planlaması anlamındadır. Yer hizmetleri, hava taşıyıcılarının yer hizmetlerini kendileri için yapmalarını (self-handling), güvenlik, hat bakımı, uçak onarımı ve bakımı veya buz çözme tesisatı, yakıt dağıtım sistemleri yahut bagaj taşıma sistemleri ve sabit havalimanı içi taşıma sistemleri gibi temel merkezi havalimanı altyapısının yönetim ve işletimini içermez;
- (t) **"havalimanı işletim hizmetleri"**, hava terminali, uçak pisti ve diğer havalimanı altyapı işletim hizmetlerinin ücret ya da sözleşme bazında sunulması anlamındadır. Havalimanı işletim hizmetleri, hava trafiği hizmetlerini içermez.

Madde 3.3

En çok kayrılan ülke muamelesi

1. EK V (Hizmetlerde özel taahhütler listeleri) altındaki bir Tarafın En Çok Kayrılan Ülke İstisna listesi kapsamında belirtilenler haricinde, o Taraf diğer Tarafın hizmetlerine ve hizmet sunucularına, Anlaşmaya Taraf olmayan bir ülkenin benzer hizmetleri ve hizmet sunucularına uygulanandan daha az kayırıcı olmayan bir muameleyi, derhal ve şartsız olarak uygulayacaktır.
2. Bu Maddenin 1. paragrafından doğan yükümlülükler aşağıdaki koşullar altında uygulanmayacaktır:
 - (a) IV. Bölüm (Mali hizmetler)'e uygun olarak düzenlenen niteliklerin tanınması, lisans ya da ihtiyati tedbirlere yönelik hükümler;
 - (b) tamamı ya da ana kısmı vergilendirmeye yönelik herhangi bir uluslararası anlaşma ya da düzenleme.
3. Bu Madde bir tarafın imzacı olduğu, hizmetlerde bir iç pazar yaratan ekonomik bütünleşme anlaşmalarına uygulanmaz.

Madde 3.4

Pazara giriş

1. 3.2. Maddesi'nde (Tanımlar) belirtilen hizmet sunuş biçimleri vasıtasıyla pazara girişle ilgili olarak, Taraflardan her biri, diğer Tarafın hizmetlerine ve hizmet sunucularına listesinde belirlenen koşul ve sınırlamalar kapsamında uzlaşmaya varılan ve sağlanandan daha kötü şartları haiz bir uygulamada bulunmayacaktır.
2. Pazara girişle ilgili taahhütlerin üstlenildiği sektörlerde, bir Tarafın belirli alt bölgelerde veya bütün ülkede sürdürmeyeceği veya benimsemeyeceği tedbirler, listesinde aksi belirtilmedikçe, aşağıdaki gibi tanımlanmıştır:
 - (a) hizmet sunucularının sayısı üzerinde sayısal kotalar, tekeller, münhasır hizmet sunucuları ya da ekonomik gereklilik testi koşulları şeklindeki kısıtlamalar;
 - (b) hizmetle ilgili işlemlerin veya varlıkların toplam değeri üzerinde sayısal kotalar veya ekonomik gereklilik testi koşulları şeklindeki kısıtlamalar;
 - (c) hizmet faaliyetlerinin toplam sayısı üzerinde veya önceden belirlenmiş sayısal birimler cinsinden ifade edilen hizmet çıktısının toplam miktarı üzerinde kotalar veya ekonomik gereklilik testi koşulları şeklinde uygulanan kısıtlamalar;

- (d) belirli bir hizmet sektöründe istihdam edilebilen veya bir hizmet sunucusunun istihdam edebileceği ve belirli bir hizmetin arzı için gerekli olan ve bu hizmet arzıyla doğrudan bağlantılı olan gerçek kişilerin toplam sayısı üzerinde sayısal kotalar veya ekonomik gereklilik testinin koşulları şeklinde uygulanan kısıtlamalar;
- (e) bir hizmet sunucusunun hizmet arzını gerçekleştirebildiği özel tüzel kişilik veya ortak girişim türlerini kısıtlayan veya gerektiren tedbirler; ve
- (f) yabancı sermaye katılımıyla ilgili olarak, yabancıların ortaklığı ya da bireysel veya toplu yabancı yatırımların toplam değeri üzerinde maksimum yüzde limiti şeklinde uygulanan kısıtlamalar.

Madde 3.5 **Ulusal Muamele**

1. Listesinde kayıtlı olan ve belirtilen şart ve niteliklerden herhangi birisine konu olan sektörlerde, Taraflardan her biri diğer Tarafın hizmetlerine ve hizmet sunucularına, hizmet arzını etkileyen bütün tedbirlerle ilgili olarak, kendi hizmet sektörü ve sunucularına uyguladığından daha az kayırcı bir muamele uygulamayacaktır.
2. Bir Taraf, kendi hizmetlerine ve hizmet sunucularına uyguladığı muamelenin şeklen aynısını veya farklısını diğer Tarafın hizmetlerine ve hizmet sunucularına uygulayarak bu Maddenin 1. paragrafına ait koşulları yerine getirebilir.
3. Resmî olarak birebir aynı veya farklı muamele; diğer Tarafın hizmet sektörü veya hizmet sunucularına kıyasla, rekabet şartlarını o Tarafın benzer hizmet sektörü veya sunucularının lehine değiştirdiği takdirde daha az kayırcı sayılacaktır.

Madde 3.6 **Ek taahhütler**

Taraflar, nitelikler, standartlar veya lisanslama konularına ilişkin taahhütler de dahil olmak üzere, 3.4 (Pazara giriş) veya 3.5 (Ulusal Muamele) Maddeleri kapsamındaki listelemeye konu olmayan hizmet ticaretini etkileyen tedbirlerle ilgili taahhütleri müzakere edebilir. Bahse konu taahhütler Tarafların taahhüt listelerine kaydedilecektir.

Madde 3.7 **Özel taahhüt listeleri**

1. Taraflardan her biri, 3.4 (Pazara giriş), 3.5 (Ulusal muamele) ve 3.6 (Ek taahhütler) Maddeleri kapsamında üstlendiği özel taahhütleri bir listede düzenleyecektir. Bu taahhütlerin üstlenildiği sektörlerle ilgili olarak, her liste aşağıdaki hususları açıkça belirtecektir:

- (a) pazara giriş vade, kısıtlama ve koşulları;
- (b) ulusal muameleyle ilgili koşul ve nitelikler;
- (c) 3.6. Maddesinde (Ek taahhütler) belirtilen ek taahhütlerle ilgili vaatler;
- (d) uygun olan yerlerde taahhütlerin yerine getirilmesindeki zaman çerçevesi; ve
- (e) bu taahhütlerin yürürlüğe giriş tarihi;

2. Hem 3.4 (Pazara giriş) hem de 3.5 (Ulusal muamele) Maddelerine aykırı olan tedbirler GATS Madde XX'in 2. Paragrafında belirtildiği şekilde ele alınacaktır.

3. Tarafların Özel Taahhüt Listeleri Ek V'te (Hizmetlerde özel taahhütler listeleri) yer almaktadır.

4. Taraflardan hiçbiri bu Maddenin 1. paragrafına uygun olarak alınan özel taahhütlere dayanan muamele ile karşılaştırıldığında hizmetlere ve hizmet sağlayıcılarına yönelik olarak yeni ve daha ayrımcı tedbirler benimseyemez.

Madde 3.8 **Listelerde Değişiklik Yapılması**

Taraflar, bir tarafın yazılı talebi ile herhangi bir değişikliği ya da talep eden Tarafın taahhüt listesindeki bir özel taahhüdün geri çekilmesini ele almak üzere istişarelerde bulunacaklardır. İstişareler talep eden Taraf talebini gerçekleştirdikten sonra üç ay içerisinde gerçekleştirilecektir. Taraflar istişarelerde ticareti her iki taraf için de avantajlı seviyede ve istişareler öncesinde varolan özel taahhütler listesinde yer alandan daha az faydalı olmayacak şekilde korumayı sağlayacaktır. Listelerde değişiklik VI. Fası1'ın (Kurumsal ve nihai hükümler) 6.2 (Ortak Komite) ve 6.8 (Düzeltilmeler) Maddelerindeki usullere tabi olacaktır.

Madde 3.9 **Karşılıklı tanıma**

1. Hizmet sunucularına izin, ruhsat veya belge verilmesi için gerekli olan standart ya da kriterlerin yerine getirilmesi amacıyla, Taraflardan her biri diğer Tarafın bahse konu Tarafıta edinilen eğitim veya deneyimi, karşılanan koşulları ya da verilen ruhsat veya belgelerin tanınmasına yönelik taleplerini gerekli şekilde değerlendirecektir. Bu tanıma, ilgili ülkeyle yapılan bir anlaşmaya veya düzenlemeye dayandırılabilir ya da, bağımsız olarak gerçekleştirilebilir.

2. Bir Tarafın bir Anlaşma veya düzenleme ile Anlaşmaya Taraf olamayan bir ülkede verilen eğitim ya da elde edilen deneyim, karşılanan koşullar, ya da ruhsat veya belgeler tanınması halinde bahse konu Taraf diğer Tarafa mevcut ya da gelecekteki anlaşma ya da

düzenlemeyi müzakere edecek yeterli fırsatı tanınmalı ya da o Taraf ile kıyaslanabilir bir anlaşma ya da düzenleme yapmalıdır. Bir Taraf tek taraflı olarak tanıma sağladığında ise diğer Tarafa, diğer Taraf ta edinilen eğitim, deneyim, lisans veya ruhsatların ya da karşılanan koşulların tanınabileceğini göstermek üzere yeterli imkanı sağlayacaktır.

3. Bahse konu herhangi bir Anlaşma veya düzenleme ya da tek taraflı tanıma DTÖ Anlaşmasının ilgili hükümleri, özellikle GATS Madde VII'nin 3. paragrafı ile uyumlu olmalıdır.

Madde 3.10 **Şeffaflık ve gizli bilgilerin ifşası**

1. Taraflardan her biri, ilgili kişilerin bu Fasılın konusu ile ilgili kanun ve düzenlemelere ilişkin sorularına cevap vermek üzere uygun mekanizmalar kuracak ya da sürdürecektir.
2. Bu Fasıldaki hiçbir husus, herhangi bir Tarafın açığa çıkarılması kanuni uygulamayı engelleyecek, kamu menfaatine ters düşecek veya kamu ya da özel, bir takım girişimlerin ticari menfaatlerine zarar verecek gizli bilgileri açıklamaya zorlamayacaktır.
3. Taraflardan her birinin düzenleyici makamları hizmetin sunumu ile ilgili başvuruların tamamlanması için gerekli olan belgeler de dahil olmak üzere gerekenleri kamuya açık hale getirecektir.
4. Başvuranın talebi üzerine, bir Tarafın düzenleyici makamı başvurana başvurunun durumu hakkında bilgi verecektir. Otoritenin başvurandan ek bilgiye ihtiyaç duyması durumunda, başvurana gereksiz zaman kaybı olmaksızın bilgi verilecektir.
5. Başvurusu kabul olmayan bir başvuranın talebi üzerine, başvuruyu reddeden düzenleyici otorite, mümkün olduğu ölçüde, başvurana başvurunun reddedilme nedenleri hakkında bilgi verecektir.

Madde 3.11 **İç düzenlemeler**

1. Taraflardan her biri bu Fasılda kapsanan hizmet ticaretini etkileyen genel uygulamaya ilişkin bütün tedbirlerin, makul, objektif ve tarafsız bir şekilde uygulanmasını temin edecektir
2. Taraflardan her biri, nitelik koşulları ve usulleri, teknik standartlar ve ruhsat verme koşullarıyla ilgili tedbirlerin hizmet ticareti için gereksiz engeller oluşturumamasını sağlamak amacıyla, her bir sektöre uygun şekilde, bahse konu tedbirler:
 - (a) Yeterlilik ve hizmet arz edebilme kabiliyeti gibi nesnel ve şeffaf kriterlere dayanmalıdır;

- (b) Ruhsat verme işlemleriyle ilgili olarak, hizmet arzına kendi içinde bir kısıtlama oluşturmamalıdır.

3. Bir Taraf ta hizmetin sunumu için yetkilendirmenin gerekmesi halinde, bahse konu Taraf ın yetkili makamları aşağıdaki koşulları sağlamalıdır:

- (a) ulusal kanunlar ve düzenlemeler çerçevesinde tamamlanmış olduğu değerlendirilen bir başvuruya ilişkin, başvuru sahibini aldığı karar hakkında bilgilendirecektir;
- (b) uygulanabilir olduğu ölçüde, gösterge niteliğinde bir zaman tablosu oluşturacaktır;
- (c) bir başvurunun reddedilmesi halinde, uygulanabilir olduğu ölçüde, başvurana reddedilmenin nedenleri hakkında, uygun olan şekilde doğrudan veya talep edilmesi halinde bilgi verilecektir;
- (d) başvuru sahibinin talebi üzerine, bir Taraf ın yetkili makamları gereksiz bir gecikme olmaksızın, başvurunun hangi aşamada olduğuna dair bilgi verecektir;
- (e) uygulanabilir olduğu müddetçe, başvuranlara başvurulardaki küçük hataları ve ihmalleri düzeltmek üzere fırsat verilecek ve gerekli ek bilgiye ilişkin danışmanlık verilmeye çabalanacaktır ve
- (f) Tarafların uygun gördüğü şekilde, belgelerin iç hukuka uygun şekilde onaylı kopyaları belge asılları yerine kabul edilecektir.

4. Taraflardan her biri yetkili makamlar tarafından alınan yetkilendirme ücretlerinin makul olduğundan ve kendi içinde ilgili hizmetin sunumunu kısıtlayıcı olmadığından emin olmalıdır.

5. Her bir Taraf ın yetkili makamı talep edilen belgeler de dâhil, hizmetin sunumu için yapılan başvuruların tamamlanması için talep edilenleri kamuya açık hale getirecektir.

Madde 3.12 **Faydaların reddi**

Taraflardan biri, diğer Taraf ın tüzel kişisi olan hizmet sunucusunun bu Fasıldan kaynaklanan faydalarını, bu tüzel kişiliğin Anlaşmaya taraf olmayan bir ülkenin vatandaşları mülkiyetinde bulunduğunu ya da kontrolünde olduğunu tespit etmesi ve reddeden Taraf ın;

- (a) Anlaşmaya taraf olmayan ülke ile diplomatik ilişkilerinin bulunmaması; ya da
- (b) Anlaşmaya taraf olmayan ülke veya söz konusu ülke kişisine yönelik söz konusu tüzel kişi ile ticaret faaliyetini yasaklayan tedbirler alması ya da sürdürmesi veya

bu Faslın hükümlerinin söz konusu tüzel kişiyeye uygulanmasının bahse konu tedbirlerin ihlal edilmesi ya da atlatılmasına yol açması;

halinde reddedebilir.

Madde 3.13 **Taahhütlerin gözden geçirilmesi**

Anlaşma'nın yürürlüğe girmesi sonrasında, bir Taraf herhangi bir özel taahhüdünü tek taraflı olarak serbestleştirirse, söz konusu Taraf diğer Tarafın bahse konu tek taraflı serbestleştirmeyi işbu Anlaşma'ya eklenmesi talebini olumlu bir değerlendirmeye tabi tutacaktır. Bahse konu enlenme bu Anlaşma altında her bir Taraf tarafından verilen taahhütlerin tam dengesini sürdürmelidir.

Madde 3.14 **Görsel işitsel ortak yapım**

1. Film, animasyon ve yayın programları dâhil görsel-işitsel ortak yapımların görsel-işitsel endüstrinin gelişimine önemli ölçüde katkıda bulunduğunu ve karşılıklı kültürel anlayış ile ekonomik paylaşımı artırdığını kabul ederek Taraflar, görsel-işitsel sektöründe ortak yapım anlaşmasını müzakere etme olasılığını değerlendirmeyi kabul ederler.
2. 1'inci fıkra uyarınca ortak yapım anlaşması yürürlüğe girdikten sonra, işbu Anlaşma'nın ayrılmaz bir parçası haline gelecektir. Ayrıntılı ortak yapım anlaşması Tarafların yetkili makamları arasında müzakere edilecektir.

Madde 3.15
Kapsam

1. Bu Bölüm, bir hizmetin sunumu hususunda, bir Tarafın hizmet sunan gerçek kişilerini ve bir Tarafın hizmet sunucularınca çalıştırılan bir Tarafın gerçek kişilerini etkileyen tedbirlere uygulanır.
2. Bu Anlaşma, bir Tarafın istihdam piyasasına girmek isteyen gerçek kişileri etkileyen tedbirlere veya vatandaşlık, ikamet ve sürekli istihdamla ilgili tedbirlere uygulanmayacaktır.
3. Bu Anlaşmadaki hiçbir husus, bir Tarafın, gerçek kişilerin sınırları dâhiline girişini veya sınırları içinde geçici olarak kalmasını, sınırlarının bütünlüğünü korumak için geçerli olanlar ve gerçek kişilerin sınırlarından düzenli olarak transit hareketlerini sağlamak için olanlar da dâhil olmak üzere, düzenlemek üzere uygulayacağı tedbirleri engellemeyecektir; ancak, bu gibi tedbirlerin, Bu Anlaşma ile diğer Tarafa verilen menfaatlere zarar vermek ve bunları hükümsüz kılmak üzere uygulanmaması sağlanmalıdır.²

Madde 3.16
Genel ilke

Taraflardan her biri, bu Anlaşma kapsamındaki mal ve hizmet ticaretinin zarar görmesini ya da gecikmesini önlemek üzere, bu Bölümün hükümlerine ilişkin tedbirlerini mümkün olduğunca hızlı uygulayacaktır.

Madde 3.17
Özel taahhütler

1. 3.4 (Pazara giriş) ve 3.5 (Ulusal muamele) Maddelerine uygun olarak taahhütlerin listelenmesinde, Taraflardan her biri diğer Tarafın gerçek kişilerinin kendi sınırlarına girişi ve geçici kalışına dair üstlenilen taahhütleri listesinde gösterecektir. Bahse konu listeler her bir hizmet sunucusu kategorisi için bahse konu taahhütleri düzenleyen kalış süresi ve kalışın uzatılması ihtimali, kotalar gibi sayısal kısıtlamalar ve ekonomik gereklilik testi de dâhil olmak üzere şartları, sınırlamaları ve koşulları belirtecektir.
2. Taraflardan her biri, gerçek kişilerin kamu sağlığı, güvenlik ve milli güvenlik gibi giriş ve geçici kalışa ilişkin ilgili (göç) kanun ve düzenlemelere uygun davranması koşuluyla, diğer Tarafın gerçek kişilerine Ek V'te (Hizmetlerde özel taahhütler listeleri) her bir kategori için

²Gerçek kişilerden vize talep edilebileceği gerçeği, Ek V'teki (Hizmetlerde özel taahhütler listeleri) özel taahhütler kapsamındaki menfaatleri hükümsüz kılmak veya zarar vermek olarak addedilmez.

ortaya konan şart ve koşullar da dâhil olmak üzere, bu Fasla uygun şekilde giriş ve geçici kalış sağlayacaktır.

3. Bir Tarafın diğer Tarafın gerçek kişisine giriş ve geçici kalış sağlamış olması gerçeği bahse konu kişinin bir mesleğin icrası ya da iş ilişkilerinde bulunmak için zorunlu davranış kodlarında dahil olmak üzere, uygulanan ruhsat veya diğer koşullardan muaf tutulacağı şekilde yorumlanmayacaktır.

4. Taraflar ekonomik gereklilik testi ve sayısal kısıtlamalar ya da benzer etkiye sahip diğer usulleri, Taraflardan her birinin özel taahhüt listelerinde tanımlandığı biçimde şirket içi transfer şeklindeki idareciler-yöneticiler ve uzmanların giriş ve geçici kalışı için bir koşul olarak uygulamaktan imtina edecektir.

Madde 3.18 **Bilgi sağlanması**

1. Bu Faslın amaçları bakımından, Taraflar'dan her biri, yetkili makamlarının, ülkeye giriş ve geçici kalışa ilişkin izinlerin verilmesine yönelik etkili bir uygulama için gerekli bilgileri kamuya açık hale getirmesini temin edecektir.

2. Bu Maddenin birinci paragrafında atıfta bulunulan bilgiler özellikle aşağıdaki hususlarda açıklamaları içerecektir:

(i) Ek V'te (Hizmetlerde özel taahhütler listeleri) kapsanan gerçek kişilerin giriş ve geçici ikametlerine ilişkin tüm yetki belgesi ve izin kategorileri;

(ii) dosyalama yöntemi ve karşılanması gereken koşullar dâhil, ilk kez giriş ve geçici kalış izni verilmesi ve bunun için yapılan başvuru ve ilgili onay süreçlerine yönelik gereklilik ve usuller; ve

(iii) giriş ve geçici kalış yetki belgeleri ve izinlerinin yenilenmesine yönelik başvuru ve ilgili onay süreçlerine ilişkin gereklilik ve usuller.

3. Taraflardan her biri bu Maddenin 2. Paragrafında atıfta bulunulan bilginin mevcut olduğu ilgili yayın ve web sitelerinin detaylarını diğer Taraf'a sağlayacaktır.

Madde 3.19 **Giriş, geçici kalış ve ilgili gereklilik ve usuller**

1. Taraflar, iç kanun ve düzenlemelerine uygun bir şekilde, vize, çalışma izni ya da hizmet sunan gerçek kişilerin giriş ve geçici kalışına ilişkin benzer türdeki izin almalarında şeffaflık, verimlilik, uygun ve adil bir süreç sağlayacaklardır.

2. Vize, çalışma izni ve benzer türdeki belgeler verilirken istenen belgeler ilgili olmalı ve toplandıkları amaca göre haddinden fazla olamamalıdır.
3. Hizmet sunucuların giriş ve geçici kalış ve çalışma başvurularının işleme konulması için ücretler makul olacaktır ve ilgili idari maliyetlere göre belirlenecektir.
4. Eksiksiz başvurular derhal ve hızlıca işleme konulacaktır. Taraflardan her birinin yetkili makamları giriş, geçici kalış ya da çalışma izni için başvurana, kararın alınması sonrasında hızlıca başvurusunun sonucuna ilişkin bildirim yapacaktır. Söz konusu bildirim, uygun olduğu hallerde, kalış süresini ve varsa diğer şart ve koşulları içerecektir.
5. Çalışma izni başvuruları mümkün olduğunca çabuk bir şekilde işleme tabi tutulacak ve her durumda işlem süresi 60 günü geçmeyecektir.
6. Başvuranın talebi üzerine, ilgili Tarafın yetkili makamları, yersiz bir gecikme olmadan ve mümkün olduğu ölçüde, başvuranın başvurusunun durumuna ilişkin bilgi vereceklerdir.
7. Başvurunun eksik olması durumunda, başvuran, başvurusunun tamamlanması için gerekli bilgiye ilişkin derhal bilgilendirilecektir ve makul bir zaman aralığı içerisinde herhangi bir eksikliğin düzeltilmesi için başvurana fırsat verilecektir.
8. Başvurunun reddedilmesi halinde, başvuran, red cevabına ilişkin bilgilendirilecektir ve mevcut yeniden inceleme usullerine dair bilgi verilecektir.

Bölüm III – Telekomünikasyon hizmetleri

Madde 3.20 Tanımlar

İşbu Bölüm'ün amaçları bakımından:

“planlama ve niteliklerin belirlenmesi” frekanslar ve numaralar dâhil olmak üzere, kıt telekomünikasyon kaynaklarının önerilen tanımlama, nitelendirme, bölüştürülme, tahsis ve kullanım yöntemi anlamındadır;

“yetkilendirme” bir Tarafın kamu telekomünikasyon hizmetlerinin sunumu için talep edebileceği lisans, imtiyaz, izin, kayıt veya diğer ruhsatlar anlamındadır;

“ortak yerleşim” bir diğer etkin piyasa gücüne sahip hizmet sunucusu tarafından kamu telekomünikasyon hizmetleri sunmak amacıyla sahip olunan veya kontrol edilen ve kullanılan tesisler üzerindeki teçhizatı yüklemek, korumak veya onarmak için fiziksel alana erişim ve kullanım anlamındadır;

“maliyet odaklı” maliyet esasına dayalı anlamındadır ve makul bir kâr içerebileceği gibi farklı

tesisler veya hizmetler için farklı maliyet yöntemlerini de içinde barındırabilir;

“işletme” Bölüm III (Hizmet Ticareti) Madde 3.2’de tanımlandığı gibidir;

“asli öğeler”:

- (a) kamu telekomünikasyon hizmeti sunumu için gerekli olan;
- (b) münhasıran veya ağırlıklı olarak tek veya sınırlı sayıda hizmet sunucusu tarafından sağlanan; ve
- (c) hizmetin sunulması için ekonomik veya teknik olarak ikame edilmesi mümkün olmayan,

şebeke veya kamu telekomünikasyon hizmet öğeleri anlamına gelir;

“nihai kullanıcı” bir kamu telekomünikasyon hizmetinin, söz konusu hizmeti sunanlar dışındaki hizmet sunucuları dâhil nihai tüketicisi veya abonesi anlamındadır;

“tasdik” yetkili denetim kuruluşunun, her bir ayrı durum için, teknik teçhizatın güvenlik, insan sağlığına zararsızlık, uygunluk ve benzeri tüm yasal gerekliliklere uyumlu olduğunu tasdik ettiği belgelerin edinilmesidir;

“arabağlantı” bir kamu telekomünikasyon hizmet veya şebeke sunucusunun kullanıcılarının diğer bir sunucunun kullanıcıları ile iletişim kurmasına ve diğer sunucunun sağladığı hizmetlere erişimine imkân vermek amacıyla bir Tarafın ülkesindeki iki veya daha fazla kamu telekomünikasyon şebekesi arasında bağlantı kurulması anlamındadır;

“arayüz” şebekenin bir parçasını oluşturan ve şebekeye erişim ve şebeke aracılığıyla iletişim kurulması için gerekli olan erişim teknik özelliklerini haiz tüm fiziksel bağlantıları da içerecek şekilde şebeke bağlantı noktası anlamındadır;

“kiralık devreler” belirli bir istemcinin veya o istemci tarafından seçilen diğer kullanıcıların özel kullanımı için tahsis edilmiş olan iki veya daha çok tasarlanmış nokta arasındaki telekomünikasyon tesisleri anlamındadır;

“etkin piyasa gücüne sahip hizmet sunucusu” şebekeler veya kamu telekomünikasyon hizmetleri ile ilgili piyasaya katılım şartlarını:

- a) asli öğeler üzerindeki kontrolü; veya
- b) piyasadaki konumu;

neniyle fiyat ve arz bakımından önemli ölçüde etkileme kabiliyetine sahip bir kamu telekomünikasyon hizmeti sunucusu anlamındadır;

“şebeke ögesi” telekomünikasyon hizmeti sunumunda kullanılan tesis veya teçhizat ve anlamına gelir, bunun tanımı bu tesis veya teçhizat tarafından sağlanan özellik, işlev ve yetenekleri içermelidir;

“ayrımçı olmayan” benzer durumlarda, herhangi bir diğer şebeke veya benzer kamu telekomünikasyon hizmet kullanıcılarına uygulanandan daha az elverişli olmayan muameleyi ifade eder;

“numara taşınabilirliği” kamu telekomünikasyon hizmetlerinin nihai kullanıcılarının benzer bir kamu telekomünikasyon hizmetleri kurucusuna geçiş yaparken, sabit telefon numaraları için aynı yerde, mobil numaralar için herhangi bir yerde, telefon numaralarını yitirmeme hakkı anlamına gelir;

“kamu telekomünikasyon şebekesi” kamu telekomünikasyon hizmetleri sunmak amacıyla kullanılan altyapı anlamındadır;

“kamu telekomünikasyon hizmeti” genel kamuya sunulan herhangi bir telekomünikasyon hizmeti anlamındadır. Bu tür hizmetler, diğerler hususların yanı sıra, müşteri bilgisinin biçimi ve içeriğinde herhangi bir uç uca değişim olmaksızın, telefon ve veri aktarımını içerebilir, fakat bilişim hizmetlerini kapsamaz;

“refereans arabağlantı teklifi” bir etkin piyasa gücüne sahip hizmet sunucusu tarafından önerilen ve arabağlantı kurulumunu bu esaslar dahilinde kabul etmeye istekli kamu telekomünikasyon hizmetleri sunucularının, bu hizmet sunucusu ile müzakerelere girişmek zorunda kalmaksızın arabağlantı elde etmesini sağlamasına olanak sağlayacak şekilde, arabağlantı fiyat, şart ve koşullarını yeterince ayrıntılı olarak açıklayan ve telekomünikasyon düzenleyici kurumu tarafından dosyalanan veya onaylanan bir arabağlantı teklifi anlamına gelir;

“telekomünikasyon” sinyallerin herhangi bir fiziksel, elektromanyetik ya da optik yöntem ile yayımı, iletimi ve alımı anlamındadır;

“telekomünikasyon düzenleyici kurumu” telekomünikasyon hizmetleri sektöründe, her bir Tarafın ulusal mevzuatında belirtilen her türlü düzenleme görevinden sorumlu kurum veya kurumları ifade eder;

“şebeke bitiş noktası” bir kamu telekomünikasyon şebekesinin nihai kullanıcıların tesis ve teçhizatı ile bağlandığı nokta veya, uygun olduğu hallerde, diğer telekomünikasyon şebekelerinin buna bağlandığı nokta anlamındadır; ve

“kullanıcı” abone olsun ya da olmasın, telekomünikasyon hizmetlerini kullanan bir gerçek ya da tüzel kişi anlamındadır, bir kamu telekomünikasyon hizmetleri sunucusu olması mümkündür.

Madde 3.21 **Kapsam**

1. İşbu Bölüm:

- (a) bir Tarafça benimsenen veya sürdürülen şebekeler ile kamu telekomünikasyon hizmetlerinin erişim ve kullanımına ilişkin önlemlere;
- (b) bir Tarafça benimsenen veya sürdürülen şebekeler ve kamu telekomünikasyon hizmetleri sağlayıcılarının yükümlülüklerine ilişkin önlemlere; ve
- (c) bir Tarafça benimsenen veya sürdürülen şebekeler ve kamu telekomünikasyon hizmetlerine ilişkin diğer önlemlere

uygulanır.

2. İşbu Bölüm, bir Tarafça benimsenen veya sürdürülen kamuya yönelik radyo veya televizyon programcılığının yayıncılık³ ve kablo dağıtımına ilişkin önlemlere, Madde 3.22'de (Şebeke ve kamu telekomünikasyon hizmetleri erişim ve kullanımı) belirtildiği üzere bu hizmetleri sunan işletmelerin şebeke ve kamu telekomünikasyon hizmetlerine erişim ve sürekli kullanımını temin etmek amacı haricinde, uygulanmaz.

3. İşbu Bölümdeki hiçbir husus, bir Tarafın kendisini ya da bir işletmesini zorlayarak kamunun geneline arz edilmeyen şebeke veya kamu telekomünikasyon hizmetlerini kurması, inşası, satın alması, kiralaması, işletmesi veya sunmasını gerektirecek şekilde yorumlanmayacaktır.

4. Buna ilaveten bu Bölüm, bir Tarafın, özel şebeke işleten kişilerin şebekelerinin, üçüncü kişilere şebeke veya kamu telekomünikasyonu sunmak amacıyla kullanılmasının yasaklanmasını engellediği yönünde yorumlanamaz.

Madde 3.22

Şebeke ve kamu telekomünikasyon hizmetleri erişim ve kullanımı

1. Ek V'te (Hizmetlerde özel taahhütler listeleri) belirtilen şartlar kapsamında Bir Tarafın bir hizmetin sunumunu kısıtlama hakkına tabi olmak üzere, her bir Taraf, diğer bir Taraf'ın telekomünikasyon hizmetleri sunan işletmelerinin, kendi ülkesinde veya kendi sınırları içine arz edilen şebeke veya kamu telekomünikasyon hizmetine erişimlerini ve bunları kullanmalarını, başka biçimlerin yanı sıra, İşbu Maddenin 2 ve 6'ncı paragraflarında yer alan hükümler de dahil olmak üzere makul ve ayrımcı olmayan koşullarda, sağlamayı temin edecektir.

2. Her bir Taraf, bu işletmelerin:

³ Yayıncılık, her bir Tarafın ilgili mevzuatında düzenlendiği şekilde tanımlanacaktır.

- (a) kamu telekomünikasyon şebekeleri ile arayüz oluşturan uçbirim veya diğer teçhizatları satın alması veya kiralaması ve bağlamasına;
- (b) sahip olunan veya kiralanan devreler üzerinde nihai, bireysel veya çoklu kullanıcılara hizmet sunmasına;
- (c) bireysel kiralanan veya sahip olunan devreleri, o Tarafın şebeke ve kamu telekomünikasyon hizmetlerine veya başka bir işletme tarafından kiralanan veya sahip olunan devrelere bağlamasına; ve
- (d) anahtarlama, sinyalleşme, işleme ve dönüştürme işlevlerini gerçekleştirmesine ve kendi seçtikleri işletme protokollerini kullanmasına;

izin verilmesini temin edecektir.

3. Her bir Taraf, diğer Tarafın işletmelerinin, şebeke ve kamu telekomünikasyon hizmetlerini kendi ülkesinde veya sınırları üzerinden bilginin iletilmesi için ve herhangi bir Tarafın ülkesindeki veritabanlarında veya makinece okunabilir başka bir biçimde saklanan bilgiye erişimi için kullanabilmesini temin edecektir.

4. Bu Maddenin 3'üncü paragrafına bağlı kalınmaksızın, bir Taraf gerektiğinde,

- (a) iletilerin güvenliğini ve gizliliğini temin etmek, ve/veya
- (b) telekomünikasyon son kullanıcılarının kişisel verilerinin mahremiyetini korumak

için, keyfi ya da haksız bir ayrımcılığa ya da hizmet ticareti üzerinde örtülü kısıtlamaya neden olacak biçimde uygulanmaması koşuluyla, gerekli tedbirleri alabilir.

5. Her bir Taraf:

- (a) özellikle kendi şebeke veya hizmetlerini kamunun geneline açık hale getirebilmeleri amacıyla, şebeke veya kamu telekomünikasyon hizmet sağlayıcılarının kamu hizmeti yükümlülüklerini korumak;
- (b) şebeke veya kamu telekomünikasyon hizmetlerinin teknik bütünlüğünü muhafaza etmek; veya
- (c) diğer Tarafın hizmet sağlayıcılarının, Ek V'te (Hizmetlerde özel taahhütler listeleri) Tarafarca listelenen kısıtlamalarla sınırlandırılmış hizmetleri sunmalarını sağlamak

gerektiği durumlar dışında, şebeke veya kamu telekomünikasyon hizmetlerine erişim ve bunların kullanımı için hiçbir şartın uygulamaya koyulmadığını temin edecektir.

6. İşbu Maddenin 5'inci fıkrası ile belirlenen ölçütleri karşılması koşuluyla, şebeke veya kamu telekomünikasyon hizmetlerine erişim ve bunların kullanımı için getirilen şartlar aşağıdakileri içerebilir:
- bu tür şebeke veya hizmetlerle arabağlantı için, arayüz protokolleri dâhil, belirlenen teknik arayüzlerin kullanılması koşulu;
 - lüzum duyulduğu durumlarda, bu tür hizmetlerin birlikte işlerliğine ilişkin koşullar;
 - şebeke ile arayüz oluşturan terminal ekipmanları veya diğer ekipmanın tasdik veya onayı ve bu tür ekipmanın söz konusu şebekelere bağlanmasına ilişkin teknik koşullar; ve
 - bireysel kiralanan veya sahip olunan devrelerin bu tür şebeke veya hizmetlere, veya başka işletmelerce sahip olunan ya da kiralanan devreler ile bağlantısına ilişkin kısıtlamalar.
7. Bu Maddedeki hiçbir husus, bir Tarafın, ülkesinde bir tür kamu telekomünikasyon hizmeti sunabilmesi için bir işletmeden, bildirimde bulunmasını veya lisans, imtiyaz, izin, kayıt veya diğer ruhsatları almasını talep etmesine engel teşkil etmez.

Madde 3.23

Lisanslama ölçütlerinin kamuya açıklığı

- Bir lisans talep edildiğinde, aşağıdakiler kamuya açık hale getirilecektir:
 - tüm lisanslama ölçütleri ile bir lisans başvurusu hakkında bir karara varmak için normal olarak gerekli olan zaman aralığı, ve
 - bireysel lisansların hüküm ve şartları.
- Bir lisansın red sebepleri, talep üzerine başvuru sahibine açıklanacaktır.

Madde 3.24

Etkin piyasa gücüne sahip hizmet sunucularının edimleri

Etkin piyasa gücüne sahip hizmet sunucularına yapılacak muamele

- Her bir Taraf, ülkesindeki etkin piyasa gücüne sahip hizmet sunucularının, diğer Tarafın kamu telekomünikasyon hizmetleri sunucularına:

(a) Şebeke veya benzer kamu telekomunikasyon hizmetlerinin elveriŐililiđi, arzı, tarifeleri veya kalitesi; ve

(b) arabağlantı için gerekli teknik arayüzlerin elveriŐililiđi

konularında, bu hizmet sunucuları tarafından, benzer koşullarda, iŐtirakleri, bağlı ortaklıkları veya bağımlı olmayan hizmet sunucularına uygulanandan daha az kayırıcı bir muamele uygulamamasını temin edecektir.

Rekabetçi koruma nlemleri

1. Her bir Taraf, ülkesindeki, tek baŐına ya da birlikte, etkin piyasa gücüne sahip hizmet sunucusu olan hizmet sunucularının, rekabeti engelleyici uygulamaları gerçekleŐtirmesi veya bunları devam ettirmesini önlemek amacıyla gerekli önlemleri muhafaza edecektir.
2. Bu Maddenin 1'inci paragrafında sözü edilen rekabeti engelleyici uygulamalar arasında:
 - (a) rekabeti engelleyici çapraz sübvansiyon faaliyetlerinde bulunmak;
 - (b) rakiplerden rekabeti engelleyici sonuçlarla elde edilen bilgileri kullanmak; ve
 - (c) diğer kamu telekomunikasyon hizmet sunucularının kamu telekomunikasyon hizmeti sunmak için gerek duydukları asli öğelere ve ticarete ilişkin temel teknik bilgileri zamanında erişilebilir hale getirmemek

de yer alır.

Etkin piyasa gücüne sahip hizmet sunucuları ile arabağlantı

A. Genel hüküm ve Şartlar

1. Her bir Taraf, etkin piyasa gücüne sahip bir hizmet sunucusunun:
 - a) Şebekenin teknik olarak elverişli olan her noktasında;
 - b) diğer hizmet sunucularına nazaran ayrımcı olmayan (teknik standartlar ve özellikler dhil) hükümler, koşullar ve tarifeler altında;
 - c) kendi benzer hizmetlerine, bağlı olmayan hizmet sunucularına veya iŐtirakleri veya diğer bağlı kuruluşlarına sağlanandan daha az kayırıcı olmayacak nitelikte;
 - d) bir pazar araştırması sonucunda düzenleyici kurumun etkin rekabetin sağlanması için bunun gerekli olmadığına karar vermesi durumu hariç; Şeffaf, makul, ekonomik uygulanabilirliği göz önünde bulunduran ve sunucunun hizmetin sunulması için ihtiyaç duymadığı Şebeke bileşenleri veya tesisleri için ödeme yapmasına gerek kalmaması amacıyla yeterince ayrıştırılmış olan (teknik standartlar ve özellikler dhil) hükümler,

koşullar ve maliyet odaklı tarifelere göre, zamanlıca; ve

- e) ön talep üzerine, kullanıcıların çoğunluğuna önerilen şebeke sonlandırma noktalarına ilave noktalarda, gerekli ilave tesislerin inşaat maliyetini yansıtan ücretlere tabi olarak;

arabağlantı sunmasını temin edecektir.

B. Arabağlantı seçenekleri

2. Her bir Taraf, diğer Taraf kamu telekomünikasyon hizmetleri sunucularının tesis ve teçhizatları ile kendi ülkesindeki etkin piyasa gücüne sahip hizmet sunucularınınminkiler arasında aşağıdaki seçeneklerden en az biri uyarınca, arabağlantı kurabilmesini temin edecektir:

- (a) etkin piyasa gücüne sahip hizmet sunucularının kamu telekomünikasyon hizmet sunucularına teklif ettiği tarife, hüküm ve koşulları içeren referans bir arabağlantı teklifi veya başka bir standart arabağlantı teklifi;
- (b) yürürlükteki bir arabağlantı anlaşmasının hüküm ve koşulları; veya
- (c) yeni bir arabağlantı anlaşması müzakeresi.

C. Arabağlantı usulünün kamuya açıklığı

3. Her bir Taraf, ülkesindeki etkin piyasa gücüne sahip hizmet sunucuları ile arabağlantı kurulması için geçerli usulleri kamuya açık hale getirecektir.

4. Her bir Taraf, ülkesindeki etkin piyasa gücüne sahip hizmet sunucuları ile arabağlantı müzakereleri yapılması için geçerli usulleri kamuya açık hale getirecektir.

5. Her bir Taraf diğer Tarafın sunucularının etkin piyasa gücüne sahip bir hizmet sunucusu tarafından teklif edilen arabağlantı için gerekli olan tarife, hüküm ve koşullarını edinmesi için araçlar sunacaktır. Bu tür araçlar en azından:

- (a) ülkesindeki etkin piyasa gücüne sahip bir hizmet sunucusu ile ülkesindeki diğer kamu telekomünikasyon hizmet sunucuları arasında yürürlükte olan arabağlantı anlaşmalarının kamuya açıklığını;
- (b) etkin piyasa gücüne sahip bir hizmet sunucusu ile arabağlantı için telekomünikasyon düzenleyici kurumu veya diğer yetkili kurum tarafından belirlenen tarife, hüküm ve koşulların kamuya açıklığını; veya
- (c) bir referans arabağlantı teklifinin kamuya açıklığını;

sağlamayı içerecektir. Her bir Tarafın mevzuatında belirlendiği çerçevede; bu tarife, hüküm ve koşulların kamuya açık hale getirildiği hizmetlerin tamamının etkin piyasa gücüne sahip bir hizmet sunucusu tarafından sunulan arabağlantı ile ilişkili hizmetleri içermesi zorunlu değildir.

Madde 3.25

Kiralık devrelerin arzı ve fiyatlandırılması

1. Her bir Taraf, ülkesindeki etkin piyasa gücüne sahip hizmet sunucularının, diğer Tarafın işletmelerine, kamu telekomünikasyon hizmetleri olan kiralık devreleri makul ve ayrımcılık teşkil etmeyen hüküm, şart ve tarifeler ile sunmasını temin edecektir.
2. Bu Maddenin 1'inci paragrafının amaçları bakımından, her bir Taraf, kendi telekomünikasyon düzenleyici kurumuna, ülkesindeki etkin piyasa gücüne sahip hizmet sunucularından, diğer Taraf işletmelerine, sabit bir tarife veya kapasiteye dayalı fiyatlarla ve maliyet odaklı olarak kiralık devreler sunmasını talep etme yetkisini verecektir.

Madde 3.26

Ortak yerleşim

1. Her bir Taraf, ülkesindeki etkin piyasa gücüne sahip hizmet sunucularının diğer Taraf kamu telekomünikasyon hizmet sunucularına, arabağlantı kurulması ya da ayrıştırılmış şebeke unsurlarına erişimi için gerekli teçhizatın fiziki ortak yerleşimini; makul, ayrımcılık teşkil etmeyen ve şeffaf olan hüküm, koşul ve maliyet odaklı tarifelerle sunmasını temin edecektir.
2. Her bir Taraf, yerel mevzuatı uyarınca, bu Maddenin 1'inci paragrafına tabi olan unsurları belirleyebilir.

Madde 3.27

Direk, göz, kanallar ve geçiş haklarına erişim

Her bir Taraf, ülkesindeki etkin piyasa gücüne sahip hizmet sunucularının diğer Taraf kamu telekomünikasyon hizmet sunucularına, makul, ayrımcılık teşkil etmeyen ve maliyet odaklı tarifelerle; direk, göz, kanal ve geçiş haklarına erişim sunmasını sağlayacaktır.

Madde 3.28

Yeniden satış

Her bir Taraf, ülkesindeki etkin piyasa gücüne sahip hizmet sunucularının:

- (a) diğer Taraf kamu telekomünikasyon hizmet sunucularına, etkin piyasa gücüne sahip hizmet sunucularının perakende olarak nihai kullanıcılara sundukları kamu telekomünikasyon hizmetlerini, makul⁴ tarifelerle, yeniden satış için sunmalarını, ve

4

Bir Taraf makul tarifeleri, uygun gördüğü herhangi bir metodoloji ile belirleyebilir.

- (b) bu hizmetlerin⁵ yeniden satışında ayrımcı ya da haksız koşul ve sınırlamalar koymamalarını

temin edecektir.

Madde 3.29

Şebeke unsurlarının ayrıştırılması

1. Her bir Taraf, telekomünikasyon düzenleyici kurumuna, ülkesindeki etkin piyasa gücüne sahip hizmet sunucularının, diğer Tarafın kamu telekomünikasyon hizmet sunucularına kamu telekomünikasyon hizmetlerini sunabilmesi için, makul, ayrımcılık teşkil etmeyen ve şeffaf olan hüküm, koşul ve maliyet odaklı tarifelerle şebeke unsurlarına ayrıştırılmış bir şekilde erişim sağlamasını talep etme yetkisini verecektir.
2. Her bir Taraf ülkesinde hangi şebeke öğelerinin mevcut olacağını ve bu öğeleri hangi sunucuların alabileceğini yerel mevzuatı uyarınca belirleyebilir.

Madde 3.30

Arabağlantı

1. Her bir Taraf, yerel mevzuatı uyarınca, ülkesindeki kamu telekomünikasyon hizmetleri sunucularının, diğer Tarafın kamu telekomünikasyon hizmet sunucularına, doğrudan ya da dolaylı olarak arabağlantı sunmasını sağlayacaktır.
2. Bu Maddenin 1'inci paragrafının amaçları bakımından, her bir Taraf, ülkesindeki kamu telekomünikasyon hizmeti sunucularının, kamu telekomünikasyon hizmeti sunucuları ve nihai kullanıcılarına ait veya onlarla ilgili ticari olarak hassas bilgilerin gizliliğini koruması ve bu tür bilgileri yalnızca bu hizmetleri sunmak amacıyla kullanması için makul önlemler almasını sağlayacaktır.

Madde 3.31

Numara taşınabilirliği

Her bir Taraf, elverişli bir şekilde ve makul ve ayrımcılık teşkil etmeyen koşul ve şartlarda, kendi ülkesindeki kamu telekomünikasyon hizmetleri sunucularının numara taşınabilirliğini sunmasını sağlayacaktır.

Madde 3.32

⁵ Yerel mevzuatı gerektirdiği hallerde bir Taraf, yeniden satıcının, yalnızca sınırlı bir kullanıcı kesimine perakende olarak sunulan bir kamu telekomünikasyon hizmetini, başka bir kullanıcı kesimine sunmak için toptan tarifelerden satın almasını yasaklayabilir.

Teknoloji seçiminde esneklik

1. Her bir Tarafın meşru teknik mevzuatına bağlı olmak üzere, hiçbir Taraf, kamu telekomünikasyon hizmet sunucularının hizmetlerini sunmak için kullanacakları teknolojileri seçmekte, mobil kablosuz hizmetler dahil olmak üzere, esnekliğe sahip olmalarını engellemeyecektir.
2. Bu Maddedeki hiçbir husus, izin verilmiş olan bir hizmete farklı bir açıdan yaklaşmak niyetinde olduğu durumda, düzenleyici kurumun bu kamu telekomünikasyon hizmetini sunabilmek için ilave lisans veya diğer münasip ruhsatları talep etmesini engellediği şeklinde yorumlanamaz.

Madde 3.33 Evrensel hizmet

1. Her bir Taraf, benimsemek ya da sürdürmek istediği evrensel hizmet yükümlülüğü türünü tanımlama hakkına sahiptir.
2. Her bir Taraf benimsediği ya da sürdürdüğü evrensel hizmet yükümlülüğünü şeffaf, ayrımcılık teşkil etmeyen ve rekabet bakımından tarafsız bir şekilde uygulayacak ve o Taraf'ın evrensel hizmet tanımına göre gerektiğinden fazla külfetli olmamasını sağlayacaktır.

Madde 3.34 Kıt kaynakların planlanması ve niteliklerinin belirlenmesi ile tahsisi ve kullanımı

1. Her bir Taraf, devlet ile ilişkili olanlar hariç, frekanslar ve numaralar dahil kıt telekomünikasyon kaynaklarının kullanımının planlanması ve niteliklerinin belirlenmesi ile tahsisi ve kullanımı için usullerini, tarafsız, elverişli, şeffaf ve ayrımcılık teşkil etmeyen bir şekilde uygulayacaktır.
2. Bir Tarafın spektrum ve frekans planlanması ve niteliklerinin belirlenmesi ile tahsisine ilişkin önlemleri, Madde 3.4'e (Pazara giriş) ayrımlık teşkil etmez.
3. Buna göre, her bir Taraf, işbu Anlaşmanın diğer hükümleri ile uyumlu bir şekilde olması koşuluyla, kamu telekomünikasyon hizmet sunucularının sayısını kısıtlama etkisi doğurabilecek spektrum ve frekans yönetimi politikalarını tesis etme, uygulama ve sürdürme hakkını elinde bulunduracaktır. İlaveten, her bir Taraf, mevcut ve gelecekteki ihtiyaçları ve spektrum müsaitliğini göz önünde bulundurarak frekans bantlarını planlama ve niteliklerinin belirlenmesi ile tahsis hakkını elinde bulunduracaktır.
4. Her bir Taraf paylaşılan frekans bantlarının mevcut durumunu kamuya açık hale getirecektir; ancak devletin belirli kullanımı için ayrılan frekansların ayrıntılı olarak tanımlanmasına gerek yoktur.
5. Devlet kullanımı haricindeki telekomünikasyon hizmetlerinin spektrumunun

planlanması ve niteliklerinin belirlenmesinde, her bir Taraf'ın usulleri, kamu yararını gözeterek açık ve şeffaf bir kamu görüşü sürecini esas alacaktır. Bu usuller, devlet kullanımı haricindeki karasal telekomünikasyon hizmetlerinin tahsisinde, genel olarak, piyasaya dayalı yaklaşımlara dayanacaktır.

Madde 3.35 **Düzenleyici kurum**

1. Her bir Taraf, telekomünikasyon düzenleyici kurumunun bağımsız olmasını ve herhangi bir kamu telekomünikasyon hizmet sunucusundan ayrı olmasını ve onlara karşı sorumlu olmamasını sağlayacaktır.
2. Bu amaçla, her bir Taraf, telekomünikasyon düzenleyici kurumunun herhangi bir kamu telekomünikasyon hizmeti sunucusu nezdinde mali çıkarı ya da icrai işlevi bulunmamasını temin edecektir.
3. Her bir Taraf, düzenleyici kurumunun karar ve usullerinin, tüm piyasa katılımcıları bakımından tarafsız olmasını temin edecektir. Bu amaçla, her bir Taraf, o Tarafın bir kamu telekomünikasyon hizmet sunucusunda mali çıkarı olmasının, Telekomünikasyon düzenleyici kurumunun karar ve usullerini etkilememesini sağlayacaktır.
4. Hiçbir Taraf, bir kamu telekomünikasyon hizmet sunucusuna, o sunucunun tamamen veya kısmen devlet mülkiyetinde olduğunu gerekçe göstererek, diğer Tarafın benzer bir sunucusuna uyguladığından daha kayırıcı muamele uygulamayacaktır.

Madde 3.36 **Telekomünikasyon anlaşmazlıklarının çözümü**

Her bir Taraf, meşru ulusal mevzuatı uyarınca, anlaşmazlıkların halli için ulusal mekanizmaların mevcut olmasını temin edecektir.

Madde 3.37 **Şeffaflık**

Her bir Taraf, ulusal mevzuatı uyarınca:

- (a) telekomünikasyon düzenleyici kurumunu kuran mevzuatı, gerekçesi ile birlikte, derhal yayımlayacak veya kamuya açık hale getirecek;
- (b) kamuya yeteri kadar önceden bildirecek, ilgili kişilere, mümkün olduğunca, telekomünikasyon düzenleyici kurumunun önerdiği mevzuat üzerinde yorum yapma olanağı taniyacak; ve
- (c)
 - (i) tarifeler ve hizmetin diğer hüküm ve koşulları;

- (ii) teknik arayüzlerin özellikleri;
- (iii) terminal veya diğer teçhizatın kamu telekomünikasyon şebekesine bağlanması için gerekli koşullar;
- (iv) varsa, bildirim, izin, kayıt veya lisanslama şartları;
- (v) erişim ve kullanımı etkileyen standartlarla ilgili önlemlerin detaylandırma, değiştirme ve benimsenmesinden sorumlu kurumlara ilişkin bilgileri; ve
- (vi) telekomünikasyon anlaşmazlıklarının halline ilişkin Madde 6.5'te ve Ek VI'da (Anlaşmazlıkların halli) belirlenen usuller

ile ilgili önlemler dahil olmak üzere, şebeke veya kamu telekomünikasyon hizmetlerine ilişkin önlemleri kamuya açık hale getirecektir.

Madde 3.38 **Diğer fasıllarla ilişki**

İşbu Anlaşmanın bu Bölümü ile diğer bir Fasılları arasında tutarsızlık olması halinde, tutarsızlık ölçüsünde işbu Bölüm geçerli olacaktır.

Madde 3.39 **Standartlar ve uluslararası kuruluşlar**

Taraflar, küresel uyumluluğun ve şebeke veya telekomünikasyon hizmetlerinin karşılıklı çalışabilirliğinin uluslararası standartlarının önemini kabul eder ve bu standartları, Uluslararası Telekomünikasyon Birliği ve Uluslararası Standardizasyon Teşkilatı dahil olmak üzere yetkili uluslararası kuruluşların çalışmaları aracılığı ile teşvik etmeyi taahhüt ederler.

Bölüm IV – Mali Hizmetler

Madde 3.40 **Kapsam ve tanımlar**

1. Bu Bölüm, Ek V (Hizmetlerde özel taahhütler listeleri) altında taahhüt üstlenilen bütün mali hizmetlere yönelik düzenleyici çerçeveye ilişkin ilkeleri ortaya koyar.
2. Bu Bölüm'ün uygulanmasında:

“mali hizmetler” bir taraf mali hizmet sunucusunca sunulan, mali nitelikteki herhangi

bir hizmet anlamına gelir. Mali hizmetler tüm sigortacılık ve sigortacılık ile ilgili hizmetler ile tüm bankacılık ve diğer mali hizmetleri (sigortacılık hariç) kapsar. Mali hizmetler aşağıdaki faaliyetleri kapsar:

- (a) Sigortacılık ve sigortacılık ile ilgili hizmetler:
- (i) sigorta (müşterek sigorta dahil): hayat; hayat dışı;
 - (ii) reasürans ve retrosesyon;
 - (iii) brokerlik ve acentalık gibi sigorta aracılığı; ve
 - (iv) danışmanlık, aktüerya, risk analizi ve alacakların tazmini hizmetleri gibi sigortacılık yan hizmetleri; ve
- (b) Bankacılık ve diğer mali hizmetler (sigortacılık hariç):
- (i) halktan mevduat ve benzer fonların kabul edilmesi;
 - (ii) tüketici kredisi, ipotek (mortgage) kredisi, faktöring ve ticari işlemlerin finansmanı dâhil borç vermenin bütün şekilleri;
 - (iii) finansal kiralama;
 - (iv) kredi, ödeme ve bankamatik kartları ile seyahat çekleri ve banka poliçeleri dâhil bütün ödeme ve para aktarma hizmetleri;
 - (v) garantiler ve taahhütler;
 - (vi) kendi ya da tüketicinin hesabına borsada veya tezgâh üstü piyasada ticaret yapmak, diğer hususlarda ise aşağıdakileri yapmak:
 - A. para piyasası araçları (çekler, senetler ve mevduat sertifikaları dahil);
 - B. döviz;
 - C. vadeli işlemler ve opsiyonlar dâhil (ancak bunlarla sınırlı değil) türev ürünler;
 - D. döviz kuru ve faiz araçları (swap, vadeli kur anlaşmaları dâhil);
 - E. devredilebilir menkul kıymetler; ve
 - F. (külçe halindeki değerli madenler dâhil) diğer devredilebilir araçlar;

- (vii) Aracılık yüklenimi ve (kamu ya da özel tarafından) acenta olarak plasman ve buna ilişkin hükümler dâhil her türlü menkul kıymet alımı;
- (viii) Bankerlik;
- (ix) nakit veya portföy işletmeciliği, her tür yatırım ortaklığı işletmeciliği, emeklilik (sosyal güvenlik kurumları) fon idaresi, emanet ve saklama hizmetleri gibi varlık yönetimi;
- (x) merkezi saklama ve takas hizmetleri ve kliring hizmetleri (menkul kıymetler, diğer yeni araçlar ve diğer devredilebilir belgeler dâhil);
- (xi) mali bilgilerin, veri işleme yöntemlerinin ve ilgili yazılımların tedarik ve transferi; ve
- (xii) danışmanlık, aracılık ve (i) ve (xi) arasındaki fıkralarda listelenen faaliyetlerdeki teminat mektupları ve analizleri, yatırım ve portföy araştırmacılığı ve danışmanlığı, satın alma ve tüzel kişilik olarak yeniden yapılanma ve strateji danışmanlığı dahil diğer yan mali hizmetler

"mali hizmet sunucusu" bir Tarafın mali hizmet sunmayı amaçlayan ya da sunan herhangi bir gerçek veya tüzel kişisi anlamına gelir ve kamu kuruluşları bu tanım ile kapsamaz;

"yeni mali hizmet" mevcut ve yeni ürünler veya herhangi bir mali hizmet sunucusu tarafından o Taraf ülkesinde sunulmayan fakat diğer Taraf ülkesinde sunulan bir ürünün dağıtım şekliyle ilgili hizmetler dâhil, mali nitelikteki bir hizmet anlamına gelir;

"kamu tüzel kişiliği":

(a) asıl faaliyeti ticari koşullarda mali hizmet sunumu olan tüzel bir kişilik hariç başlıca işi resmi amaçlara ulaşmak adına resmi işlevler veya faaliyetleri yürütmek olan Taraf bir devlet, bir Tarafın merkez bankası veya para otoritesi veya bu Tarafın sahip olduğu ya da kontrol ettiği resmi hedefler için hükümet işlevleri veya faaliyetleri ile meşgul olan bir tüzel kişilik; ya da

(b) merkez bankası ya da para otoritesi tarafından sergilenen faaliyetleri yürütmesi durumunda özel bir kuruluş anlamına gelir.

Madde 3.41 **İhtiyati tedbir alma hakkı**

1. Her bir Taraf, aşağıdakiler de dahil olmak üzere ihtiyati nedenlerle tedbirler

benimseyebilir ya da bu tedbirleri sürdürebilir⁶:

- (a) yatırımcılar, mevduat ve poliçe sahipleri veya mali hizmet sunucu tarafından yediemin görevi verilen kişilerin korunması; ve
- (b) ilgili Tarafın mali sisteminin bütünlüğü ve istikrarının temin edilmesi.

2. Bu tedbirler amacına ulaşmak için gerektiğinden fazla külfetli olmayacak, ve işbu Anlaşma'nın diğer hükümleriyle uyumlu olmadıkları yerlerde her bir Tarafın ilgili hükümler altındaki taahhüt ve yükümlülüklerini iptal edecek şekilde kullanılmayacaklardır.

3. İşbu Anlaşma'daki hiçbir husus bir Tarafın bireysel tüketicilerinin ilişkileri ve hesapları ile ilgili bilgilerinin veya kamu tüzel kişilerinin sahip olduğu her türlü gizli veya kişiye özel bilginin ifşasının gerektiği şekilde yorumlanmayacaktır.

4. Mali hizmetlerin sınır ötesi ticaretindeki ihtiyati düzenleme şekilleri saklı tutulmakla birlikte, bir Taraf, diğer bir Tarafın sınır ötesi mali hizmet sunucuları ve mali araçlarının tescil edilmesini talep edebilir.

Madde 3.42 **Şeffaflık**

1. Taraflar mali hizmet sunucularının faaliyetlerini yöneten şeffaf düzenlemeler ve politikaların yabancı mali hizmetlerin diğer Taraf ülkesine girişini ve diğer Taraf ülkesindeki faaliyetlerini tesis etmesi için önemini kabul eder. Her bir Taraf, mali hizmetlerin düzenlenmesi hususunda şeffaflığın tesis edilmesini taahhüt eder.

2. Her bir Tarafın yetkili kurumları, yerel gereklilikler ile mali hizmetlerin sunumuna ilişkin başvuruların tamamlanmasında uygulanan usulleri ilgili şahısların erişimine sunar.

3. Bir mali hizmetin sunulabilmesi için ruhsat veya izin gerekmesi halinde, her bir Tarafın yetkili otoritesi mezkur ruhsat veya iznin alınabilmesi için gerekliliklerin bilgisini kamunun erişimine sunar.

4. Her bir Taraf bu Bölüm'ün ilgili olduğu genel uygulamadaki bütün tedbirlerin makul, nesnel ve tarafsız bir şekilde yönetilmesini sağlayacaktır.

5. Mümkün olduğu ölçüde, her bir Taraf genel uygulamaya ilişkin nihai düzenlemenin yayımlanması ile yürürlüğe giriş tarihi arasında makul bir sürenin bulunmasına izin vermelidir.

6. Her bir Taraf kendini düzenleyen kuruluşları tarafından benimsenen veya sürdürülen genel uygulama kurallarının derhal yayımlanmasını veya bunun dışında ilgili kişilerin haberdar olmasını sağlayacaktır.

⁶ "İhtiyati nedenler" teriminin, bireysel mali hizmet sunucularının güvenlik, esenlik, bütünlük veya mali sorumluluğunun korunmasını içerdiği anlaşılabilir.

7. Her bir Taraf bu Bölüm ile kapsanan genel uygulama tedbirlerine ilişkin olarak ilgili kişilerin soruşturmalarını yanıtlayacak uygun mekanizmaları tesis etmeyi ve korumayı kabul ederler.

Madde 3.43 **Kendini düzenleyen kuruluşlar**

Bir Taraf, kendi ülkesinde mali hizmet sunan diğer Taraf ülkesinin mali hizmet sunucusuna kendi mali hizmet sunucusuyla eşit şartlar uygulamak amacıyla kendini düzenleyen kuruluşlara, menkul kıymetler veya vadeli işlemler veya borsalarına, takas merkezine veya herhangi bir diğer kuruluş veya birliğe üye olmasını veya katılmasını (veya girmesini) şart koştuğu zaman veya söz konusu Taraf mali hizmet sunumunda bu gibi kuruluşlara, ayrıcalıklan veya avantajları doğrudan veya dolaylı olarak sağladığı zaman söz konusu Taraf, bu tür kuruluşların diğer Tarafın hizmet sunucularına ulusal muamele ve en çok kayırlan ülke (MFN) muamelesinde bulunmasını taahhüt eder.

Madde 3.44 **Ödeme ve takas sistemleri**

Ulusal muamele koşulları altında her bir Taraf kendi ülkesinde kurulan diğer Taraf mali hizmet sunucularının kamu kurumları tarafından işletilen ödeme ve takas sistemleri ile resmi finansmanı ve sıradan iş akışı içinde mevcut olan yeniden finansman tesislerine erişimini temin edeceklerdir. İşbu Madde, bir Taraf ülkesindeki nihai kredi mercii olanaklarına erişim sunmayı amaçlamaz.

Madde 3.45 **Yeni mali hizmetler**

1. Her bir Taraf, kendi mali hizmet sunucularının sunmasına izin verdiği herhangi bir yeni mali hizmeti sunmak amacıyla kendi ülkesinde kurulan diğer Taraf mali hizmet sunucusuna, benzer koşullarda ve kendi iç hukuku kapsamında, yeni mali hizmetin getirilmesinin yeni hukuk veya yasalarda değişikliğe gerek duymaması koşuluyla izin verir.

2. Bir Taraf hizmetin sunulma yöntemi ve hizmetin sunumu için yetki istenmesi bakımından kurumsal ve yasal biçim belirleyebilir. Böyle bir yetkilendirmenin gerektiği yerlerde karar makul bir süre içerisinde verilir; ve yetkilendirme sadece ihtiyati nedenlerle reddedilebilir.

Madde 3.46 **Bilgi aktarımı ve bilginin işlenmesi**

Ulusal mevzuatına tabi olarak, hiçbir Taraf, ülkesine veya ülkesinden bilgi transferini veya

elektronik yollarla verinin transferi dahil olmak üzere mali bilginin işlenmesini; veya uluslararası anlaşmalarla uyumlu ithalat kurallarına tabi olarak ekipman transferini, böyle bir bilgi transferinin, mali bilginin işlenmesinin veya ekipman transferinin diğer Taraf mali hizmet sunucusunun olağan iş akışı için gerekli olduğu durumlarda, engelleyici tedbir almayacaktır. İşbu maddedeki hiçbir hüküm, bir Tarafın kişisel verileri, kişisel mahremiyeti ve bireysel kayıt ve hesapların gizliliğini koruma hakkını, söz konusu hak işbu Bölüm hükümlerini etkisiz hale getirmek amacıyla kullanılmadıkça, kısıtlamaz.

Madde 3.47 **Özel İstisnalar**

1. İşbu Bölüm'deki hiçbir hüküm, kamu kurumları ile birlikte bir Tarafı, ülke mevzuatında öngörülmediği üzere, mali hizmet sunucuları tarafından kamu kurumları veya özel kuruluşlar ile rekabet içinde sunulabilen faaliyetler hariç, kendi ülkesindeki kamu emeklilik planının bir parçasını oluşturan faaliyetleri veya hizmetleri ya da anayasal sosyal güvenlik sistemini münhasıran yürütmek veya sunmaktan alıkoyacak şekilde yorumlanmayacaktır.
2. İşbu Anlaşma'daki hiçbir husus merkez bankası veya para otoritesi ya da para veya kambiyo politikaları yürüten herhangi bir kamu kurumu tarafından yürütülen faaliyetlere uygulanmayacaktır.
3. İşbu Bölüm'deki hiçbir husus, kendi ülke mevzuatında öngörülmediği üzere, mali hizmet sunucuları tarafından kamu kurumları veya özel kuruluşlar ile rekabet içinde sunulabilen faaliyetler hariç, kamu kurumları ile birlikte bir Tarafın hesabına veya garantisıyla veya mali kaynaklarını münhasıran kullanarak, yürütmek veya sunmaktan alıkoyacak şekilde yorumlanmayacaktır.

Madde 3.48 **Tanım**

1. Bir Taraf, mali hizmetlere ilişkin önlemlerin nasıl uygulanacağını belirlerken diğer Taraf'ın ihtiyati tedbirlerini tanıyabilir. Böyle bir tanıma, Taraflar arasındaki bir uyumun sağlanması ile kurulabileceği gibi bir anlaşma veya düzenlemeye bağlı ya da tek taraflı olarak da gerçekleştirilir.
2. Üçüncü bir taraf ile işbu Anlaşma'nın yürürlüğe giriş tarihinde ya da daha sonra, (1) fıkrasında değinilen türde bir anlaşmaya veya düzenlemeye Taraf olan bir devlet, denk düzenleme, gözetim ve uygulamaların olduğu koşullarda, diğer bir Tarafın bu tür veya bununla karşılaştırılabilir olan anlaşma ve düzenlemelere katılmasını ve uygunsuz, Taraflar arasında anlaşma ve düzenlemelerde bilgi paylaşımına ilişkin usulleri müzakere etmesi için elverişli ortamı yaratmaya çabalayacaktır. Bir Taraf kendiliğinden tanımada bulunduğu, diğer Tarafın bu tür koşulların mevcut olduğunu göstermesi için elverişli ortamı yaratmaya çabalayacaktır.

Madde 3.49

Kapsam

1. Bu Bölüm Tarafların uluslararası karayolu yük taşımacılığı ve yardımcı hizmetler ticaretini etkileyen önlemlerine uygulanır.
2. İşbu Bölüm, uygulanabilir olduğunda ve GATT 1994 Anlaşması'nın V. Maddesi disiplinleri ile DTÖ Ticaretin Kolaylaştırılması Anlaşması'nın ilgili hükümlerine tabi olmak şartıyla, transit trafiği de kapsar.

Madde 3.50

Tanımlar

İşbu Bölüm'ün amaçları doğrultusunda;

“taşıt” Taraflardan birinde tescil edilmiş olup münhasıran eşya taşımak amacıyla kullanılan motorlu bir taşıtı veya bir taşıt kombinasyonunu;

“uluslararası karayolu yük taşımacılığı”;

- (a) bir taşıtın, çıkış ya da varış noktası Taraflardan birinin toprakları olan, yüklü ya da yüksüz seferini; veya
- (b) yüklü veya yüksüz bir taşıtın transitini;

“yardımcı hizmetler” CPC 741, 742, 748 ve 749 altında sınıflandırılmış ve uluslararası karayolu yük taşımacılığını desteklemek için sunulan hizmetleri;

“taşımacılık ekipmanı” yükün taşınması amacıyla imal edilmiş, kendi destek elemanları olan ve bir mekanizma yoluyla araçtan ayrılabilen ve tekrar bağlanabilen, taşıtın bir parçasını;

“transit” bir Tarafın hudutları dışında başlayıp biten tam bir seferin sadece bir parçasının söz konusu Tarafın toprakları üzerinden geçişine ilişkin taşımacılık faaliyetini

ve

“bozulabilir eşya” özellikle uygun saklama koşulları sağlanmadığı takdirde, doğal özellikleri sebebiyle süratle bozulan eşyayı

ifade eder.

Madde 3.51
Transit Serbestisi

Taraflar transit halindeki araçlara veya hizmet sunuculara yönelik sayısal kısıtlama veya benzer etki yaratan herhangi bir önlem almayacak veya sürdürmeyecektir.

Madde 3.52
İdari ve Teknik Şartlar

Taraflar, yetkinlik ve hizmet sunabilme kabiliyeti gibi nesnel ve şeffaf ölçütlere dayanmayan idari ve teknik şartlar⁷ benimsemeyecek veya sürdürmeyecek; ve mezkur şartların bu Bölüm'de kapsanan hizmet ticareti üzerinde keyfi veya haksız ayrımcılık veya örtülü bir kısıtlama teşkil etmemesini temin edeceklerdir.

Madde 3.53
Taşımacılık Ekipmanının Nakli

Taraflar, işbu Bölüm'de kapsanan hizmetlerin sunumu için gerekli taşımacılık ekipmanlarının⁸ makul ve ayrımcı olmayan hüküm ve koşullar altında sınır-ötesi nakline ve transit geçişine izin vereceklerdir.

Madde 3.54
Zorunlu Taşıma Güzergâhları

Taraflar kendi benzer hizmet sunucularına uygulanmayan zorunlu güzergâhların diğer Tarafın hizmet sunucularına uygulanmasını öngören herhangi bir önlem almayacak veya sürdürmeyeceklerdir.

Madde 3.55
Zorunlu Taşımacılık Modları

Taraflardan hiçbiri diğer Tarafın hizmet sunucularının tercih ettikleri taşımacılık modunu kullanmalarını önleyecek ayrımcı önlemler almayacak veya sürdürmeyeceklerdir.

⁷ İşbu Madde uluslararası karayolu yük taşımacılığı kotalarının dağıtımını ve ulaştırma izinlerinin verilmesine ilişkin şartlara uygulanmayacaktır.

⁸ Daha kesin bir ifadeyle, römorklar ve yarı römorklar taşıt tanımı kapsamına girmekteve taşımacılık ekipmanı olarak değerlendirilmemektedir.

Madde 3.56 **Bozulabilir Eşya**

Taraflar bozulabilir eşyanın zamanlıca sevkiyatı kapsamında karayolu taşımacılığının temel rolünü kabul ederler ve eşyanın engellenebilir kayıp ve bozulmalarının önlenmesi amacıyla:

- a) sınırları aşmak için gerekli görülebilecek incelemelerin zamanları planlanırken bozulabilir eşya taşıyan hizmet sunuculara ve taşıtlarına uygun bir öncelik verecek; ve
- b) bozulabilir eşyanın zamanlıca sevkiyatını önleyecek kısıtlayıcı önlemler almaktan imtina etmeye çaba göstereceklerdir.

Madde 3.57 **Cezalar**

1. Taraflar, yetkili makamlar tarafından uygulanan cezaların; makul ve ayrımcı olmayan ve hizmet sunucuların her bir ihlal sonucunda ne kadar ceza kesileceğini önceden tahmin edebilecekleri detayda önceden kanunla tespit edilmiş olmasını temin edeceklerdir.
2. Her bir Taraf, Taraflardan birinin hizmet sunucusuna veya bir taşıtına bir ihlal sonucu ceza kesilmesi durumunda, kendi topraklarındaki aynı sefer sırasında aynı ihlal sebebiyle tekrar ceza kesilmemesini sağlayacaktır.

Madde 3.58 **Alt Yapıya Erişim ve Alt Yapının Kullanımı**

Taraflar, diğer Tarafın hizmet sunucularının makul ve ayırım gözetmeyen hüküm ve şartlar altında ilgili taşımacılık alt yapısına⁹ erişim ve kullanımını engelleyen önlemler almayacaklar ve sürdürmeyeceklerdir.

Madde 3.59 **Mali Teminatlar**

Taraflardan birinin yetkili makamlarınca, işbu Bölüm'de kapsanan hizmetlerin kendi ülkesinde sunumu için mali teminat yatırılması koşulu getirilmesi halinde, söz konusu mali teminat makul bir miktar olarak ve içerilen risk dikkate alınarak tespit edilecek ve teminat zamanlıca çözülecektir.

⁹ Bu madde kapsamında, "ilgili taşımacılık alt yapısı"; hizmetlerin sunumu için gerekli olan ve genellikle tüm hizmet sunucuların kullanımına açık otoyol üzeri tesisler dahil herhangi bir alt yapıyı ifade eder.

Madde 3.60 **Şeffaflık**

1. Taraflar, işbu Bölüm'de kapsanan hizmetlerin sunumunu etkileyen ilgili önlemleri, uygulanabildiği ölçüde aşağıdaki bilgiler de dâhil olacak şekilde internet üzerinden kamuya açık olarak yayımlayacaktır:

- (a) ağırlık ve gabari,
- (b) harçlar ve ücretler,
- (c) sınır formaliteleri,
- (d) çalışma ve sosyal güvenliğe ilişkin düzenlemeler ile çevrenin korunmasına ilişkin düzenlemeler, ve
- (e) cezalar.

2. Taraflar, işbu Bölüm'de kapsanan hizmetlerin sunumunu etkileyen yasal değişiklikler, yeni düzenlemeler ve uluslararası anlaşmalara ilişkin bilgiyi ivedilikle internette yayımlayacaklardır.

Madde 3.61 **Profesyonel Sürücüler**

Taraflardan birinin hizmet sunucusu tarafından istihdam edilen profesyonel sürücüler diğer Tarafın ülke topraklarında herhangi bir 180 günlük sürede azami 90 gün boyunca vizesiz kalabilecektir.

Madde 3.62 **Diğer Anlaşmalarla İlişki**

1. Taraflar, her iki Tarafın da Taraf oldukları diğer Anlaşmalardaki mevcut hak ve yükümlülüklerini teyit ederler.

2. Bu Anlaşma ile başka anlaşmaların, işbu Bölüm'de kapsanan hizmetleri etkileyen hükümlerinin çelişmesi durumunda hizmet sunucusunun menfaatine en uygun olan hüküm uygulanacaktır.

Madde 3.63 **Fasıl III (Hizmet Ticareti) ile İlişki**

Bu Bölüm'de yer alan hükümlerle Fasıl III (Hizmet Ticareti) hükümlerinin çelişmesi durumunda bu Bölüm'ün hükümleri çelişki ölçüsünde geçerli olacaktır.

Madde 3.64
Tanımlar

İşbu Bölümün amaçları bakımından:

“*dijital ürünler*” ticari satış veya dağıtım için dijital olarak şifrelenen ve üretilen, ayrıca elektronik olarak aktarılan bilgisayar programları, metin, video, resimler, ses kayıtları ve diğer ürünler anlamındadır. Daha kesin bir ifadeyle, dijital ürünler, para dâhil, sayısallaştırılmış mali araçların sunumlarını kapsamaz;

“*elektronik imza doğrulama*” elektronik haberleşme veya işlem gerçekleştiren bir tarafın kimlik bilgilerinin doğrulanması amacıyla ve/veya bir elektronik haberleşmenin doğruluğunu temin etmek üzere gerçekleştirilen süreç veya eylem anlamındadır;

“*elektronik ticaret*” elektronik araçlarla ve herhangi bir fiziksel etkileşim olmadan gerçekleştirilen herhangi bir ekonomik veya ticari faaliyeti ifade eder;

“*elektronik teknolojiler*” bir elektronik belge kullanarak Tarafların kişileri arasında etkileşim sağlayan bir yazılım ve donanım bileşimini ifade eder.

“*elektronik aktarım veya elektronik olarak aktarılmış*” fotonik yollar dâhil, bütün elektromanyetik araçlar ile yapılan aktarımlar anlamındadır;

“*kişisel veri*” kimliği belirli veya saptanabilen bir gerçek kişiye ilişkin, bilgi dâhil, herhangi bir veri anlamındadır;

“*ticarete ilişkin idari belgeler*” mal ithalatı veya ihracatı ile bağlantılı olarak ithalatçı veya ihracatçı tarafından doldurulması gereken, bir Taraf'ın yayınladığı veya kontrol ettiği formlar anlamına gelir; ve

“*istenmeyen ticari elektronik ileti*” alıcının rızası dışında veya açıkça reddine karşın, internet erişim hizmet sunucusu ve, her bir Tarafın ulusal mevzuatında düzenlendiği ölçüde, diğer telekomünikasyon hizmeti kullanılarak ticari veya pazarlamaya ilişkin amaçlarla bir elektronik adrese yollanan elektronik ileti anlamına gelir.

Madde 3.65
Kapsam

İşbu Bölüm, elektronik araçlarla ticareti etkileyen ve bir Tarafça yürürlüğe konulan ve sürdürülen önlemlere uygulanacaktır.

Madde 3.66
Genel hükümler

1. Taraflar, elektronik ticaret kullanımındaki artışın özellikle işletmeler ve tüketiciler için sağladığı ekonomik büyüme ve fırsatlar ile elektronik ticaretin kullanımında bir güven ve itimat ortamı yaratma ihtiyacının önemini kabul ederler.
2. Taraflar, elektronik ticaretin ticaret fırsatlarını artırabileceğini ve ekonomik büyümeye katkıda bulunabileceğini kabul eder ve ticaret maliyetlerini en aza indirmek ve ticareti kolaylaştırmak için elektronik teknolojilerin kullanımının teşvik edilmesinin önemine dikkat çekerler.

Madde 3.67
Gümrük vergileri

1. Taraflar, aralarındaki elektronik aktarımlara gümrük vergisi uygulamamak hususunda anlaşmışlardır.
2. İşbu Maddenin 1'inci fıkrası bir Tarafı, elektronik aktarımlara yönelik dâhili vergiler veya diğer dâhili ücretler uygulamaktan alıkoymayacaktır.

Madde 3.68
Dijital ürünlere ayırıcı olmayan muamele

1. Hiçbir Taraf, diğer Tarafın ülkesinde oluşturulan, üretilen, yayımlanan, sözleşmesi yapılan, ismarlanan veya ticari koşullarda ilk defa mevcut hale getirilen veya diğer Tarafın bir kişinin eser sahibi, icracı sanatçısı, yapımcısı, geliştiricisi veya sahibi olduğu dijital ürünlerine, diğer benzer dijital ürünlere¹⁰ kıyasla daha az ayırıcı olacak şekilde muamele edemez.
2. Taraflar işbu Maddenin, devlet destekli krediler, garantiler ve sigortalar dâhil, bir Tarafça sağlanan teşviklere veya hibelere uygulanmayacağını kabul eder.
3. İşbu Madde yayıncılığı etkileyen herhangi bir önleme uygulanmaz.

¹⁰ Daha kesin bir ifadeyle, işbu paragrafın amaçları doğrultusunda Taraf olmayan bir ülkenin dijital bir ürünü "benzer dijital ürün" olduğu ölçüde, "diğer benzer dijital ürün" şeklinde tanımlanacaktır.

Madde 3.69
Yurtiçi elektronik işlemlerin çerçevesi

Taraflar elektronik işlemler üzerine bütün gereksiz düzenleyici yüklerden kaçınmaya çabalayacaklardır.

Madde 3.70
Elektronik imza doğrulama ve belgelendirme hizmetleri

1. Hiçbir Taraf elektronik imza doğrulamak için:

(a) bir elektronik işlemin taraflarının, söz konusu elektronik işlem için uygun kimlik doğrulama yöntemlerini müştereken belirlemelerini yasaklayan; veya

(b) tarafları, elektronik işlemlerinin imza doğrulama bakımından bütün hukuki gereklilikler ile uyumlu olduğunu adli veya idari makamlar önünde tespit etmektен alıkoyan

önlemler yürürlüğe koyamaz veya muhafaza edemez.

2. Bu Maddenin 2'nci paragrafından bağımsız olarak, bir Taraf, meşru bir politika amacına hizmet etmesi koşuluyla, belirli bir elektronik işlem ya da bu işlemler ile önemli ölçüde bağlantılı olan elektronik iletişim kategorisi için, doğrulama yönteminin belirlenmiş performans standartlarını karşılamasını veya o Taraf'ın ulusal mevzuatı uyarınca akredite edilmiş veya onaylanmış bir sertifikalandırma hizmeti sunucusu tarafından düzenlenen özel bir elektronik sertifikaya bağlanmasını talep edebilir.

Madde 3.71
Kişisel verilerin korunması

1. Taraflar, elektronik ticaret kullanıcılarının kişisel verilerinin korunmasının ekonomik ve sosyal faydalarını ve bunun elektronik ticarete ilişkin tüketici güvenini artıracığını kabul eder.

2. Her bir Taraf, uygun gördüğü bir biçimde, elektronik ticaret kullanıcılarının kişisel verilerini koruyacaktır. Elektronik ticaret kullanıcılarının kişisel verileri, kullanıcıların izni olmadan diğer Taraf ile paylaşamaz.

3. Her bir Taraf:

(a) elektronik ticaret kullanıcılarının kişisel verilerinin korunmasını sağlayan bir iç hukuki çerçeveyi benimsemeye veya bunu sürdürmeye; ve

(b) kişisel verilerin korunmasına ilişkin deneyimleri hakkında bilgi paylaşımında bulunmaya

aba gösterecektir.

Madde 3.72 **Kağıtsız ticaret**

Taraflar:

- (a) ticarete ilişkin idari belgeleri elektronik biçimde kamuya açık hale getirmeye; ve
- (b) elektronik olarak ibraz edilen ticarete ilişkin idari belgeleri, söz konusu belgelerin kâğıt hali ile eşdeğer kabul etmeye;

aba göstereceklerdir.

Madde 3.73 **Elektronik ticarete işbirliği**

1. Taraflar, özellikle kişisel verilerin korunması ve tüketici güveninin geliştirilmesi olmak üzere, elektronik ticaret alanında mevzuata ilişkin bilgi ve deneyim teatisinde bulunacaklardır.
2. Taraflar elektronik ticaret kapsamında ortaya çıkabilecek, diğer benzer hususların yanı sıra, aşağıda sıralanan düzenleyici konularda diyalog içinde olacaktır:
 - (a) kamuya arz edilen elektronik kimlik doğrulama sertifikalarının tanınması ve sınır ötesi sertifikasyon hizmetlerinin kolaylaştırılması;
 - (b) aracı hizmet sunucularının bilginin aktarımı ve depolanmasına ilişkin yükümlülükleri;
 - (c) istenmeyen ticari elektronik iletilere yönelik muamele; ve
 - (d) elektronik ticaretin gelişimine ilişkin diğer her türlü husus.
3. Taraflar arasında gerçekleştirilecek diyalog, Tarafların bu konulardaki ilgili mevzuatı ile söz konusu mevzuatın uygulanmasına ilişkin bilgi alışverişini de içerir.

Madde 3.74

Çevrimiçi ortamda tüketicinin korunması

1. Taraflar, tüketicilerin elektronik ticaret ile meşgul olduklarında hileli ve aldatıcı ticari uygulamalardan korunması ve tüketici güveninin geliştirilmesi için şeffaf ve etkili tedbirler almanın ve sürdürmenin önemini kabul ederler.
2. Bu amaçla, her bir Taraf, elektronik ticaret ile meşgul olan tüketicilere zarar veren hileli ve aldatıcı ticari uygulamaları yasaklamak için ulusal mevzuatlarında tüketicinin korunmasına ilişkin hükümler benimseyecek veya sürdürecektir.
3. Taraflar, tüketici refahı ve güvenini geliştirmek amacıyla, ulusal tüketicinin korunması kurumları ya da sınır ötesi elektronik ticarete ilişkin faaliyetlerde yetkili diğer kurumları arasındaki işbirliğini teşvik etmek için çaba göstereceklerdir.
4. Her bir Tarafın tüketici koruma kurumu, müşterek kaygıların bulunduğu durumlarda, elektronik ticaretteki hileli ve aldatıcı ticari uygulamaların önlenmesi veya durdurulması amacıyla tüketici koruma kanunlarının uygulanması konusunda diğer Taraf'ın ilgili kurumu ile işbirliği yapmaya çaba gösterecektir.
5. Bu amaçla Taraflar, elektronik ticaret ile meşgul olan tüketicilerin korunması ve elektronik ticarete ilkin diğer sorunlar hakkındaki ulusal yaklaşımlarına ilişkin bilgi ve deneyim teatisinde bulunmalıdır.

Madde 3.75

İstenmeyen ticari elektronik iletiler

1. Her bir Taraf, istenmeyen ticari elektronik iletilere ilişkin:
 - (a) istenmeyen ticari elektronik ileti sunucularının, alıcıların bu tür iletileri durdurma olanaklarını kolaylaştırmalarını şart koşan;
 - (b) ticari elektronik ileti almak için alıcıların, her bir Tarafın mevzuatında belirtildiği şekilde, onaylarını şart koşan; veya
 - (c) başka yöntemlerle istenmeyen elektronik iletilerin en düşük düzeye indirgenmesini sağlayanönlemler benimseyecek veya sürdürecektir.
2. Her bir Taraf, bu Maddenin 1'inci paragrafı kapsamında uygulanan önlemlere aykırı olan istenmeyen ticari elektronik iletilerin sunucularına karşı başvuru olanağı tanıyacaktır.

Madde 3.76
Hizmetlerin elektronik sunumu

Taraflar, elektronik olarak ifa edilen veya teslim edilen bir hizmetin sunumunu etkileyen önlemlerin, Ek V'de (Hizmetlerde özel taahhütler listeleri) yer verilen herhangi bir istisna veya koşul ve kısıtlamaya tabi olmak kaydıyla, Fasıll III (Hizmet Ticareti) hükümleri kapsamındaki yükümlülüklerle tabi olduğunu teyit eder.

FASIL IV KAMU ALIMLARI

Madde 4.1 Amaç

Taraflar kamu ihalelerinde eşit muamele ve karşılıklılık temelinde pazar açılımını arzu edilen bir hedef olarak mütalaa ederler.

Madde 4.2 Kapsam

İhalelere katılım, her bir Tarafın kendi mevzuatında belirlenen kapsam, kurallar, usuller ve eşik değerlerin üzerindeki sözleşmeler ile sınırlandırılacaktır. Tarafların kamu alımlarına ilişkin kanunlarının kapsamından hariç tutulan alımlar işbu Anlaşma tarafından kapsamaz. Bu amaçla, her bir Taraf kamu alımlarına uygulanan mevzuatın şeffaflık ve adil rekabeti garanti etmesini temin etmeyi hedefler.

Madde 4.3 Ulusal muamele

İhalelere katılım açısından, her bir Taraf, derhal ve koşulsuz olarak, diğer Tarafın mal ve hizmetlerine¹¹ ve tedarikçilerine, yerli mal, hizmet ve tedarikçilerine gösterdiği muameleden daha az kayırcı muamelede bulunmayacaktır.

Madde 4.4 Endüstrinin gelişmesi

1. İşbu Maddenin 2. , 3. ve 4. paragraflarına tabi olarak, Tarafların kalkınma ihtiyaçları ve koşulları göz önüne alınarak ve Madde 4.3 (Ulusal muamele)'e bağlı olmaksızın, Taraflar:
 - (a) yerli malı tedarik edenler ile yerli hizmet sağlayıcılarına bir fiyat avantajı sağlayabilir ve
 - (b) offset koyabilir veya uygulayabilir.
2. Bu Anlaşmanın yürürlüğe girmesinden sekiz yıl sonra geçerli olmak üzere, her bir Taraf Madde 4.3'ü (Ulusal muamele):

¹¹ Daha kesin bir ifadeyle, hizmetler inşaat işlerini kapsar

- (a) Fasıl II (Mal ticareti), Madde 2.10'da (Menşee kuralları ve gümrük idareleri arasında işbirliği) tanımlanan şekliyle, diğeer Taraf menşeli malların tedarikçileri ve
- (b) diğeer tarafın topraklarında kurulu ve esaslı iş faaliyetleri olan diğeer taraf hizmet sağlayıcıları ile ilişkili olarak uygulayacaktır.
3. Fiyat avantajı ile ilgili olarak, Taraflar işbu Anlaşmanın yürürlüğe girdiği tarihte geçerli olan fiyat avantajının azami üst sınırını artırmayacaktır.

4. Tarafların açık veya örtülü olarak, herhangi bir uluslararası anlaşmada fiyat avantajı veya offset uygulamalarına ilişkin olarak üçüncü taraf veya taraflara daha ayrıcalıklı muamele sağlaması veya kendi iç mevzuatı çerçevesinde fiyat avantajı ya da offset uygulamalarını sonlandırması halinde, her bir Taraf aynı ayrıcalıkları otomatik olarak diğeer Tarafa da sağlayacaktır.

Madde 4.5 **Güvenlik ve genel istisnalar**

1. Bu Fasılın hiçbir hükmü, herhangi bir Tarafın silah, mühimmat veya savaş malzemeleri alımlarına veya milli güvenlik veya milli savunma için vazgeçilmez olan alımlara ilişkin temel güvenlik çıkarlarını korumak için gerekli gördüğü tedbirleri almasını veya herhangi bir bilgi açıklamamasını engellemek için yorumlanamaz.

2. Bu tür tedbirlerin, aynı koşulların hüküm sürdüğü Taraflar arasında keyfi ya da haksız ayrımcılığa bir imkân sağlayacak veya uluslararası ticarete üstü kapalı bir kısıtlama oluşturacak şekilde uygulanmaması koşuluna bağlı olarak, işbu Fasılın hiçbir hükmü herhangi bir Tarafın,

- (a) kamu ahlakı, düzeni veya güvenliğinin korunması için gerekli tedbirler;
- (b) insan, hayvan veya bitki yaşamının veya sağlığının korunması için gerekli tedbirler;
- (c) fikri mülkiyetin korunması için gerekli tedbirler; veya
- (d) engelliler, hayır kuruluşları veya cezaevi çalışmalarıyla ilgili mal veya hizmetlere ilişkin tedbirler

almasını veya uygulamasını önlemek maksadıyla yorumlanamaz.

Madde 4.6
Fasıl III (Hizmet ticareti) ile bağlantısı

Tarafların işbu Fasıl altındaki taahhütleri Fasıl III'te (Hizmet ticareti) belirtilen şartlara, çekincelere veya yeterliliklere tabi olacaktır.

FASIL V
GENEL VE ORTAK HÜKÜMLER

Madde 5.1
Genel istisnalar

1. İşbu Anlaşmadaki hiçbir hüküm Tarafların GATT 1994 Madde XX ve GATS Madde XIV'e uygun eylemlerde bulunmasını ve önlemler almasını *mutatis mutandis* engellemeyecektir.
2. Ortak Komite, işbu Maddenin 1'inci paragrafı uyarınca alınan önlemler ve bunların sonlandırılması hakkında mümkün olan en kapsamlı şekilde bilgilendirilecektir.
3. Taraflar, GATT 1994 Madde XX (b) ve GATS Madde XIV (b)'de belirtilen tedbirlerin insan, hayvan veya bitki yaşam veya sağlığını korumak için gerekli çevresel önlemleri içerdiğini ve GATT 1994 Madde XX (g)'nin canlı ve cansız tükenebilir doğal kaynakların korunmasına ilişkin tedbirler için geçerli olduğunu anlamaktadır.

Madde 5.2
Güvenlik istisnaları

İşbu Anlaşmadaki hiçbir hüküm:

- (a) Taraflardan birini, açıklanmasını temel güvenlik çıkarlarına aykırı gördüğü herhangi bir bilgiyi sağlamaya mecbur bırakacak;
- (b) Taraflardan birinin temel güvenlik çıkarlarının korunması için gerekli gördüğü herhangi bir önlemi almasını engelleyecek:
 - (i) Silah, mühimmat veya harp malzemesi üretimi veya ticareti ile bağlantılı veya doğrudan veya dolaylı olarak silahlı kuvvetlerin ikmaline yönelik ekonomik faaliyetlerle ilgili;
 - (ii) parçalanabilir ve birleştirilebilir maddeler veya bunların elde edildiği maddelerle ilgili; veya
 - (iii) savaş zamanında veya uluslararası ilişkilerde diğer olağanüstü hallerde alınan; veya
- (c) Taraflardan birinin uluslararası barış ve güvenliğin muhafaza edilmesi için uluslararası yükümlülüklerini yerine getirmek üzere önlem almasına engel olacak şekilde yorumlanamaz.

Madde 5.3 **İşletmelere ilişkin rekabet kuralları**

1. Aşağıdaki hususlar, Taraflar arasındaki ticareti etkileyebildikleri ölçüde işbu Anlaşmanın düzgün şekilde işlenmesi ile bağdaşmamaktadır:

- a) Rekabetin önlenmesi, kısıtlanması veya bozulması amacına veya etkisine sahip işletmeler arası anlaşmaların, işletme birlikleri tarafından alınan kararların ve işletmeler arası uyumlu eylemlerin tümü;
- b) Bir veya daha fazla teşebbüsün Tarafların topraklarının tamamında veya önemli bir kısmında bir hâkim durumu kötüye kullanması.

2. İşbu Maddenin 1'inci paragrafı hükümleri, kamu işletmeleri ve Tarafların özel veya münhasır haklar verdiği işletmeler de dâhil olmak üzere tüm işletmelerin faaliyetlerine uygulanacaktır. Genel iktisadi çıkarlarla ilgili olan hizmetleri yürütmekle görevlendirilmiş veya gelir getiren tekel niteliğini haiz işletmeler, işbu Maddenin 1'nci paragrafındaki hükümlere, söz konusu hükümlerin uygulanmasının bu işletmelere verilen belirli kamu görevlerinin hukuken veya fiilen ifasını engellemeyeceği ölçüde, tabi olacaktır.

3. Tarım ürünleri bakımından, işbu Maddenin 1(a) paragrafındaki hükümler, ulusal piyasa düzeninin ayrılmaz bir parçasını teşkil eden anlaşmalara, kararlara ve uygulamalara tatbik edilmeyecektir.

4. İşbu Maddenin 1'inci paragrafında sayılan uygulamalara karşı mücadele etmek amacıyla, Taraflar, ilgili tarafların usule ilişkin adalet ve savunma hakları ilkelerini gözeterek, kendi rekabet hukuklarını şeffaf, yerinde ve ayrımcı olmayan bir şekilde uygulamayı taahhüt ederler.

Madde 5.4 **Ödemeler**

1. Madde 5.5'te (Ödemeler dengesi güçlükleri) öngörülen durumlar haricinde, bir Taraf özel taahhütlerine ilişkin uluslararası transferlere ve cari işlemler ödemelerine kısıtlama uygulamayacaktır.

2. İşbu Anlaşmadaki hiçbir hüküm, bir Tarafın Madde 5.5 (Ödemeler dengesi güçlükleri) veya IMF'nin talebi haricinde sermaye işlemlerine kısıtlamalar getirmemesi koşuluyla, IMF Anlaşmasının maddeleri ile uyumlu kambiyo hareketlerinin kullanımı da dâhil olmak üzere Tarafların *IMF Anlaşmasının Maddelerindeki* hak ve yükümlülüklerini etkilemeyecektir.

Madde 5.5

Ödemeler dengesi güçlükleri

1. Taraflar ödemeler dengesi güçlükleri için mal ve hizmet ticaretine ilişkin önlemler de dâhil olmak üzere kısıtlayıcı önlemlerin uygulanmasından kaçınmak için çaba sarf edeceklerdir.
2. Taraflardan birinin, ciddi ödemeler dengesi zorlukları içinde ya da bunların yakın tehdidi altında olması halinde, ilgili Taraf, DTÖ Anlaşmasında belirlenen koşullara uygun olarak ve geçerli *IMF Anlaşmasının Maddeleriyle* uyumlu olarak, ithalata ilişkin önlemler de dâhil olmak üzere kısıtlayıcı önlemler alabilir.
3. Taraflar işbu Maddenin 1'inci paragrafında belirtilen kısıtlamaların ayrımcı olmayacağını, sınırlı süreli olacağını ve ödemeler dengesi durumunu düzeltmek için gerekli olanın ötesine geçmeyeceğini anlarlar. Ödemeler dengesi şartları iyileştikçe önlemler aşamalı olarak gevşetilecek ve şartlar sürdürülmelerini daha fazla haklı göstermediğinde ortadan kaldırılacaklardır.
4. İlgili Taraf, diğer Tarafa önlemlerin başlatıldığını ve uygulanabilir olduğu zamanlarda kaldırılmalarına dair zaman çizelgesini derhal bildirecektir.

Madde 5.6

Fikri, sınai ve ticari mülkiyet

1. Taraflar, *DTÖ Ticaretle Bağlantılı Fikri Mülkiyet Hakları Anlaşması* (TRIPS) ve fikri mülkiyet alanında her iki Tarafın da taraf olduğu diğer uluslararası anlaşmalarla uyumlu olarak, fikri, sınai ve ticari mülkiyet haklarının uygun ve etkin bir şekilde korunmasını sağlayacaklardır. Bu, söz konusu hakların uygulanmasına yönelik etkin araçları da kapsayacaktır.
2. İşbu Maddenin uygulaması Taraflarca düzenli olarak değerlendirilecektir. Fikri, sınai ve ticari mülkiyet haklarıyla ilişkili olarak ticareti etkileyen güçlüklerin ortaya çıkması halinde, Taraflardan herhangi biri, karşılıklı tatmin edici çözümler bulmak için acil istişarelerde bulunmayı talep edebilir.

FASIL VI KURUMSAL VE NİHAİ HÜKÜMLER

Article 6.1 Geliştirici hüküm

1. Taraflardan birinin, işbu Anlaşma ile kurulan ilişkileri, işbu Anlaşmada kapsanmayan alanlara yaymak suretiyle geliştirmenin ve derinleştirmenin Tarafların ekonomilerinin çıkarları bakımından yararlı olacağını değerlendirdiği durumda, diğer Tarafa gerekçeli bir talep sunacaktır. Ortak Komite, bu talebi inceleyecek ve uygun olduğu durumlarda, özellikle müzakerelerin başlatılmasına yönelik tavsiyelerde bulunabilecektir.

2. Bu Maddenin 1'inci paragrafında atıfta bulunulan usül sonucunda varılan Anlaşmalar, Tarafların iç mevzuatlarına uygun olarak onaya tabi olacaktır.

Madde 6.2 Ortak Komite

1. Taraflar burada işbu Anlaşma ile Türkiye ve Bosna-Hersek'in temsilcilerinden oluşan bir Ortak Komite kurarlar.

2. Ortak Komitenin ilk toplantısı işbu Anlaşmanın yürürlüğe girmesinden sonra bir yıl içerisinde yapılacaktır. Sonrasında, Ortak Komite, Taraflar başka şekilde anlaşmadığı müddetçe, her iki yılda bir defa dönüşümlü olarak Türkiye veya Bosna-Hersek'te toplanacaktır. Ortak Komite Türkiye Bosna-Hersek ve tarafından atanan temsilciler tarafından birlikte yönetilecektir. Ortak Komite kendi toplantı takvimi hakkında mutabık kalacak ve gündemini belirleyecektir.

3. Ortak Komite;

- (a) İşbu Anlaşmanın düzgün bir şekilde işleyişini temin edecek;
- (b) İşbu Anlaşmanın uygulanmasını ve yürütülmesini kolaylaştıracak ve denetleyecek;
- (c) İşbu Anlaşma kapsamında kurulan alt komiteler, çalışma grupları ve diğer organların faaliyetlerini denetleyecek;
- (d) Taraflar arasındaki ticari ilişkilerin daha fazla geliştirilmesi için yolları değerlendirecek;
- (e) Ek VI'nın 5'inci Maddesine (Anlaşmazlıkların halli) hâle gelmeksizin, işbu Anlaşma tarafından kapsanan alanlarda ortaya çıkabilecek sorunların çözümlerini araştırarak; ve

(f) İşbu Anlaşma tarafından kapsanan bir alana ilişkin her türlü konuyu dikkate alacaktır.

4. Ortak Komite:

(a) Alt komiteler kurabilir veya feshedebilir veya onlara sorumluluklar verebilir;

(b) İşbu Anlaşmada değişiklik yapılmasına ilişkin tavsiyeler de dâhil olmak üzere işbu Anlaşmaya ilişkin konularda tavsiyede bulunabilir;

(c) Özel olarak yetkilendirildiğinde işbu Anlaşmayı değiştirebilir;

(d) İşbu Anlaşmanın hükümlerinin yorumlamalarını yapabilir;

(e) Kendi işleyiş kurallarını belirleyebilir; ve

(f) Görevlerinin yerine getirilmesinde Tarafların mutabık kalabileceği herhangi başka bir eylemi yapabilir.

Madde 6.3

Karar alma

1. Tarafların kendi yürürlükteki yasal gereklilikleri ve usullerine hâlel getirmeksizin, Ortak Komite, bu Anlaşmanın hedeflerine ulaşmak amacıyla, işbu Anlaşma ile öngörülen hallerde tüm konulara ilişkin karar alma yetkisine sahip olacaktır.

2. Alınan kararlar Taraflar üzerinde bağlayıcı olacaktır. Taraflar alınan kararları uygulamak için kendi yürürlükteki yasal gereklilikleri ve usullerine uygun olarak gerekli tedbirleri alacaktır.

3. Ortak Komite, kararlarını ve önerilerini Taraflar arasında mutabakat yoluyla alacaktır.

Madde 6.4

Anlaşma koordinatörleri

1. Taraflar aşağıdakileri Anlaşma koordinatörleri olarak atarlar:

(a) Bosna-Hersek için: Dış Ticaret ve Ekonomik İlişkiler Bakanlığı, Uluslararası Ticaret İlişkileri Bölümü veya onun halefi; ve

(b) Türkiye için: Ekonomi Bakanlığı, Avrupa Birliği Genel Müdürlüğü, veya onun halefi.

2. Anlaşma koordinatörleri:

- (a) Ortak Komite toplantılarının gündemini hazırlayacak ve Ortak Komite toplantılarının hazırlıklarını koordine edecek;
- (b) Ortak Komite tarafından alınan kararları, uygun olduğu şekilde, takip edecek;
- (c) İşbu Anlaşmada aksi belirtilmedikçe, işbu Anlaşmanın kapsadığı herhangi bir hususta Taraflar arasındaki iletişimi tesis etmek amacıyla temas noktaları olarak hareket edecek; ve
- (d) Ortak Komite tarafınca talep edildiği şekilde, işbu Anlaşmanın işleyişini etkileyen herhangi diğer bir konuyu değerlendirecektir.

Madde 6.5 **Anlaşmazlıkların halli**

1. Taraflar, işbu Anlaşmadan doğan yükümlülüklerinin yerine getirilmesi için gerekli tüm önlemleri alacaklardır. Taraflar, işbu Anlaşma ile belirlenen amaçlara ulaşılmasını sağlayacaklardır.
2. İşbu Anlaşmanın hükümlerinin yorumlanması, icrası veya uygulanmasına ilişkin her türlü anlaşmazlık Ek VI'da (Anlaşmazlıkların Halli) belirlenen usuller ve mekanizmalar aracılığıyla çözülecektir.

Madde 6.6 **Protokoller, ekler, lahikalar, notlar ve dipnotlar**

İşbu Anlaşmanın mevcut ve gelecekteki tüm protokolleri, ekleri, lahikaları, notları ve dipnotları bu Anlaşmanın ayrılmaz parçasını oluşturacaktır.

Madde 6.7 **Gizlilik**

Taraflardan birinin Anlaşma hükümlerine uygun olarak diğer Tarafa bilgi temin ettiği ve bu bilgiyi gizli olarak tanımladığı hallerde, diğer Taraf bilginin gizliliğini koruyacaktır. Bu türde bir bilgi sadece belirtilen amaçlar doğrultusunda kullanılacak ve adli kovuşturma kapsamında ifşa edilmesinin talep edilmesi dışındaki hallerde, bilgiyi temin eden Tarafın özel izni olmaksızın ifşa edilmeyecektir.

Madde 6.8

Tadilatlar

1. İşbu Anlaşma Taraflar arasında yazılı mutabakatla tadil edilebilir.
2. İşbu Anlaşmaya yönelik tadilatlar, Tarafların kendi yasal gerekliliklerine uygun olarak onay, kabul veya uygun bulma prosedürlerine tabi olacaktır.
3. Taraflar, işbu Maddenin 2'nci paragrafında atıfta bulunulan iç hukuk süreçlerinin tamamlanması üzerine diplomatik kanallar aracılığıyla birbirlerine bildirimde bulunacaklardır.
4. İşbu Anlaşmaya yönelik tadilatlar, yasal süreçlerin tamamlandığına dair son bildirim alınması tarihini takip eden ikinci ayın ilk günü veya Tarafların üzerinde anlaşacağı daha geç bir tarihte yürürlüğe girecektir.

Madde 6.9

Yürürlüğe giriş

1. İşbu Anlaşma, Tarafların kendi iç hukuk süreçlerine uygun olarak, onay, kabul veya uygun bulma prosedürlerine tabi olacaktır.
2. Taraflar, işbu Maddenin 1'inci paragrafında atıfta bulunulan iç hukuk süreçlerinin tamamlanması üzerine diplomatik kanallar aracılığıyla birbirlerine bildirimde bulunacaklardır.
3. İşbu Anlaşma, Tarafların kendi yasal süreçlerini tamamladığına dair son bildirim alınması tarihini takip eden ikinci ayın ilk günü yürürlüğe girecektir.
4. İşbu Anlaşmanın yürürlüğe girmesi üzerine, aşağıdakiler yürürlükten kalkar:
 - 3 Temmuz 2002'de imzalanan Türkiye Cumhuriyeti ve Bosna ve Hersek Arasındaki Serbest Ticaret Anlaşması;
 - 14 Mayıs 2009'da imzalanan Türkiye Cumhuriyeti ve Bosna ve Hersek Arasındaki Serbest Ticaret Anlaşması'nın Tadiline İlişkin Protokol;
 - 14 Ocak 2011'de imzalanan Türkiye Cumhuriyeti ile Bosna ve Hersek Arasındaki Serbest Ticaret Anlaşması ile Kurulan Ortak Komite'nin 1/2011 Sayılı Kararı.

Madde 6.10

Geçerlilik ve sona erme

1. İşbu Anlaşma sınırsız bir süre için akdedilmiştir.

2. Taraflardan her biri, işbu Anlaşmanın feshini, diğer Tarafa yazılı ihbarda bulunmak suretiyle diplomatik kanallardan bildirebilir. Böyle bir durumda, işbu Anlaşma, fesih bildiriminin diğer Tarafa ulaştığı tarihten sonraki yedinci ayın birinci günü sona erecektir.

3. Taraflar, işbu Anlaşmanın, Taraflardan birinin AB'ye katılımı durumunda, diğer Taraf için herhangi bir telafi gerektirmeksizin, AB'ye katılım tarihinden önceki gün sona ermesi üzerinde mutabık kalmışlardır. Bu durumda, AB'ye katılan Taraf, katılım konusunda diğer tarafı makul bir süre içerisinde haberdar edecektir.

Madde 6.11 **Muteber metinler**

İşbu Anlaşma, iki asıl nüsha olarak, İngilizce dilinde düzenlenmiştir.

BUNUN KANITI OLARAK, aşağıda imzaları bulunan ve bunun için tam olarak yetkilendirilmiş temsilciler işbu Anlaşmayı imzalamışlardır.

İşbu Anlaşma, Ankara'da, 2 Mayıs 2019 tarihinde yapılmıştır.

Türkiye Cumhuriyeti adına

Bosna-Hersek adına

Recep Tayyip Erdoğan
Cumhurbaşkanı

Milorad Dodik
Devlet Başkanlığı Konseyi Başkanı

EK I

(Fasıl II (Mal Ticareti) Madde 2.1'de (Kapsam) Atıfta Bulunulan Ürünlerin Listesi)

AS Kodu	Ürün Tanımı
2905.43	Mannitol
2905.44	D-glusitol (sorbitol)
3302.10.29	Koku verici maddelerin ve karışımların müstahzarları
3501	- Kazeinler:
3501.10.10	-- Suni tekstil liflerinin imalatına mahsus olanlar
3501.10.50	-- Gıda ve yem ürünleri imalatı dışında diğer sanayilerde kullanılmaya mahsus olanlar
3501.10.90	-- Diğerleri
	- Diğerleri
3501.90.90	-- Diğerleri
3502	Albuminler (kuru madde üzerinden hesaplandığında ağırlık itibariyle %80'den fazla peyniraltı suyu proteini içeren iki veya daha fazla peyniraltı suyu proteini konsantreleri dahil), albuminatlar ve diğer albumin türevleri:
	- Yumurta albumini:
	-- Kurutulmuş:
3502.11.10	--- İnsan gıdası olarak kullanılmaya elverişli olmayan veya elverişsiz hale getirilenler
3502.11.90	--- Diğerleri
	-- Diğerleri:
3502.19.10	--- İnsan gıdası olarak kullanılmaya elverişli olmayan veya elverişsiz hale getirilenler
3502.19.90	--- Diğerleri
	- Süt albumini, iki veya daha fazla peyniraltı suyu proteini konsantreleri dahil:
3502.20.10	-- İnsan gıdası olarak kullanılmaya elverişli olmayan veya elverişsiz hale getirilenler
	-- Diğerleri:
3502.20.91	--- Kurutulmuş (örneğin yaprak, pul, flokon, toz halinde)
3502.20.99	-- Diğerleri
	- Diğerleri:
	-- Albuminler, yumurta albumini ve süt albumini (lactalbumin) hariç:
3502.90.20	--- İnsan gıdası olarak kullanılmaya elverişli olmayan veya elverişsiz hale getirilenler
3502.90.70	--- Diğerleri
3502.90.90	-- Albuminatlar ve diğer albumin türevleri
2852.90.00	-- Diğerleri
3505.10	Dekstrinler ve tadil edilmiş diğer nişastalar
3505.10.10	Dekstrinler
3505.10.90	Diğerleri ve kavrulmuş veya çözülebilen nişastalar

AS Kodu	Ürün Tanımı
3505.20	Tutkallar
3809	Tarifenin başka yerinde yer almayan veya belirtilmeyen mensucat, kağıt, deri ve benzeri sanayilerde kullanılan türde apre veya finisaj müstahzarları, boyayıcı maddelerin sabitleştirilmesini veya boya işlemini hızlandırmayı sağlayıcılar ve diğer ürünler ve müstahzarlar (örneğin müstahzar haşıl ve apreler, müstahzar mordanlar)
3809.10	- Esası nişastalı madde olanlar - Diğerleri
3809.91	-- Mensucat sanayiinde veya benzer sanayilerde kullanılan türde olanlar (3809.91.00.90 dışındakiler)
3809.92	-- Kağıt sanayiinde veya benzeri sanayilerde kullanılan türde olanlar (3809.92.00.90 dışındakiler)
3809.93	-- Deri sanayiinde veya benzeri sanayilerde kullanılan türde olanlar (3809.93.00.90 dışındakiler)
3824.60	Sorbitol, 2905.44 alt pozisyonunda belirtilen sorbitol hariç
4501	Tabii mantar, işlenmemiş veya basit bir şekilde hazırlanmış; döküntü mantar; kırılmış, granül veya toz haline getirilmiş mantar:
4501.10.00	- Tabii mantar, işlenmemiş veya basit bir şekilde hazırlanmış
4501.90.00	- Diğerleri
5201.00	Pamuk, karde edilmemiş veya penyelenmemiş
5301	Keten, ham veya işlenmiş fakat iplik halinde getirilmemiş; keten kırıkt döküntüleri (iplik döküntüleri ve ditme suretiyle elde edilen döküntü dahil)
5302	Kendir (Cannabis sativa L.), ham veya işlenmiş fakat iplik haline getirilmemiş: kendir kırıkt ve döküntüleri (iplik ve ditme suretiyle elde edilen döküntüler dahil)

EK II

(Fasıl II (Mal Ticareti) Madde 2.3'ün 2. paragrafında (İthalattaki gümrük vergileri, eş etkili vergiler ve mali nitelikli ithalat vergileri) atıfta bulunulan)

1. Tablo 1'de sıralanan Bosna-Hersek menşeli tarım ürünleri Türkiye'ye ithalatlarında tavizli rejim kapsamı dışında tutulur.

Tablo 1

AS Kodu	Ürün Tanımı
0102	Canlı sığırlar
0104	Canlı koyun ve keçiler
y. 0105	Canlı kümes hayvanları; <i>Gallus domesticus</i> türü olanlar
0201	Sığır eti, taze veya soğutulmuş
0202	Sığır eti, dondurulmuş
0204	Koyun ve keçi etleri, taze, soğutulmuş veya dondurulmuş
0206	Sığır, domuz, koyun, keçi, at, eşek, katır veya bardoların yenilen sakatatı, taze, soğutulmuş veya dondurulmuş
y. 0207	<i>Gallus domesticus</i> cinsi olan türlerin etleri ve yenilen sakatatı, taze, soğutulmuş veya dondurulmuş

2. İşbu Ekin 1. paragrafına habel getirmeksizin, Türkiye, Tablo 1'de sıralanan Bosna-Hersek menşeli et ve et ürünlerinin Türkiye'ye ithalatında uygulanacak gümrük vergisinden muaf tek taraflı yıllık tarife kontenjanlarının miktarlarını her yıl 1 Ocak'tan itibaren başlayarak geçerli olmak üzere yayınlacaktır.

3. Fasıl II (Mal Ticareti) Madde 2.10 (Menşe kuralları ve gümrük idareleri arasında işbirliği)'a bakılmaksızın

- işbu Anlaşmanın yürürlüğe girmesini müteakip 24 ay boyunca, 0201 ve 0202 gümrük tarife pozisyonu altında yer alan ürünler, tamamen Bosna-Hersek'te yetiştirilmiş hayvanlardan üretilmeleri veya en az 3 ay boyunca Bosna-Hersek'te beslenmiş olmaları şartıyla menşe kazanacaktır;
- bunu müteakiben, yukarıda sayılan ürünler sadece tamamen Bosna-Hersek'te yetiştirilmiş hayvanlardan üretilmeleri veya ikili kümülasyon uygulanması şartıyla menşe kazanacaktır

4. Tablo 1'de sıralanan ve işbu Ekin 2. paragrafında atıfta bulunulan gümrük vergisinden muaf yıllık tarife kontenjanlarının tahsis edilebileceği diğer ürünler sadece tamamen Bosna-Hersek'te yetiştirilmiş hayvanlardan üretilmeleri veya ikili kümülasyon uygulanması şartıyla menşe kazanacaktır.

EK III

(Fasıl II (Mal Ticareti) Madde 2.3''ün 3. paragrafında (İthalattaki gümrük vergileri, eş etkili vergiler ve mali nitelikli ithalat vergileri) atıfta bulunulan))

AS Kodu	Ürün Tanımı	Tarife Kotası Kapsamında Uygulanacak Tarım Payı/Toplu Konut Fonu	Yıllık Tarife Kotası
0303.14	Alabalıklar (Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache and Oncorhynchus chrysogaster)	0	100 ton
0303.25	Sazan Balığı (Cyprinus spp., Carassius spp., Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus, Catla catla, Labeo spp., Osteochilus hasselti, Leptobarbus hoeveni, Megalobrama spp.)	0	100 ton
0711.90.30	Tatlı mısır	0	300 ton
18.06	Çikolata ve kakao içeren diğer gıda müstahzarları	0	500 ton
19.04	Hububat veya hububat ürünlerinin kabartılması veya kavrulması suretiyle elde edilen gıda mamulleri (corn flakes gibi); tarifinin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan ön pişirme yapılmış veya başka surette hazırlanmış dane (mısır hariç) veya flokon halindeki hububat veya diğer şekilde işlenmiş dane (un, hububatın kabaca öğütülmesinden elde edilen küçük parçalar ve kaba un hariç)	0	500 ton
19.05	Ekmek, pasta, kek, bisküvi ve diğer ekmekçilik mamulleri (kakao içersin içermesin); hosti, eczacılıkta kullanılan boş ilaç	0	2.500 ton

	kapsülleri, mühür güllacı, pirinç kağıdı ve benzeri ürünler		
y. 22.02	Sular (mineral sular ve gazlı sular dahil) (ilave şeker veya diğer tatlandırıcı maddeler katılmış veya aromalandırılmış) ve alkolsüz içecekler (20.09 pozisyonundaki meyve ve sebze suları hariç)		
2202.99.91	---- 04.01 ila 04.04 pozisyonlarındaki ürünlerden elde edilen katı yağ oranı ağırlık itibariyle % 0,2 'den az olanlar		
2202.99.95	---- 04.01 ila 04.04 pozisyonlarındaki ürünlerden elde edilen katı yağ oranı ağırlık itibariyle % 0,2 veya daha fazla fakat % 2 'den az olanlar	0	5.000 hl
2202.99.99	--- 04.01 ila 04.04 pozisyonlarındaki ürünlerden elde edilen katı yağ oranı ağırlık itibariyle % 2 veya daha fazla olanlar		

EK IV

Menşee kuralları ve idari işbirliği yöntemleri

(Fasıl II'nin (Mal Ticareti) 2.10'uncu maddesinde (Menşee kuralları ve gümrük idareleri arasında işbirliği) atıfta bulunulan)

Madde 1

Pan-Avrupa Akdeniz tercihli menşee kurallarına dair Bölgesel Konvansiyona atıfta bulunan hükümler

1. Bu Ek'in I no.lu Protokolünde yer alan menşee kuralları, Pan-Avrupa Akdeniz tercihli menşee kurallarına dair Bölgesel Konvansiyon¹ (bundan sonra "Konvansiyon" olarak anılacaktır) yürürlüğe girene kadar, en azından, Türkiye, Bosna-Hersek, veya Avrupa Birliği'nin İstikrar ve Ortaklık Sürecine² katılan tüm ülke veya alanlar ile Avrupa Birliği arasında uygulanır.
2. Birinci fıkraya uyarınca, Türkiye ile Bosna-Hersek arasında Konvansiyon'un uygulanmasına başlamak üzere yükümlülüklerini zamanında yerine getirilmesi amacıyla, mevcut Protokolleri Konvansiyon ile değiştirdikleri konusunda, Taraflar birbirlerini gecikmeksizin bilgilendirmek üzere anlaşmıştırlar.

Madde 2

Konvansiyon uyarınca uygulanabilir menşee kuralları

1. Avrupa Birliği Resmî Gazetesinde yayınlanacak olan, Türkiye ile Bosna-Hersek arasında kümülasyonun uygulanması için gerekli koşulların tamamlandığına dair (Konvansiyonun Lahika I'nin 3'üncü maddesi uyarınca yapılan) bildirim tarihinden itibaren, bu EK'te yer alan I no.lu Protokol uygulanmayacaktır.
2. Birinci fıkrada belirtilen tarihten itibaren işbu Anlaşmanın uygulanması amacıyla, Bölgesel Konvansiyonun Lahika I'i ve uygun olması durumunda Lahika II'sinin ilgili hükümleri, aşağıda yer alan hükümlerle birlikte uygulanır.
3. Konvansiyonun Lahika I'i ve uygun olması durumunda Lahika II'sinin ilgili hükümlerinde "ilgili Anlaşma"ya yapılan atıflar işbu Anlaşma'ya yapılmış sayılır.
4. İşbu Anlaşmanın uygulanması amacıyla, Konvansiyon'un Lahika I'nin 3'üncü maddesi;

¹ Avrupa Birliği Resmî Gazetesinin 26.2.2013 tarihli ve L54 sayılı nüshası, sayfa 4.

² Batı Balkan ülkeleri ile İstikrar ve Ortaklık Süreci Kurulmasına ilişkin Nisan 1997 tarihli Genel İşler Konseyi Kararları ve Mayıs 1999 tarihli Komisyon Bildiriminde tanımlandığı haliyle.

- (i) AT-Türkiye Ortaklık Konseyinin 22 Aralık 1995 tarihli ve 1/95 sayılı Kararı³ ile “Avrupa Kömür ve Çelik Topluluğunu Kuran Antlaşma kapsamında yer alan ürünlerin ticaretine ilişkin Avrupa Kömür ve Çelik Topluluğu ve Türkiye Cumhuriyeti arasındaki Anlaşmada” tanımlanan ürünlere,
- (ii) Sadece, Türkiye, Bosna-Hersek, veya Avrupa Birliği’nin İstikrar ve Ortaklık Sürecine katılan ülke veya alanlar menşeli olmak kaydıyla (i) paragrafında belirtilenler dışında kalan ürünlere,

uygulanır.

Madde 3

Anlaşmazlıkların çözümü

1. Konvansiyonun Lahika I’nin 32’nci maddesinde belirtilen kontrol usulleriyle ilgili olarak, kontrol talebinde bulunan gümrük idaresi ile bu kontrolün yapılmasından sorumlu gümrük idaresi arasında çözümlenemeyen bir anlaşmazlığın hâsıl olması halinde gümrük idareleri durumu, işbu Anlaşmanın Madde 6.2’sinde (Ortak Komite) belirtilen Ortak Komiteye arz eder.
2. İthalatçı ile ithalatçı Taraf ülke gümrük idaresi arasında çıkabilecek her türlü anlaşmazlık, o ülkenin mevzuatı çerçevesinde çözülür.

Madde 4

Geçerli menşe kurallarında değişiklikler

Ortak Komite, geçerli menşe kurallarında değişiklik yapmaya karar verebilir.

Madde 5

Konvansiyondan çekilme

1. Türkiye veya Bosna-Hersek’in, Konvansiyonun depozitörüne Konvansiyonun 9’uncu maddesine uygun olarak Konvansiyondan çekilmek amacıyla yazılı bildirimde bulunması halinde, Türkiye ve Bosna-Hersek işbu Anlaşmanın uygulanması amacıyla menşe kuralları üzerinde gecikmeksizin müzakerelere başlar.
2. Yeni müzakere edilen menşe kuralları yürürlüğe girene kadar, Konvansiyonun Lahika I’i ve uygun olması durumunda Lahika II’sinin, ilgili, çekilme anında geçerli hükümleri işbu

³ AT-Türkiye Ortaklık Konseyi’nin 22 Aralık 1995 tarihli ve 1/95 sayılı Kararı, Avrupa Ekonomik Topluluğu ve Türkiye arasında Ortaklık kuran Anlaşma’da tanımlanan tarım ürünleri ile Avrupa Kömür ve Çelik Topluluğunu kuran Antlaşma kapsamında yer alan ürünlerin ticaretine ilişkin Avrupa Kömür ve Çelik Topluluğu ve Türkiye Cumhuriyeti arasındaki Anlaşma’da tanımlanan kömür ve çelik ürünleri dışında kalan ürünleri kapsar.

Anlaşma kapsamında uygulanmaya devam eder. Bununla birlikte, çekilme anı itibariyle Konvansiyonun Lahika I'i ve uygun olması durumunda Lahika II'sinde yer alan menşе kurallarının, sadece Türkiye ile Bosna-Hersek arasında ikili kümülasyona imkân verdiği şekilde yorumlanır.

Madde 6 **Geçiş hükümleri – kümülasyon**

Konvansiyon Lahika I'inin 16'ncı maddesinin beşinci fıkrası ve 21'inci maddesinin üçüncü fıkrasına rağmen, menşе kümülasyonunun sadece EFTA ülkeleri, Faroe Adaları, Avrupa Birliği, Türkiye, Avrupa Birliği'nin İstikrar ve Ortaklık Süreci'ne katılanlar ülke veya alanlar, Moldova Cumhuriyeti ve Gürcistan Cumhuriyeti arasında yapıldığı durumlarda, menşе ispat belgesi, EUR.1 Dolaşım Belgesi veya menşе beyanı olabilir.

**“Menşeli Ürünler” Kavramının Tanımı Ve İdari İşbirliği Yöntemlerine İlişkin
PROTOKOL 1**

İÇİNDEKİLER

BAŞLIK I	GENEL HÜKÜMLER
Madde 1	Tanımlar
BAŞLIK II	MENŞELİ ÜRÜNLER KAVRAMININ TANIMI
Madde 2	Genel Koşullar
Madde 3	Türkiye Cumhuriyeti’nde kümülasyon
Madde 4	Bosna-Hersek’te kümülasyon
Madde 5	Tamamen elde edilmiş ürünler
Madde 6	Yeterli işçilik veya işlem görmüş ürünler
Madde 7	Yetersiz işçilik veya işlemler
Madde 8	Nitelendirme birimi
Madde 9	Aksesuarlar, yedek parçalar ve aksam
Madde 10	Setler
Madde 11	Nötr elemanlar
BAŞLIK III	ÜLKESEL GEREKLİLİKLER
Madde 12	Ülkesellik ilkesi
Madde 13	Doğrudan nakliyat
Madde 14	Sergiler
BAŞLIK IV	GERİ ÖDEME VEYA MUAFİYET
Madde 15	Gümrük vergilerinde geri ödemenin veya muafiyetin yasaklanması
BAŞLIK V	MENŞE İSPAT BELGESİ
Madde 16	Genel Koşullar
Madde 17	EUR.1 Dolaşım Belgesinin düzenlenme işlemleri
Madde 18	Sonradan düzenlenen EUR.1 Dolaşım Belgesi
Madde 19	İkinci nüsha EUR.1 Dolaşım Belgesi düzenlenmesi
Madde 20	Önceden düzenlenmiş veya hazırlanmış bir menşe ispat belgesine istinaden EUR.1 Dolaşım Belgesi düzenlenmesi
Madde 21	Muhasebesel Ayırım
Madde 22	Fatura beyanında bulunma koşulları
Madde 23	Onaylanmış ihracatçı
Madde 24	Menşe ispat belgesinin geçerliliği
Madde 25	Menşe ispat belgesinin ibrazı
Madde 26	Parçalar halinde ithalat
Madde 27	Menşe ispat belgesinden muafiyet
Madde 28	Destekleyici belgeler

Madde 29	Menş e ispat belgeleri ile destekleyici belgelerin muhafazası
Madde 30	Farklılıklar ve şekli hatalar
Madde 31	Avro cinsinden ifade edilen tutarlar

BAŞLIK VI İDARİ İŞBİRLİĞİ DÜZENLEMELERİ

Madde 32	Karşılıklı yardım
Madde 33	Menş e ispat belgelerinin kontrolü
Madde 34	Anlaşmazlıkların çözümü
Madde 35	Cezalar
Madde 36	Serbest bölgeler

BAŞLIK VII SON HÜKÜMLER

Madde 37	Transit haldeki veya antrepodaki eşya
Madde 38	Gümrük ve menş e konuları alt komitesi
Madde 39	Ekler
Madde 40	Protokolde yapılacak değişiklikler

Ekler Listesi

EK I:	Ek II'de yer alan liste için giriş notları
EK II:	İmal edilen ürünün menş e statüsü kazanabilmesi için menş eli olmayan maddelere uygulanması gerekli işçilik ve işlemler listesi
EK III:	EUR.1 Dolaşım Belgesi ve EUR.1 Dolaşım Belgesi için başvuru formu örnekleri
EK IV:	Fatura beyanı metni
EK V:	Madde 3 ve Madde 4'te belirtilen kümülasyonun dışında bırakılan ürünler

BAŐLİK I
GENEL HÜKÜMLER

Madde 1
Tanımlar

Bu Protokol'ün amaçlarına uygun olarak:

- (a) "imalat", montaj veya özel işlemler de dahil olmak üzere her türlü işçilik veya işleme tabi tutma anlamına gelir;
- (b) "madde", ürünün imalatında kullanılan herhangi bir girdi, hammadde, parça veya aksam v.b. anlamına gelir;
- (c) "ürün", bilahare başka bir imalatta da kullanılması söz konusu olsa bile, imal edilmiş ürün anlamına gelir;
- (d) "eşya", hem madde hem de ürün anlamına gelir;
- (e) "gümrük kıymeti", Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşması'nın VII. Maddesinin uygulanmasına ilişkin olarak 1994'te yapılan Anlaşma'ya (Gümrük Kıymeti Hakkında DTÖ Anlaşması) göre tespit edilen kıymet anlamına gelir;
- (f) "fabrika çıkış fiyatı", ürün için Türkiye veya Bosna-Hersek'te, nihai işçilik veya işlemin gerçekleştirilmesini üstlenen imalatçıya fabrika çıkışı itibariyle ödenen, kullanılan bütün madde fiyatlarının dahil edilmiş olduğu, elde edilmiş ürünün ihracında geri ödenen veya ödenecek yurtiçi vergilerin tenziliyle bulunan fiyat anlamına gelir;
- (g) "maddelerin kıymeti", kullanılan menşeli olmayan maddelerin ithalatı esnasındaki gümrük kıymeti, veya bunun bilinmemesi veya tespit edilememesi halinde Türkiye veya Bosna-Hersek'te maddeler için ödendiği tespit edilebilen ilk fiyat anlamına gelir;
- (h) "menşeli madde kıymeti", (g)'de tanımlandığı şekilde, gerekli değişiklikler yapılarak uygulanan, bu tür maddenin kıymeti anlamına gelir;
- (i) "katma değer", fabrika çıkış fiyatından, eşyaya dahil edilen Madde 3 ve 4'te belirtilen diğer ülkeler menşeli her bir maddenin gümrük kıymetinin, veya bu kıymetin bilinmemesi veya tespit edilememesi halinde Türkiye veya Bosna-Hersek'te madde için ödendiği doğrulanabilir ilk fiyatın çıkarılması ile bulunan değer anlamına gelir;
- (j) "fasıllar" ve "pozisyonlar", işbu Protokol'de "Armonize Sistem" veya "AS" olarak geçen Armonize Mal Tanım ve Kodlama Sistemi'ni oluşturan nomenklatürde kullanılan fasıllar ve pozisyonlar (dört haneli kodlar) anlamına gelir;

(k) "sınıflandırılmış" tabiri, ürün veya maddelerin belirli bir pozisyon altında sınıflandırılması anlamına gelir;

(l) "sevkiyat", ya bir ihracatçıdan bir alıcıya aynı anda gönderilen, ya da ihracatçıdan alıcıya sevkinde tek bir sevk evrakı kapsamında yer alan, veya böyle bir evrakın olmaması halinde tek bir fatura kapsamına giren ürünler anlamına gelir;

(m) "topraklar" kara sularını da kapsar.

BAŞLIK II "MENŞELİ ÜRÜNLER" KAVRAMININ TANIMI

Madde 2 **Genel koşullar**

1. Bu Anlaşma'nın uygulanmasında, aşağıda belirtilen ürünler Türkiye Cumhuriyeti menşeli kabul edilirler:

- (a) Madde 5'te belirtildiği şekilde, tamamen Türkiye Cumhuriyeti'nde elde edilen ürünler;
- (b) Madde 6'da belirtildiği şekilde Türkiye Cumhuriyeti dahilinde yeterli işçilik veya işlemden geçirilmiş olmaları kaydıyla, tamamen Türkiye'de elde edilmemiş maddeler ihtiva ederek Türkiye Cumhuriyeti'nde elde edilen ürünler;

2. Bu Anlaşma'nın uygulanmasında, aşağıda belirtilen ürünler Bosna-Hersek menşeli kabul edilirler:

- (a) Madde 5'te belirtildiği şekilde, tamamen Bosna-Hersek'te elde edilen ürünler;
- (b) Madde 6'da belirtildiği şekilde yeterli işçilik veya işlemden geçirilmiş olmaları kaydıyla, tamamen Bosna-Hersek'te elde edilmemiş maddeler ihtiva ederek Bosna-Hersek'te elde edilen ürünler.

Madde 3 **Türkiye Cumhuriyeti'nde kümülasyon**

1. Madde 2(1) hükümlerine tabi olarak, Bosna-Hersek, Türkiye Cumhuriyeti veya Avrupa Birliği'nin İstikrar ve Ortaklık Süreci¹'ne katılan ülke veya alan veya AT-Türkiye Ortaklık

¹ Batı Balkan ülkeleri ile İstikrar ve Ortaklık Süreci Kurulmasına ilişkin Nisan 1997 tarihli Genel İşler Konseyi Kararları ve Mayıs 1999 tarihli Komisyon Bildirimi.

Konseyi'nin 22 Aralık 1995 tarihli ve 1/95 sayılı Kararı²nın kapsadığı Topluluk menşeli maddeler, Türkiye Cumhuriyeti'nde Madde 7'de belirtilen işlemlerin ötesinde bir işlemden geçmiş olmaları şartıyla, Türkiye Cumhuriyeti'nde elde edilmiş bir ürün içine dahil edildikleri takdirde Türkiye Cumhuriyeti menşeli olarak kabul edilirler. Söz konusu maddelerin yeterli işçilik ve işlemden geçmiş olmaları gerekmez.

2. Türkiye'de gerçekleştirilen işçilik veya işlem, Madde 7'de belirtilen işlemlerin ötesine geçmez ise, yalnızca Türkiye Cumhuriyeti'nde eklenen katma değer, imalatta kullanılan paragraf 1'de belirtilen diğer ülkeler veya alanlardan biri menşeli maddelerin kıymetini geçmesi halinde, elde edilen ürün Türkiye Cumhuriyeti menşeli olarak kabul edilir. Eğer bu gerçekleşmez ise, Türkiye Cumhuriyeti'ndeki imalat işlemlerinde kullanılan en yüksek kıymete sahip olan ürün dikkate alınarak elde edilen ürün, o ülke menşeli olarak kabul edilir.

3. Paragraf 1'de belirtilen ülkelerden biri menşeli ve Türkiye Cumhuriyeti'nde hiçbir işçilik veya işleme uğramamış ürünler, bu ülkelerden birine ihraç edilmeleri halinde menşe statülerini korurlar.

4. Bu maddede düzenlenen kümülasyon sadece;

- a) söz konusu ülkeler arasında, menşe statüsünün ve varış ülkesinin belirlenmesine ilişkin olarak, Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşması'nın (GATT) XXIV. Maddesi çerçevesinde bir tercihli ticaret anlaşmasının mevcut olması,
- b) ürünler veya kullanılan maddelerin, işbu Protokol'deki kurallarla aynı menşe kurallarının uygulanması ile menşe statüsü elde etmesi, ve
- c) kümülasyon uygulamasına dair gerekli düzenlemelerin tamamlandığına ilişkin bildirimlerin, Türkiye Cumhuriyeti'nin veya Bosna-Hersek'in Resmi Gazete'sinde kendi iç prosedürlerine uygun olarak yayımlanması halinde uygulanabilir.

5. Türkiye Cumhuriyeti paragraf 1'de belirtilen diğer ülkelerle uygulanan anlaşmaların ayrıntılarını ve karşılık gelen menşe kurallarını Bosna-Hersek'e bildirir.

6. EK V'teki ürünler bu maddede belirtilen kümülasyonun dışında bırakılacaktır.

Madde 4 **Bosna-Hersek'te kümülasyon**

² AT-Türkiye Ortaklık Konseyi'nin 22 Aralık 1995 tarihli ve 1/95 sayılı Kararı, Avrupa Ekonomik Topluluğu ve Türkiye arasında Ortaklık kuran Anlaşma'da tanımlanan tarım ürünleri ile Avrupa Kömür ve Çelik Topluluğunu kuran sözleşme kapsamında yer alan ürünlerin ticaretine ilişkin Avrupa Kömür ve Çelik Topluluğu ve Türkiye Cumhuriyeti arasındaki Anlaşma'da tanımlanan kömür ve çelik ürünleri dışında kalan ürünleri kapsar.

1. Madde 2(2) hükümlerine tabi olarak, Türkiye Cumhuriyeti, Bosna-Hersek veya Avrupa Birliği'nin İstikrar ve Ortaklık Süreci³'ne katılan ülke veya alan veya AT-Türkiye Ortaklık Konseyi'nin 22 Aralık 1995 tarihli ve 1/95 sayılı Kararı⁴'nın kapsadığı Topluluk menşeli maddeler, Bosna-Hersek'te Madde 7'de belirtilen işlemlerin ötesinde bir işlemden geçmiş olmaları şartıyla, Bosna-Hersek'te elde edilmiş bir ürün içine dahil edildikleri takdirde Bosna-Hersek menşeli olarak kabul edilirler. Söz konusu maddelerin yeterli işçilik ve işlemden geçmiş olmaları gerekmez.

2. Bosna-Hersek'te gerçekleştirilen işçilik veya işlem, Madde 7'de belirtilen işlemlerin ötesine geçmez ise, yalnızca Bosna-Hersek'te eklenen katma değer, imalatta kullanılan paragraf 1'de belirtilen diğer ülkeler veya alanlardan biri menşeli maddelerin kıymetini geçmesi halinde, elde edilen ürün Bosna-Hersek menşeli olarak kabul edilir. Eğer bu gerçekleşmez ise, Bosna-Hersek'teki imalat işlemlerinde kullanılan en yüksek kıymete sahip olan ürün dikkate alınarak elde edilen ürün, o ülke menşeli olarak kabul edilir.

3. Paragraf 1'de belirtilen ülkelerden biri menşeli ve Bosna-Hersek'te hiçbir işçilik veya işleme uğramamış ürünler, bu ülkelerden birine ihraç edilmeleri halinde menşe statülerini korurlar.

4. Bu maddede düzenlenen kümülasyon sadece;

a) söz konusu ülkeler arasında, menşe statüsünün ve varış ülkesinin belirlenmesine ilişkin olarak, Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşması'nın (GATT) XXIV. Maddesi çerçevesinde bir tercihli ticaret anlaşmasının mevcut olması,

b) ürünler veya kullanılan maddelerin, işbu Protokol'deki kurallarla aynı menşe kurallarının uygulanması ile menşe statüsü elde etmesi,

ve

c) kümülasyon uygulamasına dair gerekli düzenlemelerin tamamlandığına ilişkin bildirimlerin, Bosna-Hersek'in veya Türkiye Cumhuriyeti'nin Resmi Gazete'sinde kendi iç prosedürlerine uygun olarak yayımlanması

halinde uygulanabilir.

5. Bosna-Hersek, yürürlüğe giriş tarihleri ve karşılık gelen menşe kuralları dahil olmak üzere paragraf 1'de belirtilen diğer ülkelerle uygulanan anlaşmaların ayrıntılarını Türkiye Cumhuriyeti'ne bildirir.

³ Batı Balkan ülkeleri ile İstikrar ve Ortaklık Süreci Kurulmasına ilişkin Nisan 1997 tarihli Genel İşler Konseyi Kararları ve Mayıs 1999 tarihli Komisyon Bildirimi.

⁴ AT-Türkiye Ortaklık Konseyi'nin 22 Aralık 1995 tarihli ve 1/95 sayılı Kararı, Avrupa Ekonomik Topluluğu ve Türkiye arasında Ortaklık kuran Anlaşma'da tanımlanan tarım ürünleri ile Avrupa Kömür ve Çelik Topluluğunu kuran sözleşme kapsamında yer alan ürünlerin ticaretine ilişkin Avrupa Kömür ve Çelik Topluluğu ve Türkiye Cumhuriyeti arasındaki Anlaşma'da tanımlanan kömür ve çelik ürünleri dışında kalan ürünleri kapsar.

6. EK V'teki ürünler bu maddede belirtilen kümülasyonun dışında bırakılacaktır.

Madde 5

Tamamen elde edilmiş ürünler

1. Aşağıdaki ürünler tamamen Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek'te elde edilmiş kabul edilirler:

- (a) kendi topraklarından veya deniz yataklarından çıkartılan mineral ürünler;
- (b) o ülkede hasat edilen bitkisel ürünler;
- (c) o ülkede doğmuş ve yetiştirilmiş canlı hayvanlar;
- (d) o ülkede yetiştirilmiş canlı hayvanlardan elde edilen ürünler;
- (e) o ülkede avcılık veya balıkçılıkla elde edilen ürünler;
- (f) Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek karasuları dışında kendi gemileri ile denizden elde edilen balıkçılık ürünleri ve diğer ürünler;
- (g) münhasıran altparagraf (f)'de belirtilen ürünlerden kendi fabrika gemilerinin bordasında üretilen ürünler;
- (h) yalnızca hammaddelerin geri kazanılmasına müsait, sadece sırt geçirmeye ve atık olarak kullanmaya elverişli kullanılmış lastikler dahil olmak üzere, toplanmış kullanılmış maddeler;
- (i) o ülkede yapılan imalat işlemleri sonucu ortaya çıkan atık ve hurdalar;
- (j) kendi karasuları dışında, münhasır işletme hakkına sahip olmaları kaydıyla deniz toprağı veya deniz toprağı altından çıkarılan ürünler;
- (k) münhasıran altparagraf (a) ila (j)'de tanımlanan ürünlerden üretilen eşya.

2. 1(f) ve (g) paragraflarındaki "kendi gemileri" ve "kendi fabrika gemileri" terimleri sadece aşağıda belirtilen gemi ve fabrika gemileri için uygulanır:

- (a) Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek'te kayıtlı veya tescilli olanlar;
- (b) Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek bayrağı altında seyredenler;

- (c) en az yüzde 50'si Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek vatandaşlarına veya yönetim merkezi bu Devletlerden birinde bulunan, müdür veya müdürleri, Yönetim Kurulu veya Denetleme Kurulu Başkanı ve bu kurullar üyelerinin çoğunluğu Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek vatandaşı olan ve ilave olarak, ortaklık veya limited şirket durumunda, sermayesinin en az yarısı bu Devletlere veya anılan Devletlerin kamu kuruluşları ya da vatandaşlarına ait olanlar;
- (d) yönetici ve yetkilileri Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek vatandaşı olanlar,
ve
- (e) mürettebatının en az yüzde 75'i Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek vatandaşı olanlar.

Madde 6

Yeterli işçilik veya işlem görmüş ürünler

1. Madde 2'ye göre, tamamen elde edilmemiş ürünler, Ek II'de yer alan listede belirtilen şartlar yerine getirildiği takdirde yeterli derecede işçilik veya işlem görmüş olarak kabul edilirler.

Yukarıda belirtilen şartlar, Anlaşma kapsamındaki tüm ürünler için, imalatta kullanılan menşeli olmayan maddeler üzerinde yapılması gerekli işçilik ve işlemleri gösterir ve sadece bu maddelerle ilgili olarak uygulanır. Bu nedenle, listedeki şartları yerine getirerek menşe statüsü kazanmış bir ürün başka bir ürünün imalatında kullanılırsa, onun bileşiminde yer aldığı ürüne tatbiki mümkün şartlar, kendisine uygulanmaz ve bunların imalatında kullanılmış olabilecek menşeli olmayan maddeler dikkate alınmaz.

2. Paragraf 1'e bakılmaksızın, listede belirtilen şartlar uyarınca bir ürünün imalatında kullanılmaması gereken menşeli olmayan maddeler aşağıdaki şartların yerine getirilmesine bağlı olarak kullanılabilir:

- (a) toplam kıymetleri, ürünün fabrika çıkış fiyatının yüzde 10'unu geçmiyorsa;
- (b) menşeli olmayan maddelerin azami değeri olarak listede verilmiş olan yüzdeler, bu paragrafın uygulanmasıyla aşılmamışsa.

Bu paragraf, Armonize Sistem'in 50 ila 63. Fasıllarındaki ürünlere uygulanmaz.

3. Paragraf 1 ve 2, Madde 7 hükümlerine tabi olarak uygulanır.

Yetersiz işçilik veya işlem

1. Paragraf 2'ye hâlel gelmeksizin, Madde 6'da belirtilen koşullar yerine getirilmiş olsun veya olmasın, aşağıdaki işlemler menşe statüsü vermek için yetersiz işçilik veya işlem olarak kabul edilir:

- (a) nakliyat ve depolama süresince ürünlerin iyi şartlarda muhafazasını sağlamaya yönelik koruyucu işlemler;
- (b) ambalaj ayırma ve birleştirme;
- (c) yıkama; temizleme; toz, oksit, yağ, boya veya diğer tabakalardan arındırma;
- (d) dokuma kumaşları ütüleme veya presleme;
- (e) basit boyama ve cilalama işlemleri;
- (f) tahıl ve pirinci kabuklarından ayırma, kısmi veya tam ağartma, parlatma ve perdahlama;
- (g) şeker renklendirme veya şeker topraklarını biçimlendirme işlemleri;
- (h) meyvelerin, kuruyemişlerin ve sebzelerin kabuklarını soyma, zarlarını ayıklama, çekirdeklerini çıkarma;
- (i) keskinleştirme, basit bileme veya basit kesme;
- (j) eleme, kalburdan geçirme, ayırma, tasnifleme, kalibrasyon, eşleştirme (maddelerden setler oluşturma dahil);
- (k) basit şişeleme, tenekeye veya beherlere koyma, torbalama, sandıklama, kutulama, karton veya tahta üzerine yerleştirme ve tüm diğer basit paketleme işlemleri;
- (l) ürün veya paketler üzerine marka, etiket, logo ve diğer benzeri ayırt edici işaretleri yapıştırma veya basma işlemleri;
- (m) farklı türde olmalarına bakılmaksızın ürünlerin basit karıştırılma işlemleri; şekerin diğer herhangi bir madde ile karıştırılması;
- (n) tamamlanmış bir ürün oluşturmak üzere parçaların basit montajı veya ürünlerin parçalarına ayrılması;
- (o) (a) ila (n)'de belirtilen işlemlerin iki veya daha fazlasının bir arada yapılması;

(p) hayvan kesimi.

2. Belirli bir ürüne uygulanan işçilik veya işlemin paragraf 1 hükümleri çerçevesinde yetersiz kabul edilip edilmeyeceğine karar verilirken, Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek'te gerçekleştirilen işlemlerin tümü bir arada mütalaa edilir.

Madde 8

Nitelendirme birimi

1. Bu Protokol hükümlerinin uygulanması amacıyla, nitelendirme birimi, Armonize Sistem nomenklatürünü kullanarak sınıflandırma yapılırken temel birim olarak kabul edilen belirli bir üründür.

Buna göre,

- (a) muhtelif maddelerin montajı veya gruplandırılmasından oluşan bir ürün, Armonize Sistem'de tek bir pozisyonda sınıflandırıldığında, bu ürünün tümü, nitelendirme birimini oluşturur.
- (b) bir sevkiyat, Armonize Sistem'de aynı pozisyon içinde sınıflandırılan belli sayıda aynı üründen oluşuyorsa, her bir ürün bu Protokol hükümlerinin uygulanışı sırasında münferiden değerlendirilmelidir.

2. Armonize Sistem'in 5. Genel Kuralı çerçevesinde ambalaj, sınıflandırma açısından ürüne dahil ediliyorsa, menşeyi tespiti açısından da dahil edilir.

Madde 9

Aksesuarlar, yedek parçalar ve aksam

Bir teçhizat, makine, alet veya araç parçası beraberinde teslim edilen normal bir teçhizatın bölümü durumundaki ve fiyata dahil edilmiş bulunan veya ayrıca fatura edilmemiş olan aksesuarlar, yedek parçalar ve aksam; söz konusu teçhizat, makine, alet veya araç içinde mütalaa edilir.

Madde 10

Setler

Armonize Sistem'in 3. Genel Kuralı'nda tanımlanan setler, tüm bileşenleri menşeli olduğunda menşeli olarak kabul edilir. Ancak, bir set menşeli ve menşeli olmayan ürünlerden oluştuğunda, menşeli olmayan ürünlerin kıymeti, setin fabrika çıkışı fiyatının yüzde 15'ini aşmıyorsa, set bir bütün olarak menşeli olarak kabul edilir.

Madde 11

Nötr elemanlar

Bir ürünün menşeli olup olmadığını belirlemek için, imalatında kullanılabilecek;

- a) enerji ve yakıt;
- b) tesis ve teçhizat;
- c) makine ve aletler;
- d) ürünün nihai bileşimine girmeyen ve girmesi amaçlanmayan eşyanın,

menşesini belirlemek gerekmez.

BAŞLIK III ÜLKESEL GEREKLİLİKLER

Madde 12 **Ülkesellik ilkesi**

1. Madde 3 ve 4 ile bu maddenin 3. paragrafında belirtilen durumlar hariç olmak üzere Başlık II'de yer alan menşe statüsü kazanılmasına ilişkin koşullar, Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek'te kesintisiz olarak yerine getirilmelidir.

2. Madde 3 ve 4'te belirtilen durumlar dışında Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek'ten başka bir ülkeye ihraç edilmiş olan menşeli eşyanın, geri gelmesi halinde, aşağıdaki hususlar gümrük idarelerini tatmin edecek şekilde ispat edilmediği takdirde, menşeli olmadığı kabul edilir:

a) geri gelen eşyanın, ihraç edilmiş eşya ile aynı olduğu,

ve

b) söz konusu ülkede bulunma veya ihraç edilme süresi içerisinde, iyi koşullarda muhafaza edilmeleri için gerekli olanların ötesinde herhangi bir işleme tabi tutulmadığı.

3. Başlık II'de belirlenen kurallar uyarınca kazanılan menşe statüsü, Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek'ten ihraç edilen ve daha sonra yeniden ithal edilen maddeler üzerinde, Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek dışında yapılan işçilik veya işlem, aşağıdaki koşulların sağlanması halinde etkilenmeyecektir:

(a) Söz konusu maddeler tamamen Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek'te elde edilmişler veya ihraç edilmelerinden önce Madde 7'de belirtilen işlemlerin ötesinde

bir işçilik veya işlemden geçmişlerdir,
ve

(b) Bu durum, gümrük idarelerinin aşağıdaki hususlar konusunda tatmin edilmesi ile kanıtlanır:

(i) geri gelen eşya ihraç edilen maddelerin işçilik veya işlemden geçirilmesi ile elde edilmiştir, ve

(ii) bu madde hükümlerinin uygulanması ile Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek dışında kazanılan toplam katma değer, menşecisi talebine konu nihai ürünün fabrika çıkış fiyatının yüzde 10'unu aşmamaktadır.

4. Paragraf 3'ün amaçları açısından, Başlık II'de düzenlenen menşecisi statüsünün kazanılması için gerekli koşullar, Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek dışında yapılan işçilik ve işlemlere uygulanamaz. Fakat, nihai ürünün menşecisi statüsünün belirlenmesinde, ürüne dahil edilen menşecisi olmayan her madde için Ek II'deki listede belirlenen bir azami kıymet bulunduğu durumda, bu madde hükümlerinin uygulanmasıyla, Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek dışında kazanılmış katma değerle birlikte dikkate alındığında, ilgili taraf ülkede ürüne dahil edilen menşecisi olmayan maddelerin toplam kıymeti belirlenen yüzdeyi aşmayacaktır.

5. Paragraf 3 ve 4'ün hükümlerinin uygulanması amacıyla, "toplam katma değer", orada dahil edilen maddelerin kıymetlerini de içerecek şekilde, Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek dışında oluşan tüm maliyetler anlamında kullanılır.

6. Paragraf 3 ve 4'ün hükümleri, Ek II'deki listede düzenlenen koşulları yerine getirmeyen veya sadece Madde 6(2)'de yer alan genel tolerans kuralının uygulanması ile yeterli işçilik veya işlemden geçmiş olduğu kabul edilen ürünler için uygulanmaz.

7. Paragraf 3 ve 4'ün hükümleri Armonize Sistem'in 50 ila 63. Fasıllarındaki ürünlere uygulanmaz.

8. Bu Maddenin hükümleri tarafından kapsanan türde ve Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek dışında yapılan herhangi bir işçilik veya işlem, hariçte işleme veya benzeri düzenlemeler vasıtasıyla yürütülür.

Madde 13

Doğrudan nakliyat

1. Anlaşma hükümlerinde sağlanan tercihli muamele sadece işbu Protokol'ün gerekliliklerini yerine getirmiş, Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek arasında doğrudan veya diğer ülkelerin toprakları veya Madde 3 ve 4'te belirtilen topraklar üzerinden nakledilen ürünler için uygulanır. Bununla beraber tek bir sevkiyatı oluşturan ürünler, aktarma veya geçici depolama yoluyla, ancak transit geçtiği veya depolandığı ülkenin gümrük idarelerinin gözetimi altında olmaları ve boşaltma, tekrar yükleme veya iyi koşullarda muhafaza etmeye yönelik

işlemler dışında bir işlemde geçmemiş olmaları koşullarıyla, gerektiğinde başka ülkeler üzerinden nakledilebilirler.

Menşeli ürünler, Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek dışındaki ülkeler üzerinden boru hattı ile nakledilebilirler.

2. Paragraf 1'de yer alan şartların sağlandığı, ithalatçı ülke gümrük idaresine aşağıdaki belgelerin ibrazıyla ispatlanır:

- a) ihracatçı ülkeden, transit ülkesi yoluyla geçişi kapsayan tek bir sevki evrakı, veya
- b) transit ülkesi gümrük idaresince düzenlenen,
 - (i) ürünlerin tam bir tanımını veren;
 - (ii) ürünlerin boşaltma ve tekrar yükleme tarihlerini ve uygulanabildiği hallerde kullanılan gemi veya diğer nakil araçlarının adlarını gösteren, ve
 - (iii) ürünlerin transit ülkesi içinde hangi koşullarda kalmış olduğunu kanıtlayan bir belge, veya
- c) bunların temin edilememesi halinde, diğer kanıtlayıcı belgeler.

Madde 14 **Sergiler**

1. Madde 3 ve 4'te belirtilenler dışında başka bir ülkeye sergilenmek üzere gönderilen ve sergiden sonra Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek'e ithal edilmek üzere satılan menşeli ürünler, aşağıdaki durumlar hakkında gümrük idarelerinin tatmin edilmesi kaydıyla, ithalatta Anlaşma hükümlerinden yararlanırlar:

- (a) bir ihracatçının bu ürünleri Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek'ten serginin yapıldığı ülkeye nakletmesi ve orada sergilemesi;
- (b) ürünlerin bu ihracatçı tarafından Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek'teki bir kişiye satılması veya tasarrufuna verilmesi;
- (c) ürünlerin sergi süresi içinde veya sergiden hemen sonra, sergilenmek üzere gönderildikleri durumda sevkedilmesi; ve
- (d) ürünlerin sergilenmek üzere gönderildikleri andan itibaren, bu sergide teşhir edilmek dışında başka bir amaçla kullanılmaması.

2. Başlık V hükümleri uyarınca bir menşe ispat belgesi hazırlanmalı veya düzenlenmeli ve ithalatçı ülkenin gümrük idaresine normal Şartlarda ibraz edilmelidir. Serginin adı ve adresi bu belgede gösterilmelidir. Gerektiğinde, rnlerin sergilendikleri koşullara dair ek kanıtlayıcı belgeler istenebilir.

3. Paragraf 1, zel amaçla yabancı ürün satmak üzere kurulmuş iŐyeri veya mağazalarda düzenlenmemiş olan, süresi zarfında eşyanın gümrük denetimi altında kaldığı her türlü ticaret, sanayi, tarım ve el sanatları sergi, fuar veya benzeri umumi gösterilere uygulanır.

BAŞLIK IV GERİ ÖDEME VEYA MUAFİYET

Madde 15

Gümrük vergilerinde geri ödemenin veya muafiyetin yasaklanması

1. Başlık V hükümleri çerçevesinde menşe ispat belgesi düzenlenen veya hazırlanan; Türkiye Cumhuriyeti, Bosna-Hersek veya Madde 3 ve 4'te belirtilen diğer ülkeler veya topraklardan biri menşeli ürünlerin imalatında kullanılan menşeli olmayan maddeler, Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek'te her ne türde olursa olsun gümrük vergilerinin geri ödenmesine veya bunlardan muafiyete tabi değildirler.

2. Paragraf 1'deki yasak, Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek'te imalatta kullanılan maddelere uygulanabilen gümrük vergisi veya eş etkili vergilerin, ürünlerin söz konusu maddelerden elde edilip ihrac edildiği ve dahilde kullanım için alıkonmadığı hallerde, kısmen veya tamamen iadesi veya muaf tutulması veya ödenmemesi yönündeki her türlü düzenlemeye, bu tür iade veya ödemelerin fiilen veya açıkça geçerli olduğu durumlarda uygulanır.

3. Bir menşe ispat belgesi kapsamındaki ürünlerin ihracatçısı, menşeli olmayan maddeler kullanılarak üretilen söz konusu ürünlere geri ödeme sağlanmadığını ve bu maddelere uygulanabilen tüm gümrük vergileri veya eş etkili vergilerin fiilen ödendiğini ispat eden tüm uygun belgeleri gümrük yetkililerinin talebi üzerine herhangi bir zamanda ibraz etmeye hazır olmalıdır.

4. Paragraf 1 ile 3 hükümleri, Madde 8(2)'de belirtilen ambalajlara, Madde 9'da belirtilen aksesuar, yedek parça ve aksama ve Madde 10'da belirtilen set halindeki ürünler açısından da, menşeli olmamaları halinde uygulanır.

5. Paragraf 1 ile 4 hükümleri, yalnızca Anlaşma'nın uygulandığı türden maddelere uygulanır. Ayrıca bu hükümler, Anlaşma hükümleri uyarınca ihracatta uygulanabilen tarım ürünleri için ihracat iadesi sisteminin iŐlemesine engel teşkil etmezler.

BAŞLIK V MENŞE İSPAT BELGESİ

Madde 16
Genel koşullar

1. Türkiye Cumhuriyeti menşeli ürünler Bosna-Hersek'e ve Bosna-Hersek menşeli ürünler Türkiye Cumhuriyeti'ne ithal edilirken, aşağıdaki belgelerden birinin ibrazı üzerine işbu Anlaşma'dan yararlanabilirler:

(a) Bir örneği Ek III'te yer alan EUR.1 Dolaşım Belgesi, veya

(b) Madde 22(1)'de belirtilen durumlarda, ihracatçı tarafından verilen, söz konusu ürünleri teşhislerini mümkün kılmaya yeterli ayrıntıda tanımlayan fatura, teslimat notu veya başka herhangi bir ticari belge üzerinde belirtilen, bundan sonra "fatura beyanı" olarak atıfta bulunulacak olan bir beyan; fatura beyanı metni Ek IV'te yer almaktadır.

2. Paragraf 1'e rağmen, işbu Protokol anlamındaki menşeli ürünler Madde 27'de tanımlanan durumlarda, yukarıda bahsedilen belgelerden birinin ibrazına gerek olmaksızın Anlaşma'dan yararlanırlar.

Madde 17

EUR.1 Dolaşım Belgesinin düzenlenme işlemleri

1. EUR.1 Dolaşım Belgesi, ihracatçının veya ihracatçının sorumluluğunda yetkili temsilcisinin yazılı müracaatına binaen, ihracatçı ülkenin gümrük idaresi tarafından düzenlenir.

2. Bu amaçla, ihracatçı veya yetkili temsilcisi, örnekleri Ek III'te yer alan EUR.1 Dolaşım Belgesi ve müracaat formunu doldurur. Bu formlar, Anlaşma'nın düzenlendiği dillerden birinde ve ihracatçı ülkenin iç mevzuat hükümleri çerçevesinde doldurulur. Eğer el yazısı kullanılırsa matbaa harfleriyle ve mürekkeple doldurulur. Eşyanın tanımı, bu amaçla ayrılmış kutu içine boş satır bırakılmaksızın yapılmalıdır. Eğer kutunun tamamı dolmaz ise, tanımın son satırının altına bir yatay çizgi çekilerek, boş alan çapraz bir çizgi ile kapatılır.

3. EUR.1 Dolaşım Belgesi düzenlenmesi için müracaatta bulunan ihracatçı, EUR.1 Dolaşım Sertifikası'nı verecek ihracatçı ülkenin gümrük idaresinin talep edebileceği, söz konusu eşyanın menşe statüsü ile işbu Protokol'ün diğer koşullarının yerine getirilmiş olduğunu tevsik eden tüm ilgili vesaiki herhangi bir zamanda ibraz etmeye hazırlıklı olur.

4. Söz konusu ürünlerin, işbu Protokolün diğer gerekliliklerini karşılması ve Türkiye Cumhuriyeti, Bosna-Hersek veya Madde 3 ve 4'te belirtilen diğer ülkeler veya topraklardan biri menşeli olduğunun kabul edilmesi durumunda, Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek gümrük idareleri tarafından bir EUR.1 Dolaşım Belgesi düzenlenir.

5. EUR.1 Dolaşım Belgelerini düzenleyen gümrük idareleri, ürünlerin menşee statüsünün ve işbu Protokol'ün diğer koşullarının yerine getirildiğinin kontrolü için gereken her tedbiri alırlar. Bu amaçla, her türlü delil talebinde bulunma ve ihracatçının hesaplarında denetleme yapma veya gerekli görülen başka herhangi bir kontrol hakkına sahiptirler. EUR.1 Dolaşım Belgelerini düzenleyen gümrük idareleri, Paragraf 2'de atıfta bulunulan formların usulünce doldurulmasını da sağlarlar. Özellikle, ürünün tanımı için ayrılmış bulunan boşluğun, her türlü sahte ilaveler yapılması imkanını ortadan kaldıracak şekilde doldurulmuş olduğunu kontrol ederler.

6. EUR.1 Dolaşım Belgesinin düzenlendiği tarih, sertifika üzerindeki 11 numaralı kutuda gösterilir.

7. EUR.1 Dolaşım Belgesi, gümrük idaresince düzenlenerek fiili ihracatın gerçekleştiği veya kesinleştiği anda, ihracatçının kullanımına verilir.

Madde 18

Sonradan düzenlenen EUR.1 Dolaşım Sertifikası

1. Madde 17(7)'ye rağmen, aşağıdaki durumlarda, EUR.1 Dolaşım Belgesi istisnai olarak, ait olduğu eşyanın ihracatından sonra düzenlenebilir:

(a) hatalar, istenmeyerek yapılan ihmaller veya özel durumlar nedeniyle, ihracat esnasında düzenlenmemiş ise veya

(b) Gümrük idareleri, bir EUR.1 Dolaşım Belgesinin düzenlenmiş, ancak teknik nedenlerle ithalatta kabul edilmemiş olduğu hususunda, tatmin edilirse.

2. Paragraf 1'in uygulanması açısından, ihracatçı, müracaatında EUR.1 Dolaşım Belgesinin ait olduğu ürünlerin ihracat yer ve tarihini ve talebinin gerekçelerini belirtmek zorundadır.

3. Gümrük idareleri, ancak ihracatçının müracaatındaki bilgilerin mütetekabil dosya ile uyumlu olduğunu doğruladıktan sonra, sonradan EUR.1 Dolaşım Belgesi düzenleyebilirler.

4. Sonradan verilen EUR.1 Dolaşım Belgeleri, aşağıdaki İngilizce ibareyi taşımalıdır: "ISSUED RETROSPECTIVELY"

5. Paragraf 4'te belirtilen ibare, EUR.1 Dolaşım Belgesinin "Gözlemler" kutusuna konulur.

Madde 19

İkinci Nüsha EUR. 1 Dolaşım Belgesi düzenlenmesi

1. EUR.1 Dolaşım Belgesinin çalınması, kaybolması veya hasar görmesi halinde ihracatçı, belgeyi düzenleyen gümrük idaresine, elindeki ihracat belgelerine dayanarak ikinci bir nüsha tanzim etmesi için müracaat edebilir.
2. Bu şekilde düzenlenen ikinci nüsha, aşağıdaki İngilizce ibareyi taşımalıdır: "DUPLICATE"
3. Paragraf 2'de belirtilen ibare, EUR.1 Dolaşım Belgesinin "Gözlemler" kutusuna konulur.
4. Asıl EUR.1 Dolaşım Belgesinin verilmiş tarihini taşıması gereken ikinci nüsha bu tarihten itibaren hüküm ifade eder.

Madde 20

Önceden düzenlenmiş veya hazırlanmış bir menşee ispat belgesine istinaden EUR.1 Dolaşım Belgesi düzenlenmesi

Menşeli ürünler Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek'te bir gümrük idaresinin kontrolü altında iken, söz konusu ürünlerin tamamı veya bir bölümünü Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek içinde başka bir yere göndermek amacıyla, orijinal menşee ispat belgesinin bir veya daha fazla EUR.1 Dolaşım Belgesiyle değiştirilmesi mümkündür. Değiştirilen EUR.1 Dolaşım Belgesi/Belgeleri, ürünleri kontrolü altında bulunduran gümrük idaresi tarafından düzenlenir.

Madde 21

Muhasebesel ayırım

1. Aynı ve birbirleri yerine geçebilen menşeli ve menşeli olmayan madde stoklarının ayrı tutulmasının önemli maliyetler ve somut güçlükler doğurduğu hallerde, ilgililerin yazılı talebi üzerine gümrük idaresi, bu stokların yönetiminde "muhasebesel ayırım" yöntemi (bundan sonra "yöntem" olarak adlandırılacaktır) adı verilen yöntemin kullanılmasına izin verebilir.
2. Bu yöntem, belirli bir referans dönemi için, elde edilen "menşeli" kabul edilebilecek ürün sayısının, stoklar fiziksel ayırıma tabi tutulduğunda elde edilecek olanla aynı olmasını sağlayabilmelidir.
3. Gümrük idaresi paragraf 1'de belirtilen bu izni, gerekli görebileceği her türlü koşula bağlı olarak verebilir.
4. Bu yöntem ve bu amaca yönelik başvuru, ürünlerin imal edildiği ülkede uygulanan genel muhasebe ilkelerine göre uygulanır ve kaydı tutulur.

5. Bu yöntemden yararlanan, menşeli kabul edilebilecek ürün miktarı için, yerine göre menşe ispat belgesi düzenleyebilir veya bunun için başvuruda bulunabilir. Gümrük idaresinin talebi üzerine, yararlanan, stoklarının nasıl işletildiğine dair bir bildirim sunar.
6. Gümrük idaresi, iznin kullanımını izler ve her ne suretle olursa olsun, yararlananın, izni uygunsuz kullandığı veya bu Protokolde belirlenen diğer herhangi bir koşulu yerine getiremediği her durumda bu izni geri alabilir.

Madde 22

Fatura beyanında bulunma koşulları

1. Madde 16(1)(b)'de atıfta bulunulan fatura beyanı;
 - (a) Madde 23 anlamında bir onaylanmış ihracatçı tarafından, veya
 - (b) toplam kıymeti 6000 Avro'yu geçmeyen menşeli ürünler ihtiva eden ve bir veya daha fazla paketten oluşan bir sevkiyat için, herhangi bir ihracatçı tarafından hazırlanabilir.
2. Fatura beyanı, söz konusu ürünlerin Türkiye Cumhuriyeti, Bosna-Hersek veya Madde 3 ve 4'te belirtilen diğer ülkeler veya topraklardan biri menşeli olduğunun kabulü ve işbu Protokol'ün diğer koşullarının sağlanması halinde hazırlanabilir.
3. Fatura beyanında bulunan ihracatçı, ihracatçı ülkenin gümrük idaresinin talebi üzerine, söz konusu eşyanın menşe statüsü ile işbu Protokol'ün diğer koşullarının yerine getirilmiş olduğunu tevsik eden tüm ilgili vesaiki her an ibraz etmeye hazırlıklı olur.
4. Fatura beyanı, ihracatçı tarafından, metni Ek IV'te verilen ve aynı ekteki dillerden birinde ihracatçı ülkenin iç mevzuat hükümleriyle uyumlu olarak fatura, teslimat notu veya başka bir ticari belge üzerine daktilo edilmesi, damgalanması veya basılmasıyla hazırlanır. Eğer beyan el yazısı ile yapılırsa, matbaa harfleriyle ve mürekkeple yazılır.
5. Fatura beyanı, ihracatçının kendi el yazısı ile atacağı orijinal imzasını ihtiva etmelidir. Ancak, Madde 23 anlamında onaylanmış ihracatçıdan, kendi adıyla hazırlanmış herhangi bir fatura beyanının kendi el yazısıyla imzalanmış addedilerek tüm sorumluluğunu üzerine aldığına dair yazılı bir taahhünameyi ihracatçı ülkenin gümrük idaresine vermiş olması koşuluyla, bu beyanı imzalama şartı aranmaz.
6. Bir fatura beyanı, ihracatçı tarafından ait olduğu ürünlerin ihracatı sırasında veya ait olduğu ürünlerin ithalatından itibaren iki yıl içinde ithalatçı ülkede ibrazı koşuluyla, ihracattan sonra hazırlanabilir.

Madde 23

Onaylanmış ihracatçı

1. İhracatçı ülkenin gümrük idaresi, bu Anlaşma kapsamındaki ürünlerin sık aralıklarla sevkiyatını yapmakta olan herhangi bir ihracatçıyı, (Bundan sonra “onaylanmış ihracatçı” olarak adlandırılacaktır.) söz konusu ürünlerin kıymetine bakılmaksızın fatura beyanında bulunabilmesi konusunda yetkili kılabilir. Böyle bir yetki talebinde bulunan ihracatçı, ürünlerin menşe statüsü ile işbu Protokol’ün diğer koşullarının yerine getirildiğini doğrulamak üzere gümrük idarelerine tatmin edici her türlü gerekli garantiyi vermek mecburiyetindedir.
2. Gümrük idaresi, onaylanmış ihracatçı statüsünü, kendisinin uygun gördüğü herhangi bir şarta bağlı olarak verebilir.
3. Gümrük idaresi, onaylanmış ihracatçıya, fatura beyanında yer almak üzere, bir gümrük onay numarası verir.
4. Gümrük idaresi, onaylanmış ihracatçının bu yetki kullanımını takip eder.
5. Gümrük idaresi, vermiş olduğu yetkiyi herhangi bir anda geri alabilir. Onaylanmış ihracatçı paragraf 1’de belirtilen garantiyi artık vermez, paragraf 2’de belirtilen şartları artık yerine getirmez veya yetkiyi doğru olmayan bir şekilde kullanırsa, gümrük idaresi bu tasarrufta bulunur.

Madde 24

Menşe ispat belgesinin geçerliliği

1. Bir menşe ispat belgesi, ihracatçı ülkede düzenleniş tarihinden itibaren dört ay süreyle geçerli olur ve bu süre zarfında ithalatçı ülkenin gümrük idarelerine ibraz edilmek zorundadır.
2. Paragraf 1’de belirtilen son ibraz tarihinden sonra ithalatçı ülkenin gümrük idaresine ibraz edilen menşe ispat belgeleri, bu belgelerin belirlenmiş son tarihe kadar ibraz edilememesinin istisnai durumlardan kaynaklanması halinde tercihli muamele uygulanmak üzere kabul edilebilir.
3. Diğer geç ibraz hallerinde ithalatçı ülkenin gümrük idaresi, ürünlerin belirtilen son tarihten önce sunulmuş olması kaydıyla menşe ispat belgelerini kabul edebilir.

Madde 25

Menşe ispat belgesinin ibrazı

Menşe ispat belgeleri, ithalatçı ülkedeki usullere uygun olarak bu ülkenin gümrük idaresine ibraz edilir. Anılan idare, menşe ispat belgesinin çevirisini, ve ayrıca, ürünlerin Anlaşma’nın

uygulanmasının gerektirdiği koşulları sağladığına ilişkin ithalatçının beyanı ile birlikte ithalat beyannamesini de talep edebilir.

Madde 26

Parçalar halinde ithalat

İthalatçının talebi üzerine ve ithalatçı ülkenin gümrük idaresince belirlenen şartlara binaen, Armonize Sistem'in 2(a) Genel Kuralı anlamındaki birleştirilmemiş veya monte edilmemiş halde olan ve Armonize Sistem'in XVI ve XVII. bölümlerinde veya 7308 ve 9406 pozisyonlarında yer alan ürünlerin, parçalar halinde ithal edilmesi halinde, bu tür ürünler için tek bir menşee ispat belgesi, ilk parçanın ithalatı sırasında gümrük idaresine ibraz edilir.

Madde 27

Menşee ispat belgesinden muafiyet

1. Gerçek kişilerden gerçek kişilere küçük paketler halinde gönderilen veya yolcunun zati eşyasını oluşturan ürünler, ticari amaçlarla ithal edilmemişlerse ve işbu Protokol'ün şartlarına uydukları beyan edilirse ve böyle bir beyanın doğruluğundan şüphe edilmiyorsa, menşee ispat belgesinin ibrazına gerek olmaksızın menşeli olarak kabul edilirler. Posta ile gönderilen ürünler için bu beyan, CN22/CN23 gümrük beyannamesi üzerinde veya bu belgeye eklenen bir kağıt üzerinde yapılabilir.
2. Arızî olarak yapılan ve yalnızca alıcıların veya yolcuların veya bunların ailesinin kişisel kullanımına yönelik ürünlerin ithalatı, ürünlerin cinsinden ve miktarından ticari amaç güdülmeyi aşarsa, ticari amaçlı ithalat olarak kabul edilmez.
3. Ayrıca, ürünlerin toplam kıymeti küçük paketler için 500 Avro'yu veya yolcunun zati eşyasını oluşturan ürünler için 1200 Avro'yu aşamaz.

Madde 28

Destekleyici belgeler

Madde 17(3) ve 22(3)'te belirtilen, bir EUR.1 Dolaşım Belgesi veya fatura beyanı kapsamındaki ürünlerin Türkiye Cumhuriyeti, Bosna-Hersek veya Madde 3 ve 4'te belirtilen diğer ülkeler veya topraklardan biri menşeli olduğunu ve işbu Protokol'ün diğer koşullarını yerine getirdiğini tevsik etmek amacıyla kullanılan belgeler, bunların yanında aşağıda belirtilenleri de içerebilir:

- (a) ihracatçı veya tedarikçi tarafından, söz konusu eşyanın elde edilmesi için gerçekleştirilen işlemleri belgeleyici nitelikte, örneğin hesaplarında veya iç muhasebesinde yer alan doğrudan deliller;

- (b) Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek'te düzenlenmiş veya hazırlanmış, imalatta kullanılan maddelerin menşee statüsünü tevsik eden, iç mevzuat uyarınca kullanılan belgeler;
- (c) Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek'te düzenlenmiş veya hazırlanmış, Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek'te maddeler üzerinde yapılan işçilik veya işleme tevsik eden, iç mevzuat uyarınca kullanılan belgeler;
- (d) Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek'te işbu Protokol uyarınca veya Madde 3 ve 4'te belirtilen diğer ülkeler veya topraklarda ise bu Protokol hükümleriyle aynı menşee kurallarına göre olarak düzenlenmiş veya hazırlanmış olan, kullanılmış maddelerin menşee statüsünü tevsik eden EUR.1 Dolaşım Sertifikaları veya fatura beyanları;
- (e) Madde 12'nin uygulanması açısından, söz konusu maddenin gerekliliklerinin karşılandığını ispat eden ve Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek dışında gerçekleştirilen işçilik veya işlemlere ilişkin uygun kanıtlar.

Madde 29

Menşee ispat belgeleri ile destekleyici belgelerin muhafazası

1. EUR.1 Dolaşım Belgesi düzenlenmesi için müracaatta bulunan ihracatçı, Madde 17(3)'te belirtilen vesaiki en az üç yıl muhafaza eder.
2. Fatura beyanında bulunan ihracatçı, işbu beyanın bir nüshasını ve Madde 22(3)'te belirtilen vesaiki en az üç yıl muhafaza eder.
3. İhracatçı ülkenin EUR.1 Dolaşım Belgesi düzenleyen gümrük idaresi, Madde 17(2)'de belirtilen müracaat formunu en az üç yıl muhafaza eder.
4. İthalatçı ülkenin gümrük idaresi, kendisine ibraz edilen EUR.1 Dolaşım Belgeleri ve fatura beyanlarını en az üç yıl muhafaza eder.

Madde 30

Farklılıklar ve şekli hatalar

1. Menşee ispat belgesi üzerindeki ibareler ile ürünlerin ithalat işlemlerini yerine getirmek amacıyla gümrük idarelerine ibraz edilen belgeler üzerindeki ibareler arasında bulunabilecek küçük tutarsızlıklar, sunulan ürünlere karşılık geldiğinin usulünce tespit edilmesi kaydıyla, menşee ispat belgesini kendiliğinden geçersiz kılmaz.

2. Menşee ispat belgesi üzerindeki ifadelerin doğruluğu üzerinde Őüphne yaratması söz konusu olmayan, daktilo hatası gibi bariz Şekli hatalar, menşee ispat belgesinin reddedilmesini gerektirmez.

Madde 31

Avro cinsinden ifade edilen tutarlar

1. Madde 22(1)(b) ve 27(3) hükümlerinin uygulanması için, eşyanın Avro dışında bir para birimi üzerinden faturalandırıldığı durumlarda, Türkiye Cumhuriyeti, Bosna-Hersek veya Madde 3 ve 4'te belirtilen diğer ülkeler veya toprakların ulusal para birimleri cinsinden ifade edilen ve Avro tutarına eşit tutarlar, ilgili ülkelerin her biri tarafından yıllık olarak sabitlenir.

2. Bir sevkiyat, ilgili ülke tarafından sabitlenen tutara göre, faturanın düzenlendiği para birimine atıfta bulunulmak suretiyle, Madde 22(1)(b) ve 27(3) hükümlerinden yararlanır.

3. Belirli bir ulusal para biriminde kullanılacak tutarlar, Ekim ayının ilk iş günü kurundan ifade edilen Avro cinsinden tutarlara eşit olur. Tutarlar, 15 Ekim'e kadar Türkiye Cumhuriyeti'ne ve Bosna-Hersek'e bildirilir ve bir sonraki yılın 1 Ocak gününden itibaren uygulanır.

4. Bir ülke, Avro cinsinden ifade edilen bir tutarın kendi ulusal para birimine çevrilmesinin sonucunda ortaya çıkan tutarda, aşağı veya yukarı doğru yuvarlama yapabilir. Yuvarlanan tutarlar, çevirme işlemi sonucunda ortaya çıkan tutarın yüzde 5'inden farklı olamaz. Bir ülke, paragraf 3'te öngörülen yıllık ayarlama zamanında yapılan çevirme işlemi, ulusal birim cinsinden eşdeğerinin yuvarlama yapılmaksızın yüzde 15'inden daha düşük bir artışla sonuçlanıyorsa, Avro cinsinden ifade edilen tutarın eşdeğeri ulusal para karşılığını, değiştirmeden koruyabilir. Çevirme işlemi ulusal para eşdeğerinde bir düşüşle sonuçlanıyorsa, bu eşdeğer değiştirilmeden korunabilir.

5. Avro cinsinden ifade edilen tutarlar, Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek'in talebi üzerine Ortak Komite tarafından gözden geçirilir. Gözden geçirme sırasında Ortak Komite, belirtilen limitlerin gerçekteki etkilerinin korunmasının istenilip istenilmediğini değerlendirir. Bu amaçla, Avro cinsinden ifade edilen tutarları değiştirmeye karar verebilir.

BAŐLİK VI

İDARİ İŞBİRLİğİ DÜZENLEMELERİ

Madde 32

Karşılıklı yardım

1. Türkiye Cumhuriyeti ile Bosna-Hersek gümrük idareleri birbirlerine, yetkili gümrük

idareleri vasıtasıyla kendi gümrük idarelerinde EUR.1 Dolaşım Belgesi düzenlenmesinde kullanılan mühürlerin örnek baskılarını ve EUR.1 Dolaşım Belgeleri ve fatura beyanlarının sonradan kontrolünden sorumlu gümrük idarelerinin adreslerini sağlarlar.

2. Bu Protokol'ün düzgün uygulanmasını teminen, Türkiye Cumhuriyeti ve Bosna-Hersek, yetkili gümrük idareleri vasıtasıyla, birbirlerine EUR.1 Dolaşım Belgeleri veya fatura beyanlarının geçerliliklerinin ve bu vesaike yer alan bilgilerin doğruluğunun kontrolünde yardımcı olurlar.

Madde 33

Menşe ispat belgelerinin kontrolü

1. Menşe ispat belgelerinin sonradan kontrolü, sondaj usulü ile veya ithalatçı ülke gümrük idaresinin bu belgelerin geçerliliğine, söz konusu ürünlerin menşe statüsüne veya işbu Protokol'ün diğer koşullarının yerine getirilişine ilişkin makul şüphesi olduğu her an yapılır.

2. Paragraf 1 hükümlerini yerine getirmek amacıyla, ithalatçı ülkenin gümrük idaresi, EUR.1 Dolaşım Belgesi ve fatura ile, eğer ibraz edilmiş ise fatura beyanını, yahut bu vesaiğin birer kopyasını, gerektiğinde araştırmanın gerekçelerini de belirterek ihracatçı ülkenin gümrük idaresine geri gönderir. Menşe ispat belgesinde yer alan bilgilerin doğru olmadığı kanaatini uyandıran elde edilmiş tüm belge ve bilgi, kontrol talebini desteklemek üzere gönderilir.

3. Kontrol, ihracatçı ülkenin gümrük idaresi tarafından yapılır. Bu amaçla, ihracatçı ülkenin gümrük idaresi, her türlü delil talep etme ve ihracatçının hesaplarını denetleme veya gerekli gördüğü diğer kontrolleri yapabilme yetkisine sahip olur.

4. Eğer ithalatçı ülkenin gümrük idaresi, kontrol sonucunun beklenmesi süresinde söz konusu ürünlere tercihli muamele tanınmasını askıya almaya karar verirse, ürünlerin takdir edilen ihtiyatı tedbirlere bağlı olarak serbest bırakılmasını ithalatçıya önerir.

5. Kontrol talebinde bulunan gümrük idaresi, bu kontrolün sonuçlarından mümkün olan en kısa zamanda haberdar edilir. Bu sonuçlar, belgelerin gerçek olup olmadığını, söz konusu ürünlerin Türkiye Cumhuriyeti, Bosna-Hersek veya Madde 3 ve 4'te belirtilen diğer ülkeler veya topraklardan biri menşeli olarak kabul edilip edilemeyeceğini ve işbu Protokol'ün diğer koşullarına uyup uymadıklarını açıkça belirtmelidir.

6. Makul şüphe olması halinde, kontrol talebine on ay içinde cevap alınamaz veya cevap söz konusu belgenin gerçekliğinin veya ürünlerin gerçek menşesinin tespitine imkan verecek ölçüde yeterli bilgi içermiyorsa, talepte bulunan gümrük idaresi, istisnai durumlar haricinde, tercih tanınmasını reddeder.

Madde 34

Anlaşmazlıkların çözümü

Madde 33'deki kontrol usulleriyle ilgili olarak, kontrol talebinde bulunan gümrük idaresi ile bu kontrolün yapılmasından sorumlu gümrük idaresi arasında çözümlenemeyen bir anlaşmazlığın veya işbu Protokol'n yorumlanmasına ilişkin bir soru hasıl olması halinde, gümrük idareleri durumu Ortak Komite'ye arz eder.

İthalatçı ile, ithalatçı ülkenin gümrük idaresi arasında çıkabilecek her türlü anlaşmazlık, adı geçen ülkenin mevzuatı çerçevesinde çözülür.

Madde 35

Cezalar

rnler için tercihli muamele hakkı elde etmek amacıyla, yanlış bilgi içeren bir belgeyi hazırlayan veya hazırlattıran şahıslara ceza uygulanır.

Madde 36

Serbest Bölgeler

1. Türkiye Cumhuriyeti ve Bosna-Hersek, nakliye esnasında, kendi ülkelerinde bulunan bir serbest bölgeyi kullanan, bir menşee ispat belgesi kapsamında ticarete konu ürünlerin başka ürünlerle değiştirilmelerini veya bozulmalarını önleyici normal işlemler dışındaki herhangi bir işleme tabi tutulmamalarının temini konusundaki bütün tedbirleri alırlar.

2. Paragraf 1 hükümlerine istisna olarak, Türkiye Cumhuriyeti ve Bosna-Hersek menşeli ürünler bir menşee ispat belgesi kapsamında bir serbest bölgeye ithal olunur ve bir işlem veya muameleden geçirilirse, ilgili idare, uygulanan işlem veya muamelenin işbu Protokol hükümlerine uygun olması koşuluyla, ihracatçının talebi üzerine yeni bir EUR.1 Dolaşım Belgesi düzenler.

BAşLIK VII SON HÜKÜMLER

Madde 37

Transit haldeki veya antrepodaki eşya

Başlık II hükümlerine uygun olan ve Protokol'n yürürlüğe girdiği tarihte transit halinde olan ya da Türkiye Cumhuriyeti veya Bosna-Hersek'te antrepolarda veya serbest bölgelerde geçici depolanan eşyaya, ithalatçı ülkenin gümrük idaresine söz konusu tarihten itibaren dört ay içinde, eşyanın ihracatçı ülkenin gümrük idaresi tarafından sonradan verilmiş menşee ispat belgesi veya taşıma koşullarına ilişkin kontrol niteliğinde herhangi bir belgenin sunulması kaydıyla, Anlaşma hükümleri tatbik edilebilir.

Madde 38

Gümrük ve Menşe Konuları Alt Komitesi

Ortak Komite'ye bağılı, görevlerinin ifasında yardımcı olmak ve uzmanlar arasında işleyen sürekli bir iletişim ve danışma sağlamak için gümrük ve menşe konularında bir Alt Komite oluşturulur.

Bu Alt Komite, her iki tarafın gümrük ve menşe konularıyla ilgili gümrük hususlarından sorumlu uzmanlarından oluşur.

Madde 39

Ekler

İşbu Protokolün Ekleri onun ayrılmaz bir parçasını oluşturur.

Madde 40

Protokol'de Yapılacak Değişiklikler

Ortak Komite, işbu Protokol hükümlerinde değişiklik yapmaya karar verebilir.

EK II'DE YER ALAN LİSTE İÇİN GİRİŞ NOTLARI

Not 1:

Liste, tüm ürünlerin bu Protokol'ün 6. Maddesi çerçevesinde yeterli düzeyde işçilik veya işlem görmüş olarak kabul edilmeleri için gerekli şartları düzenler.

Not 2:

2.1 Listenin ilk iki sütunu elde edilen ürünü tanımlamaktadır. 1. sütun Armonize Sistem'de kullanılan tarife pozisyon numarası ya da fasıl numarasını, 2. sütun ise bu sistemde kullanılan tarife pozisyonu ya da fasıl kapsamındaki eşyanın tanımını vermektedir. İlk iki sütuna yapılan her bir giriş için 3. veya 4. sütunda bir kural belirtilmiştir. Bazı hallerde 1. sütundaki girişin önüne 'y' ibaresi konulması, 3. veya 4. sütundaki kuralın sadece, pozisyonun 2. sütunda tanımlanan o kısmına uygulanacağı anlamına gelmektedir.

2.2 1. sütunda bir çok pozisyon numarasının bir arada gruplandırılmış olduğu veya bir fasıl numarasının verildiği ve dolayısıyla 2. sütundaki ürün tanımlarının genel ifadelerle verilmiş olduğu hallerde, 3. veya 4. sütundaki bitişik kurallar, Armonize Sistem'de bir fasılın tarife pozisyonlarında, veya 1. sütunda gruplandırılmış pozisyonlardan herhangi birisinde sınıflandırılan ürünlerin hepsine uygulanır.

2.3 Listede bir tarife pozisyonunda yer alan farklı ürünlerin farklı kurallara tabi olması halinde, her bir bent, 3. veya 4. sütundaki bitişik kurallara tabi tarife pozisyonunun ilgili kısmının tanımını içerir.

2.4 İlk iki sütundaki herhangi bir kalem için, 3. ve 4. sütunların her ikisinde de bir kural belirlenmiş ise, ihracatçı, sütun 3 veya sütun 4'te yer alan kurallardan herhangi birisini uygulamayı, bir alternatif olarak tercih edebilir. 4. sütunda hiçbir menşe kuralı verilmemiş ise, 3. sütunda yer alan kuralın uygulanması gerekir.

Not 3:

3.1 Başka bir ürünün imalatında kullanılan menşe statüsü kazanmış ürünlere ilişkin bu Protokol'ün 6. Maddesinde yer alan şartlar, menşe statüsünün bu ürünlerin kullanıldığı fabrikada veya bir Tarafa başka bir fabrikada kazanılıp kazanılmadığına bakılmaksızın uygulanır.

Örneğin;

8407 pozisyonundaki bir motor, ki kural kullanılacak menşeli olmayan maddelerin kıymetinin fabrika-çıkış fiyatının yüzde 40'ını aşmayacağını belirtir, y.7224 pozisyonundaki "dövme suretiyle kabaca şekillendirilmiş diğer çelik alaşımları" ile yapılır.

Eğer bu dövme işlemi Türkiye Cumhuriyeti’nde menşeli olmayan külçelerden yapılmış ise, listede y.7224 pozisyonu için verilen kural gereğince bu işlem menşe statüsüne sahiptir. Bu takdirde aynı fabrikada veya Türkiye Cumhuriyeti’nde başka bir fabrikada üretilip üretilmediğine bakılmaksızın, dövme, motorun kıymet hesaplamasında menşeli sayılır. Yani, kullanılan menşeli olmayan maddelerin kıymetleri toplamı alınırken, menşeli olmayan külçenin kıymeti hesaba katılmaz.

3.2 Listedeki kural gerekli asgari işçilik veya işlem miktarını gösterir ve daha fazla işçilik ve işlem de menşe statüsü verir; aksine daha az işçilik ve işlem menşe statüsü veremez. Bu nedenle, bir kural belirli bir imalat aşamasında menşeli olmayan madde kullanılabilceğini belirtirse, bu tür maddenin daha önceki bir imalat aşamasında kullanılması mümkün, daha sonraki aşamasında ise mümkün değildir.

3.3 Not 3.2’deki kural saklı kalmak üzere, bir kural “herhangi bir pozisyondaki maddelerden imalat” ifadesini kullanıyorsa, herhangi bir pozisyondaki maddeler (ürün ile aynı pozisyon ve tanıma sahip maddeler bile), kuralın içerebileceği bazı özel kısıtlamalar da dikkate alınmak koşuluyla kullanılabilir.

Bununla birlikte, “... pozisyondaki diğer maddeler de dahil olmak üzere, herhangi bir pozisyondaki maddelerden imalat” veya “ürün ile aynı pozisyondaki diğer maddeler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyondaki maddelerden imalat” ifadesi, listenin 2. sütununda belirtilen ürün ile aynı tanıma sahip olanlar hariç herhangi bir pozisyondaki maddelerin, kullanılabilceği anlamına gelir.

3.4 Listedeki bir kural bir ürünün birden fazla maddeden imal edilebileceğini ifade ettiğinde, bu, bir veya birden çok maddenin kullanılabilceği anlamına gelir. Tamamının kullanılmasını gerektirmez.

Örneğin;

5208 ila 5212 pozisyonlarındaki mensucat için kural, tabii liflerin kullanılabilceğini ve diğer maddeler arasında kimyasal maddelerin de kullanılabilceğini ifade eder. Bu her ikisinin de kullanılması gerektiği anlamına gelmez; biri, diğeri veya ikisi birden kullanılabilir.

3.5 Listedeki bir kural bir ürünün belli bir maddeden imal edilmesi gerektiğini ifade ederse, açıktır ki bu şart kendi doğası gereği kuralı karşılamayan başka maddelerin kullanılmasını engellemez. (dokumaya ilişkin maddelere ilişkin aşağıdaki Not 6.2’ye de bakınız).

Örneğin;

1904 pozisyonundaki müstahzar gıda için hububat ve bunların türevlerinin kullanılmasını hariç tutan kural, hububattan üretilmemiş mineral tuzların, kimyasal maddelerin veya diğer katkı maddelerinin kullanılmasını engellemez.

Ancak bu kural, listede gösterilen belirli bir maddeden üretilmemesine rağmen aynı özellikte olan ve önceki bir imalat safhasında bulunan bir maddeden üretilen ürünlere uygulanmaz.

Örneğin:

y Fasıllar 62'deki, dokunmamış maddelerden mamul bir giyim eşyası söz konusu olduğunda, bu eşya grubu için sadece menşeli olmayan ipliğin kullanımına müsaade ediliyorsa, -dokunmamış kumaşların normal olarak iplikten üretilmemesine rağmen- dokunmamış kumaştan başlanması mümkün değildir. Böyle durumlarda, başlangıç maddesinin normal olarak iplikten önceki bir safhada - yani lif safhasında- olması gerekir.

3.6 Listedeki kuralda, kullanılacak menşeli olmayan maddelerin maksimum kıymeti için iki yüzde oranı verilmiş ise, bu yüzdeler birbirine eklenemez. Diğer bir deyişle, kullanılan menşeli olmayan maddelerin toplam kıymeti verilen yüzde oranlarının en yüksek olanını aşamaz. Ayrıca, her bir yüzde oranı ilgili olduğu maddeye uygulanırken aşılmamalıdır.

Not 4:

4.1 Listedeki "tabii lifler" kavramı suni ve sentetik liflerden başka liflere atıfta bulunmak üzere kullanılmıştır. Bu, eğirme işleminin başlamasından önceki -döküntüler dahil- aşamalarla sınırlıdır ve aksi belirtilmedikçe karde edilmiş, taranmış veya başka türlü işleme tabi tutulmuş ancak eğilmemiş lifleri kapsar.

4.2 "Tabii lifler" kavramı 0503 pozisyonundaki at kılı, 5002 ve 5003 pozisyonlarındaki ipek, 5101 ile 5105 pozisyonlarındaki yün lifler ve ince veya kaba hayvan kılı, 5201 ile 5203 pozisyonlarındaki pamuk lifleri ve 5301 ile 5305 pozisyonlarındaki diğer bitkisel lifleri kapsar.

4.3 "Tekstil hamuru", "kimyasal maddeler" ve "kağıt yapımına mahsus maddeler" kavramları listede 50 ile 63. fasıllarda sınıflandırılmayan ve suni, sentetik ve kağıt lifleri veya iplikleri imalinde kullanılabilen maddeleri tanımlamak üzere kullanılmıştır.

4.4 "Sentetik ve suni devamsız lifler" kavramı listede 5501 ile 5507 pozisyonlardaki sentetik veya suni filament demetler, devamsız lifler veya döküntülere atfen kullanılmıştır.

Not 5:

5.1. Listedeki yer alan bir ürün için bu nota atıfta bulunulduğunda, 3. sütunda belirtilen şartlar, bu ürünün imalatında kullanılan, tüm temel dokumaya elverişli maddelerin toplam ağırlığının hep birlikte yüzde 10 veya daha azını oluşturan temel dokumaya elverişli maddelere uygulanmaz (aşağıdaki Not 5.3 ve 5.4'e de bakınız).

5.2. Bununla birlikte, Not 5.1'de bahsedilen bu tolerans yalnızca iki veya daha fazla temel dokumaya elverişli maddeden yapılmış karışık ürünlere uygulanabilir.

Aşağıdakiler temel dokumaya elverişli maddelerdir:

- ipek,
- yün,
- kaba hayvan kılı,
- ince hayvan kılı,
- at kılı,
- pamuk,
- kağıt yapımına mahsus maddeler ve kağıt,
- keten,
- kenevir,
- jüt ve bitki iç kabuklarının dokumaya elverişli diğer lifleri,
- sisal ve agave türlerinin dokumaya elverişli lifleri,
- hindistan cevizi, abaka, rami ve dokumaya elverişli diğer bitkisel lifler,
- sentetik filamentler,
- sunî filamentler,
- iletkenliği olan filamentler,
- polipropilenden sentetik devamsız lifler,
- poliesterden sentetik devamsız lifler,
- poliamiddenden sentetik devamsız lifler,
- poliakrilonitrilden sentetik devamsız lifler,
- poliimiddenden sentetik devamsız lifler,
- politetraflüoroetilenden sentetik devamsız lifler,
- polifenilen sülfitten sentetik devamsız lifler,
- polivinil klorürden sentetik devamsız lifler,
- diğer sentetik devamsız lifler,
- viskozdan suni ve sentetik devamsız lifler,
- diğer suni devamsız lifler,
- gipe edilmiş olsun olmasın bükülebilir polieter parçalı (segmentli) poliüretandan (segmente edilmiş) mamul iplik,
- gipe edilmiş olsun olmasın bükülebilir poliester parçalı (segmentli) poliüretandan (segmente edilmiş) mamul iplik,
- önemli bir kısmı alüminyum yapraklardan veya alüminyum tozuyla kaplanmış olsun olmasın plastik filmden oluşan şeritlerle birleştirilmiş 5605 pozisyonunda yer alan ürünler (metalize iplikler) (genişliği 5 mm.yi geçmeyen, iki plastik film arasına renkli veya renksiz bir yapıştırıcı vasıtasıyla sıkıştırılmış olanlar)
- 5605 pozisyonunda yer alan diğer ürünler.

Örneğin;

5203 pozisyonundaki pamuk lifleri ve 5506 pozisyonundaki sentetik devamsız liflerden imal edilmiş 5205 pozisyonundaki bir iplik karışık bir iplikdir. Bu yüzden, menşe kurallarını karşılamayan menşeli olmayan sentetik devamsız lifler (bunların kimyasal maddeler veya tekstil hamurundan imal edilmesi gerekmektedir), ipliğin ağırlığının en çok yüzde 10'una kadar kullanılabilir.

Örneğin;

5107 pozisyonundaki yün ipliği ve 5509 pozisyonundaki sentetik devamsız liflerden mamul iplikten imal edilmiş 5112 pozisyonundaki bir yünlü mensucat karışık bir mensucattır. Bu yüzden menşe kurallarını karşılamayan menşeli olmayan sentetik iplik (bunların kimyasal maddelerden veya tekstil hamurundan imali gerekmektedir) veya yün iplik (bunların karde edilmemiş, taranmamış veya başka bir şekilde eğirmeye hazırlanmamış tabii liflerden imali gerekmektedir) veya her ikisinin karışımı, mensucatin ağırlığının en çok yüzde 10'una kadar kullanılabilir.

Örneğin;

5205 pozisyonundaki pamuk ipliğinden ve 5210 pozisyonundaki pamuklu mensucattan imal edilmiş, 5802 pozisyonundaki bir tuftedilmiş mensucat, eğer pamuklu mensucat, iki farklı pozisyonda yer alan ipliklerden imal edilmiş bir karışık mensucat ise veya kullanılan pamuk iplikleri bir karışım ise, bir karışık üründür.

Örneğin;

Eğer söz konusu tuftedilmiş mensucat, 5205 pozisyonundaki pamuk ipliğinden veya 5407 pozisyonundaki sentetik mensucattan imal edilmiş ise, bu takdirde açıktır ki, kullanılan iplikler iki ayrı temel dokumaya elverişli maddedir ve aynı şekilde tuftedilmiş mensucat bir karışık üründür.

5.3. "Gipe edilmiş olsun veya olmasın bükülebilir polieter parçaları (segment) içeren poliüretandan (segmente edilmiş) imal edilmiş iplik" ihtiva eden ürünlerde bu tolerans söz konusu iplik için yüzde 20'dir.

5.4. "Alüminyum yaprak veya alüminyum tozu ile kaplanmış olsun veya olmasın plastik film" esaslı şerit ihtiva eden, 5 mm.yi geçmeyen genişlikte, bir yapıştırıcı ile iki plastik film arasında sıkıştırılmış ürünlerde bu tolerans söz konusu şerit için yüzde 30'dur.

Not 6:

6.1 Listede bu giriş notuna atıfta bulunan bir dipnot ile işaretlenmiş tekstil ürünlerinde, söz konusu mamul ürünler için 3 no'lu sütunda belirlenen kuralları karşılamayan astar ve iç astarlar haricindeki tekstil maddeleri, mamulünkünden başka bir pozisyonda yer almaları ve toplam kıymetlerinin mamulün fabrika çıkış fiyatının yüzde 8'ini aşmaması kaydıyla, kullanılabilirler.

6.2. Not 6.3'ün hükümlerine halel getirmeksizin 50 ila 63. fasıllar arasında yer almayan maddeler, dokumaya elverişli madde ihtiva etsinler veya etmesinler, serbestçe kullanılabilirler.

Örneğin;

Listedeki bir kural, örneğin pantolon gibi belli bir tekstil eşyası için iplik kullanılması gerektiğini belirtiyorsa, bu kural, örneğin düğme gibi metal eşyaların -düğmeler 50 ila 63. fasıllar arasında

yer almadığından- kullanılmasını engellemez. Aynı nedenle, fermuarların, normal olarak dokumaya elverişli madde ihtiva etmelerine rağmen, kullanılmasına mani teşkil etmez.

6.3. Bir yüzde kuralı uygulandığında, kullanılan menşeli olmayan maddelerin kıymeti hesaplanırken 50 ila 63. fasıllarda yer almayan maddelerin kıymetlerinin de hesaba dahil edilmesi gerekir.

Not 7:

7.1. y 2707, 2713 ila 2715, y 2901, y 2902 ve y 3403 pozisyonları bahis konusu olduğunda "özel işlemler", aşağıdakilerdir:

- (a) vakumla damıtma;
- (b) daha ileri fraksiyonlara ayırma işlemiyle yeniden damıtma;
- (c) patlayıcılık verme (cracking);
- (d) yeniden şekillendirme (reforming);
- (e) seçici çözücüler vasıtasıyla ekstraksiyon;
- (f) aşağıdaki operasyonların hepsini içeren işlem: konsantre sülfirik asitle veya oleumla ya da sülfirik anhidritle işlem görme, alkali ajanlarla nötralizasyon, kendi yapısı itibariyle aktif olan toprakla, aktifleştirilmiş toprakla, aktif karbon veya boksitle arıtma ve dekolaryasyon (rengini giderme);
- (g) polimerizasyon;
- (h) alkilasyon;
- (i) izomerleştirme;

7.2. 2710, 2711 ve 2712 pozisyonları bahis konusu olduğunda "özel işlemler", aşağıdakilerdir:

- (a) vakumla damıtma;
- (b) daha ileri fraksiyonlara ayırma işlemiyle yeniden damıtma;
- (c) patlayıcılık verme (cracking);
- (d) yeniden şekillendirme (reforming);
- (e) seçici çözücüler vasıtasıyla ekstraksiyon;
- (f) aşağıdaki operasyonların hepsini içeren işlem: konsantre sülfirik asitle veya oleumla ya da sülfirik anhidritle işlem görme, alkali ajanlarla nötralizasyon, kendi yapısı itibariyle aktif olan toprakla, aktifleştirilmiş toprakla, aktif karbon veya boksitle arıtma ve dekolaryasyon (rengini giderme);
- (g) polimerizasyon;
- (h) alkilasyon;
- (i) izomerleştirme;
- (j) sadece y 2710 pozisyonuna dahil ağır yağlar açısından hidrojenle yapılan, işleme tabi tutulan ürünlerin kükürt muhtevasının asgari yüzde 85 azalması ile sonuçlanan kükürt-giderme (ASTM D 1266-59 T metodu);

- (k) sadece 2710 pozisyonuna dahil ürünler açısından filtrelemeden gayri bir işleme parafin giderme;
- (l) sadece y 2710 pozisyonuna dahil ağır yağlar açısından hidrojenin bir kimyasal reaksiyonda aktif bir element olarak yer aldığı, kükürt gidermenin dışında bir amaçla gerçekleştirilen, 20 bar'dan daha yüksek basınçta ve 250⁰C'den daha yüksek sıcaklıkta, katalizör kullanılarak hidrojen ile muamele. Bununla beraber, y 2710 pozisyonunda yer alan yağlama yağlarının, daha özel olarak renk ve istikrarı iyileştirmek üzere, hidrojenle daha ileri muamelesi (yani hidrofinisaj ve renk giderme), özel işlem olarak kabul edilmeyecektir;
- (m) sadece y 2710 pozisyonuna dahil fuel-oiller açısından bu ürünlerin, fireler dahil hacimce yüzde 30'undan daha azının 300⁰C'de ASTM D 86 metoduyla damıtılması şartıyla, atmosferde damıtma;
- (n) sadece y 2710 pozisyonuna dahil, gaz yağları ve fuel-oillerden gayri ağır yağlar açısından yüksek frekanslı elektrik fırça deşarjı vasıtasıyla muamele;
- (o) sadece y 2712 pozisyonuna dahil ham yağlar (ağırlığı itibariyle % 0.75'ten az yağ içeren vazelin, ozokerit, linyit mumu veya turb mumu, parafin hariç) açısından ayrımsal billurlaştırma vasıtasıyla yağ alma.

7.3. y 2707, 2713 ila 2715, y 2901, y 2902 ve y 3403 pozisyonları açısından, temizleme, dekantasyon, tuz giderme, su ile ayırma, filtreleme, renklendirme, işaretleme, kükürt muhtevalı ürünlerin karıştırılması sonucunda bir kükürt muhtevalı elde etme, bu operasyonların veya benzeri operasyonların herhangi bir kombinasyonu, menşe kazandırmaz.

EK II**İMAL EDİLEN ÜRÜNÜN MENŞE STATÜSÜ KAZANABİLMESİ İÇİN MENŞELİ OLMAYAN MADDELERE UYGULANMASI GEREKEN İŞÇİLİK VE İŞLEM LİSTESİ**

Listede belirtilen ürünlerin tamamı Anlaşma'da yer almayabilir. Bu nedenle Anlaşma'nın diğer bölümlerine bakılması gereklidir.

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
(1)	(2)	(3)	veya (4)
Fasıl 01	Canlı hayvanlar	Kullanılan Fasıl 1'de yer alan hayvanlar tamamıyla elde edilir	
Fasıl 02	Etler ve yenilen sakatat	Kullanılan Fasıl 1 ve 2'de yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat	
Fasıl 03	Balıklar, kabuklu hayvanlar, yumuşakçalar ve suda yaşayan diğer omurgasız hayvanlar	Kullanılan Fasıl 3'te yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat	
y Fasıl 4	Süt ürünleri; kuş ve kümes hayvanlarının yumurtaları; tabii bal; tarifinin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan yenilebilir hayvansal ürünler; aşağıda belirtilenler hariç:	Kullanılan Fasıl 4'te yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat	
0403	Yayıkaltı süt, pıhtılaşmış süt ve krema, yoğurt, kefir ve diğer fermente edilmiş veya asitliği artırılmış süt ve krema (konsantre edilmiş olsun olmasın, ilave şeker veya diğer tatlandırıcı maddeler katılmış olsun olmasın veya aroma veya ilave meyve, sert kabuklu meyve veya kakao içersin içermesin)	- Kullanılan Fasıl 4'te yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği, - ananas, küçük limon veya greyfurdun suyu hariç olmak üzere, kullanılan 2009 pozisyonunda yer alan tüm meyve sularının o ülke menşeli olması gereken, - kullanılan Fasıl 17'nin herhangi bir girdisinin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
y Fasıll 05	Tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan hayvansal menşeli ürünler; aşağıda belirtilenler hariç:	Kullanılan Fasıll 5'te yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat.	
y 0502	Evcil domuz, yaban domuzu veya porsukların ince ve kalın kılları, hazırlanmış	İnce ve kalın kılların temizlenmesi, dezenfekte edilmesi, ebatlarına göre ayrılması ve düzeltilmesi	
Fasıll 06	Canlı ağaçlar ve diğer bitkiler; yumrular, kökler ve benzerleri; kesme çiçekler ve süs yaprakları	-Kullanılan Fasıll 6'da yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği, -kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat.	
Fasıll 07	Yenilebilen sebzeler ve bazı kök ve yumrular	Kullanılan Fasıll 7'de yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat.	
Fasıll 08	Yenilen meyveler ve yenilen sert kabuklu meyveler; turuncgillerin ve kavunların ve karpuzların kabukları	- Kullanılan meyveler ve sert kabuklu meyvelerin tamamıyla elde edildiği, -kullanılan Fasıll 17'nin herhangi bir girdisinin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen, imalat.	
y Fasıll 09	Kahve, çay, Paraguay çayı ve baharat; aşağıda belirtilenler hariç:	Kullanılan Fasıll 9'da yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat.	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
0901	Kahve (kavrulmuş veya kafeini alınmış olsun olmasın); kahve kabuk ve kapçıkları; içinde herhangi bir oranda kahve bulunan kahve yerine kullanılan maddeler	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
0902	Çay (aromalandırılmış olsun olmasın)	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 0910	Baharat karışımları	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
Fasıl 10	Hububat	Kullanılan Fasıl 10'da yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat.	
y Fasıl 11	Değirmencilik ürünleri; malt; nişasta; inülin; buğday gliteni;	Yenilen sebzelerin, hububatın, yumruların ve 0714 pozisyonundaki kök veya kullanılan meyvelerin tamamıyla elde edildiği imalat.	
y 1106	aşağıda belirtilenler hariç: 0713 pozisyonunda yer alan kurutulmuş, kabukları alınmış baklagillerin unu, ezmesi ve tozu	0708 pozisyonunda yer alan tüm girdilerin tamamıyla geçirilmesi ve kurutulması	
Fasıl 12	Yağlı tohum ve meyveler; muhtelif tane, tohum ve meyveler; sanayide veya tıpta kullanılan bitkiler; saman ve kaba yem	Kullanılan Fasıl 12'de yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat.	
1301	Lak; tabii sakızlar, reçineler, sakız reçineler ve yağ reçineler (pelesenkler gibi)	Kullanılan 1301 pozisyonundaki herhangi bir girdisinin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat.	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
1302	Bitkisel özsu ve hülasalar; pektik maddeler, pektinatlar ve pektatlar; agar-agar, bitkisel ürünlerden elde edilen yapışkan sıvılar ve kıvam verici maddeler: (tadil edilmiş olsun olmasın)		
	-Bitkisel ürünlerden elde edilen yapışkan sıvılar ve kıvam verici maddeler (tadil edilmiş) - Diğerleri	Tadil edilmemiş yapışkan sıvılar ve kıvam verici maddelerden imalat Kullanılan tüm girdilerinin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	
Fasıl 14	Örölmeye elverişli bitkisel maddeler; tarifinin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan bitkisel ürünler	Kullanılan Fasıl 14'te yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat	
y Fasıl 15	Hayvansal veya bitkisel katı ve sıvı yağlar ve bunların parçalanma ürünleri; hazır yemeklik katı yağlar; hayvansal veya bitkisel mumlar; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
1501	Katı domuz yağı (eritilmiş domuz yağı 'lard' dahil) ve kümes hayvanlarının katı yağları (0209 ve1503 pozisyonundakiler hariç)		

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler
1502	<p>-kemiklerden veya artıklarından elde edilen yağlar</p> <p>-Diğerleri</p> <p>Sığır, koyun veya keçi yağları (1503 pozisyonunda yer alanlar hariç)</p> <p>-Kemiklerden veya artıklardan elde edilen yağlar</p> <p>- Diğerleri</p>	<p>0203, 0206 ve 0207 pozisyonlarında yer alanlar ile 0506 pozisyonunda yer alan kemikler hariç herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat</p> <p>0203 ve 0206 pozisyonlarında yer alan domuz etinden ve yenilebilen sakatatından veya 0207 pozisyonunda yer alan kümes hayvanlarının etinden ve yenilebilen sakatatından imalat</p> <p>0201, 0202, 0204 veya 0206 pozisyonlarında yer alanlar ile 0506 pozisyonunda yer alan kemikler hariç herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat</p> <p>Kullanılan Fasıllar 2'de yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat.</p>
1504	<p>Balıkların veya deniz memelilerinin katı ve sıvı yağları ve bunların fraksiyonları (rafine edilmiş olsun olmasın, fakat kimyasal olarak değiştirilmemiş)</p>	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler
y 1505	- Katı fraksiyonlar - Diğerleri	1504 pozisyonunda yer alan diğer girdiler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat Kullanılan Fası 2 ve 3'de yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat.
1506	Rafine edilmiş lanolin Diğer hayvansal katı ve sıvı yağlar ve bunların fraksiyonları (rafine edilmiş olsun olmasın fakat kimyasal olarak değiştirilmemiş): - Katı fraksiyonlar - Diğerleri	1505 pozisyonunda yer alan ham yapağı yağından yapılan imalat 1506 pozisyonunda yer alan diğer girdiler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat Kullanılan Fası 2'de yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat.
1507 ila 1515	Bitkisel sıvı yağlar ve bunların fraksiyonları:	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
1516	<p>-soya yağı, yer fıstığı yağı, palm yağı, hindistan cevizi yağı, palm çekirdeği yağı, babassu yağı, çin ağacı yağı, outikika yağı, mirtle mumu ve Japon mumu, jojoba yağı fraksiyonları ile teknik veya sınai amaçlarla kullanılan yağlar (insan gıdası olarak kullanılan ürünlerin imalinde kullanılanlar hariç)</p> <p>-katı fraksiyonlar (jojoba yağı fraksiyonları hariç)</p> <p>- Diğerleri</p> <p>Hayvansal ve bitkisel katı ve sıvı yağlar ve bunların fraksiyonları (kısmen veya tamamıyla hidrojenize edilmiş, ara-esterlenmiş, tekrar esterlenmiş veya elaidik asitlenmiş, rafine edilmiş olsun olmasın, fakat daha ileri bir işlem görmemiş)</p>	<p>Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat</p> <p>1507 ila 1515 pozisyonlarında yer alan diğer girdilerden imalat</p> <p>Kullanılan tüm bitkisel menşeli girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat</p> <p>-Kullanılan Fasil 2'de yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği, -kullanılan tüm bitkisel menşeli girdilerin tamamıyla elde edildiği, imalat. Bununla beraber, 1507, 1508, 1511 ve 1513 pozisyonlarında yer alan girdiler kullanılabilir.</p>	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
1517	Margarin; bu fasılda yer alan hayvansal veya bitkisel katı veya sıvı yağların veya farklı katı veya sıvı yağ fraksiyonlarının yenilen karışımları veya müstahzarları (1516 pozisyonundaki yenilen katı veya sıvı yağlar ve bunların fraksiyonları hariç)	Kullanılan Fasil 2 ve 4'te yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği, -kullanılan tüm bitkisel menşeli girdilerin tamamıyla elde edildiği, imalat Bununla beraber, 1507, 1508, 1511 ve 1513 pozisyonlarındaki girdiler kullanılabilir	
Fasil 16	Et, balık, kabuklu hayvanlar, yumuşakçalar veya diğer su omurgasızlarının müstahzarları	(a) Fasil 1'de yer alan hayvanlardan, ve/veya (b) kullanılan Fasil 3'teki tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat	
y Fasil 17	Şeker ve şeker mamulleri; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 1701	Kamış veya pancar şekeri ve kimyaca saf sakkaroz (katı halde, aromalandırılmış veya renklendirilmiş)	Kullanılan Fasil 17'de yer alan herhangi bir girdisinin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen imalat.	
1702	Diğer şekerler (kimyaca saf laktoz, maltoz, glikoz ve fruktoz dahil) (katı halde); ilave aroma veya renk verici maddeler katılmamış şeker şurupları; suni bal, (tabii bal ile karıştırılmış olsun olmasın); karamel:		

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler
y 1703	<p>- Kimyaca saf maltoz ve fruktoz</p> <p>- diğer şekerler (katı halde aromalandırılmış veya renklendirilmiş)</p> <p>- Diğerleri</p> <p>Şeker ekstraksiyonundan veya rafınajından elde edilen melaslar (aromalandırılmış veya renklendirilmiş)</p>	<p>1702 Pozisyonundaki diğer girdiler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyonundaki girdilerden imalat</p> <p>Kullanılan Fası 17'nin herhangi bir girdisinin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen imalat.</p> <p>Kullanılan tüm girdilerin menşeli olması gereken imalat</p> <p>Kullanılan Fası 17'nin herhangi bir girdisinin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen imalat.</p>
1704	Kakao içermeyen şeker mamulleri (beyaz çikolata dahil)	<p>Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden,</p> <p>ve</p> <p>kullanılan Fası 17'de yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen</p> <p>imalat</p>

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşesi veren işçilik ve işlemler	
Fasıl 18	Kakao ve kakao müstahzarları	<p>Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden,</p> <p>ve</p> <p>kullanılan Fasıl 17'de yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen</p> <p>imalat</p>	
1901	<p>Malt hülasesi; tarifinin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan esasını un, ezme, nişasta veya malt hülasesi teşkil eden gıda müstahzarları (içinde kakao bulunmayanlar veya tamamıyla yağının alınması esasına göre hesaplanan içindeki kakao miktarı ağırlık itibarıyla % 40'dan az olanlar); tarifinin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan esasını 0401 ile 0404 pozisyonlarında yer alan maddeler teşkil eden gıda müstahzarları (içinde kakao bulunmayanlar veya tamamıyla yağının alınması esasına göre hesaplandığında içindeki kakao miktarı ağırlık itibarıyla %5'den az olanlar);</p> <p>- Malt hülasesi</p>	Fasıl 10'da yer alan hububattan imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
1902	<p>- Diğerleri</p> <p>Makarnalar (pişirilmiş veya et ile veya diğer maddelerle doldurulmuş veya başka şekilde hazırlanmış olsun olmasın) (spagetti, makaroni, şehriye, lazanya, gnocchi, ravioli, canellonigibi); kuskus (hazırlanmış olsun olmasın):</p> <p>-ağırlık itibariyle %20 veya daha az et, sakatat, balık, kabuklu hayvan veya yumuşakça içerenler</p> <p>-ağırlık itibariyle %20 veya daha fazla et, sakatat, balık, kabuklu hayvan veya yumuşakça içerenler</p>	<p>Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden,</p> <p>ve</p> <p>kullanılan Fasıllarda yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen</p> <p>imalat</p> <p>Kullanılan tüm hububat ve türevlerinin (durum buğdayı ve türevleri hariç) tamamıyla elde edildiği imalat</p> <p>-Kullanılan tüm hububat ve türevlerinin (durum buğdayı ve türevleri hariç) tamamıyla elde edildiği, ve</p> <p>-kullanılan Fasıllarda 2 ve 3'te yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği,</p> <p>imalat</p>	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
1903	Tapyoka ve nişastadan hazırlanan tapyoka benzerleri(flokun, dane, yuvarlak, kalbur içi kalıntısı veya benzeri şekillerde)	1108 pozisyonunda yer alan patates nişastası hariç herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat	
1904	Hububat veya hububat ürünlerinin kabartılması veya kavrulması suretiyle elde edilen gıda mamulleri (mısır gevreği (corn flakes) gibi) tarifinin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan ön pişirme yapılmış veya başka surette hazırlanmış dane (mısır hariç)veya flokun halindeki hububat veya diğer şekilde işlenmiş daneler (un ve ezmeler hariç)	-1806 pozisyonunda yer almayan girdilerden, -kullanılan tüm hububat ve unların (durum buğdayı ve Zea İndurata mısırı ve bunların türevleri hariç) tamamıyla elde edildiği, ve -kullanılan Fasıllarda yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen imalat	
1905	Ekmek, pasta, kek, bisküvi ve diğer ekmekçi mamulleri (kakao içersin içermesin); hosti, eczacılıkta kullanılan boş ilaç kapsülleri; mühür güllacı, pirinç kağıdı ve benzeri ürünler	Fasıllarda yer alanlar hariç herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat	
y Fasıl 20	Sebzeler, meyveler, sert kabuklu meyveler veya bitkilerin diğer kısımlarından elde edilen müstahzarlar; aşağıda belirtilenler hariç:	Kullanılan tüm meyvelerin, sert kabuklu meyvelerin, sebzelerin tamamıyla elde edildiği imalat	
y 2001	Hint patatesi,tatlı patates ve ağırlık itibariyle % 5 veya daha fazla nişasta içeren benzeri yenilebilen bitki parçaları (sirke veya asetik asitle hazırlanmış veya konserve edilmiş)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler
y 2004 ve y 2005	Un, ezme veya flakon halindeki patates (sirke veya asetik asitten başka usullerle hazırlanmış veya konserve edilmiş)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
2006	Sebzeler, meyveler, sert kabuklu meyveler, meyve kabukları ve diğer bitki parçaları (şekerle konserve edilmiş) (suyu alınmış, üstü şekerle kaplanmış veya kristalleşmiş)	Kullanılan Fasil 17'nin herhangi bir girdisinin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen imalat
2007	Reçeller, jöleler, marmelatlar, meyve veya sert kabuklu meyve püreleri, meyve veya sert kabuklu meyva pastaları (pişirilerek hazırlanmış) (ilave şeker veya diğer tatlandırıcı maddeler içersin içermesin)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve kullanılan Fasil 17'de yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen imalat
y 2008	-İlave şeker veya alkol içermeyen sert kabuklu meyveler -yer fıstığı ezmesi; hububat esaslı karışımlar; palm meyvesi içi; mısır	Kullanılan 0801, 0802 ve 1202 ila 1207 pozisyonlarında yer alan menşeli sert kabuklu meyveler ile yağlı tohumların kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 60'ını geçen imalat Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşesi verilen işçilik ve işlemler
2009	<p>-diğerleri (buharla yada suda kaynatılarak pişirilmenin dışında pişirilmiş meyve ve sert kabuklu meyveler hariç) (ilave şeker içermeyen, dondurulmuş)</p> <p>Meyve suları (üzüm sırası dahil) ve sebze suları (fermente edilmemiş ve ilave alkol içermeyen) (ilave şeker veya diğer tatlandırıcı maddeler katılmış olsun olmasın)</p>	<p>Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden,</p> <p>ve</p> <p>kullanılan Fasıllarda yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen</p> <p>imalat</p> <p>ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden,</p> <p>ve</p> <p>kullanılan Fasıllarda yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen</p> <p>imalat</p>
y Fasıllarda	<p>Yenilen çeşitli gıda müstahzarları, aşağıda belirtilenler hariç:</p>	<p>Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat</p>
2101	<p>Kahve, çay ve paraguay çayı hülasesi, esans ve konsantreleri ve esas bu ürünler veya kahve, çay, paraguay çayı olan müstahzarlar, kavrulmuş hindiba ve kavrulmuş kahve yerine kullanılan diğer maddeler ve bunların hülasesi, esans ve konsantreleri</p>	<p>- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve</p> <p>-kullanılan tüm hindibanın tamamıyla elde edildiği, imalat</p>

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
2103	Soslar ve müstahzarları; çeşni ve lezzet verici karışımlar; hardal unu, irmiği ve hazır hardal: - Soslar ve müstahzarları, çeşni ve lezzet verici karışımlar - Hardal unu, irmiği ve hazır hardal	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber hardal unu, irmiği veya hazır hardal kullanılabilir. Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 2104	Çorbalar, et suları ve müstahzarları	2002 ila 2005 pozisyonlarında yer alan hazırlanmış veya konserve edilmiş sebzeler hariç herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
2106	Tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan gıda müstahzarları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve kullanılan Fası 17'de yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen imalat	
y Fası 22	Meşrubat, alkollü içkiler ve sirke; aşağıda belirtilenler hariç:	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve -kullanılan tüm üzümün veya üzümün türetilen girdilerin tamamıyla elde edildiği, imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler
2202	Sular (mineral sular ve gazlı sular dahil) (ilave şeker veya diğer tatlandırıcı maddeler katılmış veya lezzetlendirilmiş) ve alkolstüz diğer içkiler (2009 pozisyonundaki meyve veya sebze suları hariç)	<p>- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden,</p> <p>- kullanılan Fası 17'de yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen, ve</p> <p>-kullanılan meyve suyunun (ananas,küçük limon ve üzüm suları hariç) menşeli olduğu,</p> <p>imalat</p>
2207	Alkol derecesi hacim itibarıyla %80 veya daha fazla olan tağıyir edilmemiş etil alkol; alkol derecesi ne olursa olsun tağıyir edilmiş etil alkol ve diğer alkollü içkiler	<p>2207 veya 2208 pozisyonları hariç, herhangi bir pozisyondaki girdilerden, ve</p> <p>-kullanılan tüm üzümün veya üzümnden elde edilen girdilerin tamamıyla elde edilmiş olduğu veya kullanılan diğer tüm girdilerin menşeli olması koşuluyla arakın hacim itibarıyla % 5 sınırına kadar kullanılabileceğı,</p> <p>imalat</p>

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşesi veren işçilik ve işlemler
2208	Alkol derecesi hacim itibarıyla % 80'den az olan tağıyir edilmemiş etil alkol; alkollü içkiler, likörler ve diğier alkollü içkiler	2207 veya 2208 pozisyonları hariç, herhangi bir pozisyondaki girdilerden, ve -kullanılan tüm üzümle rin veya üzüm den türetilen tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği veya kullanılan diğier tüm girdileri halihazırda menşeli ise arak, hacim itibarıyla % 5 sınırına kadar kullanılabilen imalat
y Fasil 23	Gıda sanayiinin kalıntı ve döküntüleri; hayvanlar için hazırlanmış kaba yemler; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
y 2301	Balinanın kaba unları; balık, kabuklu hayvan, yumuşakçalar veya diğier su omurgasızlarının insan yemesine elverişli olmayan unları, kaba unları ve pelletleri	Kullanılan Fasil 2 ve 3'te yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat
y 2303	Mısır nişastasının imalat artıkları (konsantre edilmiş ıslatma suları hariç) (kuru ürün üzerinden hesaplandığında protein oranı ağırlık itibarıyla % 40'tan fazla olanlar)	Kullanılan tüm mısırın tamamıyla elde edildiği imalat
y 2306	Zeytinyağının ekstrüksiyonundan arta kalan yağlı küspeler ve diğier katı artıklar (% 3'ten fazla zeytinyağı içerenler)	Kullanılan tüm zeytinlerin tamamıyla elde edildiği imalat

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler
2309	Hayvan gıdası olarak kullanılan müstahzarlar	Kullanılan tüm hububatın, şekerin, melasların, etlerin veya sütlerin menşeli olması gereken, ve -kullanılan Fasil 3'te yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği, imalat
y Fasil 24	Tütün ve işlenmiş tütün yerine geçen maddeler aşağıda belirtilenler hariç;	Kullanılan Fasil 24'te yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat
2402	Tütün veya tütün yerine geçen maddelerden yapılmış purolar, uçları açık purolar, sigarillolar ve sigaralar	Kullanılan 2401 pozisyonunda yer alan işlenmemiş tütün veya tütün döküntülerinin ağırlık itibariyle en azından %70'nin menşeli olduğu imalat
y 2403	İçilen tütün	Kullanılan 2401 pozisyonunda yer alan işlenmemiş tütün veya tütün döküntülerinin ağırlık itibariyle en azından %70'nin menşeli olduğu imalat
y Fasil 25	Tuz; kükürt; topraklar ve taşlar; alçılar; kireç ve çimento; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
y 2504	Tabii kristalize grafit (karbon muhtevası bakımından zenginleştirilmiş, saflaştırılmış ve öğütülmüş)	Karbon muhtevası bakımından zenginleştirme, saflaştırma ve ham kristalize grafitin öğütülmesi
y 2515	Mermer (testere ile yahut başka surette kalınlığı 25 cm.yi geçmeyen dikdörtgen şeklinde (kare dahil) bloklar veya kalın dilimler halinde kesilmiş)	Kalınlığı 25 cm.yi geçen mermerin daha önce kesilmiş olsa bile testere ile veya başka surette kesilmesi

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menseli olmayan maddelere uygulanarak menşesi verilen işçilik ve işlemler
y 2516	Granit, porfir, bazalt, gre ve yontulmaya veya inşaata elverişli diğer taşlar (testere ile veya başka surette kalınlığı 25 cm.yi geçmeyen dikdörtgen şeklinde (kare dahil) bloklar veya dilimler halinde	Kalınlığı 25 cm.yi geçen taşların daha önce kesilmiş olsa bile testere ile veya başka surette kesilmesi
y 2518	Kalsine dolomit	Kalsine edilmemiş dolomitin kalsine edilmesi
y 2519	Ezilmiş tabii magnezyum karbonat (manyezit), (hava geçirmeyen mühürlenmiş kaplarda) ve magnezyum oksit (saf olsun olmasın), (eritilmiş manyezit veya sinterlenmiş manyezit hariç)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, tabii magnezyum karbonat (manyezit) kullanılabilir.
y 2520	Dişçilikte kullanılmak üzere özel olarak hazırlanmış alçılar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
y 2524	Tabii asbest lifleri	Asbest konsantrelerinden imalat
y 2525	Mika tozu	Mika veya mika artıklarının öğütülmesi
y 2530	Kalsine edilmiş veya toz haline getirilmiş toprak boyalar	Toprak boyaların kalsine edilmesi veya öğütülmesi
Fasıl 26	Metal cevherleri, cüruf ve küller	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
y Fasıl 27	Mineral yakıtlar, mineral yağlar ve bunların damıtılmasından elde edilen ürünler; bitümenli maddeler; mineral mumlar; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler
y 2707	Güç temininde veya yakıt olarak kullanılmaya mahsus, bileşimindeki aromatik unsurların ağırlığı aromatik olmayan unsurlardan fazla olan yağlar, yüksek sıcaklıkta taşkömürü katranının damıtılmasıyla elde edilen mineral yağ benzeri yağlar (250 dereceye kadar olan sıcaklıkta hacim itibariyle % 65'ten fazla damıtılan) (benzol ve petrol esansı karışımları dahil)	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler) ¹ veya Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler.Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir.
y 2709	Bitümenli minerallerden elde edilen ham yağlar	Bitümenli girdilerin parçalayıcı (destructive) damıtımı
2710	Petrol yağları ve bitümenli minerallerden elde edilen yağlar (ham yağlar hariç); esas unsur olarak, ağırlık itibariyle %70 veya daha fazla petrol yağları veya bitümenli minerallerden elde edilen yağları içeren ve tarifinin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan müstahzarlar; atık yağlar	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler) ² veya Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir.

¹ "Özel işlemler" ile ilgili özel şartlar için bakınız Giriş Notları 7.1 ve 7.3

² "Özel işlemler" ile ilgili özel şartlar için bakınız Giriş Notu 7.2

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
2711	Petrol gazları ve diğer gazlı hidrokarbonlar	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler) ³ veya kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir.	
2712	Vazelin; parafin; mikro-kristal-bünyeli petrol mumu, yağlı mum, ozokerit, linyit mumu, turb mumu, diğer mineral mumlar, sentez veya diğer işlemlerle elde edilen benzeri ürünler (renklendirilmiş olsun olmasın)	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler) ⁴ veya kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir.	

³ "Özel işlemler" ile ilgili özel şartlar için bakınız Giriş Notu 7.2

⁴ "Özel işlemler" ile ilgili özel şartlar için bakınız Giriş Notu 7.2

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler
2713	Petrol koku, petrol bitümeni ve petrol yağlarının veya bitümenli minerallerden elde edilen yağların diğer kalıntıları	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler) ⁵ veya kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir.
2714	Tabii bitümen ve tabii asfalt; bitümenli veya yağlı şist ve katranlı kumlar; asfaltitler ve asfaltlı kayalar	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler) ⁶ veya kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir.

⁵ "Özel işlemler" ile ilgili özel şartlar için bakınız Giriş Notları 7.1 ve 7.3

⁶ "Özel işlemler" ile ilgili özel şartlar için bakınız Giriş Notları 7.1 ve 7.3

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
2715	Esasını tabii asfalt, tabii bitümen, petrol bitümeni, mineral katran veya mineral katran zifti teşkil eden bitümenli karışımlar (bitümenli sakızlar ve cut-backs gibi)	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler) ⁷ veya kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir	
y Fasil 28	Anorganik kimyasallar; kıymetli metallerin, nadir toprak metallerinin, radyoaktif elementlerin ve izotoplarının organik veya anorganik bileşikleri; aşağıda belirtilenler hariç:	Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
y 2805	"Mischmetall"	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen ısıtım veya elektrolitik işleme yapılan imalat	
y 2811	Kükürt trioksit	Kükürt dioksitten imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.

⁷ "Özel işlemler" ile ilgili özel şartlar için bakınız Giriş Nottarı 7.1 ve 7.3

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
y 2833	Alüminyum sülfat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	

y 2852

Doymuş asiklik monokarboksilik asitlerin ve bunların anhidridlerinin, halojenürlerinin,peroksitlerinin ve peroksiasitlerinin civa bileşikleri; bunların halojenmiş, sülfolanmış, nitrolanmış veya nitrozolanmış türevleri

İç eter civa bileşikleri ve bunların halojenmiş, sülfolanmış, nitrolanmış veya nitrozolanmış türevleri

Sadece azotlu heterosiklik bileşiklerin civa bileşikleri

Belirli bir kimyasal yapıda olsun olmasın, nükleik asitlerin ve bunların tuzlarının civa bileşikleri; diğer heterosiklik bileşikler

Naftenik asitlerin, bunların suda çözünmeyen tuzlarının ve bunların esterlerinin civa bileşikleri

Döküm kalıpları veya çekirdekleri için hazırlanmış bağlayıcıların diğer civa bileşikleri; başka yerde belirtilmeyen veya yer almayan, kimyasal ürünler ve kimyasal veya benzer endüstrilerin müstahzarları (doğal ürünlerin

Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber kullanılan 2852, 2915 ve 2916 pozisyonlarında yer alan tüm girdilerin kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemelidir.

Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber kullanılan 2909 pozisyonunda yer alan tüm girdilerin kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemelidir.

Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber kullanılan 2852, 2932 ve 2933 pozisyonlarında yer alan tüm girdilerin kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemelidir.

Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber kullanılan 2852, 2832, 2933 ve 2934 pozisyonlarında yer alan tüm girdilerin kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemelidir.

Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda

Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.

Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.

Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.

Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.

Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşesi statüsü veren işçilik ve işlemler	
	karişimlerini içerenler dahil)	sınıflandırıldığı imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	
y 2840	Sodyum perborat	Disodyum tetraborat pentahidrattan imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.
y Fasıı 29	Organik kimyasal ürünler aşıağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir.	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.
y 2901	Güç temininde veya yakıt olarak kullanılmaya mahsus asiklik hidrokarbonlar	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler) ⁸ veya	

⁸ "Özel işlemler" ile ilgili özel şartlar için bakınız Giriş Notları 7.1 ve 7.3

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler
y 2902	Güç temininde veya yakıt olarak kullanılmaya mahsus siklanikler, siklenikler (azulenler hariç), benzen, toluen, ksilen	<p>Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir.</p> <p>Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler)⁹ veya</p> <p>Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir</p>

⁹ "Özel işlemler" ile ilgili özel şartlar için bakınız Giriş Notları 7.1 ve 7.3

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
y 2905	Etanolün ve bu pozisyonda yer alan alkollerin metal alkoksitleri	2905 pozisyonunda yer alan diğer girdiler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan metal alkoller kullanılabılır.	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.
2915	Doymuş asiklik monokarboksilik asitler ve bunların anhidritleri, halojenürleri , peroksitleri ve peroksiasitleri; bunların halojenlenmiş, sülfolanmış, nitrolanmış veya nitrozolanmış türevleri	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat.Bununla beraber, kullanılan 2915 ve 2916 pozisyonlarında yer alan tüm girdilerin kıymeti, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemelidir.	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.
y 2932	- İÇ eterler ve bunların halojenlenmiş, sülfolanmış, nitrolanmış veya nitrozolanmış türevleri - Siklik asetaller ve halkalı yarı asetaller ve bunların halojenlenmiş, sülfolanmış, nitrolanmış veya nitrozolanmış türevleri	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, kullanılan 2909 pozisyonunda yer alan tüm girdilerin kıymeti, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemelidir. Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat. Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
2933	Sadece azotlu heterosiklik bileşikler	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat.Bununla beraber, kullanılan 2932 ve 2933 pozisyonlarında yer alan tüm girdilerin kıymeti, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemelidir.	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.
2934	Nükleik asitler ve bunların tuzları (kimyasal olarak tanımlansın tanımlanmasın); diğer heterosiklik bileşikler	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, kullanılan 2932, 2933 ve 2934 pozisyonlarında yer alan tüm girdilerin kıymeti, ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemelidir.	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.
y 2939	Ağırlığı itibariyle %50'den az olmamak kaydıyla alkaloid içeren haşhaş sapı konsantreleri	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	
y Fasil 30	Eczacılık ürünleri, aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir.	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
3002	<p>İnsan kanı; tedavide, korunmada veya teşhiste kullanılmak üzere hazırlanmış hayvan kanı; serum ve diğer kan fraksiyonları ve tadil edilmiş bağışıklık sağlayan ürünler (biyoteknolojik işlemlerle elde edilmiş olsun olmasın); aşılarda, toksinler, mikroorganizma kültürleri (mayalar hariç) ve benzeri ürünler:</p> <p>- Dozlandırılmış veya perakende satışa hazır durumda, tedavide veya korunmada kullanılan iki veya daha fazla ürün karışımları ve bu amaçlarla kullanılan karıştırılmamış ürünler</p> <p>- Diğerleri : -- insan kanı</p>	<p>3002 pozisyonunda yer alan diğer girdiler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, ürünle aynı tanıma uyan girdiler, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemesi koşuluyla kullanılabilir.</p>	<p>3002 pozisyonunda yer alan diğer girdiler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, ürünle aynı tanıma uyan girdiler, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemesi koşuluyla kullanılabilir.</p>

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler
	<p>-- Tedavide veya korunmada kullanılmak üzere hazırlanmış hayvan kanı</p>	<p>3002 pozisyonunda yer alan diğer girdiler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, ürünle aynı tanıma uyan girdiler, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemesi koşuluyla kullanılabilir.</p>
	<p>-- Serum, hemoglobin, kan globulini ve serum globulini dışındaki kan fraksiyonları</p> <p>-- hemoglobin, kan globulini ve serum globulini</p>	<p>3002 pozisyonunda yer alan girdiler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyondaki girdilerden yapılan imalat. Bununla birlikte, ürünle aynı tanıma uyan girdiler, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemesi koşuluyla kullanılabilir.</p> <p>3002 pozisyonunda yer alan diğer girdiler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, ürünle aynı tanıma uyan girdiler, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemesi koşuluyla kullanılabilir.</p>

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler
3003 ve 3004	-- Diğerleri İlaçlar (3002, 3005 veya 3006 pozisyonundakiler hariç) -2941 pozisyonunda yer alan amikasinde elde edilenler	3002 pozisyonunda yer alan diğer girdiler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, ürünle aynı tanıma uyan girdiler, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemesi koşuluyla kullanılabilir. Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber 3003 ve 3004 pozisyonunda yer alan girdiler toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemesi koşuluyla kullanılabilir.

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
	- Diğerleri	<p>- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, (Bununla beraber 3003 ve 3004 pozisyonlarında yer alan girdilerin toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemesi koşuluyla kullanılabilirliği) ve</p> <p>-kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen,</p> <p>imalat</p>	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
y 3006	<p>-Bu Fasılm 4(k) no'lu notunda belirtilen atık eczacılık ürünleri</p> <p>- Emilebilir olsun olmasın, cerrahi ve dişçilikte kullanılan steril yapışmayı önleyiciler:</p> <p>-Plastikten</p> <p>- Dokuma</p> <p>- Ostomi kullanımlara mahsus olduğu tanımlanabilen aletler</p>	<p>Ürünün menşei, orijinal sınıflandırılmasındaki halini korur.</p> <p>Kullanılan Fasılm 39'da yer alan girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmeyen imalat (5)</p> <p>- tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme için hazırlanmamış, sentetik ve suni devamsız liflerden</p> <p>veya</p> <p>- kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan imalat (7)</p> <p>kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat</p>	<p>kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 25'ini geçmeyen imalat</p>

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
y Fası 31	Gübreler; aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir.	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.
y 3105	Azot, fosfor ve potasyum gibi bitki besin maddelerinden ikisini veya üçünü içeren mineral veya kimyasal gübreler; diğer gübreler; bu fasılda yer alan ürünlerin tablet veya benzeri şekillerde veya 10 kg.ı geçmeyen ambalajlarda olanları aşağıda belirtilenler hariç; - sodyum nitrat - kalsiyum siyanamid - potasyum sülfat - magnezyum potasyum sülfat	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, (Bununla beraber ürünle aynı pozisyonda yer alan girdilerin toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemesi koşuluyla kullanılabilirdiği) ve -kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.
y Fası 32	Debagatte veya boyacılıkta kullanılan hülusalalar; tanenler ve türevleri; boyalar, pigmentler, diğer boyayıcı maddeler; boyalar ve vernikler; macunlar; mürekkepler aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir.	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
y 3201	Tanenler ve bunların tuzları, esterleri, eterleri ve diğer türevleri	Bitkisel menşeli tanen hülusalardan imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.
3205	Boyayıcı laklar; bu fasılın 3 numaralı notunda belirtilen müstahzarlardan esas boyayıcı laklar olan müstahzarlar 10	3203, 3204 ve 3205 Pozisyonları hariç olmak üzere herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, 3205 pozisyonunda yer alan girdiler, toplam kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemesi koşuluyla kullanılabilir	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.
y Fasıll 33	Uçucu yağlar ve rezinoitler; parfümeri, kozmetik veya tuvalet müstahzarları; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir.	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.

¹⁰ Fasıl 32'deki Not 3'e göre bu müstahzarlar, Fasıl 32 içinde başka bir pozisyon altında yer almaları koşuluyla, herhangi bir maddenin boyanmasında kullanılan veya boyama müstahzarlarının imalatında bileşen olarak kullanılan türdendir.

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
3301	Uçucu yağlar (terpeni alınmış olsun olmasın) (konkret veya sıvı halde olanlar dahil); rezinoitler, ekstraksiyonla elde edilen yağ reçineleri; uçucu yağların katı yağlarda, sabit yağlarda, mumlarda veya benzerlerinde 'enflurage' veya 'maceration' suretiyle elde edilen konsantreleri; uçucu yağların terpeninin alınmasından arta kalan terpenli yan ürünler; uçucu yağların damıtılmış aromatik suları ve sulu çözeltileri	Bu pozisyondaki farklı bir " grubun"11 girdileri de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, aynı grupta yer alan girdiler, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20' sini geçmemesi koşuluyla kullanılabilir	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
y Fasıl 34	Sabunlar, yüzeyaktif organik maddeler, yıkama müstahzarları, yağlama müstahzarları, suni mumlar, müstahzar mumlar, temizleme veya bakım müstahzarları, ışık temini için kullanılan her türlü mumlar ve benzerleri, model yapmaya mahsus her türlü patlar, dişçi mumları ve alçı esaslı dişçilik müstahzarları aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir.	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.

¹¹ Pozisyon metninde noktalı virgül ile ayrılan kısımlar bir "grup" olarak kabul edilir.

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
y 3403	Ağırlık itibarıyla % 70'ten az olmak koşuluyla bitümenli minerallerden elde edilen petrol yağları veya sıvı yağlar içeren yağlama müstahzarları	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler)12 veya kullanılan tüm girdilerin türünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir.	
3404	Suni mumlar ve müstahzar mumlar:		
	- Parafin esası müstahzar mumlar, petrol mumları, bitümenli minerallerden elde edilen mumlar, yağlı mum veya pullu mum	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir.	
	- Diğerleri	- 1516 pozisyonundaki mum karakterini haiz hidrojenize yağlar; - 3823 pozisyonundaki mum karakterini haiz, sınav yağ alkolleri veya kimyasal olarak belirlenmemiş yağ asitleri ve	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.

¹² "Özel işlemler" ile ilgili özel şartlar için bakınız Giriş Notları 7.1 ve 7.3

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşesi verilen işçilik ve işlemler	
		<p>- 3404 pozisyonundaki girdiler;</p> <p>hariç olmak üzere herhangi bir pozisyonundaki girdilerden imalat.</p> <p>Bununla beraber, bu girdiler, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemesi koşuluyla kullanılabilir.</p>	
y Fasıl 35	<p>Albüminoid maddeler; değişikliğe uğramış nişastalar; tutkallar; enzimler; aşağıda belirtilenler hariç:</p>	<p>Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir.</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.</p>
3505	<p>Dekstrinler ve tadil edilmiş diğer nişastalar (önceden jelatinlenmiş veya esterifiye edilmiş nişastalar gibi); esas nişasta, dekstrinler veya tadil edilmiş diğer nişastalar olan tutkallar:</p> <p>- Nişasta eterleri ve esterleri</p>	<p>3505 Pozisyonunda yer alan diğer girdiler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyonundaki girdilerden imalat</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.</p>

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
y 3507	- Diğerleri Tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan müstahzar enzimler	1108 pozisyonunda yer alan girdiler hariç olmak üzere herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
Fasıl 36	Barut ve patlayıcı maddeler; pirotekni mamulleri; kibritler; piroforik alaşımlar; ateş alıcı maddeler	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir.	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.
y Fasıl 37	Fotoğrafçılıkta veya sinemacılıkta kullanılan eşya; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir.	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
3701	<p>Fotoğrafçılıkta kullanılan hassas hale getirilmiş boş fotoğraf levhaları ve boş düz filmler (kağıt, karton veya mensucat hariç olmak üzere herhangi bir maddeden; anında devlope olarak fotoğraf veren boş, düz, hassas hale getirilmiş filmler) (seri halinde olsun olmasın)</p> <p>-Renkli fotoğraf için anında devlope olarak fotoğraf veren filmler (seri halinde)</p>	<p>3701 ve 3702 pozisyonları hariç olmak üzere herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, 3702 pozisyonundaki girdiler, toplam kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmemesi koşuluyla kullanılabilir.</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat</p>
	- Diğerleri	<p>3701 ve 3702 pozisyonları hariç olmak üzere herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, 3702 pozisyonundaki girdiler, toplam kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemesi koşuluyla kullanılabilir.</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.</p>

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
3702	Fotoğrafçılıkta kullanılan rulo halinde hassas hale getirilmiş boş fotoğraf filmleri (kağıt, karton veya mensucat dışındaki herhangi bir maddeden); rulo halinde anında develope olarak fotoğraf veren filmler (hassas, boş)	3701 ve 3702 pozisyonları hariç olmak üzere herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.
3704	Fotoğrafçılıkta kullanılan levha, film, kağıt, karton ve mensucat (dolu fakat develope edilmemiş)	3701 ila 3704 pozisyonları hariç olmak üzere herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.
y Fasil 38	Muhtelif kimyasal maddeler; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir.	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.
y 3801	- Sıvı yağ içinde çözelti halinde olan kolloidal grafit ve yarı kolloidal grafit; elektrotlar için karbonlu hamurlar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	
	- Hamur halinde grafit, ağırlık itibarıyla %30'dan fazla grafitin mineral yağlarla olan karışımları	3403 pozisyonundaki kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.
y 3803	Rafine edilmiş tall oil (sıvı reçine)	Ham tall oil (sıvı reçine)'in rafine edilmesi	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
y 3805	Sülfat terebantın esansı, saflaştırılmış	Sülfat terebantının ham esanslarının damıtma veya rafinaj yoluyla saflaştırılması	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.
y 3806	Ester sakızları	Reçine asitlerinden imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.
y 3807	Odun katranı (Odun katranı zifi)	Odun katranının damıtılması	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat.
3808	Haşarat öldürücü, kemirici hayvanlara karşı koruyucu, zararlı mantarları ve bitkileri yok edici, sürgünleri önleyici ürünler ve bitkilerin büyümesini düzenleyici, dezenfekte edici ve benzeri ürünler (perakende satılacak şekillerde veya ambalajlarda veya müstahzar haline getirilmiş) (kükürtlü şerit, fitil ve mumlar ile sinek kağıtları gibi)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	
3809	Tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan mensucat, kağıt, deri ve benzeri sanayilerde kullanılan türde "apre veya finisaj" müstahzarları, boyayıcı maddelerin sabitleştirilmesini veya boyama işlemini hızlandırmayı sağlayıcılar ve diğer ürünler ve müstahzarlar (örneğin; müstahzar haşıl ve apreler, müstahzar mordanlar gibi)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
3810	Metal satırlarının temizlenmesinde kullanılan müstahzarlar; metallere lehim ve kaynak yapılmasında kullanılan sıvı müstahzarlar ve diğer yardımcı müstahzarlar; metal ve diğer maddelerden meydana gelen lehim ve kaynak pastaları ve tozları; lehim ve kaynak çubuklarının ve elektrotlarının sıvanmasında veya kaplanmasında kullanılan müstahzarlar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	
3811	Ateşlemeyi önleyici müstahzarlar, oksidasyonu durdurucu maddeler, peptizan katkılar, akışkanlığı düzenleyici maddeler, aşınmayı önleyici maddeler, katkılar ve mineral yağlar (benzin dahil) veya mineral yağlar gibi aynı amaçla kullanılan diğer sıvı yağlar için diğer müstahzar katkılar - yağlama yağları için, bitümenli minerallerden elde edilen yağlar veya petrol yağları içeren müstahzar katkılar - Diğerleri	Kullanılan 3811 pozisyonunda yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşesi verilen işçilik ve işlemler
3812	Vulkanizasyon çabuklaştırıcı müstahzarlar; kauçuk ve plastikler için, tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan plastifiyan bileşikler; oksidasyonu önleyici müstahzarlar ve kauçuk veya plastikleri dayanıklı hale getirmede kullanılan diğer stabilizatör bileşikler	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
3813	Yangın söndürme aletleri için dolgu maddeleri ve bileşimler; her çeşit yangın söndürme bombaları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
3814	Tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan organik karma çözücüler ve incelticiler; boya veya vernik çıkarmada kullanılan müstahzarlar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
3818	Elektronikte kullanılmak üzere dope edilmiş kimyasal elementler (disk, pul veya benzeri şekillerde); elektronikte kullanılmak üzere dope edilmiş kimyasal bileşikler	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
3819	Hidrolik fren sıvıları ve hidrolik transmisyonlar için petrol yağları veya bitümenli minerallerden elde edilen yağları içermeyen veya ağırlık itibarıyla %70'den az oranda içeren müstahzar sıvılar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
3820	Donmayı önleyici müstahzarlar ve donmayı çözücü müstahzar sıvılar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	
y 3821	Mikroorganizmaların (virüsler ve benzerleri) bitkilerin, insan veya hayvan hücrelerinin idamesine mahsus müstahzar kültür ortamları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	
3822	Bir mesnet üzerinde bulunan laboratuarlarda veya teşhiste kullanılan reaktifler ve laboratuarlarda veya teşhiste kullanılan müstahzar reaktifler (3002 veya 3006 pozisyonlarında yer alanlar hariç); sertifikalı referans maddeleri	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	
3823	Sınai monokarboksilik yağ asitleri; rafinaj mahsulü asit yağları; sınai yağ alkolleri: - Sınai monokarboksilik yağ asitleri; rafinaj mahsulü asit yağları - Sınai yağ alkolleri:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. 3823 pozisyonundaki diğer girdiler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
3824	Dökümbane maçalarına veya kalıplarına mahsus müstahzar bağlayıcılar; tarifinin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan kimya sanayii veya kimya sanayine bağlı sanayilerde kullanılan kimyasal ürünler ve müstahzarlar (tabii ürünlerin karışımlarından oluşanlar dahil)		

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
	<p>- Bu pozisyonda yer alan aşağıda belirtilenler:</p> <p>-- Dökümhane maçalarına ve kalıplarına mahsus esası tabii reçine olan müstahzar bağlayıcılar</p> <p>-- Naftenik asitler, bunların suda çözünmeyen tuzları ve esterleri</p> <p>-- 2905 pozisyonu haricindeki Sorbitol</p>	<p>Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir.</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat</p>

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
	<p>-- Petrol sülfonatları (Alkali metallerin, amonyumun veya etanolaminlerin petrol sülfonatları hariç); bitümenli minerallerden elde edilen tiofenli sülfonik asitlerin yağları ve bunların tuzları.</p> <p>-- İyon değıştiriciler</p> <p>-- Elektrik tüpleri ve valflerinde vakum teminine yarayan emici bileşimler</p> <p>-- Gaz temizleyici alkalinize demir oksitler.</p> <p>-- Taşkömürü gazı saflaştırılmasında üretilen amonyaklı gaz sıvıları ve kullanılan (spent) oksit</p> <p>-- Sülfonaftenik asitler, bunların suda çözünmeyen tuzları ve esterleri</p> <p>-- Fusel yağları ve Dippel yağı</p> <p>--Farklı anyon içeren tuzların karışımları</p> <p>-- Jelatin esaslı kopyalama patlar, (kağıttan veya dokumaya elverişli maddelerden bir mesnet üzerinde bulunsun bulunmasın)</p> <p>- Diğerleri</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat</p>	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
3901 ila 3915	İlk şekillerde plastikler, bunların döktüntü, kalıntı ve hurdaları (3907 pozisyonunun bir kısmı ve 3912 pozisyonu hariç olup bunlara ilişkin kurallar aşağıda belirtilmiştir);		
	<p>- İlave homopolimerizasyon ürünleri (toplam polimer muhtevası bakımından ağırlık itibariyle % 99'dan fazla tek monomer katkılı ürünler)</p> <p>- Diğerleri</p>	<p>-Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, ve</p> <p>- yukarıda belirtilen sınır dahilinde, kullanılan Fası1 39 'da yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmeyen, imalat13</p> <p>- Kullanılan Fası1 39 'da yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmeyen imalat14</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 25'ini geçmeyen imalat.</p> <p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 25'ini geçmeyen imalat.</p>

¹³ Hem bir taraftan 3901 ila 3906 pozisyonları ile, hem de diğer taraftan 3907 ila 3911 pozisyonlarında sınıflandırılan girdilerden oluşan ürünlerde, söz konusu kısıtlama sadece üründe ağırlıkça hakim maddeler grubu için uygulanır.

¹⁴ Hem bir taraftan 3901 ila 3906 pozisyonları ile, hem de diğer taraftan 3907 ila 3911 pozisyonlarında sınıflandırılan girdilerden oluşan ürünlerde, söz konusu kısıtlama sadece üründe ağırlıkça hakim maddeler grubu için uygulanır.

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler
y 3907	- Kopolimer (polikarbonat ve akrilonitril-bütadienstiren kopolimerden (ABS) olanlar)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir.15
3912	- Poliesterden olanlar	Kullanılan Fası 39 'da yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmeyen ve/veya tetrabromo polikarbonatlardan (bisfenol A) imalat Ürünle aynı pozisyonda yer alan kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini aşmayan imalat
3916	Selüloz ve kimyasal türevleri (tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan) (ilk şekillerde)	
3916 ila 3921	Plastikten yarı-mamuller ve plastikten eşya; (3916 pozisyonunun bir kısmı, 3917 pozisyonunun bir kısmı , 3920 pozisyonunun bir kısmı ve 3921 pozisyonunun bir kısmı hariç olup bunlara ilişkin kurallar aşağıda belirtilmiştir);	

¹⁵ Hem bir taraftan 3901 ila 3906 pozisyonları ile, hem de diğer taraftan 3907 ila 3911 pozisyonlarında sınıflandırılan girdilerden oluşan ürünlerde, söz konusu kısıtlama sadece üründe ağırlıkça hakim maddeler grubu için uygulanır.

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşesi verilen işçilik ve işlemler	
	<p>- Yassı ürünler (sadece-yüzey işlemlerinden daha ileri işlem görmüş dikdörtgen ve kareden başka şekilde kesilmiş) veya yüzey işlemlerinden daha ileri işlem görmüş diğer ürünler</p> <p>- Diğerleri:</p> <p>-- İlave homopolimerizasyon ürünleri (toplam polimer muhtevası bakımından ağırlık itibarıyla % 99'dan fazla tek monomer katkılı ürünler)</p> <p>-- Diğerleri</p>	<p>Kullanılan Fası 39 'da yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat</p> <p>-Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen ve - yukarıda belirtilen sınırlar dahilinde, kullanılan Fası 39 'da yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmeyen, imalat16</p> <p>Kullanılan Fası 39 'da yer alan girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmeyen imalat17</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 25'ini geçmeyen imalat.</p> <p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 25'ini geçmeyen imalat.</p> <p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 25'ini geçmeyen imalat.</p>

¹⁶ Hem bir taraftan 3901 ila 3906 pozisyonları ile, hem de diğer taraftan 3907 ila 3911 pozisyonlarında sınıflandırılan girdilerden oluşan ürünlerde, söz konusu kısıtlama sadece üründe ağırlıkça hakim maddeler grubu için uygulanır.

¹⁷ Hem bir taraftan 3901 ila 3906 pozisyonları ile, hem de diğer taraftan 3907 ila 3911 pozisyonlarında sınıflandırılan girdilerden oluşan ürünlerde, söz konusu kısıtlama sadece üründe ağırlıkça hakim maddeler grubu için uygulanır.

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
y 3916 ve y 3917	Profiller ve ince ve kalın çubuklar	-Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, ve - yukarıda belirtilen sınır dahilinde, ürünle aynı pozisyonda yer alan kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 25'ini geçmeyen imalat.
y 3920	- İyonomer levhalar veya filmler	Esas itibarıyla çinko ve sodyum olmak üzere metal iyonları ile kısmen nötralize edilmiş metakrilik asit ve etilen kopolimeri olan kısmi termoplastik tuzlardan imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 25'ini geçmeyen imalat.
y 3921	-rejenere selülozdan, poliamidlerden veya polietilenden levhalar	Ürünle aynı pozisyonda yer alan kullanılan tüm girdilerin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 25'ini geçmeyen imalat.
	Plastikten metalize folyeler	Kalınlığı 23 mikronda daha az, yüksek derecede transparan 18 polyester yapraklardan imalat	
3922 ila 3926	Plastikten eşya	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	

¹⁸ Belirtilen yapraklar yüksek derecede transparan olarak görülecektir: Gardner-Hazemeter (örn.Hazefaktör) ile ASTM-D 1003-16' ya göre ölçülen optik geçirgenliği %2 den az olan yapraklar.

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
y Fasıll 40	Kauçuk ve kauçuktan eşya; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat.	
y 4001	Ayakkabılar için krep kauçuktan lamine edilmiş tabakalar	Tabii kauçuk tabakalarının lamine edilmesi	
4005	Karıştırılmış kauçuk, (vulkanize edilmemiş), (ilk şekillerde veya levha, tabaka veya şerit halinde)	Kullanılan tüm girdilerin (tabii kauçuk hariç) kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	
4012	Kauçuktan sırt geçirilmiş veya kullanılmış dış lastikler, kauçuktan dolgu lastikleri veya tekerlek bandajları, dış lastikler için değişebilir sırtlar ve kolanlar: - Kauçuktan sırt geçirilmiş dış lastikler, dolgu lastikleri veya tekerlek bandajları - Diğerleri	Kullanılmış lastiklere sırt geçirilmesi 4011 ve 4012 pozisyonlarında yer alan girdiler hariç olmak üzere herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat	
y 4017	Sertleştirilmiş kauçuktan eşya	Sertleştirilmiş kauçuktan imalat	
y Fasıll 41	Ham postlar, deriler (kürkler hariç) ve köseleler; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 4102	Koyun veya kuzuların ham derileri, yünü alınmış	Yünlü koyun ve kuzu derilerinin yünlerinin alınması	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
4104 ila 4106	Tabaklanmış veya "crust" (ara kurutmalı) deriler (yünü veya kılı alınmış, parçalanmış olsun olmasın, fakat daha ileri bir işlem görmemiş)	Ön tabaklama yapılmış derilerin yeniden tabaklanması veya ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
4107, 4112 ve 4113	Tabaklama veya ara kurutmadan sonra ileri derecede hazırlanmış deri ve köseleler (parşömine edilmiş deri dahil) (yünü veya kılları alınmış, parçalanmış olsun olmasın, 4114 pozisyonunda yer alan deri ve köseleler hariç)	4104 ila 4113 pozisyonları haricinde, herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 4114	Rugan ve ruganla kaplanmış deri ve köseleler; metalize deri ve köseleler	Toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla, 4104 ila 4106, 4107, 4112 veya 4113 pozisyonlarında yer alan girdilerden imalat	
Fasıl 42	Deri eşya; saraciye eşyası ve eyer ve koşum takımları; seyahat eşyası, el çantaları ve benzeri mahfazalar; hayvan bağırsağından mamul eşya (ipek böceği guddesi hariç)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y Fasıl 43	Kürkler ve taklit kürkleri; bunların mamulleri aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 4302	Tabaklanmış veya aprelenmiş kürkleri, (birleştirilmiş):		

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
	- Tabaka, çapraz veya benzeri şekillerde	Tabaklanmış veya aprenilmiş ancak birleştirilmemiş kürklerin kesim ve birleştirilmesine ilaveten ağartma veya boyama	
4303	- Diğerleri Kürkten giyim eşyası ve aksesuarları ve kürkten diğer eşya	Birleştirilmemiş, tabaklanmış veya aprenilmiş kürklerden imalat 4302 pozisyonunda yer alan birleştirilmemiş, tabaklanmış ve aprenilmiş kürklerden imalat	
y Fasıllar 44	Ağaç ve ahşap eşya; odun kömürü; aşağıda belirtilenler hariç :	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 4403	Kare şeklinde kabaca yontulmuş ağaçlar	Kabaca şekil verilmiş (kabukları veya kışırıkları alınmış olsun olmasın) yuvarlak ağaçlardan imalat	
y 4407	Uzunlamasına testere ile biçilmiş veya yontulmuş, dilimlenmiş veya yaprak halinde açılmış, kalınlığı 6mm.yi geçen ağaçlar (rendelenmiş, zımparalanmış veya uç uca eklenmiş)	Rendeleme, zımparalama veya uç uca ekleme	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşesi verilen işçilik ve işlemler	
y 4408	Kalınlığı 6 mm.yi geçmeyen, dilimlenmiş kaplama için yapraklar (lamine edilmiş ağaçların dilimlenmesiyle elde edilenler dahil) ve kontrplak için yapraklar ve uzunlamasına testere ile biçilmiş, dilimlenmiş veya yaprak halinde açılmış kalınlığı 6 mm.yi geçmeyen diğer ağaçlar (rendelenmiş, zımparalanmış veya uç uca eklenmiş)	Dilimlere ayırma, rendeleme, zımparalama veya uç uca ekleme	
y 4409	Herhangi bir kenarında, ucunda veya yüzünde sürekli olarak şekil verilmiş (rendelenmiş, zımparalanmış veya uç uca eklenmiş olsun olmasın): - Zımparalanmış veya uç uca eklenmiş olanlar - Köşebentler ve pervazlar	Zımparalama veya uç uca ekleme Kornişleme veya kalıplama	
y 4410 ila y4413	Köşebentler ve pervazlar (kalıplanmış süpürgelik ve diğer kalıplanmış yonga levhalar dahil)	Kornişleme veya kalıplama	
y 4415	Ahşap büyük ve küçük sandıklar, kafes sandıklar, silindirik sandıklar ve benzeri ambalajlar	Ebatlarına göre kesilmemiş yonga levhalardan imalat	
y 4416	Ahşap variller, fiçılar, kovalar, gerdeller, ve diğer fiçici eşyası ve bunların aksam ve parçaları	İki esas yüzü testerelemeden daha ileri işlem görmemiş fiçi tahtalarından imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
y 4418	- Bina ve inşaat için marangozluk mamulleri ve doğrama parçaları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber hücreli ahşap levhalar, padavralar ve 'shake'ler (ahşap padavralar) kullanılabilir.	
y 4421	- Köşebentler ve pervazlar Kibrit imali için kesilmiş çöpler, kundura çivileri	Kornişleme veya kalıplama 4409 pozisyonunda yer alan çekilmiş ahşap hariç olmak üzere herhangi bir pozisyondaki ahşap malzemenin imalat	
y Fasıllar 45	Mantar ve mantardan eşya; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
4503	Tabii mantardan eşya	4501 pozisyonunda yer alan mantardan imalat	
Fasıl 46	Hasırdan, sazdan veya örülmeye elverişli diğer maddelerden mamuller; sepetçi ve hasırcı eşyası	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
Fasıl 47	Odun veya diğer lifli selülozik maddelerin hamurları; geri kazanılmış kağıt veya karton (döküntü, kırıntı ve hurdalar)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y Fasıllar 48	Kağıt ve karton; kağıt hamurundan, kağıttan veya kartondan eşya; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler
y 4811	Üzerleri çizilmiş, kaplanmış veya sadece kare biçimine getirilmiş kağıt ve karton	Fasıl 47'nin kağıt yapmaya mahsus girdilerinden imalat
4816	Karbon kağıdı, kendinden kopya eden kağıt ve diğer kopya ve transfer kağıtları (4809 pozisyonundakiler hariç), mumlu teksir kağıdı ve ofset levhalar (kutulara konularak perakende satılacak hale getirilmiş olsun, olmasın)	Fasıl 47'nin kağıt yapmaya mahsus girdilerinden imalat
4817	Mektup zarfları, mektup kartları, resimsiz kartpostallar ve haberleşme kartları; bunların kağıt ve kartondan kutuları (poşetler ve benzeri zarflar içine takım halinde yerleştirilmiş olanlar)	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve -kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat
y 4818	Tuvalet kağıdı	Fasıl 47'nin kağıt yapmaya mahsus girdilerinden imalat
y 4819	Kağıttan, kartondan, selüloz vatkadan veya selüloz lif tabakalarından kutular, mahfazalar, torbalar ve diğer ambalaj kutuları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve -kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat
y 4820	Mektupluk bloknolar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
y 4823	Diğer kağıt, karton, selüloz, vatk ve selüloz lif tabakaları (ölçüsüne veya şekline göre kesilmiş)	Fasıl 47'nin kağıt yapmaya mahsus girdilerinden imalat	
y Fasıl 49	Basılı kitaplar, gazeteler, resimler ve baskı sanayinin diğer mamulleri; el ve makine yazısı metinler ve planlar	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
4909	Matbu veya resimli kartpostallar; tebrik kartları, davetiyeler veya teşekkür kartları (resimli, zarflı veya süslemeli olsun, olmasın)	4909 ve 4911 pozisyonları dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
4910	Matbu her türlü takvim (blok halinde takvimler dahil): - "Devamlı" türden olan takvimler veya kağıt veya karton dışındaki maddelerden mamul mesnetler üzerine takılı olan blok halindeki takvimler - Diğerleri	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat 4909 ve 4911 pozisyonu dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y Fasıl 50	İpek; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler
y 5003	İpek döküntüleri (çekilmeye elverişli olmayan kozalar, iplik döküntüleri ve ditme suretiyle elde edilen döküntüler dahil), karde edilmiş veya taranmış	İpek döküntülerinin karde edilmesi veya taranması
5004 ila y 5006	İpek ipliği ve ipek döküntülerinden elde edilen iplikler	- Karde edilmiş, taranmış veya eğirme için başka şekillerde hazırlanmış ipek döküntülerinden veya ham ipekten, - karde edilmemiş, taranmamış veya eğirme için başka şekillerde hazırlanmamış diğer tabii liflerden, -kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan veya -kağıt yapımına mahsus girdilerden, imalat19
5007	İpek veya ipek döküntülerinden dokunmuş mensucat - Kauçuk ipliklerle birleştirilmiş olanlar	Tek kat iplikten imalat 20

¹⁹ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

²⁰ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
	- Diğerleri	<p>- Hindistan cevizi ipliğinden, - tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme için hazırlanmamış, sentetik ve suni devamsız liflerden, - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, veya - kağıttan imalat 21</p> <p>Veya en az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmeyen)</p>	
y Fasil 51	Yün ve ince veya kaba hayvan kılı; at kılından iplik ve dokunmuş mensucat aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	

²¹ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler
5106 ila 5110	Yünden, ince ve kaba hayvan kıllarından veya at kılından iplik	-Karde edilmiş, taranmış veya eğirme için başka şekillerde hazırlanmış ipek döküntülerinden veya ham ipekten, - karde edilmemiş, taranmamış veya eğirme için başka şekillerde hazırlanmamış tabii liflerden, -kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan veya -kağıt yapımına mahsus girdilerden, imalat ²²
5111 ila 5113	Yünden, ince ve kaba hayvan kıllarından veya at kılından dokunmuş mensucat -Kauçuk ipliklerle birleştirilmiş olanlar	Tek kat iplikten imalat ²³

²² Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

²³ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler
	- Diğerleri	<p>-Hindistan cevizi ipliğinden, - tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme için hazırlanmamış, sentetik ve suni devamsız liflerden - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, veya - kağıttan imalat²⁴</p> <p>veya</p> <p>en az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, mercerize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatın kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmemesi koşuluyla)</p>
y Fasıl 52	Pamuk; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat

²⁴ Dokumaya elverişli girdi kanşımalarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler
5204 ila 5207	Pamuk ipliği	- Karde edilmiş, taranmış veya eğirme için başka şekillerde hazırlanmış ipek döküntülerinden veya ham ipekten, - karde edilmemiş, taranmamış veya eğirme için başka şekillerde hazırlanmamış tabii liflerden, -kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan veya -kağıt yapımına mahsus girdilerden, imalat 25
5208 ila 5212	Pamuklu mensucat -Kauçuk ipliklerle birleştirilmiş olanlar - Diğerleri	Tek kat iplikten yapılan imalat26 - hindistan cevizi ipliğinden, - tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme için hazırlanmamış, sentetik ve suni devamsız liflerden - kimyasal maddeler veya tekstil hamurundan, veya - kağıttan, imalat27 veya

²⁵ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

²⁶ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

²⁷ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
		<p>en az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmemesi koşuluyla)</p>	
y Fasil 53	<p>Dokumaya elverişli diğer bitkisel lifler; kağıt ipliği ve kağıt ipliğinden dokunmuş mensucat</p> <p>aşağıda belirtilenler hariç;</p>	<p>Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat</p>	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler
5306 ila 5308	Dokumaya elverişli diğer bitkisel liflerden iplik; kağıt ipliği	-karde edilmiş, taranmış veya eğirme için başka şekillerde hazırlanmış ipek döküntülerinden veya ham ipekten, - karde edilmemiş, taranmamış veya eğirme için başka şekillerde hazırlanmamış tabii liflerden, -kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan veya -kağıt yapımına mahsus girdilerden, imalat 28
5309 ila 5311	Dokumaya elverişli diğer bitkisel liflerden dokunmuş mensucat; kağıt ipliğinden dokunmuş mensucat -Kauçuk ipliklerle birleştirilmiş olanlar	Tek kat iplikten yapılan imalat ²⁹

²⁸ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

²⁹ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
	- Diğerleri	<p>-hindistan cevizi ipliğinden, tabii liflerden, jüt ipliğinden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme için hazırlanmamış, sentetik ve suni devamsız liflerden - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, veya - kağıttan imalat 30</p> <p>veya</p> <p>en az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize) etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatın kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmemesi koşuluyla)</p>	

⁸⁰ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler
5401 ila 5406	Sentetik ve suni filamentlerden iplikler, monofilamentler	- Karde edilmiş, taranmış veya başka şekilde eğilmeye hazırlanmış ham ipek veya ipek döküntülerinden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğilmeye hazırlanmamış tabii liflerden, - kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan, veya - kağıt yapımına mahsus girdilerden imalat 31
5407 ve 5408	Sentetik ve suni filament ipliklerinden dokunmuş mensucat -Kauçuk ipliklerle birleştirilmiş olanlar - Diğerleri	Tek kat iplikten yapılan imalat32 - hindistan cevizi ipliğinden, - tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme için hazırlanmamış, sentetik ve suni devamsız liflerden - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, veya - kağıttan imalat 33 veya

³¹ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

³² Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

³³ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler
		en az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatın kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmemesi koşuluyla)
5501 ila 5507	Sentetik ve suni devamsız lifler	Kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan imalat
5508 ila 5511	Sentetik ve suni devamsız liflerden dikiş ipliği ve iplikler	- Karde edilmiş, taranmış veya başka şekilde eğilmeye hazırlanmış ham ipek veya ipek döküntülerinden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğilmeye hazırlanmamış tabii liflerden, - kimyasal maddelerden veya tekstil hamurundan, veya - kağıt yapımına mahsus maddelerden imalat 34
5512 ila 5516	Sentetik ve suni devamsız liflerden dokunmuş mensucat:	

³⁴ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
	<p>-Kauçuk ipliklerle birleştirilmiş olanlar</p> <p>- Diğerleri</p>	<p>Tek kat iplikten yapılan imalat³⁵</p> <p>-hindistan cevizi ipliğinden, - tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme için hazırlanmamış, sentetik ve suni devamsız liflerden, - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, veya - kağıttan imalat 36</p> <p>veya</p> <p>en az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatın kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmemesi koşuluyla)</p>	

³⁵ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

³⁶ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
y Fası 56	Vatka, keçe ve dokunmamış mensucat; özel iplikler; sicim, kordon, ip, halat ve bunlardan mamul eşya; aşağıda belirtilenler hariç;	hindistan cevizi ipliğinden, - tabii liflerden, - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, veya - kağıt yapımında kullanılan girdilerden, imalat37	
5602	Keçeler (emdirilmiş, sıvanmış, kaplanmış veya lamine edilmiş olsun olmasın): - İğne işi keçe	- tabii liflerden, veya - kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan imalat38 Bununla beraber; - 5402 pozisyonundaki polipropilen filamentler, - 5503 veya 5506 pozisyonundaki polipropilen lifler, veya - 5501 pozisyonundaki polipropilen filament demetlerinin, denominasyonları tüm durumlarda 9 desiteksten daha az olan tek katlı filament veya lifleri, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını aşmamak koşuluyla kullanılabilir.	

³⁷ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

³⁸ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
5604	<p>– Diğerleri</p> <p>Dokumaya elverişli maddelerle kaplanmış kauçuk ip veya halatlar; dokumaya elverişli iplik, ve 5404 veya 5405 pozisyonlarındaki şerit ve benzerleri (kauçuk veya plastik emdirilmiş, kaplanmış, sıvanmış):</p> <p>–Dokumaya elverişli maddelerle kaplanmış kauçuk ip ve halatlar</p>	<p>- tabii liflerden , - kazeinden yapılmış suni ve sentetik devamsız liflerden veya - kimyasal girdiler ve tekstil hamurundan imalat³⁹</p>	<p>Dokumaya elverişli maddelerle kaplanmamış kauçuk ip veya halattan imalat</p>
	<p>– Diğerleri</p>	<p>- karde edilmemiş, taranmamış veya eğirme için başka şekillerde hazırlanmamış tabii liflerden, -kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan veya -kağıt yapımına mahsus girdilerden, imalat⁴⁰</p>	

³⁹ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

⁴⁰ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
5605	Dokumaya elverişli ipliklerden metalize iplikler (gipe edilmiş olsun olmasın), ip, şerit veya toz şeklindeki metalle birleştirilmiş veya metalle kaplanmış 5404 veya 5405 pozisyonundaki şerit ve benzerleri	- tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya eğirme için başka şekilde hazırlanmamış, sentetik ve suni devamsız liflerden - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan veya - kağıt yapımına mahsus girdilerden, imalat41	
5606	Gipe iplikler, 5404 ve 5405 pozisyonlarındaki şerit ve benzerleri (gipe edilmiş), (5605 pozisyonundakiler ve gipe edilmiş at kılı hariç); tırtıl iplik (kütük, şenil iplikler dahil); şenel iplik (chainette)	- tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya eğirme için başka şekilde hazırlanmamış, sentetik ve suni devamsız liflerden - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan veya - kağıt yapımına mahsus girdilerden, imalat42	

⁴¹ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

⁴² Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
Fasıl 57	Halılar ve diğer dokumaya elverişli maddelerden yer kaplamaları:		

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler
	<p>- İğne işi keçeden</p> <p>- Diğer keçeden</p>	<p>- tabii liflerden, - kimyasal girdilerden veya tekstil hamurunda imalat43, Bununla beraber;</p> <p>- 5402 pozisyonundaki polipropilen filamentler, - 5503 veya 5506 pozisyonundaki polipropilen lifler, veya - 5501 pozisyonundaki polipropilen filament demetlerinin,</p> <p>denominasyonları tüm durumlarda 9 desiteksten daha az olan tek katlı filament veya lifleri, toplam kıymetleri üretimin fabrika çıkış fiyatının %40'ını aşmamak koşuluyla kullanılabilir.</p> <p>Jüt mensucat mesnet olarak kullanılabilir.</p> <p>- Karde edilmemiş veya taranmamış veya başka şekilde eğilmeye hazırlanmamış tabii liflerden, veya - kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan, imalat44</p>

⁴³ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

⁴⁴ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
	- Diğerleri	<p>- hindistan cevizi ipliğinden veya jüt ipliğinden,</p> <p>- suni ve sentetik filament ipliklerinden,</p> <p>- tabii liflerden veya,</p> <p>- karde edilmemiş, taranmamış veya eğirme için başka şekilde hazırlanmamış suni ve sentetik devamsız liflerden,</p> <p>imalat45</p> <p>Jüt mensucat mesnet olarak kullanılabilir.</p>	
y Fasil 58	<p>Özel dokunmuş mensucat; tuftedilmiş dokumaya elverişli mensucat; dantela; duvar halıları; şeritçi ve kaytancı eşyası; işlemler;</p> <p>aşağıda belirtilenler hariç:</p> <p>-Kauçuk ipliklerle birleştirilmiş olanlar</p> <p>- Diğerleri</p>	<p>Tek kat iplikten imalat46</p> <p>- Tabii liflerden,</p> <p>- karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğilmeye hazırlanmamış suni ve sentetik devamsız liflerden, veya</p> <p>- kimyasal maddelerden veya tekstil hamurlarından,</p> <p>imalat47</p> <p>veya,</p>	

⁴⁵ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

⁴⁶ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

⁴⁷ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler
5805	El ile dokunmuş duvar halıları (Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais ve benzerleri) ile iğne işlemesi duvar halıları (küçük nokta,kanaviçe gibi), hazır eşya halinde olsun olmasın	en az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmeyen)
5810	Parça, şerit veya motif halinde işlemler	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat - Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve -kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
5901	Kitap veya benzerlerinin dış kapaklarında kullanılan türden zambak veya nişastalı maddelerle sıvanmış dokumaya elverişli mensucat; mühendis muşambası veya şeffaf bezler; hazır tuvaletler; şapkaçılıkta kullanılan bukran ve benzeri sertleştirilmiş mensucat	İplikten imalat	
5902	<p>Naylon veya diğer poliamidlerden, polyesterden veya viskoz ipeğinden elde edilen yüksek mukavemetli iplikten her nevi nakil vasıtası iç ve dış lastiği için mensucat:</p> <p>- Ağırlık itibarıyla içerdiği dokumaya elverişli madde oranı %90'ı geçmeyenler</p> <p>- Diğerleri</p>	İplikten imalat	Kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan imalat

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler
5903	Plastik emdirilmiş, sıvanmış, kaplanmış veya plastikte lamine edilmiş mensucat (5902 pozisyonundakiler hariç)	İplikten imalat veya en az iki hazırlama veya bitirme işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı bitirme, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve traşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmemesi koşuluyla)
5904	Linoleum (kesilerek şekil verilmiş olsun olmasın); bir sıvama veya kaplama maddesinin dokumaya elverişli mesnet üzerine tatbiki suretiyle elde edilen yer kaplamaları (kesilerek şekil verilmiş olsun olmasın)	İplikten imalat ⁴⁸
5905	Dokumaya elverişli maddelerden duvar kaplamaları: - Kauçuk, plastik veya diğer maddeler emdirilmiş, sıvanmış, kaplanmış veya lamine edilmiş olanlar	İplikten imalat

⁴⁸ Dokumaya elverişli girdi karışımından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler
5907	<p>- Örülmüş veya tığ ile yapılmış olanlar</p> <p>- Sentetik filament ipliklerinden mamul diğer mensucat (ağırlık itibarıyla içerdiği dokumaya elverişli madde oranı % 90'ı geçenler)</p> <p>- Diğerleri</p> <p>Emdirilmiş, sıvanmış veya kaplanmış diğer mensucat; tiyatro dekorları, atölye fonları veya benzeri işler için boyanmış bezler (tualler)</p>	<p>- Tabii liflerden, - karde edilmemiş taranmamış veya başka şekilde eğirme işlemi için hazırlanmamış suni ve sentetik devamsız liflerden veya - kimyasal maddeler veya tekstil hamurundan, imalat50</p> <p>Kimyasal girdilerden imalat</p> <p>İplikten imalat</p> <p>İplikten imalat veya</p> <p>en az iki hazırlık veya bitirme işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı bitirme, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmemesi koşuluyla)</p>

⁵⁰ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
5908	Dokumaya elverişli maddelerden dokunmuş veya örülmüş fitiller (lamba, ocak, çakmak, mum ve benzerleri için); beyaz alevli lambalar için gömlekler ve bunların imaline yarayan boru şeklinde örme mensucat (emdirilmiş olsun olmasın): - Beyaz alevli lambalar için gömlekler, emdirilmiş - Diğerleri	Boru şeklinde lamba gömleği için dokunmuş mensucattan imalat Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonunda yer alan girdilerden imalat	
5909 ila 5911	Sınai amaçlarla kullanılan dokumaya elverişli maddelerden mamul eşya: - 5911 pozisyonundaki keçeden olanlar dışındaki cilalama diskleri ve halkaları	6310 Pozisyonundaki iplikten, döküntü mensucattan veya paçavradan yapılan imalat	
	- Genellikle kağıt yapımında veya diğer teknik amaçlarla kullanılan türde dokunmuş mensucat (keçeleştirilmiş olsun olmasın) (kaplanmış veya sıvanmış olsun olmasın), tek veya çok katlı çözgü ve/veya atkı iplikli boru şeklinde veya sonsuz, veya 5911 pozisyonunda yer alan çok katlı çözgü ve/veya atkı iplikli düz dokunmuş	- Hindistan cevizi ipliğinden, - aşağıdaki girdilerden: - politetrafloroetilen ipliğinden ⁵¹ , - poliamid ipliğinden (çokkatlı, fenolik reçineyle kaplanmış veya sıvanmış) - m-fenilendiamin ve isonaftalik asit polikondensasyonunda elde edilen, aromatik poliamid sentetik liflerinden mamul iplikten,	

⁵¹ Bu girdilerin kullanımı kağıt yapma makinalarında kullanılmaya mahsus türde dokunmuş mensucatin imali ile sınırlanmıştır.

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşee olmayan maddelere uygulanarak menşee statüsü veren işçilik ve işlemler
	- Diğerleri	<p>-politetrafloroetilen monofillerinden⁵², - poli-p-fenilen tereftalamidin sentetik tekstil lifi ipliği, -cam lifi ipliğinden (fenol reçinesi ile kaplanmış ve akrilik iplikle gipe edilmiş)⁵³, -poliesterin, tetraftalatik asit reçinelerinin, 1,4 siklohegzandimentolun ve isonaftalik asitin kopoliester monofilamentlerinden, - tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme işlemi için hazırlanmamış suni ve sentetik devamsız liflerden, veya - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, imalat⁵⁴,</p> <p>- Hindistan cevizi ipliğinden, - tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme işlemi için hazırlanmamış suni ve sentetik devamsız liflerden, veya - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, imalat⁵⁵</p>

⁵² Bu girdilerin kullanımı kağıt yapma makinalarında kullanılmaya mahsus türde dokunmuş mensucatın imali ile sınırlandırılmıştır.

⁵³ Bu girdilerin kullanımı kağıt yapma makinalarında kullanılmaya mahsus türde dokunmuş mensucatın imali ile sınırlandırılmıştır.

⁵⁴ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

⁵⁵ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler
Fasıl 60	Örme veya Tığ ile Yapılma Eşya	- Tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya veya başka şekilde eğirme işlemi için hazırlanmamış suni ve sentetik ve suni devamsız liflerden, veya - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, imalat56
Fasıl 61	Örme veya tığ ile yapılan giyim eşyası ve aksesuarları - Şekline göre kesilmiş parçalardan veya örülerek şekillendirilmiş, iki veya daha fazla örme mensucatın dikilmesi veya başka surette birleştirilmesiyle elde edilmiş olanlar - Diğerleri	İplikten imalat57,58 - Tabii liflerden, - karde edilmemiş, taranmamış veya veya başka şekilde eğirme işlemi için hazırlanmamış suni ve sentetik ve suni devamsız liflerden, veya - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, imalat,59

⁵⁶ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

⁵⁷ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

⁵⁸ Bakınız Giriş Notu 5.

⁵⁹ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
y Fasıl 62 y 6202, y 6204, y 6206, y 6209 ve y 6211	Giyim eşyası ve aksesuarı (örülmemiş veya tığ ile yapılmamış) aşağıda belirtilenler hariç; Kadın, kız çocukları ve bebekler için giyim eşyası ve aksesuarları (işlemeli olanlar)	İplikten imalat,60, 61	İplikten imalat62 veya Kullanılan işlenmemiş mensucatin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmemesi koşuluyla işlenmemiş mensucattan imalat63,
y 6210 ve y 6216 6213 ve 6214	Alüminyumlu polyester tabakasıyla kaplanmış mensucattan ateşe dayanıklı eşya Mendiller, şallar, eşarplar, fularlar, kaşkoller, peçeler, duvaklar ve benzeri eşya:	İplikten imalat64, veya, Kullanılan kaplanmamış mensucatin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmemesi koşuluyla kaplanmamış mensucattan imalat65	

⁶⁰ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

⁶¹ Bakınız Giriş Notu 6.

⁶² Bakınız Giriş Notu 6.

⁶³ Bakınız Giriş Notu 6.

⁶⁴ Bakınız Giriş Notu 6.

⁶⁵ Bakınız Giriş Notu 6.

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler
6217	<p>- İşlemeli olanlar</p> <p>- Diğerleri</p> <p>Giyim eşyasının diğer hazır aksesuarı; giyim eşyasının veya giyim eşyası aksesuarlarının parçaları (6212 pozisyonundakiler hariç):</p>	<p>Ağartılmamış tek kat iplikten imalat66, 67 veya</p> <p>Kullanılan işlenmemiş mensucatin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmemesi koşuluyla işlenmemiş mensucattan imalat,68</p> <p>Ağartılmamış tek iplikten imalat 69, 70 veya en az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termo fiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılamayı mütakiben bitirme işlemi (kullanılan 6213 ve 6214 pozisyonundaki baskısız eşyanın kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmemesi koşuluyla)</p>

⁶⁶ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

⁶⁷ Bakınız Giriş Notu 6.

⁶⁸ Bakınız Giriş Notu 6.

⁶⁹ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

⁷⁰ Bakınız Giriş Notu 6.

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler
	- İşlemeli olanlar	İplikten imalat ⁷¹ , veya, Kullanılan işlenmemiş mensucatin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmemesi koşuluyla işlenmemiş mensucattan imalat ⁷²
	- Alüminyumlu polyester tabakasıyla kaplanmış mensucattan ateşe dayanıklı eşya	İplikten imalat ⁷³ veya, Kullanılan kaplanmamış mensucatin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmemesi koşuluyla kaplanmamış mensucattan imalat ⁷⁴
	- Yaka ve kol ağızları için iç astarlar (kesilmiş)	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve -kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat
	- Diğerleri	İplikten imalat ⁷⁵

⁷¹ Bakınız Giriş Notu 6.

⁷² Bakınız Giriş Notu 6.

⁷³ Bakınız Giriş Notu 6.

⁷⁴ Bakınız Giriş Notu 6.

⁷⁵ Bakınız Giriş Notu 6.

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
y Fası 63 6301 ila 6304	<p>Dokumaya elverişli maddelerden diğer hazır eşya; takımlar; kullanılmış giyim eşyası ve dokumaya elverişli maddelerden kullanılmış eşya; paçavralar; aşağıda belirtilenler hariç:</p> <p>Battaniyeler, diz battaniyeleri, yatak çarşafı ve benzerleri; perdeler ve benzerleri; diğer mefruşat eşyası:</p> <p>- Keçeden ve dokunmamış mensucattan</p> <p>- Diğerleri:</p>	<p>Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat</p> <p>- Tabii liflerden, veya - kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan imalat 76</p>	
	<p>-- İşlemeli olanlar</p> <p>-- Diğerleri</p>	<p>Ağartılmamış tek kat iplikten imalat 77, 78 veya Kullanılan işlenmemiş (örülmüş olanlar hariç) mensucatin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmemesi koşuluyla işlenmemiş mensucattan imalat</p> <p>Ağartılmamış tek kat iplikten imalat 79, 80</p>	

⁷⁶ Dokumaya elverişli girdi kanşımından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

⁷⁷ Bakınız Giriş Notu 6.

⁷⁸ Örülmüş parçalar halindeki mensucatin (kesilerek veya örülerek şekil verilmiş) dikilmesi veya birleştirilmesi ile elde edilen elastik veya kauçuklu olmayan örme eşya için bkz. Giriş Notu 6.

⁷⁹ Bakınız Giriş Notu 6.

⁸⁰ Örülmüş parçalar halindeki mensucatin (kesilerek veya örülerek şekil verilmiş) dikilmesi veya birleştirilmesi ile elde edilen elastik veya kauçuklu olmayan örme eşya için bkz. Giriş Notu 6.

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler
6305	Ambalaj için torba ve çuvallar	- Tabii liflerden, veya, - karde edilmemiş, taranmamış veya başka şekilde eğirme işlemi için hazırlanmamış sentetik ve suni devamsız liflerden, veya - kimyasal girdiler veya tekstil hamurundan, imalat 81
6306	Vagon ve mavna örtüleri, tenteler ve dış storlar; çadırlar; kayıklara, deniz veya kara taşıtlarına mahsus yelkenler; kamp eşyası: - Dokunmamış mensucattan	-Tabii liflerden, veya - kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan imalat 82, 83
6307	- Diğerleri Diğer hazır eşya (elbise patronları dahil)	Ağartılmamış tek kat iplikten imalat 84, 85 Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat

⁸¹ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

⁸² Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

⁸³ Bakınız Giriş Notu 6.

⁸⁴ Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5

⁸⁵ Bakınız Giriş Notu 6.

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşesi verilen işçilik ve işlemler	
6308	Kilimler, halılar, işlemeli masa örtüleri ve peçetelerin yapımında kullanılan mensucat ve ipliklerden müteşekkil takımlar (akseuarlarıyla birlikte olsun olmasın) ve benzeri dokumaya elverişli eşya (perakende olarak satılacak hale getirilmiş)	Takımı oluşturacak parçalardan her biri, takım içinde olmaması halinde kendilerine ayrı ayrı uygulanacak kuralın gereklerini karşılamalıdır. Bununla beraber, menşeli olmayan eşyalar, toplam kıymetleri takımın fabrika çıkış fiyatının % 15'ini geçmemek koşuluyla takım içinde yer alabilir.	
y Fasıl 64	Ayakkabılar, getrler ve benzeri eşya, bunların aksamı; aşağıda belirtilenler hariç:	6406 Pozisyonundaki iç tabanlara veya diğer taban elemanlarına takılmış yüzler hariç, herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat.	
6406	Ayakkabı aksamı (dış tabanlar dışındaki tabanlara tutturulmuş veya tutturulmamış ayakkabı yüzleri dahil); çıkarılabilir iç tabanlar, topuk rampası ve benzeri eşya; getrler ve tozluklar, dizlikler ve benzeri eşya; ve bunların aksamı	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y Fasıl 65	Başlıklar ve aksam aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
6505	Dantel, keçe veya diğer dokumaya elverişli maddelerden yapılmış veya örülmüş şapkalar ve diğer başlıklar, parça halinde (fakat şerit halinde olanlar hariç) (astarlanmış veya donatılmış olsun olmasın); her türlü maddeden saç fileleri (astarlanmış veya donatılmış olsun olmasın)	İplikten veya dokumaya elverişli madde liflerinden imalat 86	
y Fasıllar 66	Şemsiyeler, güneş şemsiyeleri, bastonlar, iskemle bastonlar, kamçılar, kırbaçlar ve bunların aksamı aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
6601	Şemsiyeler ve güneş şemsiyeleri (bastonlu şemsiyeler, bahçe şemsiyeleri ve benzeri şemsiyeler dahil)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	
Fasıllar 67	Hazırlanmış ince ve kalın kuş tüyleri ve bunlardan eşya; yapma çiçekler; insan saçından eşya	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y Fasıllar 68	Taş, alçı, çimento, amyant, mika veya benzeri maddelerden eşya aşağıda belirtilenler hariç	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 6803	Kayagan taşı veya aglomere kayagan taşından eşya	İşlenmiş kayagan taşından imalat	
y 6812	Amyanttan eşya; amyant ve amyant ile magnezyum karbonat esaslı karışımlardan eşya	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	

⁸⁶ Bakınız Giriş Notu 6.

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
y 6814	Mikadan eşya, (aglomere edilmiş veya terkip yoluyla elde edilmiş mika dahil) (kağıt, karton veya diğer maddelerden bir mesnet üzerinde)	İşlenmiş mikadan (aglomere edilmiş veya terkip yoluyla elde edilmiş mika dahil) imalat	
Fasıl 69	Seramik mamulleri	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y Fasıl 70	Cam ve cam eşya	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 7003, y 7004 ve y 7005	aşağıda belirtilenler hariç; Yansıtıcı tabakası olmayan cam	7001 pozisyonundaki girdilerden imalat	
7006	7003, 7004 ve 7005 pozisyonlarındaki camların kavislendirilmiş, kenarları işlenmiş, hakkedilmiş, delinmiş, emaye yapılmış veya başka şekilde işlenmiş fakat diğer maddelerle çerçevesiz ve donatılmamış olanları : - SEMII standartlarına 87 göre yarı iletken derecede, elektriği geçirmeyen ince bir tabaka ile kaplanmış camdan alt tabaka -Diğerleri	7006 pozisyonunda yer alan kaplanmamış alt tabaka camlarından imalat 7001 pozisyonundaki girdilerden imalat	
7007	Emniyet camları [sertleştirilmiş, (temperlenmiş), veya lamine edilmiş camlardan]	7001 pozisyonundaki girdilerden imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
7008	Çok katlı yalıtım camları	7001 pozisyonundaki girdilerden imalat	
7009	Cam aynalar (çerçevesi olsun olmasın) (dikiz aynaları dahil)	7001 pozisyonundaki girdilerden imalat	
7010	Cam damacana, kavanoz, şişe, küçük şişe, çanak, tüp, serum ampulleri ve diğer kaplar (eşyanın nakli ve ambalajında kullanılmaya elverişli cinsten); camdan konserve kavanozları; camdan tıpa, kapak ve benzerleri	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya kesilmemiş cam eşyanın toplam kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmemesi koşuluyla cam kesim işlemi	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
7013	Sofra, mutfak, tuvalet, yazıhane, ev tezyinatı ve benzeri işler için cam (7010 ve 7018 pozisyonundakiler hariç)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya kesilmemiş cam eşyanın kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmemesi koşuluyla cam kesim işlemi veya elde üflenmiş cam eşyanın kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmemesi koşuluyla elde üflenmiş cam eşyanın elde dekore edilmesi (serigrafi baskısı hariç)	
y 7019	Cam liflerinden (iplik hariç) eşya	- Boyanmamış şeritlerden, yarı bükülmüş ipliklerden, ipliklerden veya yontularak şekil verilmiş ipliklerden, veya - cam yününden imalat	
y Fasıll 71	Tabii veya kültür inciler, kıymetli veya yarı kıymetli taşlar, kıymetli metaller, kıymetli metallere kaplama metaller ve bunlardan mamul eşya; taklit mücevherci eşyası ; metal paralar	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 7101	aşağıda belirtilenler hariç; Tabii veya kültür incileri (tasnife tabi tutulmuş ve taşınmasında kolaylık sağlamak amacıyla geçici olarak ipliğe dizilmiş)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
y 7102, y 7103 ve y 7104	İşlenmiş kıymetli ve yarı-kıymetli taşlar (tabii, sentetik veya terkip yoluyla elde edilmiş)	İşlenmemiş kıymetli veya yarı kıymetli taşlardan imalat	
7106, 7108 ve 7110	Kıymetli metaller:		
	- İşlenmemiş olanlar	7106, 7108 ve 7110 pozisyonları dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya 7106, 7108 veya 7110 pozisyonlarında yer alan kıymetli metallerin elektroliz, ısıtılma veya kimyasal işlemlerle ayrıştırılması, veya 7106, 7108 veya 7110 pozisyonlarında yer alan kıymetli metallerin birbirleriyle veya adi metallerle alaşımlarının yapılması	
y 7107, y 7109 ve y 7111	- Yarı işlenmiş veya pudra halinde olanlar	İşlenmemiş kıymetli metallerden imalat	
	Kıymetli metallerle kaplanmış metaller (yarı-işlenmiş)	Kıymetli metallerle kaplanmış metallerden (işlenmemiş) imalat	
7116	Tabii inci veya kültür incilerinden, kıymetli ya da yarı kıymetli taşlardan eşya (tabii, sentetik veya terkip yoluyla elde edilmiş)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkışı fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
7117	Taklit mücevherat	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat Veya kullanılan tüm girdilerin kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini aşmamak koşuluyla, kıymetli metallerle kaplanmamış adi metallerden imalat	
y Fası 72	Demir ve çelik	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
7207	aşağıda belirtilenler hariç; Demir veya alaşımsız çelikten yarı-mamuller	7201, 7202, 7203, 7204 veya 7205 pozisyonlarında yer alan girdilerden imalat	
7208 ila 7216	Demir veya alaşımsız çelikten yassı hadde mamulleri, profiller, çubuklar	7206 pozisyonunda yer alan külçelerden veya diğer ilk şekillerden imalat	
7217	Demir veya alaşımsız çelikten teller	7207 pozisyonunda yer alan yarı mamul girdilerden imalat	
y 7218, 7219 ila 7222	Paslanmaz çelikten yarı mamuller, yassı hadde mamulleri, çubuklar, profiller	7218 pozisyonunda yer alan külçelerden veya diğer ilk şekillerden imalat	
7223	Paslanmaz çelikten teller	7218 pozisyonunda yer alan yarı mamul girdilerden imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
y 7224, 7225 ila 7228	Diğer alaşımlı çelikten yarı mamuller, yassı hadde mamulleri, sıcak haddelenmiş çubuklar (düzensiz kangallar halinde) profiller; alaşımlı veya alaşımsız çelikten sondaj işlerinde kullanılan içi boş çubuklar	7206, 7218 veya 7224 Pozisyonunda yer alan külçelerden ve diğer ilk şekillerden imalat	
7229	Diğer alaşımlı çelikten teller	7224 pozisyonundaki yarı mamul girdilerden imalat	
y Fasıl 73	Demir veya çelikten eşya	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
	aşağıda belirtilenler hariç;		
y 7301	Palplanşlar	7206 pozisyonunda yer alan girdilerden imalat	
7302	Demir veya çelikten demiryolu ve tramvay hattı malzemesi; raylar, kontraylar, makas dilleri, makas göbekleri, kruvazman ve makaslar, gergi çubukları, dişli raylar, traversler, cebireler, yastık ve köşelikler, seletler, sıkıştırma levhaları ve kramponlar, rayların döşenmesi, eklenmesi veya sabitleştirilmesi için bağlantı levha ve çubukları ile özel olarak imal edilmiş diğer parçalar	7206 pozisyonunda yer alan girdilerden imalat	
7304, 7305 ve 7306	Demir (dökme demir hariç) veya çelikten ince ve kalın borular, içi boş profiller	7206, 7207, 7218 veya 7224 pozisyonlarında yer alan girdilerden imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
y 7307	Paslanmaz çelikten boru bağlantı parçaları (bir kaç parçadan oluşan) (ISO No X5 CrNiMo 1712)	Toplam kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının % 35'ini geçmemek koşuluyla dövülmüş taslakların tomalanması, delinmesi, deliklerin genişletilmesi (reaming), deburring işlemi, diş açılması, kum püskürterek temizlenmesi	
7308	Demir veya çelikten inşaat (9406 pozisyonundaki prefabrik yapılar hariç) ve inşaat aksamı (köprüler, köprü aksamı, bent kapakları, kuleler, pylonlar, ayaklar, sütunlar, inşaat iskeleleri, çatılar, kapılar, pencereler ve bunların çerçeveleri ve kapı eşikleri, kepenkler, korkuluklar, parmaklıklar gibi); inşaatta kullanılmak üzere hazırlanmış demir veya çelikten saclar, çubuklar, profiller, borular ve benzerleri	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, 7301 pozisyonunda yer alan kaynaklı profiller ve köşebentler kullanılmayabilir.	
y 7315	Patinaj zincirleri	Kullanılan 7315 pozisyonunda yer alan girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	
y Fasıl 74	Bakır ve bakırdan eşya aşağıda belirtilenler hariç;	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve -kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
7401	Bakır matları; çöktürülmüş bakır (tersip bakır)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
7402	Rafine edilmemiş bakır; elektrolitik rafine için bakır anotlar	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
7403	Rafine edilmiş bakır ve bakır alaşımları (ham):		
7404	- Rafine edilmiş bakır	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
	- Bakır alaşımları ve diğer elementler içeren rafine edilmiş bakır	Rafine edilmiş, işlenmemiş bakırdan veya bakır döküntü ve hurdalarından imalat	
	Bakır döküntü ve hurdaları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
7405	Bakır ön alaşımları (kupro alyajlar)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y Fasıl 75	Nikel ve nikelde eşya aşağıda belirtilenler hariç;	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
7501 ila 7503	Nikel matları, nikel oksit sinterleri ve nikel metalürjisinin diğer ara ürünleri; işlenmemiş nikel; nikel döküntü ve hurdaları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y Fasl 76	Alüminyum ve alüminyumdan eşya aşağıda belirtilenler hariç;	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat	
7601	İşlenmemiş alüminyum	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat veya Alaşımsız alüminyum veya alüminyum döküntü ve hurdalarından elektroliz veya termal işlem yoluyla imalat	
7602	Alüminyum döküntü ve hurdaları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
y 7616	Alüminyumdan eşya [(alüminyum tellerden tüller, mensucat, örgü ve kafeslikler, mukavemetlendirici mensucat ve benzeri malzemeler hariç) (sonsuz veya devamlı bantlar dahil)] alüminyumdan metal depluvayye	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, (bununla birlikte, sonsuz veya devamlı bantlar da dahil, mukavemetlendirici mensucat, tüll mensucat, örgü ve kafeslikler ve alüminyum tellerden bunlara benzer girdiler veya alüminyum depluvayye kullanılabildiği) ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	
Fasıl 77	Armonize Sistem Nomenklatüründe ileride kullanılmak amacıyla saklı tutulmuştur.		
y Fasıl 78	Kurşun ve kurşundan eşya aşağıda belirtilenler hariç ;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat	
7801	İşlenmemiş kurşun		
	- Rafine edilmiş kurşun	'İşlenmemiş' veya 'külçe' kurşundan imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
7802	- Diğerleri Kurşun döküntü ve hurdaları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber,7802 pozisyonunda yer alan döküntü ve hurdalar kullanılmayabilir.	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat.
y Fasıll 79	Çinko ve çinkodan eşya aşağıda belirtilenler hariç;	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat	
7901	İşlenmemiş çinko	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber,7902 pozisyonunda yer alan döküntü ve hurdalar kullanılmayabilir.	
7902	Çinko döküntü ve hurdaları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat.	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
y Fasıllar 80	Kalay ve kalaydan eşya	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat	
8001	İşlenmemiş kalay	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, 8002 pozisyonunda yer alan döküntü ve hurdalar kullanılmayabilir.	
8002 ve 8007	Kalay döküntü ve hurdaları; kalaydan diğer eşya	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat.	
Fasıl 81	DİĞER ADI METALLER; SERMETLER; BUNLARDAN MAMUL EŞYA: - DİĞER ADI METALLER; İŞLENMEMİŞ; VE BUNLARDAN MAMUL EŞYA - DİĞERLERİ	Ürünün yer aldığı pozisyon ile aynı pozisyonda yer alan kullanılan girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat.	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
y Fasıl 82	Adi metallerden aletler, bıçakçı eşyası ve sofra takımları; adi metallerden bunların aksam ve parçaları aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat.	
8206	8202 ila 8205 pozisyonlarındaki aletlerin iki veya daha fazlasından meydana gelen aletler (perakende satış için hazırlanmış takım halinde)	8202 ila 8205 pozisyonları dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, 8202 ila 8205 pozisyonlarındaki aletler, toplam kıymetleri takım halindeki ürünün fabrika çıkış fiyatının % 15'ini geçmemek koşuluyla takıma dahil edilebilir.	
8207	El aletlerinin (mekanik olsun olmasın) veya makinalı aletlerin değişebilen aletleri (basınçla çukurlaştırma, istampalama, zımba ile delme, set ve yiv açma, raybalama, frezeleme, tornalama, vidalama gibi) (metallerin çekilmesine veya ekstrüzyonla işlem görmesine mahsus haddeler ile kaya delmeye veya sondaj yapmaya mahsus aletler dahil)	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve -Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
8208	Mekanik makine ve cihazlara mahsus bıçaklar ve kesici ağızlar	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	
y 8211	Kesici ağızlı bıçaklar (ağızları tırtıklı olsun olmasın)(kapanan budama çakıları dahil) (8208 pozisyonundakiler hariç)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, adi metalden bıçak sapları ve bıçak ağızları kullanılabilir.	
8214	Diğer bıçakçı eşyası (saç kesmeye ve hayvan kırkmaya mahsus makineler, kasap ve mutfak satırları, et baltaları, et kıyma bıçakları ve kağıt bıçakları gibi); manikür veya pedikür takımları ve aletleri (tırnak törpüleri dahil)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, adi metalden bıçak sapları kullanılabilir.	
8215	Kaşıklar, çatallar, kepçeler, delikli kepçeler, spatulalar, balık bıçakları, yağ bıçakları, şeker maşaları ve benzeri mutfak ve sofraya eşyası	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, adi metalden bıçak sapları kullanılabilir.	
y Fasıllar 83	Adi metallerden çeşitli eşya aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat.	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
y 8302	Binalar için diğer donanım, tertibat ve benzeri eşya; otomatik kapı kapayıcıları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, 8302 pozisyonundaki girdiler, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemek koşuluyla kullanılabilir.	
y 8306	Adi metallere heykelticiler ve diğer süs eşyası	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, 8306 pozisyonundaki girdiler, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmemek koşuluyla kullanılabilir.	
y Fası 84	Nükleer reaktörler, kazanlar, makineler, mekanik cihazlar ve aletler; bunların aksam ve parçaları aşağıda belirtilenler hariç;	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat.	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.
y 8401	Nükleer yakıt elemanları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat.	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
8402	Buhar kazanları (aynı zamanda alçak basınçlı su buharı da üretebilen merkezi ısıtma için sıcak su kazanları hariç); kızgın su kazanları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat.	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat.
8403 ve y 8404	Merkezi ısıtma kazanları (8402 pozisyonundakiler hariç) ve merkezi ısıtma kazanları için yardımcı cihazlar	8403 ve 8404 pozisyonları dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat.	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat.
8406	Buhar türbinleri	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
8407	Kıvılcım ile ateşlemeli içten yanmalı doğrusal veya döner pistonlu motorlar (patlamalı motor)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
8408	Sıkıştırma ile ateşlemeli içten yanmalı pistonlu motorlar (dizel ve yarı dizel)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
8409	Sadece veya esas itibariyle 8407 veya 8408 pozisyonlarındaki motorların aksam ve parçaları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren içişik ve işlemler	
8411	Turbojetler, turbopropellerler ve diğer gaz türbinleri	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat.	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat.
8412	Diğer motorlar ve kuvvet hasıl eden makineler	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
y 8413	Döner pozitif hareketli pompalar	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat.	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat.
y 8414	Sanayide kullanılan vantilatör ve benzerleri	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat.	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat.
8415	Klima cihazları (motorlu bir vantilatör ile nem ve ısıyı değiştirmeye mahsus tertibatı olanlar) (nemin aynı olarak ayarlanamadığı cihazlar dahil)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
8418	Buzdolapları, dondurucular ve diğer soğutucu ve dondurucu cihazlar (elektrikli olsun olmasın); ısı pompaları (8415 pozisyonundaki klima cihazları hariç)	<ul style="list-style-type: none"> - Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan tüm menşeli girdilerin kıymetini geçmeyen imalat 	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat.
y 8419	Ağaç, kağıt hamuru, kağıt veya karton sanayiine mahsus makineler	<ul style="list-style-type: none"> - Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve - yukarıdaki sınırlar içinde, ürün ile aynı pozisyonda sınıflandırılan girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 25' ini geçmemesi koşuluyla kullanıldığı, imalat 	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.
8420	Kalenderler ve diğer hadde makineleri (metal veya cam hadde makineleri hariç) ve bu makinelerin silindirleri	<ul style="list-style-type: none"> - Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve - yukarıdaki sınırlar içinde, ürün ile aynı pozisyonda sınıflandırılan girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 25' ini geçmemesi koşuluyla kullanıldığı, imalat 	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
8423	Tartı alet ve cihazları (hassasiyeti 5 santigram veya daha iyi olan teraziler hariç) (tartarak sayan ve kontrol eden baskül ve teraziler dahil) her tür tartı alet ve cihazlarına mahsus ağırlıklar	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat.
8425 ila 8428	Kaldırma, elleçleme, yükleme veya boşaltma işlerine mahsus makine va cihazlar	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 8431 pozisyonunda sınıflandırılan girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 10'unu geçmemesi koşuluyla kullanıldığı, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.
8429	Kendinden hareketli buldozerler, angledozerler, greyderler, toprak tesviyesine mahsus makineler, skreyperler, mekanik küreyiciler, ekskavatörler, küreyici yükleyiciler, sıkıştırma işini tokmaklamak suretiyle yapan makineler ve yol silindirleri: - Yol silindirleri	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
	- Diğerleri	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 8431 pozisyonunda sınıflandırılan girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 10' unu geçmemesi koşuluyla kullanıldığı, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.
8430	Toprağın, minerallerin veya cevherlerin taşınması, yayılması, tesviyesi, sıyırılması, kazılması, sıkıştırılması, bastırılıp sıkıştırılması, çıkarılması veya delinmesine mahsus diğer makine ve cihazlar; kazık varyosları ve kazık sökme makineleri; kar küreyicileri ve püskürtücüler	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 8431 pozisyonunda sınıflandırılan girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 10'unu geçmemesi koşuluyla kullanıldığı, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.
y 8431	Sadece ve esas itibariyle yol silindirlerinde kullanılmaya mahsus aksam ve parçalar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
8439	Lifli selülozik maddelerden kağıt hamuru imaline veya kağıt veya karton imaline veya finisajına mahsus makine veya cihazlar	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve - yukarıdaki sınırlar içinde, ürün ile aynı pozisyonda sınıflandırılan girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 25' ini geçmemesi koşuluyla kullanıldığı, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.
8441	Kağıt hamuru, kağıt veya kartonun işlenmesine mahsus diğer makine ve cihazlar (her cins kesme makine ve cihazları dahil)	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve - yukarıdaki sınırlar içinde, ürün ile aynı pozisyonda sınıflandırılan girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 25' ini geçmemesi koşuluyla kullanıldığı, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.
y 8443	Yazı makinaları, ofis makinaları için (örneğin, otomatik bilgi işlem makinaları, kelime işlem makinaları)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
8444 ila 8447	Bu pozisyonlarda yer alan tekstil sanayiinde kullanılmaya mahsus makineler	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
y 8448	8444 ve 8445 pozisyonundaki tekstil makinelerinde kullanılmaya mahsus yardımcı makine ve cihazlar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
8452	<p>Dikiş makineleri (8440 pozisyonundaki kitap dikme makineleri hariç); özellikle dikiş marinaları için imal edilmiş mobilya, tabla ve mahfazalar; dikiş makinelerinin iğneleri:</p> <p>- Dikiş makineleri (yalnız düz dikiş yapanlar) (motorsuz olanlarının başları 16 kg.ı, motorlu olanlarının da başları motorla birlikte 17 kg.ı geçmeyenler)</p> <p>- Diğerleri</p>	<p>- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen,</p> <p>- başın (motorsuz) montajında kullanılan menşeli olmayan girdilerin kıymetinin menşeli tüm girdilerin kıymetini aşmadığı, ve</p> <p>- kullanılan zigzag, ip germe ve çengel mekanizmasının halihazırda menşeli olması gereken, imalat</p> <p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat</p>	
8456 ila 8466	8456 ila 8466 pozisyonlarında yer alan makineli aletler, bunların aksam, parça ve aksesuarları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
8469 ila 8472	Büro makineleri (örneğin, yazı makineleri, hesap makineleri, otomatik bilgi işlem makineleri, teksir makineleri, tel zimba makineleri)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
8480	Metal dökümhaneleri için dereceler (döküm kasaları); döküm plakaları, döküm modelleri; metaller (külçe kalıpları hariç), metal karbürler, cam, mineral maddeler, kauçuk veya plastik maddeler için kalıplar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat	
8482	Her nevi rulmanlar	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat.

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
8484	Diğer maddeler ile birleştirilmiş metal tabakalardan veya iki ya da daha fazla metal tabakalardan yapılmış contalar; poşet, zarf veya benzeri ambalajlara farklı kompozisyonlarda takım veya grup halinde tertiplenmiş contalar; mekanik salmastralar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	

y 8486

- Herhangi bir maddenin aşındırılarak, lazerle, diğer ışın veya foton ışınıyla, ultrasonik, elektro – erozyon, elektrokimyasal, elektron ışını, iyonik ışın veya plazma arki yöntemleri ile işlenmesine mahsus makine ve aletler

- Metalleri kavislendirmeye, katlamaya, düzeltmeye, makasla kesmeye, zımbalı kesmeye, taslak çıkartmaya veya şatafatlamaya mahsus takım tezgahları (presler dahil)

-Taş, seramik, beton, asbestli çimento veya benzeri mineral maddeleri işleme veya camı soğuk olarak işleme mahsus makinalar

- Sadece veya esas itibarıyla 8456, 8462 ve 8464 pozisyonlarındaki makinalarda kullanılmaya elverişli aksam, parça ve aksesuarlar

-İşğe dayanıklı kaplanmış alt tabakadan mask veya ağ elde etmekte kullanılan türden model üretim cihazları çizim yapmaya mahsus aletler; bunların aksam, parça ve aksesuarları

-Kalıplar, enjeksiyon veya basınçlı döküm için olanlar

-Kaldırma, elleçleme, yükleme veya boşaltma işlerine mahsus diğer makine ve cihazlar

Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat

Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat

-Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve -- kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen İmalat

Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat

Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
8487	<p>- Özellikle ve esasen 8428 pozisyonundaki makinalarla kullanılmaya elverişli aksam ve parçalar</p> <p>- Işığa dayanıklı kaplanmış alt tabakadan mask veya ağ elde etmekte kullanılan türden model üretim cihazları baskı klîşesi veya silindirlerini hazırlamada kullanılan türden fotoğraf makinaları; bunların aksam, parça ve aksesuarları</p> <p>Bu faslın başka pozisyonlarında belirtilmeyen veya yer almayan makinaların aksam ve parçaları (elektrik konektörleri, izolatörler, bobinler kontaklar ve diğer elektrikli aksam ve parçalar hariç)</p>	<p>- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden,</p> <p>- kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen ve</p> <p>-kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen imalat</p> <p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat</p>

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
y Fasil 85	<p>Elektrikli makine ve cihazlar ve bunların aksam ve parçaları; ses kaydetmeye ve kaydedilen sesi tekrar vermeye mahsus cihazlar; televizyon görüntü ve seslerinin kaydedilmesine ve kaydedilen görüntü ve sesin tekrar verilmesine mahsus cihazlar ve bunların aksam, parça ve aksesuarı</p> <p>aşağıda belirtilenler hariç;</p>	<p>- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve</p> <p>- kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.</p>
8501	<p>Elektrik motorları ve jeneratörler (elektrik enerjisi üretim (elektrojen) grupları hariç)</p>	<p>- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve</p> <p>- yukarıdaki sınırlar içinde, 8503 pozisyonunda sınıflandırılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 10' unu geçmemesi koşuluyla kullanıldığı, imalat</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.</p>
8502	<p>Elektrik enerjisi üretim (elektrojen) grupları ve rotatif elektrik konvertörleri</p>	<p>- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve</p> <p>- yukarıdaki sınırlar içinde, 8501 ve 8503 pozisyonlarında sınıflandırılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 10' unu geçmemesi koşuluyla kullanıldığı, imalat</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.</p>

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
y 8504	Otomatik bilgi işlem makinelerine mahsus güç sağlama üniteleri	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
y 8517	Ses, görüntü veya diğer bilgileri almaya veya vermeye mahsus diğer cihazlar, kablosuz ağlarda (yerel veya geniş kapsamlı alan ağları gibi) iletişime mahsus cihazlar dahil, 8443, 8525, 8527 veya 8528 pozisyonunda yer alan alıcı veya verici cihazlar hariç	-Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve -kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen imalat	
y 8518	Mikrofonlar ve bunların mesnetleri; hoparlörler (kabinlerine monte edilmiş olsun olmasın); elektrikli ses frekansı yükselteçleri, takım halindeki ses amplifikatörleri	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat.
8519	Ses kaydetme veya kaydedilen sesi tekrar vermeye mahsus cihazlar	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
8521	Video kayıt veya gösterme cihazları (bir video-tuner ile birlikte olsun olmasın)	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan tüm menşeli girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.
8522	Sadece ve esas itibariyle 8519 ila 8521 pozisyonlarında yer alan cihazların aksam, parça ve aksesuarı	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat	
8523	Sesleri ve diğer fenomenleri kaydetmeye mahsus diskler, bantlar, katı hal alıcı depolama aygıtları ve diğer mesnetler, disklerin üretimine mahsus matris ve kalıplar dahil, fakat 37. fasılda yer alan ürünler hariç - Sesleri ve diğer fenomenleri kaydetmeye mahsus kayıt yapılmamış diskler, bantlar, katı hal alıcı depolama aygıtları ve diğer mesnetler, disklerin üretimine mahsus matris ve kalıplar dahil, fakat 37. fasılda yer alan ürünler hariç	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat -Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve -yukarıda belirtilen sınırlama çerçevesinde 8523 pozisyonundaki tüm girdilerin kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının % 10'unu aşmayan imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
	<p>- İki veya daha fazla elektronik entegre devreli olan akıllı kartlar ve proximity kartlar</p> <p>- Tek elektronik entegre devreli olan akıllı kartlar</p>	<p>-Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve</p> <p>-yukarıda belirtilen sınırlama çerçevesinde 8541 ve 8542 pozisyonlarındaki tüm girdilerin kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının % 10'unu aşmayan imalat veya</p> <p>Madde 3 ve 4'te belirtilenler dışında bir ülkede birleştirilmiş veya test edilmiş olsun-olmasın uygun parçaların seçilip eklenmesi suretiyle yarı iletken bir alt tabaka üzerinde entegre devrelerin olduğu difüzyon işlemi</p> <p>- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve</p> <p>- kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 25'ini geçmeyen imalat</p> <p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen imalat</p>

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
8525	Radyo veya televizyon yayınlarına mahsus verici cihazlar (alıcı cihazı veya ses kaydetmeye, ya da kaydedilen sesi tekrar vermeye mahsus cihazı olsun olmasın); televizyon kameraları; dijital fotoğraf makineleri ve görüntü kaydedici kameralar;	- kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat.
8526	Radar cihazları, hava ve deniz trafiğine yardımcı telsiz cihazları ve uzaktan kumanda etmeye mahsus telsiz kontrol cihazları	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat.
8527	Radyo yayınları için alıcı cihazlar (aynı kabin içinde ses kayıt veya kaydedilen sesi tekrar vermeye mahsus cihaz veya saatle birlikte olsun olmasın)	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat.

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
8528	<p>Monitörler ve projektörler (televizyon alıcı cihazı ile mücehhez olmayanlar), sadece veya esas itibarıyla 8471 pozisyonunda yer alan otomatik bilgi işlem makinalarında kullanılan türde olanlar</p> <p>Diğer monitörler ve projektörler (televizyon alıcı cihazı ile mücehhez olmayanlar); televizyon alıcı cihazları, radyo yayınlarını alıcı cihazı veya ses veya görüntü kayıt veya tekrar verme cihazıyla birlikte olsun olmasın;</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat</p> <p>- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve</p> <p>- kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen imalat</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat</p>
8529	<p>Sadece veya esas itibarıyla 8525 ila 8528 pozisyonlarında yer alan cihazlara mahsus aksam ve parçalar:</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat</p> <p>- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve</p> <p>- kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat</p>
	<p>- Sadece veya esas itibarıyla video (görüntü) kayıt veya tekrar verme cihazlarına mahsus olanlar</p> <p>-- Sadece veya esas itibarıyla monitörler ve projektörler ile kullanılmaya uygun (televizyon alıcı cihazı ile mücehhez olmayanlar), sadece veya esas itibarıyla 8471 pozisyonunda yer alan otomatik bilgi işlem makinalarında kullanılan türde olanlar</p>		

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
8535	<p>- Diğerleri</p> <p>Gerilimi 1000 voltu geçen elektrik devrelerinin anahtarlanması (açılıp kapatılması) veya korunmasına veya elektrik devresine veya elektrik devresinden bağlantı yapmaya mahsus elektrik teçhizatı</p>	<p>- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve</p> <p>- kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen imalat</p> <p>- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve</p> <p>- yukarıdaki sınırlar içinde, 8538 pozisyonunda sınıflandırılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 10' unu geçmemesi koşuluyla kullanıldığı, imalat</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat.</p> <p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.</p>

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
8536	<p>- Gerilimi 1000 voltu geçmeyen elektrik devrelerinin anahtarlanması (açılıp kapatılması) veya korunmasına veya elektrik devresine veya elektrik devresinden bağlantı yapmaya mahsus elektrik teçhizatı</p> <p>- Optik lifler, optik lif demetleri veya kabloları için bağlayıcılar</p> <p>-- Plastikten olanlar</p> <p>-- Seramikten, demirden ve çelikten olanlar</p> <p>-- Bakırdan olanlar</p>	<p>- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve</p> <p>- yukarıdaki sınırlar içinde, 8538 pozisyonunda sınıflandırılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 10' unu geçmemesi koşuluyla kullanıldığı, imalat</p> <p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat</p> <p>Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat</p> <p>- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve</p> <p>- kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.</p>

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
8537	Elektriğin kontrol ve dağıtımına mahsus olup, 8535 veya 8536 pozisyonlarında yer alan iki veya daha fazla cihazla donatılmış tablolar, panolar,konsollar, masalar, kabinler ve diğer mesnetler (90. Fasılda yer alan alet ve cihazlarla donanmış olanlar dahil) ve sayısal kontrol cihazları (8517 pozisyonunda yer alan cihazlar hariç)	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 8538 pozisyonunda sınıflandırılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 10' unu geçmemesi koşuluyla kullanıldığı, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat.
y 8541	Diyotlar,transistörler ve benzeri yarı iletken tertibat; henüz chip halinde kesilmemiş disk (wafer) hariç	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat.

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
y 8542	Elektronik entegre devreler ve mikrodevreler: -Monolitik entegre devreler	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve</p> <p>- yukarıdaki sınırlar içinde, 8541 ve 8542 pozisyonlarında yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 10'unu geçmeyen, imalat</p> <p>veya</p> <p>Madde 3 ve 4'te belirtilenler dışında bir ülkede birleştirilmiş veya test edilmiş olsun-olmasın uygun parçaların seçilip eklenmesi suretiyle yarı iletken bir alt tabaka üzerinde entegre devrelerin oluşturduğu difüzyon işlemi</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat</p>

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
	<p>-Bu fasılda başka yerde yer almayan veya belirtilmeyen, makine veya teçhizatların parçası çokluçipler</p> <p>Diğerleri</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat</p> <p>- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve</p> <p>- yukarıdaki sınırlar içinde, 8541 ve 8542 pozisyonlarında yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 10'unu geçmeyen, imalat</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat</p>
8544	<p>İzole edilmiş (emaye kaplanmış veya anodize edilmiş olanlar dahil) teller, kablolar (koaksiyel kablolar dahil) ve diğer izole edilmiş elektrik iletkenler (bağlantı parçaları ile teçhiz edilmiş olsun olmasın); tek tek kaplanmış liflerden oluşan fiber optik kablolar (bağlantı parçaları ile veya elektrik iletkenleri ile teçhiz edilmiş olsun olmasın)</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40ını geçmeyen imalat</p>	
8545	<p>Elektrik işlerinde kullanılan kömür elektrodlar, kömür fırçalar, lamba kömürleri, pil kömürleri ve grafit veya diğer kömürden diğer eşya (metalli veya metalsiz)</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat</p>	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
8546	Her tür maddeden elektrik izolatörleri	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
8547	Elektrikli makine, cihaz, alet veya elektrik tesisatları için tamamıyla izole edici maddelerden mamul (montaj amacıyla döküm sırasında gövde içine gömülmüş küçük metal parçaları içerenler dahil) izole edici bağlantı parçaları (örneğin; vidalı duylar) (8546 pozisyonundaki izolatörler hariç); adi metallere elektrik için iç yüzeyleri izole edilmiş borular ve bunların bağlantı parçaları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
8548	Primer elektrik pilleri, primer bataryaları ve elektrik akümülatörlerinin döküntü ve hurdaları ;kullanılmış elektrik pilleri, bataryaları ve elektrik akümülatörleri ; bu faslın herhangi bir yerinde belirtilmeyen veya yer almayan makine, cihaz veya aletlerin elektrikli aksam ve parçaları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
y Fasıl 86	Demiryolu ve benzeri hatlara ait taşıtlar ve malzemeler ve bunların aksam ve parçaları; her türlü mekanik (elektro mekanik olanlar dahil) trafik sinyalizasyon cihazları aşağıda belirtilenler hariç,	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
8608	Demiryolu veya tramvay hatlarında kullanılan sabit malzeme; demiryolları, tramvaylar, karayolları, dahili su yolları, park yerleri, liman tesisleri veya hava limanları için mekanik (elektromekanik dahil) işaret, emniyet veya trafik kontrol ve kumanda cihazları; bunların aksam ve parçaları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
y Fası 87	Demiryolu ve benzeri hatlara ait taşıtlar ve malzemeler hariç, taşıtlar ve bunların aksam, parça ve aksesuarları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
8709	aşağıda belirtilenler hariç, Fabrika, antrepo, liman veya havalimanlarında kısa mesafelerde eşya taşımaya mahsus , kaldırma tertibatı ile donatılmamış kendinden hareketli yük arabaları; demiryolu istasyon platformlarında kullanılan türde çekiciler; bu taşıtların aksam ve parçaları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
8710	Tanklar ve diğer zırhlı savaş taşıtları (motorlu) (silahla donatılmış olsun olmasın) ve bunların aksam ve parçaları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
8711	Motosikletler (mopedler dahil) ve bir yardımcı motoru bulunan tekerlekli taşıtlar (sepetli olsun olmasın); sepetler		
	<p>-silindir hacmi aşağıda belirtilen kapasitede içten yanmalı doğrusal pistonlu motorlu olanlar:</p> <p>-- 50 cm3.ü geçmeyenler</p> <p>-- 50 cm3.ü geçenler</p> <p>- Diğerleri</p>	<p>- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve</p> <p>- kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat</p> <p>- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve</p> <p>- kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat</p> <p>- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve</p> <p>- kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat</p>	<p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmeyen imalat</p> <p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat</p> <p>Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat</p>

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
y 8712	Bilyalı rulmansız bisikletler	8714 pozisyonu dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
8715	Çocuk arabaları, pusetler ve çocuk taşımaya mahsus benzeri arabalar ve bunların aksam ve parçaları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
8716	Her türlü taşıtlar için römorklar ve yarı römorklar; hareket ettirici tertibatı bulunmayan diğer taşıtlar; bunların aksam ve parçaları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
y Fası 88	Hava taşıtları, uzay taşıtları ve bunların aksam ve parçaları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
y 8804	aşağıda belirtilenler hariç; Rotoşütler	8804 pozisyonunda yer alan diğer girdiler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerinden imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
8805	Hava taşıtlarını fırlatma cihaz ve tertibatı ve hava taşıtlarının iniş cihaz ve tertibatı ve benzeri cihaz ve tertibat; yerde uçuş eğitimi yapmaya mahsus cihazlar; bunların aksam ve parçaları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
Fasıl 89	Gemiler ve suda yüzen taşıt ve araçlar	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, 8906 pozisyonunda yer alan gemi tekneleri kullanılmayabilir.	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
y Fasıl 90	Optik alet ve cihazlar, fotoğraf, sinema, ölçü, kontrol, ayar alet ve cihazları, tıbbi veya cerrahi alet ve cihazlar; bunların aksam, parça ve aksesuarı	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
9001	aşağıda belirtilenler hariç; Optik lifler ve optik lif demetleri; optik lif kabloları (8544 pozisyonundakiler hariç); yaprak veya levha halinde polarizan maddeler; her tür maddeden mercekler (kontak lensler dahil) prizmalar, aynalar ve diğer optik elemanlar (monte edilmemiş) (optik tarzda işlenmemiş camdan bu tür elemanlar hariç)		

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşeli statüsü veren işçilik ve işlemler	
9002	Alet ve cihazlar için her tür maddeden monte edilmiş mercekle, prizmalar, aynalar ve diğer optik elemanlar (optik tarzda işlenmemiş camdan bu tür elemanlar hariç)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
9004	Gözlükler ve benzerleri (görme kusurunun giderilmesine mahsus gözlükler, koruyucu gözlükler ve diğer gözlükler)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
y 9005	Çift gözlü dürbünler, tek gözlü dürbünler, diğer optik teleskoplar ve bunların mesnetleri (astronomik yansıtıcı teleskoplar ve bunların mesnetleri hariç)	<ul style="list-style-type: none"> - Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat 	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
y 9006	Fotoğraf makineleri (sinematografik olanlar hariç); kameralar; fotoğrafçılıkta flaş ışığı meydana getirmeye mahsus cihazlar ve flaş lambaları (elektrikle çalışan flaş lambaları hariç)	<ul style="list-style-type: none"> - Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat 	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşesi veren işçilik ve işlemler	
9007	Sinema kameraları ve projektörleri (ses kaydına veya kaydedilen sesin tekrar verilmesine mahsus cihazları bulunsun bulunmasın)	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
9011	Kombine haldeki optik mikroskoplar (fotomikrografi, sinefotomikrografi veya mikroprojeksiyon mikroskopları dahil)	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
y 9014	Diğer seyrüsefer alet ve cihazları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
9015	Arazi ölçme (fotogrametrik ölçüm aletleri dahil), hidrografik, oşinografik, hidrolojik, meteorolojik veya jeofizik alet ve cihazları (pusulalar hariç); telemetreler	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
9016	Hassas teraziler (hassasiyeti 5 santigram veya daha iyi olanlar) (ağırlıkları ile birlikte olsun olmasın)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
9017	Resim yapmaya, çizim yapmaya veya hesap yapmaya mahsus aletler (çizim makineleri, pantograflar, iletkenler, pergel takımları, sürgülü cetveller, hesap daireleri gibi); tarifinin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan elde kullanılan uzunluk ölçü aletleri (ölçü çubukları ve şerit metreler, mikrometreler, kalibreler gibi)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
9018	Tıpta, cerrahide, dişçilikte ve veterinerlikte kullanılan alet ve cihazlar (sintigrafi cihazları, diğer elektromedikal cihazlar ve göz testine mahsus cihazlar dahil): - Dişçi koltukları (tükürtük hokkaları, ağız çalkalama tertibatı ve diğer tertibatla donatılmış olanlar)	9018 Pozisyonundaki diğer girdiler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
	- Diğerleri	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
9019	Mekanoterapi cihazları; masaj cihazları; psikotekni cihazları; ozonoterapi, oksijenoterapi, aeroterapi, suni teneffüs veya diğer terapik teneffüs cihazları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat
9020	Diğer teneffüs cihazları ve gaz maskeleri (mekanik parçaları ve değiştirilebilen filtreleri olmayan koruyucu maskeler hariç)	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini geçmeyen imalat
9024	Maddelerin (metal, ağaç, dokumaya elverişli madde, kağıt, plastik maddeler gibi) sertliğini, dayanıklılığını, mukavemetini, elastikiyetini veya diğer mekanik özelliklerini denemeye ve kontrol etmeye mahsus makine ve cihazlar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
9025	Hidrometreler ve yüzzer türdeki benzeri aletler, termometreler, pirometreler, barometreler, higrometreler ve psikometreler (kaydedici tertibatı olsun olmasın) ve bunların birbirleriyle kombine halde olanları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşesi verilen işçilik ve işlemler	
9026	Sıvı ve gazların akış, seviye, basınç veya değişebilir diğer özelliklerini ölçmeye veya muayenesine mahsus alet ve cihazlar (debimetreler, seviye göstergeleri, manometreler, kalorimetreler gibi) (9014, 9015, 9028 veya 9032 pozisyonlarındaki alet ve cihazlar hariç)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
9027	Fiziksel ve kimyasal analiz için alet ve cihazlar (polarimetreler, refraktometreler, spektrometreler, gaz veya duman tahlil cihazları); akışkanlığı, gözenekliliği, genleşmeyi, yüzey gerilimini veya benzerlerini ölçmeye veya muayeneye mahsus alet ve cihazlar; ısı, ışık ve ses ölçmeye veya muayeneye mahsus alet ve cihazlar (pozmetreler dahil); mikrotomlar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
9028	Gaz, sıvı ve elektrik sayaçları (bunların kalibre cihazları dahil) - Aksam ve parçalar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşesi verilen işçilik ve işlemler	
9029	- Diğerleri Devir adedi sayaçları, üretim sayaçları, taksimetreler, milometreler, pedometreler ve benzerleri; hız göstergeleri ve takometreler (9014 ve 9015 pozisyonundakiler hariç); stroboskoplar	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
9030	Elektriki miktarları ölçmeye veya muayeneye mahsus osiloskop, spektrum analizörleri ve diğer alet ve cihazları (9028 pozisyonundaki elektrik sayaçları hariç); alfa, beta, gama, X- ışını, kozmik veya diğer iyonlaşma ışınlarını ölçmeye veya bulmaya mahsus alet ve cihazlar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
9031	Bu Fasılın herhangi bir yerinde belirtilmeyen veya yer almayan ölçme veya muayene alet, cihaz ve makineleri; profil projektörleri	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
9032	Otomatik ayar ve kontrol alet ve cihazları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
9033	90. Fasılda yer alan makine, alet ve cihazlara ait aksam, parça ve aksesuar (bu Fasılin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
y Fasil 91	Saatler ve bunların aksam ve parçaları aşağıda belirtilenler hariç;	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
9105	Diğer saatler	-Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
9109	Saat makineleri (tamamlanmış ve birleştirilmiş)	-Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, ve - kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin kullanılan menşeli tüm girdilerin kıymetini geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
9110	Tamamlanmış saat veya saat makineleri (birleştirilmemiş veya kısmen birleştirilmiş) (şablonlar); tamamlanmamış saat makinaları (birleştirilmiş); saat makinelerinin taslakları	- Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen ve - yukarıdaki sınırlar içinde, 9114 pozisyonunda sınıflandırılan girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 10' unu geçmemesi koşuluyla kullanıldığı, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
9111	Saatlerin zarfları ve bunların aksam ve parçaları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
9112	Masa ve duvar saatlerinin zarfları ve bu Fasıldaki eşyaya ait benzeri zarflar ve bunların aksam ve parçaları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen, imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
9113	Saat kayışları ve bunların aksam ve parçaları: - Adi metalden olanlar (kaplanmış olsun olmasın) veya kıymetli metallerle kaplanmış olanlar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
	- Diğerleri	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	
Fasıl 92	Müzik aletleri; bunların aksam, parça ve aksesuarı	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat	
Fasıl 93	Silahlar ve mühimmat; bunların aksam, parça ve aksesuarı	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	
y Fasıl 94	Mobilyalar; yatak takımları ve benzeri doldurulmuş eşya; tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan aydınlatma cihazları; reklam lambaları, ışıklı tabelalar, ışıklı isim plakaları ve benzerleri; prefabrik yapılar aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
y 9401 ve y 9403	Adi metalden mobilya (Metrekare ağırlığı 300 gram veya daha az olan dolgunsuz pamuklu kumaş kaplanmış)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler
9405	Tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan aydınlatma cihazları (projektörler ve sahne projektörleri dahil) ve bunların aksam ve parçaları; tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan sabit bir ışık kaynağına sahip reklam lambaları, ışıklı isim tabelaları ve benzeri eşya ve bu eşyanın aksam ve parçaları	9401 veya 9403 pozisyonlarındaki girdilerle kullanılmaya hazır formlardaki pamuklu mensucattan , - Mensucatin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %25'ini aşmaması, ve- kullanılan diğer girdilerin menşeli olması ve 9401 veya 9403 pozisyonları dışındaki bir pozisyonda yer alması koşullarıyla, imalat Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
9406	Prefabrik yapılar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
y Fasıl 95	Oyuncaklar, oyun ve spor malzemeleri; bunların aksam, parça ve aksesuarı aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
y 9503	Diğer oyuncaklar; eğlence amacıyla küçültülmüş modeller ve benzeri modeller (hareketli olsun olmasın); her tür bilmeceler (puzzle)	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat	
y 9506	Golf sopaları ve bunların aksamı	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, golf sopası başları yapımına mahsus kabaca şekil verilmiş bloklar kullanılabilir.	
y Fası 96	Çeşitli mamul eşya aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 9601 ve y 9602	Yontulmaya elverişli hayvansal, bitkisel ve mineral maddelerden eşya	Ürünle aynı pozisyonda yer alan yontulmaya elverişli 'işlenmiş' girdilerden imalat	
y 9603	Süpürgeler ve fırçalar (çalı süpürgesi ve benzerleri, zerdeva ve sincap kılından yapılan fırçalar hariç), elle kullanılmaya mahsus mekanik süpürgeler (motorlular hariç), boya yastık ve ruloları, silecekler ve paspaslar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
9605	İnsanların tuvalet malzemesi olarak veya dikiş dikmekte veya elbise ve ayakkabılarını temizlemekte kullandıkları seyahat takımları	Takımı oluşturan eşyalardan her biri takım içerisinde olmaması halinde kendisine uygulanacak kuralı karşılamalıdır. Ancak, menşeli olmayan girdiler, toplam kıymetleri takımın fabrika çıkış fiyatının %15' ini geçmemek koşuluyla kullanılabilir.	
9606	Düğmeler, çıtçıtlar, düğme formları ve bunların diğer aksamı; düğme taslakları	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat	
9608	Bilyeli kalemler, keçe uçlu veya diğer gözenek uçlu yazı ve işaret kalemleri, mürekkepli kalemler, stilolar ve diğer dolma kalemler; duplikatör; dolma kurşun kalemler; dolma kalem ve kurşun kalem sapları ve benzeri saplar; bunların aksamı (kapak ve klipsler dahil) (9609 pozisyonundaki eşya hariç)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, ürünle aynı pozisyonda yer alan kalem uçları ve damakları da kullanılabilir.	

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik ve işlemler	
9612	Yazı makineleri için şeritler ve benzeri şeritler (mürekkepli veya iz bırakacak şekilde başka surette hazırlanmış) (makaralı veya kartuşlu olsun olmasın); ıstampalar (mürekkep emdirilmiş olsun olmasın, kutulu veya kutusuz)	- Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve - kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen, imalat	
y 9613	Piezo-ateşleyici çakmaklar	Kullanılan 9613 pozisyonunda yer alan tüm girdilerin kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat	
y 9614	Pipolar ve pipo lüleleri	Kabaca şekil verilmiş bloklardan imalat	
Fasıl 97	Sanat eserleri, koleksiyon eşyası ve antikalar	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	

**EUR.1 DOLAŞIM SERTİFİKASI VE EUR.1 DOLAŞIM SERTİFİKASI İÇİN
BAŞVURU FORMU ÖRNEKLERİ**

Basım Talimatı

1. Her bir form 210x297 mm. ebadında olmalıdır; uzunlukta en fazla eksi 5 mm. veya artı 8 mm.lik bir toleransa izin verilebilir. Kullanılan kağıt beyaz ve yazım boyutunda olmalı, mekanik kağıt hamuru içermemeli ve ağırlığı 25gr/m²den az olmamalıdır. Söz konusu form, mekanik ve kimyasal araçlarla yapılabilecek tahrifatı gözle görünür hale getiren yeşil meneviş desenli baskılı zemine sahip olmalıdır.

2. Tarafların yetkili mercileri, formları bizzat basmak veya onaylanmış basımevlerine bastırtmak hakkını saklı tutabilirler. İkinci durumda her bir form, onay işaretini havi olmalıdır. Her bir form basımevinin isim ve adresini veya basımevini tanıttıcı bir işareti taşımalıdır. Form ayrıca kendisini tanıttıcı mahiyette baskılı veya baskısız bir seri numarası taşımalıdır.

DOLAŞIM BELGESİ

1. İhracatçı (Adı, Açık adresi, Ülke)	EUR.1 No A 000.000	
	Bu formu doldurmadan önce arkadaki notları okuyunuz	
3. Malın Gönderildiği şahıs (Adı, Açık Adresi, Ülke) (Tercihe Bağlı)	2. ve arasındaki tercihlî ticarete kullanılan sertifikadır. (İlgili ülkeler, ülke grupları veya alanlarını yazınız.)	
	4. Ürünlerin menşei sayılan ülke grubu veya alanlar	5. Varış ülkesi, ülkeler grubu veya alanı
6. Taşımaya ilişkin bilgiler (Tercihe Bağlı)	7. Gözlemler	
8. Sıra No; Kolilerin marka ve işaretleri, sayı ve türleri ⁽¹⁾ ; Eşyanın tanımı	9. Brüt ağırlık (kg) veya diğer ölçüler (Litre, metreküp, v.s.)	10. Faturalar (Tercihe Bağlı)
11. GÜMRÜK VİZESİ Onaylanan Beyan İhraç Belgesi ⁽²⁾ Form..... No Gümrük İdaresi..... Düzenleyen Ülke veya Alan..... Yer ve Tarih (İmza)	12. İHRACATÇI BEYANI Aşağıda imzası bulunan ben, yukarıda belirtilen eşyanın bu belgenin düzenlenmesi için gerekli olan koşullara uygun olduğunu beyan ederim. Yer ve tarih..... (İmza)	
13. DOĞRULUĞUN KONTROLÜ İSTEMİ:		14. KONTROLÜN SONUCU
		Yapılan kontrol bu sertifikamı ^(*)
<input type="checkbox"/>		Be Belirtilen gümrük idaresince düzenlendiğini ve içerdiği bilgilerin doğru olduğunu göstermektedir.
<input type="checkbox"/>		Doğruluk ve kurallara uygunluk koşullarına cevap vermediğini göstermektedir. (Ekteki açıklamalara bakınız.)

⁽¹⁾ Eşya ambalajlı değilse, yerine göre eşyaların sayısını veya "dökme" olduğunu belirtiniz.

⁽²⁾ Yalnız ihracatçı ülke kurallarının gerekli gördüğü yerleri doldurunuz. .

Bu sertifikanın doğruluk ve kurallara uygunluğunun kontrolü talep edilir.

.....
(Yer ve tarih)

Mühür

.....
(İmza)

.....
(Yer ve tarih)

Mühür

.....
(İmza)

.....
(*) Uygun olan kutuya (X) işareti koyunuz.

NOTLAR

1. Sertifikalar, silinmeler veya birbiri üzerine yazılmış kelimeler ihtiva edemez. Değişiklikler doğru olmayan kayıtların üzerinin çizilmek ve gerekli düzeltmeler eklenmek suretiyle yapılır. Böyle bir değişiklik, sertifikayı düzenleyen kişi tarafından paraf edilmeli ve düzenlendiği ülke gümrük idaresi tarafından onaylanmalıdır.
2. Sertifikaya kaydedilen maddeler arasında boşluk bırakılmamalı ve her bir madde ötüne bir sıra numarası konulmalıdır. Son maddenin hemen altına yatay bir çizgi çekilmelidir. Kullanılmayan yerler, sonradan bir eklemeyi imkânsız kılmak üzere iptal edilmelidir
3. Eşya, ticari faaliyetlere uygun olarak ve teşhis edilmesini sağlayacak yeterli ayrıntularla tanımlanmalıdır.

DOLAŞIM BELGESİ İÇİN BAŞVURU FORMU

1. İhracatçı (Adı, Açık adresi, Ülke)	EUR.1 No A 000.000	
	Bu formu doldurmadan önce arkadaki notları okuyunuz	
3. Malın Gönderildiği Şahıs (Adı, Açık Adresi, Ülke) (Tercihe Bağlı)	2. ve arasındaki tercihlî ticarete kullanılan sertifikâ için başvurudur (İlgili ülkeler, ülke grupları veya alanlarını yazınız.)	
	4. Ürünlerin menşei sayılan ülke, ülkeler grubu veya alanlar	5. Varış ülkesi veya ülkeler grubu
6. Taşımaya ilişkin bilgiler (Tercihe Bağlı)	7. Gözlemler	
8. Sıra No; Kollilerin marka ve işaretleri, Sayı ve türleri ¹ ; Eşyanın tanımı.	9. Brüt ağırlık (kg) veya diğer ölçüler (Litre, metreküp, v.s.)	10. Faturalar (Tercihe Bağlı)

¹ Eşya ambalajlı değilse, yerine göre eşyaların sayısını veya "dökme" olduğunu belirtiniz.

İHRACATÇI BEYANI

Ben aşağıda imzası bulunan ve arka sayfada tanımlanan eşyanın ihracatçısı;

Eşyanın, ekli sertifikanın düzenlenmesini gerektiren koşullara uygun olduğunu BEYAN;

Eşyanın bu koşullara uygunluğunu sağlayan şartların aşağıda belirtildiği gibi geliştiğini İZAH;

.....
.....
.....

Aşağıdaki destekleyici belgeleri İBRAZ⁽¹⁾

.....
.....
.....

Yetkili mercilerin isteği üzerine, ekli sertifikanın düzenlenmesi için gerekli gördükleri her türlü destekleyici belgeyi ibraz edeceğimi ve gerekirse, bu merciler tarafından hesaplarımın kontrolünü ve yukarıdaki eşyanın imalat işlemlerinin denetlenmesini kabul ettiğimi TAAHHÜT;

Bu eşya için ekli sertifikanın düzenlenmesi hususunda gereğini ARZ
Ederim.

.....
(Yer ve tarih)

.....
(İmza)

⁽¹⁾ Örneğin: imalatta kullanılan türünlere veya aynen reeksport edilen eşyalara ilişkin ithal evrakı, dolaşım sertifikaları, faturalar, imalatçı beyanları, vs.

EK IV

Fatura Beyanı Metni

Aşağıda metni verilen fatura beyanı, dipnotlara uyumlu bir şekilde yapılmalıdır. Ancak dipnotlar kopya edilmemelidir.

Türkçe Metin

İşbu belge (Gümrük Onay No:....¹) kapsamındaki maddelerin ihracatçısı, aksi açıkça belirtilmedikçe, bu maddelerin² tercihli menşeli maddeler olduğunu beyan eder.

Bosna-Hersek Metni

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.....⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je to drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog porijekla.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.....⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je to drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр.....⁽¹⁾) изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи⁽²⁾ преференцијалног поријекла.

İngilizce Metin

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...⁽²⁾ preferential origin.

.....⁽³⁾
(Yer ve Tarih)

.....⁽⁴⁾
(İhracatçının imzası ve beyanı imzalayan kişinin adı ve soyadı okunaklı şekilde yazılmalıdır)

¹ "Fatura Beyanı", onaylanmış ihracatçı tarafından yapıldığında, onaylanmış ihracatçının izin numarası, bu boşluğa yazılacaktır. Fatura Beyanı, onaylanmış ihracatçı tarafından yapılmadığı takdirde, parantez içindeki kelimeler ihmal edilmeli veya bu bölüm boş bırakılmalıdır.

² Ürünlerin menşei belirtilmelidir.

³ Belge üzerinde bilgi mevcutsa bu bilgiler ihmal edilebilir

⁴ İhracatçının imzalamasının istenmediği hallerde, imzadan muafiyet, imzalayanın isminden de muafiyet anlamına gelir

Madde 3 ve Madde 4'te belirtilen kümülasyonun dışında bırakılan ürünler

KN Kodu	Tanım
1704 90 99	Kakao içermeyen diğer şeker mamulleri
1806 10 30	Çikolata ve kakao içeren diğer gıda müstahzarları -Kakao tozu, ilave şeker veya diğer tatlandırıcı maddeler içermeyenler: -- Ağırlık itibariyle %65 veya daha fazla fakat %80'den az sakkaroz (sakkaroz olarak ifade edilen invert şeker dahil) veya sakkaroz olarak ifade edilen izoglukoz içerenler
1806 10 90	-- Ağırlık itibariyle %80 veya daha fazla sakkaroz (sakkaroz olarak ifade edilen invert şeker dahil) veya sakkaroz olarak ifade edilen izoglukoz içerenler
1806 20 95	-Ağırlığı 2 kg'dan fazla olan kalıp, dilim veya çubuklar halinde veya sıvı, hamur, toz, granül veya benzeri şekillerde olup, muhteviyatı 2 kg'ı geçen kaplarda veya ambalajlarda sunulmuş olan kakao içeren diğer gıda müstahzarları, diğer müstahzarlar -- Diğerleri --- Diğerleri
1901 90 99	Malt hülasesi; tarifinin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan esasını un, hububatın kabaca öğütülmesinden elde edilen küçük parçalar, kaba un, nişasta veya malt hülasesi teşkil eden gıda müstahzarları (içinde kakao bulunmayanlar veya tamamen yağının alınması esasına göre hesaplanan içindeki kakao miktarı ağırlık itibariyle %40'tan az olanlar); tarifinin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan esasını 0401 ila 0404 pozisyonlarında yer alan maddeler teşkil eden gıda müstahzarları (içinde kakao bulunmayanlar veya tamamen yağının alınması esasına göre hesaplandığında içindeki kakao miktarı ağırlık itibariyle %5'den az olanlar) -Diğerleri -- Diğerleri (Malt hülasesından başka) --- Diğerleri
2101 12 98	Esası kahve olan diğer müstahzarlar
2101 20 98	Esası çay veya Paraguay çayı olan diğer müstahzarlar.
2106 90 59	Başka bir yerde belirtilmeyen veya yer almayan gıda müstahzarları - Diğerleri -- Diğerleri
2106 90 98	Başka bir yerde belirtilmeyen veya yer almayan gıda müstahzarları -Diğerleri (Protein konsantreleri ve protein bünyeli maddelerden başka) --Diğerleri --- Diğerleri
3302 10 29	Sanayide hammaddede olarak kullanılan koku veren maddelerin karışımları ve esaslı bu maddelerin bir veya daha fazlası olan karışımlar (alkollü çözeltiler dahil); içeceklerin imalinde kullanılan türden esaslı koku verici maddeler olan diğer müstahzarlar - Yiyecek ve içecek sanayinde kullanılan türden olanlar -- İçecek sanayinde kullanılan türden olanlar: --- Bir içeceği karakterize eden bütün tat verici ajanları (aromatizanları) ihtiva eden müstahzarlar: ---- Hacim itibariyle alkol derecesi %0.5'i geçenler ---- Diğerleri ----- Katı süt yağı, sakkaroz, izoglukoz glikoz veya nişasta içermeyenler veya ağırlık itibariyle %1,5'dan az katı süt yağı, %5'den az sakkaroz veya izoglukoz, %5'den az glikoz veya nişasta içerenler ----- Diğerleri

EK V

Hizmetlerde özel taahhütler listeleri

(Fasül III'ün (Hizmet ticareti) 3.7 Maddesinde (Özel taahhütler listeleri) atıfta bulunulduğu üzere)

EK V LAHIKA I
ÖZEL TAAHHÜTLER LİSTESİ
BOSNA-HERSEK

BOSNA-HERSEK – ÖZEL TAAHHÜTLER LİSTESİ

AÇIKLAYICI NOTLAR

1. Bosna-Hersek'in Hizmet Ticareti Fası (Gerçek Kişilerin Hizmet Sağlama Amacıyla Geçici Dolaşımı Kısım) altında verdiği taahhütler, bu kişilerin geçici varlığının amacının veya etkisinin herhangi bir işi/işveren anlaşmazlığı veya görüşmesine müdahale etme veya sonucunu başka türlü etkileme olduğu durumlarda uygulanmaz.
2. Bu Liste, Fasal III (Hizmet ticareti) Madde 3.4 (Pazara giriş) ve Madde 3.5 (Ulusal muamele) anlamında bir pazara giriş veya ulusal muamele kısıtı oluşturmamaktadır; yeterlilik koşulları ve usulleri, teknik standartlar ve lisanslama koşullarına ilişkin önlemleri içermez. Bu önlemler (örneğin: lisans alma gerekliliği, evrensel hizmet yükümlülükleri, düzenlenmiş sektörlerde yeterliliklerin tanınması gerekliliği ve dil sınavları dâhil belirli sınavları geçme ihtiyacı ve ekonomik faaliyetin gerçekleştirildiği ülkede yasal adrese sahip olma ihtiyacı) listelenmemiş olsa dahi, her durumda Türkiye'nin hizmetlerine ve hizmet sunucularına uygulanır.

Bu listede gösterilen tüm izin ve yetkilendirmeleri almak için gereken ve tüm ilgili odaların üyesi olabilmek için uygulanan şartlar ve kriterler, Fasal III (Hizmet ticareti) Madde 3.4 (Pazara giriş) ve Madde 3.5 (Ulusal muamele) kapsamı dâhilinde pazara girişi kısıtlamaz veya ulusal muamele sayılmaz.
3. Bu Taahhüt Listesi'nde yer alan hiçbir husus, Bosna-Hersek'in taraf olduğu uluslararası anlaşmalara uygun olarak, mallara ilişkin Bosna-Hersek'in dış ticaret rejimi ve ilgili gümrük prosedürleri uyarınca herhangi bir önlemin uygulanmasına engel teşkil edecek şekilde yorumlanmayacaktır. Bu bağlamda, dağıtım hizmetleri, bakım ve onarım hizmetleri ve teknik test ve analiz hizmetleri gibi mal ithalatı ve/veya ihracatının hizmet sunumunun bir parçası olabileceği hizmet sektörlerine, alt sektörlerle ve faaliyetlere ilişkin herhangi bir ilgili dış ticaret ve/veya gümrük önlemi listelenmemiş olsa dahi Türkiye'nin hizmetlerine ve hizmet sunucularına uygulanmaya devam edecektir.

4. Bu Listedeki kaynaklanan hak ve yükümlülükler doğrudan yürürlüğe girmez, bu yüzden gerçek veya tüzel kişiler için doğrudan hiçbir hak doğurmaz.

1) Sınır ötesi sunum Sektör veya Alt Sektör	2) Yurt dışında tüketim Pazara Giriş Kısıtlamaları	3) Ticari varlık Ulusal Muamele Kısıtlamaları	4) Gerçek kişilerin varlığı İlave Taahhütler
--	---	--	---

I. YATAY TAAHHÜTLER

Bu Listede yer alan tüm sektörler

Bu Listede yazılan CPC kodları, İstatistiksel Belgeler M Serisi No. 77, Geçici Merkezi Ürün Sınıflandırması, Uluslararası Ekonomi ve Sosyal İşler Dairesi, BM İstatistik Bürosu, New York, 1991 belgesinde yer alanlardır.

Kamu hizmetleri

3) Ulusal veya yerel düzeyde kamu hizmeti olarak kabul edilen hizmetler, kamu tekellerine veya özel işletmecilere verilen münhasır haklara tabi olabilir.¹

3) Temsilcilik ofisleri ve şubeler
Temsilcilik ofisi, bir şirketin tüzel kişiliğe sahip olmaksızın parçasıdır. Bu tür ofisler sadece

3) Tescilli bürosu Bosna-Hersek'te bulunan bağlı kuruluşlara, bu kuruluşların Bosna-Hersek ekonomisi ile etkili ve sürekli bir bağlantıya sahip oldukları

¹ Kamu hizmeti, ilgili bilimsel ve teknik danışmanlık hizmetleri, sosyal bilimler ve beşeri bilimlere ilişkin Ar-Ge hizmetleri, teknik test ve analiz hizmetleri, kamu sağlığı ve kamu sosyal hizmetleri, kamu eğitim hizmetleri, toplu taşıma, iletişim hizmetleri gibi sektörlerde mevcuttur. Bu hizmetlere ilişkin münhasır haklar sıklıkla belirli hizmet yükümlülüğüne tabi olan özel işletmecilere, örneğin kamu otoritelerinden imtiyazlı işletmecilere verilir. Ancak, eğer bir hizmet pazarı birden fazla hizmet sağlayıcıya açıksa, özel bir işletmeciyeye verilen münhasır haklara daha sonradan tabi olmayacaktır. Kamu hizmetinin merkezi olmayan seviyede de bulunduğu göz önüne alındığında, detaylı ve kapsamlı sektörel liste uygulanabilir değildir.

Hizmet sunum biçimi: 1) Sınır ötesi sunum 2) Yurt dışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör Pazara Giriş Kısıtlamaları Ulusal Muamele Kısıtlamaları İlave Taahhütler

	<p>pazar araştırması, tımatıcı veya temsil edici faaliyetlerle işigal edebilir. Ticari faaliyette bulunamazlar. Yabancı tüzel kişi temsilcilik ofisi kurabilir.</p> <p>Yerel şirketin şubesi, (yerel şirket yerli veya yabancı tüzel veya gerçek kişilerce kurulabilir) şirketin tüzel kişiliğe sahip olmaksızın parçasıdır. Bu tür ofisler şirketin tüm iş etkinlikleriyle işigal edebilirler.</p>	<p>gösterilemezse, daha az elverişli muamele edilebilir.</p> <p>Tescilli bürosu, merkezi idaresi ya da esas iş yeri Bosna-Hersek'te bulunan bağı kuruluşlara yapılan muamele, Bosna-Hersek'te kurulan şubelere veya ajanslara yapılmayabilir.</p> <p>Ancak bahsedilen muamele, Bosna-Hersek'in Üye Devlet olduğu bir gimruk birliğinin mevzuatı ile açıkça yasaklanmıyorsa, şubelere de genişletilir.</p>	
<p>4) Aşağıdaki kategorilerde hizmet sunan gerçek kişilerin Bosna-Hersek'e girişi ve geçici kalışına ilişkin önlemler hariç kapalı:</p> <p>(i) <u>Şirket içi transferler (SİT)</u></p> <p>Giriş ve hizmet sunumu, aşağıdaki şartlara tabidir:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Söz konusu gerçek kişi, diğer Tarafın topraklarında kurulu bir tüzel kiş tarafından başvurunun yapıldığı tarihten 	<p>4) Pazara Giriş sütnununda belirtilen gerçek kişilerin kategorilerine ilişkin önlemler hariç taahhüt üstlenilmemiştir.</p>		

Hizmet sunum biçimi: Sektör veya Alt Sektör	1) Sınır ötesi sunum Pazara Giriş Kısıtlamaları	2) Yurt dışında tüketim Ulusal Muamele Kısıtlamaları	3) Ticari varlık Kısıtlamaları	4) Gerçek kişilerin varlığı İlave Taahhütler
	<p>önce en az bir yıl istihdam edilmiş olmalıdır.</p> <p>Gerçek kişi, bahse konu tüzel kişinin Bosna-Hersek'te etkili biçimde benzer hizmetler sunan bir kuruluşuna (bağlı kuruluş, şube, ofis) Bosna-Hersek topraklarında bir hizmet sunmak üzere geçici olarak nakledilir.</p> <p>- Söz konusu gerçek kişi, aşağıdaki kategorilerden birine ait olmalıdır:</p> <p>a) <u>Müdürler:</u></p> <p>Tüzel kişilik içinde üst düzey konumda çalışan, esas olarak işletme idaresini yönlendiren ve temel olarak işletmenin yönetim kurulunun veya hissedarlarının veya bunların eşdeğerlerinin genel yönlendirmesi veya denetimine tabi olan; diğer hususların yanı sıra:</p> <p>- İşletmeyi veya işletmenin bir bir departmanını veya alt bölümünü yöneten;</p>			

Hizmet sunum biçimi: Sektör veya Alt Sektör	1) Sınırlı sunum Pazara Giriş Kısıtlamaları	2) Yurt dışında tüketim Ulusal Muamele Kısıtlamaları	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı İlave Taahhütler
	<ul style="list-style-type: none"> - Diğer denetçi, profesyonel veya yönetici çalışanların işlerini denetleyen ve kontrol eden; - Doğrudan işe alma ve işten çıkarma yetkisini haiz veya işe alma, işten çıkarma veya diğer personel faaliyetlerine ilişkin önerilerde bulunma yetkisine sahip; - kişileri ifade eder. - Yukarıda bahsedilen faaliyetlerde bulunmanın şartı, çalışma iznidir, - Giriş ve kalış, azami üç yıl uzatma imkanıyla birlikte bir yıl ile sınırlıdır. 			
	<p>b) <u>Üznanlar:</u></p> <p>Tüzel kişi bünyesinde çalışan ve müessesenin hizmeti, araştırma teşhizatı, teknikleri veya yönetimi için esas teşkil eden olaganüstü bilgiye sahip kişilerdir. Bu tür bir bilginin mevcudiyeti değerlendirilirken, yalnızca müesseseye özgü bilgi değil, aynı zamanda söz konusu gerçek kişinin, akredite bir mesleğin üyeliği dâhil olmak üzere, bir iş</p>			

Hizmet sunum biçimi: Sektör veya Alt Sektör	1) Sınır ötesi sunum Pazara Giriş Kısıtlamaları	2) Yurt dışında tüketim Ulusal Muamele Kısıtlamaları	3) Ticari varlık İlave Taahhütler	4) Gerçek kişilerin varlığı
	<p>veya meslekle ilgili, özgül teknik bilgi gerektiren yüksek düzeyde yeterliliğe sahip olup olmadığı da dikkate alınacaktır.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Faaliyetlerde bulunmanın şartı çalışma izmidir, <p>Giriş ve kalış, azami 3 (üç) yıl uzatma imkanıyla birlikte bir yıl ile sınırlıdır.</p> <p>(ii) <u>İş Ziyaretçileri (İZ)</u></p> <p>Aşağıdaki kategorilerde giriş ve geçici kalışa, ekonomik gereklilik testi uygulanmaksızın 90 güne kadar bir süreyle izin verilmektedir:</p> <p>a) <u>Hizmet satıcıları:</u></p> <p>Bosna-Hersek topraklarında yerleşik olmayan ve bir hizmet sunucunun temsilcileri olup, hizmetlerin satışı için müzakere etmek amacıyla veya o hizmet sunucu adına hizmet satmak için anlaşma yapmak için geçici giriş isteyen kişiler:</p>	<p>(ii) <u>İş Ziyaretçileri (İZ)</u></p> <p>Pazara Giriş süturnunda anılan ve bağlanan gerçek kişilerin kategorilerine ilişkin önlemler haricinde taahhüt üstlenilmemiştir.</p>		

Hizmet sunum biçimi: Sektör veya Alt Sektör	1) Sınır ötesi sunum Pazara Giriş Kısıtlamaları	2) Yurt dışında tüketim Ulusal Muamele Kısıtlamaları	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı İlave Taahhütler
	<p>- Bu temsilciler, genel kamuya doğrudan satış yapmakla veya kendileri hizmet sunmakla iştiğal etmeyecek olduklarında.</p> <p>b) <u>Bir ticari varlık kurmaktan sorumlu kişiler:</u></p> <p>Diğer Tarafın bir hizmet sunucusunun ticari varlığını Bosna-Hersek'te kurmaktan sorumlu yukarıda (i) a)'da tanımlanmış olan tüzel kişilikte bir üst düzey pozisyonunda çalışan kişiler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Temsilciler doğrudan satış yapmak veya hizmet sağlamakta iştiğal etmediklerinde ve - Hizmet sağlayıcının esas çalışma yeri diğer Tarafın ülkesinde olduğunda ve Bosna-Hersek'te ticari varlığı olmadığında. <p>(iii) <u>Sözleşmeli hizmet sunucuları (SHS)</u></p>			

Hizmet sunum biçimi: Sektör veya Alt Sektör	1) Sınır ötesi sunum Pazara Giriş Kısıtlamaları	2) Yurt dışında tüketim Ulusal Muamele Kısıtlamaları	3) Ticari varlık İlave Taahhütler	4) Gerçek kişilerin varlığı
	<p>Giriş ve hizmet sunumu aşağıdaki koşullara tabidir:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Gerçek kişiler geçici olarak bir hizmetin sunumuyla, Bosna-Hersek'te ticari varlığı bulunmayan bir tüzel kişinin çalışanları olarak hizmet sağlarlar. - Tüzel kişi, Bosna-Hersek'teki bir son tüketiciden 12 ayı geçmeyen bir süre için, sözleşmenin iyi niyetli karakterini garanti eden usuller ile (örneğin: sözleşmenin mevcudiyetinin tanıtımı) bir hizmet sözleşmesi almıştır. - Hizmet sözleşmesi Bosna-Hersek kanunları, düzenlemeleri ve gereklilikleriyle uyumlu olacaktır. - Giriş isteyen gerçek kişi, bu tür hizmetleri, bu tür bir hareketten önce en az bir yıldır hizmeti sağlayan tüzel kişinin çalışması olarak sunuyor olmalıdır. 	<p>Pazara giriş sütununda bahsedilen ve taahhütte bulunulan gerçek kişilerin kategorilerine ilişkin önlemler haricinde kapalı.</p>		

Hizmet sunum biçimi:	1) Sınır ötesi sunum	2) Yurt dışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal Muamele Kısıtlamaları		İlave Taahhütler
	<ul style="list-style-type: none"> - Yukarıda bahsedilen faaliyetlerde bulunmanın şartı, çalışma iznidir, - Geçici giriş ve kalışı, hangisi daha azsa, herhangi bir 12 aylık süre içinde 6 aydan fazla olmayacak şekilde veya sözleşme süresiyle sınırlı olacaktır. 			
	<ul style="list-style-type: none"> - Hizmet sözleşmesiyle kapsanan kişilerin sayısı, sözleşmenin ifa edilmesi için gerekli olandan daha fazla olmayacaktır. 			
	<p>(iv) <u>bağımsız profesyoneller (BP)</u> Giriş ve hizmetlerin sunumu aşağıdaki şartlara tabidir:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Gerçek kişi, hizmet sunumuyla diğer Tarafın topraklarında kendi adına çalışan bir kişi olarak hizmet sunmaktadır. - Gerçek kişi, CPC 872'de tanımlanan ajanslardan başka bir yolla, Bosna-Hersek'teki bir son tüketiciden 12 ayı geçmeyen bir süre için Bosna-Hersek'te bu gerekliliğin olduğu yerlerde 	<p>(iv) <u>bağımsız profesyoneller (BP)</u> Pazara giriş durumunda bahsedilen ve taahhütte bulunulan gerçek kişilerin kategorilerine ilişkin önlemler haricinde kapalı.</p>		

Hizmet sunum biçimi: Sektör veya Alt Sektör	1) Sınır ötesi sunum Pazara Giriş Kısıtlamaları	2) Yurt dışında tüketim Ulusal Muamele Kısıtlamaları	3) Ticari varlık Ulusal Muamele Kısıtlamaları	4) Gerçek kişilerin varlığı İlave Taahhütler
	<p>sözleşmenin iyi niyetli karakterini garanti eden usuller ile bir hizmet sözleşmesi edinmek zorundadır.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hizmet sözleşmesi Bosna-Hersek kanunları, düzenlemeleri ve gereklilikleriyle uyumlu olacaktır. - Yukarıda bahsedilen faaliyetlerde bulunmanın şartı, çalışma iznidir, 			
	<ul style="list-style-type: none"> - Geçici giriş ve kalış, hangisi daha azsa, herhangi bir 12 aylık süre içinde 6 aydan fazla olmayacak şekilde veya sözleşme süresiyle sınırlı olacaktır. 			
			<p><u>Teşvikler</u></p> <p>3) Teşviklere uygunluk, bir tarafın ülkesinde veya onun belirli coğrafi alt bölümlerinde kurulmuş tüzel kişilerle sınırlı olabilir. Araştırma ve geliştirmeye yönelik destekler için kapalı. Kamu sektörü içinde bir hizmetin sunumu veya teşviği bu taahhüdün ihlali değildir.</p>	

Hizmet sunum biçimi: Sektör veya Alt Sektör	1) Sınırlı sunum		2) Yurt dışında tüketim		3) Ticari varlık		4) Gerçek kişilerin varlığı	
	Pazara Giriş Kısıtlamaları		Ulusal Muamele Kısıtlamaları		Uluslararası Kısıtlamaları		İlave Taahhütler	
			4) Teşvikler gerçek kişilerin kullanımına sunulsa da kullanımları yalnızca ülkenin vatandaşları ile sınırlı olabilir.					

Hizmet sunum biçimi:	1) Sınır ötesi sunum	2) Yurt dışında tüketime	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal Muamele Kısıtlamaları		İlave Taahhütler

II. SEKTÖRE İLİŞKİN TAAHHÜTLER

I. MESLEKİ HİZMETLER

A. Uzmanlık Gerektiren Hizmetler

(a) Hukuk hizmetleri (sadece yabancı ve uluslararası hukukla ilgili danışmanlık hizmetleri) (CPC 861'in bir kısmı)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) "Sınırlı Sorumlu Şirket" şeklinde kuruluş gerekmektedir. Türk vatandaşlarının, Türk Barolarına kayıtlı mesleki unvana "(avukat)" sahip olmaları gerekmektedir.	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Bosna-Hersek Mahkemelerinde temsil, yalnızca Bosna-Hersek vatandaşlarına tahsis edilmiştir. Mesleki unvanın "(avukat)" kullanımı, Bosna-Hersek Barolarına kayıtlı Bosna-Hersek vatandaşları için ayrılmıştır. Yabancı hukuk ortaklıklarınca çalıştırılan Bosna-Hersek vatandaşlığına sahip hukuki uzmanlar, yabancı ve uluslararası hukukla ilgili danışmanlık hizmetleri dışında hizmet sunamazlar. (CPC 861**), 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Bosna-Hersek Mahkemelerinde temsil, yalnızca Bosna-Hersek vatandaşlarına tahsis edilmiştir. Mesleki unvanın "(avukat)" kullanımı, Bosna-Hersek Barolarına kayıtlı Bosna-Hersek vatandaşları için ayrılmıştır. Yabancı hukuk ortaklıklarınca çalıştırılan Bosna-Hersek vatandaşlığına sahip hukuki uzmanlar, yabancı ve uluslararası hukukla ilgili danışmanlık hizmetleri dışında hizmet sunamazlar. (CPC 861**), 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	
(b) Muhasebecilik, denetim ve defter tutma hizmetleri (CPC 862)	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Maliklerin çoğunluğu yeminli muhasebeci, denetçi ve sayman olmalıdır. 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Maliklerin çoğunluğu yeminli muhasebeci, denetçi ve sayman olmalıdır. 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Maliklerin çoğunluğu yeminli muhasebeci, denetçi ve sayman olmalıdır. 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	

Hizmet sunum biçimi:	1) Sınır ötesi sunum	2) Yurt dışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal Muamele Kısıtlamaları	İlave Taahhütler	
(c) Vergilendirme danışmanlık hizmetleri (CPC 863)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
(d) Mimarlık hizmetleri (CPC 8671)	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
(e) Mühendislik hizmetleri (CPC 8672)	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
(f) Entegre mühendislik hizmetleri (CPC 8673) inşaat hariç	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
(g) Şehir planlama ve peyzaj mimarlığı hizmetleri (CPC 8674)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
(h) Sağlık ve dişçilik hizmetleri (CPC 9312)	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kapalı 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kapalı 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
(i) Ebeler, hemşireler, fizyoterapistler ve paramedikal personel tarafından sağlanan hizmetler (CPC 93191)	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kapalı 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kapalı 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
(i) Veterinerlik hizmetleri (CPC 932)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
B. Bilgisayar ve İlgili Hizmetler (CPC 84).				
EK içerisinde yinelenen "Bilgisayar Hizmetlerinin - CPC 84 alan kapsamına ilişkin Anlayış Belgesi" kabul edilmiştir.				
Bilgisayar ve İlgili Hizmetler	1) Kısıtlama yok	1) Kısıtlama yok		

Hizmet sunum biçimi: 1) Sınır ötesi sunum 2) Yurt dışında tüketicim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör Pazara Giriş Kısıtlamaları Ulusal Muamele Kısıtlamaları İlave Taahhütler

(CPC 84)	2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı
C. Araştırma ve Geliştirme Hizmetleri		
(a) Doğa bilimleri üzerine Ar-Ge hizmetleri (CPC 851)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı
(b) Sosyal bilimler ve beşeri bilimler üzerine Ar-Ge hizmetleri (CPC 852)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı
(c) Disiplinlerarası Ar-Ge hizmetleri (CPC 853)		
1. Gayrimenkul ve Arazi Hizmetleri – Hizmetler, emlakçıların faaliyetlerine ilişkindir ve söz konusu emlakçılar adına gayrimenkul veya arazi alımını içermez.		
(a) Kendi veya kiralanılan mülkünü içeren (CPC 821)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı
(b) Bir ücret veya sözleşme karşılığı (CPC 822)		
E. Operatörsüz Kiralama/Leasing Hizmetleri		
(a) Gemiler ile ilgili (CPC 83103)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı
(b) Hava taşıtları ile ilgili (CPC 83104)	1) Kısıtlama yok 2) Bosna-Hersek'in hava taşıyıcıları tarafından kullanılan hava taşıtları Bosna-Hersek'te kayıtlı olmak	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok

Hizmet sunum biçimi:	1) Sınır ötesi sunum	2) Yurt dışındaki tüketicim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal Muamele Kısıtlamaları	İlave Taahhütler	
	zorundadır. Kısa süreli kira kontratları için veya istisnai durumlarda feragatname verilebilir.			
	3) Bosna-Hersek'in hava taşıtı siciline kayıt olabilmek için, hava taşıtına ya belli vatandaşlık kriterlerini sağlayan gerçek kişilere ya da sermaye sahipliği ve kontrole (yöneticilerin vatandaşlığı dahil) yönelik belli taahhütleri sağlayan tüzel kişilerle sahip olunmalıdır. Başka kısıtlama yok.	3) Kısıtlama yok		
	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	
(c) Diğer ulaşım ekipmanı ile ilgili (CPC 83101+83102+83105)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	
(d) Diğer makine ve teçhizat ile ilgili (CPC 83106-83109)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	
(e) Ev eğlence ekipmanıyla kullanılacak önceden kaydedilmiş video kasetler ve optik diskler ile ilgili	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok		1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok	

Hizmet sunum biçimi:	1) Sınır ötesi sunum	2) Yurt dışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal Muamele Kısıtlamaları	İlave Taahhütler	
(CPC 83202)	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
F. Diğer Mesleki Hizmetler				
(a) Reklamcılık hizmetleri (CPC 871)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
(b) Piyasa araştırma ve kamuoyu yoklama hizmetleri (CPC 864)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
(c) Yönetim danışmanlığı hizmetleri (CPC 865)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
(d) Yönetim danışmanlığı ile ilgili hizmetler (CPC 866)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
(e) Teknik test ve analiz hizmetleri (CPC 8676)	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
(f) Tarım, avcılık ve ormancılık ile ilgili hizmetler	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok		

Hizmet sunum biçimi: Sektör veya Alt Sektör	1) Sınır ötesi sunum	2) Yurt dışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal Muamele Kısıtlamaları	İlave Taahhütler	
(CPC 881'min bir kısmı) Doğal kaynakların yönetimi ve işletilmesi hariç	3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
(g) Balıkçılık ile ilgili hizmetler (CPC 882) Doğal kaynakların yönetimi ve işletilmesi hariç	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
(h) Madencilik ile ilgili hizmetler (CPC 883'ün bir kısmı) Doğal kaynakların yönetimi ve işletilmesi hariç	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
(k) Personel atama ve ikmal hizmetleri (CPC 872)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
(m) İlgili bilimsel ve teknik müşavirlik hizmetleri (CPC 8675)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
(n) Ekipman bakım ve onarımı (deniz taşıtı, hava taşıtı veya diğer ulaşım ekipmanı hariç) (CPC 633, 8861-8866)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
(o) Bina temizlik hizmetleri (CPC 874)	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok		

Hizmet sunum biçimi: Sektör veya Alt Sektör	1) Sınır ötesi sunum Pazara Giriş Kısıtlamaları	2) Yurt dışında tüketim Ulusal Muamele Kısıtlamaları	3) Ticari varlık Kısıtlamaları	4) Gerçek kişilerin varlığı Hava Taahhütleri
(p) Fotoğraflık hizmetleri (CPC 875)	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 1) Hava fotoğraflığı için kısıtlama yok. Onun dışında kapalı. 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 1) Hava fotoğraflığı için kısıtlama yok. Onun dışında kapalı. 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 1) Hava fotoğraflığı için kısıtlama yok. Onun dışında kapalı. 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	4) Gerçek kişilerin varlığı Hava Taahhütleri
(q) Paketleme hizmetleri (CPC 876)	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	
(r) Basım, yayım (CPC 88442)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Bir yayım şirketinde yabancı yatırım yüzde 49'dan daha fazla olmayacaktır. Başka kısıtlama yok. 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Bir yayım şirketinde yabancı yatırım yüzde 49'dan daha fazla olmayacaktır. Başka kısıtlama yok. 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	
(s) Kongre hizmetleri (CPC 87909)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	
(t) Diğer - Çeviri ve tercümanlık hizmetleri (CPC 87905)	1) Yerel mahkemeler için çeviri ve tercümanlık hizmetleri kapalı. Başka kısıtlama yok. 2) Kısıtlama yok	1) Yerel mahkemelerde için çeviri ve tercümanlık hizmetleri kapalı. Başka kısıtlama yok. 2) Kısıtlama yok	1) Yerel mahkemelerde için çeviri ve tercümanlık hizmetleri kapalı. Başka kısıtlama yok. 2) Kısıtlama yok	

Hizmet sunum biçimi: Sektör veya Alt Sektör	1) Sınır ötesi sunum Pazara Giriş Kısıtlamaları	2) Yurt dışında tüketim Ulusal Muamele Kısıtlamaları	3) Ticari varlık Ulusal Muamele Kısıtlamaları	4) Gerçek kişilerin varlığı İlave Taahhütler
	3) Yerel mahkemeler için/önünde çeviri ve tercümanlık hizmetleri kapalı. Başka kısıtlama yok. 4) Yatay taahhütler bölümünde belirttilenler hariç kapalı	3) Yerel mahkemeler için/önünde çeviri ve tercümanlık hizmetleri kapalı. Başka kısıtlama yok. 4) Yatay taahhütler bölümünde belirttilenler hariç kapalı	3) Yerel mahkemeler için/önünde çeviri ve tercümanlık hizmetleri kapalı. Başka kısıtlama yok. 4) Yatay taahhütler bölümünde belirttilenler hariç kapalı	
A/B Posta Hizmetleri ve Kurye Hizmetleri? (CPC 7511-7512)	Yurt dışı veya yurtdışı istikameti için aşağıdaki alt sektörlerin listesine göre posta gönderilerinin ³ işlenmesine ⁴ ilişkin hizmetler (i) Aşağıdakiler dahil olmak üzere her türlü fiziksel araç ⁵ üzerindeki işlenmesi - Hibrit posta hizmeti - Doğrudan posta (ii) Her türlü fiziksel araç üzerindeki adresli koli ve paketlerin ⁶ işlenmesi (iii) Adresli basım ürünlerinin işlenmesi	1.2.3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirttilenler hariç kapalı	1.2.3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirttilenler hariç kapalı	Uyarı: Genel evrensel hizmet yükümlülüğünün var olduğu alt sektörler için lisanslama sistemi kurulabilir. Bu lisanslar belirli evrensel yükümlülüklere ve/veya bir telafi fonuna mali yardıma tabi olabilir.

² Bu sektörde sınıflandırma konusundaki tartışmalar halen devam etmekte birlikte, taslak taahhütler, AET ve onun Üye Devletleri tarafından 23 Mart 2001'de DTÖ'ye bildirilen sınıflandırma önerisi (doküman S/CSS/W/61) ve posta ve kurye hizmetlerinin sınıflandırılmasına ilişkin tartışmanın sonuçlarına halel getirmeksizin, 17 Şubat 2005'te AT tarafından ortaklaşa desteklenen posta/kurye ile ilgili Listeleme Kurallarına (DTÖ dokümanı TN/S/W/30) göre listelenmiştir.

³ "Posta gönderisi", kamu veya özel her tür ticari işletme tarafından işlenen gönderidir.

⁴ "işleme" terimi tasfiye, tasnif, nakliye ve teslimatı kapsayacak şekilde kullanılmaktadır.

⁵ Örneğin: mektup, kartpostallar.

⁶ Kitaplar, kataloglar bunun altında yer almaktadır.

Hizmet sunum biçimi: Sektör veya Alt Sektör	1) Sınır ötesi sunum Pazara Giriş Kısıtlamaları	2) Yurt dışında tüketim Ulusal Muamele Kısıtlamaları	3) Ticari varlık İlave Taahhütler	4) Gerçek kişilerin varlığı
--	--	---	--------------------------------------	-----------------------------

(iv) Yukarıda (i)'den (iii)'e kadar bahsedilen kalemlerin, kayıtlı veya sigortalı posta olarak işlenmesi				
(v) Yukarıda (i)'den (iii)'e kadar bahsedilen kalemler için acele posta hizmetleri ⁷				
(vi) Adressiz gönderilerin işlenmesi				
(vii) Doküman değişimi ⁸				
(i), (iv) ve (v) alt sektörleri rezerve edilebilen hizmetlerin kapsamına girdiklerinde, bu da şudur ki: 350 gramdan ⁹ daha hafif olmaları şartıyla kamu temel tarifesinin beş katından az olan yazışma kalemleri için hariç tutulur, ilaveten yargı veya idari usuller sırasında kullanılan kayıtlı posta hizmeti de ağırlığına bakılmaksızın hariç tutulur.				

⁷ Acele posta hizmetleri; dokümanların, basılı malzemelerin, kolilerin ve/veya diğer eşyanın, hizmet sunumu boyunca bu kalemlerin takibi ve kontrolü sürdürülürken; hızlandırılmış temelde toplanması, taşınması ve teslimini içerir. Bu hizmet deniz ulaştırma hizmetlerini veya Hava Ulaştırma Hizmetleri Eki'nin uygulandığı hizmetleri içermez.

⁸ Geçici tesislerin temini ve üçüncü bir tarafta ulaştırma dahil olmak üzere, bu hizmete abone olan kullanıcılar arasında posta gönderilerinin karşılıklı olarak değişimiyle kendine teslim edilmesine izin veren araçların sağlanması. Posta gönderileri, gerek kamusal gerekse özel her tür ticari işletmecinin işlediği gönderilere karşılık gelir.

⁹ "Yazışma kalemleri": Gönderen tarafından üretilen kendisinde veya ambalajında belirtilen adrese iletilecek ve teslim edilecek her türlü fiziksel araç üzerine yazılı bir iletir. Kitaplar, kataloglar, gazeteleler ve süreli yayınlar yazışma kalemleri olarak kabul edilmez.

Hizmet sunum biçimi: Sektör veya Alt Sektör	1) Sınır ötesi sunum Pazara Giriş Kısıtlamaları	2) Yurt dışında tüketim Ulusal Muamele Kısıtlamaları	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı Hava Taahhütleri
--	--	---	------------------	---

C. Telekomünikasyon Hizmetleri¹⁰ CPC 7521-843 Bosna-Hersek tarafından üstlenilen taahhütler "Temel Telekom Hizmetleri Taahhüt Listelemesine İlişkin Not" (S / GBT / W / 2 Rev.1) ve "Spektrum Müsaitliği Üzerindeki Pazara Giriş Kısıtlamaları" (S/GBT/W/3) tarafından sağlanan listeleme ilkelere dayanmaktadır.				
Herhangi bir elektromanyetik araç ¹¹ tarafından sinyallerin alınması ve iletilmesinden oluşan yayıncılık ¹² hariç tüm hizmetler.	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		

3. İNŞAAT VE İLGİLİ MÜHENDİSLİK HİZMETLERİ

A. Binalar için genel müteahhütlik işleri (CPC 512)	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
B. İnşaat mühendisliği için genel müteahhütlik işleri (CPC 513)	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
C. Tesisat ve montaj işleri (CPC.514+516)				
D. Bina tamamlama ve bitirme işleri (CPC 517)				
E. Diğer (CPC.511+515+518)				

¹⁰ Açıklama amacıyla dipnot: Bosna-Hersek, belirli telekomünikasyon operatörlerine kamu katılımı sürdürür. Bosna-Hersek gelecekte de bu tür kamu katılımı sürdürme hakkını saklı tutar. Bu bir pazara giriş kısıtlaması değildir.

¹¹ MTN, GNS / W / 120'de yer alan Hizmetler Sektör Sınıflandırma Listesi'nin 2.C. a) ile 2.C. g) arasındaki alt sektörleri ve 2.C.h) ile 2.C.m) arasındaki alt sektörleri (katma değerli hizmetler) buraya dahildir. Bu Listenin 2.C.o) alt sektörü de bu tanımın kapsamına girdiği ölçüde burada yer alır. Bu Taahhüt Listesinin amacı doğrultusunda, söz konusu sınıflandırma listesinin 2.C.n) alt sektörü (hareketlerin işlenmesi dâhil olmak üzere çevrimiçi bilgi ve/veya veri işleme) "bilgisayar ve ilgili hizmetler" kapsamındadır ve böyle olunca da bu Taahhüt Listesinde 1.B. altında yansıtılmıştır.

¹² Yayıncılık, TV ve radyo program sinyallerini halka dağıtmak için gereken kesintisiz iletim zinciri olarak tanımlanır, ancak operatörler arasındaki katkı bağlantılarını kapsamaz.

Hizmet sunum biçimi:	1) Sınır ötesi sunum	2) Yurt dışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal Muamele Kısıtlamaları	İlave Taahhütler	
4. DAĞITIM HİZMETLERİ Aşağıdaki alt sektörler, silahların, patlayıcıların ve genetiği değiştirilmiş organizmaların ticaretini hariç tutmaktadır.				
A. Komisyonculuk hizmetleri (CPC 6111, 6113, 6121, 621)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yataş taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yataş taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
B. Toptan ticaret hizmetleri (CPC 61111, 6113, 6121, 622)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yataş taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yataş taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
C. Perakende ticaret hizmetleri (CPC 61112, 61120, 61220, 6113, 6121, 631, 632, Franchising (CPC 8929)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yataş taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yataş taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
5. EĞİTİM HİZMETLERİ Bu kısımda yer alan tüm eğitim hizmetleri: - Aşağıda listelenen alt sektörler yalnızca özel olarak finanse edilen eğitim hizmetlerini kapsar. - Soruşturma, güvenlik ve savunma alanları ile Bosna-Hersek'teki insanların ve milletlerin tarih ve kültürüne ilişkin eğitim hizmetleri hariç tutulmuştur.				
B. Orta öğretim hizmetleri (CPC 922)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yataş taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yataş taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
C. Yükseköğretim hizmetleri (CPC 923)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yataş taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yataş taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
D. Yetiştirme eğitimi (CPC 924)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yataş taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yataş taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
E. Diğer eğitim hizmetleri	1) Kısıtlama yok	1) Kısıtlama yok		

Hizmet sunum biçimi:	1) Sınır ötesi sunum	2) Yurt dışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal Muamele Kısıtlamaları	İlave Taahhütler	
(CPC 929) Yetiştirme hizmetleri (örneğin: dil eğitimi, sürücülerin eğitimi, yönetim/idare eğitimi, bilgi teknoloji eğitimi) eğitim test hizmetleri, okul sonrası kursları, okul tatillerinde verilen eğitimsel programlar, özel ders ve hazırlık kursları	2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
6. ÇEVRE HİZMETLERİ				
A. İnsan tüketimi için su ve atık su yönetimi - Atık su hizmetleri kanalizasyon hizmetlerine tekbül eder (CPC 9401)	1) Danışmanlık hizmetleri için kısıtlama yok. Onun dışında kapalı. 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Danışmanlık hizmetleri için kısıtlama yok. Onun dışında kapalı. 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
B. Katı/tehlikeli atık yönetimi. - Çöplerin Toplanması Hizmetleri - Sağlıkla ilgili ve benzeri hizmetler (CPC 9402)	1) Danışmanlık hizmetleri için kısıtlama yok. Onun dışında kapalı. 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Danışmanlık hizmetleri için kısıtlama yok. Onun dışında kapalı. 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
C. Atmosferin ve iklimin korunması. Egzoz gazı temizleme hizmetleri (CPC 94040)	1) Danışmanlık hizmetleri için kısıtlama yok. Onun dışında kapalı. 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Danışmanlık hizmetleri için kısıtlama yok. Onun dışında kapalı. 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
D. Toprak ve suyun iyileştirilmesi ve temizlenmesi Kontamine/kirli toprak ve suyun iyileştirilmesi, temizlenmesi	1) Danışmanlık hizmetleri için kısıtlama yok. Onun dışında kapalı. 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Danışmanlık hizmetleri için kısıtlama yok. Onun dışında kapalı. 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		

Hizmet sunum biçimi:	1) Sınır ötesi sunum	2) Yurt dışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal Muamele Kısıtlamaları		İlave Taahhütler
(CPC 9406'nın bir kısmı). Doğa ve peyzaj koruma hizmetlerinin bir kısmına tekabül eder. E. Gürlüti ve ütreşimin azaltılması (CPC 9405) F. Biyoçeşitliliğin ve peyzajın korunması - Doğa ve peyzaj koruma hizmetleri (CPC 9406'nın D altında kapsanmayan kısımları)				
7. MALİ HİZMETLER - Yeni mali hizmetler veya ürünler pazarına kabul, Mali Hizmetler Bölümü Madde 2.(a)'da belirtilen amaçların yerine getirilmesini hedefleyen bir çerçevede düzenlemenin varlığına veya böyle bir düzenlemeyle uyumlu olmaya tabi olabilir.				
A. Tüm sigortacılık ve sigortacılıkla ilgili hizmetler				
(i) Doğrudan sigorta (müşterek sigorta dahil): (a) hayat	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Şube: Kısıtlama yok Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Şube: Kısıtlama yok Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	
(i) Doğrudan sigorta (müşterek sigorta dahil): (b) hayat dışı. (ii) Reasürans ve retrosezyon; (iii) Sigorta aracılığı, brokerlik ve acentelik gibi; (iv) Danışmanlık, aktüerya ve risk değerlendirme gibi sigortacılık yardımcı hizmetleri	1) Böyle bir sigorta sıralanmaların herhangi birini veya hepsini kapsadığında: taşınan yolcular, yolcuları taşıyan araç ve buradan kaynaklanan her türlü sorumluluk; yolcuların deniz yoluyla taşınmasının sigortalanması (listelenmiş veya listelenmemiş) dışında kapalı.	1) Böyle bir sigorta sıralanmaların herhangi birini veya hepsini kapsadığında: taşınan yolcular, yolcuları taşıyan araç ve buradan kaynaklanan her türlü sorumluluk; yolcuların deniz yoluyla taşınmasının sigortalanması (listelenmiş veya listelenmemiş) dışında kapalı.	1) Böyle bir sigorta sıralanmaların herhangi birini veya hepsini kapsadığında: taşınan yolcular, yolcuları taşıyan araç ve buradan kaynaklanan her türlü sorumluluk; yolcuların deniz yoluyla taşınmasının sigortalanması (listelenmiş veya listelenmemiş) dışında kapalı.	

Hizmet sunum biçimi:	1) Sınır ötesi sunum	2) Yurt dışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal Muamele Kısıtlamaları	İlave Taahhütler	
	2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok Şube: Kısıtlama yok Yatay taahhütler bölümünde 4) belirlenler hariç kapalı	2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirlenler hariç kapalı		
B. Bankacılık ve diğer mali hizmetler				
(v) Mevduat ve diğer geri ödenebilir fonların kabulü;	1) Kapalı	1) Kapalı	1) Kapalı	
(vi) Tüketici kredisi, ipotekli konut kredisi, faktoring ve ticari işlemlerin finansmanı dâhil her çeşit kredi faaliyeti;	2) Kısıtlama yok	2) Kısıtlama yok	2) Kısıtlama yok	
(vii) Finansal kiralama;	3) Menkul değer yatırım fonları (unit trusts) ve yatırım şirketlerinin yönetimi faaliyetlerinin yerine getirilmesi için uzmanlaşmış yönetim şirketi kurulması gerekmektedir. Başka kısıtlama yok.	3) Menkul değer yatırım fonları (unit trusts) ve yatırım şirketlerinin yönetimi faaliyetlerinin yerine getirilmesi için uzmanlaşmış yönetim şirketi kurulması gerekmektedir. Başka kısıtlama yok.	3) Kısıtlama yok	
(viii) Kredi, harcama ve bankamatik kartları, seyahat çekleri ve banka çekleri dâhil tüm ödeme ve para transferi hizmetleri;	4) Şube: Kısıtlama yok	4) Yatay taahhütler bölümünde belirlenler hariç kapalı	4) Yatay taahhütler bölümünde belirlenler hariç kapalı	
(ix) Garamitler ve taahhütler;				
(x) Borsada, tezgâh istifi piyasada veya diğer bir şekilde, kendi hesabına veya müşteri hesabına				

Hizmet sunum biçimi: 1) Sınır ötesi sunum 2) Yurt dışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör Pazara Giriş Kısıtlamaları Ulusal Muamele Kısıtlamaları İlave Taahhütler

aşağıdaki mali araçlara ilişkin alım

satım işlemleri gerçekleştirilmek:

(a) Para piyasası araçları (çek, senet ve mevduat sertifikaları dahil);

(b) kambiyo;

(c) vadeli işlemler ve opsiyonlar dâhil fakat bunlarla sınırlı

olmayan türev ürünleri;

(d) takas ve vadeli kur anlaşmaları

gibi ürünler dâhil olmak üzere

döviz kuru ve faiz oranı araçları;

(e) devredilebilir menkul kıymetler;

(f) diğer ciro edilebilir araçlar ve

külfçe altın/gümüş dâhil mali

varlıklar.

(xi) Aracılık yüklenimi ve

menkul kıymetlerin satışı

(kamuya açık veya özel

olarak) dâhil olmak üzere her

türlü menkul kıymet ihracına

katılım ve bunla ilgili hizmet

sunumu;

(xii) Bankerlik;

(xiii) Portföy yönetimi veya nakit

gibi varlık yönetimi, her tür

kolektif yatırım yönetimi,

emanet, saklama ve tröst

hizmetlerinin tüm biçimleri;

(xiv) Menkul kıymetler, türev

ürünler ve diğer ciro

edilebilir araçlar dâhil

1) Sınır ötesi sunum	2) Yurt dışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal Muamele Kısıtlamaları	İlave Taahhütler
<p>finansal varlıklar için mutabakat ve takas hizmetleri;</p> <p>(xv) Diğer mali hizmet tedarikçileri tarafından mali verilerin temini ve transferi ve mali veri işleme ve ilgili yazılımlar.</p> <p>(xvi) Bent (v)'den (xv)'e kadar sıralanan hizmetlere yönelik danışmanlık, aracılık ve diğer yan mali hizmet faaliyetleri (kredi referansı ve analizleri; yatırım ve portföy araştırmaları; devralmalar, yeniden yapılandırmalar ve kurumsal stratejiye yönelik danışmanlık dahil).</p>			
<p>8. SAĞLIKLA İLGİLİ VE SOSYAL HİZMETLER (Aşağıda listelenen alt sektörler yalnızca özel fonlu hizmetleri kapsar SAĞLIKLA İLGİLİ VE SOSYAL HİZMETLER)</p>			
<p>A. Hastane hizmetleri (CPC 9311)</p>	<p>1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>	<p>1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>	
<p>C. - Nekahet evleri ve misafirhaneler, huzurevleri (CPC 933)</p>	<p>1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>	<p>1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>	

Hizmet sunum biçimi: Sektör veya Alt Sektör	1) Sınır ötesi sunum		2) Yurt dışında tüketim		3) Ticari varlık		4) Gerçek kişilerin varlığı	
	Pazara Giriş Kısıtlamaları		Ulusal Muamele Kısıtlamaları				İlave Taahhütler	
B. Diğer insan sağlığı hizmetleri (CPC 9319 (93191 hariç))	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı						
9. TURİZM VE SEYAHAT İLE İLGİLİ HİZMETLER								
A. Oteller ve lokantalar (hazır yemek hizmetleri dâhil) (CPC 641-643)	1) Hazır yemek hizmetleri ve rezervasyon hizmetleri veya çevrimiçi sürekli konuk programları için kısıtlama yok. 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Hazır yemek hizmetleri ve rezervasyon hizmetleri veya çevrimiçi sürekli konuk programları için kısıtlama yok. 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı						
B. Seyahat acentaları ve tur operatörleri hizmetleri (CPC 7471)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı						
C. Turist rehberliği hizmetleri (CPC 7472)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı						
10. EĞLENCE, KÜLTÜR VE SPOR HİZMETLERİ (Görsel-İşitsel hizmetler hariç)								
A. Diğer eğlence ve kültür hizmetleri - Sinema salonu işletme hizmetleri (CPC 96199'un bir kısmı)	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok	1) Kapalı 2) Kapalı 3) Teşviklere erişim dışında kısıtlama yok.						

Hizmet sunum biçimi:	1) Sınır ötesi sunum	2) Yurt dışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Geyçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör	Ulusal Muamele Kısıtlamaları			
Pazara Giriş Kısıtlamaları				
Tarifi, siyaset ve toplum üzerine bilgi içeren filmler hariç	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
B. Haber ajansı hizmetleri (CPC 962)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
- Spor ve diğer eğlence hizmetleri (CPC 964) Kumar ve bahis hizmetleri hariç (CPC 9641, 96491)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
II. ULAŞTIRMA HİZMETLERİ				
A. Deniz Ulaştırma Hizmetleri				
(a) Yolcu taşımacılığı (CPC 7211) ve	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok		
(b) Kabotaj hariç yük taşımacılığı (CPC 7212)	3) (a) Millî bayrak altında filo işletmek amacıyla kayıtlı şirket kurulması: Kapalı (b) Uluslararası deniz ulaştırma hizmetlerinin sağlanması için diğer ticari varlık şekilleri: Kısıtlama yok. ¹³	3) (a) Kapalı (b) Kısıtlama yok		Limanda verilen aşağıdaki hizmetler, Bosna-Hersek sunucuları tarafından makul ve ayrımcı olmayan şartlar ve koşullarda uluslararası deniz taşıyıcılarının erişimine sunulmuştur 1. Pilotaj 2. Çekme ve römorkör yardımı

13 "Uluslararası deniz taşımacılığı hizmetlerinin sunumu için diğer ticari varlık şekilleri" diğer Tarafın uluslararası deniz taşımacılığı hizmet sunucularının, deniz taşımacılığının içinde önemli bir unsur teşkil ettiği kısmen veya tamamen bitülesik taşıma hizmetinin müşterilerine sunumu için gerekli olan tüm faaliyetleri yerel olarak üstlenebilme kabiliyetini ifade eder. (Aneak bu taahhüt, sınır ötesi hizmet sunum biçimi altında verilen taahhütlerin herhangi bir şekilde sınırlandırılması olarak yorumlanmayacaktır).

Bu faaliyetlere, bunlarla sınırlı olmamakla birlikte aşağıdakiler dâhildir:

Hizmet sunum biçimi: Sektör veya Alt Sektör	1) Sınır ötesi sunum Pazara Giriş Kısıtlamaları	2) Yurt dışında tüketim Ulusal Müamele Kısıtlamaları	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı İlave Taahhütler
	4) (a) Gemi mürettebatları: Kapalı (b) Yukarıda mod 3 altında ticari varlıkla ilgili olarak istihdam edilen kilit personel, yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı.	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		3. Tedarik, yakıt doldurma ve su dolurma 4. Çöp toplama ve safla atık tasfiyesi 5. Liman Kaptanı hizmetleri 6. Seyrüsefer yardımı 7. İletişim, su ve elektrik malzemeleri dâhil gemi operasyonları için gerekli olan kıyı bazlı operasyonel hizmetler 8. Acil durum tamirat tesisleri 9. Demirleme, limana grime ve yanaşma hizmetleri
(c) Gemilerin mürettebatıyla birlikte kiralanması (CPC 7213)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı.	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı.		
(d) Gemilerin bakım ve onarımı (CPC 8868)				
(e) İtme ve çekme hizmetleri (CPC 7214)				

- (a) müşterilerle doğrudan iletişim yoluyla, fiyatlandırmadan faturalamaya, hizmet sunucunun kendisi veya hizmet satıcısının sürekli iş düzenlemeleri kurduğu hizmet sunucular tarafından işletilen veya teklif edilen deniz taşımacılığı ve ilgili hizmetlerin satışı ve pazarlanması;
- (b) kendi hesaplarına veya müşterileri adına, herhangi bir mod ile, özellikle iç sular, karayolu ve demiryolu olmak üzere içeriye taşıma hizmetleri dahil, bütünleşik hizmetin sunulması için gerekli her türlü taşımacılık ve ilgili hizmetlerin iktisabı (ve müşterilerine tekrar satışı);
- (c) taşıma dokümanları, gümrük dokümanları veya taşınan malların menşei ve karakterine ilişkin diğer dokümanlarla ilgili belgelendirmenin hazırlanması;
- (d) bilgisayarlı bilgi sistemleri ve elektronik veri değişimi dahil olmak üzere, herhangi bir yolla iş bilgilerinin sağlanması (telekomünikasyon bölümündeki hükümlere tabi olarak);
- (e) her türlü iş düzenlemesinin kurulması (bir şirketin hisselerine katılmak dahil) ve yerel olarak kurulmuş herhangi bir nakliye ajansından yerel olarak işe alınan personelin atanması (veya, yabancı personelin durumunda, personelin hareketine ilişkin yatay taahhütlere tabi olarak);
- (f) şirketler adına hareket edilmesi, gemi çağrısının organize edilmesi veya gerektiğinde kargoların devralınması.

Hizmet sunum biçimi:	1) Sınır ötesi sunum	2) Yurt dışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal Muamele Kısıtlamaları		
(f) Deniz taşımacılığı için destek hizmetleri (CPC 745)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
Deniz Ulaştırmasına Yardımcı Hizmetler				
Yük Elleçleme Hizmetleri (aşağıda tanımlandığı üzere - 4)	1) Aktarımlarda (güverteden güverteye veya işkele yoluyla) ve/veya gemideki yük elleçleme teçhizatının kullanımında kısıtlama yok. Onun dışında kapalı*. 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok** 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Aktarımlarda (güverteden güverteye veya işkele yoluyla) ve/veya gemideki yük elleçleme teçhizatının kullanımında kısıtlama yok. Onun dışında kapalı*. 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
Depolama ve Antrepo Hizmetleri (CPC 742)	1) Kapalı* 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok** 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı* 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
Gümrükleme Hizmetleri (aşağıda tanımlandığı üzere - 5)	1) Kapalı* 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok** 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı* 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		

* Bu sunum biçimi taahhütte elverişli değildir.

** Kamu alanının işgali durumunda kamu hizmeti imtiyazı veya lisanslama usulleri uygulanabilir.

Hizmet sunum biçimi: 1) Sınır ötesi sunum 2) Yurt dışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör Pazara Giriş Kısıtlamaları Ulusal Muamele Kısıtlamaları İlave Taahhütler

Konteyner İstasyonu ve Depo Hizmetleri (aşağıda tanımlandığı üzere - 6)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kapalı * 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok** 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kapalı * 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	
Aracılık Hizmetleri (aşağıda tanımlandığı üzere - 7)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	Nota Bakınız.
Navlun Sevkiyatı Hizmetleri (aşağıda tanımlandığı üzere - 8)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	Nota Bakınız.
B. İç Su Yolları Taşımacılığı			
(a) Yolcu taşımacılığı (CPC 7221)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kapalı 4) (a) Gemi mürettebatları: Kapalı 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kapalı 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	
(b) Yük taşımacılığı (CPC 7222)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kapalı 4) (a) Gemi mürettebatları: Kapalı 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kapalı 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	
(c) Gemilerin mürettebatıyla birlikte kiralanması (CPC 7223)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	
(d) Gemilerin bakım ve onarımı (CPC 8868)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	
(e) İtme ve çekme hizmetleri (CPC 7224)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	

Hizmet sunum biçimi:	1) Sınır ötesi sunum	2) Yurt dışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör	Pazara Giriş Kısıtlamaları			Ulusal Muamele Kısıtlamaları

İlave Taahhütler

C. Havayolu Ulaştırma Hizmetleri

(d) Hava taşıtlarının bakım ve onarımı (CPC 8868'nin bir kısmı)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirlenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirlenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirlenler hariç kapalı
- Sadece hava ulaşım hizmetlerinin satışı ve pazarlaması ve bilgisayar rezervasyon sistemleri (CRS)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirlenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirlenler hariç kapalı	1) CRS üst taşıyıcısının sağladığı havayolu ulaştırma hizmetinin CRS üzerinden dağıtımı için: Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) CRS üst taşıyıcısının sağladığı havayolu ulaştırma hizmetinin CRS üzerinden dağıtımı için: Kapalı 4) Yatay taahhütler bölümünde belirlenler hariç kapalı
Uçuş operasyonları, mürettebat yönetimi ve uçuş planlaması hariç yer hizmetleri	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirlenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirlenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirlenler hariç kapalı
Havayolu işletme ve yönetim hizmetleri	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirlenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirlenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirlenler hariç kapalı

E. Demiryolu Ulaştırma Hizmetleri

Hizmet sunum biçimi:	1) Sınır ötesi sunum	2) Yurt dışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal Muamele Kısıtlamaları	İlave Taahhütler	
(a) Yolcu taşımacılığı (CPC 7111)	1) Kapalı, münhasır yerel hizmet sağlayıcı (Kamu Şirketleri)	1) Kapalı, münhasır yerel hizmet sağlayıcı (Kamu Şirketleri)		
(b) Yük taşımacılığı (CPC 7112)	2) Kısıtlama yok	2) Kısıtlama yok		
(d) Demiryolu ulaştırma ekipmanlarının bakım ve onarımı (CPC 8868'nin bir kısmı)	3) Kapalı	3) Kapalı		
	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
F. Karayolu Ulaştırma Hizmetleri				
(a) Yolcu taşımacılığı (CPC 7121, 7122)	1) Kapalı	1) Kapalı		
	2) Kısıtlama yok	2) Kısıtlama yok		
	3) Kapalı	3) Kapalı		
	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
(b) Yük taşımacılığı (CPC 7123)	1) Kapalı	1) Kapalı		
(c) Operatörlü ticari araç kiralama (CPC 7124)	2) Kısıtlama yok	2) Kısıtlama yok		
	3) Kapalı	3) Kapalı		
	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
(d) Karayolu taşımacılığı ekipmanlarının bakım ve onarımı (CPC 6112)	1,2,3) Kısıtlama yok	1,2,3) Kısıtlama yok		
	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		

Hizmet sunum biçimi: Sektör veya Alt Sektör	1) Sınır ötesi sunum Pazara Giriş Kısıtlamaları	2) Yurt dışında tüketim Ulusal Muamele Kısıtlamaları	3) Ticari varlık Ulusal Muamele Kısıtlamaları	4) Gerçek kişilerin varlığı İlave Taahhütler
H. Denizyolu haric tüm ulaştırma biçimlerine yardımcı hizmetler				
(a) Yük Elleçleme Hizmetleri (CPC 741)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Aktarımda (güverteden güverteye veya iskele yoluyla) ve/veya gemideki yük elleçleme teçhizatının kullanımında kısıtlama yok. Onun dışında kapalı* 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok** 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Aktarımda (güverteden güverteye veya iskele yoluyla) ve/veya gemide bulunan yük elleçleme teçhizatının kullanımında kısıtlama yok. Onun dışında kapalı* 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 		
(b) Depolama ve antrepo hizmetleri (CPC 742)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kapalı* 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok** 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kapalı* 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 		
(c) Yük taşımacılığı aracılık hizmetleri (CPC 748)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 		

* Bu sunum biçimi taahhütte elverişli değildir.

** Kamu alanının işgali durumunda kamu hizmeti imtiyazı veya lisanslama usulleri uygulanabilir.

LİSTEYE NOT

Karayolu, demiryolu, iç suyuollar ve ilgili yardımcı hizmetler bu Listede başkita türlü tamamen kapsamadığında, kombine bir taşımacılık operatörü, kombine taşımacılık işleyişlerini gerçekleştirmek amacıyla makul ve ayrımcı olmayan şartlar ve koşullarda, kamyonlar, demiryolu vagonlarını veya mavnaları, ve ilgili teçhizatı, kargoların içeriye sevki veya bu kombine faaliyet biçimlerine erişmek ve bunları kullanmak için kiralamaya veya uzun süreli kiralamaya kabiliyetine sahip olacaktır. "Makul ve ayrımcı olmayan şartlar ve koşullar" kombine taşımacılık işleyişlerinin ve bu ek taahhüdün amaçları için, limana sonraki bir tarihte giren diğer mallar üzerindeki öncelik dâhil, kombine taşımacılık operatörünün mallarının sevkinin zamanında ayarlamaya kabiliyetini ifade eder.

TANIMLAR

1. İlgili ulusal mevzuat altında "kabotaj" olarak görülebilecek faaliyetlerin kapsamına hâlel getirmeksizin, bu Liste "kabotaj hizmetleri"ni içermez.
2. "Uluslararası taşımacılık hizmetlerinin sunumu için diğer ticari varlık şekilleri" diğer Tarafın uluslararası taşımacılık hizmet sunucularının, tüm taşımacılık biçimlerinin içinde önemli bir unsur teşkil ettiği kısmen veya tamamen bitünlü taşıma hizmetinin bitünlü taşıma hizmetinin müşterilerine sunumu için gerekli olan tüm faaliyetleri yere olarak üstlenebilme kabiliyetini ifade eder. (Ancak bu taahhüt, sınır ötesi hizmet sunum biçimi altında verilen taahhütlerin herhangi bir şekilde sınırlandırılması olarak yorumlanmayacaktır).

Bu faaliyetlere, bunlarla sınırlı olmamakla birlikte aşağıdakiler dahildir:

- (a) müşterilerle doğrudan iletişim yoluyla, fiyatlandırmadan faturalamaya, hizmet sunucunun kendisi veya hizmet satıcısının sürekli iş düzenlemeleri kurduğu hizmet sunucular tarafından işletilen veya teklif edilen taşımacılık ve ilgili hizmetlerin satışı ve pazarlanması;
- (b) kendi hesaplarına veya müşterileri adına, herhangi bir mod ile, özellikle iç sular, karayolu ve demiryolu olmak üzere içeriye taşıma hizmetleri dâhil, bitünlü taşıma hizmetinin sunulması için gerekli her türlü taşımacılık ve ilgili hizmetlerin iktisabı (ve müşterilerine tekrar satışı);
- (c) taşıma dokümanları, gümrük dokümanları veya taşınan malların menşesine ve karakterine ilişkin diğer dokümanlarla ilgili belgelendirmenin hazırlanması;
- (d) bilgisayarlı bilgi sistemleri ve elektronik veri değişimi dâhil olmak üzere, herhangi bir yolla iş bilgilerinin sağlanması (telekomünikasyon bölümündeki hükümlere tabi olarak);
- (e) her türlü iş düzenlemesinin kurulması (bir şirketin hisselerine katılmak dâhil) ve yerel olarak kurulmuş herhangi bir nakliye ajansından yerel olarak işe alınan personelin atanması (veya, yabancı personel durumunda, personelin hareketine ilişkin yataay taahhütlere tabi olarak);
- (f) şirketler adına hareket edilmesi, gemi çağrısının organize edilmesi veya gerektiğinde kargoların devralınması

3. "Kombine taşımacılık operatörü" adına konşimento/ kombine taşımacılık dokümanı, veya malların kombine taşınmasını kanıtlayan herhangi bir başka doküman çıkarılmış ve taşıma sözleşmesi uyarınca malların taşınmasından sorumlu kişiyi ifade eder.
4. "Yük elleçleme hizmetleri" yükleme boşaltma şirketlerince yürütülen, terminal operatörlerini içeren ama liman işçilerinin doğrudan faaliyetlerini, bu işçüci yükleme boşaltma veya terminal operatörü şirketlerinden bağımsız organize olduğunda, içermeyen faaliyetleri ifade eder. Kapsanan faaliyetler aşağıdakilerin organizasyonu ve denetimini içerir:
 - kargonun gemiye/gemiden yüklenmesi/boşaltılması;
 - kargonun bağlanması/çözülmesi;
 - sevkiyat öncesi veya boşaltma sonrasında kargonun alımı/teslimi ve himayesi.
5. "Gümrükleme hizmetleri" (alternatif olarak: "gümrük komisyonculuğu hizmetleri") bu hizmet, hizmet sağlayıcının ana faaliyeti veya ana faaliyetinin olağan bir tamamlayıcısı olduğunda, diğer Taraf adına ithalat, ihracat veya kargoların taşınması yoluna ilişkin gümrük formalitelerinin yürütülmesinden oluşan faaliyetleri ifade eder.
6. "Konteyner istasyonu ve depo hizmetleri" doldurma/boşaltmaları, tamiri ve sevkiyatlar için hazır bulundurulması bakımından konteynerlerin, liman bölgelerinde veya iş bölgesinde, depolanmasından oluşan faaliyetleri ifade eder.
7. "Aracılık hizmetleri" aşağıdaki amaçlar için, bir veya daha fazla nakliye hattı veya nakliyat şirketinin iş menfaatlerinin, belli bir coğrafi bölge içinde, aracı olarak temsil edilmesinden oluşan faaliyetleri ifade eder:
 - müşterilerle doğrudan iletişim yoluyla, fiyatlandırmadan faturalamaya, hizmet sunucunun kendisi veya hizmet satıcısının sürekliliği düzenlemeleri kurduğu hizmet sunucular tarafından işletilen veya teklif edilen taşımacılık ve ilgili hizmetlerin satışı ve pazarlanması;
 - şirketler adına hareket edilmesi, gemi çağırısının organize edilmesi veya gerektiğinde kargoların devralınması.
8. "Navlun sevkiyatı hizmetleri" nakliyeciler adına sevkiyat işleyişlerini; taşımacılık ve ilgili hizmetlerin iktisabı, dokümantasyonun hazırlanması ve iş bilgilerinin sağlanması yoluyla düzenlenmesi ve gözetiminden oluşan faaliyetleri ifade eder.

İlave I-A

CPC 84 - Bilgisayar ve İlgili Hizmetlerin Alan Kapsamına İlişkin Anlayış Belgesi

1. CPC 84 tüm bilgisayar ve ilgili hizmetleri kapsar.
2. Teknolojik gelişmeler, bu hizmetlerin artarak, paragraf 3'te listelenen temel fonksiyonların bazılarını veya tümünü içerebilen ilgili hizmetlerin bir demeti veya paketi olarak sunulmasına yol açmıştır. Örneğin, ağ veya etki alanı barındırma, veri madenciliği hizmetleri ve dağıtımli hesaplama gibi hizmetlerin her biri temel bilgisayar hizmetleri fonksiyonlarının bir kombinasyonundan oluşur.
3. İnternet dahil bir ağ yoluyla sunulduğuna bakılmaksızın bilgisayar ve ilgili hizmetler, aşağıdakilerin herhangi birini veya her türlü kombinasyonunu sağlayan hizmetleri içerir:
 - bilgisayarlar ve bilgisayar sistemlerinin veya bunlar için danışmanlık, uyarılama, strateji, analiz, planlama, belirleme, tasarımı, geliştirme, kurulum, uygulama, entegrasyon, test etme, hata ayıklama, güncelleme, destek, teknik yardım veya yönetimi;
 - Yazılımın¹ veya yazılım için danışmanlık, strateji, analiz, planlama, belirleme, tasarımı, geliştirme, kurulum, uygulama, entegrasyon, test etme, hata ayıklama, güncelleme, uyarılama, bakım, destek, teknik yardım, yönetim veya kullanımı;
 - veri işleme, veri depolama, veri barındırma veya veritabanı hizmetleri;

bilgisayarlar dahil, ofis makinesi ve teçhizatının bakım ve onarımı hizmetleri

müşterilerin personeli için, yazılıma, bilgisayarlara veya bilgisayar sistemlerine ve başka yerde sınıflandırılmayanlara ilişkin eğitim hizmetleri.

4. Birçok durumda, bilgisayar ve ilgili hizmetler hem elektronik hem de diğer yollarla diğer hizmetlerin² sağlanmasını mümkün kılmaktadır. Ancak, bu gibi durumlarda, bilgisayar ve ilgili hizmet (örneğin, ağ barındırma veya uygulama barındırma) ve bilgisayar ve ilgili hizmet tarafından etkinleştirilen diğer hizmetler arasında önemli bir ayrım vardır. Diğer hizmet, bir bilgisayar ve ilgili servis tarafından etkinleştirilip etkinleştirilmediğine bakılmaksızın, CPC 84 kapsamında bulunmamaktadır.

¹ "Yazılım" terimi, bilgisayarların çalışmasını ve iletişim kurmasını sağlayan talimat setleri olarak tanımlanabilir. Belirli uygulamalar için bir takım farklı programlar geliştirilebilir (uygulama yazılımı) ve müşterinin raftan alınan hazır programları kullanma (paketli yazılım), hususi gereklilikler için belirli programlar geliştirme (özelleştirilmiş yazılım) veya bu ikisinin bir kombinasyonunu kullanma seçeneği olabilir.

² *Örneğin:* W/120.1.A.b. (muhasabecilik, denetim ve defter tutma hizmetleri), W/120.1.A.d. (mimarlık hizmetleri), W/120.1.A.h. (sağlık ve dişçilik hizmetleri), W/120.2.D (görsel-işitsel hizmetler), W/120.5. (eğitim hizmetleri).

CPC 84 Bilgisayar ve İlgili Hizmetlerin Alan Kapsamına İlişkin Anlayış Belgesine NOTLAR

CPC BÖLÜM 84 – BİLGİSAYAR VE İLGİLİ HİZMETLER

- 841 Bilgisayar donanımının kurulmasına ilişkin danışmanlık hizmetleri
- 8410 Bilgisayar donanımının kurulmasına ilişkin danışmanlık hizmetleri
Bilgisayar donanımının (örneğin: fiziksel teçhizat) ve bilgisayar ağlarının kurulumunda müşterilere yardım hizmetleri.
- 842 Yazılım uygulama hizmetleri
Yazılımın geliştirilmesi ve uygulanmasında danışmanlık hizmetlerini içeren tüm hizmetler. “Yazılım” terimi, bilgisayarların çalışmasını ve iletişim kurmasını sağlayan talimat setleri olarak tanımlanabilir. Belirli uygulamalar için bir takım farklı programlar geliştirilebilir (uygulama yazılımı) ve müşterinin raftan alınan hazır programları kullanma (paketli yazılım), hususi gereklilikler için belirli programlar geliştirme (özelleştirilmiş yazılım) veya bu ikisinin bir kombinasyonunu kullanma seçeneği olabilir.
- 8421 84210 Sistem ve yazılım danışmanlık hizmetleri
Veri işleme sistemleri ve uygulamalarının geliştirilmesinden önce genel nitelikli hizmetler. Yönetim hizmetleri, proje planlama hizmetleri vb. olabilir.
- 8422 84220 Sistem analizi hizmetleri
Analiz hizmetleri, müşterilerin ihtiyaçlarının analizini, fonksiyonel belirlemenin tanımlanmasını ve ekibin kurulmasını içerir. Ayrıca dahil olanlar; proje yönetimi, teknik koordinasyon ve sistem mimarisinin entegrasyonu ve tanımı.
- 8423 84230 Sistem tasarımı hizmetleri
Tasarım hizmetleri; metodoloji, kalite güvencesi, teçhizat yazılım paketleri veya yeni teknolojileri vb. içerir.
- 8424 84240 Programlama hizmetleri
Programlama hizmetleri, uygulama safhasını, örneğin programın yazılması ve hata ayıklanması, testlerin yürütülmesi ve belgelendirmenin düzenlenmesini içerir.
- 8425 84250 Sistem bakımı hizmetleri

Bakım hizmetleri, kullanılan yazılım ürünlerinin danışmanlık ve teknik yardım hizmetleri, varolan programların veya sistemlerin yeniden yazılması veya değiştirilmesi ve yazılım dokümantasyonunun ve kılavuzlarının güncel tutulmasını içerir. Ayrıca uzman çalışması örneğin; dönüştürmeler de dâhildir.

- 843 Veri işleme hizmetleri
- 84310 Girdi hazırlığı hizmetleri
Delgi makinesi, optik tarama veya veri girdisi için diğer metotlar gibi veri kayıtlı hizmetleri
- 8432 Veri işleme ve tablolama hizmetleri
Veri işleme ve tablolama hizmetleri, bilgisayar zamanı kiralama hizmetleri gibi hizmetler.
- 84330 Zaman paylaşma hizmetleri
Bu, 84320 ile aynı türde hizmet gibi görüldür. Yalnızca bilgisayar zamanı satın alınmış; eğer müşterinin mülkünde alındıysa, telekomünikasyon hizmetleri de satın alınmıştır. Veri işleme veya tablolama hizmetleri, bir hizmet bürosundan da satın alınabilir. İki durumda da hizmetler, zaman paylaşımı işlenmiş olabilir. Dolayısıyla, 84320 ve 84330 arasında açık bir fark yoktur.
- 84390 Diğer veri işleme hizmetleri
Sözleşme altında bir müşterinin tesislerinin tam işletimini yöneten hizmetler: bilgisayar odası çevre kalite kontrol hizmetleri; mevcut bilgisayar teçhizat kombinasyonlarının yönetimi; ve bilgisayar iş akışları ve dağıtımlarının yönetimi hizmetleri.
- 844 Veritabanı hizmetleri
- 84400 Veritabanı hizmetleri
İletişim ağı yoluyla başlıca yapılandırılmış veritabanlarından sağlanan tüm hizmetler.
Harici Tutulular: Veri ve mesaj iletimi hizmetleri (örneğin; ağ işletim hizmetleri, katma değerli ağ hizmetleri) sınıf 7523 içinde (veri ve mesaj iletimi hizmetleri) sınıflandırılmıştır.
Veritabanından bilgi alınımı içeren dokümantasyon hizmetleri alımsınıf 96311 içinde (Kütüphane hizmetleri) sınıflandırılmıştır.
- 845 Bilgisayarlar dâhil ofis makinesi ve teçhizatının bakım ve onarımı hizmetleri
- 84500 Bilgisayarlar dâhil ofis makinesi ve teçhizatının bakım ve onarımı hizmetleri
Ofis makinesi, bilgisayarlar ve ilgili teçhizatın bakım ve onarımı hizmetleri.

- 849 Diğer bilgisayar hizmetleri
- 8491 84910 Veri hazırlama hizmetleri
Müşteriler için, veri işleme hizmetlerini içermeyen veri hazırlama hizmetleri
- 8499 84990 Diğer bilgisayar hizmetleri b.v.s
Başka yerde sınıflandırılmayan diğer bilgisayarla ilgili hizmetler, örneğin; müşterilerin personeli için eğitim hizmetleri ve diğer profesyonel bilgisayar hizmetleri.
-

BOSNA-HERSEK'İN MADDE II (MFN) İSTİSNALARI LİSTESİ

Sektör veya alt sektör	Önlemin Madde II ile tutarsızlığı belirtilerek tanımı	Önlemin uygulanacağı ülkeler	Planlanan süre	İstisna ihtiyacı yaratan koşullar
Tüm sektörler	Hizmet sağlayan gerçek kişilerin tüm kategorilerinde hareketin sağlanması amacıyla Tarafça sonuçlandırılan ikili anlaşmalara dayanan önlemler.	Avrupa Topluluğu ve Üye Ülkeleri ile İsviçre	Süresiz.	Anlaşmalar, Taraf ve bölgesel ticaret ortakları arasında artan bir ticaret sürecini yansıtır.

EK V LAHİKA II
ÖZEL TAAHHÜTLER LİSTESİ
TÜRKİYE

TÜRKİYE – ÖZEL TAAHHÜTLER LİSTESİ

AÇIKLAYICI NOTLAR

- Aşağıdaki taahhüt listesi (bundan böyle “bu Liste” olarak anılacaktır) Fası III’ün (Hizmet ticareti) 3.7 Maddesi (Özel taahhüt listeleri) uyarınca serbestleştirilen hizmet sektörlerini ve rezervasyonlar yoluyla Bosna-Hersek’in bu sektörlerdeki hizmetlerine ve hizmet sunucularına uygulanan pazara giriş ve ulusal muamele kısıtlamalarını gösterir. Bu Liste aşağıdaki unsurlardan oluşmaktadır:
 - ilk sütun, Türkiye tarafından taahhüt üstlenilen sektör veya alt sektör ile rezervasyonların uygulandığı serbestleşmenin kapsamını gösterir;
 - ikinci sütun, ilk sütunda gösterilen sektör veya alt sektörlerde Fası III’ün (Hizmet ticareti) 3.4 Maddesine (Pazara giriş) uygulanabilecek rezervasyonları tanımlar;
 - üçüncü sütun, ilk sütunda gösterilen sektör veya alt sektörlerde Fası III’ün (Hizmet ticareti) 3.5 Maddesine (Ulusal muamele) uygulanabilecek rezervasyonları tanımlar; ve
 - dördüncü sütun, hizmet sunumunu etkileyen önlemlere ilişkin, Fası III’ün (Hizmet ticareti) 3.4 Maddesi (Pazara giriş) ve 3.5 Maddesi (Ulusal muamele) altında listelemeye tabi olmayan ilave taahhütleri tanımlar.
- Bu Anlaşma ile kapsanan ve bu Listede belirtilmeyen sektör veya alt sektörlerdeki hizmet sunumu taahhüt edilmemiştir.
- Bu Listede dört farklı hizmet sunum biçimi gösterilmiştir. Bunlar aşağıdaki gibi anlaşılacaktır:

- (a) “1) sınır ötesi arz” sunum biçimi, Fasal III’ün (Hizmet ticareti) 3.2 Maddesi (Tanımlar) (b.i) fıkrası uyarınca, bir Tarafın topraklarından diğer Tarafın topraklarına hizmet sunumu olarak anlaşılmaktadır.
- (b) “2) yurtdışında tüketim” sunum biçimi, Fasal III’ün (Hizmet ticareti) 3.2 Maddesi (Tanımlar) (b.ii) fıkrası uyarınca, hizmetin bir Tarafın hizmet tüketicisine diğer Tarafın topraklarında sunumu olarak anlaşılmaktadır.
- (c) “3) ticari varlık” sunum biçimi, Fasal III’ün (Hizmet ticareti) 3.2 Maddesi (Tanımlar) (b.iii) fıkrası uyarınca, hizmetin bir kuruluş aracılığıyla sunumu olarak anlaşılmaktadır.
- (d) “4) gerçek kişilerin varlığı” sunum biçimi, Fasal III’ün (Hizmet ticareti) 3.2 Maddesi (Tanımlar) (b.iv) fıkrası uyarınca, hizmetin gerçek kişilerin iş amacıyla geçici varlığı aracılığıyla sunumu olarak anlaşılmaktadır.
3. Fasal III’ün (Hizmet ticareti) 3.4 Maddesine (Pazara giriş) bakılmaksızın, bir kuruluşun yasal yapı türlerine yönelik ayrımcı olmayan şartların Türkiye tarafından sürdürülmesi veya benimsenmesi için bu Listede belirtilmesine gerek bulunmamaktadır.
4. Türkiye, bu Listede belirtilmeyen gerçek kişi kategorilerinin ülkeye giriş ve geçici kalışına ilişkin hiçbir taahhütte bulunmaz. Türkiye’nin Hizmet Sunumu Amacıyla Gerçek Kişilerin Geçici Dolaşımına İlişkin Taahhütleri, bu kişilerin geçici varlığının amacının veya etkisinin, herhangi bir işi/işveren anlaşmazlığına veya görüşmelerine müdahale etmek veya sonucunu başka türlü etkilemek olduğu durumlarda uygulanmaz.
- Ülkeye girişlerine ve geçici kalışlarına izin verilen şirket içi transferler, üniversite mezunu stajyerler, iş ziyaretçileri ve ticari hizmet satıcıları, Türkiye’nin göç ve iş kanunlarına riayet edeceklerdir.
- Türkiye, Türkiye’nin istihdam pazarına girmek isteyen gerçek kişileri etkileyen her türlü önlemi ve vatandaşlık, ikamet veya sürekli istihdama ilişkin her türlü önlemi atabilir.

5. Münfereit sekteör ve alt sekteörlerin belirleñmesinde CPC kısaltması “Birleşmiş Milletler İstatistik Ofisi, İstatistiksel Belgeler, M. Serisi No. 77, CPC Prov. 1991”de düzenlendiği üzere “Merkezi Ürün Sınıflandırması (Central Product Classification)” anlamına gelir. Posta/kurye hizmetleri, ilgili sekteör veya alt sekteör sütununda tanımlanmıştır. Mali hizmetler, Mali Hizmetler Bölümüne göre tanımlanmıştır. Çift asterisk “**” bulunan bir CPC kodu, sekteörün “bir kısmı”nın kapsandığını gösterir. “Kapalı*” teknik olabirlik bulunmadığını gösterir.

Bu Listedeki hizmet sekteörlerinin, alt sekteörlerin ve faaliyetlerin sıralaması, Dünya Ticaret Örgütü’nün (DTÖ) 10 Temmuz 1991 tarihli MTN.GNS/W/120 simgeli belgesinde yer alan “Hizmetler Sektörel Sınıflandırma Listesi” kapsamındaki sınıflandırmayı yansıtır.

6. Bu Liste, Fasil III (Hizmet ticareti) Madde 3.4 (Pazara giriş) ve Madde 3.5 (Ulusal muamele) anlamında bir pazara giriş veya ulusal muamele kısıtı oluşturmamaktadır; yeterlilik koşulları ve usulleri, teknik standartlar ve lisanslama koşullarına ilişkin önlemleri içermez. Bu önlemler (örneğin: lisans alma gerekliliği, evrensel hizmet yükümlülükleri, düzenlenmiş sekteörlerde yeterliliklerin tanınması gerekliliği ve dil sınavları dâhil belirli sınavları geçme ihtiyacı ve ekonomik faaliyetin gerçekleştirildiği ülkede yasal adrese sahip olma ihtiyacı) listelenmemiş olsa dahi, her durumda Bosna-Hersek’in hizmet sunucularına uygulanır.

Bu Listede gösterilen tüm izin ve yetkilendirmeleri almak için gereken ve tüm ilgili odaların üyesi olabilmek için uygulanan şartlar ve kriterler, Fasil III (Hizmet ticareti) Madde 3.4 (Pazara giriş) ve Madde 3.5 (Ulusal muamele) kapsamı dâhilinde pazara giriş kısıtlamaz veya ulusal muamele sayılmaz.

7. Bu Taahhüt Listesi’nde yer alan hiçbir husus, Türkiye’nin taraf olduğu uluslararası anlaşmalara uygun olarak, mallara ilişkin Türkiye’nin dış ticaret rejimi ve ilgili gümrük prosedürleri uyarınca herhangi bir önlemin uygulanmasına engel teşkil edecek şekilde yorumlanmayacaktır. Bu bağlamda, dağıtım hizmetleri, bakım ve onarım hizmetleri ve teknik test ve analiz hizmetleri gibi mal ithalatı ve/veya ihracatının hizmet sunumunun ayrılmaz bir parçası olabileceği hizmet sekteörlerine, alt sekteörlere ve faaliyetlere ilişkin herhangi bir ilgili dış ticaret ve/veya gümrük önlemi listelenmemiş olsa dahi Bosna-Hersek’in hizmetlerine ve hizmet sunucularına uygulanmaya devam edecektir.

8. Fasil III'ün (Hizmet ticareti) 3.1 Maddesi (Kapsam) uyarınca bu Liste, yerel hizmetler, hizmet tüketicileri veya hizmet sunucularına münhasıran sağlamıyor olup olmadığına bakılmaksızın; devlet destekli kredileri, teminatları ve güvenceler kapsayan veya bu tip teşviklerin veya hibelerin alımı ile birleştirilmiş şartlar dâhil Türkiye tarafından sağlanan teşvik veya hibelere ilişkin önlemleri kapsamaz.
9. Bu Listeden kaynaklanan hak ve yükümlülükler doğrudan yürürlüğe girmez, bu yüzden gerçek veya tüzel kişiler için doğrudan hiçbir hak doğurmaz.

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz
Sektör veya Alt Sektör

2) Yurtdışında tüketim
Pazara Giriş Kısıtlamaları

3) Ticari varlık
Ulusal muamele Kısıtlamaları

4) Gerçek kişilerin varlığı
İlave Taahhütler

I. BU LİSTENİN SEKTÖREL KISMINDA YER ALAN SEKTÖRLERE UYGULANAN YATAY TAAHHÜTLER

BU LİSTEDeki TÜM SEKTÖRLER

3) "Türk Ticaret Kanunu ve Doğrudan Yabancı Yatırım Kanununda tanımlandığı üzere Anonim Şirketler, Limited Şirketler, Komandit Şirketler ve Kollektif Şirketler için kısıtlama yok." Başka herhangi bir tür tüzel kişiliğin kurulması veya iktisabı için kapalı.

Yabancı bir devletin kanunlarına göre düzenlenmiş bir şirket tarafından bir temsilcilik ofisinin açılması, bunların Türkiye'de ticari faaliyetle iştigal etmemesi şartıyla, Ekonomi Bakanlığının iznine tabidir.

Gayrimenkul Edinimi:

3) Tapu Kanunu uyarınca, yabancı sermayeli şirketlerin ana sözleşmelerinde listelenen ticari faaliyetleri yürütmek üzere Türkiye'de gayrimenkul edinimine izin verilir. Ancak askeri bölgeler (askeri yasak

3) Şubeleşme:

Yabancı bir devletin kanunlarına göre düzenlenmiş bir şirket tarafından bir şube kurulması için, şirket tarafından usulüne uygun olarak şirketi tam temsil ile yetkilendirilmiş olan, Türkiye'de yerleşik bir gerçek kişi temsilcinin atanması gereklidir.

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz 2) Yurtdışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör Pazara Giriş Kısıtlamaları Ulusal muamele Kısıtlamaları İlave Taahhütler

	<p>bölgeler, askeri güvenlik bölgeleri ve stratejik bölgeler) ve özel güvenlik bölgelerindeki edimler için sırasıyla Türk askeri makamlarından ve il valiliklerinden gerekli izinlerin alınması gerekir.</p> <p>1.3.4) Bakanlar Kurulu, yabancı gerçek kişiler ve yabancı bir devletin kanunlarına göre düzenlenmiş tüzel kişiler tarafından gayrimenkul edinme hakkını, ulusal menfaatler doğrultusunda, belirleme, koşullarını değiştirme veya sınırlama ve/veya kısmen veya tamamen geri alma veya yasaklama yetkisine sahiptir.</p>		
	<p><u>Kamu hizmetleri:</u></p> <p>Ulusal veya yerel düzeyde kamu hizmeti olarak kabul edilen ekonomik faaliyetler, kamu tekeline veya özel işletmecilere verilen münhasır haklara tabi olabilir.</p>		

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz 2) Yurtdışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör Pazara Giriş Kısıtlamaları Ulusal muamele Kısıtlamaları İlave Taahhütler

4) Aşağıdaki kategorilerdeki gerçek kişilerin ülkeye girişi ve geçici kalışına yönelik önlemler hariç kapalı:

I. Şirket içi transferler. Bir Tarafın bir tüzel kişisi tarafından en az bir yıl boyunca istihdam edilen ve onun Türkiye topraklarında bulunan bağlı kuruluşlarına, işiraklerine veya şubelerine geçici olarak nakledilen gerçek kişilerdir. İlgili gerçek kişi, aşağıdaki kategorilerden birine ait olacaktır:

Yöneticiler-Müdürler:

Tüzel kişilik içinde üst düzey konumda çalışan, esas olarak şirket idaresini yönlendiren ve temel olarak işletmenin yönetim kurulunun veya hissedarlarının veya bunların eşdeğerlerinin genel yönlendirmesi veya denetimine tabi olan; diğer hususların yanı sıra,

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz 2) Yurtdışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör Pazara Giriş Kısıtlamaları Ulusal muamele Kısıtlamaları İlave Taahhütler

- (A) şirketi veya şirketin bir departmanını veya bunun alt şubesini yöneten,
(B) diğer denetçi, profesyonel veya yönetici çalışanların işlerini denetleyen ve kontrol eden; ve
(C) doğrudan işe alma ve işten çıkarma yetkisini haiz veya işe alma, işten çıkarma veya diğer personel faaliyetlerine ilişkin önerilerde bulunma yetkisine sahip; gerçek kişileri ifade eder.

Uzmanlar:

Tüzel kişi bünyesinde çalışan ve şirketin üretimi, araştırma teçhizatı, teknikleri ve yönetimi için esas teşkil eden olagandışı bilgiye sahip gerçek kişilerdir. Bu tür bir bilgimin mevcudiyeti değerlendirilirken, yalnızca şirkete özgü bilgi değil, aynı zamanda söz konusu gerçek kişinin, akredite bir mesleğin

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz 2) Yurtdışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı

Sektör veya Alt Sektör	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal muamele Kısıtlamaları	İlave Taahhütler
	<p>üvelığı dâhil olmak üzere, bir iş veya meslekle ilgili, özgül teknik bilgi gerektiren yüksek düzeyde yeterliliğe sahip olup olmadığı da dikkate alınacaktır.</p>		
	<p>II. Stajyerler: Bir Tarafın bir tüzel kişisi tarafından en az bir yıl süreyle istihdam edilen ve mesleki gelişim amacıyla veya stajyerlerin eğitim düzeyine uygun işleme teknikleri veya yöntemleri konusunda eğitim almak için bu tüzel kişinin Türkiye topraklarındaki bağlı kuruluşlarına, iştiraklerine veya şubelerine geçici olarak nakledilen üniversite mezunu gerçek kişiler anlamına gelir. ¹</p>		
	<p>III. İş zivaretçileri, bir Tarafın bir tüzel kişisinde üst düzey bir pozisyonunda</p>		

¹ Alıcı şirketin, kalış süresini kapsayan bir eğitim programını, kalışın amacının bir üniversite derecesinin seviyesine denk eğitim için olduğunu göstererek, ön onay için ibraz etmesi gerekebilir.

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz Sektör veya Alt Sektör	2) Yurtdışında tüketim Pazara Giriş Kısıtlamaları	3) Ticari varlık Ulusal muamele Kısıtlamaları	4) Gerçek kişilerin varlığı İlave Taahhütler
	<p>Pazara Giriş Kısıtlamaları</p> <p>çalışan ve Türkiye topraklarında bir bağlı kuruluş, iştirak veya şube kurmakla sorumlu olan gerçek kişilerdir. Bu kişiler genel kamu ile doğrudan işlemde bulunmaz ve Türkiye’de bulunan bir kaynaktan ücret almazlar.</p>		
	<p>IV. Ticari Hizmet Satıcıları:</p> <p>Bir tarafın bir hizmet sunucusunun temsilcileri olan, o hizmet sunucusu için hizmetlerin satışını müzakere etmek veya hizmetlerin satışı için sözleşme yapmak amacıyla Türkiye topraklarına geçici olarak girmek isteyen gerçek kişiler anlamına gelir.</p> <p>Bu kişiler genel kamuya doğrudan satış ile iştirak etmez ve Türkiye’de bulunan bir kaynaktan ücret almazlar.</p>		

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz	2) Yurtdışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal muamele Kısıtlamaları	İlave Taahhütler
	<p>Şirket içi iransferlerin ve stajyerlerin, Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığından çalışma izni alması gerekir.</p> <p>Çalışma izinleri, Türkiye'nin ve gerekliliklerine göre, bir yıla kadar bir süre için düzenlenebilir. Türkiye, ülkesinde yürürlükte bulunan kanunlara ve yönetmeliklere uygun olarak, izin verilen süre için bir uzatmaya müsaade edebilir.</p>		
	<p>İş ziyaretçilerinin ve ticari hizmet satıcılarının çalışma izni alması gerekmektedir. İş ziyaretçilerinin ve ticari hizmet satıcılarının giriş ve geçici kalışlarına, Türkiye'nin ilgili kanun, yönetmelik ve gerekliliklerine göre, 180 gün içinde 90 günlük bir süreye kadar izin verilebilir.</p>		
	<p>3,4) Yabancı mühendis ve mimarlar, ancak Türk Mimarlar ve Mühendisler Odaları Birliği'ne</p>		

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz 2) Yurtdışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı

Sektör veya Alt Sektör Pazara Giriş Kısıtlamaları Ulusal muamele Kısıtlamaları İlave Taahhütler

bağlı ilgili meslek odasının geçici üyesi olduktan sonra Türkiye'de mihendislik ve mimarlık hizmetlerinin sunumu ile iştigal edebilir.

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz 2) Yurtdışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı

Sektör veya Alt Sektör Pazara Giriş Kısıtlamaları Ujusal muamele Kısıtlamaları İlave Taahhütler

II. SEKTÖRE İLİŞKİN TAAHHÜTLER

I. MESLEKİ HİZMETLER

I. A. Uzmanlık Gerektiren Hizmetler

(a) Hukuk hizmetleri (sadece yabancı ve uluslararası hukukla ilgili danışmanlık hizmetleri) (CPC 861**)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Yabancı avukatlık ortaklığı şeklinde kurulum gerekmektedir.	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Türk Mahkemelerindeki temsilcilik sadece Türk vatandaşlarına tahsis edilmiştir. "avukat" mesleki unvanının kullanımı, Türk Barolarına kayıtlı Türk vatandaşlarına ayrılmıştır. Yabancı hukuk ortaklıkları tarafından işe alınan Türk vatandaşı hukuk profesyonelleri, yabancı ve uluslararası hukukla ilgili danışmanlık hizmetleri (CPC 861**) dışında hukuk hizmetleri sağlayamazlar. 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	
---	--	--	--

Hizmet sunum biçimleri: Sektör veya Alt Sektör	1) Sınır ötesi arz Pazara Giriş Kısıtlamaları	2) Yurtdışında tüketim Ulusal muamele Kısıtlamaları	3) Ticari varlık İlave Taahhütler	4) Gerçek kişilerin varlığı İlave Taahhütler
(b) Muhasebecilik, denetim ve defter tutma hizmetleri (CPC 862)	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok			
			1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Türk ve yabancı mali müşavirlerin kurduğu ortaklıklarda veya şirketlerde	

Hizmet sunum biçimleri: Sektör veya Alt Sektör	1) Sınır ötesi arz	2) Yurtdışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı İlave Taahhütler
	<p>Pazara Giriş Kısıtlamaları</p> <p>3) Yetkili mali müşavirler² ilgili Odanın üyesi olduktan sonra, çalışmalarını bir "adi ortaklık" veya Türk Ticaret Kanununa göre bir "sermaye şirketi"³ şeklinde birleştirebilirler. Yabancı denetim şirketleri, Kamu Gözetimi, Denetim ve Muhasabe Standartları Kurumu tarafından, müttekabilyet esasına uygun olarak, yetkilendirilmeleri şartıyla, Türkiye'de bağımsız denetimde bulunabilirler. Denetim şirketlerinin Türk Ticaret Kanununa göre "sermaye şirketi" olarak kurulması gerekmektedir. Sermaye piyasası kuruluşlarının denetimlerini gerçekleştirecek denetim firmalarının "anonim şirket" olarak kurulması gerekmektedir. Bir denetim şirketinin yetkilendirilmesi için:</p>	<p>Ulusal muamele Kısıtlamaları yabancı unvanlar ve isimler kullanılamaz.</p>		

² Bu girdide kullanılan "mali müşavir" terimi, "3568 Sayılı Serbest Muhasebeci Mali Müşavirlik ve Yeminli Mali Müşavirlik Kanunu" uyarınca "Serbest Muhasebeci Mali Müşavir"i ifade eder. Yabancı mali müşavirler, müttekabilyet şartı kapsamında, Maliye Bakanlığının teklifi üzerine Başbakanın onayı ile yetkilendirilebilirler.

³ Sermaye şirketi türleri, "anonim şirket", "limited şirket", "limited paylara bölünmüş komandit şirkettir".

Hizmet sunum biçimleri:	1) Sınır ötesi arz	2) Yurtdışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal muamele Kısıtlamaları		İlave Taahhütler
	Şirketin sermaye ve oy haklarının çoğunluğu denetçilere ait olacaktır ve firmanın tüm ortakları meslek üyesi ⁴ olacaktır. Şirketin yönetim organının üyeleri tamamen meslek üyelerinden oluşacaktır; ve üyelerin çoğunluğu, bu oran yüzde yetmiş beşi geçmemek kaydıyla, şirket tarafından kalıcı olarak istihdam edilen denetçilerden oluşacaktır.			
(c) Vergilendirme Hizmetleri İşletme vergisi planlama ve danışmanlık hizmetleri (CPC 86301)	4) Kapalı 1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	4) Muhasebeciler ve serbest muhasebeci mali müşavirler için Türk vatandaşlığı gerekmektedir.		
(d) Mimarlık Hizmetleri (CPC 8671)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
(e) Mühendislik Hizmetleri (CPC 8672)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok		

4 "Meslek üyeleri" 3568 Sayılı Kanun uyarınca "serbest muhasebeci mali müşavir" veya "yeminli mali müşavir"lerdir ve meslek üyeleri için Türk vatandaşlığı şartı bulunmaktadır.

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz 2) Yurtdışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör Pazara Giriş Kısıtlamaları Ulusal muamele Kısıtlamaları İlave Taahhütler

	<p>3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>	<p>3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>	
(f) Entegre Mühendislik (CPC 8673)	<p>1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>	<p>1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>	
(g) Peyzaj mimarlığı hizmetleri (CPC 8674'ün bir kısmı)	<p>1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>	<p>1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>	
(h) Veterinerlik Hizmetleri (CPC 932) 1) Yalnızca hayvan hastaneleri ve laboratuvarlar için	<p>1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Tamamen yabancılarla ait hayvan hastaneleri ve laboratuvarlar, istihdam edilen tüm veterinerlerin Türk vatandaşları olması koşuluyla Türkiye'de kurulabilir. Hayvan hastanesi veya laboratuvarının sorumlu yöneticisinin veteriner olması gerekmektedir. Veterinerler için vatandaşlık şartı vardır. Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanlığından işleme lisansı alınması gerekmektedir.</p>	<p>1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok</p>	<p>4) Kapalı</p>

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz 2) Yurtdışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör Pazara Giriş Kısıtlamaları Ulusal muamele Kısıtlamaları İlave Taahhütler

B. Bilgisayar ve İlgili Hizmetler

(a) Bilgisayar donanımının kurulmasına ilişkin danışmanlık hizmetleri (CPC 841)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı
(b) Yazılım uygulama hizmetleri (CPC 842)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı
(c) Veri işleme hizmetleri (CPC 843)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı
(d) Veri depolama, veri barındırma ve ağ barındırma hizmetleri dahil veritabanı hizmetleri (CPC 844)	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı
(e) Diğer bilgisayar ve ilgili hizmetler - Bilgisayarlar dâhil ofis makinesinin ve teçhizatının bakım ve onarımı hizmetleri (CPC 845)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz 2) Yurtdışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı

Sektör veya Alt Sektör Pazarla Giriş Kısıtlamaları Ulusal muamelele Kısıtlamaları İlave Taahhütler

- Müşterilerin personeli için eğitim hizmetleri (CPC 84990)**

C. Araştırma ve Geliştirme Hizmetleri (tamamı veya bir bölümü kamu fonları ile finanse edilen Ar-Ge hizmetleri hariç)

(a) Doğa bilimleri üzerine Ar-Ge hizmetleri (85102 ⁵ 'nin bir bölümü hariç CPC 851)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Türkiye'de usulüne göre kurulmuş, ancak yabancı gerçek kişiler veya Türkiye'de herhangi bir ticari mevcudiyeti olmayan tüzel kişiler adına faaliyette bulunan tüzel kişiler; Türk topraklarında bilimsel araştırma faaliyetlerini yürütmek için ön izin almaları gerekmektedir. Başka kısıtlama yok.
(b) Sosyal bilimler ve beşeri bilimler üzerine Ar-Ge hizmetleri (CPC 852)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Türkiye'de usulüne göre kurulmuş, ancak yabancı gerçek kişiler veya Türkiye'de herhangi bir ticari mevcudiyeti olmayan tüzel kişiler adına faaliyette bulunan tüzel kişiler; Türk topraklarında bilimsel araştırma faaliyetlerini yürütmek için ön izin almaları gerekmektedir. Başka kısıtlama yok.
(c) Disiplinlerarası Ar-Ge hizmetleri (CPC 853)	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı. Ek olarak, Türk topraklarında bilimsel araştırma faaliyetleri yürütmek için yabancı gerçek kişilerin önceden izin alması gerekmektedir.

E. Operatörsüz Kiralama/Leasing Hizmetleri

5 CPC 85102 altında yalnızca kimya üzerine Ar-Ge hizmetleri kapsamaktadır.

Hizmet sunum biçimleri:	1) Sınır ötesi arz	2) Yurtdışında tüketime	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Uluslararası Kısıtlamaları	Ulusal muamele Kısıtlamaları	İlave Taahhütler
(a) Gemiler ile ilgili ⁶ (CPC 83103)	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Türkiye diğer ulaşım ekipmanı ile ilgili operatörsüz kiralama/leasing hizmetlerine yönelik ekonomik gereklilik testleri uygulayabilir. Başka kısıtlama yok.	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Türkiye diğer ulaşım ekipmanı ile ilgili operatörsüz kiralama/leasing hizmetlerine yönelik ekonomik gereklilik testleri uygulayabilir. Başka kısıtlama yok.	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok	
(b) Hava taşıtları ile ilgili ⁶ (CPC 83104)	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Türkiye diğer ulaşım ekipmanı ile ilgili operatörsüz kiralama/leasing hizmetlerine yönelik ekonomik gereklilik testleri uygulayabilir. Başka kısıtlama yok.	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Türkiye diğer ulaşım ekipmanı ile ilgili operatörsüz kiralama/leasing hizmetlerine yönelik ekonomik gereklilik testleri uygulayabilir. Başka kısıtlama yok.	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok	
(c) Diğer ulaşım ekipmanı ile ilgili (CPC 83101+ 83105) 83105	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Türkiye diğer ulaşım ekipmanı ile ilgili operatörsüz kiralama/leasing hizmetlerine yönelik ekonomik gereklilik testleri uygulayabilir. Başka kısıtlama yok.	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Türkiye diğer ulaşım ekipmanı ile ilgili operatörsüz kiralama/leasing hizmetlerine yönelik ekonomik gereklilik testleri uygulayabilir. Başka kısıtlama yok.	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok	
(d) Diğer makine ve teçhizat ile ilgili (CPC 83106-83109)	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Türkiye diğer ulaşım ekipmanı ile ilgili operatörsüz kiralama/leasing hizmetlerine yönelik ekonomik gereklilik testleri uygulayabilir. Başka kısıtlama yok.	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Türkiye diğer ulaşım ekipmanı ile ilgili operatörsüz kiralama/leasing hizmetlerine yönelik ekonomik gereklilik testleri uygulayabilir. Başka kısıtlama yok.	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok	
(e) Kişisel ve evle ilgili eşyaya ilişkin leasing veya kiralama hizmetleri (CPC 832)	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Türkiye diğer ulaşım ekipmanı ile ilgili operatörsüz kiralama/leasing hizmetlerine yönelik ekonomik gereklilik testleri uygulayabilir. Başka kısıtlama yok.	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Türkiye diğer ulaşım ekipmanı ile ilgili operatörsüz kiralama/leasing hizmetlerine yönelik ekonomik gereklilik testleri uygulayabilir. Başka kısıtlama yok.	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok	
F. Diğer Mesleki Hizmetler				
(a) Reklamcılık hizmetleri (CPC 871)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirlenenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirlenenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirlenenler hariç kapalı	
(b) Piyasa araştırma hizmetleri (CPC 864)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirlenenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirlenenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirlenenler hariç kapalı	

⁶ Bu taahhüt Türk Bayrağını taşıyamaya ilişkin herhangi bir hakkı içermez veya bahsetmez.

Hizmet sunum biçimleri:	1) Sınır ötesi arz	2) Yurtdışında tüketime	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal muamele Kısıtlamaları	İlave Taahhütler	
(c) Yönetim danışmanlığı hizmetleri (CPC 865)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	
(e) Teknik Test ve Analiz Hizmetleri, inşaat ve inşaat materyalleri ⁷ , gemiler ve hava taşıtlarına ilişkin teknik test, analiz ve kontrol (denetim) hizmetleri ve denizcilik sövrey faaliyetleri hariç.	1) Kapalı 2) Kapalı 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kapalı 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kapalı 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	
- Bileşim ve saflık konularında test ve analiz hizmetleri (CPC 86761**)* ⁸	1) Kapalı 2) Kapalı 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kapalı 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kapalı 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	
- Fiziksel özellikler konusunda test ve analiz hizmetleri (CPC 86762)	1) Kapalı 2) Kapalı 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kapalı 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kapalı 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	
- Entegre mekanik ve elektrik sistemleri konusunda test ve analiz hizmetleri	1) Kapalı 2) Kapalı 3) Otomobillere ve diğer motorlu	1) Kapalı 2) Kapalı 3) Otomobillere ve diğer motorlu	1) Kapalı 2) Kapalı 3) Kısıtlama yok	

7 Türkiye, tüm inşaa süreci ile inşaa aşamasında girdi olarak kullanılan yapı malzeme ve materyallerinin, ilgili kanun ve yönetmeliklerle belirlenen teknik şartname ve standartlara uygunluğunu temin etmek üzere yapılan inşaat ve yapı denetimi faaliyetleri de dâhil olmak üzere, inşaat sektörü ile ilgili teknik test ve analiz hizmetlerine yönelik herhangi bir taahhüt üstlenmez.

8 Sadece CPC 86761 altındaki hava, su, gürtültü seviyeleri ile titreşim seviyesinin muayene, test ve analizi hizmetleri.

Hizmet sunum biçimleri:	1) Sınır ötesi arz	2) Yurtdışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör (CPC 86763)	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal muamele Kısıtlamaları		İlave Taahhütler
	taşılara ilişkin test ve analiz hizmetlerinin ticari mevcudiyet oluşturularak sunumu ekonomik gereklilik testine tabidir. Bunun dışında kısıtlama yok. Temel kriterler: mevcut yerli hizmet sağlayıcıların sayısı ve piyasaya yeni girişlerin bunlar üzerindeki etkisi, halk sağlığı, güvenliği ve çevrenin korunması.			
	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
- Teknik muayene hizmetleri (CPC 86764)	1) Kapalı 2) Kapalı 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kapalı 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
(f) Avcılıkla ilgili hizmetler (CPC 881)	1) Ticari varlık gerekmektedir. 2) Kısıtlama yok 3) Av ruhsatı almak şartıyla sadece A-Tipi lisanslı olan seyahat acentaları bu alanda faaliyet gösterebilirler. 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Ticari varlık gerekmektedir. 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
(h) Madencilikle ilgili hizmetler (CPC 883+5115)	1) Ticari varlık gerekmektedir. 2) Kısıtlama yok	(2) Ticari varlık gerekmektedir.		

4) Gerçek kişilerin varlığı

3) Ticari varlık

2) Yurtdışında tüketim

1) Sınır ötesi arz

Hizmet sunum biçimleri:	1) Sınır ötesi arz	2) Yurtdışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör	Pazara Giriş Kısıtlamaları 3) ^y Kısıtlama yok 4) Maden alanındaki daimi nezaratçilerin Türk vatandaşları dışında yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı.	Ulusal muamele Kısıtlamaları 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Maden alanındaki teknik nezaratçıların ve daimi nezaratçıların Türk vatandaşları olması gerekmektedir.	İlave Taahhütler	
(n) Teçhizatın bakım ve onarımı (deniz taşıtı, hava taşıtı veya diğer ulaşım ekipmanı hariç) (CPC 633+ 8861-8866)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
(o) Bina temizlik hizmetleri (CPC 874)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
(p) Fotoğrafçılık hizmetleri (CPC 875) özellikli fotoğrafçılık hizmetleri hariç (CPC 87504)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
(q) Paketleme hizmetleri (CPC 876)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		

9 Petrol ve Maden Kanunları, madencilikle ilgili hizmetlerin işletme lisansı gerektirdiğini belirtir.

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz 2) Yurtdışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı

Sektör veya Alt Sektör	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal muamele Kısıtlamaları	İlave Taahhütler
(r) - Basım (CPC 88442**)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı
- Yayıncılık (CPC 88442**) [gazetelerin, dergilerin ve haber ajanslarının yayım hizmetleri hariç]	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı
(s) Kongre hizmetleri (CPC 87909**)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı
(t) Diğer - Çeviri ve tercüme hizmetleri (CPC 87905)	1.3) Noterlik hizmetleri ile ilişkili olarak yeminli/lisanslı tercümanlar tarafından sağlanan çeviri ve tercüme hizmetleri hariç kısıtlama yok. - Yeminli/lisanslı çeviri hizmetleri: kapalı 2) Kısıtlama yok 4) Yeminli/lisanslı çeviri hizmetleri için kapalı. Bunun dışında yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Pazara Giriş şartlarında belirtilenler dışında kısıtlama yok. 4) Yeminli/lisanslı çeviri hizmetleri için kapalı. Bunun dışında yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Pazara Giriş şartlarında belirtilenler dışında kısıtlama yok. 4) Yeminli/lisanslı çeviri hizmetleri için kapalı. Bunun dışında yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı
2. HABERLEŞME HİZMETLERİ			

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz 2) Yurtdışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör: Pazara Giriş Kısıtlamaları Ulusal muamele Kısıtlamaları İlave Taahhütler

A./B. Posta Hizmetleri (Posta ve Kurye Hizmetleri)

Posta hizmetleri, 6475 Sayılı Posta Hizmetleri Kanunu'nda tanımlanan "posta gönderilerinin" kabulü, toplanması, işlenmesi, nakliye, dağıtım ve teslimatını kapsar.)

1,3) Bir "sermaye şirketi"¹⁰ şeklinde kurulum gerekmektedir. Tümülyle bir kamu teşebbüsü olan "Posta ve Telgraf Teşkilatı Anonim Şirketi (PTT A.Ş.)" Posta Hizmetleri Kanunu ile evrensel hizmet yükümlülüğü altında posta hizmetleri sunmakla yetkilendirilmiştir ve aşağıdaki hizmetlerin sunulmasında tekel hakkına sahiptir:

- Ağırlık veya ücret sınırları Bakanlar Kurulu¹¹ tarafından kararlaştırılan yerel ve uluslararası yazışma kalemlerinin kabulü, toplanması, tasnifi, taşınması, dağıtımı ve teslimi ;
- 4/1/1961 tarihli 213 Sayılı Vergi Usul Kanununun

1,3) Kısıtlama yok

¹⁰ Türk Ticaret Kanununun (6102 Sayılı Kanun) 124. Maddesine göre sıralananlar sermaye şirketi sayılır: anonim şirket, limited şirket, sermayesi paylara bölünmüş komandit şirket.
¹¹ Tekel hakkının ağırlık ve/veya ücret sınırlarının Bakanlar Kurulu tarafından kararlaştırılmasına kadar PTT A.Ş., ağırlık sınırı olmaksızın her türlü yazışmayı taşıyan tüm açık ve kapalı mektuplar ve kartpostalılar üzerinde tekel hakkını kullanmaya devam edecektir.

Hizmet sunum biçimleri: Sektör veya Alt Sektör	1) Sınır ötesi arz	2) Yurtdışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı İlave Faahhütler
	Pazara Giriş Kısıtlamaları	2) Yurtdışında tüketim	Ulusal muamele Kısıtlamaları	
	elektronik tebliğatla ilgili hükümleri saklı kalmak koşuluyla, 7201 Sayılı Kanun ve diğer kanunlar kapsamında, elektronik medya yoluyla dâhil, her türlü resmi tebliğatın kabulü, toplanması, tasnifi, taşınması, dağıtımı ve teslimi	Barış zamanında Türk Silahlı Kuvvetleri'nin posta hizmetleri;		
	-	Posta hizmetlerinden toplanacak ücreti gösteren posta pulları, satış pulları, hatıra pulları, kartpostal ve ilk gün zarflarının basımı ve satışı	2) Kısıtlama yok	2) Kısıtlama yok
	-	Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı
C. Telekomünikasyon (Elektronik Haberleşme) Hizmetleri¹²				
(a) Sesli telefon hizmetleri	1,3) Kanunda öngörülen ulusal kamu kuruluşları ve kamu teşebbüsleri		1) Kısıtlama yok	

12

Bu Listedeki temel telekomünikasyon hizmetlerinin kapsamı, kamuya sunulan radyo ve TV programı yayıncılığı hizmetlerinin (analog-dijital) ve talep üzerine medya hizmetlerinin hiçbir türünü kapsamaz.

Hizmet sunum biçimleri: Sektör veya Alt Sektör	1) Sınır ötesi arz Pazara Giriş Kısıtlamaları	2) Yurtdışında tüketim Ulusal muamele Kısıtlamaları	3) Ticari varlık Ulusal muamele Kısıtlamaları	4) Gerçek kişilerin varlığı İlave Taahhütler
(b) Paket-anahartlamalı veri iletim hizmetleri		dışında, yetkilendirilme için Türkiye'de anonim veya limited şirket şeklinde kurulum gerekmektedir. Sınırlandırılmış sayıda kullanım hakları şeklinde izin gerektiren elektronik haberleşme (telekomünikasyon) hizmetleri ve altyapısı, yalnızca anonim şirketler tarafından sağlanabilir.		
(c) Devre-anahartlamalı veri iletim hizmetleri				
(d) Teleks hizmetleri				
(f) Faksimile services				
(g) Özel kiralık devre hizmetleri				
(h) Elektronik posta				
(i) Sesli mesaj				
(j) Çevrimiçi bilgi ve veritabanı alma				
(k) Elektronik veri alışverişi				
(l) Depolama ve gönderme ile depolama ve alma dâhil olmak üzere geliştirilmiş/katma değerli faksimile hizmetleri				
(m) Kodlama ve protokole geçirme				
(n) Çevrimiçi bilgi ve/ya veri işleme				
o) Others				
- Analog/dijital hücresel mobil hizmetler				
- Sayfalama hizmetleri				
- Kablolu yayın ¹³ hizmetleri				
- Uydular Haberleşme Hizmetleri (VSAT, SCPC VSAT)				
- Uydular Platform Hizmetleri				
- GMPSC hizmetleri				
			2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	

Hizmet sunum biçimleri:	1) Sınır ötesi arz	2) Yurtdışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal muamele Kısıtlamaları		İlave Taahhütler
- Altyapı hizmetleri - Özel/Ortak kullanımlı telsiz hizmetleri - Dizin bilgi hizmetleri				
(e) Telgraf hizmetleri	1) Tümüyle bir kamu teşebbüsü olan PTT A.Ş. münhası hizmet sunucusudur. 2) Kısıtlama yok 3) Tümüyle bir kamu teşebbüsü olan PTT A.Ş. münhası hizmet sunucusudur. 4) Kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Kapalı		
D. Görsel-İşitsel Hizmetler (Radyo TV Yayıncılığı Hariç¹⁴)				
(a) Sinema filmi ve video-kaset yapıcılık ve dağıtım hizmetleri (CPC 9611)	1) Fiziksel ortamdaki (cd, video-kaset, vb.) sinema filmlerinin dağıtımı için aranan ticari kuruluş şartı dışında kısıtlama yok. 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
(b) Sinema filmi projeksiyon hizmetleri (CPC 9612)	1) Kapalı* 2) Kısıtlama yok	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok		

¹⁴ Yayıncılık, kamunun tamamının veya bir kısmının alması ve/veya işitsel ve/veya görsel programın gösterilmesi için herhangi bir teknoloji ile işaret veya sinyallerin iletilmesini kapsar.

4) Gerçek kişilerin varlığı

3) Ticari varlık

2) Yurtdışında tüketim

1) Sınır ötesi arz

Hizmet sunum biçimleri:	1) Sınır ötesi arz	2) Yurtdışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör (sadece sinema salonu sahipleri tarafından sunulabilir)	Pazara Giriş Kısıtlamaları 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	Ulusal muamele Kısıtlamaları 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	Ulusal muamele Kısıtlamaları 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	İlave Taahhütler
(c) Radyo ve televizyon hizmetleri (CPC 96131, 96132)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	
(d) Radyo ve televizyon programı dağıtım ¹⁵ hizmetleri, iletim hariç	1) Fiziksel ortamdaki (cd, video-kaset, vb.) sinema filmlerinin dağıtımı için aranan ticari kuruluş şartı dışında kısıtlama yok. 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	
(e) Ses kayıt hizmetleri (Bu listenin amaçları bakımından, ses kayıt hizmeti faaliyetleri, bir seri müzikal, sözlü veya diğer sesin stüdyo ortamında tespiti (kaydını) olarak tanımlanmıştır; ancak,	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	

15 Konuyu netleştirmek üzere, bu çerçevedeki dağıtım hizmetleri, radyo ve televizyon programlarının gösterim, yayıncılık veya iletim, kiralama, satış veya kullanım amaçlarıyla diğer hizmet sağlayıcılara lisanslanmasını içerebilir. Talep üzerine hizmetler dahil radyo ve televizyon programları için iletim hizmetleri, bu Liste tarafından kapsamaz.

Hizmet sunum biçimleri:	1) Sınır ötesi arz	2) Yurtdışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör	Pazarla Giriş Kısıtlamaları	Ulusal muamele Kısıtlamaları		İlave Taahhütler
sinema filmi, radyo veya televizyon programı ya da diğer görsel-işitsel çalışmalara eşlik eden ses kayıtlarını içermez.)				
3. İNŞAAT VE İLGİLİ MÜHENDİSLİK HİZMETLERİ (CPC 51)				
CPC 51 kapsamındaki tüm hizmetler	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
4. DAĞITIM HİZMETLERİ (Dağıtım hizmetleri, ithalat ve ihracat kısıtlamasına tabi eşyayla; alkol, tütün, elektronik sigara ve diğer bağımlılık yapan ürünler; tıbbi ürünler; optik aletler; tohumlar; gübreler ve diğer zemin arttırucuları, pestisitler ve hayvan beslemede kullanılan türden müstahzarlar; odun ve kömür; elektrik, gaz ve sıvı ölçme cihaz ve aletleri; taksimetreler; ateşli silahlar ve askeri teçhizat; değerli metaller; auk ve hurda ve geri dönüşüm malzemeleri; zehirli maddeler; nükleer enerji ve su ile ilgili hizmetleri içermez.)				
A. Komisyonculuk hizmetleri CPC 621	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Türkiye'nin ticari varlığa yönelik ekonomik gereklilik testleri uygulayabilmesi haricinde kısıtlama yok.	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok		
B. Toptan ticaret hizmetleri CPC 622, CPC 61111	Enerji ürünlerinin dağıtımı için, pazar payı limiti üzerinden hizmet işlemlerinin toplam değerindeki sınırlama da uygulanır.			
C. Perakende ticaret hizmetleri CPC 631, CPC 632, CPC 61112, CPC 6113, CPC 6121				
D. Franchising ¹⁶ Mali olmayan soyut varlıklarla				4) Yatay taahhütler bölümünde

16 Dağıtım hizmetleri başlığı altındaki franchise hizmetlerinin, franchiselar yoluyla malların dağıtımı olduğu varsayılır.

Hizmet sunum biçimleri:	1) Sınır ötesi arz	2) Yurtdışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör ilgili franchise (CPC 8929*)	Pazarla Giriş Kısıtlamaları 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	Ulusal muamele Kısıtlamaları belirtilenler hariç kapalı		İlave Taahhütler
E. Diğer Motor yakıtlarının perakende satışı (CPC 613)				
S. EĞİTİM HİZMETLERİ **17				
A,B,E. İlköğretim, Ortaöğretim ve Diğer Eğitim Hizmetleri (CPC 921, 922, 929)	1,3) Yalnız yabancı uyruklu öğrencilerin devam edebileceği (mesleki ve teknik okullar dâhil) uluslararası öğretim kurumları, yabancı uyruklu gerçek ve tüzel kişiler tarafından doğrudan veya Türk vatandaşları ile ortaklık yolu ile açılabilir. 2) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı. Ek olarak, yabancı öğretmenler ve uzmanlar, Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığından çalışma izni alabilmek için Milli Eğitim Bakanlığından önizin alındıktan sonra ilköğretim ve ortaöğretim kurumları ile gayriresmî eğitim	1,3) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		

4) Gerçek kişilerin varlığı

3) Ticari varlık

2) Yurtdışında tüketim

1) Sınır ötesi arz

Ulusal muamele Kısıtlamaları

Ulusal muamele Kısıtlamaları

Ulusal muamele Kısıtlamaları

Ulusal muamele Kısıtlamaları

Hizmet sunum biçimleri: Sektör veya Alt Sektör	1) Sınır ötesi arz	2) Yurtdışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
	Pazara Giriş Kısıtlamaları kurumlarında (örneğin: dil öğrenimi veya mesleki eğitim merkezlerinde) çalışabilirler. Türk vatandaşları bir öğretmen, "Kıdemli Müdür Yardımcısı" olarak uluslararası eğitim kurumlarında (mesleki ve teknik okullar dâhil) görevlendirilmelidir.			İlave Taahhütler
C. Yükseköğretim Hizmetleri (CPC 923)	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Özel üniversiteler (vakıf yükseköğretim kurumları) yalnızca Türk Medeni Kanununda düzenlenen vakıflar olarak ve hususi bir yasanın çıkmasıyla kurulabilirler. Yüksek öğrenim kurumunun tüm yönetim kurulu üyeleri (Mütevelli Heyeti) ve rektörü Türk vatandaşları olmalıdır. 4) Yüksek öğrenim kurumunun tüm yönetim kurulu üyeleri (Mütevelli Heyeti) ve rektörü Türk vatandaşları olmalıdır. Bunun dışında, yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı.	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok		
D. Yetişkin Eğitimi	1) Kapalı		4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz 2) Yurtdışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı

Sektör veya Alt Sektör (CPC 924) Pazara Giriş Kısıtlamaları Ulusal muamele Kısıtlamaları İlave Taahhütler

2) Kısıtlama yok 3) Yabancılar doğrudan ya da Türklerle ortaklık kurarak yalnızca yabancı öğrenciler için uluslararası eğitim kurumları kurabilirler.	2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok
4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı. Ek olarak, yabancı öğretmenler ve uzmanlar, Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığından çalışma izni alabilmek için Milli Eğitim Bakanlığından önizin aldıktan sonra eğitim kurumlarında çalışabilirler.	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı

6. ÇEVRE HİZMETLERİ *18

A. Kanalizasyon hizmetleri (CPC 9401)	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı
B. Çöplerin toplanması hizmetleri (CPC 9402)	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok

18 Türkiye'nin çevresel hizmetler konusundaki önerisi, su toplama, arıtma ve şebeke yoluyla dağıtım da dahil olmak üzere, insan kullanımı için su tedarikini hariç tutmaktadır.

4) Gerçek kişilerin varlığı

3) Ticari varlık

2) Yurtdışında tüketim

1) Sınır ötesi arz

Hizmet sunum biçimleri: Sektör veya Alt Sektör	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal muamele Kısıtlamaları	İlave Taahhütler
	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	
C. Sağlıkla ilgili ve benzeri hizmetler (CPC 9403)	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	
D. Diğer: - Egzoz gazlarının temizlenmesi hizmetleri (CPC 9404)	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	
- Gürtütlü önleme hizmetleri (CPC 9405)	1) Kapalı 2) None 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) None 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	
7. MALİ HİZMETLER YATAY TAAHHÜTLER			
Mali Hizmetler altında sınıflandırılan bütün sektörlerde ticari varlık yoluyla hizmet sunumuna uygulanan genel önlemler:			
Bankacılık	3) Banka kurulması ve yabancı bir bankanın Türkiye'de ilk şubesini veya temsilcilik bürosunu açması için, Bankacılık Düzenleme ve Denetleme Kurumu'ndan izin alınması zorunludur, ayrıca anonim şirket şeklinde kuruluş şartı bulunmaktadır. Kurulum veya şube açma işlemlerinin tamamlanmasının ardından,	3) Kısıtlama yok	

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz 2) Yurtdışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör Pazarla Giriş Kısıtlamaları Ulusal muamelele Kısıtlamaları İlave Taahhütler

	mevduat kabul etme ve/veya bankacılık işlemlerini başlatma amacıyla, ayrıca faaliyet izni alınmalıdır. Yabancı banka şubelerinin kredi limitleri, dünya çapındaki sermaye miktarından ziyade şube sermayesine göre belirlenir.	
Sigortacılık	3) Sigorta ve reasürans şirketlerinin anonim şirket veya kooperatif şeklinde kurulması şarttır. Sigorta ve reasürans şirketleri, faaliyete geçebilmek için, faaliyete göstermek istedikleri her bir sigorta branşında, Hazine Müsteşarlığı'ndan ruhsat almak zorundadır.	3) Kısıtlama yok
Menkul kıymetler piyasası	3) Sermaye piyasası kurumlarının ¹⁹ kurulması ve faaliyete geçmesi	3) Kısıtlama yok

19

Sermaye Piyasası Kanununa göre, sermaye piyasası kurumları aşağıdaki şekillerde belirlenmiştir:

- (a) Yatırım kuruluşları,
- (b) Kolektif yatırım kuruluşları,
- (c) Sermaye piyasasında faaliyet gösteren bağımsız denetim, değerlendirme ve derecelendirme kuruluşları,
- (d) Portföy yönetim şirketleri,
- (e) İpotek finansmanı kuruluşları,
- (f) Konut finansmanı ve varlık finansmanı fonları,
- (g) Varlık kiralama şirketleri,

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz
Sektör veya Alt Sektör

2) Yurtdışında tüketim

3) Ticari varlık

4) Gerçek kişilerin varlığı

Hizmet sunum biçimleri: Sektör veya Alt Sektör	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal muamele Kısıtlamaları	İlave Taahhütler
	<p>İçin Sermaye Piyasası Kurulu'ndan izin alınması şarttır. Ayrıca, sermaye piyasası faaliyetleri (yatırım hizmetleri) ile meşgul olan bankaların Sermaye Piyasası Kurulu'ndan gerekli yetki belgelerini almaları şarttır.</p> <p>Türkiye'de kurulmuş menkul kıymet aracı kuruluşlarının şube ve temsilcilik açmaları için de Sermaye Piyasası Kurulu'nun izni gerekmektedir.</p> <p>Yatırım fonları²⁰ hariç, menkul kıymet aracı kuruluşları, yatırım kuruluşları ve diğer sermaye piyasası kuruluşları, sadece anonim şirket şeklinde kurulabilir.</p> <p>Yabancı menkul kıymet aracı kuruluşların şube ve temsilcilik</p>		

(h) Merkezi takas kuruluşları,

(i) Merkezi saklama kuruluşları,

(j) Veri depolama kuruluşları,

(k) Kuruluş ve faaliyet esasları Sermaye Piyasası Kanunu'na göre, yatırım fonları, inançlı mülkiyet esaslarına uygun olarak fon kuralları çerçevesindeki sözleşme tipinde

²⁰

oluşturulabilir.

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz 2) Yurtdışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör Pazara Giriş Kısıtlamaları Ulusal muamele Kısıtlamaları İlave Taahhütler

	<p>biroları kurmalarına izin verilmez. Sermaye Piyasası Kurulu, sermaye piyasası kuruluşlarının veya şubelerinin ve acentelerinin kurulmasının, Türkiye'nin ekonomik kalkınmasının yanı sıra sermaye piyasalarının istikrarı, sağlamlığı ve gelişimine yararlı olmasını sağlamak için her türlü önlemi alabilir.</p>		
--	--	--	--

DiĞER MALİ HİZMETLER

A. Finansal Kiralama Hizmetleri	3) Finansal kiralama şirketleri (mucirler) sadece anonim şirket olarak kurulabilirler. Finansal kiralama şirketlerinin kurulması için Bankacılık Düzenleme ve Denetleme Kurumu'nun izni gerekmektedir. Kuruluş işlemlerinin tamamlanmasının ardından, ayrıca faaliyet izni alınmalıdır.	3) Kısıtlama yok	
B. Faktoring ve tüketici finansmanı hizmetleri	3) Faktoring şirketleri ve finansman şirketleri Türkiye'de anonim şirket olarak kurulmak zorundadır.	3) Kısıtlama yok	

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz 2) Yurtdışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör Pazara Giriş Kısıtlamaları Ulusal muamele Kısıtlamaları İlave Taahhütler

<p>C. Yetkili müesseseler (döviz büroları)</p>	<p>3) Yetkili müessese olarak faaliyette bulunmak için, Hazine Müsteşarlığı'nın izni gerekmektedir. Müsteşarlık, yetkili kuruluşların veya müteakip şubelerinin ve acentelerinin kurulmasının, Türkiye'nin ekonomik gelişimine ve finansal piyasaların istikrarı, sağlamlığı ve gelişimine yararlı olmasını sağlamak için her türlü önlemi alabilir.</p>	<p>3) Kısıtlama yok</p>	
<p>D. Kıymetli madenler borsası</p>	<p>3) Yetkili müesseselerin anonim şirket olarak kurulmaları şarttır.</p> <p>3) Kıymetli Maden Aracı Kurumu (KMAK) olarak faaliyette bulunmak için Hazine Müsteşarlığı'ndan izin alınmalıdır. Bankalar, yetkili müesseseler, kıymetli madenlerin ticareti ve üretimi ile iştigal eden</p>	<p>3) Kısıtlama yok</p>	

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz 2) Yurtdışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör: Pazara Giriş Kısıtlamaları Ulusal muamele Kısıtlamaları İlave Taahhütler

	<p>anonim şirketler ile yine kıymetli maddenlerin ticareti ve üretimi ile işgal eden yurtdışında yerleşik şirketlerin Türkiye'deki şubeleri KMAK olarak faaliyet göstermek amacıyla Hazine Müsteşarlığına başvurabilirler. Ayrıca, münferiden kıymetli maden aracı kurumu olarak, anonim şirket şeklinde kurulup faaliyet göstermek amacıyla Müsteşarlığa izin başvurusunda bulunulması mümkündür.</p>		
MALİ HİZMETLER (SEKTÖRE İLİŞKİN TAHHÜTLER)			
Sigortacılık ve Sigortacılıkla İlgili Hizmetler	<p>1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>	<p>1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>	<p>1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>
(i) Doğrudan Sigorta (A) Hayat (B) Hayat dışı	<p>1,2) Aşağıdaki hususlar hariç kapalı: (a) Yabancı kredi ile satın alınan veya yurtdışından finansal kiralama yoluyla kiralanmış uçak, helikopter ve gemiler için kredi ve finansal kiralama sözleşme süresi ile sınırlı</p>		

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz 2) Yurtdışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt-Sektör: Pazara Giriş Kısıtlamaları Ulusal muamele Kısıtlamaları İlave Taahhütler

	<p>olmak üzere yaptırılacak tekne sigortaları; Gemilerin sorumluluk sigortaları; İthalat ve ihracat konusu mallar için nakliyat sigortaları; Seyahat edenlerin, seyahatleri sırasında yapacakları ferdi kaza ve motorlu taşıt sigortaları; Türk Uluslararası Gemi Siciline kayıtlı gemi ve yatların sigortaları.</p>	<p>3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı.</p>	<p>3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı.</p>	
(ii) Reasürans ve retrosesyon	<p>3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>	<p>1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>	<p>1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>	
(iii) Sigorta aracılığı - brokerlik ve acentelik gibi	<p>1,2) “(i)(B) Hayat dışı” bölümü altında gösterilen hayat ve hayat dışı sigorta kategorileri ile iştiğal eden araçlar ve reasürans brokerleri hariç, araçlar (acenteler ve brokerler) için kapalı.</p>	<p>1,2) Kısıtlama yok</p>	<p>1,2) Kısıtlama yok</p>	<p>3) Kısıtlama yok</p>

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz 2) Yurtdışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör Pazara Giriş Kısıtlamaları Ulusal muamele Kısıtlamaları İlave Taahhütler

	<p>3) Tüzel kişi sigortacılık ve reasürans acenteleri ve brokerleri Türkiye'de anonim şirket veya limited şirket şeklinde kurulmalıdır. Teknik departmanlardan sorumlu genel müdür ve müdür yardımcıları Türkiye'de ikamet etmelidir. Yurtdışında kurulu olan sigorta acenteleri ve brokerler sadece Türkiye'de şube açarak sigorta aracılık faaliyetlerinde bulunabilirler. Yukarıda belirtilen kurumsal form ve ikametgâh şartları şubeler için de geçerlidir.</p>		
	<p>4) Gerçek kişi sigorta ve reasürans brokerleri ve acenteleri Türkiye'de ikamet etmek zorundadır. Bunun dışında, yatac taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı.</p>	<p>4) Gerçek kişi sigorta ve reasürans brokerleri ve acenteleri Türkiye'de ikamet etmek zorundadır. Başka kısıtlama yok.</p>	
<p>(iv) Danışmanlık, aktüerya, risk değerlendirmeye ve hasar yönetimi hizmetleri gibi sigortacılık yardımcı hizmetleri</p>	<p>1,2) Sigorta ekspertleri ve aktüyerler hariç kısıtlama yok. 3) Kısıtlama yok 4) Sigorta ekspertleri ve aktüyerler için kapalı. Bunun dışında, yatac taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı.</p>	<p>1,2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatac taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>	

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz 2) Yurtdışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör Pazara Giriş Kısıtlamaları Ulusal muamele Kısıtlamaları İlave Taahhütler

Bankacılık ve Diğer Mali Hizmetler (sigortacılık hariç)

(v) Mevduat ve diğer geri ödenebilir fonların kabulü	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kredi kuruluşları ile özel mevzuat düzenlemeleri çerçevesinde yetkilendirilenler dışında, hiçbir gerçek veya tüzel kişi kamudan mevduat veya diğer geri ödenebilir fonları kabul edemez.	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok
(vi) Tüketici kredileri, ipotekli konut kredileri, faktoring ve ticari işlemlerin finansmanı dâhil her çeşit kredi faaliyeti (A) Tüketici kredisi	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı
(B) Faktoring	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Bankalar ve finans şirketleri tüketici kredisi verebilir. 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı
(C) İpotekli konut kredisi	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı

Hizmet sunum biçimleri: Sektör veya Alt Sektör	1) Sınır ötesi arz Pazara Giriş Kısıtlamaları	2) Yurtdışında tüketim Ulusal muamele Kısıtlamaları	3) Ticari varlık Kısıtlamaları	4) Gerçek kişilerin varlığı İlave Taahhütler
	3) BDDK tarafından konut finansmanı alanında faaliyet göstermek için uygun şartlara sahip olduğu değerlendirilen finansal kiralama şirketleri ve finans şirketleri, ipotekli konut kredisi işlemleri ile iştişal edebilir. Ayrıca bankalar da bu işlemleri gerçekleştirebilir.	3) Kısıtlama yok		
(D) Ticari işlemlerin finansmanı	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok D. Bankalar, finansal kiralama şirketleri ve faktoring şirketleri bu faaliyetleri gerçekleştirebilir.	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok		
(vii) Finansal kiralama	E. Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Finansal kiralama şirketleri ile mevduat kabul etme yetkisi olmayan bankalar finansal kiralama işlemlerini gerçekleştirebilir.	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok		

Hizmet sunum biçimleri:	1) Sınır ötesi arz	2) Yurtdışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal muamele Kısıtlamaları		İlave Taahhütler
(viii) Kredi ve bankamatik kartları ile seyahat çekleri dâhil tüm ödeme ve para transferi hizmetleri	<p>4) Yatay taahhütler bölümünde belirlenler hariç kapalı</p> <p>1) Kapalı</p> <p>2) Kısıtlama yok</p> <p>3) Ödeme ve para transferi hizmetleri, sadece bankalar ve "Ödeme ve Menkul Kıymet Mutabakat Sistemleri, Ödeme Hizmetleri ve Elektronik Para Kuruluşları Hakkında Kanun" uyarınca yetkilendirilmiş kuruluşlar tarafından yürütülebilir. Ödeme ve para ileme hizmetlerini sağlamakla görevli kuruluşların Türkiye'de anonim şirket şeklinde kurulması gerekmektedir.</p> <p>Kredi ve bankamatik kartları hizmetleri sadece bankalar tarafından sunulabilir.</p> <p>Yurtdışına döviz transferleri, yalnız bankacılık sistemi üzerinden yapılabilir.</p>	<p>4) Yatay taahhütler bölümünde belirlenler hariç kapalı</p> <p>1) Kapalı</p> <p>2) Kısıtlama yok</p> <p>3) Kısıtlama yok</p>	<p>4) Yatay taahhütler bölümünde belirlenler hariç kapalı</p> <p>1) Kapalı</p> <p>2) Kısıtlama yok</p> <p>3) Kısıtlama yok</p>	
(ix) Garanti ve taahhütler	<p>4) Yatay taahhütler bölümünde belirlenler hariç kapalı</p> <p>1) Kapalı</p> <p>2) Kısıtlama yok</p> <p>3) Kısıtlama yok</p>	<p>4) Yatay taahhütler bölümünde belirlenler hariç kapalı</p> <p>1) Kapalı</p> <p>2) Kısıtlama yok</p> <p>3) Kısıtlama yok</p>		

Hizmet sunum biçimleri: Sektör veya Alt Sektör	1) Sınır ötesi arz Pazara Giriş Kısıtlamaları	2) Yurtdışında tüketim Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	3) Ticari varlık		4) Gerçek kişilerin varlığı İlave Taahhütler
			Ulusal muamele	Kısıtlamaları	
(x) Borsada, tezgâh üstü piyasada veya diğer bir şekilde, kendi hesabına veya müşteri hesabına aşağıdaki mali araçlara ilişkin alım satım işlemleri gerçekleştirmek: (A) Para piyasası araçları (çek ve senetler dâhil) (B) Kambiyö	4) Yatay taahhütler bölümünde 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Para piyasası araçlarına yönelik işlemler bankalar ve menkul kıymet aracı kuruluşlarınca gerçekleştirilebilir; ancak, menkul kıymet aracı kuruluşları çek ve senet işlemleri ile işiğal edemezler. 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	
(C) Türev ürünler	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Bankalar, döviz büroları, menkul kıymet aracı kuruluşları (yatırım hizmet ve faaliyetleriyle sınırlı olmak üzere) ve ulusal posta idaresi (PTT A.Ş.) kambiyo işlemlerini gerçekleştirebilirler. 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz 2) Yurtdışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı

Sektör veya Alt Sektör	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal muamele Kısıtlamaları	İlave Taahhütler
	bankalar, hisse senedi endekslerine ve hisse senetlerine dayalı olanlar hariç türev enstrümanlardaki talimatları uygulayabilir ve hisse bazlı olanlar hariç türev işlemler için kendi hesabına işlem yapabilirler.		
(D) Döviz kuru ve faiz oranı araçları	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Yetkili bankalar ve menkul kıymet aracı kuruluşları, döviz kuru ve faiz oranı araçlarına yönelik işlemleri gerçekleştirebilirler. Yalnızca menkul kıymet aracı kuruluşları 6362 sayılı Sermaye Piyasası Kanunu'nda tanımlandığı gibi "kaldıraçlı işlemler" (yani perakende döviz brokerliği) gerçekleştirebilirler. 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok	
(E) Devredilebilir menkul kıymetler	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Yetkili bankalar ve menkul kıymet aracı kuruluşları bu	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok	

Hizmet sunum biçimleri:	1) Sınır ötesi arz	2) Yurtdışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal muamele Kısıtlamaları		İlave Taahhütler
	<p>ürünlere ilişkin işlemleri gerçekleştirebilirler. Bununla birlikte, yalnızca menkul kıymet aracı kuruluşları talimatları yerine getirme ve hisse senetlerinde kendi hesabına işlem yapma gibi yatırım hizmetleri sağlayabilirler.</p> <p>4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>	<p>4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>		
(F) Diğer ciro edilebilir araçlar ve külçe altın/gümüş dâhil mali varlıklar	<p>1) Kapalı</p> <p>2) Kısıtlama yok</p> <p>3) Bankalar ve ilgili aracı kuruluşlar bu tür ürünlere ilişkin işlemleri gerçekleştirebilirler.</p> <p>4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>	<p>1) Kapalı</p> <p>2) Kısıtlama yok</p> <p>3) Kısıtlama yok</p>		
(xi) Aracılık yüklenimi ve satış	<p>1) Kapalı</p> <p>2) Kısıtlama yok</p> <p>3) Kalkınma ve Yatırım Bankaları ve menkul kıymet aracı kuruluşları Sermaye Piyasası Kurulu'na kayıt olduktan sonra ihraç edilecek menkul kıymetler için yüklenim ve satış hizmetleri sunabilirler.</p> <p>4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>	<p>1) Kapalı</p> <p>2) Kısıtlama yok</p> <p>3) Kısıtlama yok</p> <p>4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>		
(xii) Bankerlik	<p>1) Kapalı</p>	<p>1) Kapalı</p> <p>4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>		

4) Gerçek kişilerin varlığı

3) Ticari varlık

2) Yurtdışında tüketim

1) Sınır ötesi arz

Hizmet sunum biçimleri:	1) Sınır ötesi arz	2) Yurtdışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal muamele Kısıtlamaları	Ulusal muamele Kısıtlamaları	İlave Taahhütler
(xiii) Portföy yönetimi veya [nakit] gibi varlık yönetimi, her tür kolektif yatırım yönetimi, emeklilik fonlarının yönetimi, saklama ve tröst hizmetlerinin tüm biçimleri	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kalkınma ve Yatırım Bankaları, menkul kıymet aracı kuruluşları (kolektif yatırım yönetimi) hariç olmak üzere) ve portföy yönetim şirketleri bu hizmetleri sunabilir. 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	<ol style="list-style-type: none"> 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	
(A) Portföy yönetimi	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kolektif yatırım portföyleri 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kolektif yatırım portföyleri 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	
(B) Kolektif yatırım yönetimi	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kolektif yatırım portföyleri 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kolektif yatırım portföyleri 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	
(C) Emeklilik fonu yönetimi	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Portföy yönetim şirketleri bu hizmetleri sunabilir. 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz 2) Yurtdışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı

Sektör veya Alt Sektör	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal muamele Kısıtlamaları	İlave Taahhütler
(D) Saklama, emanet ve tröst hizmetleri	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Sermaye piyasasında işlem yapan yetkili bankalar ve menkul kıymet aracı kuruluşları müşterileri için saklama hizmetleri sunabilirler. Banka portföylerinde tutulan devlet iç borçlanma araçları hariç olmak üzere sermaye piyasası araçları ile ilgili emanet hesaplar yalnızca Merkezi Kayıt Kuruluşu tarafından tutulabilir. 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 	
(xiv) Menkul kıymetler, türev ürünler ve çekler dâhil finansal varlıklar için mutabakat ve takas hizmetleri	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Takasbank A.Ş., Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası, Merkezi Kayıt Kuruluşu ve Sermaye Piyasası Kurulu ve Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası tarafından yetkilendirilen diğer kuruluşlar menkul kıymet mutabakat ve takas hizmetleri sunabilirler. Sadece Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası tarafından 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 	<ol style="list-style-type: none"> 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz 2) Yurtdışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör Ulusal muamele Kısıtlamaları İlave Taahhütler

<p>Pazara Giriş Kısıtlamaları</p> <p>kurulan ve/veya yetkilendirilen kurum çek takas hizmetlerini sunabilir.</p> <p>Ödeme sistemleri ancak Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası ve Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası tarafından yetkilendirilmiş kuruluşlar tarafından işletilebilir.</p> <p>Bir ödeme ve menkul kıymet mutabakat sistemi olarak faaliyet gösteren bir kuruluşun Türkiye'de anonim şirket şeklinde kurulması gerekmektedir.</p> <p>4) Yatay taahhütler bölümünde belirlenen hariç kapalı</p>	<p>Ulusal muamele Kısıtlamaları</p> <p>1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirlenen hariç kapalı</p>	<p>4) Gerçek kişilerin varlığı İlave Taahhütler</p>
<p>4) Yatay taahhütler bölümünde belirlenen hariç kapalı</p>	<p>1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirlenen hariç kapalı</p>	
<p>(xv) Mali verilerin diğer mali hizmet tedarikçileri tarafından temini ve transferi</p>	<p>1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirlenen hariç kapalı</p>	
<p>- Mali verilerin işlenmesi ve ilgili yazılımların diğer mali hizmet tedarikçileri tarafından temini ve transferi</p>	<p>1,2) Kapalı 3) Finansal kuruluşlar, finansal verilerin depolanması ve işlenmesini teminen veri işleme merkezlerini (birincil ve ikincil</p>	

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz 2) Yurtdışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör: Pazara Giriş Kısıtlamaları 21) Türkiye'de bilgi sistemlerini kurmak ve sürdürmek zorundadır. 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı

1) Sınır ötesi arz	2) Yurtdışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
Pazara Giriş Kısıtlamaları	21) Türkiye'de bilgi sistemlerini kurmak ve sürdürmek zorundadır.	Ulusal muamele Kısıtlamaları	İlave Taahhütler
4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	
(xvi) Bent (v)'den (xv)'e kadar sıralanan hizmetlere yönelik danışmanlık, aracılık ve diğer yan mali hizmet faaliyetleri (kredi referansı ve analizleri; yatırım ve portföy araştırmaları; devralmalar, yeniden yapılanmalar ve kurumsal stratejiye yönelik danışmanlık dahil);	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	

8. SAĞLIKLA İLGİLİ VE SOSYAL HİZMETLER

A. Hastane hizmetleri (CPC 9311)	1) Kapalı* 2) Kısıtlama yok 3) Yabancılar, Sağlık Bakanlığının izniyle özel hastane kurabilirler. İkamet alanlarının sağlık hizmeti ihtiyaçlarına dayalı yatırım planlarına göre, hastanelerin sayısı ve tipi, her hastanedeki tıbbi branşlar, gerekli sağlık	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok	
----------------------------------	---	--	--

21 Birincil sistemler, mali işlemlerin gerçekleştirilmesine imkân veren; aynı zamanda, verinin elektronik ortamda güvenli ve gerektiğinde erişimine imkân sağlayacak bir şekilde kaydedilmesini ve kullanılmasını sağlar. İkincil sistemler, birincil sistemlerin yedekleridir.

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz 2) Yurtdışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı

Sektör veya Alt Sektör	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal muamele Kısıtlamaları	İlave Taahhütler
	personeli sayısı, yatak kapasitesi ve tıbbi aletlerin alınması sınırlanabilir.		
4) Kapalı	4) Kapalı	4) Kapalı	

9. TURİZM VE SEYAHAT İLE İLGİLİ HİZMETLER

A. Oteller ve lokantalar (CPC 641-643)	1) Kapalı* 2) Kısıtlama yok ²² 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı. Ek olarak, Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığının, İçişleri Bakanlığı ile Kültür ve Turizm Bakanlığının olumlu görüşlerine dayanan izni alındıktan sonra, turizm teşvik belgesi bulunan otel ve lokanta işletmeleri yabancı personel çalıştırabilir. Ancak Bir teşebbüste istihdam edilecek yabancı personel miktarı toplam personelin yüzde 10'unu geçemez. Bu oran, Kültür ve Turizm Bakanlığının olay bazında onaylamasıyla yüzde 20'ye kadar artırılabilir.	1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	
---	--	--	--

4) Gerçek kişilerin varlığı

3) Ticari varlık

2) Yurtdışında tüketim

1) Sınır ötesi arz

Hizmet sunum biçimleri:

Hizmet sunum biçimleri:	1) Sınır ötesi arz	2) Yurtdışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal muamele Kısıtlamaları	İlave Taahhütler	
B. Seyahat acentaları ve tur operatörleri hizmetleri (CPC 7471)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kuruluş şartı aranmaktadır. 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Yabancı bir hükümetin kanunları çerçevesinde kurulan seyahat acenteleri, Türkiye'den yurtdışına tur düzenleyemez. 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 		
10. EĞLENCE, KÜLTÜR VE SPOR HİZMETLERİ				
A. Gösteri hizmetleri (tiyatro ve canlı müzik grupları dâhil) - Tiyatro yapımcost, müzik grup ve toplulukları ile orkestra vb. gösteri hizmetleri (CPC 96191)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 		

4) Gerçek kişilerin varlığı
İlave Taahhütler

3) Ticari varlık

2) Yurtdışında tüketim

1) Sınır ötesi arz

Hizmet sunum biçimleri:	1) Sınır ötesi arz	2) Yurtdışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı İlave Taahhütler
Sektör veya Alt Sektör Kütüphane Hizmetleri (CPC 96311)	Pazarla Giriş Kısıtlamaları 1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı.	Ulusal muamele Kısıtlamaları 1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kütüphane adının Türkçe olması zorunluluğu dışında kısıtlama yoktur. 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
Arşiv Hizmetleri (CPC 96312)	Kapalı 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı.	Kapalı 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı.		

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz 2) Yurtdışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör Pazara Giriş Kısıtlamaları Ulusal muamele Kısıtlamaları İlave Taahhütler

<p>- Tarihi yerler ve binalar hariç müze hizmetleri (askeri müze hizmetleri hariç) (CPC 69321**)</p> <p>- Tarihi yerlerin ve binaların muhafaza hizmetleri (CPC 69322)</p> <p>- Botanik ve hayvanat bahçesi hizmetleri (CPC 96331)</p> <p>- Vahşi yaşam koruma hizmetleri dâhil doğa koruma hizmetleri</p>	<p>olumlu görüşlerine dayanan Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığının izninin alınmasını müteakip, Kültür ve Turizm Bakanlığınca yetki verilen hizmet sunucuları yabancı personel çalıştırabilir. Ancak bir teşebbüste istihdam edilecek yabancı personel miktarı toplam personelin yüzde 10'unu geçemez. Bu oran, Kültür ve Turizm Bakanlığı'nın vaka bazlı onayıyla yüzde 20'ye kadar artırılabilir.</p> <p>1) Kısıtlama yok</p> <p>2) Kısıtlama yok</p> <p>3) Kısıtlama yok</p> <p>4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı. İlaveten, İşçileri Bakanlıği ile Kültür ve Turizm Bakanlığının olumlu görüşlerine dayanan Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığının izninin alınmasını</p>	<p>Devletin kendi kontrolündeki alanlarda dışarıdan hizmet alması durumunda, ilgili hizmet sunucusu ihaleye katılabilmek için Türkiye'de ikamet etmek zorundadır.</p> <p>2) Kısıtlama yok</p> <p>3) Kısıtlama yok</p> <p>4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>	
--	--	---	--

Hizmet sunum biçimleri: Sektör veya Alt Sektör	1) Sınır ötesi arz	2) Yurtdışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
(CPC 96332)	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal muamele Kısıtlamaları	İlave Taahhütler	
	<p>mütekkip, Kültür ve Turizm Bakanlığınca yetki verilen hizmet sunucuları yabancı personel çalıştırabilir. Ancak bir teşebbüste istihdam edilecek yabancı personel miktarı toplam personelin yüzde 10'unu geçemez. Bu oran, Kültür ve Turizm Bakanlığı'nın vaka bazlı onayıyla yüzde 20'ye kadar artırılabilir.</p>			

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz
Sektör veya Alt Sektör

2) Yurtdışında tüketim
Pazar Giriş Kısıtlamaları

3) Ticari varlık
Ulusal muamele Kısıtlamaları

4) Gerçek kişilerin varlığı
İlave Taahhütler

II. ULAŞTIRMA HİZMETLERİ

A. Kabotaj Hariç Deniz Ulaştırma Hizmetleri²³

(a) Yolcu taşımacılığı (CPC 7211)		
1) Kısıtlama yok	+	Kısıtlama yok
2) Kısıtlama yok	2)	Kısıtlama yok
3) Deniz taşımacılığı şirketlerinin Türk bayrağı çekebilmeleri için, Türk hissedarlarının %51 çoğunluğa sahip olmaları gerekmektedir. ²⁴	3)	Kısıtlama yok
4) Türk bayraklı gemilerin kaptan ve mürettebatlarının Türk	4)	Kaptan ve mürettebatının Türk vatandaş olması şarttır.

²³

İlgili ulusal mevzuat uyarınca "kabotaj" olarak nitelendirilebilecek faaliyetlerin kapsamına hâlel getirmeksizin, bu liste, Türkiye'de bulunan bir liman ile yine Türkiye'de bulunan bir diğer liman arasında yolcu veya mal taşımacılığını kapsadığı kabul edilen "deniz kabotaj hizmetleri" ile Türkiye'de bulunan bir limanda başlıyıp yine aynı limanda sona eren trafiği, bu trafik Türkiye'nin karasularında kalması koşuluyla, kapsamaz. Buna ek olarak, "Türkiye Sahillerinde Nakliyat-ı Bahriye (Kabotaj) ve Limanlarla Kara Suları Dâhilinde İcra-yı San'at ve Ticaret Hakkında Kanun"²⁴ (815 sayılı Kanun) göre, Türkiye sahillerinin bir noktasından diğerine emtia ve yolcu alıp nakletmek ve sahillerde limanlar dâhilinde veya beyinde cer ve kılavuzluk ve "Türk Ticaret Kanunu"²⁴ nun (6102 sayılı Kanun) 940. Maddesine göre her hangi mahiyette olursa olsun bilcümle liman hizmetatını ifa etmek yalnız Türkiye sancığının hamil sefain ve merakibe munhasırdır. "Türk Uluslararası Gemi Sicili Kanunu"²⁴na (4490 sayılı Kanun) göre Türk bayrağı taşıyan ancak Türk Ticaret Kanunu'nun 940. maddesinin şartlarını yerine getirmeyen gemiler, kabotaj hakları kapsamında yer alan bahse konu görevleri yerine getiremezler. Açıklık getirmek gerekirse, işbu liste, "Türkiye Sahillerinde Nakliyat-ı Bahriye (Kabotaj) ve Limanlarla Kara Suları Dâhilinde İcra-yı San'at ve Ticaret Hakkında Kanun"²⁴da (815 sayılı Kanun) belirtilen kabotaj hakları kapsamında yer alan faaliyetlerin yürütülmesi için herhangi bir hak doğurmaz.

²⁴ Bütün Türk gemileri Türk bayrağı çekmek zorundadır. Bir gemi sadece sahibi (veya sahipleri)'nin Türk olması durumunda Türk gemisi sayılacaktır. Ancak aşağıdaki gemiler de Türk gemisi sayılacaktır: i) Yönetim kurulunun çoğunluğu Türk vatandaşları ve Türk kanunlarına göre kurulu teşekkül, müessesesi, dernek ve tesisler gibi tüzel kişilerin malı olan gemiler; ii) Türk Ticaret Siciline tescil edilmiş ve idari kadro ve temsilcilerinin çoğunluğu Türk vatandaşları olan ticaret şirketlerinin malı olan gemiler.

Hizmet sunum biçimleri: Sektör veya Alt Sektör	1) Sınır ötesi arz Pazara Giriş Kısıtlamaları	2) Yurtdışında tüketim Ulusal muamele Kısıtlamaları	3) Ticari varlık Kısıtlamaları	4) Gerçek kişilerin varlığı İlave Taahhütler
	vatandaş olmaları gerekmektedir.			

4) Gerçek kişilerin varlığı

3) Ticari varlık

2) Yurtdışında tüketim

1) Sınır ötesi arz

Hizmet sunum biçimleri:	1) Sınır ötesi arz	2) Yurtdışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal muamele Kısıtlamaları		İlave Taahhütler
b) Yük taşımacılığı (CPC 7212)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Deniz taşımacılığı şirketlerinin Türk bayrağı çekilebilmeleri için, Türk hissedarlarının %51 çoğunluğa sahip olmaları gerekmektedir. 4) Türk bayraklı gemilerin kaptan ve mürettebatlarının Türk vatandaşları olması gerekmektedir. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Kaptan ve mürettebatının Türk vatandaşı olması şarttır. 		
(c) Gemilerin mürettebatıyla birlikte kiralanması ²⁵ (CPC 7213)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Yabancılar tarafından kiralanın gemiler, Türk karasularında faaliyet gösteremeyebilirler. Bu tür gemiler yabancı gemi sayılırlar ve Türk bayrağı çekemezler. 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 		
d) Gemilerin bakım ve onarımı (CPC 8868)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı. 		

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz 2) Yurtdışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör Pazara Giriş Kısıtlamaları Ulusal muamele Kısıtlamaları İlave Taahhütler

C. Hava yolu Ulaştırma Hizmetleri

(a) Hava yolu ulaştırma hizmetlerinin satışı ve pazarlanması	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	
(b) Bilgisayar rezervasyon sistemleri (CRS) hizmetleri	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	
(c) Hava taşıtlarının bakım ve onarımı	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Hava taşıtlarının bakım ve onarımı işlevlerinin yerine getirilebilmesi için Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığının izni gerekmektedir. 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kısıtlama yok 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	
(d) Yer hizmetleri (Yalnızca yer yönetimi, yolcu idaresi, bagaj idaresi, ytkk ve posta idaresi, rampa idaresi, hava taşıtı hizmetleri, yakıt ve yağ idaresi, yüzey tasımacılığını içermektedir)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kapalı* 2) Kısıtlama yok 3) Yer hizmetlerinin yerine getirilebilmesi için Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığında nın yetkilendirme (A-Tipi veya C-Tipi lisans) 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Ulusal muamele karşılıklılık ilkesi temelinde uygulanır. 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 	

Hizmet sunum biçimleri: Sektör veya Alt Sektör	1) Sınır ötesi arz	2) Yurtdışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
	<p>Pazara Giriş Kısıtlamaları</p> <p>gerekmektedir. Yetkilendirmeler yalnızca Türk Ticaret Kanununa göre kurulmuş ticaret şirketlerine sağlanmaktadır.</p> <p>Yer hizmetleri şirketlerinin A ve C Tipi lisansları alacak olması durumunda;</p> <p>a. Şirket yönetimi ve temsilî için yetkilendirilmiş kişilerin çoğunluğu Türk vatandaşı olmalıdır.</p> <p>b. Ana sözleşmeye göre, Türk hissedarlar oy haklarının çoğunluğuna sahip olmalıdır.</p> <p>A Tipi lisanslar ayrıca yerel havayolu operatörleri tarafından, diğer havayolu operatörlerine yer hizmetleri sağlamak için de alınabilir. Yabancı havayolu operatörleri bu tür hizmetleri sağlayamaz.</p> <p>Yolcu idaresi, rampa idaresi ve yükleme kontrollü ve iletişim hizmetleri yalnızca A Tipi lisanslı bir yer hizmetleri şirketi tarafından sağlanabilir.</p>	Ulusal muamele Kısıtlamaları	İlave Taahhütler	

Hizmet sunum biçimleri: Sektör veya Alt Sektör	1) Sınır ötesi arz Pazara Giriş Kısıtlamaları	2) Yurtdışında tüketim Ulusal muamele Kısıtlamaları	3) Ticari varlık Uluslararası muamele Kısıtlamaları	4) Gerçek kişilerin varlığı İlave Taahhütler
	<p>İkram servis hizmetleri yalnızca havalimanı içinde faaliyet gösteren yer hizmetleri şirketleri, bir ikram servis hizmeti sağlama lisansı olan şirketler ve yerel havayolu operatörleri tarafından sağlanabilir. Yabancı havayolu operatörleri bu hizmetleri sağlayamaz.</p> <p>İşletme lisansları sınırlı sayıda olabilir. Bir işletme lisansı çıkarılırken: pist, apron, havalimanının taksi yolu alanları; havalimanının hava trafik kapasitesi; havalimanındaki park ve atölye alanlarının kullanılabilirliği; havalimanının mevcut fiziksel şartları ve gelecekteki pazar şartları tahminleri; ve ilave kapasite ihtiyaçları gibi kriterler göz önüne alınır.</p> <p>4) Bir yer hizmetleri şirketinin yönetimi ve temsili için yetkilendirilmiş kişilerin çoğunluğu Türk vatandaşı olmak zorundadır. Bunun dışında, yataç</p>			

4) Gerçek kişilerin varlığı

3) Ticari varlık

2) Yurtdışında tükeşim

1) Sınır ötesi arz

Ulusal muamele Kısıtlamaları

Pazara Giriş Kısıtlamaları

taahhütler bölümünde

belirtilenler hariç kapalı.

Hizmet sunum biçimleri: Sektör veya Alt Sektör	1) Sınır ötesi arz	2) Yurtdışında tükeşim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal muamele Kısıtlamaları		İlave Taahhütler
c) Havalimanı İşletme ve Yönetim Hizmetleri (İlgili danışmanlık hizmetleri dâhil, havalimanı altyapı ve İşletme hizmetlerini kapsar)	1) Kapalı* 2) Kısıtlama yok 3) Havalimanı yönetim hizmetleri, devlet havalimanlarının kiralanarak İşletme haklarının devredilmesi yoluyla sağlanabilir. (yap-İşlet-devret modeli yoluyla özel sektör oluşumlarının yaptıkları ve devrettikleri dâhil) İşletme haklarının kiralama yoluyla devri, Devlet Hava Meydanları İşletmesi Genel Müdürlüğü tarafından ihale yoluyla azami 49 yıllık bir süre için verilir. İşletme haklarının kiralama yoluyla devri, Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığının yetkilendirmesine tabidir.	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok	
E. Demiryolu Ulaştırma Hizmetleri (CPC 7111, 7112)	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı 1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) İzin alınabilmesi için Türk Ticaret Kanununa uygun şekilde	4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok	

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz 2) Yurtdışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör Pazara Giriş Kısıtlamaları Ulusal muamele Kısıtlamaları İlave Taahhütler

	<p>bir ticaret şirketi olarak kurulum gerekmektedir. Tamamen devlete ait bir teşebbüs olan TCDD A.Ş., ulusal demiryolu ağı üzerindeki trafiğin yönetimi ve devletin sahip olduğu demiryolu altyapısının işletilmesi için tekel hakkına sahiptir.</p>	<p>4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>	<p>4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>
<p>F. Karayolu ulaştırma hizmetleri</p>			
(a) Yolcu ulaştırma (CPC 7121 + 7122)	<p>1) Kapalı 2) Kısıtlama yok</p>	<p>1) Kapalı 2) Kısıtlama yok</p>	<p>1) Kapalı 2) Kısıtlama yok. 3) Kısıtlama yok.</p>
(b) Yük taşımacılığı (CPC 7123)	<p>3) Taşıma lisansı almak için Türk vatandaşlığı veya ilgili Türk mevzuatına göre kurulmuş tüzel kişilik gerekmektedir. 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>	<p>4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>	<p>4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>
(c) Karayolu ulaştırma hizmetleri için destek hizmetleri (7442 hariç CPC 744)	<p>1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>	<p>1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>	<p>1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı</p>
<p>H. Tüm taşıma biçimlerine yardımcı hizmetler:</p>			
(a) Yük elleçleme hizmetleri	<p>1) Kapalı</p>	<p>1) Kapalı</p>	<p>1) Kapalı</p>

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz 2) Yurtdışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı
İlave Taahhütler

Hizmet sunum biçimleri:	1) Sınır ötesi arz	2) Yurtdışında tüketim	3) Ticari varlık	4) Gerçek kişilerin varlığı
Sektör veya Alt Sektör (denizle ilgili yük elleçleme hizmetleri hariç CPC 741)	Pazara Giriş Kısıtlamaları 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	Ulusal muamele Kısıtlamaları 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı		
(b) "Lisansız antrepoculuk" hariç depo ve antrepo hizmetleri (CPC 742'nin bir kısmı)	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) "Gümrük antrepoları" ve "gümrükte geçici depolama tesisleri" hariç kısıtlama yoktur. Gümrük antrepoları ve gümrükte geçici depolama tesislerinin kurulması ve işletilmesi için ekonomik gereklilik testi uygulanır. 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Gümrük antrepoları ve gümrükte geçici depolama tesisleri yalnızca en az iki yıldır faaliyet gösteren şirketler tarafından kurulabilir. Başka kısıtlama yok.		
- Lisansız antrepoculuk (CPC 742'nin bir kısmı) Lisansız antrepo, depolanmaya elverişli ve mevcut ürün standartlarına uygun olarak sunulmuş tarımsal ürünlerin (tahıllar, baklagiller, yağlı tohumlar, pamuk, fındık, zeytin ve zeytinyağı gibi) yetkili sınıflandırıcılar tarafından sınıf, nitelik ve standartlarının belirlenmesinin ardından depolandığı sistemdir.	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Gümrük antrepoları ve gümrükte geçici depolama tesisleri yalnızca en az iki yıldır faaliyet gösteren şirketler tarafından kurulabilir. Başka kısıtlama yok. 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	

Hizmet sunum biçimleri: 1) Sınır ötesi arz 2) Yurtdışında tüketim 3) Ticari varlık 4) Gerçek kişilerin varlığı

Sektör veya Alt Sektör	Ulusal muamelele Kısıtlamaları		İlave Taahhütler
	Pazara Giriş Kısıtlamaları	Ulusal muamelele Kısıtlamaları	
(c) Yük taşımacılığı acenta hizmetleri (CPC 748)	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	1) Kapalı 2) Kısıtlama yok 3) Kısıtlama yok 4) Yatay taahhütler bölümünde belirtilenler hariç kapalı	

TÜRKİYE CUMHURİYETİNİN EN ÇOK KAYRILAN ÜLKE İSTİSNALARI LİSTESİ

Sektör veya Alt Sektör	Önlemin En Çok Kayrılan Ülke Prensibine İlişkin Madde 3.3 ile tutarsızlığı belirtilerek tanımlanan İkili Yatırım Anlaşması imzalanan ülkelerin vatandaşlarının veya şirketlerinin yatırımları için tam ulusal muamele sağlanması.	Önlemin Uygulanacağı Ülkeler	Planlanan Süre	İstisna İhtiyacını Yaratan Koşullar
TÜM SEKTÖRLER	<p>(a) (b)(i) Türkiye'ye yatırım yapan bazı ülkelerin vatandaşlarının ve şirketlerinin belirli dönemlerdeki transfer işlemlerinin yürütülmesi.</p> <p>(ii) Ödemeler dengesi zorluklarından dolayı gerçekleşmeyen transferler için bazı ülkelere döviz kuru riski garantisinin verilmesi.</p> <p>(c) Bir ülke için halefiyette "ticaret riskinin" karşılanması.</p> <p>(d) Üç ülke ile olan anlaşmaların En Çok Kayrılan Ülke Maddelerinin üçüncü ülke yatırımcılarına bu ülkelerin bir serbest ticaret alanına, bir ekonomik işbirliğine, bir gümrük birliğine veya bir ortak pazara üyeliği ya da bunlarla ilişkili istisna nedeniyile sağlanan imtiyazlara dair istisna fıkraları içermemesi.</p>	<p>Anlaşmaların yürürlükte olduğu veya olacağı tüm ülkeler.</p> <p>Belçika-Lüksemburg, Kuveyt</p> <p>Japonya</p> <p>Japonya, Bangladeş, Almanya</p>	<p>Süresiz</p> <p>Süresiz</p>	<p>Türkiye ile belirtilen ülkeler arasında daha büyük ekonomik işbirliği için uygun koşullar yaratma ve bir ülkenin vatandaşları ve şirketleri tarafından diğer ülkenin topraklarında yatırım yapılmasını teşvik etme isteği.</p> <p>Belirtilen ülkedeki Türk işçilerinin sosyal güvenlik ve sürekli istihdamını sağlamak.</p>
TÜM SEKTÖRLER	Uzun vadeli sigorta planları için prim transferindeki kısıtlamadan ve yabancı ülke işçilerinin yabancı şirketlerce istihdam edilmesinden bir ülke için feragat edilmmiştir.	Libya	Süresiz	

Sektör veya Alt Sektör	Önlemin En Çok Kayrılan Ülke Prensibine İlişkin Madde 3.3 ile tutarsızlığı belirtilerek tanımı	Önlemin Uygulanacağı Ülkeler	Planlanan Süre	İstisna İhtiyacı Yaratın Koşullar
TÜM SEKTÖRLER	Türk vatandaşlarından herhangi bir ülke tarafından topplanan konsolosluk vergilerinin miktarı tarife listesinde belirtilen tutardan yüksekse, o ülke vatandaşlarından alınan konsolosluk vergilerinin tutarları mütakabiliyet esasına göre artırılacaktır.	Tüm ülkeler	Süresiz	Türk vatandaşlarına eşit muamele sağlama isteği.
TÜM SEKTÖRLER	Yasal hükümler saklı kalmak şartı ile ve mütakabiliyet şartı ile yabancı gerçek kişiler, edinim yoluyla veya miras yoluyla Türkiye'de gayrimenkul sahibi olabilmeler.	Tüm ülkeler	Süresiz	Türk vatandaşların yabancı bir ülkede gayrimenkul edinme hakkını güvence altına almak.
Uzmanlık Gerektiren Hizmetler	Herhangi bir yabancı ülke, sanat yapmak ve hizmet sunmak isteyen Türk vatandaşlarına karşı yasal ve idari şartlar koyarsa, o ülke vatandaşlarının benzer faaliyetleri Türkiye'de yasaklanabilir.	Tüm ülkeler	Süresiz	Türk vatandaşlarının diğer ülkelerde eşit koşullar altında faaliyetlerini yerine getirmeleri için uygun koşullar yaratma isteği.
Ulaştırma Hizmetleri	Yabancı karayolu, deniz ve hava taşımacılığı şirketleri için gelir ve kurumlar vergisi oranları her ulaştırma türü için ayrı olarak veya tüm ulaştırma türleri için ülke bazında karşılıklı olarak sifra indirilebilir veya mevcut oranın bir katını aşmayan yeni bir orana yükseltilebilir.	Tüm ülkeler	Süresiz	Türkiye ve diğer ülkeler arasındaki ulaştırma hizmetlerinin maliyetini hafifletme ve azaltma isteği.
Ulaştırma Hizmetleri	Transit veya ikili ulaştırma hizmetleri, KDV'den hariç tutulabilir. Bu istisna, karşılıklılık koşuluyla, ilgili ülkelerin Türkiye'de ikamet, hukuki ve iş merkezi bulunmayan vergi mükelleflerine tanınmaktadır.	Tüm ülkeler	Süresiz	Maliyetleri düşürme ve bu sektörde hizmetlerin sağlanması için uygun koşullar yaratma isteği.

Sektör veya Alt Sektör	Önlemin En Çok Kayırları Üke Prensibine İlişkin Madde 3.3 ile tutarsızlığı belirtilerek tanımı	Önlemin Uygulanacağı Ülkeler	Planlanan Süre	İstisna İhtiyacını Yaratın Koşulları
Ulaştırma Hizmetleri	Türk karayolu, hava ve deniz ulaştırma taşıtlarına kısıtlama, yasaklama ve farklı muamele uygulayan ülkelerin mallarına ve ulaştırma taşıtlarına, karşılıklılık koşuluyla, kısıtlama, yasaklama, farklı muamele ve farklı tarife uygulamak.	Tüm ülkeler	Süresiz	Karşılıklı ulaştırma hizmetlerinin düzgün işleyişini sağlama isteği.
Havayolu Ulaştırma Hizmetleri 2) Yer Hizmetleri	Karşılıklılık koşulu uygulanır.	Tüm ülkeler	Süresiz	Türk hizmet sağlayıcıları için etkili pazara giriş ve eşdeğer muameleyi sağlama isteği
Karayolu Ulaştırma Hizmetleri	Karşılıklılık temelinde, kotalar ve ücretler ile ilgili ayrıcalıklar ve izin prosedürlerinden muafiyetler sağlamak.	Anlaşmaların yürürlükte olduğu veya olacağı tüm ülkeler.	Süresiz	Türkiye ile diğer ülkeler arasında karayolu ulaştırma hizmetlerini kolaylaştırma isteği.
Demiryolu Ulaştırma Hizmetleri	Yanda (fıkra a) belirtilen ülkelerin demiryolu vagonlarının kiralama ücretlerinde karşılıklı indirim ve yanda (fıkra b) belirtilen ülkelerle malların karşılıklı olarak taşınmasıyla ilgili olarak tarif oranlarına ulusal muamelelerin uygulanması.	a) Suriye, Irak, İran, Lübnan b) Bağımsız Devletler Topluluğu ve Baltık Cumhuriyetleri.	Süresiz	Türkiye ile diğer ülkeler arasındaki demiryolu ulaştırma hizmetlerini kolaylaştırma isteği.
Muhasebecilik, Deneetim ve Defter Tutma Hizmetleri	"Mali müşavir" unvanı altında hizmet sağlamak için, mali müşavirlik mesleğinin ilkelere resmi olarak düzenleyen ülkelerin vatandaşları, bu kişilerin Türkiye'de mali müşavirlik mesleği için aranan niteliklere sahip olmaları ve kendi ülkelerinde benzer hizmetleri sunma hakları bulunması durumunda karşılıklılık koşuluyla yetkilendirilebilirler	Tüm ülkeler	Süresiz	Türk mali müşavirlerinin dünyanın her yerinde eşit şartlar altında işlerini yerine getirmeleri için uygun koşullar yaratma isteği.

EK VI

ANLAŞMAZLIKLARIN HALLİ

(VI. Fasil'ın (Kurumsal ve Nihai Hükümler) 6.5. Maddesi'nde (Anlaşmazlıkların halli) atıfta bulunulan hükümler)

Madde 1

Amaç

İşbu Ek'in amacı, işbu Anlaşmanın yorumlanması ve uygulanmasına ilişkin olarak Taraflar arasında ortaya çıkabilecek anlaşmazlıkları önlemek ve mümkün olduğunca karşılıklı olarak kabul edilebilir bir çözüme ulaştırmaktır.

Madde 2

Kapsam

İşbu Anlaşma'da aksi belirtilmediği sürece, işbu Ek, Taraflar arasında işbu Anlaşma'nın yorumlanması veya hükümlerinin uygulanmasından doğan bütün anlaşmazlıkların önlenmesi veya çözüme kavuşturulmasında veya bir Tarafın:

- (a) diğer Tarafın bir önleminin işbu Anlaşmanın hükümleri altındaki yükümlülüklerine aykırı olduğunu veya
- (b) diğer Tarafın işbu Anlaşmanın hükümleri altındaki yükümlülüklerini yerine getiremediğini

değerlendirdiği durumlarda uygulanacaktır.

Madde 3

Forum seçimi

1. İşbu Ekin 2. Maddesi'nde (Kapsam) belirtilen herhangi bir konu ile ilgili olarak işbu Anlaşma ile DTÖ Anlaşması veya her iki Tarafın da taraf oldukları diğer herhangi bir anlaşma altında bir anlaşmazlık ortaya çıkması durumunda, şikâyet eden Taraf anlaşmazlığın halli için forum seçebilir.
2. Şikâyet eden Taraf bir anlaşmazlığı belirli bir foruma getireceğini belirtmeden önce bu yöndeki niyetini yazılı olarak diğer Tarafa bildirecektir.
3. Şikâyet eden Taraf özel bir forumu seçtiğinde, seçilen forum diğer olası forumlar hariç tutularak kullanılacaktır.
4. Bu Maddenin amaçları doğrultusunda, şikâyet eden Taraf anlaşmazlıkların halli panelinin kurulmasını istemesi veya bir sorunu panele konu etmesi durumunda bir forum seçmiş sayılacaktır.

Madde 4 **Danışmalar**

1. Taraflar işbu Anlaşmanın hükümlerinin uygulanması ve yorumlanmasında her zaman anlaşmak ve her türlü anlaşmazlığı çözmek için, karşılıklı olarak mutabık kalınan bir çözüme ulaşmak amacıyla iyi niyetle danışmalarda bulunarak çaba sarf edeceklerdir.
2. Taraflardan biri, diğer Tarafa yazılı bir talep vasıtasıyla danışmalar talebinde bulunacak ve talebinin gerekçelerini, söz konusu önlemlerin tanımını, işbu Ekin 2. Maddesi'nde (Kapsam) belirtilen Anlaşmanın uygulanabilir hükümleri ve ilgili hükümlerin uygulanabilirliğinin nedenlerini verecektir.
3. Danışmalar, talebin alınmasını müteakip 30 gün içerisinde yapılacak ve Taraflar aksini kararlaştırmadığı sürece şikâyet edilen Tarafın ülkesinde gerçekleştirilecektir. Danışmalar, Taraflar aksini kararlaştırmadığı sürece, talebin alınmasını müteakip 60 gün içerisinde sonuçlandırılmış sayılacaktır. Danışmalar gizli olacaktır ve her iki Tarafın da ileriki süreçlerdeki haklarına halel getirmeyecektir.
4. Kolay bozulabilen mallar ile ilgili olanlar da dâhil olmak üzere, acil konulardaki danışmalar, talebin alınmasını müteakip 15 gün içerisinde gerçekleştirilecek ve Taraflar aksini kararlaştırmadığı sürece, talebin alınmasını müteakip 30 gün içerisinde sonuçlandırılmış sayılacaktır.
5. Eğer talep edilen Taraf talebin alınmasını müteakip 10 gün içerisinde danışmalar için talebe cevap vermezse veya danışmalar sırasıyla paragraf 3 veya paragraf 4'te belirtilen zaman dilimleri içerisinde yapılmazsa veya danışmalar sonuçlandırılmış ancak karşılıklı olarak mutabık kalınmış bir çözüme ulaşılmamışsa, şikâyet eden Taraf iş bu Ekin 5. Maddesi'ne (Tahkim prosedürünün başlaması) uygun olarak bir tahkim panelinin kurulmasını talep edebilir.

Madde 5 **Tahkim prosedürünün başlaması**

1. Tarafların iş bu Ekin 4. Maddesinde (Danışmalar) öngörüldüğü şekilde danışmalara başvurma yoluyla anlaşmazlığı çözmekte başarısız olduğu durumda, şikâyet eden taraf bu Maddeye uygun olarak bir tahkim panelinin kurulmasını talep edebilir.
2. Bir tahkim panelinin kurulması talebi şikâyet edilen Tarafa yazılı olarak yapılacaktır. Şikâyet eden Taraf talebinde, söz konusu özel önlemi tanımlayacak, ilgili önlemin işbu Ekin 2. Maddesi'nde (Kapsam) atıfta bulunulan Anlaşmanın uygulanabilir hükümlerini nasıl ihlal ettiğini, şikâyetin yasal dayanağını açıkça sunan yeterlilikte açıklayacaktır.

Madde 6

Görev tanımı

Taraflarca Tahkim Panelinin kurulması talebinin alınmasını takip eden 20 gün içerisinde aksi kararlaştırılmadığı sürece, Tahkim Panelinin görev tanımı şu şekilde olacaktır:

“İşbu Anlaşmada yer alan ilgili hükümler ışığında, işbu Ekin 5. Maddesi (Tahkim prosedürünün başlaması) uyarınca bir Tahkim Paneli kurulması talebinde atıfta bulunulan sorunu incelemek ve işbu Ekin 9. Maddesi’nde (Tahkim paneli raporu) belirtildiği üzere anlaşmazlığın halli için tespitler ve belirlemeler yapmak, anlaşmazlığın çözümü için her tür tavsiyede bulunmak ve yazılı bir rapor yayımlamak.”

Madde 7

Tahkim panelinin oluşumu ve kuruluşu

1. Bir tahkim paneli üç üyeden oluşacaktır. Her bir Taraf, 5. Madde’nin (Tahkim prosedürünün başlaması) 1.paragrafı’nda belirtilen talebin alınmasını takip eden 30 gün içerisinde bir üye tayin edecek ve iki üye, bunlardan ikincisinin atanmasından itibaren 30 gün içerisinde, ortak karar ile üçüncü üyeyi tayin edeceklerdir.
2. Taraflar, üçüncü üyenin tayininden itibaren yedi gün içerisinde, bu üyenin atanmasını onaylayacaklar veya onaylamayacaklardır, onaylandığı takdirde, bu üye tahkim panelinin başkanı olarak hareket edecektir.
3. Eğer tahkim panelinin herhangi bir üyesi İş bu maddenin birinci ve ikinci paragrafları uyarınca tayin edilmezse, anlaşmazlığın taraflarından herhangi biri Lahey’deki Daimi Tahkim Mahkemesi (DTM) Genel Sekreteri’nin eksik üye veya üyeleri takip eden 30 günlük dönem içerisinde ataması talebinde bulunabilir.
4. Paragraf 2 ve 3’ün amaçları doğrultusunda, DTM Genel Sekreteri’nin Taraflardan birinin vatandaşı olduğu durumda, her iki tarafın da vatandaşı olmayan DTM Genel Sekreter Yardımcısından veya kıdem bakımından sonra gelen yetkiliden gerekli seçimleri yapması talep edilecektir.
5. Tahkim panelinin bir üyesi olarak atanan herhangi bir kişi hukuk, uluslararası ticaret, işbu Anlaşmanın kapsadığı diğer konular veya uluslararası ticaret anlaşmaları kapsamında doğan uyuşmazlıkların çözümünde uzmanlığa veya tecrübeye sahip olacaktır. Prudential (ihtiyati veya finansal piyasalarda faaliyet gösteren şirketlere ilişkin) konular ve diğer mali hususlar ile ilgili tahkim panelleri, tahkime konu hususi mali hizmete ilişkin gerekli uzmanlığa sahip olmalıdır. Her üye bağımsız olacak, bireysel kapasitelerinde hizmet verecek, anlaşmazlık ile ilgili herhangi bir Taraf veya kuruluşla bağlantılı olmayacak, anlaşmazlık ile ilgili herhangi bir Taraftan veya organizasyondan talimat almayacak ve Lahika II’ye (Hakemler için davranış kuralları) uygun olacaktır. Eğer bir Taraf Tahkim Panelinin bir üyesinin bu gereklilikleri ihlal ettiğini düşünürse, Taraflar danışacaklar ve eğer anlaşılırsa üye çıkarılacak ve yeni üye bu maddeye uygun olarak atanacaktır. İlaveten, başkan Taraf ülkelerden birinin vatandaşı

olmayacak, Taraf ülkelerden birinin topraklarında sürekli ikametgâh adresine sahip olmayacak, Taraf ülkelerden biri tarafından istihdam ediliyor ve anlaşmazlıkla herhangi bir sıfatla daha önceden ilgilenmiş olmayacaktır.

6. İşbu Madde kapsamında atanan tahkim panelinin bir üyesi sürece katılamaz hale gelir veya istifa ederse veyahut işbu maddenin 5.paragrafı uyarınca değiştirilmesi gerekirse, halef üye asıl üyenin atanması için öngörülen usul ile aynı şekilde seçilecektir. Halef, asıl üyenin tüm yetki ve görevlerine sahip olacaktır. Böyle bir durumda, asıl üyenin sürece katılamaz hale geldiği, istifa ettiği veya iş bu Maddenin 5.paragrafı uyarınca değiştirilmesi gerektiği tarihten başlayan süre boyunca tahkim paneli çalışması askıya alınacaktır. Tahkim panelinin işi, yeni üyenin atandığı tarih itibarıyla tekrar devam etmeye başlayacaktır.

7. Tahkim panelinin kurulma tarihi, üç üyenin sonuncusunun seçildiği tarih olacaktır.

Madde 8

Tahkim panelinin süreci

1. Taraflar aksini kararlaştırmadığı sürece, tahkim paneli kamuya kapalı olarak toplanacaktır.

2. Taraflara en az bir adet yazılı sunum verme ve süreç içerisindeki sunumlara, iddialara veya karşı iddialara katılma fırsatı verilecektir. Taslak rapor üzerine yapılan yorumlar ve tahkim paneli tarafından ortaya konan sorulara verilen cevaplar da dâhil olmak üzere bir Tarafça tahkim paneline sunulan tüm bilgi ve yazılı sunumlar diğer Tarafa da erişilebilir kılınacaktır.

3. Diğer Tarafın bir önleminin işbu Anlaşmanın hükümlerine aykırı olduğunu iddia eden Taraf, bu aykırılığı kanıtlamakla yükümlü olacaktır. Bir önlemin işbu Anlaşmanın kapsamında bir istisnaya konu olduğunu ileri süren Taraf, istisnanın uygulanacağını kanıtlamakla yükümlü olacaktır.

4. Tahkim paneli, Taraflarla uygun olduğu şekilde danışmalı ve her iki Tarafı da tatmin edecek bir çözümün veya karşılıklı olarak mutabık kalınmış bir çözümün geliştirilebilmesi için yeterli olanağı sağlamalıdır.

5. Tahkim paneli herhangi bir kararı oy birliği ile almak için her türlü çabayı gösterecektir. Oy birliği ile karar verilemediği durumda, söz konusu meseleye oy çokluğu ile karar verilecektir.

6. Tahkim paneli, bir Tarafın isteği üzerine veya re'sen, anlaşmazlığa dahil olan Taraflar da olmak üzere tahkim paneli süreçleri için uygun gördüğü herhangi bir kaynaktan bilgi temin edebilir. Tahkim paneli ayrıca uygun gördüğü uzmanın ilgili görüşünü talep etme hakkına sahiptir. Tahkim paneli bu tür uzmanları seçmeden önce Taraflara danışacaktır. Bu şekilde elde edilen her türlü bilgi Taraflara açıklanmalı ve yorumları için sunulmalıdır.

7. Tahkim panelinin müzakereleri ve kendisine sunulan belgeler gizli tutulacaktır.

8. İşbu Madde'nin 7.paragrafı hükmü saklı kalmak üzere, her bir Taraf anlaşmazlıkla ilgili kendi görüşlerini kamuya açıklayabilecek, ancak diğer Tarafın gizli olduğunu belirterek tahkim paneline sunmuş olduğu bilgi ve yazılı sunumları gizli tutacaktır. Bir Tarafın, gizli kalmasını belirterek bilgi veya yazılı sunum sağladığı durumda, söz konusu Taraf, diğer Tarafın talebi üzerine 30 gün içerisinde, söz konusu bilginin ya da yazılı sunumun kamuya açıklanabilecek gizli olmayan bir özetini sunacaktır.

Madde 9 **Tahkim paneli raporu**

1. Tahkim paneli Tarafalara aşağıdakileri içeren bir ara raporu:
 - (a) Tarafların sundukları bilgilerin ve argümanların özeti;
 - (b) gerekçeleri ile birlikte maddi bulgular;
 - (c) yorumlanması veya işbu Anlaşmanın hükümlerinin uygulanması veya söz konusu önlemin işbu Anlaşmanın hükümlerine aykırı olup olmadığı veya bir Tarafın işbu Anlaşma hükümleri çerçevesindeki yükümlülüklerini yerine getirmek için başarısız olup olmadığı ile ilgili olarak tespiti veya iş tanımında talep edilen diğer herhangi bir tespit; ve
 - (d) bir tutarsızlık tespiti var ise, şikâyet edilen Tarafın önlemi işbu Anlaşmada yer alan yükümlülüklerine uygun hale getirmesine yönelik ve Taraflar anlaşsıra, anlaşmazlığın çözüme ulaştırılmasını sağlayacak tavsiyesini,

tahkim panelinin kurulduğu tarihten itibaren en geç 90 gün içinde yayımlayacaktır. Tahkim paneli son teslim tarihine uyulamayacağına kanaat getirirse, tahkim panelinin başkanı Tarafları gecikmenin nedenlerini ve tahkim panelinin geçici raporunu yayımlamayı planladığı tarihi de belirterek yazılı olarak bilgilendirmelidir. Tahkim paneli, ara raporu hiçbir şekilde kurulmasını takiben 120 günden geç sunmamalıdır.

2. Her bir Taraf, bildirimini takiben 30 gün içerisinde ara raporun belirli konularının gözden geçirilmesi için tahkim paneline yazılı talepte bulunabilir.

3. Tahkim paneli, Taraflarca ara raporla ilgili olarak yapılabilecek yazılı yorumları dikkate aldıktan sonra, raporunu değiştirebilir ve gerekli görürse ileri inceleme yapabilir. Nihai rapor işbu maddenin 1.paragrafında listelenen konuları düzenleyecek, geçici inceleme aşamasında yapılan argümanların yeterli tartışması dâhil içerecek ve iki Tarafların yazılı yorumlarına açıkça cevap verecektir.

4. Tahkim paneli nihai raporunu, tahkim panelinin kurulduğu tarihten itibaren 150 gün içerisinde Tarafalara sunacaktır. Tahkim paneli son teslim tarihine uyulamayacağına kanaat getirirse, tahkim panelinin başkanı Tarafları gecikmenin nedenlerini ve nihai raporunu sunmayı

planladığı tarihi de belirterek yazılı olarak bilgilendirecektir. Tahkim paneli, nihai raporunu hiçbir şekilde kurulmasını takiben 180 günden geç sunmamalıdır.

5. Çabuk bozulabilecek malların olduğu durumlar da dâhil olmak üzere, acil durumlarda:
 - (a) tahkim paneli ara raporu ile nihai raporunu işbu Maddenin 1. ve 4. Paragrafları'nda belirtilen sürelerin yarısı zarfında Taraflara dağıtmak için elinden gelen çabayı gösterecektir. Tahkim paneli, nihai raporunu hiçbir şekilde kurulmasını takiben 90 günden geç sunmamalıdır;
 - (b) her bir Taraf, işbu Maddenin 2.paragrafı kapsamında sürenin yarısı içerisinde tahkim panelinden ara raporun belirli konularının gözden geçirilmesi için yazılı talepte bulunabilir.
6. Nihai rapor şunları içermelidir:
 - (a) Tarafların sundukları bilgileri ve argümanları özetleyen açıklayıcı bölüm;
 - (b) maddi bulgular;
 - (c) ilgili hükümlerin uygulanabilirliğine ilişkin bulgular ile herhangi bir bulgunun arkasındaki temel mantık; ve
 - (d) şikâyet edilen tarafın önlemini işbu Anlaşma kapsamındaki yükümlülüklerle uyumlu hale getirmesi için öneri.

7. Tahkim panelinin nihai raporundaki tüm bulgu, tespit ve öneriler, nihai ve Taraflar üzerinde bağlayıcı olacak ve herhangi bir kişi için herhangi bir hak veya yükümlülük yaratmayacaktır. Daha kesin bir ifadeyle, nihai rapordaki hiçbir husus işbu Anlaşma altında Tarafların hak ve yükümlülüklerini artıramaz veya azaltamaz.

Madde 10

Tahkim paneli raporunun uygulanması

1. Şikâyet edilen Taraf nihai rapordaki tahkim kurulunun tespitleri ve tüm önerilere uymak için iyi niyetle gerekli her türlü önlemi alacaktır ve Taraflar şikâyet edilen Tarafın bu tür tespitler ve önerilere uyması için gerekli süre üzerinde anlaşmaya gayret edecektir.
2. Nihai raporun alınmasından sonra 30 günden daha geç olmayacak şekilde, hemen uyum uygulanabilir değil ise, şikâyet edilen Taraf şikâyetçi Tarafa uyum için gerekecek süreyi (bundan sonra "makul bir süre" olarak adlandırılacaktır) bildirecektir.
3. Eğer Taraflar arasında tahkim paneli tespitleri ve önerilerine uyum sağlamak için makul süre üzerinde anlaşmazlık varsa, şikâyet eden Taraf, nihai raporun düzenlendiği tarihten itibaren 50 gün içinde, asıl tahkim panelinden makul sürenin uzunluğunun belirlenmesi için yazılı talepte bulunacaktır. Bu tür bir talep diğer Tarafa eş zamanlı olarak bildirilecektir. Asıl

tahkim paneli Tarafalara talebin sunulduğu tarihinden itibaren 20 gün içinde kararını bildirecektir.

4. Asıl tahkim panelinin herhangi bir üyesi artık mevcut olmadığı durumda, işbu Ekin 7.Maddesi'nde (Tahkim panelinin oluşumu ve kuruluşu) belirlenen usuller uygulanacaktır. Makul süre uzunluğunun belirlenmesi için zaman sınırı işbu Madde'nin 3.paragrafı'nda atıfta bulunulan talebin teslim tarihinden itibaren 35 gün¹⁴⁶ olacaktır.

5. Şikâyet edilen Taraf, makul sürenin bitiminden en az bir ay önce, tahkim panelinin tespit ve tavsiyelerine uymak için gelişimi hakkında yazılı olarak şikâyet eden Tarafı bilgilendirecektir.

6. Makul süre Tarafların karşılıklı anlaşması ile uzatılabilir.

7. Şikâyet edilen Taraf, tahkim panelinin tespit ve tavsiyelerine uymak için aldığı tüm önlemleri makul sürenin bitiminden önce şikâyet eden Tarafa bildirecektir.

8. İşbu Madde'nin 7. paragrafı uyarınca bildirilmiş herhangi bir önlemin mevcudiyeti veya 2. Madde'de (Kapsam) belirtilen hükümler ile uyumuna ilişkin Taraflar arasında anlaşmazlık olması durumunda, şikâyet eden Taraf asıl tahkim panelinden konu hakkında karar vermesi için yazılı olarak talepte bulunabilir. Bu tür bir talep, şikâyet konusu olan önlemler ve önlemin aykırı olduğu düşünülen 2.Madde (Kapsam) kapsamındaki hükümleri şikâyet için yeterli bir şekilde yasal dayanak sunmak üzere açıkça belirtecek ve önlemin 2. Madde (Kapsam) kapsamındaki hükümlere nasıl aykırılık teşkil ettiğini açıklayacaktır. Asıl tahkim kurulu, talebin sunulması tarihini takiben 45 gün içinde tespitini bildirecektir.

9. Asıl tahkim panelinin herhangi bir üyesinin artık mevcut olmadığı durumda, işbu Ekin 7. Maddesi (Tahkim panelinin oluşumu ve kuruluşu) ve Ek VI, Lahika I'de (Tahkim paneli için usul kuralları) belirlenen usuller uygulanacaktır. Kararın sunulması için zaman sınırı, işbu Madde'nin 8.paragrafında atıfta bulunulan talebin sunulması tarihinden itibaren 60 gün¹⁴⁷ olacaktır.

Madde 11

Tazminat ve tavizlerin veya diğer yükümlülüklerin askıya alınması

1. Eğer şikâyet edilen Taraf, makul sürenin bitiminden önce tahkim panelinin tespit ve tavsiyelerine uymak için alınan herhangi bir önlem bildirmekte başarısız olursa veya tahkim paneli uymak için alınan herhangi bir önlemin olmadığını veya işbu Ekin 10.Maddesinin (Tahkim paneli raporunun uygulanması) 7.paragrafında belirtilen hükümler uyarınca bildirilmiş önlemin işbu Ekin 2. Maddesi'nde (Kapsam) belirtilen hükümler çerçevesinde ilgili Tarafın yükümlülüklerine aykırı olduğunu belirler ise, şikâyet edilen Taraf, eğer şikâyetçi

¹⁴⁶ Daha kesin bir ifadeyle, 35 günlük süre iş bu Ekin 7. Maddesinin (Tahkim Panelinin Oluşumu ve Kuruluşu) 7.paragrafı uyarınca askıya alınmış günleri içermez.

¹⁴⁷ Daha kesin bir ifadeyle, 60 günlük süre süre iş bu Ekin 7. Maddesinin (Tahkim Panelinin Oluşumu ve Kuruluşu) 7.paragrafı uyarınca askıya alınmış günleri içermez.

Tarafça talep edilirse, tazminat konusunda karşılıklı olarak kabul edilebilir bir anlaşma geliştirmek amacıyla şikâyet eden Taraf ile müzakerelere girecektir.

2. Eğer işbu Madde'nin 1.paragrafında belirtilen talebin alınma tarihinden itibaren 20 gün içinde tazminat konusunda anlaşmaya varılmazsa, şikâyet eden Taraf, diğer Tarafa bildirim yapmak kaydıyla, yapılan ihlalden kaynaklanan mahrumiyet veya değer düşüklüğüne eşdeğer bir seviyede işbu Ekin 2. Maddesinde (Kapsam) belirtilen hükümlerden kaynaklanan tazminat veya diğer yükümlülükleri askıya alma hakkına sahip olacaktır. Bildirim, şikâyet eden Tarafın askıya almayı düşündüğü tazminat veya diğer yükümlülüklerin düzeyini ve askıya alınmanın dayandığı nedenleri gösterecektir. Şikâyet eden Taraf, işbu Madde'nin 5. paragrafı çerçevesinde şikâyet edilen Taraf tahkim talebinde bulunmadığı sürece, şikâyet edilen Tarafça bildirim alındığı tarihten itibaren 30 günün bitiminden sonra her an askıya almayı uygulayabilir.

3. İşbu Madde'nin 1. paragrafında belirtilen tazminat ve 2. paragrafında belirtilen askıya alma, geçici önlemler olacaktır. Ne tazminat ne de askıya alma, tahkim panelinin nihai raporunda belirlenen şekilde uygunsuzluğun tam olarak bertaraf edilmesine tercih edilecektir. Askıya alma sadece uygunsuzluk tam olarak bertaraf edilene ya da her iki Tarafı da tatmin eden bir çözüme ulaşılan kadar uygulanacaktır.

4. Paragraf 2 uyarınca, hangi tazminat veya diğer yükümlülüklerin askıya alınacağını değerlendirmesinde:

- (a) şikâyet eden Taraf öncelikle, işbu Ekin 9. Maddesinde (Tahkim paneli raporu) atıfta bulunulan tahkim paneli nihai raporunda işbu Anlaşmanın yükümlülüklerine uyumda aykırılık olduğu saptanan sektörle aynı sektör(ler)de, tazminat veya diğer yükümlülükleri askıya almayı araştırmalıdır;
- (b) şikâyet eden Taraf aynı sektör(ler)de tazminat veya diğer yükümlülüklerin askıya alınmasının elverişli ya da etkili olmadığını düşünürse, başka sektörlerle ilgili tazminat veya diğer yükümlülüklerini askıya alabilir ve
- (c) şikâyet eden Taraf askıya alınmaları işbu Anlaşmanın işleyişini en az bozacak olan tazminat veya diğer yükümlülükleri dikkate alacaktır.

5. Eğer şikâyet edilen Taraf, askıya alınmanın düzeyinin yapılan ihlalden kaynaklanan mahrumiyet veya değer düşüklüğüne eşdeğer bir seviyede olmadığını düşünürse, asıl tahkim panelinden konuyu belirlemek için yazılı olarak talepte bulunabilir. Bu tür talep, şikâyet eden Tarafa Paragraf 2'de belirtilen 20 günlük sürenin bitiminden önce bildirilecektir. Asıl tahkim paneli, uygun olması durumunda, uzmanların görüşünü alarak, askıya alınan tazminat veya diğer yükümlülüklerin seviyesi konusundaki tespitini talebin sunulması takiben 30 gün içerisinde Taraflara bildirecektir. Tazminat veya diğer yükümlülükler asıl tahkim paneli tespitini bildirene kadar askıya alınmayacak ve herhangi bir askıya alma tahkim paneli tespiti ile tutarlı olacaktır.

6. Asıl tahkim panelinin herhangi bir üyesi artık mevcut olmadığı durumda, işbu Ekin 7. Maddesinde (Tahkim panelinin oluşumu ve kuruluşu) belirlenen usuller uygulanacaktır.

Kararın sunulması için zaman sınırı, paragraf 5'te atıfta bulunulan talebin teslim tarihinden itibaren 45 gün¹⁴⁸ olacaktır.

7. Tavizler veya diğer yükümlülüklerin askıya alınması geçici olacaktır ve aşağıdakilerden sonra uygulanmayacaktır:

- (a) Tarafların işbu Ekin 14. Maddesi (Karşılıklı olarak mutabık kalınan çözüm) uyarınca karşılıklı olarak mutabık kalınan bir çözüme ulaştığı veya
- (b) Tarafların 12. Madde'nin (Tavizler ve diğer yükümlülüklerin askıya alınmasından sonra uyum için alınan herhangi bir önlemin gözden geçirilmesi) 1. paragrafı uyarınca bildirilen önlemin şikâyet edilen Tarafı işbu Ekin 2. Madde'sinde (Kapsam) belirtilen hükümlere uygun hale getirdiği konusunda bir anlaşmaya vardığı; veya
- (c) İşbu Ekin 2. Maddesi (Kapsam) kapsamındaki hükümlere aykırı bulunan herhangi bir önlemin 12. Madde'nin (Tavizler veya diğer yükümlülüklerin askıya alınmasından sonra uyum için alınan herhangi bir önlemin gözden geçirilmesi) 2. paragrafında belirlendiği şekilde o hükümlere uygun hale getirmek amacıyla geri çekildiği veya düzeltilindiği.

Madde 12

Tavizler veya diğer yükümlülüklerin askıya alınmasından sonra uyum için alınan herhangi bir önlemin gözden geçirilmesi

1. Şikâyet edilen Taraf, tahkim panelinin kararına uymak için aldığı herhangi tüm önlemlerini ve şikâyet eden Taraf tarafından tavizlerin veya uygulanan diğer yükümlülüklerin askıya alınmasının sonlandırılması için talebini şikâyet eden Tarafa bildirecektir.

2. Bildirilen önlemin, şikâyet edilen Tarafı Madde 2'de (Kapsam) belirtilen hükümlere uyumlu noktaya getirip getirmediği, bildirim alınmasını takiben 30 gün içerisinde Taraflar bir anlaşmaya varamazsa, şikâyet eden Taraf asıl tahkim panelinden konuyu belirlemek için yazılı olarak talep edecektir. Bu tür bir talep diğer Tarafa eş zamanlı olarak bildirilecektir. Tahkim paneli tespiti, talebin sunulmasını takiben 45 gün içinde Taraflara bildirilecektir. Eğer şikâyet eden Taraf konuyu belirlemek için tahkim panelinden talep etmez ise veya tahkim paneli uyum için alınan önlemin işbu Ekin 2. Maddesi'nde (Kapsam) belirtilen hükümlere uygun olduğuna karar verirse, tavizlerin veya diğer yükümlülüklerin askıya alınmasına son verilecektir.

¹⁴⁸ Daha kesin bir ifadeyle, 60 günlük süre, işbu Ekin 7. Maddesinin (Tahkim panelinin oluşumu ve kuruluşu) 7. paragrafı uyarınca askıya alınmış günleri içermez.

3. Asıl tahkim panelinin herhangi bir üyesi artık mevcut olmadığı durumda, Madde 7'de (Tahkim Panelinin Oluşumu ve Kuruluşu) belirtilen usuller uygulanacaktır. Tespitin sunulması için zaman sınırı, paragraf 2'de atıfta bulunulan talebin sunulması tarihinden itibaren 60¹⁴⁹ gün olacaktır.

Madde 13

Tahkim prosedürünün askıya alınması ve sonlandırılması

1. Tahkim Paneli, her iki tarafın yazılı talebi üzerine, Taraflar tarafından kararlaştırılan süreden itibaren 12 ayı geçmemek üzere, herhangi bir zamanda çalışmasını askıya alacak ve şikâyet eden Tarafın yazılı talebi üzerine, bu kararlaştırılan sürenin sonunda veya her iki tarafın yazılı talebi üzerine bu kararlaştırılan sürenin sonundan önce çalışmasına yeniden başlayacaktır. Eğer şikâyet eden Taraf, kararlaştırılan askıya alma süresinin sona ermesinden önce tahkim panelinin çalışmasının yeniden başlamasını talep etmez ise, işbu Eke göre başlatılan anlaşmazlıkların halli sürecine son verilmiş sayılacaktır. İşbu Ekin 3. Madde'sine (Forum Seçimi) tabi olmak üzere, tahkim panelinin çalışmasının sonlandırılması ve askıya alınması her iki Tarafın başka bir panel sürecindeki haklarına hâlel getirmez.

2. Taraflar işbu Eke göre başlatılan anlaşmazlıkların halli sürecine son vermek için her zaman yazılı olarak anlaşabilirler.

Madde 14

Karşılıklı olarak mutabık kalınan çözüm

Taraflar, işbu Ek altındaki bir anlaşmazlıkla ilgili karşılıklı olarak mutabık kalınan bir çözüme her zaman ulaşabilir. Vaki ise böyle bir çözümü tahkim paneline bildireceklerdir. Eğer çözüm Taraflardan herhangi birinin ilgili iç usullerine göre onay gerektiriyorsa, bildirim bu gereksiniminden bahsedecek ve işbu Eke göre başlatılan anlaşmazlıkların halli süreci askıya alınacaktır. Eğer böyle bir onay gerekli değil ise veya bu tür iç usullerin tamamlanmasının bildirim üzerine, prosedür sonlandırılacaktır.

Madde 15

Usul kuralları

1. İşbu Fesil altındaki anlaşmazlıkların halli usulleri, Ek VI, Lahika I (Tahkim için usul kuralları) tarafından düzenlenecektir.

2. Tahkim panelleri için işbu Ek altında öngörülmüş olan tüm süreler veya diğer kural ve usuller iki Tarafın karşılıklı anlaşması ile değiştirilebilir.

¹⁴⁹ Daha kesin bir ifadeyle, 60 günlük süre Madde 17.7 (Tahkim Panelinin Oluşumu ve Kuruluşu) paragraf 7 uyarınca askıya alınmış günleri içermez.

Madde 16
Yorum kuralları

Tahkim paneli 2. Madde'de (Kapsam) belirtilen hükümleri, 1969 *Viyana Antlaşmalar Hukuku Sözleşmesi*'nde yazılı olanlar da dâhil olmak üzere uluslararası kamu hukukunun teamül yorum kurallarına göre yorumlayacaktır.

Madde 17
Maliyetler

Her bir Taraf kendilerince atanan hakemin maliyetini ve kendi masraflarını ve yargılama giderlerini karşılayacaktır. Tahkim Paneli başkanının ücreti ve sürecin yürütülmesiyle ilgili diğer masraflar, Taraflarca eşit oranda karşılanacaktır.

EK VI, LAHİKA I

Tahkim için usul kuralları

Madde 1

Tanımlar

1. İşbu Lahikanın amaçları doğrultusunda:

“**danışman**”, Tahkim Paneli süreci ile ilgili olarak bir Tarafça o Tarafa danışmanlık yapmak ya da yardımcı olmak için tutulmuş kişi anlamına gelir;

“**tahkim paneli**”, EK VI'nın (Anlaşmazlıkların halli) 7. Maddesi (Tahkim panelinin oluşumu ve kuruluşu) altında kurulmuş panel anlamına gelir;

“**hakem** EK VI'nın (Anlaşmazlıkların halli) 7. Maddesi (Tahkim panelinin oluşumu ve kuruluşu) altında kurulmuş bir tahkim panelinin üyesi anlamına gelir;

“**asistan**”, bir hakem tarafından atanmak suretiyle hakeme araştırma yapan veya asistanlık sağlayan kişi anlamına gelir;

“**şikâyet eden Taraf**”, EK VI'nın 5.Maddesi (Tahkim Prosedürünün Başlaması) altında tahkim paneli kurulması talebinde bulunan Taraf anlamına gelir;

“**şikâyet edilen Taraf**”, EK VI'nın 2. Maddesi'nde (Kapsam) belirtilen hükümleri ihlal ettiği iddia edilen Taraf anlamına gelir; ve

“**bir Tarafın temsilcisi**”, bir hükümet departmanı veya organ veya işbu Anlaşma kapsamında bir anlaşmazlık amacı için Tarafı temsil eden bir Tarafın herhangi bir kamu tüzel kişiliği tarafından atanmış bir çalışan veya herhangi bir kişi anlamına gelir bir Tarafın devlet birimi veya organı veya herhangi bir kamu tüzel kişiliği tarafından atanan ve Tarafı işbu Anlaşma kapsamındaki bir anlaşmazlık amacı ile temsil eden çalışan veya herhangi bir kişi anlamına gelir.

Madde 2

Lojistik yönetimi

Şikâyet edilen Taraf, aksi kararlaştırılmadığı sürece, bilhassa oturumların ayarlanması olmak üzere, anlaşmazlıkların halli sürecinin lojistik yönetiminden sorumlu olacaktır.

Madde 3

Bildirimler

1. Taraflar ve tahkim paneli tüm talep, bildirim, yazılı sunum veya e-posta ile teslim edilen

diğer belgeyi taahhütlü posta yoluyla aynı gün teslim edilenin bir kopyasıyla birlikte, kurye, faks iletisi , makbuz karşılığı teslim veya bunlarla ilgili gönderme kaydını sağlayan telekomünikasyonun başka araçları ile gönderecektir. Aksi ispat edilmedikçe, e-posta iletisi gönderiminin aynı tarihinde alınmış sayılacaktır.

2. Taraflar, yazılı sunumlarının birer elektronik örneğini ve karşılıklı delilleri karşı Tarafa ve hakemlerin her birine tedarik edecektir. Belgenin bir kâğıt kopyası da tedarik edilecektir.

3. Tüm bildirimler Türkiye Cumhuriyeti Ekonomi Bakanlığına veya halefine ve Bosna-Hersek Dış Ticaret ve Ekonomik İlişkiler Bakanlığına veya halefine sırasıyla gönderilecek ve teslim edilecektir.

4. Tahkim paneline ilişkin tüm talep, bildirim, yazılı sunum veya diğer belgelerde olabilecek yazım hatası niteliğindeki küçük hatalar, diğer Taraf itiraz etmedikçe değişiklikleri açıkça belirten yeni bir belgenin sunulmasıyla düzeltilebilecektir.

5. Bir belgenin teslimi için belirlenmiş olan son gün Taraflardan birinin resmi tatil olan bir gününe rastlarsa, belge bir sonraki iş günü teslim edilebilir.

Madde 4 **Tahkimlere başlama**

Taraflar, aksini kararlaştırmadıkça, tahkim panelinin kurulmasını takiben yedi gün içerisinde, hakemlere ödenecek ücret ve maliyet konuları da dâhil olmak üzere, Tarafların ya da tahkim panelinin uygun gördüğü konuları görüşmek üzere tahkim paneliyle toplanırlar. Hakemler ve Tarafların temsilcileri telefon veya video konferans yolu ile bu toplantıya katılabilirler.

Madde 5 **İlk sunumlar**

Şikâyet eden Taraf ilk yazılı sunumunu Tahkim Panelinin kuruluşunu takiben en geç 20 gün içinde teslim edecektir. Şikâyet edilen Taraf karşı yazılı sunumunu, ilk yazılı sunumun teslimini takiben en geç 20 gün içerisinde teslim edecektir.

Madde 6 **Tahkim panellerinin çalışması**

1. Tahkim Panelinin Başkanı tüm toplantılarında başkanlık edecektir. Tahkim paneli, idari ve usule ilişkin kararların alınması konusunda başkana yetki verebilir.

2. İşbu Anlaşma'da aksi öngörülmediği sürece, tahkim paneli çalışmalarını telefon, faks iletisi veya bilgisayar bağlantısı da dâhil olmak üzere her yolla yürütebilir.

3. Tahkim panelinin müzakerelerine sadece hakemler katılabilir, ancak, tahkim paneli, asistanlarının müzakerelerinde bulunmasına izin verebilir. Bir kararın, hükmün ya da tavsiyenin yazılması tahkim panelinin münhasır sorumluluğunda kalacaktır ve devredilmeyecektir.
4. İşbu Anlaşma tarafından düzenlenmemiş usule ilişkin bir soru ortaya çıktığında, tahkim paneli Taraflara danışarak işbu Anlaşma'ya aykırı olmayan uygun bir usul benimseyebilir.
5. Tahkim Paneli sürece uygulanacak sürelerde değişiklik yapılması gerektiğini veya süreçte usule ilişkin ya da idari bir ayarlama yapılması gerektiğini değerlendirirse, Tarafları değişiklik ya da uyarılamanın nedenleri hakkında gerekli süre veya uyarlamayı da belirterek yazılı olarak bilgilendirecektir.

Madde 7 **Değiştirme**

1. Bir hakem sürece katılmama hale gelir veya istifa ederse veyahut hakemin değiştirilmesi gerekirse, EK VI'nın, 7. Maddesi (Tahkim Panelinin Oluşumu ve Kuruluşu) uyarınca bir halef seçilecektir.
2. Bir Taraf, bir hakemin Lahika II (Hakemler için davranış kuralları) (bundan sonra 'Davranış kuralları' olarak adlandırılacaktır) kapsamında Davranış kurallarının şartlarına uygun olmadığını ve bu nedenle değiştirilmesi gerekli olduğunu düşündüğünde, bu Taraf, hakemin Davranış kurallarına uyumsuzluğunun altında yatan koşulları öğrendiği tarihten itibaren 15 gün içinde diğer Tarafa bildirmelidir.
3. Bir Taraf, tahkim panelinin başkanından farklı bir hakemin Davranış Kurallarının gerekliliklerine uymadığını değerlendirdiğinde, Taraflar birbirlerine danışacaklar ve, anlaşmaları halinde, hakemi değiştirecekler ve EK VI'nın, 7. Maddesi'nde (Tahkim Panelinin Oluşumu ve Kuruluşu) belirtilen usulü izleyerek bir yeni bir hakem seçeceklerdir.
4. Eğer Taraflar ihtiyaç üzerine bir hakemi değiştirmek için mutabakata varamazlarsa, Taraflardan herhangi biri bu meselenin, tahkim paneli başkanına havale edilmesini talep edebilecek ve başkanın kararı nihai olacaktır. Eğer, bu tür bir istek kapsamında, tahkim paneli başkanı hakemin Davranış Kurallarının şartlarına uygun olmadığını tespit ederse, yeni bir hakem seçilecektir. Değiştirilmesi gerekli üyeyi seçmiş Taraf EK VI, Madde 7'ye (Tahkim Panelinin Oluşumu ve Kuruluşu) uygun olarak yeni bir üye seçecektir. Eğer Taraf tahkim paneli başkanının tespitinden itibaren beş gün içinde yeni bir üye seçemezse, başkan DTM Genel Sekreteri'nden 20 gün içinde atama yapmasını talep edecektir.
5. Bir Taraf, tahkim paneli başkanının Davranış Kurallarının gerekliliklerine uymadığını değerlendirdiğinde , Taraflar danışacaklar ve eğer anlaşılırsa başkanı değiştirecekler ve EK VI, Madde 7'de (Tahkim Panelinin Oluşumu ve Kuruluşu) belirtilen usulü izleyerek yeni bir başkan seçeceklerdir.

6. Eğer Tarafklar ihtiyaç üzerine başkanı değiştirmek için mutabakata varamazlarsa, Tarafklardan herhangi biri bu tür meselenin, tarafsız bir nc tarafa havale edilmesini talep edebilir. Eğer Tarafklar tarafsız bir nc tarafta anlaşamazlar ise, bu tür mesele ihtiyaç üzerine başkanı değiştirme kararı kesin olacak olan DTM Genel Sekreteri'ne havale edilecektir. Eğer tarafsız nc taraf veya DTM Genel Sekreteri asil başkanın Davranış Kurallarının şartlarına uygun olmadığına karar verirse, Tarafklar değiştirme konusunda anlaşacaklardır. Eğer Tarafklar yeni başkanda anlaşmazlarsa, DTM Genel Sekreteri herhangi bir Tarafın talebi üzerine talebi takiben 20 gün içinde yeni başkanı seçecektir.

7. Tahkim paneli süreçleri, işbu Maddenin 1 ila 6'ıncı paragraflarında öngörülen usulleri yürütmek için alınan süre için askıya alınacaktır.

Madde 8 **Oturumlar**

1. Tarafklar aksini kararlaştırmadığı sürece, en az bir oturum yapılacaktır. Başkan, Tarafklara ve hakemlere danışarak oturumun tarih ve saatini belirleyecek ve Tarafklara bunu yazılı olarak teyit edecektir. Oturumun kamuya açık olduğu durumlarda, bu bilgi, sürecin lojistik idaresinden sorumlu Tarafça kamuya da açık hale getirilecektir.
2. Tarafklar aksini kararlařtırmadıķa oturum, şikyet eden Taraf Türkiye olduğunda Bosna-Hersek'te, şikyet eden Taraf Bosna-Hersek olduğunda Türkiye'de gerçekleştirilecektir.
3. Tahkim paneli, Tarafkların mutabakatı halinde ilave oturumlar düzenleyebilir.
4. Tüm hakemler, oturumun tamamı boyunca hazır bulunacaktır.
5. Oturumların kamuya açık olup olmadığına bakmaksızın, bir Tarafın temsilcileri, danışmanları, idari personeli, mütercim tercümanları, evirmenleri ve raportörleri ve hakemlerin asistanları oturumlar akatılabilir. Sadece Tarafkların temsilcileri ve danışmanları tahkim paneline hitap edebilir.
6. Her oturumdan en az beş gün önce, her bir Taraf, tahkim paneline ve eşzamanlı olarak diğer Tarafa, o Taraf adına oturumda sztl iddia veya sunumda bulunacak kişilerin ve oturuma katılacak diğer temsilcilerin ve danışmanların listesini iletacaktır.
7. Tahkim panelinin oturumları kamuya kapalı olacaktır. Tarafklar oturumların kısmen veya tamamen kamuya açılmasını kararlaştırabilir. Tahkim paneli, bir Tarafın sunumunun veya iddialarının gizli bilgi içerdiği durumlarda kapalı oturumda toplanacaktır.
8. Tahkim paneli, şikyet eden Taraf ile şikyet edilen Tarafa eşit süre verilmesini sağlayarak, oturumu aşağıdaki şekilde yürütecektir:

iddialar

- (a) şikayet eden Tarafın iddiası; ve
- (b) şikayet edilen Tarafın karşı iddiası.

karşı iddialar

- (a) şikayet eden Tarafın cevabı; ve
- (b) şikayet edilen Tarafın karşı cevabı.

9. Bir oturum süresince tahkim paneli her zaman Tarafların her birine soru yöneltebilir.
10. Tahkim paneli her bir oturumun zaptının tutularak hazırlanmasını ve Taraflara mümkün olan en kısa sürede bir kopyasının iletilmesini temin edecektir.
11. Oturum tarihinden itibaren 10 gün içerisinde, her bir Taraf oturum esnasında ortaya çıkan bir konuya ilişkin tamamlayıcı bir yazılı sunumu tahkim paneli ve eşzamanlı olarak diğer Tarafa teslim edebilir.

Madde 9
Yazılı sorular

1. Tahkim paneli sürecin her esnasında bir ya da her iki Tarafa yazılı soru sorabilir. Tahkim paneli, her bir Tarafın, tahkim paneli tarafından sorulan herhangi bir sorunun bir kopyasını almasını sağlayacaktır.
2. Her bir Taraf ayrıca Tahkim Panelinin sorularına yazılı cevaplarının bir kopyasını Tahkim Paneline ve eş zamanlı olarak diğer Tarafa sağlayacaktır. Her bir Tarafa diğer Tarafın cevabının alınmasını takiben beş gün içerisinde yazılı yorumlarını sağlamak için imkan verilecektir.

Madde 10
Gizlilik

Taraflar ve danışmanları toplantılar kapalı oturumda yapıldığı durumlarda tahkim paneli oturumlarının, müzakerelerin, geçici panel raporunun, panele yapılan bütün yazılı sunumlar ve panel ile iletişimin gizliliğini koruyacaklardır. Her bir Taraf ve danışmanları, diğer Taraf tarafından tahkim paneline sunulan o Tarafın gizli olarak belirlediği herhangi bir bilgiye gizli olarak muamele edecektir. İşbu Lahika'daki hiçbir husus bir Tarafın kendi pozisyonunu, diğer Taraf tarafından sunulan bilgilere atıfta bulunduğu hallerde, diğer Taraf tarafından gizli olarak belirlenen herhangi bir bilgiyi açıklamayacak şekilde kamuya açıklamasını engellemeyecektir.

Madde 11

Tek taraflı (Ex parte) iletişim

1. Tahkim paneli Taraflardan biriyle, diğer Tarafın yokluğunda buluşmayacak, dinlemeyecek veya irtibat kurmayacaktır.
2. Hiębir hakem, dięer hakemlerin yokluęunda sūrecin konusuna iliřkin bir hususu Taraflardan biri veya Taraflarla tartıřamaz.

Madde 12

Acil durumlar

Ek VI'da (Anlařmazlıkların halli) belirtilen acil durumlarda, tahkim paneli, Taraflara danıřtıktan sonra, İřbu Apendiks'te (Ek mi) belirtilen zaman sınırlarını uygun gōrūldūęu řekilde ayarlayacak ve bu tūr ayarlamalarını Taraflara bildirecektir.

Madde 13

ęeviri ve mūtercim tercūmanlık

1. Tahkim paneli sūreęlerinin ortak ęalıřma dili İngilizce olacaktır. Taraflardan biri sūreę esnasında mūtercim tercūman kullanmaya karar verirse, mūtercim tercūmanın ayarlanması ve ücreti o Tarafęa karřılanacaktır.
2. İřbu Ek kapsamındaki tūm sūreęlerde kullanılmak ūzere sunulan belgeler İngilizce olacaktır. Belgenin aslı İngilizce deęilse, sūreęte kullanılmak ūzere belgeyi sunan Taraf, belgenin ęevirisini de saęlayacaktır.

Madde 14

Sūrelerin hesaplanması

1. İřbu Ek altında dūzenlenen tūm sūreler, atıfta bulunulan eylem ya da olgunun geręekleřtięi gūnūn ertesini gūnū ilk gūn sayılmak suretiyle, takvim gūnū olarak sayılacaktır.
2. 5. Maddenin 3. Paragrafındaki hūkmūn iřletilmesi amacıyla, aynı belgeyi bir Taraf karřı Taraftan farklı bir tarihte teslim alırsa, teslim tarihi esas alınarak yapılacak sūre hesaplamalarında, son teslim tarihi esas alınarak hesap yapılacaktır.

Madde 15

Diğer usuller

Aksi ūngōrūlmedięi sūrece, iřbu Apendiks, Ek VI (Anlařmazlıkların Halli)'nin 10.Maddesi (Tahkim Paneli Raporunun Uygulanması), 11.Maddesi (Tazminat ve Tavizlerin Askıya Alınması veya Dięer Yūkūmlūlūkler) ve 12.Maddesi (Askıya Alınan Tavizler veya Dięer

Yükümlülüklerle Sonradan Uymak İçin Alınan Herhangi Bir Önlemin Gözden Geçirilmesi)
kapsamındaki süreçlere de uygulanabilecektir.

EK VI, LAHİKA II

Hakemler için davranış kuralları

Madde 1

Tanımlar

1. Bu davranış kurallarında:

“hakem” EK VI (Anlaşmazlıkların halli)’nin 7. Maddesi (Tahkim panelinin oluşumu ve kuruluşu) kapsamında oluşturulan tahkim panelinin bir üyesi anlamındadır;

“aday” EK VI (Anlaşmazlıkların halli)’nin 7. Maddesi (Tahkim panelinin oluşumu ve kuruluşu) kapsamında hakem olarak seçilmesi değerlendirilen kişi anlamındadır;

“asistan” bir hakemin atanması hükümleri uyarınca, araştırma yürüten veya hakeme yardım sağlayan kişi anlamındadır;

“süreç”, aksi belirtilmediği sürece EK VI’da (Anlaşmazlıkların halli) tahkim paneli süreci anlamındadır;

“personel”, hakem açısından, asistanları haricinde yönlendirmesi ve kontrolü altındaki kişiler anlamındadır.

Madde 2

Sürece ilişkin sorumluluklar

Süreçler sırasında, her aday ve hakem uygunsuz davranış ve uygunsuz görünen davranıştan kaçınacak, bağımsız ve tarafsız olacaktır, doğrudan ve dolaylı çıkar çatışmalarından kaçınacaktır ve anlaşmazlıkların halli mekanizmasının tarafsızlığı ve bütünlüğünün korunması için yüksek davranış standardını koruyacaktır. Hakemler, tahkim panelinin önündeki meseleye ilişkin herhangi bir kuruluş veya hükümetten talimat almayacaklardır. Önceki hakemler iş bu Lahikanın 6. Maddesi (Önceki hakemlerin yükümlülükleri) ve 7. Maddesinde (Gizlilik) düzenlenen yükümlülüklerle uymalıdır.

Madde 3

Açıklama yükümlülükleri

1. Ek VI (Anlaşmazlıkların Halli) altında hakem olarak seçilmesi onaylanmadan önce aday, bağımsızlığını ya da tarafsızlığını etkilemesi olası veya uygunsuz veya yanlış bir izlenim yaratacak tüm menfaat, ilişki veya konuları açıklayacaktır. Bu doğrultuda, hakem böylesi menfaat, ilişki ve konulardan haberdar olmak için makul olan tüm çabayı sarf edecektir.

2. Aday veya hakem iş bu Davranış Kuralları'nın mevcut veya potansiyel ihlali meselelerine ilişkin olarak Taraflarca değerlendirilmek üzere yalnızca Ortak Komite ile iletişime geçecektir.

3. Bir hakem seçilmesini takiben, işbu Maddenin 1. paragrafında belirtilen menfaat, ilişki veya konulardan haberdar olmak için makul olan tüm çabayı sarf etmeye devam edecek ve onları açıklayacaktır. Açıklama yükümlülüğü bir hakemin sürecin her esnasında ortaya çıkabilecek menfaat, ilişki veya konuları bunlardan haberdar olduğu en erken aşamada açıklamasını gerektiren, devam eden bir yükümlülüktür. Hakem böylesi menfaat, ilişki veya konuları Taraflarca değerlendirilmek üzere yazılı olarak Ortak Komiteyi bilgilendirmek suretiyle açıklayacaktır.

Madde 4 **Hakemlerin görevleri**

1. Bir hakem seçilmesini takiben, hakemlik görevini süreç boyunca dikkatlice ve düzenli olarak, özen ve adalette yürütecektir.
2. Bir hakem sadece süreç esnasında ileri sürülmüş ve bir karar verilebilmesi için gerekli olan hususları dikkate alacaktır ve bu görevi başka bir kişiye devretmeyecektir.
3. Bir hakem asistanlarının ve personelinin iş bu Lahikanın 2. Maddesi (Süreçe İlişkin Sorumluluklar), 3. Maddesi (Açıklama yükümlülükleri) ve 7. Maddesinden (Gizlilik) haberdar olduğundan ve bunlara uygun davrandığından emin olmak için gerekli tüm adımları atacaktır.
4. Bir hakem süreçle ilgili olarak tek Taraf ile görüşmelerde bulunmayacaktır.

Madde 5 **Hakemlerin bağımsızlığı ve tarafsızlığı**

1. Bir hakem bağımsız ve tarafsız olacak ve uygunsuz ya da yanlı bir izlenim vermekten kaçınacak ve kendi çıkarları, dış baskı, politik kaygılar, kamu görüşü ve Taraflardan birine sadakat ya da eleştirilme korkusundan etkilenmeyecektir.
2. Bir hakem, görevlerini yürütürken olağan performansına mani olacak ya da mani oluyor izlenimi yaratacak, doğrudan ya da dolaylı hiçbir yükümlülük almayacak veya menfaat kabul etmeyecektir.
3. Bir hakem tahkim panelindeki konumunu kişisel ya da özel menfaatlerinde ilerlemek için kullanmayacak ve başkalarının hakemi etkileyebilme kabiliyetinde olacak şekilde özel bir konuma sahip olduğu izlenimi yaratabilecek davranışlardan kaçınacaktır.
4. Bir hakem finansal, iş, mesleki, ailevi veya sosyal ilişkilerinin ya da sorumluluklarının davranış veya kararını etkilemesine izin vermeyecektir.

5. Bir hakem tarafsızlığını etkilemesi muhtemel ya da uygunsuz veya yanlı bir izlenim yaratacak bir ilişkiye girmekten ya da finansal menfaat elde etmekten kaçınacaktır.

Madde 6 **Önceki hakemlerin yükümlülükleri**

Tüm selef hakemler görevlerini yürütürken tarafsız davranmadıkları veya tahkim panelinin kararından ya da hükmünden herhangi bir menfaat elde ettikleri izlenimi yaratabilecek davranışlardan kaçınmalıdır.

Madde 7 **Gizlilik**

1. Hiçbir hakem veya önceden hakemlik yapmış şahıs, sürece ilişkin veya süreç esnasında elde edilmiş kamusal olmayan bir bilgiyi, sürecin bir gereği olduğu haller hariç, açıklamayacak veya kullanmayacaktır ve hiçbir şekilde böylesi bir bilgiyi kişisel menfaat kazanmak, başkasına menfaat kazandırmak veya başkasının çıkarını etkilemek için açıklamayacak veya kullanmayacaktır.

2. Bir hakem tahkim panelinin bir hükmünü veya hükmün parçasını, Ek VI'ya (Anlaşmazlıkların halli) uygun olarak yayımlanmasından önce açıklamayacaktır.

3. Bir hakem ya da önceki hakem hiçbir zaman tahkim panelinin müzakerelerini veya bir hakemin müzakerelere ilişkin görüşünü açıklamayacaktır.

Madde 8 **Masraflar**

Her bir hakem sürece harcanan kendi süre ve masraflarının yanı sıra asistanlarının da süre ve masraflarının kaydını tutmalı ve kesin hesabını sunmalıdır.

FREE TRADE AGREEMENT
BETWEEN
THE REPUBLIC OF TURKEY
AND
BOSNIA AND HERZEGOVINA

FREE TRADE AGREEMENT BETWEEN
THE REPUBLIC OF TURKEY
AND BOSNIA AND HERZEGOVINA

Table of Contents

Preamble

Chapter I	:	General Definitions and Initial Provisions
Chapter II	:	Trade in Goods
Chapter III	:	Trade in Services
Chapter IV	:	Public Procurement
Chapter V	:	General and Common Provisions
Chapter VI	:	Institutional and Final Provisions
Annex I	:	List of products referred to in Article 2.1 (Scope of Chapter II (Trade in Goods))
Annex II	:	Referred to in paragraph 2 of Article 2.3 (Customs duties on imports, charges having equivalent effect and import duties of a fiscal nature) of Chapter II (Trade in Goods)
Annex III	:	Referred to in paragraph 3 of Article 2.3 (Customs duties on imports, charges having equivalent effect and import duties of a fiscal nature) of Chapter II (Trade in Goods)
Annex IV	:	Rules of origin and methods of administrative cooperation (referred to in Article 2.10 (Rules of origin and co-operation between the customs administrations) of Chapter II (Trade in Goods))
Annex V	:	Schedules of specific commitments in services (Referred to in Article 3.7 (Schedules of specific commitments) of Chapter III (Trade in Services))
Appendix I to Annex V	:	Schedules of specific commitments (Bosnia and Herzegovina)
Appendix II to Annex V	:	Schedules of specific commitments (Turkey)
Annex VI	:	Dispute settlement (referred to in Article 6.5 (Dispute Settlement) of Chapter VI (Institutional and Final

Provisions)

Appendix I to Annex VI : Rules of procedures for arbitration panel

Appendix II to Annex VI : Code of conduct for arbitrators

PREAMBLE

The Republic of Turkey and Bosnia and Herzegovina (hereinafter referred to individually as "Turkey", "Bosnia and Herzegovina" respectively, or "the Party" and collectively as "the Parties");

Reaffirming their firm commitment to pluralistic democracy based on the rule of law, human rights and fundamental freedoms;

Recalling their intention to participate actively in the process of economic integration in Europe as an important dimension of the stability on the European continent and expressing their preparedness to co-operate in seeking ways and means to strengthen this process;

Reaffirming their commitment to the principles of a market economy, which constitutes the basis for their relations;

Considering the importance of the links existing between the Parties, their desire to strengthen those links and to further extend the relations established previously;

Taking into consideration the Agreement Establishing an Association between Turkey and the European Economic Community and the Stabilisation and Association Agreement between Bosnia and Herzegovina and European Communities and their Member States offering the prospect of integration into European structures for Bosnia and Herzegovina;

Convinced that this Agreement will create a new climate for economic relations between the Parties and above all for the development of trade and investment;

Resolved to eliminate progressively the obstacles to substantially all their mutual trade, in accordance with the provisions of the *General Agreement on Tariffs and Trade 1994* (hereinafter "GATT 1994"), *General Agreement on Trade in Services* (hereinafter "GATS") and the Agreement establishing the *World Trade Organisation* (hereinafter "WTO"), Bosnia and Herzegovina having objective to become a member of the WTO;

Considering that no provision of this Agreement may be interpreted as exempting the Parties from their obligations under other international agreements;

Firmly convinced that this Agreement will foster the intensification of mutually beneficial trade relations between the Parties and contribute to the process of integration in Europe;

Considering that paragraph 1 of Article 31 of the Free Trade Agreement between the Republic of Turkey and Bosnia and Herzegovina signed on 3 July 2002 and entered into force on 1 July 2003 (hereinafter called as the "FTA signed on 3 July 2002") provides that the Republic of Turkey and Bosnia and Herzegovina "In their efforts to gradually develop and broaden their co-operation, in particular in the context of the European integration, they will co-operate with the aim of achieving a progressive liberalisation and mutual opening of their markets for

investments and trade in services, taking into account relevant provisions of the General Agreement on Trade in Services (GATS)”;

Having regard that paragraph 2 of Article 17 of the Stabilization and Association Agreement between Bosnia and Herzegovina and European Communities and their Member States provides the following: “Bosnia and Herzegovina shall conclude before the end of the transitional period referred to in Article 18(1) with Turkey, which has established a custom union with the Community, on a mutually advantageous basis, an agreement establishing a free trade area in accordance with Article XXIV of the GATT 1994 as well as liberalising the establishment and supply of services between them at an equivalent level of this Agreement in accordance with Article V of the GATS.”;

Having regard to the Recommendation No 1/2014 of the Joint Committee established by the FTA signed on 3 July 2002, adopted in Ankara, on 13 November 2014, on initiating necessary internal legal procedures for the opening of the negotiation process with the aim of achieving progressive liberalization and mutual opening of their markets for trade in services, taking into account relevant provisions of the GATS;

Considering the necessity and appropriateness to consolidate trade in goods and trade in services texts in a single document and modernise the certain provisions of FTA signed on 3 July 2002;

Have decided as follows:

CHAPTER I
GENERAL DEFINITIONS AND INITIAL PROVISIONS

Section 1 - General definitions

Article 1.1
Definitions of general application

For the purposes of this Agreement, unless otherwise specified:

- (a) “*days*” means calendar days;
- (b) “*GATS*” means the General Agreement on Trade in Services;
- (c) “*GATT 1994*” means the General Agreement on Tariffs and Trade 1994;
- (d) “*Harmonized System*” or “*HS*” means the Harmonized Commodity Description and Coding System done at Brussels on 14 June 1983, including its General Rules of Interpretation, Section Notes, and Chapter Notes, and their amendments, as adopted and implemented by the Parties in their respective tariff laws;
- (e) “*IMF*” means the *International Monetary Fund*;
- (f) “*measure*” means any measure by a Party, whether in the form of a law, regulation, ruling, procedure, practice, decision, administrative action or any other form;
- (g) “*MFN*” means most favoured nation;
- (h) “*WTO*” means the World Trade Organization;
- (i) “*WTO Agreement*” means the Marrakesh Agreement establishing the WTO;
- (j) “*WTO Anti-Dumping Agreement*” means the WTO Agreement on Implementation of Article VI of GATT 1994;
- (k) “*WTO Agreement on Subsidies and Countervailing Measures*” means *WTO Agreement on Subsidies and Countervailing Measures* contained in Annex IA of the WTO Agreement;
- (l) “*WTO Agreement on the Application of Sanitary and Phytosanitary Measures*” means the *Agreement on the Application of Sanitary and Phytosanitary Measures* contained in Annex IA of the WTO Agreement;

(m) “*WTO Agreement on Safeguards*” means the *Agreement on Safeguards* contained in Annex 1A of the WTO Agreement;

(n) “*WTO Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights (TRIPS)*” means the *Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights* contained in Annex 1C of the WTO Agreement; and

(o) “*WTO Agreement on Technical Barriers to Trade*” means *Agreement on Technical Barriers to Trade* contained in Annex 1A of the WTO Agreement.

Section II - Initial provisions

Article 1.2

Establishment of a free trade area

The Parties establish a free trade area in accordance with the provisions of this Agreement and in conformity with Article XXIV of GATT 1994 and Article V of GATS.

Article 1.3

Objectives

The objectives of this Agreement are:

- (a) to liberalise and facilitate trade in goods and services between the Parties in accordance with the provisions of this Agreement;
- (b) to promote, through the expansion of mutual trade, the harmonious development of economic relations between the Parties and thus to foster in the Parties the advance of economic activity, the improvement of living and employment conditions, and financial stability;
- (c) to provide fair conditions of competition for trade between the Parties;
- (d) to contribute by the removal of barriers to trade, to the harmonious development and expansion of world trade; and
- (e) to facilitate economic integration, sustainable development and continuous integration of the Parties into the global economy.

Article 1.4
Relation to multilateral agreements

The Parties affirm their rights and obligations with respect to each other in accordance with the WTO Agreement, including the GATT 1994, GATS and its successor agreements and other multilateral agreements to which both Parties are party.

Article 1.5
Customs unions, free trade areas and frontier trade

1. This Agreement shall not prevent the maintenance or establishment of customs unions, free trade areas or arrangements for frontier trade to the extent that these do not negatively affect the trade regime of the Parties and in particular the provisions concerning rules of origin provided for by this Agreement.

2. Exchange of information shall take place, upon request of either Party, within the Joint Committee concerning agreements establishing such customs unions or free trade areas.

CHAPTER II TRADE IN GOODS

Article 2.1 Scope

The provisions of this Chapter shall apply to products listed in Chapters 1 to 24 of the Harmonized System and the products listed in Annex I of this Agreement (hereinafter referred to as "agricultural products") and products listed in Chapters 25 to 97 of the Harmonized System with the exception of the products listed in Annex I of this Agreement (hereinafter referred to as "industrial products") originating in the Parties.

Article 2.2 Classification of goods

For the purposes of this Agreement, the classification of goods in trade between the Parties shall be in conformity with the Harmonized System.

Article 2.3 Customs duties on imports, charges having equivalent effect and import duties of a fiscal nature

1. For industrial products defined in Article 2.1 (Scope), the customs duties on imports, charges having equivalent effect and import duties of a fiscal nature applicable in Turkey to products originating in Bosnia and Herzegovina shall be abolished upon the date of entry into force of this Agreement.
2. For agricultural products defined in Article 2.1 (Scope), the customs duties on imports applicable in Turkey to products originating in Bosnia and Herzegovina shall be abolished upon the date of entry into force of this Agreement, except for the products listed in Annex II to this Agreement, for which the conditions specified therein shall apply.
3. For the agricultural products originating in Bosnia and Herzegovina listed in Annex III to this Agreement, in addition to the customs duties, charges having equivalent effect and import duties of a fiscal nature shall be abolished according to the conditions established in Annex III.
4. For all products originating in Turkey the customs duties on imports, charges having equivalent effect and import duties of a fiscal nature applicable in Bosnia and Herzegovina shall be abolished on the date of entry into force of this Agreement.

5. The Parties shall not introduce new or increase existing customs duties on imports, charges having an effect equivalent and import duties of a fiscal nature in trade between them.

Article 2.4

Customs duties on exports, charges having equivalent effect and export duties of a fiscal nature

1. The Parties shall abolish all customs duties on exports, charges having equivalent effect and export duties of a fiscal nature upon the date of entry into force of this Agreement.

2. The Parties shall not introduce new customs duties on exports, charges having equivalent effect and export duties of a fiscal nature in trade between them.

Article 2.5

Quantitative restrictions and measures having equivalent effect

1. All quantitative restrictions on imports and exports and measures having equivalent effect shall be abolished upon the date of entry into force of this Agreement.

2. The Parties shall not introduce new quantitative restrictions on imports and exports or measures having equivalent effect in trade between them.

Article 2.6

Elimination of technical barriers to trade

1. The rights and obligations of the Parties relating to technical regulations, standards and related measures shall be governed by the *WTO Agreement on Technical Barriers to Trade*.

2. The Parties shall co-operate and exchange information in the field of conformity assessment, standardisation, metrology and accreditation with the aim of reducing and/or eliminating technical barriers to trade.

3. Each Party shall, upon request of the other Party, provide information on particular individual cases of technical norms, standards and related measures.

4. In areas where multilateral (MLA) or bilateral (BLA) agreements have been concluded and in force between accreditation institutes of the Parties and the European Accreditation (EA), the Parties shall:

- a) mutually and automatically recognise the laboratory reports issued by their accredited laboratories within their accredited scopes; and

b) recognise documents on conformity assessment issued by their accredited bodies for conformity assessments once the conditions are met. The Joint Committee shall examine the fulfilment of the necessary conditions for all existing and future cases and decide or recommend further actions for the implementation of this sub-paragraph.

5. To eliminate technical barriers and effectively implement this Agreement in other areas that are not covered by paragraph 4 of this Article, the Parties shall consider to conclude an arrangement on mutual recognition of test reports, certificates of conformity and other documents directly or indirectly related to conformity assessment of the products which are the subject of trade between the Parties. The Joint Committee shall examine any such initiative submitted by the Parties and may recommend to start the negotiations taking into account such agreements between Bosnia and Herzegovina and the European Union.

Article 2.7 **Agricultural policy**

1. Without prejudice to the concessions granted under Article 2.3 (Customs duties on imports, charges having equivalent effect and import duties of a fiscal nature), the provisions of this Chapter shall not, in any way, restrict Parties in pursuing their respective agricultural policies or the taking of any measure under such policies, including the implementation of the WTO agreements.

2. The Parties shall notify to the Joint Committee changes in their respective agricultural policies pursued or measures applied which may affect the conditions of trade in agricultural products between them. On the request of a Party, prompt consultations shall be held to examine the situation.

Article 2.8 **Specific safeguards**

Notwithstanding other provisions of this Agreement, in particular Article 2.16 (Bilateral safeguards), and given the particular sensitivity of the agricultural market, if imports of agricultural products originating in a Party, which are the subject of concessions granted under this Agreement, cause serious disturbance to the market or to its domestic regulatory mechanisms in the other Party, the Parties shall enter into consultations immediately to find an appropriate solution. Pending such solution, the Party concerned may take appropriate measures in accordance with the provisions of the GATT 1994 and the other relevant WTO agreements.

Article 2.9
Sanitary and phytosanitary measures

1. The Parties shall apply their regulations in veterinary, phytosanitary and sanitary matters, in particular in the exchange of information on infectious animal diseases, quarantine diseases, and plant pests and weed, taking into account the *WTO Agreement on the Application of Sanitary and Phytosanitary Measures*.
2. The Parties shall apply their regulations in veterinary, phytosanitary and sanitary matters in a non-discriminatory fashion and shall not introduce any new measures that have the effect of unduly obstructing trade.
3. The veterinary and sanitary measures and the work of the veterinary services of the Parties shall be in accordance with the *International Office of Epizootics* and the *Codex Alimentarius*.
4. The phytosanitary measures and the work of the plant protection services of the Parties shall be in accordance with the *International Plant Protection Convention*.
5. The Parties shall exchange the information on sanitary and phytosanitary protection of animals, plants and products.

Article 2.10
Rules of origin and co-operation between the customs administrations

1. Annex IV (Rules of origin and methods of administrative cooperation) to this Agreement lays down the rules of origin and related methods of administrative co-operation which shall be applied in trade between the Parties.
2. The Parties shall take appropriate measures, including regular reviews by the Joint Committee and arrangements for administrative co-operation, to ensure that the provisions of Annex IV (Rules of origin and methods of administrative cooperation) of this Agreement are effectively and harmoniously applied, and to reduce, as far as possible, the formalities imposed on trade, and to achieve mutually satisfactory solutions to any difficulties arising from the operation of those provisions.

Article 2.11
Internal taxation

1. Each Party shall accord national treatment to the goods of the other Party in accordance with Article III of GATT 1994, including its interpretative notes. To this end, Article III of GATT 1994 and its interpretative notes are incorporated into and made part of this Agreement, *mutatis mutandis*.

2. Exporters may not benefit from repayment of internal taxes in excess of the amount of indirect taxation imposed on products exported to the territory of a Party.

Article 2.12
State trading enterprises

1. The mutual rights and obligations of the Parties relating to state enterprises shall be governed by Article XVII of GATT 1994, its notes and supplementary provisions and the *Understanding on the Interpretation of Article XVII of GATT 1994*, which are hereby incorporated into and made part of this Agreement, *mutatis mutandis*.

2. The Party may request information from the other Party bilaterally as foreseen in subparagraphs 4(c) and 4(d) of Article XVII of GATT 1994.

Article 2.13
Subsidies and countervailing measures

1. The mutual rights and obligations of the Parties relating to subsidies and countervailing measures shall be governed by the *WTO Agreement on Subsidies and Countervailing Measures*.

2. This Agreement does not confer any additional rights or impose any additional obligations on the Parties with regard to measures taken under the *WTO Agreement on Subsidies and Countervailing Measures*.

Article 2.14
Dumping

1. The mutual rights and obligations of the Parties relating to anti-dumping shall be governed by Article VI of GATT 1994 and the *WTO Anti-Dumping Agreement*.

2. This Agreement does not confer any additional rights or impose any additional obligations on the Parties with regard to measures taken under to Article VI of GATT 1994 and the *WTO Anti-Dumping Agreement*.

Article 2.15
Global safeguards

1. The mutual rights and obligations of the Parties relating to global safeguard measures shall be governed by Article XIX of GATT 1994 and the *WTO Agreement on Safeguards*.

2. This Agreement does not confer any additional rights or impose any additional obligations on the Parties with regard to measures taken under the Article XIX of GATT 1994 and the *WTO Agreement on Safeguards*.

Article 2.16 Bilateral safeguards

Notwithstanding Article 2.15 (Global safeguards), where any product is being imported in such increased quantities and under such conditions as to cause or threaten to cause:

- a) serious injury to domestic producers of like or directly competitive products in the territory of the importing Party, or
- b) serious disturbances in any related sector of the economy or difficulties which could bring about serious deterioration in the economic situation of a region

the Party concerned may take appropriate measures under the conditions and in accordance with the procedure laid down in Article 2.18 (Procedure for the application of bilateral safeguard, re-export and serious shortage measures).

Article 2.17 Re-export and serious shortage

Where compliance with the provisions of Articles 2.4 (Customs duties on exports, charges having equivalent effect and export duties of a fiscal nature) and Article 2.5 (Quantitative restrictions and measures having equivalent effect) leads to:

- a) re-export towards a third country against which the exporting Party maintains for the product concerned quantitative export restrictions, export duties or measures or charges having equivalent effect; or
- b) a serious shortage, or threat thereof, of a product essential to the exporting Party;

and where the situations referred to above give rise or are likely to give rise to major difficulties for the exporting Party, that Party may take appropriate measures under the conditions and in accordance with the procedures laid down in Article 2.18 (Procedure for the application of bilateral safeguard, re-export and serious shortage measures). The measures shall be non-discriminatory and eliminated when conditions no longer justify their maintenance.

Article 2.18
Procedure for the application of bilateral safeguard, re-export
and serious shortage measures

1. Before initiating the procedure for the application of safeguard measures under Article 2.16 (Bilateral safeguards) and Article 2.17 (Re-export and serious shortage), the Parties shall endeavour to solve any differences between them through direct consultations.
2. In the event of a Party subjecting imports of products liable to give rise to the situation referred to in Article 2.16 (Bilateral safeguards) to an administrative procedure having as its purpose the rapid provision of information on the trade flows, it shall inform the other Party.
3. Without prejudice to paragraph 7 of this Article, a Party which considers resorting to safeguard measures shall promptly notify the other Party thereof and supply all relevant information. Consultations between the Parties shall take place without delay within the Joint Committee with a view to finding a solution acceptable to the Parties.
4. With regard to Article 2.16 (Bilateral safeguards) and Article 2.17 (Re-export and serious shortage), the Joint Committee shall examine the case or the situation and may take any decision needed to put an end to the difficulties notified by the Party concerned. In the case of the absence of such decision within thirty days of the matter being referred to the Joint Committee, the Party concerned may adopt the measures necessary in order to remedy the situation and shall notify to the other Party the measures taken.
5. The safeguard measures taken shall be immediately notified to the other Party. They shall be limited, with regard to their extent and to their duration, to what is strictly necessary in order to rectify the situation giving rise to their application and shall not be in excess of the injury caused by the practice or the difficulty in question. Priority shall be given to such measures which will least disturb the functioning of this Agreement.
6. The safeguard measures taken shall be the subject of periodic consultations within the Joint Committee with a view to their relaxation as soon as possible, or abolition when conditions no longer justify their maintenance.
7. Where exceptional circumstances requiring immediate action make prior examination impossible, the Party concerned may, in cases of Article 2.16 (Bilateral safeguards) and Article 2.17 (Re-export and serious shortage), apply forthwith the provisional measures strictly necessary to remedy the situation. The measures taken shall be notified without delay and consultations between the Parties shall take place as soon as possible within the Joint Committee.

**CHAPTER III
TRADE IN SERVICES**

Section I - General provisions

**Article 3.1
Scope**

1. This Chapter applies to all measures adopted or maintained by the Parties affecting trade in services.
2. This Chapter shall not apply to cabotage in maritime transport services.
3. Nothing in this Chapter shall be construed to require any Party to privatize public undertakings or to impose any obligation with respect to government procurement.
4. The provisions of this Chapter shall not apply to services supplied in the exercise of governmental authority.
5. Consistent with the provisions of this Chapter each Party retains the right to exercise its powers and to regulate and introduce new regulations in order to meet legitimate public policy objectives¹.
6. This Chapter shall not apply to subsidies or grants provided by a Party, including government-supported loans, guarantees and insurance.
7. This Chapter does not apply to domestic and international air transport services, whether scheduled or non-scheduled and services directly related to the exercise of traffic rights, other than:
 - (i) aircraft repair and maintenance services;
 - (ii) selling and marketing of air transport services;
 - (iii) computer reservation system (CRS) services;
 - (iv) ground-handling services; and
 - (v) airport operation and management services.

¹ For the purposes of this paragraph the term "legitimate public policy objectives" includes, but is not limited to, the public policy regarding security, public health, environment, personal data protection, consumer protection, prevention of anti-competitive practices, sustainable development etc.

Article 3.2
Definitions

For the purposes of this Chapter:

- (a) ***“measures adopted or maintained by a Party”*** means measures adopted or maintained by:
 - (i) central, regional or local governments and authorities; and
 - (ii) non-governmental bodies in the exercise of powers delegated by central or local governments or authorities;
- (b) ***“trade in services”*** is defined as the supply of a service:
 - (i) from the territory of a Party into the territory of the other Party;
 - (ii) in the territory of a Party by a service supplier of that Party to a service consumer of the other Party;
 - (iii) by a service supplier of a Party, through commercial presence in the territory of the other Party; and
 - (iv) by a service supplier of a Party, through presence of natural persons of that Party in the territory of the other Party;
- (c) a ***juridical person*** is:
 - (i) ***“owned”*** by persons of a Party if more than 50 per cent of the equity interest in it is beneficially owned by persons of that Party;
 - (ii) ***“controlled”*** by persons of a Party if such persons have the power to name a majority of its directors or otherwise to legally direct its actions;
 - (iii) ***“affiliated”*** with another person when it controls, or is controlled by, that other person; or when it and the other person are both controlled by the same person;
- (d) ***“enterprise/juridical person”*** means any legal entity duly constituted or organized in accordance with the laws of a Party’s applicable law, whether privately or governmentally owned or controlled, including any corporation, trust, partnership, sole proprietorship, joint venture or business association;
- (e) ***“juridical person of a Party”*** means a juridical person which is either:

- (i) constituted under the law of that Party, and is engaged in substantive business operations in the territory of that Party; or
- (ii) in the case of the supply of a service through commercial presence, owned or controlled by:
1. natural persons of that Party; or
 2. juridical persons of that Party identified under subparagraph (i);
- (f) **“natural person of a Party”** means a natural person that has the nationality of Turkey or Bosnia and Herzegovina according to their respective domestic legislation;
- (g) **“services supplied in the exercise of governmental authority”** means any service which is supplied neither on a commercial basis, nor in competition with one or more service suppliers;
- (h) **“service supplier of a Party”** means any natural or juridical person of a Party that supplies, or seeks to supply a service;
- (i) **“supply of a service”** includes the production, distribution, marketing, sale and delivery of a service;
- (j) **“commercial presence”** means any type of business or professional establishment, including through:
- (i) the constitution, acquisition or maintenance of a juridical person, or
 - (ii) the creation or maintenance of a branch or a representative office,
- within the territory of a Party for the purpose of supplying a service;
- (k) **“measures adopted or maintained by Parties affecting trade in services”** include measures in respect of:
- (i) the purchase, payment or use of a service;
 - (ii) the access to and use of, in connection with the supply of a service, services which are required by Parties to be offered to the public generally;
 - (iii) the presence, including commercial presence, of persons of a Party for the supply of a service in the territory of the other Party;
- (l) **“sector”** of a service means:

- (i) with reference to a specific commitment, one or more, or all, subsectors of that service, as specified in a Party's Schedule of specific commitments,
- (ii) otherwise, the whole of that service sector, including all of its subsectors;
- (m) **"service consumer"** means any person that receives or uses a service;
- (n) **"direct taxes"** comprise all taxes on total income, on total capital or on elements of income or of capital, including taxes on gains from the alienation of property, taxes on estates, inheritances and gifts, and taxes on the total amounts of wages or salaries paid by enterprises, as well as taxes on capital appreciation;
- (o) **"monopoly"** means any person, public or private, which in the relevant market of the territory of a Party is authorised or established formally or in effect by that Party as the sole supplier of that service.
- (p) **"aircraft repair and maintenance services"** means such activities when undertaken on an aircraft or a part thereof while it is withdrawn from service and do not include so-called line maintenance;
- (q) **"selling and marketing of air transport services"** means opportunities for the air carrier concerned to sell and market freely its air transport services including all aspects of marketing such as market research, advertising and distribution. These activities do not include the pricing of air transport services nor the applicable conditions;
- (r) **"computer reservation system (CRS) services"** means services provided by computerised systems that contain information about air carriers' schedules, availability, fares and fare rules, through which reservations can be made or tickets may be issued;
- (s) **"ground handling services"** means the supply at an airport, on a fee or contract basis, of the following: airline representation, administration and supervision; passenger handling; baggage handling; ramp services; catering (except the preparation of the food); air cargo and mail handling; fuelling of an aircraft; aircraft servicing and cleaning; surface transport; and flight operations, crew administration and flight planning. Ground handling services do not include self-handling; security; line maintenance; aircraft repair and maintenance; or management or operation of essential centralised airport infrastructure such as de-icing facilities, fuel distribution systems, baggage handling systems, and fixed intra-airport transport systems;
- (t) **"airport operation and management services"** means the supply of air terminal, airfield and other airport infrastructure operation services on a fee or contract basis. Airport operation services do not include air navigation services.

Article 3.3

Most favoured nation treatment

1. Except as provided for in a Party's List of MFN-exemptions contained in Annex V (Schedules of specific commitments in services), that Party shall accord immediately and unconditionally to services and services suppliers of the other Party treatment no less favourable than the treatment it accords to like services and services suppliers of a non-Party.
2. The obligations arising from paragraph 1 of this Article shall not apply to treatment granted:
 - (a) under measures providing for recognition of qualifications, licenses or prudential measures in accordance with the Section IV (Financial services);
 - (b) under any international agreement or arrangement relating wholly or mainly to taxation.
3. This Article shall not apply to economic integration agreements that create an internal market in services, and to which a Party is a signatory.

Article 3.4

Market access

1. With respect to market access through the modes of supply identified in Article 3.2 (Definitions), each Party shall accord to services and service suppliers of the other Party treatment no less favourable than that provided for under the terms, limitations and conditions agreed and specified in its Schedule.
2. In sectors where market-access commitments are undertaken, the measures which a Party shall not maintain or adopt either on the basis of a regional subdivision or on the basis of its entire territory, unless otherwise specified in its Schedule, are defined as:
 - (a) limitations on the number of service suppliers (whether in the form of numerical quotas, monopolies, exclusive service suppliers or the requirements of an economic needs test);
 - (b) limitations on the total value of service transactions or assets in the form of numerical quotas or the requirement of an economic needs test;
 - (c) limitations on the total number of service operations or on the total quantity of service output expressed in terms of designated numerical units in the form of quotas or the requirement of an economic needs test;

- (d) limitations on the total number of natural persons that may be employed in a particular service sector or that a service supplier may employ and who are necessary for, and directly related to, the supply of a specific service in the form of numerical quotas or the requirement of an economic needs test;
- (e) measures which restrict or require specific types of legal entity or joint venture through which a service supplier may supply a service; and
- (f) limitations on the participation of foreign capital in terms of maximum percentage limit on foreign shareholding or the total value of individual or aggregate foreign investment.

Article 3.5 **National treatment**

1. In the sectors inscribed in its Schedule, and subject to any conditions and qualifications set out therein, each Party shall accord to services and service suppliers of the other Party, with respect to all measures affecting the supply of services, treatment no less favourable than that it accords to its own like services and service suppliers.
2. A Party may meet the requirement of paragraph 1 of this Article by according to services and service suppliers of the other Party, either formally identical treatment or formally different treatment to that it accords to its own like services and service suppliers.
3. Formally identical or formally different treatment shall be considered to be less favourable if it modifies the conditions of competition in favour of services or service suppliers of the Party compared to like services or service suppliers of the other Party.

Article 3.6 **Additional commitments**

Parties may negotiate commitments with respect to measures affecting trade in services not subject to scheduling under Article 3.4 (Market access) or Article 3.5 (National treatment), including those regarding qualifications, standards or licensing matters. Such commitments shall be inscribed in a Party's Schedule.

Article 3.7 **Schedules of specific commitments**

1. Each Party shall set out in a schedule the specific commitments it undertakes under Article 3.4 (Market access), Article 3.5 (National treatment) and Article 3.6 (Additional commitments). With respect to sectors where such commitments are undertaken, each Schedule

shall specify:

- (a) terms, limitations and conditions on market access;
 - (b) conditions and qualifications on national treatment;
 - (c) undertakings relating to additional commitments referred to in Article 3.6 (Additional commitments);
 - (d) where appropriate, the time-frame for implementation of such commitments; and
 - (e) the date of entry into force of such commitments.
2. Measures inconsistent with both Article 3.4 (Market access) and Article 3.5 (National treatment) shall be dealt with as provided for in paragraph 2 of Article XX of GATS.
3. The Parties' Schedules of specific commitments are set out in Annex V (Schedules of specific commitments in services).
4. Neither Party may adopt new or more discriminatory measures with regard to services or service suppliers of the other Party in comparison with treatment accorded pursuant to the specific commitments undertaken in conformity with paragraph 1 of this Article.

Article 3.8 **Modification of schedules**

The Parties shall, upon written request by a Party, hold consultations to consider any modification or withdrawal of a specific commitment in the requesting Party's Schedule of specific commitments. The consultations shall be held within three months after the requesting Party made its request. In the consultations, the Parties shall aim to ensure that a general level of mutually advantageous commitments no less favourable to trade than that provided for in the Schedule of specific commitments prior to such consultations is maintained. Modifications of Schedules are subject to the procedures set out in Article 6.2 (Joint committee) and Article 6.8 (Amendments) of Chapter VI (Institutional and final provisions).

Article 3.9 **Mutual recognition**

1. For the purpose of the fulfilment of its relevant standards or criteria for the authorisation, licensing or certification of service suppliers, each Party shall give due consideration to any requests by the other Party to recognise the education or experience obtained, requirements met, or licences or certifications granted in that other Party. Such

recognition may be based upon an agreement or arrangement with that other Party, or otherwise be accorded autonomously.

2. Where a Party recognises, by agreement or arrangement, the education or experience obtained, requirements met, or licences or certifications granted, in the territory of a non-party, that Party shall afford the other Party adequate opportunity to negotiate its accession to such an agreement or arrangement, whether existing or future, or to negotiate a comparable agreement or arrangement with it. Where a Party accords recognition autonomously, it shall afford adequate opportunity for the other Party to demonstrate that the education or experience obtained, requirements met, or licences or certifications granted, in the territory of that other Party should also be recognised.

3. Any such agreement or arrangement or autonomous recognition shall be in conformity with the relevant provisions of the WTO Agreement, in particular paragraph 3 of Article VII of GATS.

Article 3.10

Transparency and disclosure of confidential information

1. Each Party shall maintain or establish appropriate mechanisms for responding to inquiries from interested persons regarding its laws and regulations relating to the subject matter of this Chapter.

2. Nothing in this Chapter shall require any Party to provide confidential information, the disclosure of which would impede law enforcement, or otherwise be contrary to the public interest, or which would prejudice legitimate commercial interests of particular enterprises, public or private.

3. Each Party's regulatory authorities shall make publicly available the requirements, including any documentation required, for completing applications relating to the supply of services.

4. On the request of an applicant, a Party's regulatory authority shall inform the applicant of the status of its application. If the authority requires additional information from the applicant, it shall notify the applicant without undue delay.

5. On the request of an unsuccessful applicant, a regulatory authority that has denied an application shall, to the extent possible, inform the applicant of the reasons for denial of the application.

Article 3.11
Domestic regulation

1. Each Party shall ensure that all measures of general application covered by this Chapter affecting trade in services are administered in a reasonable, objective and impartial manner.

2. With a view to ensuring that measures relating to qualification requirements and procedures, technical standards and licensing requirements do not constitute unnecessary barriers to trade in services, each Party shall ensure, as appropriate for individual sectors, that such measures are:

- (a) based on objective and transparent criteria, such as competence and the ability to supply the service;
- (b) in the case of licensing procedures, not in themselves a restriction on the supply of the service.

3. Where a Party requires authorisation for the supply of a service, it shall ensure that its competent authorities:

- (a) within a reasonable period of time after the submission of an application considered complete under its domestic laws and regulations, inform the applicant of the decision concerning the application;
- (b) to the extent practicable, establish an indicative timeframe for processing of an application;
- (c) if an application is rejected, to the extent practicable inform the applicant of the reasons for the rejection, either directly or upon request as appropriate;
- (d) at the request of the applicant, provide, without undue delay, information concerning the status of the application;
- (e) as far as practicable, provide applicants with the opportunity to correct minor errors and omissions in their applications and endeavour to provide guidance on the additional information required; and
- (f) where they deem appropriate, accept copies of documents that are authenticated in accordance with its domestic law in place of original documents.

4. Each Party shall ensure that any authorisation fee charged by the competent authority is reasonable, and does not, in itself, restrict the supply of the relevant service.

5. Each Party's regulatory authorities shall make publicly available the requirements, including any documentation required, for completing applications relating to the supply of services.

Article 3.12

Denial of benefits

A Party may deny the benefits of this Chapter to a service supplier of the other Party that is a juridical person, where the former Party (denying Party) establishes that the juridical person is owned or controlled by persons of a non-Party and the denying Party:

- (a) does not maintain diplomatic relations with the non-Party; or
- (b) adopts or maintains measures with respect to the non-Party or a person of the non-Party that prohibits transactions with the juridical person or that would be violated or circumvented if the benefits of this Chapter were accorded to the juridical person.

Article 3.13

Review of commitments

If, after this Agreement enters into force, a Party further liberalizes any of its specific commitments unilaterally, it shall give positive consideration to a request by the other Party for the incorporation herein of the unilateral liberalisation. Any such incorporation should maintain the overall balance of commitments undertaken by each Party under this Agreement.

Article 3.14

Co-production on audio visual services

1. Recognizing that audio-visual co-productions in the areas including film, animation and broadcasting program can significantly contribute to the development of audio-visual industry and to an intensification of cultural and economic exchange and understanding between them, the Parties agree to consider the possibility to negotiate co-production agreement in the audio-visual sector.

2. The co-production agreement in accordance with paragraph 1 of this Article, after its entry into force, shall become an integral part of this Agreement. The detailed co-production agreement would be negotiated between the competent authorities of the Parties.

Article 3.15

Scope

1. This Section applies to measures affecting the movement of natural persons who are service suppliers of a Party and natural persons of a Party who are employed by a service supplier of a Party, in respect of the supply of a service.
2. This Agreement shall not apply to measures affecting natural persons seeking access to the employment market of a Party, nor shall it apply to measures regarding citizenship, residence or employment on a permanent basis.
3. Nothing in this Agreement shall prevent a Party from applying measures to regulate the entry of natural persons into, or their temporary stay in, its territory, including those measures necessary to protect the integrity of, and to ensure the orderly movement of natural persons across its borders, provided that such measures are not applied in such a manner as to nullify or impair the benefits accruing to the other Party under this Agreement.²

Article 3.16

General principle

Each Party shall apply its measures relating to the provisions of this Section as expeditiously as possible, so as to avoid unduly impairing or delaying trade in goods or services under this Agreement.

Article 3.17

Specific commitments

1. In scheduling commitments pursuant to Article 3.4 (Market access) and Article 3.5 (National treatment), each Party shall set out in its Schedule the commitments it undertakes for the entry and temporary stay in its territory of natural persons of the other Party. These Schedules shall specify the terms, limitations and conditions governing those commitments for each category of service supplier, including the period of stay and any possibility for extension of stay, any numerical limitations such as quotas and any requirements of an economic needs test.

² The sole fact of requiring a visa for natural persons shall not be regarded as nullifying or impairing benefits under the terms of a specific commitment in Annex V (Schedules of specific commitments in services).

2. Each Party shall grant entry and temporary stay to natural persons of the other Party in accordance with this Chapter including the terms and conditions for each category set out in Annex V (Schedules of specific commitments in services) provided that the natural persons comply with the relevant (immigration) laws and regulations applicable to entry and temporary stay such as those relating to public health and safety and national security.

3. The sole fact that a Party grants entry and temporary stay to a natural person of another Party shall not be construed to exempt that person from meeting any applicable licensing or other requirements, including any mandatory codes of conduct, to practice a profession or otherwise engage in business activities.

4. Parties shall avoid applying economic needs tests and quantitative restrictions or other procedures of similar effect as a condition for entry and temporary stay for intra-corporate transferees in the form of executives-managers and specialists as defined in each Party's Schedule of specific commitments.

Article 3.18 **Provision of information**

1. For the purposes of this Chapter, each Party shall ensure that its competent authorities make publicly available the information necessary for an effective application of the grant of authorisations for the entry into and temporary stay in its territory.

2. Information referred to in paragraph 1 of this Article shall include descriptions of, in particular:

- (i) all categories of authorisation and permits relevant to the entry and temporary stay for each category set out in Annex V (Schedules of specific commitments in services);
- (ii) requirements and procedures for application for, and issuance of, first-time entry and temporary stay, including conditions to be met and method of filing; and
- (iii) requirements and procedures for application for, and issuance of, renewal of entry and temporary stay authorisation and permits.

3. Each Party shall provide the other Party with details of relevant publications or web-sites where information referred to in paragraph 2 of this Article is made available.

Article 3.19

Entry, temporary stay and related requirements and procedures

1. Parties shall, in accordance with domestic laws and regulations, ensure transparency, efficiency, due and fair process in visa, work permits or any similar type of authorisation regarding entry and temporary stay of natural persons supplying services.
2. Documents requested for granting visa, work permit and any similar type of document must be relevant and not excessive in relation to the purpose for which they are collected.
3. Fees for processing applications for entry and temporary stay and work for the service providers shall be reasonable and determined with regard to the administrative costs involved.
4. Complete applications shall be processed promptly and expeditiously. The competent authorities of each Party shall notify the applicant for entry, temporary stay or work permit of the outcome of its application promptly after a decision has been taken. The notification shall include, if applicable, the period of stay and any other terms and conditions.
5. The work permit applications shall be processed as expeditiously as possible and in any case the processing time shall not exceed 60 days.
6. Upon the applicant's request, the competent authorities of the Party concerned shall, without undue delay and to the extent possible, provide information concerning the status of the applicant's application.
7. In case of an incomplete application, the applicant shall be informed promptly of the information required to complete the application and shall be provided with the opportunity to correct any deficiencies within a reasonable period of time.
8. When the application is refused, the applicant shall be informed of the refusal and be provided information on available review procedures.

Section III - Telecommunications services

Article 3.20

Definitions

For purposes of this Section:

"attribution" means - recommended way of describing, characterising, allocation, assignment and use of scarce telecommunications resources, including frequencies and numbers;

“authorisation” means licenses, concessions, permits, registrations or other authorisations that a Party may require to provide public telecommunications services;

“co-location” means the access and use of physical space in order to install, maintain or repair equipment on properties owned or controlled and used by another major supplier for the provision of public telecommunications services;

“cost-oriented” means based on costs, and may include a reasonable profit and may involve different cost methodologies for different facilities or services;

“enterprise” as defined in Article 3.2 (Definitions) of Chapter III (Trade in services);

“essential elements” are those elements of the network or public telecommunications service that:

- (a) are essential for the provision of public telecommunications services;
- (b) are exclusively or predominantly provided, by a single supplier or a limited number of suppliers, and
- (c) are not economically or technically feasible to replace in order to supply a service;

“end user” means a final consumer of or subscriber to a public telecommunications service, including a service supplier other than a supplier of public telecommunications services;

“homologation” means - the process of obtaining certificates by which the competent control agency attests, in each specific case, the compliance of technical equipment with all legal requirements in terms of its safety, harmlessness to human health, compatibility, and the like:

“interconnection” means the link between two or more public telecommunication networks within the territory of a Party, in order to allow users of one supplier communicate with the users of another supplier and also be able to have access to the services provided by another supplier;

“interface” means— network connecting point, including all physical connections with their access technical specifications which form part of such network and are necessary for access to and efficient communication via the network;

“leased circuits” means telecommunications facilities between two or more designated points that are destined for the dedicated use or for the availability of a particular client or for other users chosen by that client;

“major supplier” means a supplier of public telecommunications services, which has the ability to importantly affect the terms of participation, from the point of view of price and

supply in the relevant market of networks or public telecommunications services, as a result of:

- (a) control of the essential elements or,
- (b) the use of its position in the market;

“network element” means any facility or an equipment used for the provision of a public telecommunications service, its technical definition must include its characteristics, functions and capabilities that are provided by such facilities or equipment;

“non-discriminatory” means treatment no less favourable than that given to any other network or similar telecommunication services user, in like circumstances;

“number portability” means the right of end users of public telecommunications services to maintain, for fixed telephone numbers at the same location, for mobile numbers at any location, the same phone numbers when switching to a similar supplier of public telecommunications services;

“public telecommunications network” means the infrastructure used to provide public telecommunications services;

“public telecommunications services” means any telecommunications service, offered to the general public. These services may include, among others, telephony and data transmission, without any end to end change in the form or content of such information, but excludes information services;

“reference interconnection offer” means an offer of interconnection offered by a major supplier and registered or approved by the telecommunication regulatory body, which is sufficiently detailed to allow suppliers of public telecommunications services that wish to accept those rates, terms and conditions, obtain interconnection without having to engage in negotiations with the supplier in question;

“telecommunications” means the emission, transmission and reception of signals by any physical, electromagnetic or optical means;

“telecommunications regulatory authority” means the body or bodies in the telecommunications services sector, in charge of any of the regulatory tasks assigned in accordance with the national legislation of each Party;

“termination point of the network” means the point where a public telecommunications network connects with the facilities and equipment of end users or, where applicable, the point where other telecommunication networks connect to this one; and

“user” means a natural or legal person, whether a subscriber or not, that uses

telecommunications services, may be a supplier of public telecommunications services.

Article 3.21

Scope

1. This Section shall apply to:
 - (a) measures adopted or maintained by a Party, related to the access to, and the use of, the networks and public telecommunications services;
 - (b) measures adopted or maintained by a Party, related to the obligations of the providers of networks or public telecommunication services, and
 - (c) other measures adopted or maintained by a Party, related to the networks and public telecommunications services.
2. This Section shall not apply to measures adopted or maintained by a Party related to broadcasting³ and cable distribution of radio or television programming destined to the public, except to guarantee that the enterprises that provide these services have access and continuous use of networks and public telecommunications services as established in Article 3.22 (Network and public telecommunication services access and use).
3. Nothing in this Section shall be construed to require a Party, or require a Party to compel any enterprise, to establish, construct, acquire, lease, operate or supply networks or public telecommunication services, where such networks or services are not offered to the general public.
4. In addition, this Section shall not be construed as preventing a Party from prohibiting persons that operate private networks, the use of their networks to provide networks or public telecommunication services to third persons.

Article 3.22

Network and public telecommunication services access and use

1. Subject to the right of a Party to restrict the supply of a service in accordance with the reservations set out in Annex V (Schedules of specific commitments in services), a Party shall ensure that enterprises that supply telecommunications services of the other Party have access to networks or public telecommunications services offered in its territory or across its borders and may use them on reasonable and non-discriminatory terms and conditions, including, among other forms, the provisions established in paragraphs 2 to 6 of this Article.

³ Broadcasting shall be defined as provided for in the relevant legislation of each Party.

2. Each Party shall ensure that such enterprises are permitted to:
 - (a) buy or lease and connect terminals or other equipment that interfaces with the public telecommunications networks;
 - (b) provide services to final, individual or multiple users, over owned or leased circuits;
 - (c) interconnect private leased or owned circuits with networks and public telecommunication services of that Party, or with circuits leased or owned by another enterprise, and
 - (d) perform switching, signalling, processing and conversion functions; and use operating protocols of their choice.
3. Each Party shall ensure that enterprises of the other Party may use networks and public telecommunication services to transmit information in its territory or across its borders, and to access information contained in databases or otherwise stored in a readable form by a machine in the territory of any Party.
4. Notwithstanding paragraph 3 of this Article, a Party may take necessary measures to:
 - (a) ensure the security and confidentiality of messages, and/or
 - (b) protect the privacy of personal data of telecommunications end users;provided that such measures are not applied in a way that would constitute a discriminatory, arbitrary or unjustifiable mean, or a disguised restriction on trade in services.
5. Each Party shall ensure that no conditions are imposed on access to and use of networks or public telecommunications services, except those deemed necessary for:
 - (a) safeguard the public service responsibilities of suppliers of public networks or public telecommunications services, in particular their ability to make their networks or services available to the general public;
 - (b) protect the technical integrity of networks or public telecommunication services; or
 - (c) ensure that services suppliers of the other Party do not provide services that are limited by the reservations listed by the Parties in Annex V (Schedules of specific commitments in services).

6. Provided that they satisfy the criteria set out in paragraph 5 of this Article, the conditions for access to and use of networks or public telecommunications services may include:

- (a) the requirement to use specific technical interfaces, including interface protocols, for interconnection with such networks and services
- (b) requirements, where necessary, for interoperability of such services;
- (c) the homologation or approval of terminal or other equipment in the interface with network and technical requirements related to the connection of such equipment to those networks, and
- (d) restrictions in the interconnection of private leased or owned circuits with such networks or services, or with circuits owned or leased by other enterprise.

7. Nothing in this Article shall prevent a Party from requiring an enterprise to provide notification or to obtain license, concession, permit, registration or other type of authorisation in order to provide some kind of public telecommunications service in its territory.

Article 3.23

Public availability of licensing criteria

1. Where a licence is required, the following will be made publicly available:
 - (a) all the licensing criteria and the period of time normally required to reach a decision concerning an application for a licence, and
 - (b) the terms and conditions of individual licences.
2. The reasons for the denial of a licence will be made known to the applicant upon request.

Article 3.24

Performance of major suppliers

Treatment of major suppliers

1. Each Party shall ensure that major suppliers in its territory provide suppliers of public telecommunications services of the other Party, treatment no less favourable than that provided by such suppliers, in like circumstances, to its subsidiaries, to its affiliates or non-affiliated services suppliers with respect to:

(a) availability, supply, rates or quality of networks or similar public telecommunications services; and

(b) the availability of technical interfaces necessary for interconnection.

Competitive safeguards

1. Each Party shall maintain the appropriate measures to prevent suppliers that, in an individual or a conjunctive way, are major suppliers in its territory, apply or continue applying anti-competitive practices.

2. The anti-competitive practices referred to in paragraph 1 of this Article include:

(a) perform anti-competitive activities of cross-subsidization;

(b) use information obtained from competitors with anti-competitive results; and

(c) not making available to other suppliers of public telecommunications services, in a timely manner, technical information on the essential elements and commercially relevant information which those suppliers need to provide public telecommunications services.

Interconnection with major suppliers

A. General terms and conditions

1. Each Party shall ensure that a major supplier provides interconnection:

(a) in any technically feasible point of the network;

(b) in terms, conditions (including technical standards and specifications), and rates that are non-discriminatory with respect to other suppliers;

(c) of a quality no less favourable than that provided for its own similar services, or for non-affiliated service providers or for its subsidiaries or other affiliates;

(d) in a timely way, on terms, conditions (including technical standards and specifications) and cost-oriented rates that are transparent, reasonable, having regard to economic feasibility, and sufficiently unbundled so that the supplier need not pay for network components or facilities that it does not require for the service to be provided; except when following a market review, the regulatory authority determines that this is not necessary to achieve effective competition; and

(e) upon previous request, in additional points to the termination points of the network offered to most of the users, subject to charges that reflect the cost of

construction of necessary additional facilities.

B. Interconnection options

2. Each Party shall ensure that suppliers of public telecommunication services of the other Party, may interconnect its facilities and equipment with those of major suppliers in its territory, in accordance with at least one of the following options:

- (a) a reference interconnection offer or other standard interconnection offer containing rates, terms and conditions that major suppliers offer to suppliers of public telecommunications services;
- (b) terms and conditions of a valid interconnection agreement; or
- (c) through negotiation of a new interconnection agreement.

C. Public availability of interconnection procedures

3. Each Party shall make available to the public the applicable procedures for interconnection with major suppliers in its territory.

4. A Party shall make publicly available the applicable procedures for interconnection negotiations with a major supplier in its territory.

5. A Party shall provide a means for suppliers of the other Party to obtain the rates, terms, and conditions necessary for interconnection offered by a major supplier. Such means include, at a minimum, ensuring:

- (a) the public availability of interconnection agreements in effect between a major supplier in its territory and other suppliers of public telecommunications services in its territory;
- (b) the public availability of rates, terms, and conditions for interconnection with a major supplier set by the telecommunications regulatory body or other competent body; or
- (c) the public availability of a reference interconnection offer.

Services for which such rates, terms, and conditions are made publicly available may not include all interconnection-related services offered by a major supplier, as determined by a Party under its laws and regulations.

Article 3.25
Supply and pricing of leased circuits

1. Each Party shall ensure that major suppliers in its territory provide to enterprises of the other Party leased circuits, which are public telecommunication services, in terms, conditions and rates that are reasonable and non-discriminatory.
2. For purposes of paragraph 1 of this Article, each Party shall provide its telecommunications regulatory body the authority to require major suppliers in its territory, to offer to enterprises of the other Party leased circuits, in a flat rate or in prices based on capacity; and cost-oriented.

Article 3.26
Co-location

1. Each Party shall ensure that major suppliers in its territory provide suppliers of public telecommunication services of the other Party, the physical co-location of necessary equipment to interconnect or have access to unbundled network elements, in terms, conditions and cost-oriented rates, which are reasonable, non-discriminatory and transparent.
2. Each Party may specify, in accordance with its domestic law and regulations, the elements subject to paragraph 1 of this Article.

Article 3.27
Access to poles, ducts, conduits and way rights

Each Party shall ensure that major suppliers in its territory provide access to poles, ducts, conduits and rights of way to suppliers of public telecommunications services of the other Party in terms, conditions and reasonable and non-discriminatory rates.

Article 3.28
Resale

Each Party shall ensure that major suppliers in its territory:

- (a) offer for resale, at reasonable⁴ rates, to suppliers of public telecommunications services of the other Party, public telecommunications services that such major suppliers provide retail to end users, and
- (b) does not impose discriminatory or unjustified conditions or limitations in the resale of

⁴ A Party may determine reasonable rates through any methodology it considers appropriate.

such services⁵.

Article 3.29 **Unbundling of network elements**

1. Each Party shall provide to its telecommunications regulatory body, the authority to require major suppliers in its territory provide to suppliers of public telecommunications services of the other Party, access to the network elements in an unbundled way in terms, conditions and cost-oriented rates that are reasonable, non-discriminatory and transparent, for the supply of public telecommunications services.
2. Each Party may determine which network elements should be available in its territory and which suppliers may obtain such elements, in accordance with its domestic laws and regulations.

Article 3.30 **Interconnection**

1. Each Party shall ensure that suppliers of public telecommunications services in its territory provide, directly or indirectly, interconnection to suppliers of public telecommunications services of the other Party, in accordance with the Party's domestic legislation.
2. For the purposes of paragraph 1 of this Article, each Party shall ensure that suppliers of public telecommunications services in its territory take reasonable actions to protect the confidentiality of commercially sensitive information of, or related to, suppliers and end users of public services telecommunications, and only use such information to provide those services.

Article 3.31 **Number portability**

Each Party shall ensure that suppliers of public telecommunications services in its territory provide number portability, in an opportune way, and in reasonable and non-discriminatory terms and conditions.

⁵ Where its domestic law or legislation so establishes it, a Party may prohibit the reseller to obtain, at wholesale rates, a public telecommunications service that is available at a retail level only to a limited category of users, to offer such service to a different category of users.

Article 3.32
Flexibility in the choice of technologies

1. Neither Party may prevent suppliers of public telecommunications services to have flexibility in choosing the technologies that they use to provide their services, including mobile wireless services, subject to the valid technical regulations in each Party.
2. Nothing in this Article shall be construed as preventing that, if an operator intends to provide a different approach to the service that was authorised, the regulatory body require additional license or other proper authorisation to provide such public telecommunications service.

Article 3.33
Universal service

1. Each Party has the right to define the kind of universal service obligations that it wishes to adopt or maintain.
2. Each Party shall administer any universal service obligation that it adopts or maintains, in a transparent, non-discriminatory and competitively neutral way, and shall ensure that any universal service obligation is not more burdensome than necessary for the type of universal service defined by the Party.

Article 3.34
Attribution, assignation and use of scarce resources

1. Each Party shall administer its procedures for the attribution, assignation and use of scarce telecommunications resources, including frequencies and numbers in an objective, opportune, transparent and non-discriminatory way, except those related to government use.
2. The measures of a Party related to the attribution and assignation of the spectrum and frequency management do not constitute incompatible measures, *per se* with Article 3.4 (Market access).
3. In consequence, each Party shall retain the right to establish, implement and maintain spectrum and frequency management policies that may have the effect to limit the number of suppliers of public telecommunications services, as long as this is done in a compatible way with other provisions of this Agreement. In addition, each Party retains the right to attribute and assign frequency bands taking into account present and future needs and the availability of spectrum.
4. Each Party shall make available to the public the current state of attributed and assigned frequency bands but shall not be required to provide detailed identification of attributed and

assigned frequencies for specific government uses.

5. Where the spectrum for non-government telecommunications services is attributed, each Party's procedures shall be based on a public comment process, open and transparent, that considers the public interest. These procedures shall be based on, in general, market-based approaches in the assignation of spectrum for terrestrial non-governmental telecommunications services.

Article 3.35

Regulatory authority

1. Each Party shall ensure that its telecommunications regulatory authority is independent and is separate from and not accountable to, any supplier of public telecommunications services.

2. For this purpose, each Party shall ensure that its telecommunications regulatory authority has no financial interest or operational functions in any supplier of public telecommunications services.

3. Each Party shall ensure that the decisions and procedures of its regulatory authority are impartial with respect to all market participants. For this purpose, each Party shall ensure that any financial interest that the Party has in a supplier of public telecommunications services, does not influence the decisions and procedures of its telecommunications regulatory authority.

4. Neither Party shall provide to a supplier of public telecommunications services a treatment more favourable than that provided to a similar supplier of the other Party, justifying that the supplier that receives more favourable treatment is totally or partly owned by the national government of any of the Parties.

Article 3.36

Solution of domestic telecommunications disputes

Each Party shall ensure that there are internal mechanisms for dispute solutions, in accordance with its valid domestic legislation.

Article 3.37

Transparency

In accordance with the domestic legislation of the Party, each Party shall to the extent possible:

(a) promptly publish or make available to the public the regulation that establishes the telecommunications regulatory authority, including the basis for such regulation.

(b) provide interested persons, as far as possible, through public notice with adequate advance, the opportunity to comment any regulation that the telecommunications regulatory authority proposes, and

(c) make available to the public the measures concerning to networks or public telecommunications services, including measures relating to:

- (i) rates and other terms and conditions of the service;
- (ii) specifications of technical interfaces;
- (iii) conditions for the connection of the terminal and other equipment to the public telecommunications network;
- (iv) requirements of notification, license, permit, registration or other authorisation, if they exist;
- (v) information about the responsible bodies of the elaboration, modification and adoption of measures related to standards that affect the access and use; and
- (vi) procedures related to solution of telecommunications disputes, set out in Article 6.5 (Dispute settlement) and Annex VI (Dispute settlement).

Article 3.38
Relation to other chapters

In case of any incompatibility between this Section and another Chapter of this Agreement, this Section shall prevail to the extent of the incompatibility.

Article 3.39
Standards and international organizations

The Parties recognize the importance of international standards for global compatibility and interoperability of networks or telecommunication services, and undertake to promote such standards through the work of competent international bodies, including *the International Telecommunication Union* and *the International Organization for Standardization*.

Section IV - Financial services

Article 3.40

Scope and definitions

1. This Chapter sets out the principles of the regulatory framework for all financial services on which specific commitments are undertaken in Annex V (Schedules of specific commitments in services).
2. For the purposes of this Section:

“financial services” means any service of a financial nature offered by a financial service supplier of a Party. Financial services include all insurance and insurance-related services, and all banking and other financial services (excluding insurance). Financial services include the following activities:

- (a) Insurance and insurance-related services:
 - (i) direct insurance (including co-insurance): life; non-life;
 - (ii) reinsurance and retrocession;
 - (iii) insurance inter-mediation, such as brokerage and agency; and
 - (iv) services auxiliary to insurance, such as consultancy, actuarial, risk assessment and claim settlement services; and
- (b) Banking and other financial services (excluding insurance):
 - (i) acceptance of deposits and other repayable funds from the public;
 - (ii) lending of all types, including consumer credit, mortgage credit, factoring and financing of commercial transactions;
 - (iii) financial leasing;
 - (iv) all payment and money transmission services, including credit, charge and debit cards, travellers' cheques and banker's drafts;
 - (v) guarantees and commitments;
 - (vi) trading for own account or for account of customers, whether on an exchange, in an over-the-counter market or otherwise, the following:

- A. money market instruments (including cheques, bills and certificates of deposits);
 - B. foreign exchange;
 - C. derivative products including, but not limited to, futures and options;
 - D. exchange rate and interest rate instruments, including products such as swaps, forward rate agreements;
 - E. transferable securities; and
 - F. other negotiable instruments and financial assets, including bullion;
- (vii) participation in issues of all kinds of securities, including underwriting and placement as agent (whether publicly or privately) and provision of services related to such issues;
 - (viii) money broking;
 - (ix) asset management, such as cash or portfolio management, all forms of collective investment management, pension fund management, custodial, depository and trust services;
 - (x) settlement and clearing services for financial assets, including securities, derivative products and other negotiable instruments;
 - (xi) provision and transfer of financial information, and financial data processing and related software; and
 - (xii) advisory, intermediation and other auxiliary financial services on all the activities listed in subparagraphs (i) through (xi), including credit reference and analysis, investment and portfolio research and advice, advice on acquisitions and on corporate restructuring and strategy;

“financial service supplier” means any natural or juridical person of a Party that seeks to provide or provides financial services and does not include a public entity;

“new financial service” means a service of a financial nature, including services related to existing and new products or the manner in which a product is delivered, that is not supplied by any financial service supplier in the territory of a Party but which is supplied in the territory of the other Party;

"public entity" means:

- (a) a government, a central bank or a monetary authority of a Party or an entity owned or controlled by a Party, that is principally engaged in carrying out governmental functions or activities for governmental purposes, not including an entity principally engaged in supplying financial services on commercial terms; or
- (b) a private entity, performing functions normally performed by a central bank or monetary authority, when exercising those functions.

Article 3.41 Prudential carve-out

1. Each Party may adopt or maintain measures for prudential reasons⁶, including:
 - (a) the protection of investors, depositors, policy-holders or persons to whom a fiduciary duty is owed by a financial service supplier; and
 - (b) ensuring the integrity and stability of the Party's financial system.
2. These measures shall not be more burdensome than necessary to achieve their aim, and where they do not conform to the other provisions of this Agreement, they shall not be used as a means of avoiding each Party's commitments or obligations under such provisions.
3. Nothing in this Agreement shall be construed to require a Party to disclose information relating to the affairs and accounts of individual consumers or any confidential or proprietary information in the possession of public entities.
4. Without prejudice to other means of prudential regulation of cross-border trade in financial services, a Party may require the registration of cross-border financial service suppliers of the other Party and of financial instruments.

Article 3.42 Transparency

1. The Parties recognise that transparent regulations and policies governing the activities of financial service suppliers are important in facilitating access of foreign financial service suppliers to, and their operations in each other's markets. Each Party commits to promote regulatory transparency in financial services.

⁶ It is understood that the term "prudential reasons" may include the maintenance of the safety, soundness, integrity, or financial responsibility of individual financial service suppliers.

2. The competent authorities of each Party shall make available to interested persons domestic requirements and applicable procedures for completing applications relating to the supply of financial services.
3. Where a licence or an authorisation is required for the supply of a financial service, the competent authorities of a Party shall make the requirements for such a licence or an authorisation publicly available.
4. Each Party shall ensure that all measures of general application to which this Section applies are administered in a reasonable, objective and impartial manner.
5. To the extent practicable, each Party should allow reasonable time between publication of final regulations of general application and their effective date.
6. Each Party shall ensure that the rules of general application adopted or maintained by self-regulatory organizations of the Party are promptly published or otherwise made available in such a manner as to enable interested persons to become acquainted with them.
7. Each Party shall maintain or establish appropriate mechanisms for responding to inquiries from interested persons regarding measures of general application covered by this Chapter.

Article 3.43 **Self-regulatory organisations**

When a Party requires membership or participation in, or access to, any self-regulatory organisation, securities or futures exchange or market, clearing agency or any other organisation or association, in order for financial service suppliers of the other Party to supply financial services on an equal basis to financial service suppliers of the Party, or when the Party provides directly or indirectly such entities with privileges or advantages in supplying financial services, the Party shall ensure that such entities accord national treatment and MFN treatment to financial service suppliers of the other Party.

Article 3.44 **Payment and clearing systems**

Under terms and conditions that accord national treatment, each Party shall grant to financial service suppliers of the other Party established in its territory access to payment and clearing systems operated by public entities and to official funding and refinancing facilities available in the normal course of ordinary business. This Article is not intended to confer access to a Party's lender of last resort facilities.

Article 3.45
New financial services

1. Each Party shall permit a financial service supplier of the other Party established in its territory to provide any new financial service that the Party would permit its own financial service suppliers to supply, in like circumstances, under its domestic law, provided that the introduction of the new financial service does not require a new law or modification of an existing law.

2. A Party may determine the institutional and juridical form through which the service may be provided and may require authorisation for the provision of the service. Where such authorisation is required, a decision shall be made within a reasonable period of time and the authorisation may be refused only for prudential reasons.

Article 3.46
Transfers of information and processing of information

Subject to its domestic legislation, no Party shall take measures that prevent transfers of information into or out of its territory or the processing of financial information, including transfers of data by electronic means, or that, subject to importation rules consistent with international agreements, prevent transfers of equipment, where such transfers of information, processing of financial information or transfers of equipment are necessary for the conduct of the ordinary business of a financial service supplier of another Party. Nothing in this Article restricts the right of a Party to protect personal data, personal privacy and the confidentiality of individual records and accounts so long as such right is not used to circumvent the provisions of this Chapter.

Article 3.47
Specific exceptions

1. Nothing in this Section shall be construed to prevent a Party, including its public entities, from exclusively conducting or providing in its territory activities or services forming part of a public retirement plan or statutory system of social security, except when those activities may be carried out, as provided by its domestic regulations, by financial service suppliers in competition with public entities or private institutions.

2. Nothing in this Agreement shall apply to activities conducted by a central bank or monetary authority or by any other public entity in pursuit of monetary or exchange rate policies.

3. Nothing in this Section shall be construed to prevent a Party, including its public entities, from exclusively conducting or providing in its territory activities or services for the account or with the guarantee or using the financial resources of the Party, including its public

entities except when those activities may be carried out, as provided by its domestic regulations, by financial service suppliers in competition with public entities or private institutions.

Article 3.48 Recognition

1. A Party may recognise prudential measures of the other Party in determining how the Party's measures relating to financial services shall be applied. Such recognition, which may be achieved through harmonisation or otherwise, may be based upon an agreement or arrangement between the Parties, or may be accorded autonomously.

2. A Party that is a party to an agreement or arrangement of the type referred to in paragraph 1 of this Article with a third party, whether at the time of entry into force of this Agreement or thereafter, shall afford adequate opportunity for the other Party to negotiate its accession to such agreements or arrangements, or to negotiate comparable ones with it, under circumstances in which there would be equivalent regulation, oversight, implementation of such regulation, and, if appropriate, procedures concerning the sharing of information between the Parties to the agreement or arrangement. Where a Party accords recognition autonomously, it shall afford adequate opportunity for the other Party to demonstrate that such circumstances exist.

Section V – Road transport and auxiliary services

Article 3.49 Scope

1. This Section applies to measures by Parties affecting trade in international road freight transport and auxiliary services.

2. Where applicable and subject to the disciplines of Article V of GATT 1994 and the relevant provisions of *Trade Facilitation Agreement* of the WTO this Section also covers transit traffic.

Article 3.50 Definitions

For the purposes of this Section;

“**vehicle**” means a motor vehicle or a coupled combination of vehicles, registered in a Party and used exclusively for the carriage of goods.

“international road freight transport” means:

- (a) a laden or an unladen journey undertaken by a vehicle the point of departure or arrival of which is in the territory of a Party;
- (b) transit of a laden or an unladen vehicle;

“auxiliary services” means services classified under CPC 741, 742, 748 and 749, which are supplied in support of international road freight transport:

“transport equipment” means the part of a vehicle which is intended to bear the load, has supports and, by means of a device which is part of the vehicle, may be detached from the vehicle and re-incorporated therein:

“transit” means transport operation across the territory of a Party when the passage across such territory is only a portion of a complete journey beginning and terminating beyond the frontier of the Party across whose territory the traffic passes; and

“perishable goods” means goods that rapidly decay due to their natural characteristics, in particular in the absence of appropriate storage conditions.

Article 3.51 Freedom of transit

A Party shall not adopt or maintain any measure that is a quantitative limitation or has an equivalent effect on the number of service suppliers or the vehicles in transit.

Article 3.52 Administrative and technical requirements

A Party shall not adopt or maintain any administrative and technical requirements⁷ that are not based on objective and transparent criteria, such as competence and the ability to supply the service, and shall ensure that those requirements do not constitute arbitrary or unjustifiable discrimination or a disguised restriction on trade in services covered by this Section.

⁷ This Article shall not apply to the requirements with respect to the distribution of international road freight transport quotas and the issuance of transport permits.

Article 3.53
Movement of transport equipment

Each Party shall permit cross-border movement and transit of transport equipment⁸ necessary for the supply of services covered by this Section, on reasonable and non-discriminatory terms and conditions.

Article 3.54
Specific routes

A Party shall not adopt or maintain any measure requiring a service supplier of the other Party to follow a specific route that does not apply to its own like service suppliers.

Article 3.55
Mandatory modes of transport

No Party may adopt or maintain any discriminatory measures that prevent service suppliers of the other Party to use their preferred mode of transport.

Article 3.56
Perishable goods

The Parties recognise the essential role of road transport for the timely delivery of perishable goods and with a view to preventing avoidable loss or deterioration of perishable goods they:

- a) shall give appropriate priority to service suppliers and their vehicles carrying perishable goods when scheduling any examinations that may be required for crossing borders; and
- b) shall endeavour to avoid the imposition of restrictive measures that prevent timely delivery of perishable goods.

Article 3.57
Penalties

1. Each Party shall ensure that penalties charged by its competent authorities are reasonable, non-discriminatory and pre-established by law in a level of detail sufficient for service suppliers to estimate in advance how much is charged for each infringement.

⁸ For greater certainty, trailers and semi-trailers are covered by the definition of vehicle and are not regarded as transport equipment.

2. Each Party shall ensure that once a service supplier or a vehicle of a Party is charged for an infringement, it will not be charged again for the same specific infringement throughout its whole territory during the same journey.

Article 3.58
Access to and use of the infrastructure

The Parties shall not adopt or maintain any measure that would deny service suppliers of the other Party access to and use of relevant transportation infrastructure⁹ on reasonable and non-discriminatory terms and conditions.

Article 3.59
Financial guarantee

If the competent authorities of a Party require the deposit of a financial guarantee as a condition to supply a service covered by this Section in its territory, they shall set such guarantee at a reasonable level, having regard to the risk involved, and shall release the guarantee in a timely manner.

Article 3.60
Transparency

1. Each Party shall make publicly available on the internet relevant measures affecting the supply of services covered by this Section, including, where applicable information on:

- (a) weight and dimensions for vehicles,
- (b) fiscal charges,
- (c) border formalities,
- (d) social regulations and environmental regulations, and
- (e) penalties.

2. Each Party shall promptly provide information on internet concerning any amendments, new regulations and international agreements affecting the supply of services covered by this Section.

⁹ For purposes of this Article relevant transportation infrastructure means any infrastructure, including road side facilities, necessary for the supply of services that is made generally available to the service suppliers.

Article 3.61
Professional drivers

Professional drivers who are employed by a service supplier of a Party may stay in the territory of the other Party without a visa for a maximum period of 90 days in any 180-day period.

Article 3.62
Relation to other agreements

1. The Parties affirm their existing rights and obligations under other agreements to which both Parties are party.
2. In the event of any inconsistency between the provisions of this Agreement affecting the services covered by this Section and such other agreements the provision most favourable to the service supplier shall apply.

Article 3.63
Relation to Chapter III (Trade in services)

In case of any inconsistency between the provisions of this Section and Chapter III (Trade in services), the provisions of this Section shall prevail to the extent of the inconsistency.

Section VI – Electronic commerce

Article 3.64
Definitions

For the purposes of this Section:

“digital products” means computer programs, text, video, images, sound recordings, and other products that are digitally encoded and produced for commercial sale or distribution, and transmitted electronically. For greater certainty, digital products do not include digitised representations of financial instruments, including money;

“electronic authentication” means the process or act of verifying the identity of a Party to an electronic communication or transaction and/or ensuring the integrity of an electronic communication;

“electronic commerce” means any economic and commercial activity conducted by electronic means and without any physical interaction;

“electronic technologies” means a combination of software and hardware that provides interaction between the persons of the Parties using an electronic document;

“electronic transmission or transmitted electronically” means transmissions made using any electromagnetic means, including by photonic means;

“personal data” means any data, including information, about an identified or identifiable natural person;

“trade administration documents” means forms issued or controlled by a Party that must be completed by or for an importer or exporter in connection with the import or export of goods; and

“unsolicited commercial electronic message” means an electronic message, which is sent for commercial and marketing purposes to an electronic address without the consent of the recipient or against the explicit rejection of the recipient, using an internet access service supplier and, to the extent provided for under the domestic laws and regulations of each Party, other telecommunications service.

Article 3.65 **Scope**

This Section shall apply to measures adopted and maintained by a Party affecting trade by electronic means.

Article 3.66 **General provisions**

1. The Parties recognise the economic growth and opportunities provided by the increasing use of electronic commerce, in particular for businesses and consumers and the importance of the need to create an environment of trust and confidence in its use.
2. The Parties recognise that electronic commerce may increase trade opportunities and contribute to economic growth, and underscore the importance of promoting the use of electronic technologies in trade in order to minimize the costs and facilitate trade.

Article 3.67 **Customs duties**

1. The Parties agree not to impose customs duties on electronic transmissions between Parties.

2. Paragraph 1 of this Article shall not preclude a Party from imposing internal taxes or other internal charges on electronic transmissions.

Article 3.68

Non-discriminatory treatment of digital products

1. No Party may accord less favourable treatment to digital products created, produced, published, contracted for, commissioned or first made available on commercial terms in the territory of the other Party, or to digital products of which the author, performer, producer, developer, or owner is a person of the other Party than it accords to other like digital products.¹⁰
2. The Parties understand that this Article does not apply to subsidies or grants provided by a Party including government-supported loans, guarantees, and insurance.
3. This Article does not apply to any measure affecting broadcasting.

Article 3.69

Domestic electronic transactions framework

The Parties shall endeavour to avoid any unnecessary regulatory burden on electronic transactions.

Article 3.70

Electronic authentication and certification services

1. Neither Party shall adopt or maintain legislation for electronic authentication that would:
 - (a) prohibit Parties to an electronic transaction from mutually determining the appropriate electronic authentication methods for that transaction; or
 - (b) prevent Parties before judicial or administrative authorities to establish that their electronic transaction complies with any legal requirements with respect to electronic authentication.
2. Notwithstanding paragraph 1 of this Article, a Party may require that, for a particular category of electronic transactions or electronic communications that have significant relevance to those transactions, the method of authentication meets certain performance standards or is based on a specific electronic certificate issued by a supplier of certification

¹⁰ For greater certainty, to the extent that a digital product of a non-Party is a "like digital product", it will qualify as an "other like digital product" for the purposes of this paragraph.

services accredited or recognized in accordance with the Party's laws and regulations provided that the requirement serves a legitimate policy objective.

Article 3.71
Personal data protection

1. The Parties recognise the economic and social benefits of protecting the personal data of users of electronic commerce and that it contributes to enhancing consumer confidence in electronic commerce.
2. Each Party shall, in a manner it considers appropriate, protect the personal data of the users of electronic commerce. Personal data of the users of electronic commerce cannot be shared with the other Party without the consent of the users.
3. Each Party shall endeavour to:
 - (a) adopt or maintain a domestic legal framework that provides for the protection of the personal data of the users of electronic commerce; and
 - (b) exchange information on their experiences in protecting personal data.

Article 3.72
Paperless trading

The Parties shall endeavour to:

- (a) make trade administration documents available to the public in electronic form; and
- (b) accept trade administration documents submitted electronically as the legal equivalent of the paper version of those documents.

Article 3.73
Cooperation on electronic commerce

1. The Parties shall exchange information and experience with regard to laws and regulations in the field of electronic commerce, in particular with regard to personal data protection and improvement of consumer confidence.
2. The Parties shall maintain a dialogue on regulatory issues raised by electronic commerce, which will, *inter alia*, address the following issues:

- (a) the recognition of certificates of electronic authentication issued to the public and the facilitation of cross-border certification services;
 - (b) the liability of intermediary service providers with respect to the transmission or storage of information;
 - (c) the treatment of unsolicited commercial electronic messages; and
 - (d) any other issues relevant for the development of electronic commerce.
3. The dialogue shall include exchange of information on the Parties' respective legislation on these issues as well as on the implementation of such legislation.

Article 3.74

Online consumer protection

1. The Parties recognize the importance of maintaining and adopting transparent and effective measures to protect consumers from fraudulent and deceptive commercial practices as well as measures conducive to the development of consumer confidence when they engage in electronic commerce.
2. To this end, each Party shall adopt or maintain provisions regarding consumer protection in their domestic laws to proscribe fraudulent and deceptive commercial practices that cause harm to consumers engaged in electronic commerce.
3. The Parties shall endeavour to promote the cooperation between their respective national consumer protection bodies or other relevant bodies on activities related to cross-border electronic commerce in order to enhance consumer welfare and confidence.
4. Each Party's national consumer protection enforcement bodies shall endeavour to cooperate with those of the other Party, in appropriate cases of mutual concern, in the enforcement of their respective laws related to consumer protection in order to prevent or detain fraudulent and deceptive commercial practices in electronic commerce.
5. To this end, Parties should exchange information and experiences on national approaches for the protection of consumers engaging in electronic commerce and other issues regarding electronic commerce.

Article 3.75

Unsolicited commercial electronic messages

1. Each Party shall adopt or maintain measures regarding unsolicited commercial electronic messages that:

- (a) require suppliers of unsolicited commercial electronic messages to facilitate the ability of recipients to stop such messages;
- (b) require the consent, as specified according to the laws and regulations of each Party, of recipients to receive commercial electronic messages; or
- (c) otherwise provide for the minimization of unsolicited commercial electronic messages.

2. Each Party shall provide recourse against suppliers of unsolicited commercial electronic messages who do not comply with its measures implemented pursuant to paragraph 1 of this Article.

Article 3.76 **Electronic supply of services**

The Parties affirm that measures affecting the supply of a service delivered or performed electronically are subject to the obligations contained in the relevant provisions of Chapter III (Trade in services) which are subject to any exceptions or limitations and restrictions set out in Annex V (Schedules of specific commitments in services) that are applicable to such obligations.

CHAPTER IV PUBLIC PROCUREMENT

Article 4.1 Objective

The Parties consider the opening-up of the award of public contracts on the basis of non-discrimination and reciprocity to be a desirable objective.

Article 4.2 Scope

Access to contract award procedures shall be limited to scope, rules, procedures and contracts above thresholds in each Party's respective legislation. Contracts excluded from the scope of the public procurement laws of the Parties are not covered by this Agreement. To this end, each Party aims to ensure that the legislation applicable to procurement guarantees transparency and fair competition.

Article 4.3 National treatment

With respect to access to contract award procedures, each Party shall accord immediately and unconditionally to the goods and services¹ of the other Party and to the suppliers of the other Party, treatment no less favourable than the treatment the Party accords to domestic goods, services and suppliers.

Article 4.4 Industrial development

1. Subject to paragraphs 2, 3 and 4 of this Article, considering the development needs and circumstances of the Parties, and notwithstanding Article 4.3 (National treatment), the Parties may:

- (a) provide a price preference to the suppliers of domestic goods and domestic suppliers of services; and
- (b) impose or enforce offsets.

¹ For greater certainty, services also include construction work

2. With effect from eight years after the entry into force of this Agreement, each Party shall apply Article 4.3 (National treatment), in relation to:

- (a) suppliers of the other Party-originating goods, as defined by Article 2.10 (Rules of origin and co-operation between the customs administrations) of Chapter II (Trade in goods); and
- (b) service suppliers of the other Party which are established and have substantive business operations in the territory of that Party.

3. Regarding price preference, the Parties shall not increase the maximum margin of the preference in force at the date of entry into force of this Agreement.

4. In the event that the Parties implicitly or explicitly, extend more favourable treatment to any third party or parties, with regard to price preference or offsets in any international agreement, or cease to provide for price preference or offsets within their domestic legislation, each Party shall automatically extend the same benefit to the other Party.

Article 4.5 **Security and general exceptions**

1. Nothing in this Chapter shall be construed to prevent any Party from taking any action or not disclosing any information that it considers necessary for the protection of its essential security interests relating to the procurement of arms, ammunition or war materials, or to procurement indispensable for national security or for national defence purposes.

2. Subject to the requirement that such measures are not applied in a manner that would constitute a means of arbitrary or unjustifiable discrimination between Parties where the same conditions prevail or a disguised restriction on international trade, nothing in this Chapter shall be construed to prevent any Party from imposing or enforcing measures:

- (a) necessary to protect public morals, order or safety;
- (b) necessary to protect human, animal or plant life or health;
- (c) necessary to protect intellectual property; or
- (d) relating to goods or services of persons with disabilities, philanthropic institutions or prison labour.

Article 4.6
Relation to Chapter III (Trade in services)

The Parties' commitments under this Chapter shall be subject to any conditions, reservations or qualifications inscribed in Chapter III (Trade in services).

CHAPTER V
GENERAL AND COMMON PROVISIONS

Article 5.1
General exceptions

1. Nothing in this Agreement shall prevent the Parties from taking actions and adopting measures consistent with Article XX of GATT 1994 and Article XIV of GATS, *mutatis mutandis*.
2. The Joint Committee shall be informed, to the fullest extent possible, of measures taken under paragraph 1 of this Article and of their termination.
3. The Parties understand that the measures referred to in Article XX(b) of GATT 1994 and Article XIV(b) of GATS include environmental measures necessary to protect human, animal, or plant life or health, and that Article XX(g) of GATT 1994 applies to measures relating to the conservation of living and non-living exhaustible natural resources.

Article 5.2
Security exceptions

Nothing in this Agreement shall be construed:

- (a) to require a Party to furnish any information, the disclosure of which it considers contrary to its essential security interests;
- (b) to prevent a Party from taking any action which it considers necessary for the protection of its essential security interests:
 - (i) connected with the production of or trade in arms, munitions or war material or relating to economic activities carried out directly or indirectly for the purpose of supplying a military establishment;
 - (ii) relating to fissionable and fusionable materials or the materials from which they are derived; or
 - (iii) taken in time of war or other emergency in international relations; or
- (c) to prevent a Party from taking any action in order to carry out its international obligations for the purpose of maintaining international peace and security.

Article 5.3
Rules of competition concerning undertakings

1. The following are incompatible with the proper functioning of this Agreement insofar as they may affect trade between the Parties:
 - (a) all agreements between undertakings, decisions by associations of undertakings and concerted practices between undertakings which have as their object or effect the prevention, restriction or distortion of competition;
 - (b) abuse by one or more undertakings of a dominant position in the territories of the Parties as a whole or in a substantial part thereof.
2. The provisions of paragraph 1 of this Article shall apply to the activities of all undertakings including public undertakings and undertakings to which the Parties grant special or exclusive rights. Undertakings entrusted with the operation of services of general economic interest or having the character of a revenue-producing monopoly, shall be subject to provisions of paragraph 1 of this Article insofar as the application of these provisions does not obstruct the performance, in law or in fact, of the particular public tasks assigned to them.
3. With regard to agricultural products, the provisions of paragraph 1(a) of this Article shall not apply to such agreements, decisions and practices which form an integral part of a national market organisation.
4. The Parties undertake to apply their respective competition laws in a transparent, timely and non-discriminatory manner, respecting the principles of procedural fairness and rights of defence of the parties concerned, with a view to counteracting practices referred to in paragraph 1 of this Article.

Article 5.4
Payments

1. Except under the circumstances envisaged in Article 5.5 (Balance of payments difficulties), a Party shall not apply restrictions on international transfers and payments for current transactions relating to its specific commitments.
2. Nothing in this Agreement shall affect the rights and obligations of the Parties under *the Articles of the Agreement of the IMF*, including the use of exchange actions which are in conformity with the Articles of the Agreement of the IMF, provided that a Party shall not impose restrictions on capital transactions, except under Article 5.5 (Balance of payments difficulties) or at the request of the IMF.

Article 5.5
Balance of payments difficulties

1. The Parties shall endeavour to avoid the imposition of restrictive measures including measures with regard to trade in goods and services, for balance of payments difficulties.
2. Where one of the Parties is in serious balance of payments difficulties, or under imminent threat thereof, the Party concerned may, in accordance with the conditions established in the WTO Agreement and be consistent with *the Articles of Agreement of the IMF* as applicable, adopt restrictive measures, including measures related to imports.
3. The Parties understand that the restrictions referred to in paragraph 1 of this Article, shall not be discriminatory, shall be of limited duration and may not go beyond what is necessary to remedy the balance of payments situation. The measures shall be progressively relaxed as balance of payments conditions improve and they shall be eliminated when conditions no longer justify their maintenance.
4. The Party concerned shall inform the other Party forthwith of their introduction and, whenever practicable, of a time schedule for their removal.

Article 5.6
Intellectual, industrial and commercial property

1. The Parties shall provide suitable and effective protection of intellectual, industrial and commercial property rights in line with *WTO Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights* (TRIPS) and other international agreements in the field of intellectual property to which they both are parties. This shall encompass effective means of enforcing such rights.
2. Implementation of this Article shall be regularly assessed by the Parties. If difficulties which affect trade arise in connection with intellectual, industrial and commercial property rights, either Party may request urgent consultations to find mutually satisfactory solutions.

CHAPTER VI INSTITUTIONAL AND FINAL PROVISIONS

Article 6.1 Evolutionary clause

1. Where a Party considers that it would be useful in the interests of the economies of the Parties to develop and deepen the relations established by this Agreement by extending them to the fields not covered therein, it shall submit a reasoned request to the other Party. The Joint Committee may examine such request and, where appropriate, may make recommendations, particularly with a view to opening negotiations.
2. Agreements resulting from the procedure referred to in paragraph 1 of this Article will be subject to ratification by the Parties in accordance with their internal legislation.

Article 6.2 Joint Committee

1. The Parties hereby establish a Joint Committee comprising representatives of Turkey and Bosnia and Herzegovina.
2. The first meeting of the Joint Committee shall be held within one year after the entry into force of this Agreement. Thereafter, the Joint Committee shall meet every two years in Turkey or Bosnia and Herzegovina alternately, unless the Parties agree otherwise. The Joint Committee shall be co-chaired by the representatives appointed by Turkey and Bosnia and Herzegovina. The Joint Committee shall agree on its meeting schedule and set its agenda.
3. The Joint Committee shall:
 - (a) ensure that this Agreement operates properly;
 - (b) supervise and facilitate the implementation and application of this Agreement;
 - (c) supervise the work of all sub-committees, working groups and other bodies established under this Agreement;
 - (d) consider ways to further enhance trade relations between the Parties;
 - (e) without prejudice to Article 5 of Annex VI (Dispute settlement), seek to solve problems which might arise in areas covered by this Agreement; and
 - (f) consider any other matter of interest relating to an area covered by this

Agreement.

4. The Joint Committee may:
 - (a) decide to establish or dissolve sub-committees, or allocate responsibilities to them;
 - (b) make recommendations in the matters related to this Agreement, including recommendations to amend this Agreement;
 - (c) modify this Agreement where specifically empowered to do so;
 - (d) adopt interpretations of the provisions of this Agreement;
 - (e) adopt its own rules of procedure; and
 - (f) take any other action in the exercise of its functions as the Parties may agree.

Article 6.3 Decision-making

1. Without prejudice to the Parties' respective applicable legal requirements and procedures, the Joint Committee shall, for the purpose of attaining the objectives of this Agreement, have the power to take decisions in respect of all matters in the cases provided by this Agreement.
2. The decisions taken shall be binding on the Parties. The Parties shall take the necessary measures to implement the decisions taken in accordance with their respective applicable legal requirements and procedures.
3. The Joint Committee shall draw up its decisions and recommendations by mutual consent.

Article 6.4 Agreement coordinators

1. The Parties hereby establish the following Agreement coordinators:
 - (a) for Bosnia and Herzegovina: Department for International Trade Relations of the Ministry of Foreign Trade and Economic Relations, or its successor; and
 - (b) for Turkey: Directorate General for European Union Affairs of the Ministry of Economy, or its successor.

2. The Agreement coordinators shall:
 - (a) prepare the agenda and coordinate the preparation of the Joint Committee meetings;
 - (b) follow up on the decisions adopted by the Joint Committee, as appropriate;
 - (c) act as contact points to facilitate communication between the Parties on any matter covered by this Agreement, unless otherwise provided in this Agreement; and
 - (d) consider any other matter that may affect the operation of this Agreement, as requested by the Joint Committee.

Article 6.5 Dispute settlement

1. The Parties shall take any measures required to fulfil their obligations under this Agreement. They shall ensure that the objectives set out in this Agreement are attained.
2. Any dispute concerning interpretation, implementation or application of the provisions of this Agreement shall be resolved through the procedures and mechanisms as set out in Annex VI (Dispute settlement).

Article 6.6 Protocols, annexes, appendixes, notes and footnotes

All existing and future protocols, annexes, appendixes, notes and footnotes to this Agreement shall form an integral part thereof.

Article 6.7 Confidentiality

Where a Party provides information to the other Party in accordance with this Agreement and designates the information as confidential, the other Party shall maintain the confidentiality of the information. Such information shall be used only for the purposes specified, and shall not be otherwise disclosed without the specific permission of the Party providing the information, except to the extent that it may be required to be disclosed in the context of judicial proceedings.

Article 6.8
Amendments

1. This Agreement may be amended by written agreement between the Parties.
2. Amendments to this Agreement shall be subject to ratification, acceptance or approval in accordance with the respective internal legal requirements of the Parties.
3. The Parties shall notify each other through diplomatic channels on the completion of their internal legal procedures referred to in paragraph 2 of this Article.
4. Amendments to this Agreement shall enter into force on the first day of the second month following the date of the receipt of the latter notification that internal legal procedures have been completed, or at a later date as agreed by the Parties.

Article 6.9
Entry into force

1. This Agreement shall be subject to ratification, acceptance or approval in accordance with the respective internal legal requirements of the Parties.
2. The Parties shall notify each other through diplomatic channels on the completion of their internal legal procedures referred to in paragraph 1 of this Article.
3. This Agreement shall enter into force on the first day of the second month following the date of the receipt of the latter notification that internal legal procedures have been completed.
4. Upon entry into force of this Agreement, the following cease to apply:
 - Free Trade Agreement between the Republic of Turkey and Bosnia and Herzegovina, signed on 3 July 2002;
 - Protocol on the Amendment of the Free Trade Agreement between the Republic of Turkey and Bosnia and Herzegovina, signed on 14 May 2009; and
 - Decision No 1/2011 of the Joint Committee established by the Free Trade Agreement between the Republic of Turkey and Bosnia and Herzegovina, signed on 14 January 2011.

Article 6.10
Validity and denouncement

1. This Agreement is concluded for an indefinite period of time.

2. Each Party may denounce it through diplomatic channels by a written notification to the other Party. In such case the Agreement shall be terminated on the first day of the seventh month after the date on which the other Party received the notification.

3. The Parties agreed that, in case of accession of one of the Parties to the European Union, the Agreement will be terminated without any compensations for the other Party, on the day before the date of the accession to the European Union. In that case, the Party acceding to the European Union shall inform the other Party of such accession within a reasonable period of time.

Article 6.11
Authentic Texts

This Agreement is drawn up in two originals in English language, both being equally authentic.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned plenipotentiaries, being duly authorized thereto, have signed this Agreement.

DONE in Ankara on 2 May 2019.

For the Republic of Turkey

For Bosnia and Herzegovina

Recep Tayyip Erdoğan
President

Milorad Dodik
Chairman of the Presidency
of Bosnia and Herzegovina

ANNEX I

(List of products referred to in Article 2.1 (Scope) of Chapter II (Trade in goods))

HS Code	Product Description
2905.43	Mannitol
2905.44	D-glucitol (sorbitol)
3302.10.29	Mixtures of odoriferous substances and mixtures
3501	-- Casein:
3501.10.10	--- For the manufacture of regenerated textile fibres
3501.10.50	--- For industrial uses, other than the manufacture of foodstuffs or fodder
3501.10.90	--- Other
	-- Other
3501.90.90	--- Other
3502	Albumins (including concentrates of two or more whey proteins, containing by weight more than 80% whey proteins, calculated on the dry matter), albuminates and other albumin derivatives:
	-- Egg albumin:
	--- Dried:
3502.11.10	---- Unfit, or to be rendered unfit, for human consumption
3502.11.90	---- Other
	-- Other:
3502.19.10	---- Unfit, or to be rendered unfit, for human consumption
3502.19.90	---- Other
	-- Milk albumin, including concentrates of two or more whey proteins:
3502.20.10	--- Unfit, or to be rendered unfit, for human consumption
	-- Other:
3502.20.91	---- Dried (for example, in sheets, scales, flakes, powder)
3502.20.99	-- Other
	-- Other:
	--- Albumins, other than egg albumin and milk albumin (lactalbumin):
3502.90.20	---- Unfit, or to be rendered unfit, for human consumption
3502.90.70	---- Other
3502.90.90	-- Albuminates and other albumin derivatives
2852.90.00	-- Other
3505.10	Dextrins and other modified starches
3505.10.10	Dextrins
3505.10.90	Other and roasted or soluble starches
3505.20	Glues
3809	Finishing agents, dye carriers to accelerate the dyeing or fixing of dyestuffs and other products and preparations (for example, dressing and

HS Code	Product Description
	mordants), of a kind used in the textile, paper, leather or like industries, not elsewhere specified or included
3809.10	– With a basis of amylaceous substances
	– Other
3809.91	– – Of a kind used in the textile or like industries (excluding 3809.91.00.90)
3809.92	– – Of a kind used in the paper or like industries (excluding 3809.92.00.90)
3809.93	– – Of a kind used in the leather or like industries (excluding 3809.93.00.90)
3824.60	Sorbitol, other than that of subheading 2905.44
4501	Natural cork, raw or simply prepared; waste cork; crushed, granulated or ground cork:
4501.10.00	– Natural cork, raw or simply prepared
4501.90.00	– Other
5201.00	Cotton, not carded or combed
5301	Flax, raw or processed but not spun; flax low and waste (incl. yarn waste and garneted stock)
5302	True hemp (<i>Cannabis sativa</i> L.), raw or processed but not spun: low and waste of true hemp (incl. yarn and garneted stock)

ANNEX II

(Referred to in paragraph 2 of Article 2.3 (Customs duties on imports, charges having equivalent effect and import duties of a fiscal nature) of Chapter II (Trade in goods))

1. The agricultural products originating in Bosnia and Herzegovina as listed in Table 1 are excluded from the tariff concessions on the importation to Turkey.

Table 1

HS Code	Product Description
0102	Live bovine animals
0104	Live sheep and goats
ex 0105	Live poultry; that is to say fowls of the species <i>Gallus domesticus</i>
0201	Meat of bovine animals, fresh or chilled
0202	Meat of bovine animals, frozen
0204	Meat of sheep or goats, fresh, chilled or frozen
0206	Edible offal of bovine animals, swine, sheep, goats, horses, asses, mules or hinnies, fresh, chilled or frozen
ex 0207	Meat and edible offal, of the fowls of the species <i>Gallus domesticus</i> , fresh, chilled or frozen

2. Without prejudice to paragraph 1 of this Annex, Turkey shall publish the quantities of the unilateral annual duty free tariff quotas on importation to Turkey of meat and meat products listed in Table 1 and originating in Bosnia and Herzegovina to take effect starting from 1 January of each year.

3. Notwithstanding Article 2.10 (Rules of origin and co-operation between the customs administrations) of Chapter II (Trade in goods)

(a) during 24 months following the entry into force of this Agreement, the products covered under the tariff quota for tariff headings 0201 and 0202 shall obtain originating status if they are produced of animals wholly obtained in Bosnia and Herzegovina or animals which were fed at least 90 days in Bosnia and Herzegovina;

(b) following that, abovementioned products shall obtain originating status only if they are produced of animals wholly obtained in Bosnia and Herzegovina or by application of bilateral cumulation.

4. Other products listed in Table 1 for which annual duty free quota referred to in paragraph 2 of this Annex may be granted shall obtain originating status only if they are produced of animals wholly obtained in Bosnia and Herzegovina or by application of bilateral cumulation.

ANNEX III

(Referred to in paragraph 3 of Article 2.3 (Customs duties on imports, charges having equivalent effect and import duties of a fiscal nature) of Chapter II (Trade in goods))

HS Code	Product Description	Agricultural Component/Mass Housing Fund Applied Under Tariff Quota	Annual Tariff Quota
0303.14	Trout (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> and <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>)	0	100 ton
0303.25	Carp (<i>Cyprinus</i> spp., <i>Carassius</i> spp., <i>Ctenopharyngodon</i>) <i>idellus</i> . <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i> , <i>Çatla çatla</i> , <i>Labeo</i> spp., <i>Osteochilus hasselti</i> , <i>Leptobarbus hoeveni</i> , <i>Megalobrama</i> spp.)	0	100 ton
0711.90.30	Sweet corn	0	300 ton
18.06	Chocolate and other food preparations containing cocoa	0	500 ton
19.04	Prepared foods obtained by swelling or roasting of cereals or cereal products (for example, corn flakes); cereals (other than maize (corn)) in grain form or in the form of flakes or other worked grains (except flour, grouts and meal), pre-cooked or otherwise prepared, not elsewhere specified or included.	0	500 ton
19.05	Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa; communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products.	0	2.500 ton

HS Code	Product Description	Agricultural Component/Mass Housing Fund Applied Under Tariff Quota	Annual Tariff Quota
Ex. 22.02 2202.99.91 2202.99.95 2202.99.99	Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured, and other non-alcoholic beverages, not including fruit or vegetable juices of heading 2009 ----- Containing by weight of fat less than 0,2 % obtained from the products of headings 0401 to 0404 ----- Containing by weight of fat 0,2 % or more but less than 2 % ----- Containing by weight of fat 2 % or more	0	5.000 hl

ANNEX IV

Rules of origin and methods of administrative cooperation

(referred to in Article 2.10 (Rules of origin and co-operation between the customs administrations) of Chapter II (Trade in goods))

Article 1

Provisions making reference to the Regional Convention on pan-Euro-Mediterranean preferential rules of origin

1. The rules of origin provided for in Protocol I to this Annex shall apply, until the Regional Convention on pan-Euro-Mediterranean preferential rules of origin¹ (hereinafter: the "Convention") enter into application, at least, between Turkey, Bosnia and Herzegovina, all countries or territories participating in the European Union's Stabilisation and Association process² and the European Union.
2. In accordance with paragraph 1, Parties agree to inform each other, without delay, of each replacement of the existing Protocol with the Convention, in order of timely fulfilment of obligations to begin implementation of the Convention between Turkey and Bosnia and Herzegovina.

Article 2

Applicable rules of origin in accordance to the Convention

1. From the date of notice, which shall be published in the Official Journal of the European Union, indicating the fulfilment of the necessary requirements for application of cumulation between Turkey and Bosnia and Herzegovina (notification in accordance with Article 3 of Appendix I to the Convention), the Protocol I to this Annex shall cease to apply.
2. For the purpose of implementing the Agreement as from the date referred to in paragraph 1, Appendix I and, where appropriate, the relevant provisions of Appendix II to the Regional Convention, as well as provisions that are listed below shall apply.
3. All references to the "relevant agreement" in Appendix I and, where appropriate, in the relevant provisions of Appendix II to the Regional Convention shall be construed so as to mean the Agreement.

¹ The European Union Official Journal L 54, 26.2.2013, p.4.

² As defined in the Conclusions of the General Affairs Council in April 1997 and Commission Communication of May 1999 on the establishment of the Stabilisation and Association process with Western Balkan countries.

4. For the purpose of implementing the Agreement, Article 3 of Appendix 1 to the Convention shall apply to:

(i) the products which are covered under Decision n°1/95 of the EC-Turkey Association Council of 22 December 1995³ and "Agreement between the Republic of Turkey and the European Coal and Steel Community on trade in products covered by the Treaty establishing the European Coal and Steel Community".

(ii) the products other than specified in sub-paragraph (i) only when originating in Turkey, Bosnia and Herzegovina or in any country or territory participating in the European Union's Stabilisation and Association process.

Article 3 **Dispute settlement**

1. Where disputes arise in relation to the verification procedures of Article 32 of Appendix I to the Convention that cannot be settled between the customs authorities requesting the verification and the customs authorities responsible for carrying out this verification, they shall be submitted to the Joint Committee provided for in Article 6.2 (Joint Committee) of this Agreement.

2. In all cases the settlement of disputes between the importer and the customs authorities of the importing Party shall take place under the legislation of that country.

Article 4 **Amendments to the applicable rules of origin**

The Joint Committee may decide to amend the provisions of the applicable rules of origin.

Article 5 **Withdrawal from the Convention**

1. Should either Turkey or Bosnia and Herzegovina give notice in writing to the depositary of the Convention of their intention to withdraw from the Convention according to its Article 9, Turkey and Bosnia and Herzegovina shall immediately enter into negotiations on rules of origin for the purpose of implementing the Agreement.

³ Decision n°1/95 of the EC-Turkey Association Council of 22 December 1995 applies to products other than agricultural products as defined in the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Turkey and other than coal and steel products as defined in the Agreement between the European Coal and Steel Community and the Republic of Turkey on trade in products covered by the treaty establishing the European Coal and Steel Community

2. Until the entry into force of such newly negotiated rules of origin, the rules of origin contained in Appendix I and, where appropriate, the relevant provisions of Appendix II to the Convention, applicable at the moment of withdrawal, shall continue to apply to the Agreement. However, as of the moment of withdrawal, the rules of origin contained in Appendix I and, where appropriate, the relevant provisions of Appendix II to the Convention shall be construed so as to allow bilateral cumulation between Turkey and Bosnia and Herzegovina only.

Article 6
Transitional provisions – cumulation

Notwithstanding Article 16(5) and 21(3) of Appendix I of the Convention, where cumulation of origin involves only EFTA States, the Faroe Islands, the European Union, Turkey and the participants in the Stabilisation and Association Process, the Republic of Moldova and the Republic of Georgia, the proof of origin may be a movement certificate EUR.1 or an origin declaration.

PROTOCOL I

Concerning the definition of the concept of "originating products" and methods of administrative cooperation

TABLE OF CONTENTS

TITLE I	GENERAL PROVISIONS
Article 1	Definitions
TITLE II	DEFINITION OF THE CONCEPT OF "ORIGINATING PRODUCTS"
Article 2	General requirements
Article 3	Cumulation in Turkey
Article 4	Cumulation in Bosnia and Herzegovina
Article 5	Wholly obtained products
Article 6	Sufficiently worked or processed products
Article 7	Insufficient working or processing
Article 8	Unit of qualification
Article 9	Accessories, spare parts and tools
Article 10	Sets
Article 11	Neutral elements
TITLE III	TERRITORIAL REQUIREMENTS
Article 12	Principle of territoriality
Article 13	Direct transport
Article 14	Exhibitions
TITLE IV	DRAWBACK OR EXEMPTION
Article 15	Prohibition of drawback of, or exemption from, customs duties
TITLE V	PROOF OF ORIGIN
Article 16	General requirements
Article 17	Procedure for the issue of a movement certificate EUR.1

Article 18	Movement certificates EUR.1 issued retrospectively
Article 19	Issue of a duplicate movement certificate EUR.1
Article 20	Issue of movement certificates EUR.1 on the basis of a proof of origin issued or made out previously
Article 21	Accounting segregation
Article 22	Conditions for making out an invoice declaration
Article 23	Approved exporter
Article 24	Validity of proof of origin
Article 25	Submission of proof of origin
Article 26	Importation by instalments
Article 27	Exemptions from proof of origin
Article 28	Supporting documents
Article 29	Preservation of proof of origin and supporting documents
Article 30	Discrepancies and formal errors
Article 31	Amounts expressed in euro

TITLE VI ARRANGEMENTS FOR ADMINISTRATIVE CO-OPERATION

Article 32	Mutual assistance
Article 33	Verification of proofs of origin
Article 34	Dispute settlement
Article 35	Penalties
Article 36	Free zones

TITLE VII FINAL PROVISIONS

Article 37	Goods in transit and storage
Article 38	Sub-Committee on Customs and Origin Matters
Article 39	Annexes
Article 40	Amendments to the Protocol

List of annexes

Annex I	Introductory notes to the list in Annex II
Annex II	List of working or processing required to be carried out on non-originating materials in order that the product manufactured can obtain originating status
Annex III	Specimens of movement certificate EUR.1 and application for a movement certificate EUR.1
Annex IV	Text of the invoice declaration
Annex V	Products excluded from the cumulation provided for in Article 3 and Article 4

TITLE I

GENERAL PROVISIONS

Article 1

Definitions

For the purposes of this Protocol:

- (a) "manufacture" means any kind of working or processing including assembly or specific operations;
- (b) "material" means any ingredient, raw material, component or part, etc., used in the manufacture of the product;
- (c) "product" means the product being manufactured, even if it is intended for later use in another manufacturing operation;
- (d) "goods" means both materials and products;
- (e) "customs value" means the value as determined in accordance with the 1994 Agreement on implementation of Article VII of the General Agreement on Tariffs and Trade (WTO Agreement on customs valuation);
- (f) "ex-works price" means the price paid for the product ex works to the manufacturer in Turkey or in Bosnia and Herzegovina in whose undertaking the last working or processing is carried out, provided the price includes the value of all the materials used, minus any internal taxes which are, or may be, repaid when the product obtained is exported;
- (g) "value of materials" means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in Turkey or in Bosnia and Herzegovina;
- (h) "value of originating materials" means the value of such materials as defined in (g) applied *mutatis mutandis*;
- (i) "value added" shall be taken to be the ex-works price minus the customs value of each of the materials incorporated which originate in the other countries referred to in Articles 3 and 4 or, where the customs value is not known or cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in Turkey or in Bosnia and Herzegovina;

- (j) "chapters" and "headings" mean the chapters and the headings (four-digit codes) used in the nomenclature which makes up the Harmonized Commodity Description and Coding System, referred to in this Protocol as "the Harmonized System" or "HS";
- (k) "classified" refers to the classification of a product or material under a particular heading;
- (l) "consignment" means products which are either sent simultaneously from one exporter to one consignee or covered by a single transport document covering their shipment from the exporter to the consignee or, in the absence of such a document, by a single invoice;
- (m) "territories" includes territorial waters.

TITLE II
DEFINITION OF THE CONCEPT OF "ORIGINATING PRODUCTS"

Article 2
General requirements

1. For the purpose of implementing this Agreement, the following products shall be considered as originating in Turkey:
 - (a) products wholly obtained in Turkey within the meaning of Article 5;
 - (b) products obtained in Turkey incorporating materials which have not been wholly obtained there, provided that such materials have undergone sufficient working or processing in Turkey within the meaning of Article 6;
2. For the purpose of implementing this Agreement, the following products shall be considered as originating in Bosnia and Herzegovina:
 - (a) products wholly obtained in Bosnia and Herzegovina within the meaning of Article 5;
 - (b) products obtained in Bosnia and Herzegovina incorporating materials which have not been wholly obtained there, provided that such materials have undergone sufficient working or processing in Bosnia and Herzegovina within the meaning of Article 6.

Article 3 Cumulation in Turkey

1. Without prejudice to the provisions of Article 2 (1), products shall be considered as originating in Turkey if such products are obtained there, incorporating materials originating in Bosnia and Herzegovina, in Turkey, in any country or territory participating in the European Union's Stabilisation and Association process¹ or incorporating the materials originating in the Community to which the Decision n°1/95 of the EC-Turkey Association Council of 22 December 1995² applies provided that the working or processing carried out in Turkey goes beyond the operations referred to in Article 7. It shall not be necessary that such materials have undergone sufficient working or processing.

2. Where the working or processing carried out in Turkey does not go beyond the operations referred to in Article 7, the product obtained shall be considered as originating in Turkey only where the value added there is greater than the value of the materials used originating in any one of the other countries or territories referred to in paragraph 1. If this is not so, the product obtained shall be considered as originating in the country which accounts for the highest value of originating materials used in the manufacture in Turkey.

3. Products, originating in one of the countries or territories referred to in paragraph 1, which do not undergo any working or processing in Turkey, retain their origin if exported into one of these countries or territories.

4. The cumulation provided for in this Article may be applied only provided that:

- (a) a preferential trade agreement in accordance with Article XXIV of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) is applicable between the countries or territories involved in the acquisition of the originating status and the country of destination;
- (b) materials and products have acquired originating status by the application of rules of origin identical to those given in this Protocol;

and

¹ As defined in the Conclusions of the General Affairs Council in April 1997 and Commission Communication of May 1999 on the establishment of the Stabilisation and Association process with Western Balkan countries.

² Decision n°1/95 of the EC-Turkey Association Council of 22 December 1995 applies to products other than agricultural products as defined in the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Turkey and other than coal and steel products as defined in the Agreement between the European Coal and Steel Community and the Republic of Turkey on trade in products covered by the treaty establishing the European Coal and Steel Community.

- (c) notices indicating the fulfilment of the necessary requirements to apply cumulation have been published in the Official Gazette of Turkey and in Bosnia and Herzegovina according to its own procedures.

5. Turkey shall provide Bosnia and Herzegovina with details of the Agreements and their corresponding rules of origin which are applied with the other countries or territories referred to in paragraph 1.

6. The products in Annex V shall be excluded from the cumulation provided for in this Article.

Article 4

Cumulation in Bosnia and Herzegovina

1. Without prejudice to the provisions of Article 2(2), products shall be considered as originating in Bosnia and Herzegovina if such products are obtained there, incorporating materials originating in Turkey, Bosnia and Herzegovina, or in any country or territory participating in the European Union's Stabilisation and Association Process³ or incorporating the materials originating in the Community to which the Decision n°1/95 of the EC-Turkey Association Council of 22 December 1995⁴ applies, provided that the working or processing carried out in Bosnia and Herzegovina goes beyond the operations referred to in Article 7. It shall not be necessary that such materials have undergone sufficient working or processing.

2. Where the working or processing carried out in Bosnia and Herzegovina does not go beyond the operations referred to in Article 7, the product obtained shall be considered as originating in Bosnia and Herzegovina only where the value added there is greater than the value of the materials used originating in any one of the other countries or territories referred to in paragraph 1. If this is not so, the product obtained shall be considered as originating in the country which accounts for the highest value of originating materials used in the manufacture in Bosnia and Herzegovina.

3. Products, originating in one of the countries or territories referred to in paragraph 1, which do not undergo any working or processing in Bosnia and Herzegovina, retain their origin if exported into one of these countries or territories.

³ As defined in the Conclusions of the General Affairs Council in April 1997 and Commission Communication of May 1999 on the establishment of the Stabilisation and Association process with Western Balkan countries.

⁴ Decision n°1/95 of the EC-Turkey Association Council of 22 December 1995 applies to products other than agricultural products as defined in the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Turkey and other than coal and steel products as defined in the Agreement between the European Coal and Steel Community and the Republic of Turkey on trade in products covered by the treaty establishing the European Coal and Steel Community.

4. The cumulation provided for in this Article may be applied only provided that:
- (a) a preferential trade agreement in accordance with Article XXIV of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) is applicable between the countries or territories involved in the acquisition of the originating status and the country of destination;
 - (b) materials and products have acquired originating status by the application of rules of origin identical to those given in this Protocol;
- and
- (c) notices indicating the fulfilment of the necessary requirements to apply cumulation have been published in the Official Gazette of Turkey and Bosnia and Herzegovina according to its own procedures.
5. Bosnia and Herzegovina shall provide Turkey with details of the Agreements, including their dates of entry into force, and their corresponding rules of origin, which are applied with the other countries or territories referred to in paragraph 1.
6. The products in Annex V shall be excluded from the cumulation provided for in this Article.

Article 5 **Wholly obtained products**

1. The following shall be considered as wholly obtained in Turkey or in Bosnia and Herzegovina:
- (a) mineral products extracted from their soil or from their seabed;
 - (b) vegetable products harvested there;
 - (c) live animals born and raised there;
 - (d) products from live animals raised there;
 - (e) products obtained by hunting or fishing conducted there;
 - (f) products of sea fishing and other products taken from the sea outside the territorial waters of Turkey or of Bosnia and Herzegovina by their vessels;

- (g) products made aboard their factory ships exclusively from products referred to in (f);
 - (h) used articles collected there fit only for the recovery of raw materials, including used tyres fit only for retreading or for use as waste;
 - (i) waste and scrap resulting from manufacturing operations conducted there;
 - (j) products extracted from marine soil or subsoil outside their territorial waters provided that they have sole rights to work that soil or subsoil;
 - (k) goods produced there exclusively from the products specified in (a) to (j).
2. The terms "their vessels" and "their factory ships" in paragraph 1(f) and (g) shall apply only to vessels and factory ships:

- (a) which are registered or recorded in Turkey or in Bosnia and Herzegovina;
- (b) which sail under the flag of Turkey or of Bosnia and Herzegovina;
- (c) which are owned to an extent of at least 50 per cent by nationals of Turkey or of Bosnia and Herzegovina, or by a company with its head office in one of these States, of which the manager or managers, Chairman of the Board of Directors or the Supervisory Board, and the majority of the members of such boards are nationals of Turkey or of Bosnia and Herzegovina and of which, in addition, in the case of partnerships or limited companies, at least half the capital belongs to those States or to public bodies or nationals of the said States;
- (d) of which the master and officers are nationals of Turkey or of Bosnia and Herzegovina;

and

- (e) of which at least 75 per cent of the crew are nationals of Turkey or of Bosnia and Herzegovina.

Article 6 **Sufficiently worked or processed products**

1. For the purposes of Article 2, products which are not wholly obtained are considered to be sufficiently worked or processed when the conditions set out in the list in Annex II are fulfilled.

The conditions referred to above indicate, for all products covered by the Agreement, the working or processing which must be carried out on non-originating materials used in manufacturing and apply only in relation to such materials. It follows that if a product which has acquired originating status by fulfilling the conditions set out in the list is used in the manufacture of another product, the conditions applicable to the product in which it is incorporated do not apply to it, and no account shall be taken of the non-originating materials which may have been used in its manufacture.

2. Notwithstanding paragraph 1, non-originating materials which, according to the conditions set out in the list, should not be used in the manufacture of a product may nevertheless be used, provided that:

- (a) their total value does not exceed 10 per cent of the ex-works price of the product;
- (b) any of the percentages given in the list for the maximum value of non-originating materials are not exceeded through the application of this paragraph.

This paragraph shall not apply to products falling within Chapters 50 to 63 of the Harmonized System.

3. Paragraphs 1 and 2 shall apply subject to the provisions of Article 7.

Article 7 **Insufficient working or processing**

1. Without prejudice to paragraph 2, the following operations shall be considered as insufficient working or processing to confer the status of originating products, whether or not the requirements of Article 6 are satisfied:

- (a) preserving operations to ensure that the products remain in good condition during transport and storage;
- (b) breaking-up and assembly of packages;
- (c) washing, cleaning; removal of dust, oxide, oil, paint or other coverings;
- (d) ironing or pressing of textiles;
- (e) simple painting and polishing operations;
- (f) husking, partial or total bleaching, polishing, and glazing of cereals and rice;
- (g) operations to colour sugar or form sugar lumps;

- (h) peeling, stoning and shelling, of fruits, nuts and vegetables;
- (i) sharpening, simple grinding or simple cutting;
- (j) sifting, screening, sorting, classifying, grading, matching; (including the making-up of sets of articles);
- (k) simple placing in bottles, cans, flasks, bags, cases, boxes, fixing on cards or boards and all other simple packaging operations;
- (l) affixing or printing marks, labels, logos and other like distinguishing signs on products or their packaging;
- (m) simple mixing of products, whether or not of different kinds; mixing of sugar with any other material;
- (n) simple assembly of parts of articles to constitute a complete article or disassembly of products into parts;
- (o) a combination of two or more operations specified in (a) to (n);
- (p) slaughter of animals.

2. All operations carried out either in Turkey or in Bosnia and Herzegovina on a given product shall be considered together when determining whether the working or processing undergone by that product is to be regarded as insufficient within the meaning of paragraph 1.

Article 8 **Unit of qualification**

1. The unit of qualification for the application of the provisions of this Protocol shall be the particular product which is considered as the basic unit when determining classification using the nomenclature of the Harmonized System.

It follows that:

- (a) when a product composed of a group or assembly of articles is classified under the terms of the Harmonized System in a single heading, the whole constitutes the unit of qualification;
- (b) when a consignment consists of a number of identical products classified under the same heading of the Harmonized System, each product must be taken individually when applying the provisions of this Protocol.

2. Where, under General Rule 5 of the Harmonized System, packaging is included with the product for classification purposes, it shall be included for the purposes of determining origin.

Article 9
Accessories, spare parts and tools

Accessories, spare parts and tools dispatched with a piece of equipment, machine, apparatus or vehicle, which are part of the normal equipment and included in the price thereof or which are not separately invoiced, shall be regarded as one with the piece of equipment, machine, apparatus or vehicle in question.

Article 10
Sets

Sets, as defined in General Rule 3 of the Harmonized System, shall be regarded as originating when all component products are originating. Nevertheless, when a set is composed of originating and non-originating products, the set as a whole shall be regarded as originating, provided that the value of the non-originating products does not exceed 15 per cent of the ex-works price of the set.

Article 11
Neutral elements

In order to determine whether a product originates, it shall not be necessary to determine the origin of the following which might be used in its manufacture:

- (a) energy and fuel;
- (b) plant and equipment;
- (c) machines and tools;
- (d) goods which do not enter and which are not intended to enter into the final composition of the product.

TITLE III TERRITORIAL REQUIREMENTS

Article 12 Principle of territoriality

1. Except as provided for in Articles 3 and 4 and paragraph 3 of this Article, the conditions for acquiring originating status set out in Title II must be fulfilled without interruption in Turkey or in Bosnia and Herzegovina.

2. Except as provided for in Articles 3 and 4, where originating goods exported from Turkey or from Bosnia and Herzegovina to another country return, they must be considered as non-originating, unless it can be demonstrated to the satisfaction of the customs authorities that:

(a) the returning goods are the same as those exported;

and

(b) they have not undergone any operation beyond that necessary to preserve them in good condition while in that country or while being exported.

3. The acquisition of originating status in accordance with the conditions set out in Title II shall not be affected by working or processing done outside Turkey or Bosnia and Herzegovina on materials exported from Turkey or from Bosnia and Herzegovina and subsequently re-imported there, provided:

(a) the said materials are wholly obtained in Turkey or in Bosnia and Herzegovina or have undergone working or processing beyond the operations referred to in Article 7 prior to being exported;

and

(b) it can be demonstrated to the satisfaction of the customs authorities that:

i) the re-imported goods have been obtained by working or processing the exported materials; and

ii) the total added value acquired outside Turkey or Bosnia and Herzegovina by applying the provisions of this Article does not exceed 10 per cent of the ex-works price of the end product for which originating status is claimed.

4. For the purposes of paragraph 3, the conditions for acquiring originating status set out in Title II shall not apply to working or processing done outside Turkey or Bosnia and Herzegovina. But where, in the list in Annex II, a rule setting a maximum value for all the non-originating materials incorporated is applied in determining the originating status of the end product, the total value of the non-originating materials incorporated in the territory of the party concerned, taken together with the total added value acquired outside Turkey or Bosnia and Herzegovina by applying the provisions of this Article, shall not exceed the stated percentage.

5. For the purposes of applying the provisions of paragraphs 3 and 4, 'total added value' shall be taken to mean all costs arising outside Turkey or Bosnia and Herzegovina, including the value of the materials incorporated there.

6. The provisions of paragraphs 3 and 4 shall not apply to products which do not fulfil the conditions set out in the list in Annex II or which can be considered sufficiently worked or processed only if the general tolerance fixed in Article 6(2) is applied.

7. The provisions of paragraphs 3 and 4 shall not apply to products of Chapters 50 to 63 of the Harmonized System

8. Any working or processing of the kind covered by the provisions of this Article and done outside Turkey or Bosnia and Herzegovina shall be done under the outward processing arrangements, or similar arrangements.

Article 13

Direct transport

1. The preferential treatment provided for under the Agreement applies only to products, satisfying the requirements of this Protocol, which are transported directly between Turkey and Bosnia and Herzegovina or through the territories of the other countries or territories referred to in Articles 3 and 4. However, products constituting one single consignment may be transported through other territories with, should the occasion arise, trans-shipment or temporary warehousing in such territories, provided that they remain under the surveillance of the customs authorities in the country of transit or warehousing and do not undergo operations other than unloading, reloading or any operation designed to preserve them in good condition.

Originating products may be transported by pipeline across territory other than that of Turkey or Bosnia and Herzegovina.

2. Evidence that the conditions set out in paragraph 1 have been fulfilled shall be supplied to the customs authorities of the importing country by the production of:

- (a) a single transport document covering the passage from the exporting country through the country of transit; or

- (b) a certificate issued by the customs authorities of the country of transit:
 - (i) giving an exact description of the products;
 - (ii) stating the dates of unloading and reloading of the products and, where applicable, the names of the ships, or the other means of transport used; and
 - (iii) certifying the conditions under which the products remained in the transit country; or
- (c) failing these, any substantiating documents.

Article 14 **Exhibitions**

1. Originating products, sent for exhibition in a country other than those referred to in Articles 3 and 4 and sold after the exhibition for importation in Turkey or in Bosnia and Herzegovina shall benefit on importation from the provisions of the Agreement provided it is shown to the satisfaction of the customs authorities that:

- (a) an exporter has consigned these products from Turkey or from Bosnia and Herzegovina to the country in which the exhibition is held and has exhibited them there;
- (b) the products have been sold or otherwise disposed of by that exporter to a person in Turkey or in Bosnia and Herzegovina;
- (c) the products have been consigned during the exhibition or immediately thereafter in the state in which they were sent for exhibition; and
- (d) the products have not, since they were consigned for exhibition, been used for any purpose other than demonstration at the exhibition.

2. A proof of origin must be issued or made out in accordance with the provisions of Title V and submitted to the customs authorities of the importing country in the normal manner. The name and address of the exhibition must be indicated thereon. Where necessary, additional documentary evidence of the conditions under which they have been exhibited may be required.

3. Paragraph 1 shall apply to any trade, industrial, agricultural or crafts exhibition, fair or similar public show or display which is not organised for private purposes in shops or business premises with a view to the sale of foreign products, and during which the products remain under customs control.

**TITLE IV
DRAWBACK OR EXEMPTION**

Article 15

Prohibition of drawback of, or exemption from, customs duties

1. Non-originating materials used in the manufacture of products originating in Turkey, in Bosnia and Herzegovina or in one of the other countries or territories referred to in Articles 3 and 4 for which a proof of origin is issued or made out in accordance with the provisions of Title V shall not be subject in Turkey or in Bosnia and Herzegovina to drawback of, or exemption from, customs duties of whatever kind.
2. The prohibition in paragraph 1 shall apply to any arrangement for refund, remission or non-payment, partial or complete, of customs duties or charges having an equivalent effect, applicable in Turkey or in Bosnia and Herzegovina to materials used in the manufacture, where such refund, remission or non-payment applies, expressly or in effect, when products obtained from the said materials are exported and not when they are retained for home use there.
3. The exporter of products covered by a proof of origin shall be prepared to submit at any time, upon request from the customs authorities, all appropriate documents proving that no drawback has been obtained in respect of the non-originating materials used in the manufacture of the products concerned and that all customs duties or charges having equivalent effect applicable to such materials have actually been paid.
4. The provisions of paragraphs 1 to 3 shall also apply in respect of packaging within the meaning of Article 8(2), accessories, spare parts and tools within the meaning of Article 9 and products in a set within the meaning of Article 10 when such items are non-originating.
5. The provisions of paragraphs 1 to 4 shall apply only in respect of materials which are of the kind to which the Agreement applies. Furthermore, they shall not preclude the application of an export refund system for agricultural products, applicable upon export in accordance with the provisions of the Agreement.

TITLE V PROOF OF ORIGIN

Article 16 General requirements

1. Products originating in Turkey shall, on importation into Bosnia and Herzegovina and products originating in Bosnia and Herzegovina shall, on importation into Turkey benefit from the Agreement upon submission of either:
 - (a) a movement certificate EUR.1, a specimen of which appears in Annex III; or
 - (b) in the cases specified in Article 22(1), a declaration, subsequently referred to as the "invoice declaration", given by the exporter on an invoice, a delivery note or any other commercial document which describes the products concerned in sufficient detail to enable them to be identified; the text of the invoice declaration appears in Annex IV.
2. Notwithstanding paragraph 1, originating products within the meaning of this Protocol shall, in the cases specified in Article 27, benefit from the Agreement without it being necessary to submit any of the documents referred to above.

Article 17 Procedure for the issue of a movement certificate EUR.1

1. A movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities of the exporting country on application having been made in writing by the exporter or, under the exporter's responsibility, by his authorised representative.
2. For this purpose, the exporter or his authorised representative shall fill out both the movement certificate EUR.1 and the application form, specimens of which appear in Annex III. These forms shall be completed in one of the languages in which this Agreement is drawn up and in accordance with the provisions of the domestic law of the exporting country. If they are hand-written, they shall be completed in ink in printed characters. The description of the products must be given in the box reserved for this purpose without leaving any blank lines. Where the box is not completely filled, a horizontal line must be drawn below the last line of the description, the empty space being crossed through.
3. The exporter applying for the issue of a movement certificate EUR.1 shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the exporting country where the movement certificate EUR.1 is issued, all appropriate documents proving the originating status of the products concerned as well as the fulfilment of the other requirements of this Protocol.

4. A movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities of Turkey or of Bosnia and Herzegovina if the products concerned can be considered as products originating in Turkey, Bosnia and Herzegovina or in one of the other countries or territories referred to in Articles 3 and 4 and fulfil the other requirements of this Protocol.

5. The customs authorities issuing movement certificates EUR.1 shall take any steps necessary to verify the originating status of the products and the fulfilment of the other requirements of this Protocol. For this purpose, they shall have the right to call for any evidence and to carry out any inspection of the exporter's accounts or any other check considered appropriate. They shall also ensure that the forms referred to in paragraph 2 are duly completed. In particular, they shall check whether the space reserved for the description of the products has been completed in such a manner as to exclude all possibility of fraudulent additions.

6. The date of issue of the movement certificate EUR.1 shall be indicated in Box 11 of the certificate.

7. A movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities and made available to the exporter as soon as actual exportation has been effected or ensured.

Article 18

Movement certificates EUR.1 issued retrospectively

1. Notwithstanding Article 17(7), a movement certificate EUR.1 may exceptionally be issued after exportation of the products to which it relates if:

(a) it was not issued at the time of exportation because of errors or involuntary omissions or special circumstances; or

(b) it is demonstrated to the satisfaction of the customs authorities that a movement certificate EUR.1 was issued but was not accepted at importation for technical reasons.

2. For the implementation of paragraph 1, the exporter must indicate in his application the place and date of exportation of the products to which the movement certificate EUR.1 relates, and state the reasons for his request.

3. The customs authorities may issue a movement certificate EUR.1 retrospectively only after verifying that the information supplied in the exporter's application agrees with that in the corresponding file.

4. Movement certificates EUR.1 issued retrospectively must be endorsed with the following phrase in English:

"ISSUED RETROSPECTIVELY".

5. The endorsement referred to in paragraph 4 shall be inserted in the "Remarks" box of the movement certificate EUR.1.

Article 19

Issue of a duplicate movement certificate EUR.1

1. In the event of theft, loss or destruction of a movement certificate EUR.1, the exporter may apply to the customs authorities which issued it for a duplicate made out on the basis of the export documents in their possession.

2. The duplicate issued in this way must be endorsed with the following word in English:

"DUPLICATE"

3. The endorsement referred to in paragraph 2 shall be inserted in the "Remarks" box of the duplicate movement certificate EUR.1.

4. The duplicate, which must bear the date of issue of the original movement certificate EUR.1, shall take effect as from that date.

Article 20

Issue of movement certificates EUR.1 on the basis of a proof of origin issued or made out previously

When originating products are placed under the control of a customs office in Turkey or in Bosnia and Herzegovina, it shall be possible to replace the original proof of origin by one or more movement certificates EUR.1 for the purpose of sending all or some of these products elsewhere within Turkey or Bosnia and Herzegovina. The replacement movement certificate(s) EUR.1 shall be issued by the customs office under whose control the products are placed.

Article 21

Accounting segregation

1. Where considerable cost or material difficulties arise in keeping separate stocks of originating and non-originating materials which are identical and interchangeable, the customs authorities may, at the written request of those concerned, authorise the so-called "accounting segregation" method to be used for managing such stocks.

2. This method must be able to ensure that, for a specific reference-period, the number of products obtained which could be considered as "originating" is the same as that which would have been obtained if there had been physical segregation of the stocks.

3. The customs authorities may grant such authorisation, subject to any conditions deemed appropriate.
4. This method is recorded and applied on the basis of the general accounting principles applicable in the country where the product was manufactured.
5. The beneficiary of this facilitation may issue or apply for proofs of origin, as the case may be, for the quantity of products which may be considered as originating. At the request of the customs authorities, the beneficiary shall provide a statement of how the quantities have been managed.
6. The customs authorities shall monitor the use made of the authorisation and may withdraw it at any time whenever the beneficiary makes improper use of the authorisation in any manner whatsoever or fails to fulfil any of the other conditions laid down in this Protocol.

Article 22
Conditions for making out an invoice declaration

1. An invoice declaration as referred to in Article 16(1)(b) may be made out:
 - (a) by an approved exporter within the meaning of Article 23, or
 - (b) by any exporter for any consignment consisting of one or more packages containing originating products whose total value does not exceed EUR 6.000.
2. An invoice declaration may be made out if the products concerned can be considered as products originating in Turkey, in Bosnia and Herzegovina or in one of the other countries or territories referred to in Articles 3 and 4 and fulfil the other requirements of this Protocol.
3. The exporter making out an invoice declaration shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the exporting country, all appropriate documents proving the originating status of the products concerned as well as the fulfilment of the other requirements of this Protocol.
4. An invoice declaration shall be made out by the exporter by typing, stamping or printing on the invoice, the delivery note or another commercial document, the declaration, the text of which appears in Annex IV, using one of the linguistic versions set out in that Annex and in accordance with the provisions of the domestic law of the exporting country. If the declaration is hand-written, it shall be written in ink in printed characters.
5. Invoice declarations shall bear the original signature of the exporter in manuscript. However, an approved exporter within the meaning of Article 23 shall not be required to sign such declarations provided that he gives the customs authorities of the exporting country a

written undertaking that he accepts full responsibility for any invoice declaration which identifies him as if it had been signed in manuscript by him.

6. An invoice declaration may be made out by the exporter when the products to which it relates are exported, or after exportation on condition that it is presented in the importing country no longer than two years after the importation of the products to which it relates.

Article 23 **Approved exporter**

1. The customs authorities of the exporting country may authorise any exporter, hereinafter referred to as 'approved exporter', who makes frequent shipments of products under this Agreement to make out invoice declarations irrespective of the value of the products concerned. An exporter seeking such authorisation must offer to the satisfaction of the customs authorities all guarantees necessary to verify the originating status of the products as well as the fulfilment of the other requirements of this Protocol.

2. The customs authorities may grant the status of approved exporter subject to any conditions which they consider appropriate.

3. The customs authorities shall grant to the approved exporter a customs authorisation number which shall appear on the invoice declaration.

4. The customs authorities shall monitor the use of the authorisation by the approved exporter.

5. The customs authorities may withdraw the authorisation at any time. They shall do so where the approved exporter no longer offers the guarantees referred to in paragraph 1, no longer fulfils the conditions referred to in paragraph 2 or otherwise makes an incorrect use of the authorisation.

Article 24 **Validity of proof of origin**

1. A proof of origin shall be valid for four months from the date of issue in the exporting country, and must be submitted within the said period to the customs authorities of the importing country.

2. Proofs of origin which are submitted to the customs authorities of the importing country after the final date for presentation specified in paragraph 1 may be accepted for the purpose of applying preferential treatment, where the failure to submit these documents by the final date set is due to exceptional circumstances.

3. In other cases of belated presentation, the customs authorities of the importing country may accept the proofs of origin where the products have been submitted before the said final date.

Article 25 **Submission of proof of origin**

Proofs of origin shall be submitted to the customs authorities of the importing country in accordance with the procedures applicable in that country. The said authorities may require a translation of a proof of origin and may also require the import declaration to be accompanied by a statement from the importer to the effect that the products meet the conditions required for the implementation of the Agreement.

Article 26 **Importation by instalments**

Where, at the request of the importer and on the conditions laid down by the customs authorities of the importing country, dismantled or non-assembled products within the meaning of General Rule 2(a) of the Harmonized System falling within Sections XVI and XVII or headings 7308 and 9406 of the Harmonized System are imported by instalments, a single proof of origin for such products shall be submitted to the customs authorities upon importation of the first instalment.

Article 27 **Exemptions from proof of origin**

1. Products sent as small packages from private persons to private persons or forming part of travellers' personal luggage shall be admitted as originating products without requiring the submission of a proof of origin, provided that such products are not imported by way of trade and have been declared as meeting the requirements of this Protocol and where there is no doubt as to the veracity of such a declaration. In the case of products sent by post, this declaration can be made on the customs declaration CN22/CN23 or on a sheet of paper annexed to that document.

2. Imports which are occasional and consist solely of products for the personal use of the recipients or travellers or their families shall not be considered as imports by way of trade if it is evident from the nature and quantity of the products that no commercial purpose is in view.

3. Furthermore, the total value of these products shall not exceed EUR 500 in the case of small packages or EUR 1,200 in the case of products forming part of travellers' personal luggage.

Article 28

Supporting documents

The documents referred to in Articles 17(3) and 22(3) used for the purpose of proving that products covered by a movement certificate EUR.1 or an invoice declaration can be considered as products originating in Turkey, in Bosnia and Herzegovina or in one of the other countries or territories referred to in Articles 3 and 4 and fulfil the other requirements of this Protocol may consist *inter alia* of the following:

- (a) direct evidence of the processes carried out by the exporter or supplier to obtain the goods concerned, contained for example in his accounts or internal book-keeping;
- (b) documents proving the originating status of materials used, issued or made out in Turkey or in Bosnia and Herzegovina where these documents are used in accordance with domestic law;
- (c) documents proving the working or processing of materials in Turkey or in Bosnia and Herzegovina, issued or made out in Turkey or in Bosnia and Herzegovina, where these documents are used in accordance with domestic law;
- (d) movement certificates EUR.1 or invoice declarations proving the originating status of materials used, issued or made out in Turkey or in Bosnia and Herzegovina in accordance with this Protocol, or in one of the other countries or territories referred to in Articles 3 and 4, in accordance with rules of origin which are identical to the rules in this Protocol.
- (e) appropriate evidence concerning working or processing undergone outside Turkey or Bosnia and Herzegovina by application of Article 12, proving that the requirements of that Article have been satisfied.

Article 29

Preservation of proof of origin and supporting documents

1. The exporter applying for the issue of a movement certificate EUR.1 shall keep for at least three years the documents referred to in Article 17(3).
2. The exporter making out an invoice declaration shall keep for at least three years a copy of this invoice declaration as well as the documents referred to in Article 22(3).
3. The customs authorities of the exporting country issuing a movement certificate EUR.1 shall keep for at least three years the application form referred to in Article 17(2).
4. The customs authorities of the importing country shall keep for at least three years the movement certificates EUR.1 and the invoice declarations submitted to them.

Article 30
Discrepancies and formal errors

1. The discovery of slight discrepancies between the statements made in the proof of origin and those made in the documents submitted to the customs office for the purpose of carrying out the formalities for importing the products shall not ipso facto render the proof of origin null and void if it is duly established that this document does correspond to the products submitted.
2. Obvious formal errors such as typing errors on a proof of origin should not cause this document to be rejected if these errors are not such as to create doubts concerning the correctness of the statements made in this document.

Article 31
Amounts expressed in euro

1. For the application of the provisions of Article 22(1)(b) and Article 27(3) in cases where products are invoiced in a currency other than euro, amounts in the national currencies of Turkey, of Bosnia and Herzegovina and of the other countries or territories referred to in Articles 3 and 4 equivalent to the amounts expressed in euro shall be fixed annually by each of the countries concerned.
2. A consignment shall benefit from the provisions of Article 22(1)(b) or Article 27(3) by reference to the currency in which the invoice is drawn up, according to the amount fixed by the country concerned.
3. The amounts to be used in any given national currency shall be the equivalent in that currency of the amounts expressed in euro as at the first working day of October. The amounts shall be communicated to Turkey and Bosnia and Herzegovina by 15 October and shall apply from 1 January the following year.
4. A country may round up or down the amount resulting from the conversion into its national currency of an amount expressed in euro. The rounded-off amount may not differ from the amount resulting from the conversion by more than 5 per cent. A country may retain unchanged its national currency equivalent of an amount expressed in euro if, at the time of the annual adjustment provided for in paragraph 3, the conversion of that amount, prior to any rounding-off, results in an increase of less than 15 per cent in the national currency equivalent. The national currency equivalent may be retained unchanged if the conversion would result in a decrease in that equivalent value.
5. The amounts expressed in euro shall be reviewed by the Joint Committee at the request of Turkey or of Bosnia and Herzegovina. When carrying out this review, the Joint Committee shall consider the desirability of preserving the effects of the limits concerned in real terms. For this purpose, it may decide to modify the amounts expressed in euro.

TITLE VI
ARRANGEMENTS FOR ADMINISTRATIVE CO-OPERATION

Article 32
Mutual assistance

1. The customs authorities of Turkey and of Bosnia and Herzegovina shall provide each other, through the competent customs authorities with specimen impressions of stamps used in their customs offices for the issue of movement certificates EUR.1 and with the addresses of the customs authorities responsible for verifying those certificates and invoice declarations.
2. In order to ensure the proper application of this Protocol, Turkey and Bosnia and Herzegovina shall assist each other, through the competent customs administrations, in checking the authenticity of the movement certificates EUR.1 or the invoice declarations and the correctness of the information given in these documents.

Article 33
Verification of proofs of origin

1. Subsequent verifications of proofs of origin shall be carried out at random or whenever the customs authorities of the importing country have reasonable doubts as to the authenticity of such documents, the originating status of the products concerned or the fulfilment of the other requirements of this Protocol.
2. For the purposes of implementing the provisions of paragraph 1, the customs authorities of the importing country shall return the movement certificate EUR.1 and the invoice, if it has been submitted, the invoice declaration, or a copy of these documents, to the customs authorities of the exporting country giving, where appropriate, the reasons for the enquiry. Any documents and information obtained suggesting that the information given on the proof of origin is incorrect shall be forwarded in support of the request for verification.
3. The verification shall be carried out by the customs authorities of the exporting country. For this purpose, they shall have the right to call for any evidence and to carry out any inspection of the exporter's accounts or any other check considered appropriate.
4. If the customs authorities of the importing country decide to suspend the granting of preferential treatment to the products concerned while awaiting the results of the verification, release of the products shall be offered to the importer subject to any precautionary measures judged necessary.

5. The customs authorities requesting the verification shall be informed of the results of this verification as soon as possible. These results must indicate clearly whether the documents are authentic and whether the products concerned can be considered as products originating in Turkey, in Bosnia and Herzegovina or in one of the other countries or territories referred to in Articles 3 and 4 and fulfil the other requirements of this Protocol.

6. If in cases of reasonable doubt there is no reply within ten months of the date of the verification request or if the reply does not contain sufficient information to determine the authenticity of the document in question or the real origin of the products, the requesting customs authorities shall, except in exceptional circumstances, refuse entitlement to the preferences.

Article 34 **Dispute settlement**

Where disputes arise in relation to the verification procedures of Article 33 which cannot be settled between the customs authorities requesting a verification and the customs authorities responsible for carrying out this verification or where they raise a question as to the interpretation of this Protocol, they shall be submitted to Joint Committee

In all cases the settlement of disputes between the importer and the customs authorities of the importing country shall be under the legislation of the said country.

Article 35 **Penalties**

Penalties shall be imposed on any person who draws up, or causes to be drawn up, a document which contains incorrect information for the purpose of obtaining a preferential treatment for products.

Article 36 **Free zones**

1. Turkey and Bosnia and Herzegovina shall take all necessary steps to ensure that products traded under cover of a proof of origin which in the course of transport use a free zone situated in their territory, are not substituted by other goods and do not undergo handling other than normal operations designed to prevent their deterioration.

2. By means of an exemption to the provisions contained in paragraph 1, when products originating in Turkey or in Bosnia and Herzegovina are imported into a free zone under cover of a proof of origin and undergo treatment or processing, the authorities concerned shall issue

a new movement certificate EUR.1 at the exporter's request, if the treatment or processing undergone is in conformity with the provisions of this Protocol.

TITLE VII FINAL PROVISIONS

Article 37 Goods in transit and storage

Goods which conform to the provisions of Title II and which on the date of entry into force of this Protocol are either being transported or are being held in Turkey or in Bosnia and Herzegovina in temporary storage, in bonded warehouses or in free zones, may be accepted as originating products subject to the submission, within four months from that date, to the customs authorities of the importing country of proof of origin, drawn up retrospectively, and of any documents that provide supporting evidence of the conditions of transport.

Article 38 Sub Committee on Customs and Origin Matters

A Sub-Committee on customs and origin matters shall be set up under the Joint Committee to assist it in carrying out its duties and to ensure a continuous information and consultation processed between experts.

It shall be composed of experts from both Parties responsible for questions related to customs and origin matters.

Article 39 Annexes

The Annexes to this Protocol shall form an integral part thereof.

Article 40 Amendments to the Protocol

The Joint Committee may decide to amend the provisions of this Protocol.

ANNEX I
INTRODUCTORY NOTES TO THE LIST IN ANNEX II

Note 1:

The list sets out the conditions required for all products to be considered as sufficiently worked or processed within the meaning of Article 6 of the Protocol.

Note 2:

2.1. The first two columns in the list describe the product obtained. The first column gives the heading number or chapter number used in the Harmonized System and the second column gives the description of goods used in that system for that heading or chapter. For each entry in the first two columns, a rule is specified in column 3 or 4. Where, in some cases, the entry in the first column is preceded by an "ex", this signifies that the rules in column 3 or 4 apply only to the part of that heading as described in column 2.

2.2. Where several heading numbers are grouped together in column 1 or a chapter number is given and the description of products in column 2 is therefore given in general terms, the adjacent rules in column 3 or 4 apply to all products which, under the Harmonized System, are classified in headings of the chapter or in any of the headings grouped together in column 1.

2.3. Where there are different rules in the list applying to different products within a heading, each indent contains the description of that part of the heading covered by the adjacent rules in column 3 or 4.

2.4. Where, for an entry in the first two columns, a rule is specified in both columns 3 and 4, the exporter may opt, as an alternative, to apply either the rule set out in column 3 or that set out in column 4. If no origin rule is given in column 4, the rule set out in column 3 is to be applied.

Note 3:

3.1. The provisions of Article 6 of the Protocol, concerning products having acquired originating status which are used in the manufacture of other products, shall apply, regardless of whether this status has been acquired inside the factory where these products are used or in another factory in a Party.

Example:

An engine of heading 8407, for which the rule states that the value of the non-originating materials which may be incorporated may not exceed 40 % of the ex-works price, is made from "other alloy steel roughly shaped by forging" of heading ex 7224.

If this forging has been forged in the Party from a non-originating ingot, it has already acquired originating status by virtue of the rule for heading ex 7224 in the list. The forging can then count as originating in the value-calculation for the engine, regardless of whether it was produced in the same factory or in another factory in the Party. The value of the non-originating ingot is thus not taken into account when adding up the value of the non-originating materials used.

3.2. The rule in the list represents the minimum amount of working or processing required, and the carrying-out of more working or processing also confers originating status; conversely, the carrying-out of less working or processing cannot confer originating status. Thus, if a rule provides that non-originating material, at a certain level of manufacture, may be used, the use of such material at an earlier stage of manufacture is allowed, and the use of such material at a later stage is not.

3.3. Without prejudice to Note 3.2, where a rule uses the expression "Manufacture from materials of any heading", then materials of any heading(s) (even materials of the same description and heading as the product) may be used, subject, however, to any specific limitations which may also be contained in the rule.

However, the expression "Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading ..." or "Manufacture from materials of any heading, including other materials of the same heading as the product" means that materials of any heading(s) may be used, except those of the same description as the product as given in column 2 of the list.

3.4. When a rule in the list specifies that a product may be manufactured from more than one material, this means that one or more materials may be used. It does not require that all be used.

Example:

The rule for fabrics of headings 5208 to 5212 provides that natural fibres may be used and that chemical materials, among other materials, may also be used. This does not mean that both have to be used; it is possible to use one or the other, or both.

3.5. Where a rule in the list specifies that a product must be manufactured from a particular material, the condition obviously does not prevent the use of other materials which, because of their inherent nature, cannot satisfy the rule. (See also Note 6.2 below in relation to textiles).

Example:

The rule for prepared foods of heading 1904, which specifically excludes the use of cereals and their derivatives, does not prevent the use of mineral salts, chemicals and other additives which are not products from cereals.

However, this does not apply to products which, although they cannot be manufactured from the particular materials specified in the list, can be produced from a material of the same nature at an earlier stage of manufacture.

Example:

In the case of an article of apparel of ex Chapter 62 made from non-woven materials, if the use of only non-originating yarn is allowed for this class of article, it is not possible to start from non-woven cloth – even if non-woven cloths cannot normally be made from yarn. In such cases, the starting material would normally be at the stage before yarn – that is, the fibre stage.

3.6. Where, in a rule in the list, two percentages are given for the maximum value of non-originating materials that can be used, then these percentages may not be added together. In other words, the maximum value of all the non-originating materials used may never exceed the higher of the percentages given. Furthermore, the individual percentages must not be exceeded, in relation to the particular materials to which they apply.

Note 4:

4.1. The term "natural fibres" is used in the list to refer to fibres other than artificial or synthetic fibres. It is restricted to the stages before spinning takes place, including waste, and, unless otherwise specified, includes fibres which have been carded, combed or otherwise processed, but not spun.

4.2. The term "natural fibres" includes horsehair of heading 0503, silk of headings 5002 and 5003, as well as wool-fibres and fine or coarse animal hair of headings 5101 to 5105, cotton fibres of headings 5201 to 5203, and other vegetable fibres of headings 5301 to 5305.

4.3. The terms "textile pulp", "chemical materials" and "paper-making materials" are used in the list to describe the materials, not classified in Chapters 50 to 63, which can be used to manufacture artificial, synthetic or paper fibres or yarns.

4.4. The term "man-made staple fibres" is used in the list to refer to synthetic or artificial filament tow, staple fibres or waste, of headings 5501 to 5507.

Note 5:

5.1. Where, for a given product in the list, reference is made to this Note, the conditions set out in column 3 shall not be applied to any basic textile materials used in the manufacture of this product and which, taken together, represent 10 % or less of the total weight of all the basic textile materials used. (See also Notes 5.3 and 5.4 below.)

5.2. However, the tolerance mentioned in Note 5.1 may be applied only to mixed products which have been made from two or more basic textile materials.

The following are the basic textile materials:

- silk,
- wool,
- coarse animal hair,
- fine animal hair,
- horsehair,
- cotton,
- paper-making materials and paper,
- flax,
- true hemp,
- jute and other textile bast fibres,
- sisal and other textile fibres of the genus Agave,
- coconut, abaca, ramie and other vegetable textile fibres,
- synthetic man-made filaments,
- artificial man-made filaments,
- current-conducting filaments,
- synthetic man-made staple fibres of polypropylene,
- synthetic man-made staple fibres of polyester,

- synthetic man-made staple fibres of polyamide,
- synthetic man-made staple fibres of polyacrylonitrile,
- synthetic man-made staple fibres of polyimide,
- synthetic man-made staple fibres of polytetrafluoroethylene,
- synthetic man-made staple fibres of poly(phenylene sulphide),
- synthetic man-made staple fibres of poly(vinyl chloride),
- other synthetic man-made staple fibres,
- artificial man-made staple fibres of viscose,
- other artificial man-made staple fibres,
- yarn made of polyurethane segmented with flexible segments of polyether, whether or not gimped,
- yarn made of polyurethane segmented with flexible segments of polyester, whether or not gimped,
- products of heading 5605 (metallised yarn) incorporating strip consisting of a core of aluminium foil or of a core of plastic film whether or not coated with aluminium powder, of a width not exceeding 5 mm, sandwiched by means of a transparent or coloured adhesive between two layers of plastic film,
- other products of heading 5605.

Example:

A yarn, of heading 5205, made from cotton fibres of heading 5203 and synthetic staple fibres of heading 5506, is a mixed yarn. Therefore, non-originating synthetic staple fibres which do not satisfy the origin-rules (which require manufacture from chemical materials or textile pulp) may be used, provided that their total weight does not exceed 10 % of the weight of the yarn.

Example:

A woollen fabric, of heading 5112, made from woollen yarn of heading 5107 and synthetic yarn of staple fibres of heading 5509, is a mixed fabric. Therefore, synthetic yarn which does not satisfy the origin-rules (which require manufacture from chemical

materials or textile pulp), or woollen yarn which does not satisfy the origin-rules (which require manufacture from natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning), or a combination of the two, may be used, provided that their total weight does not exceed 10 % of the weight of the fabric.

Example:

Tufted textile fabric, of heading 5802, made from cotton yarn of heading 5205 and cotton fabric of heading 5210, is a only mixed product if the cotton fabric is itself a mixed fabric made from yarns classified in two separate headings, or if the cotton yarns used are themselves mixtures.

Example:

If the tufted textile fabric concerned had been made from cotton yarn of heading 5205 and synthetic fabric of heading 5407, then, obviously, the yarns used are two separate basic textile materials and the tufted textile fabric is, accordingly, a mixed product.

5.3. In the case of products incorporating "yarn made of polyurethane segmented with flexible segments of polyether, whether or not gimped", this tolerance is 20 % in respect of this yarn.

5.4. In the case of products incorporating "strip consisting of a core of aluminium foil or of a core of plastic film whether or not coated with aluminium powder, of a width not exceeding 5 mm, sandwiched by means of a transparent or coloured adhesive between two layers of plastic film", this tolerance is 30 % in respect of this strip.

Note 6:

6.1. Where, in the list, reference is made to this Note, textile materials (with the exception of linings and interlinings), which do not satisfy the rule set out in the list in column 3 for the made-up product concerned, may be used, provided that they are classified in a heading other than that of the product and that their value does not exceed 8 % of the ex-works price of the product.

6.2. Without prejudice to Note 6.3, materials, which are not classified within Chapters 50 to 63, may be used freely in the manufacture of textile products, whether or not they contain textiles.

Example:

If a rule in the list provides that, for a particular textile item (such as trousers), yarn must be used, this does not prevent the use of metal items, such as buttons, because

buttons are not classified within Chapters 50 to 63. For the same reason, it does not prevent the use of slide-fasteners, even though slide-fasteners normally contain textiles.

6.3. Where a percentage-rule applies, the value of materials which are not classified within Chapters 50 to 63 must be taken into account when calculating the value of the non-originating materials incorporated.

Note 7:

7.1. For the purposes of headings ex 2707, 2713 to 2715, ex 2901, ex 2902 and ex 3403, the "specific processes" are the following:

- (a) vacuum-distillation;
- (b) redistillation by a very thorough fractionation-process;
- (c) cracking;
- (d) reforming;
- (e) extraction by means of selective solvents;
- (f) the process comprising all of the following operations: processing with concentrated sulphuric acid, oleum or sulphuric anhydride; neutralisation with alkaline agents; decolourisation and purification with naturally-active earth, activated earth, activated charcoal or bauxite;
- (g) polymerisation;
- (h) alkylation;
- (i) isomerisation.

7.2. For the purposes of headings 2710, 2711 and 2712, the "specific processes" are the following:

- (a) vacuum-distillation;
- (b) redistillation by a very thorough fractionation-process;
- (c) cracking;
- (d) reforming;

- (e) extraction by means of selective solvents;
- (f) the process comprising all of the following operations: processing with concentrated sulphuric acid, oleum or sulphuric anhydride; neutralisation with alkaline agents; decolourisation and purification with naturally-active earth, activated earth, activated charcoal or bauxite;
- (g) polymerisation;
- (h) alkylation;
- (ij) isomerisation;
- (k) in respect of heavy oils of heading ex 2710 only, desulphurisation with hydrogen, resulting in a reduction of at least 85 % of the sulphur-content of the products processed (ASTM D 1266-59 T method);
- (l) in respect of products of heading 2710 only, deparaffining by a process other than filtering;
- (m) in respect of heavy oils of heading ex 2710 only, treatment with hydrogen, at a pressure of more than 20 bar and a temperature of more than 250 °C, with the use of a catalyst, other than to effect desulphurisation, when the hydrogen constitutes an active element in a chemical reaction. The further treatment, with hydrogen, of lubricating oils of heading ex 2710 (e.g. hydrofinishing or decolourisation), in order, more especially, to improve colour or stability shall not, however, be deemed to be a specific process;
- (n) in respect of fuel oils of heading ex 2710 only, atmospheric distillation, on condition that less than 30 % of these products distils, by volume, including losses, at 300 °C, by the ASTM D 86 method;
- (o) in respect of heavy oils other than gas oils and fuel oils of heading ex 2710 only, treatment by means of a high-frequency electrical brush-discharge;
- (p) in respect of crude products (other than petroleum jelly, ozokerite, lignite wax or peat wax, paraffin wax containing by weight less than 0.75 % of oil) of heading ex 2712 only, de-oiling by fractional crystallisation.

7.3. For the purposes of headings ex 2707, 2713 to 2715, ex 2901, ex 2902 and ex 3403, simple operations, such as cleaning, decanting, desalting, water-separation, filtering, colouring, marking, obtaining a sulphur-content as a result of mixing products with different sulphur-contents, or any combination of these operations or like operations, do not confer origin.

ANNEX II

LIST OF WORKING OR PROCESSING REQUIRED TO BE CARRIED OUT ON NON-ORIGINATING MATERIALS IN ORDER THAT THE PRODUCT MANUFACTURED CAN OBTAIN ORIGINATING STATUS

The products mentioned in the list may not be all covered by the Agreement. It is, therefore, necessary to consult the other parts of the Agreement.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
Chapter 1	Live animals	All the animals of Chapter 1 shall be wholly obtained	
Chapter 2	Meat and edible meat offal	Manufacture in which all the materials of Chapters 1 and 2 used are wholly obtained	
Chapter 3	Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates	Manufacture in which all the materials of Chapter 3 used are wholly obtained	
ex Chapter 4	Dairy produce; birds' eggs; natural honey; edible products of animal origin, not elsewhere specified or included; except for:	Manufacture in which all the materials of Chapter 4 used are wholly obtained	
0403	Buttermilk, curdled milk and cream, yoghurt, kephir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa	Manufacture in which: <ul style="list-style-type: none"> - all the materials of Chapter 4 used are wholly obtained, - all the fruit juice (except that of pineapple, lime or grapefruit) of heading 2009 used is originating, and - the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product 	
ex Chapter 5	Products of animal origin, not elsewhere specified or included; except for:	Manufacture in which all the materials of Chapter 5 used are wholly obtained	
ex 0502	Prepared pigs', hogs' or boars' bristles and hair	Cleaning, disinfecting, sorting and straightening of bristles and hair	
Chapter 6	Live trees and other plants; bulbs, roots and the like; cut flowers and ornamental foliage	Manufacture in which: <ul style="list-style-type: none"> - all the materials of Chapter 6 used are wholly obtained, and - the value of all the materials used does not exceed 50 % 	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
		of the ex-works price of the product	
Chapter 7	Edible vegetables and certain roots and tubers	Manufacture in which all the materials of Chapter 7 used are wholly obtained	
Chapter 8	Edible fruit and nuts; peel of citrus fruits or melons	Manufacture in which: - all the fruit and nuts used are wholly obtained, and - the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the value of the ex-works price of the product	
ex Chapter 9	Coffee, tea, maté and spices; except for:	Manufacture in which all the materials of Chapter 9 used are wholly obtained	
0901	Coffee, whether or not roasted or decaffeinated; coffee husks and skins; coffee substitutes containing coffee in any proportion	Manufacture from materials of any heading	
0902	Tea, whether or not flavoured	Manufacture from materials of any heading	
ex 0910	Mixtures of spices	Manufacture from materials of any heading	
Chapter 10	Cereals	Manufacture in which all the materials of Chapter 10 used are wholly obtained	
ex Chapter 11	Products of the milling industry; malt; starches; inulin; wheat gluten; except for:	Manufacture in which all the cereals, edible vegetables, roots and tubers of heading 0714 or fruit used are wholly obtained	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 1106	Flour, meal and powder of the dried, shelled leguminous vegetables of heading 0713	Drying and milling of leguminous vegetables of heading 0708	
Chapter 12	Oil seeds and oleaginous fruits; miscellaneous grains, seeds and fruit; industrial or medicinal plants; straw and fodder	Manufacture in which all the materials of Chapter 12 used are wholly obtained	
1301	Lac; natural gums, resins, gum-resins and oleoresins (for example, balsams)	Manufacture in which the value of all the materials of heading 1301 used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
1302	Vegetable saps and extracts; pectic substances, pectinates and pectates; agar-agar and other mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products: - Mucilages and thickeners, modified, derived from vegetable products - Other	Manufacture from non-modified mucilages and thickeners Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Chapter 14	Vegetable plaiting materials; vegetable products not elsewhere specified or included	Manufacture in which all the materials of Chapter 14 used are wholly obtained	
ex Chapter 15	Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal or vegetable waxes; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
1501	Pig fat (including lard) and poultry fat, other than that of heading 0209 or 1503: - Fats from bones or waste - Other	Manufacture from materials of any heading, except those of heading 0203, 0206 or 0207 or bones of heading 0506 Manufacture from meat or edible offal of swine of heading 0203 or 0206 or of meat and edible offal of poultry of heading 0207	
1502	Fats of bovine animals, sheep or goats, other than those of heading 1503 - Fats from bones or waste - Other	Manufacture from materials of any heading, except those of heading 0201, 0202, 0204 or 0206 or bones of heading 0506 Manufacture in which all the materials of Chapter 2 used are wholly obtained	
1504	Fats and oils and their fractions, of fish or marine mammals, whether or not refined, but not chemically modified: - Solid fractions - Other	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 1504 Manufacture in which all the materials of Chapters 2 and 3 used are wholly obtained	
ex 1505	Refined lanolin	Manufacture from crude wool grease of heading 1505	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
1506	<p>Other animal fats and oils and their fractions, whether or not refined, but not chemically modified:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Solid fractions - Other 	<p>Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 1506</p> <p>Manufacture in which all the materials of Chapter 2 used are wholly obtained</p>	
1507 to 1515	<p>Vegetable oils and their fractions:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Soya, ground nut, palm, copra, palm kernel, babassu, tung and oiticica oil, myrtle wax and Japan wax, fractions of jojoba oil and oils for technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption - Solid fractions, except for that of jojoba oil - Other 	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>Manufacture from other materials of headings 1507 to 1515</p> <p>Manufacture in which all the vegetable materials used are wholly obtained</p>	
1516	<p>Animal or vegetable fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated, inter-esterified, re-esterified or elaidinised, whether or not refined, but not further prepared</p>	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - all the materials of Chapter 2 used are wholly obtained, and - all the vegetable materials used are wholly obtained. However, materials of headings 1507, 1508, 1511 and 1513 may be used 	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
1517	Margarine; edible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this Chapter, other than edible fats or oils or their fractions of heading 1516	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - all the materials of Chapters 2 and 4 used are wholly obtained, and - all the vegetable materials used are wholly obtained. However, materials of headings 1507, 1508, 1511 and 1513 may be used 	
Chapter 16	Preparations of meat, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from animals of Chapter 1, and/or - in which all the materials of Chapter 3 used are wholly obtained 	
ex Chapter 17	Sugars and sugar confectionery; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 1701	Cane or beet sugar and chemically pure sucrose, in solid form, containing added flavouring or colouring matter	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
1702	<p>Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel;</p> <p>- Chemically-pure maltose and fructose</p>	<p>Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 1702</p>	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
1901	<p>Malt extract; food preparations of flour, groats, meal, starch or malt extract, not containing cocoa or containing less than 40 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of headings 0401 to 0404, not containing cocoa or containing less than 5 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Malt extract - Other 	<p>Manufacture from cereals of Chapter 10</p> <p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product 	
1902	<p>Pasta, whether or not cooked or stuffed (with meat or other substances) or otherwise prepared, such as spaghetti, macaroni, noodles, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, whether or not prepared:</p>		

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	<ul style="list-style-type: none"> - Containing 20 % or less by weight of meat, meat offal, fish, crustaceans or molluscs - Containing more than 20 % by weight of meat, meat offal, fish, crustaceans or molluscs 	<p>Manufacture in which all the cereals and derivatives (except durum wheat and its derivatives) used are wholly obtained</p> <p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - all the cereals and their derivatives (except durum wheat and its derivatives) used are wholly obtained, and - all the materials of Chapters 2 and 3 used are wholly obtained 	
1903	Tapioca and substitutes therefore prepared from starch, in the form of flakes, grains, pearls, siftings or similar forms	Manufacture from materials of any heading, except potato starch of heading 1108	
1904	Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (for example, corn flakes); cereals (other than maize (corn)) in grain form or in the form of flakes or other worked grains (except flour, groats and meal), pre-cooked or otherwise prepared, not elsewhere specified or included	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except those of heading 1806, - in which all the cereals and flour (except durum wheat and <i>Zea indurata</i> maize, and their derivatives) used are wholly obtained, and - in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product 	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
1905	Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa; communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products	Manufacture from materials of any heading, except those of Chapter 11	
ex Chapter 20	Preparations of vegetables, fruit, nuts or other parts of plants; except for:	Manufacture in which all the fruit, nuts or vegetables used are wholly obtained	
ex 2001	Yams, sweet potatoes and similar edible parts of plants containing 5 % or more by weight of starch, prepared or preserved by vinegar or acetic acid	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 2004 and ex 2005	Potatoes in the form of flour, meal or flakes, prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
2006	Vegetables, fruit, nuts, fruit-peel and other parts of plants, preserved by sugar (drained, glacé or crystallized)	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
2007	Jams, fruit jellies, marmalades, fruit or nut purée and fruit or nut pastes, obtained by cooking, whether or not containing added sugar or other sweetening matter	Manufacture: <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product 	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 2008	<ul style="list-style-type: none"> - Nuts, not containing added sugar or spirits - Peanut butter; mixtures based on cereals; palm hearts; maize (corn) - Other except for fruit and nuts cooked otherwise than by steaming or boiling in water, not containing added sugar, frozen 	<p>Manufacture in which the value of all the originating nuts and oil seeds of headings 0801, 0802 and 1202 to 1207 used exceeds 60 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product 	
2009	Fruit juices (including grape must) and vegetable juices, unfermented and not containing added spirit, whether or not containing added sugar or other sweetening matter	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product 	
ex Chapter 21	Miscellaneous edible preparations; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
2101	Extracts, essences and concentrates, of coffee, tea or maté and preparations with a basis of these products or with a basis of coffee, tea or maté: roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which all the chicory used is wholly obtained	
2103	Sauces and preparations therefor; mixed condiments and mixed seasonings; mustard flour and meal and prepared mustard: - Sauces and preparations therefor; mixed condiments and mixed seasonings - Mustard flour and meal and prepared mustard	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, mustard flour or meal or prepared mustard may be used Manufacture from materials of any heading	
ex 2104	Soups and broths and preparations therefor	Manufacture from materials of any heading, except prepared or preserved vegetables of headings 2002 to 2005	
2106	Food preparations not elsewhere specified or included	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex Chapter 22	Beverages, spirits and vinegar; except for:	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which all the grapes or materials derived from grapes used are wholly obtained	
2202	Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured, and other non-alcoholic beverages, not including fruit or vegetable juices of heading 2009	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, - in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product, and - in which all the fruit juice used (except that of pineapple, lime or grapefruit) is originating	
2207	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of 80 % vol or higher; ethyl alcohol and other spirits, denatured, of any strength	Manufacture: - from materials of any heading, except heading 2207 or 2208, and - in which all the grapes or materials derived from grapes used are wholly obtained or, if all the other materials used are already originating, arrack may be used up to a limit of 5 % by volume	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
2208	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of less than 80 % vol; spirits, liqueurs and other spirituous beverages	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except heading 2207 or 2208, and - in which all the grapes or materials derived from grapes used are wholly obtained or, if all the other materials used are already originating, arrack may be used up to a limit of 5 % by volume 	
ex Chapter 23	Residues and waste from the food industries; prepared animal fodder; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 2301	Whale meal; flours, meals and pellets of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, unfit for human consumption	Manufacture in which all the materials of Chapters 2 and 3 used are wholly obtained	
ex 2303	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry product, exceeding 40 % by weight	Manufacture in which all the maize used is wholly obtained	
ex 2306	Oil cake and other solid residues resulting from the extraction of olive oil, containing more than 3 % of olive oil	Manufacture in which all the olives used are wholly obtained	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
2309	Preparations of a kind used in animal feeding	Manufacture in which: - all the cereals, sugar or molasses, meat or milk used are originating, and - all the materials of Chapter 3 used are wholly obtained	
ex Chapter 24	Tobacco and manufactured tobacco substitutes; except for:	Manufacture in which all the materials of Chapter 24 used are wholly obtained	
2402	Cigars, cheroots, cigarillos and cigarettes, of tobacco or of tobacco substitutes	Manufacture in which at least 70 % by weight of the unmanufactured tobacco or tobacco refuse of heading 2401 used is originating	
ex 2403	Smoking tobacco	Manufacture in which at least 70 % by weight of the unmanufactured tobacco or tobacco refuse of heading 2401 used is originating	
ex Chapter 25	Salt; sulphur; earths and stone; plastering materials, lime and cement; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 2504	Natural crystalline graphite, with enriched carbon content, purified and ground	Enriching of the carbon content, purifying and grinding of crude crystalline graphite	
ex 2515	Marble, merely cut, by sawing or otherwise, into blocks or slabs of a rectangular (including square) shape, of a thickness not exceeding 25 cm	Cutting, by sawing or otherwise, of marble (even if already sawn) of a thickness exceeding 25 cm	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 2516	Granite, porphyry, basalt, sandstone and other monumental or building stone, merely cut, by sawing or otherwise, into blocks or slabs of a rectangular (including square) shape, of a thickness not exceeding 25 cm	Cutting, by sawing or otherwise, of stone (even if already sawn) of a thickness exceeding 25 cm	
ex 2518	Calcined dolomite	Calcination of dolomite not calcined	
ex 2519	Crushed natural magnesium carbonate (magnesite), in hermetically-sealed containers, and magnesium oxide, whether or not pure, other than fused magnesia or dead-burned (sintered) magnesia	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, natural magnesium carbonate (magnesite) may be used	
ex 2520	Plasters specially prepared for dentistry	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 2524	Natural asbestos fibres	Manufacture from asbestos concentrate	
ex 2525	Mica powder	Grinding of mica or mica waste	
ex 2530	Earth colours, calcined or powdered	Calcination or grinding of earth colours	
Chapter 26	Ores, slag and ash	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 27	Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation; bituminous substances; mineral waxes; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 2707	Oils in which the weight of the aromatic constituents exceeds that of the non-aromatic constituents, being oils similar to mineral oils obtained by distillation of high temperature coal tar, of which more than 65 % by volume distils at a temperature of up to 250 °C (including mixtures of petroleum spirit and benzole), for use as power or heating fuels	Operations of refining and/or one or more specific process(es) ⁽¹⁾ or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 2709	Crude oils obtained from bituminous minerals	Destructive distillation of bituminous materials	
2710	Petroleum oils and oils obtained from bituminous materials, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70 % or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous materials, these oils being the basic constituents of the preparations; waste oils	Operations of refining and/or one or more specific process(es) ⁽²⁾ or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	

¹ For the special conditions relating to "specific processes", see Introductory Notes 7.1 and 7.3.

² For the special conditions relating to "specific processes", see Introductory Note 7.2.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
2711	Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons	Operations of refining and/or one or more specific process(es) ⁽³⁾ or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
2712	Petroleum jelly; paraffin wax, microcrystalline petroleum wax, slack wax, ozokerite, lignite wax, peat wax, other mineral waxes, and similar products obtained by synthesis or by other processes, whether or not coloured	Operations of refining and/or one or more specific process(es) ⁽⁴⁾ or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	

³ For the special conditions relating to "specific processes", see Introductory Note 7.2.

⁴ For the special conditions relating to "specific processes", see Introductory Note 7.2.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
2713	Petroleum coke, petroleum bitumen and other residues of petroleum oils or of oils obtained from bituminous materials	Operations of refining and/or one or more specific process(es) ⁽⁵⁾ or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
2714	Bitumen and asphalt, natural; bituminous or oil shale and tar sands; asphaltites and asphaltic rocks	Operations of refining and/or one or more specific process(es) ⁽⁶⁾ or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	

⁵ For the special conditions relating to "specific processes", see Introductory Notes 7.1 and 7.3.

⁶ For the special conditions relating to "specific processes", see Introductory Notes 7.1 and 7.3.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
2715	Bituminous mixtures based on natural asphalt, on natural bitumen, on petroleum bitumen, on mineral tar or on mineral tar pitch (for example, bituminous mastics, cut-backs)	Operations of refining and/or one or more specific process(es) ⁽⁷⁾ or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 28	Inorganic chemicals; organic or inorganic compounds of precious metals, of rare-earth metals, of radioactive elements or of isotopes; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 2805	"Mischmetall"	Manufacture by electrolytic or thermal treatment in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 2811	Sulphur trioxide	Manufacture from sulphur dioxide	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 2833	Aluminium sulphate	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 2840	Sodium perborate	Manufacture from disodium tetraborate pentahydrate	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 2852	Mercury compounds of saturated acyclic monocarboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings 2852, 2915 and 2916 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
	Mercury compounds Internal ethers and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivative	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of heading 2909 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
	Mercury compounds of heterocyclic compounds with nitrogen hetero-atom(s) only	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings 2852, 2932 and 2933 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
	Mercury compounds of nucleic acids and their salts, whether or not chemically defined; other heterocyclic compounds	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings 2852, 2932, 2933 and 2934 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	Mercury compounds of naphthenic acids, their water-insoluble salts and their esters	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
	Other mercury compounds of prepared binders for foundry moulds or cores; chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 29	Organic chemicals; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 2901	Acyclic hydrocarbons for use as power or heating fuels	Operations of refining and/or one or more specific process(es) ⁽⁸⁾ or	

⁸

For the special conditions relating to "specific processes", see Introductory Notes 7.1 and 7.3.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 2902	Cyclanes and cyclenes (other than azulenes), benzene, toluene, xylenes, for use as power or heating fuels	Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 2905	Metal alcoholates of alcohols of this heading and of ethanol	Operations of refining and/or one or more specific process(es) ⁽⁹⁾ or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
2915	Saturated acyclic monocarboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids: their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 2905. However, metal alcoholates of this heading may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
		Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings 2915 and 2916 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 2932	- Internal ethers and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives - Cyclic acetals and internal hemiacetals and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of heading 2909 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
2933	Heterocyclic compounds with nitrogen hetero-atom(s) only	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings 2932 and 2933 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
2934	Nucleic acids and their salts, whether or not chemically defined; other heterocyclic compounds	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings 2932, 2933 and 2934 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 2939	Concentrates of poppy straw containing not less than 50 % by weight of alkaloids	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 30	Pharmaceutical products; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
3002	<p>Human blood; animal blood prepared for therapeutic, prophylactic or diagnostic uses; antisera and other blood fractions and modified immunological products, whether or not obtained by means of biotechnological processes; vaccines, toxins, cultures of micro-organisms (excluding yeasts) and similar products:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Products consisting of two or more constituents which have been mixed together for therapeutic or prophylactic uses or unmixed products for these uses, put up in measured doses or in forms or packings for retail sale - Other <ul style="list-style-type: none"> -- Human blood -- Animal blood prepared for therapeutic or prophylactic uses 	<p>Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product</p>	<p>Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product</p>

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
3003 and 3004	-- Blood fractions other than antisera, haemoglobin, blood globulins and serum globulins	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	
	-- Haemoglobin, blood globulins and serum globulins	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	
	-- Other	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	
	Medicaments (excluding goods of heading 3002, 3005 or 3006); - Obtained from amikacin of heading 2941	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of headings 3003 and 3004 may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 3006	<p>- Other</p> <p>- Waste pharmaceuticals specified in note 4(k) to this Chapter</p> <p>- Sterile surgical or dental adhesion barriers, whether or not absorbable:</p> <p>- made of plastics</p> <p>- made of fabrics</p>	<p>Manufacture:</p> <p>- from materials of any heading, except that of the product. However, materials of headings 3003 and 3004 may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product, and</p> <p>- in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p> <p>The origin of the product in its original classification shall be retained</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product ⁽⁵⁾</p> <p>Manufacture from (7):</p> <p>– natural fibres</p> <p>– man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning,</p> <p>or</p> <p>– chemical materials or textile pulp</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product</p>

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	- Appliances identifiable for ostomy use	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 31	Fertilizers; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 3105	Mineral or chemical fertilizers containing two or three of the fertilizing elements nitrogen, phosphorous and potassium; other fertilizers; goods of this chapter, in tablets or similar forms or in packages of a gross weight not exceeding 10 kg, except for: <ul style="list-style-type: none"> - sodium nitrate - calcium cyanamide - potassium sulphate - magnesium potassium sulphate 	Manufacture: <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 32	Tanning or dyeing extracts; tannins and their derivatives; dyes, pigments and other colouring matter; paints and varnishes; putty and other mastics; inks; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 3201	Tannins and their salts, ethers, esters and other derivatives	Manufacture from tanning extracts of vegetable origin	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
3205	Colour lakes; preparations as specified in note 3 to this chapter based on colour lakes ⁽¹⁰⁾	Manufacture from materials of any heading, except headings 3203, 3204 and 3205. However, materials of heading 3205 may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 33	Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetic or toilet preparations; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
3301	Essential oils (terpeneless or not), including concretes and absolutes; resinoids; extracted oleoresins; concentrates of essential oils in fats, in fixed oils, in waxes or the like, obtained by enfleurage or maceration; terpenic by-products of the deterpenation of essential oils; aqueous distillates and aqueous solutions of essential oils	Manufacture from materials of any heading, including materials of a different "group" ⁽¹¹⁾ in this heading. However, materials of the same group as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

¹⁰ Note 3 to Chapter 32 says that these preparations are those of a kind used for colouring any material or used as ingredients in the manufacture of colouring preparations, provided that they are not classified in another heading in Chapter 32.

¹¹ A "group" is regarded as any part of the heading separated from the rest by a semicolon.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex Chapter 34	Soap, organic surface-active agents, washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, prepared waxes, polishing or scouring preparations, candles and similar articles, modelling pastes, "dental waxes" and dental preparations with a basis of plaster; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 3403	Lubricating preparations containing less than 70 % by weight of petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals	Operations of refining and/or one or more specific process(es) ⁽¹²⁾ or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3404	Artificial waxes and prepared waxes: - With a basis of paraffin, petroleum waxes, waxes obtained from bituminous minerals, slack wax or scale wax	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	

¹² For the special conditions relating to "specific processes", see Introductory Notes 7.1 and 7.3.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	- Other	<p>Manufacture from materials of any heading, except:</p> <ul style="list-style-type: none"> - hydrogenated oils having the character of waxes of heading 1516, - fatty acids not chemically defined or industrial fatty alcohols having the character of waxes of heading 3823, and - materials of heading 3404 <p>However, these materials may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product</p>	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 35 3505	<p>Albuminoidal substances; modified starches; glues; enzymes: except for:</p> <p>Dextrins and other modified starches (for example, pregelatinised or esterified starches); glues based on starches, or on dextrins or other modified starches:</p> <p>- Starch ethers and esters</p>	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3505</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 3507	- Other Prepared enzymes not elsewhere specified or included	Manufacture from materials of any heading, except those of heading 1108 Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
Chapter 36	Explosives; pyrotechnic products; matches; pyrophoric alloys; certain combustible preparations	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 37 3701	Photographic or cinematographic goods; except for: Photographic plates and film in the flat, sensitised, unexposed, of any material other than paper, paperboard or textiles; instant print film in the flat, sensitised, unexposed, whether or not in packs: - Instant print film for colour photography, in packs	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product Manufacture from materials of any heading, except those of headings 3701 and 3702. However, materials of heading 3702 may be used, provided that their total value does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	- Other	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 3701 and 3702. However, materials of headings 3701 and 3702 may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
3702	Photographic film in rolls, sensitised, unexposed, of any material other than paper, paperboard or textiles: instant print film in rolls, sensitised, unexposed	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 3701 and 3702	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
3704	Photographic plates, film paper, paperboard and textiles, exposed but not developed	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 3701 to 3704	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 38	Miscellaneous chemical products: except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 3801	- Colloidal graphite in suspension in oil and semi-colloidal graphite; carbonaceous pastes for electrodes	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
	- Graphite in paste form, being a mixture of more than 30 % by weight of graphite with mineral oils	Manufacture in which the value of all the materials of heading 3403 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 3803	Refined tall oil	Refining of crude tall oil	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 3805	Spirits of sulphate turpentine, purified	Purification by distillation or refining of raw spirits of sulphate turpentine	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 3806	Ester gums	Manufacture from resin acids	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 3807	Wood pitch (wood tar pitch)	Distillation of wood tar	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
3808	Insecticides, rodenticides, fungicides, herbicides, anti-sprouting products and plant-growth regulators, disinfectants and similar products, put up in forms or packings for retail sale or as preparations or articles (for example, sulphur-treated bands, wicks and candles, and fly-papers)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the products	
3809	Finishing agents, dye carriers to accelerate the dyeing or fixing of dyestuffs and other products and preparations (for example, dressings and mordants), of a kind used in the textile, paper, leather or like industries, not elsewhere specified or included	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the products	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
3810	Pickling preparations for metal surfaces; fluxes and other auxiliary preparations for soldering, brazing or welding; soldering, brazing or welding powders and pastes consisting of metal and other materials; preparations of a kind used as cores or coatings for welding electrodes or rods	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the products	
3811	<p>Anti-knock preparations, oxidation inhibitors, gum inhibitors, viscosity improvers, anti-corrosive preparations and other prepared additives, for mineral oils (including gasoline) or for other liquids used for the same purposes as mineral oils:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Prepared additives for lubricating oil, containing petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals - Other 	Manufacture in which the value of all the materials of heading 3811 used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
		Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3812	Prepared rubber accelerators; compound plasticisers for rubber or plastics, not elsewhere specified or included; anti-oxidizing preparations and other compound stabilizers for rubber or plastics	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
3813	Preparations and charges for fire-extinguishers; charged fire-extinguishing grenades	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3814	Organic composite solvents and thinners, not elsewhere specified or included; prepared paint or varnish removers	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3818	Chemical elements doped for use in electronics, in the form of discs, wafers or similar forms; chemical compounds doped for use in electronics	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3819	Hydraulic brake fluids and other prepared liquids for hydraulic transmission, not containing or containing less than 70 % by weight of petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3820	Anti-freezing preparations and prepared de-icing fluids	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Ex 3821	Prepared culture media for maintenance of micro-organisms (including viruses and the like) or of plant, human or animal cells	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3822	Diagnostic or laboratory reagents on a backing, prepared diagnostic or laboratory reagents whether or not on a backing, other than those of heading 3002 or 3006; certified reference materials	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
3823	<p>Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils from refining; industrial fatty alcohols:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Industrial monocarboxylic fatty acids, acid oils from refining - Industrial fatty alcohols 	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3823</p>	
3824	<p>Prepared binders for foundry moulds or cores; chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The following of this heading: <ul style="list-style-type: none"> -- Prepared binders for foundry moulds or cores based on natural resinous products -- Naphthenic acids, their water-insoluble salts and their esters -- Sorbitol other than that of heading 2905 	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	<ul style="list-style-type: none"> -- Petroleum sulphonates, excluding petroleum sulphonates of alkali metals, of ammonium or of ethanolamines; thiophenated sulphonic acids of oils obtained from bituminous minerals, and their salts -- Ion exchangers -- Getters for vacuum tubes -- Alkaline iron oxide for the purification of gas -- Ammoniacal gas liquors and spent oxide produced in coal gas purification -- Sulphonaphthenic acids, their water-insoluble salts and their esters -- Fusel oil and Dippel's oil -- Mixtures of salts having different anions -- Copying pastes with a basis of gelatin, whether or not on a paper or textile backing - Other 	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>	
3901 to 3915	<p>Plastics in primary forms, waste, parings and scrap, of plastic; except for headings ex 3907 and 3912 for which the rules are set out below:</p>		

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 3907	- Addition homopolymerisation products in which a single monomer contributes more than 99 % by weight to the total polymer content	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product ⁽¹³⁾	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
	- Other	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product ⁽¹⁴⁾	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
	- Copolymer, made from polycarbonate and acrylonitrile-butadiene-styrene copolymer (ABS)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product ⁽¹⁵⁾	
	- Polyester	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product and/or manufacture from polycarbonate of tetrabromo-(bisphenol A)	

¹³ In the case of the products composed of materials classified within both headings 3901 to 3906, on the one hand, and within headings 3907 to 3911, on the other hand, this restriction only applies to that group of materials which predominates by weight in the product.

¹⁴ In the case of the products composed of materials classified within both headings 3901 to 3906, on the one hand, and within headings 3907 to 3911, on the other hand, this restriction only applies to that group of materials which predominates by weight in the product.

¹⁵ In the case of the products composed of materials classified within both headings 3901 to 3906, on the one hand, and within headings 3907 to 3911, on the other hand, this restriction only applies to that group of materials which predominates by weight in the product.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
3912	Cellulose and its chemical derivatives, not elsewhere specified or included, in primary forms	Manufacture in which the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	
3916 to 3921	Semi-manufactures and articles of plastics; except for headings ex 3916, ex 3917, ex 3920 and ex 3921, for which the rules are set out below: - Flat products, further worked than only surface-worked or cut into forms other than rectangular (including square); other products, further worked than only surface-worked - Other: -- Addition homopolymerisation products in which a single monomer contributes more than 99 % by weight to the total polymer content -- Other	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product ⁽¹⁶⁾ Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product ⁽¹⁷⁾	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product

¹⁶ In the case of the products composed of materials classified within both headings 3901 to 3906, on the one hand, and within headings 3907 to 3911, on the other hand, this restriction only applies to that group of materials which predominates by weight in the product.

¹⁷ In the case of the products composed of materials classified within both headings 3901 to 3906,

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 3916 and ex 3917	Profile shapes and tubes	<p>Manufacture in which;</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
ex 3920	- Ionomer sheet or film	Manufacture from a thermoplastic partial salt which is a copolymer of ethylene and metacrylic acid partly neutralised with metal ions, mainly zinc and sodium	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
	- Sheets of regenerated cellulose, polyamides or polyethylene	Manufacture in which the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	
ex 3921	Foils of plastic, metallised	Manufacture from highly-transparent polyester-foils with a thickness of less than 23 micron ⁽¹⁸⁾	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
3922 to 3926	Articles of plastics	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 40	Rubber and articles thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	

on the one hand, and within headings 3907 to 3911, on the other hand, this restriction only applies to that group of materials which predominates by weight in the product.

¹⁸ The following foils shall be considered as highly transparent: foils, the optical dimming of which, measured according to ASTM-D 1003-16 by Gardner Hazemeter (i.e. Hazefactor), is less than 2 %.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 4001	Laminated slabs of crepe rubber for shoes	Lamination of sheets of natural rubber	
4005	Compounded rubber, unvulcanised, in primary forms or in plates, sheets or strip	Manufacture in which the value of all the materials used, except natural rubber, does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
4012	Retreaded or used pneumatic tyres of rubber; solid or cushion tyres, tyre treads and tyre flaps, of rubber:		
	- Retreaded pneumatic, solid or cushion tyres, of rubber	Retreading of used tyres	
	- Other	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 4011 and 4012	
ex 4017	Articles of hard rubber	Manufacture from hard rubber	
ex Chapter 41	Raw hides and skins (other than furskins) and leather; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 4102	Raw skins of sheep or lambs, without wool on	Removal of wool from sheep or lamb skins, with wool on	
4104 to 4106	Tanned or crust hides and skins, without wool or hair on, whether or not split, but not further prepared	Retanning of tanned leather Or Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
4107, 4112 and 4113	Leather further prepared after tanning or crusting, including parchment-dressed leather, without wool or hair on, whether or not split, other than leather of heading 4114	Manufacture from materials of any heading, except headings 4104 to 4113	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 4114	Patent leather and patent laminated leather; metallised leather	Manufacture from materials of headings 4104 to 4106, 4107, 4112 or 4113, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Chapter 42	Articles of leather; saddlery and harness; travel goods, handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silk worm gut)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 43	Furskins and artificial fur; manufactures thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 4302	Tanned or dressed furskins, assembled: - Plates, crosses and similar forms - Other	Bleaching or dyeing, in addition to cutting and assembly of non-assembled tanned or dressed furskins Manufacture from non-assembled, tanned or dressed furskins	
4303	Articles of apparel, clothing accessories and other articles of furskin	Manufacture from non-assembled tanned or dressed furskins of heading 4302	
ex Chapter 44	Wood and articles of wood; wood charcoal; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 4403	Wood roughly squared	Manufacture from wood in the rough, whether or not stripped of its bark or merely roughed down	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 4407	Wood sawn or chipped lengthwise, sliced or peeled, of a thickness exceeding 6 mm, planed, sanded or end-jointed	Planing, sanding or end-jointing	
ex 4408	Sheets for veneering (including those obtained by slicing laminated wood) and for plywood, of a thickness not exceeding 6 mm, spliced, and other wood sawn lengthwise, sliced or peeled of a thickness not exceeding 6 mm, planed, sanded or end-jointed	Splicing, planing, sanding or end-jointing	
ex 4409	Wood continuously shaped along any of its edges, ends or faces, whether or not planed, sanded or end-jointed:		
	- Sanded or end-jointed	Sanding or end-jointing	
	- Beadings and mouldings	Beading or moulding	
ex 4410 to ex 4413	Beadings and mouldings, including moulded skirting and other moulded boards	Beading or moulding	
ex 4415	Packing cases, boxes, crates, drums and similar packings, of wood	Manufacture from boards not cut to size	
ex 4416	Casks, barrels, vats, tubs and other coopers' products and parts thereof, of wood	Manufacture from riven staves, not further worked than sawn on the two principal surfaces	
ex 4418	- Builders' joinery and carpentry of wood	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, cellular wood panels, shingles and shakes may be used	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 4421	- Beadings and mouldings Match splints: wooden pegs or pins for footwear	Beading or moulding Manufacture from wood of any heading, except drawn wood of heading 4409	
ex Chapter 45 4503	Cork and articles of cork: except for: Articles of natural cork	Manufacture from materials of any heading, except that of the product Manufacture from cork of heading 4501	
Chapter 46	Manufactures of straw, of esparto or of other plaiting materials; basketware and wickerwork	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
Chapter 47	Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material; recovered (waste and scrap) paper or paperboard	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 48 ex 4811 4816	Paper and paperboard; articles of paper pulp, of paper or of paperboard; except for: Paper and paperboard, ruled, lined or squared only Carbon paper, self-copy paper and other copying or transfer papers (other than those of heading 4809), duplicator stencils and offset plates, of paper, whether or not put up in boxes	Manufacture from materials of any heading, except that of the product Manufacture from paper-making materials of Chapter 47 Manufacture from paper-making materials of Chapter 47	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
4817	Envelopes, letter cards, plain postcards and correspondence cards, of paper or paperboard; boxes, pouches, wallets and writing compendiums, of paper or paperboard, containing an assortment of paper stationery	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 4818	Toilet paper	Manufacture from paper-making materials of Chapter 47	
ex 4819	Cartons, boxes, cases, bags and other packing containers, of paper, paperboard, cellulose wadding or webs of cellulose fibres	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 4820	Letter pads	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 4823	Other paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, cut to size or shape	Manufacture from paper-making materials of Chapter 47	
ex Chapter 49	Printed books, newspapers, pictures and other products of the printing industry; manuscripts, typescripts and plans: except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5004 to ex 5006	Silk yarn and yarn spun from silk waste	Manufacture from ⁽¹⁹⁾ : - raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning, - other natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials	
5007	Woven fabrics of silk or of silk waste: - Incorporating rubber thread - Other	Manufacture from single yarn ⁽²⁰⁾ Manufacture from ⁽²¹⁾ : - coir yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper or	

¹⁹ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

²⁰ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

²¹ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
		Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 51	Wool, fine or coarse animal hair; horsehair yarn and woven fabric; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
5106 to 5110	Yarn of wool, of fine or coarse animal hair or of horsehair	Manufacture from ⁽²²⁾ : - raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning, - natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials	
5111 to 5113	Woven fabrics of wool, of fine or coarse animal hair or of horsehair: - Incorporating rubber thread - Other	Manufacture from single yarn ⁽²³⁾ Manufacture from ⁽²⁴⁾ :	

²² For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

²³ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

²⁴ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
		<ul style="list-style-type: none"> - coir yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper <p>or</p> <p>Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendaring, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product</p>	
ex Chapter 52	Cotton; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	

Introductory Note 5.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5204 to 5207	Yarn and thread of cotton	Manufacture from ⁽²⁵⁾ : - raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning, - natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials	
5208 to 5212	Woven fabrics of cotton: - Incorporating rubber thread - Other	Manufacture from single yarn ⁽²⁶⁾ Manufacture from ⁽²⁷⁾ : - coir yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper or	

²⁵ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

²⁶ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

²⁷ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
		Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 53	Other vegetable textile fibres; paper yarn and woven fabrics of paper yarn; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
5306 to 5308	Yarn of other vegetable textile fibres; paper yarn	Manufacture from ⁽²⁸⁾ :	
		<ul style="list-style-type: none"> - raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning, - natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials 	
5309 to 5311	Woven fabrics of other vegetable textile fibres; woven fabrics of paper yarn:		
	- Incorporating rubber thread	Manufacture from single yarn ⁽²⁹⁾	

²⁸ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

²⁹ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	- Other	<p>Manufacture from ⁽³⁰⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> - coir yarn, - jute yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper <p>or</p> <p>Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product</p>	

³⁰ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5401 to 5406	Yarn, monofilament and thread of man-made filaments	Manufacture from ⁽³¹⁾ : - raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning, - natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials	
5407 and 5408	Woven fabrics of man-made filament yarn: - Incorporating rubber thread - Other	Manufacture from single yarn ⁽³²⁾ Manufacture from ⁽³³⁾ : - coir yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper or	

³¹ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

³² For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

³³ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
		Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product	
5501 to 5507	Man-made staple fibres	Manufacture from chemical materials or textile pulp	
5508 to 5511	Yarn and sewing thread of man-made staple fibres	Manufacture from ⁽³⁴⁾ : - raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning, - natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials	
5512 to 5516	Woven fabrics of man-made staple fibres: - Incorporating rubber thread	Manufacture from single yarn ⁽³⁵⁾	

³⁴ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

³⁵ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	- Other	Manufacture from ⁽³⁶⁾ : - coir yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 56	Wadding, felt and non-wovens; special yarns; twine, cordage, ropes and cables and articles thereof; except for:	Manufacture from ⁽³⁷⁾ : - coir yarn, - natural fibres, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials	

³⁶ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

³⁷ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5604	<p>Rubber thread and cord, textile covered: textile yarn, and strip and the like of heading 5404 or 5405, impregnated, coated, covered or sheathed with rubber or plastics:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Rubber thread and cord, textile covered - Other 	<p>Manufacture from rubber thread or cord, not textile covered</p> <p>Manufacture from ⁽⁴⁰⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> - natural fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials 	
5605	<p>Metallised yarn, whether or not gimped, being textile yarn, or strip or the like of heading 5404 or 5405, combined with metal in the form of thread, strip or powder or covered with metal</p>	<p>Manufacture from ⁽⁴¹⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials 	

⁴⁰ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

⁴¹ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5606	Gimped yarn, and strip and the like of heading 5404 or 5405, gimped (other than those of heading 5605 and gimped horsehair yarn); chenille yarn (including flock chenille yarn); loop wale-yarn	Manufacture from ⁽⁴²⁾ : - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials	
Chapter 57	Carpets and other textile floor coverings: - Of needleloom felt	Manufacture from ⁽⁴¹⁾ : - natural fibres, or - chemical materials or textile pulp However: - polypropylene filament of heading 5402, - polypropylene fibres of heading 5503 or 5506, or - polypropylene filament tow of heading 5501, of which the denomination in all cases of a single filament or fibre is less than 9 decitex, may be used, provided that their total value does not exceed 40 % of the ex-works price of the product Jute fabric may be used as a backing	

⁴² For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

⁴³ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	<p>- Of other felt</p> <p>- Other</p>	<p>Manufacture from ⁽⁴⁴⁾:</p> <p>- natural fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or</p> <p>- chemical materials or textile pulp</p> <p>Manufacture from ⁽⁴⁵⁾:</p> <p>- coir yarn or jute yarn,</p> <p>- synthetic or artificial filament yarn,</p> <p>- natural fibres, or</p> <p>- man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning</p> <p>Jute fabric may be used as a backing</p>	
ex Chapter 58	<p>Special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery: except for:</p> <p>- Combined with rubber thread</p> <p>- Other</p>	<p>Manufacture from single yarn ⁽⁴⁶⁾</p> <p>Manufacture from ⁽⁴⁷⁾:</p>	

⁴⁴ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

⁴⁵ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

⁴⁶ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

⁴⁷ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5805	Hand-woven tapestries of the types Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais and the like, and needle-worked tapestries (for example, petit point, cross stitch), whether or not made up	<ul style="list-style-type: none"> - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or - chemical materials or textile pulp <p>or</p> <p>Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product</p>	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
5810	Embroidery in the piece, in strips or in motifs	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product 	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5901	Textile fabrics coated with gum or amylaceous substances, of a kind used for the outer covers of books or the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar stiffened textile fabrics of a kind used for hat foundations	Manufacture from yarn	
5902	Tyre cord fabric of high tenacity yarn of nylon or other polyamides, polyesters or viscose rayon: - Containing not more than 90 % by weight of textile materials - Other	Manufacture from yarn Manufacture from chemical materials or textile pulp	
5903	Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with plastics, other than those of heading 5902	Manufacture from yarn or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, rasing, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5904	Linoleum, whether or not cut to shape: floor coverings consisting of a coating or covering applied on a textile backing, whether or not cut to shape	Manufacture from yarn ⁽⁴⁸⁾	
5905	Textile wall coverings: - Impregnated, coated, covered or laminated with rubber, plastics or other materials - Other	Manufacture from yarn Manufacture from ⁽⁴⁹⁾ : - coir yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or - chemical materials or textile pulp or	

⁴⁸ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

⁴⁹ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5906	<p>Rubberised textile fabrics, other than those of heading 5902:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Knitted or crocheted fabrics - Other fabrics made of synthetic filament yarn, containing more than 90 % by weight of textile materials - Other 	<p>Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture from ⁽⁵⁰⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or - chemical materials or textile pulp <p>Manufacture from chemical materials</p> <p>Manufacture from yarn</p>	

⁵⁰ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5907	Textile fabrics otherwise impregnated, coated or covered; painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like	Manufacture from yarn or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product	
5908	Textile wicks, woven, plaited or knitted, for lamps, stoves, lighters, candles or the like; incandescent gas mantles and tubular knitted gas mantle fabric therefor, whether or not impregnated: - Incandescent gas mantles, impregnated - Other	Manufacture from tubular knitted gas-mantle fabric	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
5909 to 5911	Textile articles of a kind suitable for industrial use: - Polishing discs or rings other than of felt of heading 5911	Manufacture from yarn or waste fabrics or rags of heading 6310	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	<p>- Woven fabrics, of a kind commonly used in papermaking or other technical uses, felted or not, whether or not impregnated or coated, tubular or endless with single or multiple warp and/or weft, or flat woven with multiple warp and/or weft of heading 5911</p>	<p>Manufacture from ⁽⁵¹⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> - coir yarn, - the following materials: <ul style="list-style-type: none"> -- yarn of polytetrafluoroethylene ⁽⁵²⁾, -- yarn, multiple, of polyamide, coated impregnated or covered with a phenolic resin, -- yarn of synthetic textile fibres of aromatic polyamides, obtained by polycondensation of <i>m</i>-phenylenediamine and isophthalic acid, -- monofil of polytetrafluoroethylene ⁽⁵³⁾, -- yarn of synthetic textile fibres of poly(<i>p</i>-phenylene terephthalamide), -- glass fibre yarn, coated with phenol resin and gimped with acrylic yarn ⁽⁵⁴⁾, 	

⁵¹ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory note 5

⁵² The use of this material is restricted to the manufacture of woven fabrics of a kind used in paper-making machinery.

⁵³ The use of this material is restricted to the manufacture of woven fabrics of a kind used in paper-making machinery.

⁵⁴ The use of this material is restricted to the manufacture of woven fabrics of a kind used in paper-making machinery.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	- Other	<ul style="list-style-type: none"> -- copolyester monofilaments of a polyester and a resin of terephthalic acid and 1,4-cyclohexanediethanol and isophthalic acid. -- natural fibres, -- man-made staple fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning, or -- chemical materials or textile pulp Manufacture from ⁽⁵⁵⁾ : <ul style="list-style-type: none"> - coir yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or - chemical materials or textile pulp 	
Chapter 60	Knitted or crocheted fabrics	Manufacture from ⁽⁵⁶⁾ : <ul style="list-style-type: none"> - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or - chemical materials or textile pulp 	
Chapter 61	Articles of apparel and clothing accessories, knitted or crocheted:		

⁵⁵ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

⁵⁶ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	<ul style="list-style-type: none"> - Obtained by sewing together or otherwise assembling, two or more pieces of knitted or crocheted fabric which have been either cut to form or obtained directly to form - Other 	<p>Manufacture from yarn ⁽⁵⁷⁾(⁵⁸)</p> <p>Manufacture from ⁽⁵⁹⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or - chemical materials or textile pulp 	
<p>ex Chapter 62</p> <p>ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 and ex 6211</p>	<p>Articles of apparel and clothing accessories, not knitted or crocheted; except for:</p> <p>Women's, girls' and babies' clothing and clothing accessories for babies, embroidered</p>	<p>Manufacture from yarn ⁽⁶⁰⁾(⁶¹)</p> <p>Manufacture from yarn ⁽⁶²⁾</p> <p>or</p> <p>Manufacture from unembroidered fabric, provided that the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product ⁽⁶¹⁾</p>	

⁵⁷ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

⁵⁸ See Introductory Note 6.

⁵⁹ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

⁶⁰ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

⁶¹ See Introductory Note 6.

⁶² See Introductory Note 6.

⁶³ See Introductory Note 6.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 6210 and ex 6216	Fire-resistant equipment of fabric covered with foil of aluminised polyester	Manufacture from yarn ⁽⁶⁴⁾ or Manufacture from uncoated fabric, provided that the value of the uncoated fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product ⁽⁶⁵⁾	
6213 and 6214	Handkerchiefs, shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like: - Embroidered	Manufacture from unbleached single yarn ⁽⁶⁶⁾⁽⁶⁷⁾ or Manufacture from unembroidered fabric, provided that the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product ⁽⁶⁸⁾	
	- Other	Manufacture from unbleached single yarn ⁽⁶⁹⁾⁽⁷⁰⁾ or	

⁶⁴ See Introductory Note 6.

⁶⁵ See Introductory Note 6.

⁶⁶ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

⁶⁷ See Introductory Note 6.

⁶⁸ See Introductory Note 6.

⁶⁹ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

⁷⁰ See Introductory Note 6.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
6217	<p>Other made up clothing accessories; parts of garments or of clothing accessories, other than those of heading 6212:</p> <p>- Embroidered</p>	<p>Making up, followed by printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of all the unprinted goods of headings 6213 and 6214 used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product</p>	<p>Manufacture from yarn ⁽⁷¹⁾</p> <p>or</p> <p>Manufacture from unembroidered fabric, provided that the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product ⁽⁷²⁾</p>

⁷¹ See Introductory Note 6.

⁷² See Introductory Note 6.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	<ul style="list-style-type: none"> - Fire-resistant equipment of fabric covered with foil of aluminised polyester - Interlinings for collars and cuffs, cut out - Other 	<p>Manufacture from yarn ⁽⁷³⁾</p> <p>or</p> <p>Manufacture from uncoated fabric, provided that the value of the uncoated fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product ⁽⁷⁴⁾</p> <p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product <p>Manufacture from yarn ⁽⁷⁵⁾</p>	
ex Chapter 63 6301 to 6304	<p>Other made-up textile articles; sets; worn clothing and worn textile articles; rags; except for:</p> <p>Blankets, travelling rugs, bed linen etc.; curtains etc.; other furnishing articles:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Of felt, of nonwovens - Other: 	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>Manufacture from ⁽⁷⁶⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> - natural fibres, or - chemical materials or textile pulp 	

⁷³ See Introductory Note 6.

⁷⁴ See Introductory Note 6.

⁷⁵ See Introductory Note 6.

⁷⁶ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
6305	-- Embroidered	Manufacture from unbleached single yarn ⁽⁷⁷⁾ (⁷⁸)	
	-- Other	Manufacture from unbleached single yarn ⁽⁷⁹⁾ (⁸⁰)	
6305	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods	Manufacture from ⁽⁸¹⁾ : - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or - chemical materials or textile pulp	
6306	Tarpaulins, awnings and sunblinds; tents; sails for boats, sailboards or landcraft; camping goods:		

⁷⁷ See Introductory Note 6.

⁷⁸ For knitted or crocheted articles, not elastic or rubberised, obtained by sewing or assembling pieces of knitted or crocheted fabrics (cut out or knitted directly to shape), see Introductory Note 6.

⁷⁹ See Introductory Note 6.

⁸⁰ For knitted or crocheted articles, not elastic or rubberised, obtained by sewing or assembling pieces of knitted or crocheted fabrics (cut out or knitted directly to shape), see Introductory Note 6.

⁸¹ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
6307	- Of nonwovens - Other Other made-up articles, including dress patterns	Manufacture from ⁽⁸²⁾ (⁸³): - natural fibres, or - chemical materials or textile pulp Manufacture from unbleached single yarn ⁽⁸⁴⁾ (⁸⁵)	
6308	Sets consisting of woven fabric and yarn, whether or not with accessories, for making up into rugs, tapestries, embroidered table cloths or serviettes, or similar textile articles, put up in packings for retail sale	Each item in the set must satisfy the rule which would apply to it if it were not included in the set. However, non-originating articles may be incorporated, provided that their total value does not exceed 15 % of the ex-works price of the set	
ex Chapter 64	Footwear, gaiters and the like; parts of such articles; except for:	Manufacture from materials of any heading, except from assemblies of uppers affixed to inner soles or to other sole components of heading 6406	
6406	Parts of footwear (including uppers whether or not attached to soles other than outer soles); removable in-soles, heel cushions and similar articles; gaiters, leggings and similar articles, and parts thereof	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	

⁸² For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

⁸³ See Introductory Note 6.

⁸⁴ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

⁸⁵ See Introductory Note 6.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex Chapter 65 6505	Headgear and parts thereof; except for: Hats and other headgear, knitted or crocheted, or made up from lace, felt or other textile fabric, in the piece (but not in strips), whether or not lined or trimmed; hair-nets of any material, whether or not lined or trimmed	Manufacture from materials of any heading, except that of the product Manufacture from yarn or textile fibres ⁽⁸⁶⁾	
ex Chapter 66 6601	Umbrellas, sun umbrellas, walking-sticks, seat-sticks, whips, riding-crops, and parts thereof; except for: Umbrellas and sun umbrellas (including walking-stick umbrellas, garden umbrellas and similar umbrellas)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Chapter 67	Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flowers; articles of human hair	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 68 ex 6803	Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials; except for: Articles of slate or of agglomerated slate	Manufacture from materials of any heading, except that of the product Manufacture from worked slate	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 6812	Articles of asbestos; articles of mixtures with a basis of asbestos or of mixtures with a basis of asbestos and magnesium carbonate	Manufacture from materials of any heading	
ex 6814	Articles of mica, including agglomerated or reconstituted mica, on a support of paper, paperboard or other materials	Manufacture from worked mica (including agglomerated or reconstituted mica)	
Chapter 69	Ceramic products	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 70	Glass and glassware; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 7003, ex 7004 and ex 7005	Glass with a non-reflecting layer	Manufacture from materials of heading 7001	
7006	Glass of heading 7003, 7004 or 7005, bent, edge-worked, engraved, drilled, enamelled or otherwise worked, but not framed or fitted with other materials:		
	- Glass-plate substrates, coated with a dielectric thin film, and of a semiconductor grade in accordance with SEMII-standards ⁽⁸⁷⁾	Manufacture from non-coated glass-plate substrate of heading 7006	
	- Other	Manufacture from materials of heading 7001	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
7007	Safety glass, consisting of toughened (tempered) or laminated glass	Manufacture from materials of heading 7001	
7008	Multiple-walled insulating units of glass	Manufacture from materials of heading 7001	
7009	Glass mirrors, whether or not framed, including rear-view mirrors	Manufacture from materials of heading 7001	
7010	Carboys, bottles, flasks, jars, pots, phials, ampoules and other containers, of glass, of a kind used for the conveyance or packing of goods; preserving jars of glass; stoppers, lids and other closures, of glass	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>or</p> <p>Cutting of glassware, provided that the total value of the uncut glassware used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>	
7013	Glassware of a kind used for table, kitchen, toilet, office, indoor decoration or similar purposes (other than that of heading 7010 or 7018)	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>or</p> <p>Cutting of glassware, provided that the total value of the uncut glassware used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p> <p>or</p> <p>Hand-decoration (except silk-screen printing) of hand-blown glassware, provided that the total value of the hand-blown glassware used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 7019	Articles (other than yarn) of glass fibres	Manufacture from: - uncoloured slivers, rovings, yarn or chopped strands, or - glass wool	
ex Chapter 71 ex 7101 ex 7102, ex 7103 and ex 7104 7106, 7108 and 7110	Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal, and articles thereof; imitation jewellery; coin; except for: Natural or cultured pearls, graded and temporarily strung for convenience of transport Worked precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed) Precious metals: - Unwrought - Semi-manufactured or in powder form	Manufacture from materials of any heading, except that of the product Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product Manufacture from unworked precious or semi-precious stones Manufacture from materials of any heading, except those of headings 7106, 7108 and 7110 or Electrolytic, thermal or chemical separation of precious metals of heading 7106, 7108 or 7110 or Alloying of precious metals of heading 7106, 7108 or 7110 with each other or with base metals Manufacture from unwrought precious metals	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 7107, ex 7109 and ex 7111	Metals clad with precious metals, semi-manufactured	Manufacture from metals clad with precious metals, unwrought	
7116	Articles of natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
7117	Imitation jewellery	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Manufacture from base metal parts, not plated or covered with precious metals, provided that the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 72	Iron and steel; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
7207	Semi-finished products of iron or non-alloy steel	Manufacture from materials of heading 7201, 7202, 7203, 7204 or 7205	
7208 to 7216	Flat-rolled products, bars and rods, angles, shapes and sections of iron or non-alloy steel	Manufacture from ingots or other primary forms of heading 7206	
7217	Wire of iron or non-alloy steel	Manufacture from semi-finished materials of heading 7207	
ex 7218, 7219 to 7222	Semi-finished products, flat-rolled products, bars and rods, angles, shapes and sections of stainless steel	Manufacture from ingots or other primary forms of heading 7218	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
7223	Wire of stainless steel	Manufacture from semi-finished materials of heading 7218	
ex 7224, 7225 to 7228	Semi-finished products, flat-rolled products, hot-rolled bars and rods, in irregularly wound coils; angles, shapes and sections, of other alloy steel; hollow drill bars and rods, of alloy or non-alloy steel	Manufacture from ingots or other primary forms of heading 7206, 7218 or 7224	
7229	Wire of other alloy steel	Manufacture from semi-finished materials of heading 7224	
ex Chapter 73	Articles of iron or steel; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 7301	Sheet piling	Manufacture from materials of heading 7206	
7302	Railway or tramway track construction material of iron or steel, the following: rails, check-rails and rack rails, switch blades, crossing frogs, point rods and other crossing pieces, sleepers (cross-ties), fish-plates, chairs, chair wedges, sole plates (base plates), rail clips, bedplates, ties and other material specialised for jointing or fixing rails	Manufacture from materials of heading 7206	
7304, 7305 and 7306	Tubes, pipes and hollow profiles, of iron (other than cast iron) or steel	Manufacture from materials of heading 7206, 7207, 7218 or 7224	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 7307	Tube or pipe fittings of stainless steel (ISO No X5CrNiMo 1712), consisting of several parts	Turning, drilling, reaming, threading, deburring and sandblasting of forged blanks, provided that the total value of the forged blanks used does not exceed 35 % of the ex-works price of the product	
7308	Structures (excluding prefabricated buildings of heading 9406) and parts of structures (for example, bridges and bridge-sections, lock-gates, towers, lattice masts, roofs, roofing frameworks, doors and windows and their frames and thresholds for doors, shutters, balustrades, pillars and columns), of iron or steel; plates, rods, angles, shapes, sections, tubes and the like, prepared for use in structures, of iron or steel	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, welded angles, shapes and sections of heading 7301 may not be used	
ex 7315	Skid chain	Manufacture in which the value of all the materials of heading 7315 used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 74	Copper and articles thereof; except for:	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
7401	Copper mattes; cement copper (precipitated copper)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
7402	Unrefined copper: copper anodes for electrolytic refining	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
7403	Refined copper and copper alloys, unwrought: - Refined copper - Copper alloys and refined copper containing other elements	Manufacture from materials of any heading, except that of the product Manufacture from refined copper, unwrought, or waste and scrap of copper	
7404	Copper waste and scrap	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
7405	Master alloys of copper	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 75	Nickel and articles thereof; except for:	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
7501 to 7503	Nickel mattes, nickel oxide sinters and other intermediate products of nickel metallurgy; unwrought nickel; nickel waste and scrap	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex Chapter 76	Aluminium and articles thereof; except for:	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
7601	Unwrought aluminium	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product or Manufacture by thermal or electrolytic treatment from unalloyed aluminium or waste and scrap of aluminium	
7602	Aluminium waste or scrap	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 7616	Aluminium articles other than gauze, cloth, grill, netting, fencing, reinforcing fabric and similar materials (including endless bands) of aluminium wire, and expanded metal of aluminium	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product. However, gauze, cloth, grill, netting, fencing, reinforcing fabric and similar materials (including endless bands) of aluminium wire, or expanded metal of aluminium may be used; and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
Chapter 77	Reserved for possible future use in the HS		
ex Chapter 78	Lead and articles thereof; except for:	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product 	
7801	Unwrought lead: <ul style="list-style-type: none"> - Refined lead - Other 	Manufacture from "bullion" or "work" lead	
7802	Lead waste and scrap	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, waste and scrap of heading 7802 may not be used	
ex Chapter 79	Zinc and articles thereof; except for:	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product 	
7901	Unwrought zinc	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, waste and scrap of heading 7902 may not be used	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
7902	Zinc waste and scrap	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 80	Tin and articles thereof; except for:	Manufacture:	
8001	Unwrought tin	- from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
8002 and 8007	Tin waste and scrap; other articles of tin	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
Chapter 81	Other base metals; cermets; articles thereof:		
	- Other base metals, wrought; articles thereof	Manufacture in which the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
	- Other	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 82	Tools, implements, cutlery, spoons and forks, of base metal; parts thereof of base metal; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8206	Tools of two or more of the headings 8202 to 8205, put up in sets for retail sale	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 8202 to 8205. However, tools of headings 8202 to 8205 may be incorporated into the set, provided that their total value does not exceed 15 % of the ex-works price of the set	
8207	Interchangeable tools for hand tools, whether or not power-operated, or for machine-tools (for example, for pressing, stamping, punching, tapping, threading, drilling, boring, broaching, milling, turning, or screwdriving), including dies for drawing or extruding metal, and rock drilling or earth boring tools	Manufacture: <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product 	
8208	Knives and cutting blades, for machines or for mechanical appliances	Manufacture: <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product 	
ex 8211	Knives with cutting blades, serrated or not (including pruning knives), other than knives of heading 8208	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, knife blades and handles of base metal may be used	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8214	Other articles of cutlery (for example, hair clippers, butchers' or kitchen cleavers, choppers and mincing knives, paper knives); manicure or pedicure sets and instruments (including nail files)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, handles of base metal may be used	
8215	Spoons, forks, ladles, skimmers, cake-servers, fish-knives, butter-knives, sugar tongs and similar kitchen or tableware	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, handles of base metal may be used	
ex Chapter 83	Miscellaneous articles of base metal; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 8302	Other mountings, fittings and similar articles suitable for buildings, and automatic door closers	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, other materials of heading 8302 may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	
ex 8306	Statuettes and other ornaments, of base metal	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, other materials of heading 8306 may be used, provided that their total value does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex Chapter 84	Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances; parts thereof; except for:	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex 8401	Nuclear fuel elements	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8402	Steam or other vapour generating boilers (other than central heating hot water boilers capable also of producing low pressure steam); super-heated water boilers	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8403 and ex 8404	Central heating boilers other than those of heading 8402 and auxiliary plant for central heating boilers	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 8403 and 8404	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
8406	Steam turbines and other vapour turbines	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8407	Spark-ignition reciprocating or rotary internal combustion piston engines	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8408	Compression-ignition internal combustion piston engines (diesel or semi-diesel engines)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8409	Parts suitable for use solely or principally with the engines of heading 8407 or 8408	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8411	Turbo-jets, turbo-propellers and other gas turbines	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8412	Other engines and motors	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex 8413	Rotary positive displacement pumps	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
ex 8414	Industrial fans, blowers and the like	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8415	Air conditioning machines, comprising a motor-driven fan and elements for changing the temperature and humidity, including those machines in which the humidity cannot be separately regulated	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8418	Refrigerators, freezers and other refrigerating or freezing equipment, electric or other; heat pumps other than air conditioning machines of heading 8415	Manufacture: <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - in which the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
ex 8419	Machines for wood, paper pulp, paper and paperboard industries	Manufacture in which: <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8420	Calendering or other rolling machines, other than for metals or glass, and cylinders therefor	Manufacture in which: <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8423	Weighing machinery (excluding balances of a sensitivity of 5 cg or better), including weight operated counting or checking machines; weighing machine weights of all kinds	Manufacture: <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8425 to 8428	Lifting, handling, loading or unloading machinery	Manufacture in which: <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of heading 8431 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8429	Self-propelled bulldozers, angledozers, graders, levellers, scrapers, mechanical shovels, excavators, shovel loaders, tamping machines and road rollers:		

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	- Road rollers	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
	- Other	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of heading 8431 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8430	Other moving, grading, levelling, scraping, excavating, tamping, compacting, extracting or boring machinery, for earth, minerals or ores; pile-drivers and pile-extractors; snow-ploughs and snow-blowers	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of heading 8431 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex 8431	Parts suitable for use solely or principally with road rollers	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8439	Machinery for making pulp of fibrous cellulosic material or for making or finishing paper or paperboard	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8441	Other machinery for making up paper pulp, paper or paperboard, including cutting machines of all kinds	Manufacture in which: <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
Ex 8443	Printers, for office machines (for example automatic data processing machines, word-processing machines, etc.)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8444 to 8447	Machines of these headings for use in the textile industry	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex 8448	Auxiliary machinery for use with machines of headings 8444 and 8445	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8452	Sewing machines, other than book-sewing machines of heading 8440; furniture, bases and covers specially designed for sewing machines; sewing machine needles:		

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	<ul style="list-style-type: none"> - Sewing machines (lock stitch only) with heads of a weight not exceeding 16 kg without motor or 17 kg with motor - Other 	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, - the value of all the non-originating materials used in assembling the head (without motor) does not exceed the value of all the originating materials used, and - the thread-tension, crochet and zigzag mechanisms used are originating <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>	
8456 to 8466	Machine-tools and machines and their parts and accessories of headings 8456 to 8466	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8469 to 8472	Office machines (for example, typewriters, calculating machines, automatic data processing machines, duplicating machines, stapling machines)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8480	Moulding boxes for metal foundry; mould bases; moulding patterns; moulds for metal (other than ingot moulds), metal carbides, glass, mineral materials, rubber or plastics	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8482	Ball or roller bearings	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8484	Gaskets and similar joints of metal sheeting combined with other material or of two or more layers of metal; sets or assortments of gaskets and similar joints, dissimilar in composition, put up in pouches, envelopes or similar packings; mechanical seals	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex 8486	<ul style="list-style-type: none"> - Machine tools for working any material by removal of material, by laser or other light or photon beam, ultrasonic, electrodischarge, electrochemical, electron beam, ionic-beam or plasma arc processes - machine tools (including presses) for working metal by bending, folding, straightening, flattening, shearing, punching or notching - machine tools for working stone, ceramics, concrete, asbestos-cement or like mineral materials or for cold working glass - parts and accessories suitable for use solely or principally with the machines of headings 8456, 8462 and 8464 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	<p>- marking-out instruments which are pattern generating apparatus of a kind used for producing masks or reticles from photoresist coated substrates; parts and accessories thereof</p> <p>- moulds, injection or compression types</p> <p>- other lifting, handing, loading or unloading machinery</p> <p>- parts suitable for use solely or principally with the machinery of heading 8428</p> <p>-cameras of a kind used for preparing printing plates or cylinders which are pattern generating apparatus of a kind used for producing masks or reticles from photoresist coated substrates; parts and accessories thereof</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - in which the value of all non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product. - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - in which the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used 	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p>

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8487	Machinery parts, not containing electrical connectors, insulators, coils, contacts or other electrical features, not specified or included elsewhere in this Chapter	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 85	Electrical machinery and equipment and parts thereof; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers, and parts and accessories of such articles: except for:	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8501	Electric motors and generators (excluding generating sets)	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of heading 8503 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8502	Electric generating sets and rotary converters	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of headings 8501 and 8503 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 8504	Power supply units for automatic data-processing machines	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex 8517	Other apparatus for the transmission or reception of voice, images or other data, including apparatus for communication in a wireless network (such as a local or wide area network), other than transmission or reception apparatus of headings 8443, 8525, 8527 or 8528	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
ex 8518	Microphones and stands therefore; loudspeakers, whether or not mounted in their enclosures; audio-frequency electric amplifiers; electric sound amplifier sets	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8519	Sound recording or sound reproducing apparatus	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8521	Video recording or reproducing apparatus, whether or not incorporating a video tuner	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8522	Parts and accessories suitable for use solely or principally with the apparatus of headings 8519 to 8521	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8523	- Unrecorded discs, tapes, solid-state non-volatile storage devices and other media for the recording of sound or of other phenomena, including matrices and masters for the production of discs, but excluding products of Chapter 37; - recorded discs, tapes solid-state non-volatile storage devices and other media for the recording of sound or of other phenomena, including matrices and masters for the production of discs, but excluding products of Chapter 37	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of heading 8523 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8525	<p>- proximity cards and "smart cards" with two or more electronic integrated circuits</p>	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of headings 8541 and 8542 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product <p>or</p> <p>The operation of diffusion, in which integrated circuits are formed on a semi-conductor substrate by the selective introduction of an appropriate dopant, whether or not assembled and/or tested in a country other than those specified in Articles 3 and 4</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product</p>
	<p>- "smart cards" with one electronic integrated circuit</p>	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product 	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p>
	<p>Transmission apparatus for radio-broadcasting or television, whether or not incorporating reception apparatus or sound recording or reproducing apparatus; television cameras, digital cameras and video camera recorders</p>	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used 	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product</p>

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8526	Radar apparatus, radio navigational aid apparatus and radio remote control apparatus	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used 	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product</p>
8527	Reception apparatus for radio-broadcasting, whether or not combined, in the same housing, with sound recording or reproducing apparatus or a clock	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used 	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product</p>
8528	<p>- monitors and projectors, not incorporating television reception apparatus, of a kind solely or principally used in an automatic data-processing system of heading 8471</p> <p>- other monitors and projectors, not incorporating television reception apparatus; Reception apparatus for television -, whether or not incorporating radio broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus;</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used 	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product</p>

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8529	<p>Parts suitable for use solely or principally with the apparatus of headings 8525 to 8528:</p> <p>-Suitable for use solely or principally with video recording or reproducing apparatus</p> <p>- Suitable for use solely or principally with monitors and projectors, not incorporating television reception apparatus, of a kind solely or principally used in an automatic data-processing system of heading 8471</p> <p>-Other</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture:</p> <p>- from materials of any heading, except that of the product, and</p> <p>-in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which:</p> <p>- the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and</p> <p>- the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product</p>
8535	<p>Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits for a voltage exceeding 1000 V</p>	<p>Manufacture in which:</p> <p>- the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and</p> <p>- within the above limit, the value of all the materials of heading 8538 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p>

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8536	<ul style="list-style-type: none"> - Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits for a voltage not exceeding 1000 V - connectors for optical fibres, optical fibre bundles or cables -- of plastics -- of ceramics, of iron and steel -- of copper 	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of heading 8538 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product 	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p>

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8537	Boards, panels, consoles, desks, cabinets and other bases, equipped with two or more apparatus of heading 8535 or 8536, for electric control or the distribution of electricity, including those incorporating instruments or apparatus of Chapter 90, and numerical control apparatus, other than switching apparatus of heading 8517	Manufacture in which: <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of heading 8538 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex 8541	Diodes, transistors and similar semi-conductor devices, except wafers not yet cut into chips	Manufacture: <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
ex 8542	Electronic integrated circuits and microassemblies:		

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8544	Insulated (including enamelled or anodised) wire, cable (including coaxial cable) and other insulated electric conductors, whether or not fitted with connectors; optical fibre cables, made up of individually sheathed fibres, whether or not assembled with electric conductors or fitted with connectors	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8545	Carbon electrodes, carbon brushes, lamp carbons, battery carbons and other articles of graphite or other carbon, with or without metal, of a kind used for electrical purposes	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8546	Electrical insulators of any material	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8547	Insulating fittings for electrical machines, appliances or equipment, being fittings wholly of insulating materials apart from any minor components of metal (for example, threaded sockets) incorporated during moulding solely for purposes of assembly, other than insulators of heading 8546; electrical conduit tubing and joints therefor, of base metal lined with insulating material	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8548	Waste and scrap of primary cells, primary batteries and electric accumulators; spent primary cells, spent primary batteries and spent electric accumulators; electrical parts of machinery or apparatus, not specified or included elsewhere in this Chapter	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 86	Railway or tramway locomotives, rolling-stock and parts thereof; railway or tramway track fixtures and fittings and parts thereof; mechanical (including electro-mechanical) traffic signalling equipment of all kinds; except for:	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8608	Railway or tramway track fixtures and fittings; mechanical (including electromechanical) signalling, safety or traffic control equipment for railways, tramways, roads, inland waterways, parking facilities, port installations or airfields; parts of the foregoing	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 87	Vehicles other than railway or tramway rolling-stock, and parts and accessories thereof; except for:	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8709	Works trucks, self-propelled, not fitted with lifting or handling equipment, of the type used in factories, warehouses, dock areas or airports for short distance transport of goods; tractors of the type used on railway station platforms; parts of the foregoing vehicles	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8710	Tanks and other armoured fighting vehicles, motorized, whether or not fitted with weapons, and parts of such vehicles	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8711	<p>Motorcycles (including mopeds) and cycles fitted with an auxiliary motor, with or without side-cars; side-cars:</p> <ul style="list-style-type: none"> - With reciprocating internal combustion piston engine of a cylinder capacity: -- Not exceeding 50 cm³ 	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8716	Trailers and semi-trailers; other vehicles, not mechanically propelled; parts thereof	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 88	Aircraft, spacecraft, and parts thereof: except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 8804	Rotochutes	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 8804	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
8805	Aircraft launching gear; deck-arrestor or similar gear; ground flying trainers; parts of the foregoing articles	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
Chapter 89	Ships, boats and floating structures	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, hulls of heading 8906 may not be used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 90	Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; parts and accessories thereof: except for:	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
9001	Optical fibres and optical fibre bundles; optical fibre cables other than those of heading 8544; sheets and plates of polarizing material; lenses (including contact lenses), prisms, mirrors and other optical elements, of any material, unmounted, other than such elements of glass not optically worked	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9002	Lenses, prisms, mirrors and other optical elements, of any material, mounted, being parts of or fittings for instruments or apparatus, other than such elements of glass not optically worked	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9004	Spectacles, goggles and the like, corrective, protective or other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
ex 9005	Binoculars, monoculars, other optical telescopes, and mountings therefor, except for astronomical refracting telescopes and mountings therefor	Manufacture: <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product; and - in which the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 9006	Photographic (other than cinematographic) cameras; photographic flashlight apparatus and flashbulbs other than electrically ignited flashbulbs	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - in which the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9007	Cinematographic cameras and projectors, whether or not incorporating sound recording or reproducing apparatus	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - in which the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9011	Compound optical microscopes, including those for photomicrography, cinephotomicrography or microprojection	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - in which the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 9014	Other navigational instruments and appliances	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9015	Surveying (including photogrammetrical surveying), hydrographic, oceanographic, hydrological, meteorological or geophysical instruments and appliances, excluding compasses: rangefinders	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9016	Balances of a sensitivity of 5 cg or better, with or without weights	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9017	Drawing, marking-out or mathematical calculating instruments (for example, drafting machines, pantographs, protractors, drawing sets, slide rules, disc calculators); instruments for measuring length, for use in the hand (for example, measuring rods and tapes, micrometers, callipers), not specified or included elsewhere in this chapter	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9018	Instruments and appliances used in medical, surgical, dental or veterinary sciences, including scintigraphic apparatus, other electro-medical apparatus and sight-testing instruments:		

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	- Dentists' chairs incorporating dental appliances or dentists' spittoons	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 9018	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
	- Other	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
9019	Mechano-therapy appliances; massage apparatus; psychological aptitude-testing apparatus; ozone therapy, oxygen therapy, aerosol therapy, artificial respiration or other therapeutic respiration apparatus	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
9020	Other breathing appliances and gas masks, excluding protective masks having neither mechanical parts nor replaceable filters	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
9024	Machines and appliances for testing the hardness, strength, compressibility, elasticity or other mechanical properties of materials (for example, metals, wood, textiles, paper, plastics)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
9025	Hydrometers and similar floating instruments, thermometers, pyrometers, barometers, hygrometers and psychrometers, recording or not, and any combination of these instruments	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9026	Instruments and apparatus for measuring or checking the flow, level, pressure or other variables of liquids or gases (for example, flow meters, level gauges, manometers, heat meters), excluding instruments and apparatus of heading 9014, 9015, 9028 or 9032	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9027	Instruments and apparatus for physical or chemical analysis (for example, polarimeters, refractometers, spectrometers, gas or smoke analysis apparatus); instruments and apparatus for measuring or checking viscosity, porosity, expansion, surface tension or the like; instruments and apparatus for measuring or checking quantities of heat, sound or light (including exposure meters); microtomes	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9028	Gas, liquid or electricity supply or production meters, including calibrating meters therefor:		

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	- Parts and accessories	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
	- Other	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9029	Revolution counters, production counters, taximeters, mileometers, pedometers and the like; speed indicators and tachometers, other than those of heading 9014 or 9015; stroboscopes	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9030	Oscilloscopes, spectrum analysers and other instruments and apparatus for measuring or checking electrical quantities, excluding meters of heading 9028; instruments and apparatus for measuring or detecting alpha, beta, gamma, X-ray, cosmic or other ionizing radiations	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9031	Measuring or checking instruments, appliances and machines, not specified or included elsewhere in this chapter; profile projectors	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
9032	Automatic regulating or controlling instruments and apparatus	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9033	Parts and accessories (not specified or included elsewhere in this chapter) for machines, appliances, instruments or apparatus of Chapter 90	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 91	Clocks and watches and parts thereof, except for:	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9105	Other clocks	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9109	Clock movements, complete and assembled	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
9110	Complete watch or clock movements, unassembled or partly assembled (movement sets); incomplete watch or clock movements, assembled; rough watch or clock movements	Manufacture in which: <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of heading 9114 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9111	Watch cases and parts thereof	Manufacture: <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9112	Clock cases and cases of a similar type for other goods of this chapter, and parts thereof	Manufacture: <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9113	Watch straps, watch bands and watch bracelets, and parts thereof: <ul style="list-style-type: none"> - Of base metal, whether or not gold- or silver-plated, or of metal clad with precious metal - Other 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
Chapter 92	Musical instruments; parts and accessories of such articles	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
Chapter 93	Arms and ammunition; parts and accessories thereof	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 94	Furniture; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings; lamps and lighting fittings, not elsewhere specified or included; illuminated signs, illuminated name-plates and the like; prefabricated buildings; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 9401 and ex 9403	Base metal furniture, incorporating unstuffed cotton cloth of a weight of 300 g/m ² or less	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>or</p> <p>Manufacture from cotton cloth already made up in a form ready for use with materials of heading 9401 or 9403, provided that:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of the cloth does not exceed 25 % of the ex-works price of the product, and - all the other materials used are originating and are classified in a heading other than heading 9401 or 9403 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
9405	Lamps and lighting fittings including searchlights and spotlights and parts thereof, not elsewhere specified or included; illuminated signs, illuminated name-plates and the like, having a permanently fixed light source, and parts thereof not elsewhere specified or included	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
9406	Prefabricated buildings	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 95	Toys, games and sports requisites; parts and accessories thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 9503	Other toys; reduced-size ("scale") models and similar recreational models, working or not; puzzles of all kinds	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 9506	Golf clubs and parts thereof	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, roughly-shaped blocks for making golf-club heads may be used	
ex Chapter 96	Miscellaneous manufactured articles; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 9601 and ex 9602	Articles of animal, vegetable or mineral carving materials	Manufacture from "worked" carving materials of the same heading as the product	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 9603	Brooms and brushes (except for besoms and the like and brushes made from marten or squirrel hair), hand-operated mechanical floor sweepers, not motorized, paint pads and rollers, squeegees and mops	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
9605	Travel sets for personal toilet, sewing or shoe or clothes cleaning	Each item in the set must satisfy the rule which would apply to it if it were not included in the set. However, non-originating articles may be incorporated, provided that their total value does not exceed 15% of the ex-works price of the set	
9606	Buttons, press-fasteners, snap-fasteners and press-studs, button moulds and other parts of these articles; button blanks	Manufacture: <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product 	
9608	Ball-point pens: felt-tipped and other porous-tipped pens and markers; fountain pens, stylograph pens and other pens; duplicating stylos; propelling or sliding pencils; pen-holders, pencil-holders and similar holders; parts (including caps and clips) of the foregoing articles, other than those of heading 9609	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, nibs or nib-points of the same heading as the product may be used	

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
9612	Typewriter or similar ribbons, inked or otherwise prepared for giving impressions, whether or not on spools or in cartridges; ink-pads, whether or not inked, with or without boxes	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 9613	Lighters with piezo-igniter	Manufacture in which the value of all the materials of heading 9613 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
ex 9614	Smoking pipes and pipe bowls	Manufacture from roughly-shaped blocks	
Chapter 97	Works of art, collectors' pieces and antiques	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	

ANNEX III
SPECIMENS OF MOVEMENT CERTIFICATE EUR.1 AND APPLICATION FOR A MOVEMENT
CERTIFICATE EUR.1

Printing instructions

1. Each form shall measure 210 x 297 mm; a tolerance of up to minus 5 mm or plus 8 mm in the length may be allowed. The paper used must be white, sized for writing, not containing mechanical pulp and weighing not less than 25 g/m². It shall have a printed green guilloche pattern background making any falsification by mechanical or chemical means apparent to the eye.

2. The competent authorities of the Parties may reserve the right to print the forms themselves or may have them printed by approved printers. In the latter case, each form must include a reference to such approval. Each form must bear the name and address of the printer or a mark by which the printer can be identified. It shall also bear a serial number, either printed or not, by which it can be identified.

MOVEMENT CERTIFICATE

1. Exporter (Name, full address, country)	EUR.1 No A 000.000		
See notes overleaf before completing this form.			
2. Certificate used in preferential trade between And (Insert appropriate countries, groups of countries or territories)			
3. Consignee (Name, full address, country) (Optional)	4. Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating	5. Country, group of countries or territory of destination	
6. Transport details (Optional)	7. Remarks		
8. Item number; Marks and numbers; Number and kind of packages (1); Description of goods	9. Gross mass (kg) or other measure (litres, m ³ , etc.)	10. Invoices (Optional)	
11. CUSTOMS ENDORSEMENT <i>Declaration certified</i> Export document (2) FormNo Of Customs office Issuing countryStamp Place and date (Signature)	12. DECLARATION BY THE EXPORTER I, the undersigned, declare that the goods described above meet the conditions required for the issue of this certificate. Place and date Signature)		

(1) If goods are not packed, indicate number of articles or state « in bulk » as appropriate
 (2) Complete only where the regulations of the exporting country or territory require.

<p>13. REQUEST FOR VERIFICATION, to</p>	<p>14. RESULT OF VERIFICATION</p>
<p>Verification of the authenticity and accuracy of this certificate is requested.</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">(Place and date) Stamp</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">(Signature)</p>	<p>Verification carried out shows that this certificate ⁽¹⁾</p> <p><input type="checkbox"/> was issued by the customs office indicated and that the information contained therein is accurate.</p> <p><input type="checkbox"/> does not meet the requirements as to authenticity and accuracy (see remarks appended).</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">(Place and date) Stamp</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">(Signature)</p> <p>.....</p> <p>(1) Insert X in the appropriate box.</p>

NOTES

1. Certificate must not contain erasures or words written over one another. Any alterations must be made by deleting the incorrect particulars and adding any necessary corrections. Any such alteration must be initialed by the person who completed the certificate and endorsed by the Customs authorities of the issuing country.
2. No spaces must be left between the items entered on the certificate and each item must be preceded by an item number. A horizontal line must be drawn immediately below the last item. Any unused space must be struck through in such a manner as to make any later additions impossible.
3. Goods must be described in accordance with commercial practice and with sufficient detail to enable them to be identified.

APPLICATION FOR A MOVEMENT CERTIFICATE

1. Exporter (Name, full address, country)	EUR.1 No A 000.000		
See notes on leaf before completing this form.			
2. Application for a certificate to be used in preferential trade between <p style="text-align: center;">and</p> (Insert appropriate countries or groups of countries or territories)			
3. Consignee (Name, full address, country) (Optional)	4. Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating	5. Country, group of countries or territory of destination	
6. Transport details (Optional)	7. Remarks		
8. Item number; Marks and numbers; Number and kind of packages (1) Description of goods	9. Gross mass (kg) or other measure (litres, m³, etc.)	10. Invoices (Optional)	

(1) If goods are not packed, indicate number of articles or state « in bulk » as appropriate

DECLARATION BY THE EXPORTER

I, the undersigned, exporter of the goods described overleaf,

DECLARE that the goods meet the conditions required for the issue of the attached certificate;

SPECIFY as follows the circumstances which have enable these goods to meet the above conditions:

.....
.....
.....
.....
.....

SUBMIT the following supporting documents (1):

.....
.....
.....
.....
.....

UNDERTAKE to submit, at the request of the appropriate authorities, any supporting evidence which these authorities may require for the purpose of issuing the attached certificate, and undertake, if required, to agree to any inspection of my accounts and to any check on the processes of manufacture of the above goods, carried out by the said authorities;

REQUEST the issue of the attached certificate for these goods.

.....

(Place and date)

.....

(Signature)

¹ For example: import documents, movement certificates, invoices, manufacturer's declarations, etc., referring to the products used in manufacture or to the goods re-exported in the same state.

ANNEX IV
Text of the invoice declaration

The invoice declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

Turkish version

İşbu Belge (Gümrük Onay No ...⁽¹⁾) kapsamındaki maddelerin ihracatçısı, aksi açıkça belirtilmedikçe, bu maddelerin.....⁽²⁾ tercihli maddeler olduğunu beyan eder.

Version of Bosnia and Herzegovina

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.....⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je to drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog porijekla.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.....⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je to drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр.....⁽¹⁾) изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи⁽²⁾ преференцијалног поријекла.

English version

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...⁽²⁾ preferential origin.

.....⁽³⁾
(Place and date)

.....⁽⁴⁾
(Signature of the exporter, in addition the name of the person signing the declaration has to be indicated in clear script)*

⁽¹⁾ When the invoice declaration is made out by an approved exporter, the authorization number of the approved exporter must be entered in this space. When the invoice declaration is not made out by an approved exporter, the words in brackets shall be omitted or the space left blank.

⁽²⁾ Origin of products to be indicated.

⁽³⁾ These indications may be omitted if the information is contained on the document itself.

⁽⁴⁾ In cases where the exporter is not required to sign, the exemption of signature also implies the exemption of the name of the signatory.

ANNEX V

Products excluded from the cumulation provided for in Article 3 and Article 4

<i>CN-Code</i>	<i>Description</i>
1704 90 99	Other sugar confectionery, not containing cocoa.
1806 10 30	Chocolate and other food preparations containing cocoa -- cacao powder, containing added sugar or sweetening matter: -- -- containing 65 % or more but less than 80 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) or isoglucose expressed as sucrose
1806 10 90	-- -- containing 80 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) or isoglucose expressed as sucrose
1806 20 95	-- Other food preparations containing cocoa in block, slabs or bars weighting more than 2 kg or in liquid, paste, powder, granular or other bulk form in containers or immediate packaging of a content exceeding 2 kg -- -- Other -- -- -- Other
1901 90 99	Malt extract, food preparations of flour, groats, meal, starch or malt extract, not containing cocoa or containing less than 40 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included, food preparations of goods of headings 0401 to 0404, not containing cocoa or containing less than 5 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included -- other -- -- other (than malt extract) -- -- -- other
2101 12 98	Other preparations with a basis of coffee.
2101 20 98	Other preparations with a basis of tea or mate.
2106 90 59	Food preparations not elsewhere specified or included -- other -- -- other
2106 90 98	Food preparations not elsewhere specified or included: -- other (than protein concentrates and textured protein substances) -- -- other -- -- -- other
	Mixtures of odoriferous substances and mixtures (including alcoholic solutions) with a basis of one or more of these substances, of a kind used as raw materials in industry; other preparations based on odoriferous substances, of a kind used for the manufacture of beverages: -- Of a kind used in the food or drink industries

<i>CN-Code</i>	<i>Description</i>
3302 10 29	<p> --- Of the type used in the drink industries: --- Preparations containing all flavouring agents characterising a beverage: ---- Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 0,5 % ---- Other: ----- Containing no milkfats, sucrose, isoglucose, glucose, or starch or containing, by weight, less than 1,5 % milkfat, 5 % sucrose or isoglucose, 5 % glucose or starch ----- Other </p>

ANNEX V

Schedules of specific commitments in services

(referred to in Article 3.7 (Schedules of specific commitments) of Chapter III (Trade in services))

APPENDIX I to ANNEX V

SCHEDULE OF SPECIFIC COMMITMENTS
BOSNIA AND HERZEGOVINA

BOSNIA AND HERZEGOVINA – SCHEDULE OF SPECIFIC COMMITMENTS

EXPLANATORY NOTES

1. Bosnia and Herzegovina's commitments undertaken under the Chapter on Trade in Services (Section on Temporary Movement of Natural Persons for the Purpose of Supplying Services) do not apply in cases where the intent or effect of their temporary presence is to interfere with, or otherwise affect the outcome of, any labour/management dispute or negotiation.
2. This Schedule does not include measures relating to qualification requirements and procedures, technical standards and licensing requirements when they do not constitute a market access or a national treatment limitation within the meaning of Article 3.4 (Market access) and Article 3.5 (National treatment) of Chapter III (Trade in services). Those measures (e.g. need to obtain a license, universal service obligations, need to obtain recognition of qualifications in regulated sectors, and need to pass specific examinations, including language examinations and need to have a legal domicile in the territory where the economic activity is performed), even if not listed, apply in any case to services and service suppliers of Turkey.
3. The conditions and criteria, required for obtaining all the permissions and authorisations which are indicated in this Schedule and those which are applied for becoming a member of all the related chambers, do not limit market access or qualify national treatment within the scope of Article 3.4 (Market access) and Article 3.5 (National treatment) of Chapter III (Trade in services).
3. Nothing in this Schedule shall be construed to prejudice the enforcement of any measure under the foreign trade regime and related customs procedures of Bosnia and Herzegovina with regard to goods, in compliance with international agreements Bosnia and Herzegovina is a party to. In this respect, with regard to service sectors, sub-sectors or activities where importation and/or exportation of goods might be an integral part of the supply of services, such as distribution services, maintenance and repair services, and technical testing and analysis services, any relevant foreign trade and/or customs measure shall continue to apply, even if not listed, to services and services suppliers of Turkey.

4. The rights and obligations arising from this Schedule shall have no self-executing effect and thus confer no rights directly on natural or juridical persons.

Modes of supply: 1) Cross-border supply 2) Consumption abroad 3) Commercial presence 4) Presence of natural persons
 Sector or Sub-Sector Limitations on Market Access Limitations on National Treatment Additional Commitments

I. HORIZONTAL COMMITMENTS

All sectors included in this Schedule
 CPC codes inscribed in this Schedule are those contained in document: Statistical Papers Series M No. 77, Provisional Central Product Classification, Department of International Economic and Social Affairs, Statistical Office of the UN, New York, 1991.

Public utilities

3) Services considered as public utilities at a national or local level may be subject to public monopolies or to exclusive rights granted to private operators.¹

3) Treatment less favourable may be accorded to subsidiaries which have their registered office in the

¹ Public utilities exist in sectors such as environment services, related scientific and technical consulting services, R&D services on social sciences and humanities, technical testing and analysis services, public health and public social services, public education services, public transport, communication services. Exclusive rights on such services are often granted to private operators, for instances operators with concessions from public authorities, subject to specific service operations. However, if the market for a service is open to more than one service supplier, it will not subsequently be subject to exclusive rights granted to a private operator. Given that public utilities also exist at the sub-central level, detailed and exhaustive sector-specific scheduling is not practical.

Modes of supply: Sector or Sub-Sector	1) Cross-border supply Limitations on Market Access	2) Consumption abroad Limitations on National Treatment	3) Commercial presence Limitations on National Treatment	4) Presence of natural persons Additional Commitments
	<p>Representative office is a part of a company without having a legal person status. Such offices may only engage in market research, promotional, or representational activities. They cannot perform commercial activities. Foreign legal person may establish representative office.</p> <p>Branch office of domestic company (domestic company may be established by domestic or foreign legal or natural persons) is part of the company without having a legal person status. Such offices may engage in all business activities of the company.</p>	<p>territory of Bosnia and Herzegovina unless it can be shown that they possess an effective and continuous link with economy of Bosnia and Herzegovina.</p> <p>Treatment accorded to subsidiaries having their registered office, central administration or principal place of business within Bosnia and Herzegovina may not be extended to branches or agencies established in Bosnia and Herzegovina.</p> <p>However, mentioned treatment will be extended to branches unless it is explicitly prohibited by the legislation of a customs union of which Bosnia and Herzegovina is a Member State.</p>		
	<p>4) Unbound, except for measures concerning the entry into and temporary stay within Party of the following categories of natural persons providing services:</p> <p>(i) Intra-corporate transfers (ICT)</p>	<p>4) Unbound except for measures concerning the categories of natural persons referred to in the Market Access column.</p>		

Modes of supply: Sector or Sub-Sector	1) Cross-border supply Limitations on Market Access	2) Consumption abroad Limitations on National Treatment	4) Presence of natural persons Additional Commitments
	<p>Entry and supply of services is subject to the following conditions:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The natural person concerned must have been employed by a juridical person established in the territory of the other Party for at least the year immediately preceding the date of admission. - The natural person is temporarily transferred in the context of the provision of a service in the territory of Bosnia and Herzegovina to an establishment (subsidiary, branch, office) of the aforementioned juridical person, which is effectively providing like services in Bosnia and Herzegovina. - The natural person concerned must belong to one of the following categories: 		

Modes of supply: Sector or Sub-Sector	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment		Additional Commitments
Modes of supply: Sector or Sub-Sector	1) Cross-border supply Limitations on Market Access a) <u>Managers:</u> Persons working in a senior position within a juridical person, who primarily direct the management of the establishment, receiving general supervision or direction principally from the board of directors or stockholders of the business or their equivalent, including: <ul style="list-style-type: none"> - Directing the establishment or a department or sub-division of the establishment; - Supervising and controlling the work of other supervisory, professional or managerial employees; - Having the authority personally to hire and fire or recommend hiring, firing or other personnel actions. - Condition for performing activities mentioned above is working licence, - Entry and stay is limited to one year with possibility for 	2) Consumption abroad Limitations on National Treatment	3) Commercial presence Limitations on National Treatment	4) Presence of natural persons Additional Commitments

Modes of supply: Sector or Sub-Sector	1) Cross-border supply Limitations on Market Access	2) Consumption abroad Limitations on National Treatment	3) Commercial presence Limitations on National Treatment	4) Presence of natural persons Additional Commitments
	<p>extension to maximum three years.</p>			
	<p>b) <u>Specialists:</u> Persons working within a juridical person who possess uncommon knowledge essential to the establishment's service, research equipment, techniques or management. In assessing such knowledge account will be taken not only of knowledge specific to the establishment, but also of whether the person has a high level of qualification referring to a type of work or trade requiring specific technical knowledge, including membership of an accredited profession.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Condition for performing activities is working licence, <p>Entry and stay is limited to one year with possibility for extension to maximum 3 (three) years.</p>			

Modes of supply: Sector or Sub-Sector	1) Cross-border supply Limitations on Market Access (ii) <u>Business Visitors (BV)</u>	2) Consumption abroad Limitations on National Treatment (ii) <u>Business Visitors (BV)</u>	3) Commercial presence Limitations on National Treatment (ii) <u>Business Visitors (BV)</u>	4) Presence of natural persons Additional Commitments
	<p>Entry and temporary stay of the following categories is permitted without application of an economic needs test for a period of up to 90 days:</p> <p>a) <u>Service sellers:</u></p> <p>Persons not residing in the territory of Bosnia and Herzegovina, who are representatives of a service supplier and are seeking temporary entry for the purpose of negotiating for the sale of services or entering into agreements to sell services for that service provider when:</p>	<p>Unbound except for measures concerning the categories of natural persons referred to and committed to the Market Access column.</p>		
	<p>b) <u>Persons responsible for setting up a commercial presence:</u></p> <p>The representatives will not be engaged in making direct sales to the general public or in supplying services themselves.</p>			

Modes of supply: Sector or Sub-Sector	1) Cross-border supply Limitations on Market Access	2) Consumption abroad Limitations on National Treatment	4) Presence of natural persons Additional Commitments
	<p>Persons working in a senior position, as defined in (i) a) above, within a juridical person, who are responsible for the setting up in Bosnia and Herzegovina of a commercial presence of a service provider of the other Party when:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The representatives are not engaged in making direct sales or in supplying services; and - The service provider has its principal place of business in the territory of the other Party and has no commercial presence in Bosnia and Herzegovina. 		
	<p>(iii) <u>Contractual service suppliers</u> (CSS)</p> <p>Entry and supply of services is subject to the following conditions:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The natural persons are engaged in the supply of a 	<p>(iii) <u>Contractual service suppliers</u> (CSS)</p> <p>Unbound except for measures concerning the categories of natural persons referred to and committed in the market access column.</p>	

Modes of supply: Sector or Sub-Sector	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment		Additional Commitments
	<p>service on a temporary basis as employees of a juridical person, who has no commercial presence in Bosnia and Herzegovina.</p> <p>- The juridical person has obtained a service contract, for a period not exceeding 12 months from a final consumer in Bosnia and Herzegovina through a procedure which guarantees the bona fide character of the contract (e.g. advertisement of the availability of the contract).</p> <p>- The service contract shall comply with the laws, regulations and requirements of Bosnia and Herzegovina.</p> <p>- The natural person seeking access should be offering such services as an employee of the juridical person supplying the service for at least the year immediately preceding such movement.</p>			

Modes of supply: Sector or Sub-Sector	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
	Limitations on Market Access - Condition for performing activities mentioned above is working licence, - The temporary entry and stay shall be limited to not more than six months in any 12 months period or for the duration of the contract, whatever is less. - The number of the persons covered by the service contract shall not be larger than necessary to fulfil the contract.	Limitations on National Treatment -	Additional Commitments -	
	(iv) <u>independent professionals (IP)</u> Entry and supply of services is subject to the following conditions: - The natural person is engaged in the supply of a service as a self-employed person established in the territory of the other Party. - The natural person has to obtain a service contract, other than through an agency	(iv) <u>independent professionals (IP)</u> Unbound except for measures concerning the categories of natural persons referred to and committed in the market access column.		

Modes of supply: Sector or Sub-Sector	1) Cross-border supply Limitations on Market Access	2) Consumption abroad Limitations on National Treatment	3) Commercial presence Additional Commitments	4) Presence of natural persons Additional Commitments
	<p>as defined by CPC 872, for a period not exceeding 12 months from a final consumer in Bosnia and Herzegovina through a procedure which guarantees the bona fide character of the contract where this requirement exists in Bosnia and Herzegovina.</p> <ul style="list-style-type: none"> - The service contract shall comply with the laws, regulations and requirements of Bosnia and Herzegovina. - Condition for performing activities mentioned above is working licence. - - - 			
	<ul style="list-style-type: none"> - Temporary entry and stay shall be limited to not more than six months in any 12 months period or for the duration of the contract, whichever is less. 			
		<p><u>Subsidies</u></p> <p>3) Eligibility for subsidies may be limited to juridical persons established within the territory of</p>		

Modes of supply: Sector or Sub-Sector	1) Cross-border supply Limitations on Market Access	2) Consumption abroad Limitations on National Treatment	3) Commercial presence Additional Commitments	4) Presence of natural persons Additional Commitments
		<p>Party or a particular geographical sub-division thereof.</p> <p>Unbound for subsidies for research and development. The supply of a service, or its subsidisation, within the public sector is not in breach of this commitment.</p>		
		<p>4) To the extent that any subsidies are made available to natural persons, their availability may be to domestic nationals.</p>		

Modes of supply:	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
Sector or Sub-Sector	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments	

II. COMMITMENTS IN SPECIFIC SECTORS

I. BUSINESS SERVICES

A. Professional Services

<p>(a) Legal services (only advisory services on foreign and International Law) (Part of CPC 861)</p>	<p>1) None 2) None 3) Establishment in the form of a "Limited Liability Companies" is required. Turkish nationals have to have professional title "(attorney at law)" enrolled with Turkish Bar Associations.</p>	<p>1) None 2) None 3) Representation in the Bosnia and Herzegovina's Courts is assigned only to Bosnia and Herzegovina's nationals. Use of the professional title "(attorney at law)" is reserved for the Bosnia and Herzegovina's nationals enrolled with Bosnia and Herzegovina's Bar Associations. Legal professionals of Bosnia and Herzegovina's nationality hired by foreign law partnership cannot provide legal services, other than advisory services on foreign and international law (CPC 861**).</p>	
<p>4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section</p>	<p>4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section</p>	<p>4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section</p>	
<p>(b) Accounting, auditing and bookkeeping services (CPC 862)</p>	<p>1) Unbound 2) None 3) Majority of owners must be certified accountants, auditors and bookkeepers.</p>	<p>1) Unbound 2) None 3) Majority of owners must be certified accountants, auditors and bookkeepers.</p>	

Modes of supply: Sector or Sub-Sector	1) Cross-border supply		2) Consumption abroad		3) Commercial presence		4) Presence of natural persons	
	Limitations on Market Access		Limitations on National Treatment		Additional Commitments			
(c) Taxation advisory services (CPC 863)	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section			
(d) Architectural services (CPC 8671)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section			
(e) Engineering services (CPC 8672)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section			
(f) Integrated engineering services (CPC 8673) excluding building	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section			
(g) Urban planning and landscape architectural services (CPC 8674)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section			
(h) Medical and dental services (CPC 9312)	1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section			
(i) Veterinary services (CPC 932)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section			
(j) Services provided by midwives, nurses, physiotherapists and paramedical personnel (CPC 93191)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section			

Modes of supply:	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
Sector or Sub-Sector	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments	
B. Computer and Related Services (CPC 84). Acceptance of the "Understanding on the scope of coverage of Computer Services - CPC 84" reproduced in the annex.	Computer and Related Services (CPC 84) 1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section Unbound	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section Unbound		
C. Research and Development Services				
(a) R&D services on natural sciences (CPC 851)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section		
(b) R&D services on social sciences and humanities (CPC 852)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section		
(c) Interdisciplinary R&D services (CPC 853)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section		
D. Real Estate and Land Services - Services relates on activities of real estate agents and not include purchases of real estates and land in behalf of mentioned agents.				
(a) Involving own or leased property (CPC 821)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section		
(b) On a fee or contract basis (CPC 822)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section		
E. Rental/Leasing Services Without Operators				
(a) Relating to ships (CPC 83103)	1) None 2) None 3) None	1) None 2) None 3) None		

Modes of supply: Sector or Sub-Sector	1) Cross-border supply		2) Consumption abroad		3) Commercial presence		4) Presence of natural persons	
	Limitations on Market Access		Limitations on National Treatment		Additional Commitments			
(b) Relating to aircraft (CPC 83104)	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None, except that aircraft used by BIH's air carriers have to be registered in BIH. Waivers can be granted for short-term lease contracts or under exceptional circumstances. 3) None, except that to be registered in the aircraft register of BIH, the aircraft must be owned either by natural persons meeting specific nationality criteria or by juridical persons meeting specific commitments regarding ownership of capital and control (including nationality of directors).	1) None 2) None 3) None	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section			
(c) Relating to other transport equipment (CPC 83101+ 83102+ 83105)	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section				
(d) Relating to other machinery and equipment (CPC 83106-83109)	1) None 2) None 3) None	1) None 2) None 3) None	1) None 2) None 3) None	1) None 2) None 3) None				

Modes of supply: 1) Cross-border supply 2) Consumption abroad 3) Commercial presence 4) Presence of natural persons

Sector or Sub-Sector	1) Cross-border supply Limitations on Market Access	2) Consumption abroad Limitations on National Treatment	4) Presence of natural persons Additional Commitments
(e) Relating to pre-recorded video cassettes and optical disks for use in home entertainment equipment (CPC 83202)	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section 1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section 1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	
F. Other Business Services			
(a) Advertising services (CPC 871)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	
(b) Market research and public opinion polling services (CPC 864)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	
(c) Management consulting services (CPC 865)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	
(d) Services related to management consulting (CPC 866)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	

Sector or Sub-Sector	1) Cross-border supply		2) Consumption abroad		3) Commercial presence		4) Presence of natural persons	
	Limitations on Market Access		Limitations on National Treatment		Additional Commitments			
(e) Technical testing and analysis services (CPC 8676)	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section				
(f) Services incidental to agriculture, hunting and forestry (part of CPC 881) excluding management and exploitation of natural resources	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section				
(g) Services incidental to fishing (CPC 882) excluding management and exploitation of natural resources	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section				
(h) Services incidental to mining (part of CPC 883) excluding management and exploitation of natural resources	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section				
(k) Placement and supply services of Personnel (CPC 872)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section				
(m) Related scientific and technical consulting services (CPC 8675)	1) None 2) None 3) None	1) None 2) None 3) None	1) None 2) None 3) None	1) None 2) None 3) None				

Modes of supply: Sector or Sub-Sector	1) Cross-border supply		2) Consumption abroad		3) Commercial presence		4) Presence of natural persons	
	Limitations on Market Access		Limitations on National Treatment		Additional Commitments			
(n) Maintenance and repair of equipment (not including maritime vessels, aircraft or other transport equipment) (CPC 633, 8861-8866)	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section.	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section			
(o) Building-cleaning services (CPC 874)	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section			
(p) Photographic services (CPC 875)	1) Unbound, except for aerial photography; None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound, except for aerial photography; None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound, except for aerial photography; None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound, except for aerial photography; none 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound, except for aerial photography; none 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section			
(q) Packaging services (CPC 876)	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section			
(r) Printing, publishing (CPC 88442)	1) None 2) None 3) None, except foreign investment in a publishing company shall be no more than 49 per cent	1) None 2) None 3) None, except foreign investment in a publishing company shall be no more than 49 per cent	1) None 2) None 3) None, except foreign investment in a publishing company shall be no more than 49 per cent	1) None 2) None 3) None	1) None 2) None 3) None			

Modes of supply: Sector or Sub-Sector	1) Cross-border supply		2) Consumption abroad		3) Commercial presence		4) Presence of natural persons		
	Limitations on Market Access		Limitations on National Treatment		Additional Commitments				
(s) Convention services (CPC 87909)	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section 1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section 1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section 1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section 1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section 1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section 1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section 1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section 1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section 1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section
(t) Other - Translation and interpretation services (CPC 87905)	1) None, except for translation and interpretation services for domestic courts: unbound 2) None 3) None, except for translation and interpretation services for/before domestic courts: unbound 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None, except for translation and interpretation services for domestic courts: unbound 2) None 3) None, except for translation and interpretation services for/before domestic courts: unbound 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None, except for translation and interpretation services for domestic courts: unbound 2) None 3) None, except for translation and interpretation services for/before domestic courts: unbound 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None, except for translation and interpretation services for domestic courts: unbound 2) None 3) None, except for translation and interpretation services for/before domestic courts: unbound 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None, except for translation and interpretation services for domestic courts: unbound 2) None 3) None, except for translation and interpretation services for/before domestic courts: unbound 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None, except for translation and interpretation services for domestic courts: unbound 2) None 3) None, except for translation and interpretation services for/before domestic courts: unbound 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None, except for translation and interpretation services for domestic courts: unbound 2) None 3) None, except for translation and interpretation services for/before domestic courts: unbound 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None, except for translation and interpretation services for domestic courts: unbound 2) None 3) None, except for translation and interpretation services for/before domestic courts: unbound 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None, except for translation and interpretation services for domestic courts: unbound 2) None 3) None, except for translation and interpretation services for/before domestic courts: unbound 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section
A/B Postal Services and Courier Services ² (CPC 7511-7512)									
Services relating to the handling ² of postal items ³ according to the following list of sub-sectors, whether for domestic or foreign destinations.	1,2,3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section	1,2,3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section	1,2,3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section	1,2,3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section	1,2,3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section	1,2,3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section	1,2,3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section	1,2,3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section	Remark: Licensing system may be established for sub-sectors for which general Universal service obligation

² While discussions on classification in this sector are still ongoing, the draft commitments are listed according to the proposed classification that has been notified to the WTO by the EEC and its Member States on 23 March 2001 (doc. S/CSS/W/61) and of the Scheduling Guidelines on postal/courier co-sponsored by the EC on 17 February 2005 (WTO doc. TN/S/W/30), without prejudice to the outcome of the discussion on the classification of postal and courier services.

³ The term "handling" should be taken to include clearance, sorting, transport and delivery.

⁴ "Postal item" refers to items handled by any type of commercial operator, whether public or private.

Modes of supply: Sector or Sub-Sector	1) Cross-border supply Limitations on Market Access	2) Consumption abroad Limitations on National Treatment	3) Commercial presence Additional Commitments
<p>(i) Handling of addressed written communications on any kind of physical medium⁵, including</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hybrid mail service - Direct mail <p>(ii) Handling of addressed parcels and packages⁶ on any kind of physical medium</p> <p>(iii) Handling of addressed press products</p> <p>(iv) Handling of items referred to in (i) to (iii) above as registered or insured mail</p> <p>(v) Express delivery services⁷ for items referred to in (i) to (iii) above</p> <p>(vi) Handling of non-addressed items</p> <p>(vii) Document exchange[*]</p>			<p>4) Presence of natural persons exists. These licensees may be subject to particular universal obligations and/or financial contribution to a compensation fund.</p>

⁵

E.g. letter, postcards.

⁶

Books, catalogues are included hereunder.

⁷

Express delivery services include the collection, transport and delivery of documents, printed matter, parcels and/or other goods on an expedited basis, while tracking and maintaining control of these items throughout the supply of the service. This commitment does not include maritime transport services, or services to which the GATS Annex on Air Transport Services applies.

^{*}

Provision of means, including the supply of ad hoc premises as well as transportation by a third party, allowing self-delivery by mutual exchange of postal items between users subscribing to this service. Postal item refers to items handled by any type of commercial operator, whether public or private.

Modes of supply:	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
Sector or Sub-Sector	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments	
Sub-sectors (i), (iv) and (v) are excluded when they fall into the scope of the services which may be reserved, which is: for items of correspondence the price of which is less than five times the public basic tariff, provided that they weigh less than 350 grams ⁹ , plus the registered mail service used in the course of judicial or administrative procedures, regardless of their weight.				
C. Telecommunication Services ¹⁰ CPC 7521-843 The commitments taken by BiH are based on the scheduling principles provided by the "Note for Scheduling Basic Telecom Services Commitment" (S/GBT/W/2, Rev.1) and "Market Access Limitations on Spectrum Availability" (S/GBT/W/3)	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section		

⁹ "Items of correspondence": a communication in written form on any kind of physical medium to be conveyed and delivered at the address indicated by the sender on the item itself or on its wrapping. Books, catalogues, newspapers and periodicals are not regarded as items of correspondence.

¹⁰ Footnote for clarification purposes: BiH maintains public participation in certain telecommunication operators. BiH reserves its right to maintain such public participation in the future. This is not a market access limitation.

¹¹ Sub-sectors 2.C.h) to 2.C.m) of the Services Sectoral Classification List contained in MTN, GNS/W/120 (value-added services) and sub-sectors 2.C.a) to 2.C.g) of that List are included here. Sub-sector 2.C.o) of that List is also included here to the extent that it falls under this definition. For the purpose of this Schedule, sub-sector 2.C.n) of that List ("On-line information and/or data processing (including transaction processing)") is a computer and related service and, as such, is reflected in this Schedule of Commitments under 1.B.

¹² Broadcasting is defined as the uninterrupted chain of transmission required for the distribution of TV and radio programme signals to the general public, but does not cover contribution links between operators.

Modes of supply: 1) Cross-border supply 2) Consumption abroad 3) Commercial presence 4) Presence of natural persons

Sector or Sub-Sector Limitations on Market Access Limitations on National Treatment Additional Commitments

3. CONSTRUCTION AND RELATED ENGINEERING SERVICES

<p>A. General construction work for buildings (CPC 512)</p> <p>B. General construction work for civil engineering (CPC 513)</p> <p>C. Installation and assembly work (CPC 514+516)</p> <p>D. Building completion and finishing work (CPC 517)</p> <p>E. Other (CPC 511+515+518)</p>	<p>1) Unbound</p> <p>2) None</p> <p>3) None</p> <p>4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section</p>	<p>1) Unbound</p> <p>2) None</p> <p>3) None</p> <p>4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section</p>	
---	--	--	--

4. DISTRIBUTION SERVICES Sub-sectors below exclude trade in arms, explosives and genetically modified organisms

<p>A. Commission agents' services (CPC 611, 6113, 6121, 621)</p> <p>B. Wholesale trade (CPC 6111, 6113, 6121, 622)</p> <p>C. Retailing services (CPC 6112, 61120, 61220, 6113, 6121, 631, 632, Franchising (CPC 8929))</p>	<p>1) None</p> <p>2) None</p> <p>3) None</p> <p>4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section</p>	<p>1) None</p> <p>2) None</p> <p>3) None</p> <p>4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section</p>	
--	---	---	--

Modes of supply:	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
Sector or Sub-Sector	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments	
5. EDUCATION SERVICES All education services included in this section: - Sub-sectors listed below only cover privately funded education services. - Educational services in investigation, security and defence areas and in history and culture of people and nationalities in BIH are excluded.				
B. Secondary education services (CPC 922)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section		
C. Higher education services (CPC 923)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section		
D. Adult education (CPC 924)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section		
E. Other education services (CPC 929) Training services (e.g. language training, drivers education, executive/management training, information technology training,) education testing services after-school courses, educational programs offered during school breaks, tutoring and preparatory courses	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section		

Modes of supply: 1) Cross-border supply 2) Consumption abroad 3) Commercial presence 4) Presence of natural persons
 Sector or Sub-Sector Limitations on Market Access Limitations on National Treatment Additional Commitments

6. ENVIRONMENTAL SERVICES

<p>A. Water for human use and wastewater management - waste water services correspond to sewage services (CPC 9401)</p> <p>B. Solid/hazardous waste management. Refuse disposal services (CPC 9402)</p> <p>- Sanitation and Similar Services (CPC 9403)</p>	<p>1) Unbound, except for advisory services where: none</p> <p>2) None</p> <p>3) None</p> <p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	<p>1) Unbound, except for advisory services where: none</p> <p>2) None</p> <p>3) None</p> <p>4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section</p>	
<p>C. Protection of ambient air and climate. Cleaning services of exhaust gases (CPC 94040)</p>	<p>1) Unbound, except for advisory services where none</p> <p>2) None</p> <p>3) None</p> <p>4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section</p>	<p>1) Unbound, except for advisory services where none</p> <p>2) None</p> <p>3) None</p> <p>4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section</p>	
<p>D. Remediation and clean-up of soil and water. Treatment, remediation of contaminated/polluted soil and water (part of CPC 9406). Corresponds to parts of Nature and Landscape Protection Services</p> <p>E. Noise and vibration abatement (CPC 9405)</p> <p>F. Protection of biodiversity and landscape</p>			

Modes of supply:	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
Sector or Sub-Sector	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments	
- Nature and landscape protection services (parts of CPC 9406 not covered under D)				
7. FINANCIAL SERVICES				
- The admission to the market of new financial services or products may be subject to the existence of and consistency with, a regulatory framework aimed at achieving the objectives indicated in Article 2. (a) of the Section on Financial Services.				
A. All insurance and insurance-related services				
(i) Direct insurance (including co insurance):				
(a) life	1) Unbound 2) None 3) None Branch office: None Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) None Branch office: None Unbound, except as indicated in the Horizontal Section		
(i) Direct insurance (including co insurance):				
(b) non-life.				
(ii) Reinsurance and retrocession;				
(iii) Insurance intermediation, such as brokerage and agency;				
(iv) Services auxiliary to insurance, such as consultancy, actuarial, risk assessment.	1) Unbound except insurance of maritime transportation of passengers (scheduled or non-scheduled), with such insurance to cover any or all of the following: the passengers being transported, the vehicle transporting the passengers and any liability arising there from. 2) None 3) None Branch office: None Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound except insurance of maritime transportation of passengers (scheduled or non-scheduled), with such insurance to cover any or all of the following: the passengers being transported, the vehicle transporting the passengers and any liability arising there from. 2) None 3) None Branch office: None Unbound, except as indicated in the Horizontal Section		

B. Banking and other financial services

Modes of supply: Sector or Sub-Sector	1) Cross-border supply Limitations on Market Access	2) Consumption abroad Limitations on National Treatment	3) Commercial presence Limitations on National Treatment	4) Presence of natural persons Additional Commitments
<p>(v) Acceptance of deposits and other repayable funds from the public;</p> <p>(vi) Lending of all types, including consumer credit, mortgage credit, factoring and financing of commercial transaction;</p> <p>(vii) Financial leasing;</p> <p>(viii) All payment and money transmission services, including credit, charge and debit cards, travellers' cheques and bankers' drafts;</p> <p>(ix) Guarantees and commitments;</p> <p>(x) Trading for own account or for account of customers, whether on an exchange, in an over-the-counter market or otherwise, the following:</p> <p>(a) money market instruments (including cheques, bills, certificates of deposits);</p> <p>(b) foreign exchange;</p> <p>(c) derivative products including, but not limited to, futures and options;</p> <p>(d) exchange rate and interest rate instruments, including</p>	<p>1) Unbound</p> <p>2) None</p> <p>3) None, except the establishment of a specialised management company is required to perform the activities of management of unit trusts and investment companies.</p> <p>Branch office: None</p> <p>Unbound, except as indicated in the horizontal section.</p>	<p>1) Unbound</p> <p>2) None</p> <p>3) None</p> <p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section.</p>	<p>1) Unbound</p> <p>2) None</p> <p>3) None</p> <p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section.</p>	

Modes of supply: Sector or Sub-Sector	1) Cross-border supply Limitations on Market Access	2) Consumption abroad Limitations on National Treatment	4) Presence of natural persons Additional Commitments
<p>products such as swaps, forward rate agreements; (e) transferable securities; (f) other negotiable instruments and financial assets, including bullion.</p> <p>(xi) Participation in issues of all kinds of securities, including underwriting and placement as agent (whether publicly or privately) and provision of services related to such issues;</p> <p>(xii) Money broking;</p> <p>(xiii) Asset management, such as cash or portfolio management, all forms of collective investment management, custodial, depository and trust services;</p> <p>(xiv) Settlement and clearing services for financial assets, including securities, derivative products, and other negotiable instruments;</p> <p>(xv) Provision and transfer of financial information, and financial data processing and related software by suppliers of other financial services;</p> <p>(xvi) Advisory, intermediation and other auxiliary financial services on all</p>			

Modes of supply:		1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
Sector or Sub-Sector	the activities listed in subparagraphs (v) through (xv), including credit reference and analysis, investment and portfolio research and advice, advice on acquisitions and on corporate restructuring and strategy.	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments	
8. HEALTH RELATED AND SOCIAL SERVICES (Sub-sectors listed below only cover privately funded services HEALTH RELATED AND SOCIAL SERVICES)					
A.	Hospital services (CPC 9311)	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section		
C.	Social services - Convalescent and rest houses, old peoples' home (CPC 933)	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section		
B.	Other human health services (CPC 9319 (other than 93191))	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section		
9. TOURISM AND TRAVEL RELATED SERVICES					
A.	Hotels and restaurants (incl. catering) (CPC 641-643)	1) None, for catering services and reservation services or online frequent guest programs 2) None 3) None	1) None, for catering services and reservation services or online frequent guest programs 2) None 3) None		

Modes of supply: Sector or Sub-Sector	1) Cross-border supply		2) Consumption abroad		3) Commercial presence		4) Presence of natural persons	
	Limitations on Market Access		Limitations on National Treatment		Additional Commitments			
B. Travel agencies and tour operators' services (CPC 7471)	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section			
C. Tourist guide services (CPC 7472)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section						
10. RECREATIONAL, CULTURAL AND SPORTING SERVICES (Other than audio-visual services)								
A. Other entertainment and cultural services - Cinema theatre operation services (part of CPC 96199) Excluding movies containing information on history, politics and society)	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None, except for access to subsidies 3) None, except as indicated in the Horizontal Section						
B. News agency services (CPC 962)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section						

Modes of supply: Sector or Sub-Sector	1) Cross-border supply		2) Consumption abroad		3) Commercial presence		4) Presence of natural persons	
	Limitations on Market Access		Limitations on National Treatment		Additional Commitments			
- Sporting and other recreational services (CPC 964) except for gambling and betting services (CPC 9641, 96491)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) (a) Establishment of a registered company for the purpose of operating a fleet under the national flag: Unbound (b) Other forms of commercial presence for the supply of international maritime transport services: None ¹³	1) None, 2) None 3) (a) Unbound (b) None				
II. TRANSPORT SERVICES								
A. Maritime Transport Services								
(a) Passenger transportation (CPC 7211) and	1) None 2) None 3) (a) Establishment of a registered company for the purpose of operating a fleet under the national flag: Unbound (b) Other forms of commercial presence for the supply of international maritime transport services: None ¹³	1) None, 2) None 3) (a) Unbound (b) None	The following services at the port are made available to international maritime transport suppliers on reasonable and non-discriminatory terms and conditions by Bosnia and Herzegovina suppliers					
(b) Freight transportation (CPC 7212) excluding cabotage			<ol style="list-style-type: none"> 1. Pilotage 2. Towing and the tug assistance 3. Provisioning, fuelling and watering 					

¹³ "Other forms of commercial presence for the supply of international maritime transport services" means the ability for international maritime transport service suppliers of the other Party to undertake locally all activities, which are necessary for the supply to their customers of a partially or fully integrated transport service, within which the maritime transport constitutes a substantial element. (This commitment shall however not be construed as limiting in any manner the commitments undertaken under the cross-border mode of delivery).

These activities include, but are not limited to:

- (a) marketing and sales of maritime transport and related services through direct contact with customers, from quotation to invoicing, these services being those operated or offered by the service supplier itself or by service suppliers with which the service seller has established standing business arrangements;
- (b) the acquisition, on their own account or on behalf of their customers (and the resale to their customers) of any transport and related services, including inland transport services by any mode, particularly inland waterways, road and rail, necessary for the supply of the integrated services;

Modes of supply: Sector or Sub-Sector	1) Cross-border supply Limitations on Market Access	2) Consumption abroad Limitations on National Treatment	3) Commercial presence the Horizontal Section	4) Presence of natural persons Additional Commitments
<p>(c) Rental of vessels with crew (CPC 7213)</p> <p>(d) Maintenance and repair of vessels (CPC 8868)</p> <p>(e) Pushing and towing services (CPC 7214)</p>	<p>4)</p> <p>(a) Ship's crews: Unbound</p> <p>(b) Key personnel employed in relation to a commercial presence under mode 3b) above Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	<p>4)</p> <p>Unbound, except as indicated in the Horizontal Section</p>	<p>4.</p> <p>Garbage collecting and ballast waste disposal</p> <p>5. Port Captain services</p> <p>6. Navigation aids</p> <p>7. Shore-based operational services essential to ship operations including communications, water and electrical supplies</p> <p>8. Emergency repair facilities</p> <p>9. Anchorage, berth and berthing services</p>	
	<p>1) None</p> <p>2) None</p> <p>3) None</p> <p>4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section</p>	<p>1) None</p> <p>2) None</p> <p>3) None</p> <p>4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section</p>		

- (c) the preparation of documentation concerning transport documents, customs documents, or other documents related to the origin and character of the goods transported;
- (d) the provision of business information by any means, including computerised information systems and electronic data interchange (subject to the provisions of the section on telecommunications);
- (e) the setting up of any business arrangements (including participation in the stock of a company) and the appointment of personnel recruited locally (or, in the case of foreign personnel, subject to the horizontal commitment on movement of personnel) with any locally established shipping agency;
- (f) acting on behalf of the companies, organising the call of the ship or taking over cargoes when required.

Modes of supply:		1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
Sector or Sub-Sector		Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments	
(f) Supporting services for maritime transport (CPC 745)		1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section		
Services Auxiliary to Maritime Transport					
Cargo Handling Services (as defined below -4)		1) Unbound* except for - no limitation on transhipment (board to board or via the quay) and/or on the use of on-board cargo handling equipment. 2) None 3) None** 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) Unbound* except for - no limitation on transhipment (board to board or via the quay) and/or on the use of on-board cargo handling equipment. 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section		
Storage and Warehousing Services (CPC 742)		1) Unbound* 2) None 3) None** 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) Unbound* 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section		
Customs Clearance Services (as defined below -5)		1) Unbound* 2) None 3) None** 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) Unbound* 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section		

* A commitment on this mode of delivery is not feasible.

** Public utility concession or licensing procedures may apply in case of occupation of the public domain.

Modes of supply:		1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
Sector or Sub-Sector	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons	Additional Commitments
Container Station and Depot Services (as defined below - 6)	Limitations on Market Access 1) Unbound* 2) None 3) None** 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	Limitations on National Treatment 1) Unbound* 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	See Note.		
Agency Services (as defined below - 7)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	See Note.	
Freight Forwarding Services (as defined below - 8)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	See Note.	
B. Internal Waterways Transport					
(a) Passenger transportation (CPC 7221)	1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) (a) Ship's crews: Unbound (b) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section		
(b) Freight transportation (CPC 7222)	1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) (a) Ship's crews: Unbound (b) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section		
(c) Rental of vessels with crew (CPC 7223)	1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section		
(d) Maintenance and repair of vessels (CPC 8868)	1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section		
(e) Pushing and towing services (CPC 7224)	1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section		

Modes of supply: Sector or Sub-Sector	1) Cross-border supply Limitations on Market Access	2) Consumption abroad Limitations on National Treatment	3) Commercial presence Additional Commitments
C. Air Transport Services			
(d) Aircraft repair and maintenance services (part of CPC 8868)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	
- Selling and marketing of air transport services and computer reservation system (CRS) services only	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) For distribution through CRS of air transport services provided by CRS parent carrier: Unbound. 2) None 3) For distribution through CRS of air transport services provided by CRS parent carrier: Unbound. 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	
Ground handling services, excluding flight operations, crew administration and flight planning	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	
Airport operation and management services	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	

4) Presence of natural persons

3) Commercial presence

2) Consumption abroad

1) Cross-border supply

Additional Commitments

Limitations on National Treatment

Limitations on Market Access

Modes of supply:
Sector or Sub-Sector

E. Rail Transport Services

(a) Passenger transportation (CPC 7111)	1) Unbound, exclusive domestic supplier (Public companies)	1) Unbound, exclusive domestic supplier (Public companies)
(b) Freight transportation (CPC 7112)	2) None	2) None
(d) Maintenance and repair of rail transport equipment (part of CPC 8868)	3) Unbound	3) Unbound
	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section

F. Road Transport Services

(a) Passenger transportation (CPC 7121, 7122)	1) Unbound,	1) Unbound
(b) Freight transportation (CPC 7123)	2) None	2) None
	3) Unbound	3) Unbound
	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section
	1) Unbound,	1) Unbound
(c) Rental of commercial vehicles with operator (CPC 7124)	2) None	2) None
	3) Unbound	3) Unbound
	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section
	1,2,3) None	1,2,3) None
(d) Maintenance and repair of road transport equipment (CPC 6112)	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section	4) Unbound, except as indicated in the Horizontal Section

H. Services auxiliary to all modes of transport excluding maritime

(a) Cargo-handling services (CPC 741)	1) Unbound*, except for - no limitation on transshipment (board to board or via the quay) and/or on	1) Unbound*, except for - no limitation on transshipment (board to board or via the quay) and/or on
---------------------------------------	---	---

Modes of supply: Sector or Sub-Sector	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments	
	the use of on-board cargo handling equipment. 2) None 3) None** 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	the use of on-board cargo handling equipment. 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section		
(b) Storage and warehouse services (CPC 742)	1) Unbound* 2) None 3) None** 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) Unbound* 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section		
(c) Freight transport agency services (CPC 748)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section		

* A commitment on this mode of delivery is not feasible.

** Public utility concession or licensing procedures may apply in case of occupation of the public domain.

NOTE TO THE SCHEDULE

Where road, rail, inland waterways and related auxiliary services are not otherwise fully covered in this Schedule, a multimodal transport operator shall have the ability to rent or lease trucks, railway carriages or barges, and related equipment, for the purpose of inland forwarding of cargoes, or have access to, and use of, these forms of multimodal activities on reasonable and non-discriminatory terms and conditions for the purpose of carrying out multimodal transport operations. "Reasonable and non-discriminatory terms and conditions" means, for the purpose of multimodal transport operations and this additional commitment, the ability of the multimodal transport operator to arrange for the conveyance of its merchandise on a timely basis, including priority over other merchandise which has entered the port at a later date.

DEFINITIONS

1. Without prejudice to the scope of activities which may be considered as "cabotage" under the relevant national legislation, this Schedule does not include "cabotage services".
2. "Other forms of commercial presence for the supply of international transport services" means the ability for international transport service suppliers of the other Party to undertake locally all activities which are necessary for the supply to their customers of a partially or fully integrated transport service, within which the all modes of transport constitutes a substantial element. (This commitment shall however not be construed as limiting in any manner the commitments undertaken under the cross-border mode of delivery).

These activities include, but are not limited to:

- (a) marketing and sales of transport and related services through direct contact with customers, from quotation to invoicing, these services being those operated or offered by the service supplier itself or by service suppliers with which the service seller has established standing business arrangements;
- (b) the acquisition, on their own account or on behalf of their customers (and the resale to their customers) of any transport and related services, including inward transport services by any mode, particularly inland waterways, road and rail, necessary for the supply of the integrated service;
- (c) the preparation of documentation concerning transport documents, customs documents, or other documents related to the origin and character of the goods transported;
- (d) the provision of business information by any means, including computerised information systems and electronic data interchange (subject to the provisions of the Section III (Telecommunications));

- (e) the setting up of any business arrangements (including participation in the stock of a company) and the appointment of personnel recruited locally (or, in the case of foreign personnel, subject to the horizontal commitment on movement of personnel) with any locally established shipping agency;
 - (f) acting on behalf of the companies, organising the call of the ship or taking over cargoes when required.
3. "Multimodal transport operator" means the person on whose behalf the bill of lading/multimodal transport document, or any other document evidencing a contract of multimodal carriage of goods, is issued and who is responsible for the carriage of goods pursuant to the contract of carriage.
4. "Cargo handling services" means activities exercised by stevedore companies, including terminal operators, but not including the direct activities of dockers, when this workforce is organised independently of the stevedoring or terminal operator companies. The activities covered include the organisation and supervision of:
- the loading/discharging of cargo to/from a ship;
 - the lashing/unlashing of cargo;
 - the reception/delivery and safekeeping of cargoes before shipment or after discharge.
5. "Customs clearance services" (alternatively "customs house brokers' services") means activities consisting in carrying out on behalf of the other party customs formalities concerning import, export or through transport of cargoes, whether this service is the main activity of the service provider or a usual complement of its main activity.
6. "Container station and depot services" means activities consisting in storing containers, whether in port areas or inland, with a view to their stuffing/stripping, repairing and making them available for shipments.
7. "Agency services" means activities consisting in representing, within a given geographic area, as an agent the business interests of one or more shipping lines or shipping companies, for the following purposes:
- marketing and sales of transport and related services, from quotation to invoicing, and issuance of bills of lading on behalf of the companies, acquisition and resale of the necessary related services, preparation of documentation, and provision of business information;
 - acting on behalf of the companies organising the call of the ship or taking over cargoes when required.

8. "Freight forwarding services" means the activity consisting of organising and monitoring shipment operations on behalf of shippers, through the acquisition of transport and related services, preparation of documentation and provision of business information.

Appendix I-A

Understanding on the scope of coverage of CPC 84 - Computer and Related Services

1. CPC 84 covers all computer and related services.
2. Technological developments have led to the increased offering of these services as a bundle or package of related services that can include some or all of the basic functions listed in paragraph 3. For example, services such as web or domain hosting, data mining services and grid computing each consist of a combination of basic computer services functions.
3. Computer and related services, regardless of whether they are delivered via a network, including the Internet, include all services that provide any of the following or any combination thereof:
 - consulting, adaptation, strategy, analysis, planning, specification, design, development, installation, implementation, integration, testing, debugging, updating, support, technical assistance, or management of or for computers or computer systems;
 - consulting, strategy, analysis, planning, specification, design, development, installation, implementation, integration, testing, debugging, updating, adaptation, maintenance, support, technical assistance, management or use of or for software¹⁴;
 - data processing, data storage, data hosting or database services;
 - maintenance and repair services for office machinery and equipment, including computers and
 - training services for staff of clients, related to software, computers or computer systems, and not elsewhere classified.

¹⁴ The term "software" may be defined as the sets of instructions required to make computers work and communicate. A number of different programmes may be developed for specific applications (application software), and the customer may have a choice of using ready-made programmes off the shelf (packaged software), developing specific programmes for particular requirements (customized software) or using a combination of the two.

4. In many cases, computer and related services enable the provision of other services¹⁵ by both electronic and other means. However, in such cases, there is an important distinction between the computer and related service (e.g., web-hosting or application hosting) and the other service enabled by the computer and related service. The other service, regardless of whether it is enabled by a computer and related service, is not covered by CPC 84.

¹⁵ E.g. W/120.1.A.b. (accounting, auditing and bookkeeping services), W/120.1.A.d. (architectural services), W/120.1.A.h. (medical and dental services), W/120.2.D (audio-visual services), W/120.5. (educational services).

NOTES to the Understanding on the scope of coverage of CPC 84
Computer and Related Services

CPC DIVISION 84 - COMPUTER AND RELATED SERVICES

- 841 Consultancy services related to the installation of computer hardware
- 84100 Consultancy services related to the installation of computer hardware
Assistance services to the clients in the installation of computer hardware (i.e. physical equipment) and computer networks.
- 842 Software implementation services
All services involving consultancy services on, development and implementation of software. The term "software" may be defined as the sets of instructions required to make computers work and communicate. A number of different programmes may be developed for specific applications (application software), and the customer may have a choice of using ready-made programmes off the shelf (packaged software), developing specific programmes for particular requirements (customized software) or using a combination of the two.
- 84210 Systems and software consulting services
Services of a general nature prior to the development of data processing systems and applications. It might be management services, project planning services, etc.
- 84220 Systems analysis services
Analysis services include analysis of the clients' needs, defining functional specification, and setting up the team. Also involved are project management, technical coordination and integration and definition of the systems architecture.
- 84230 Systems design services
Design services include technical solutions, with respect to methodology, quality-assurance, choice of equipment software packages or new technologies, etc.
- 84240 Programming services
Programming services include the implementation phase, i.e. writing and debugging programmes, conducting tests, and editing documentation.

- 8425 84250 Systems maintenance services
Maintenance services include consulting and technical assistance services of software products in use, rewriting or changing existing programmes or systems, and maintaining up-to-date software documentation and manuals. Also included are specialist work, e.g. conversions.
- 843 Data processing services
- 8431 84310 Input preparation services
Data recording services such as key punching, optical scanning or other methods for data entry.
- 8432 84320 Data-processing and tabulation services
Services such as data processing and tabulation services, computer calculating services, and rental services of computer time.
- 8433 84330 Time-sharing services
This seems to be the same type of services as 84320. Computer time only is bought; if it is bought from the customer's premises, telecommunications services are also bought. Data processing or tabulation services may also be bought from a service bureau. In both cases the services might be time sharing processed. Thus, there is no clear distinction between 84320 and 84330.
- 8439 84390 Other data processing services
Services which manage the full operations of a customer's facilities under contract: computer-room environmental quality control services; management services of in-place computer equipment combinations; and management services of computer work flows and distributions.
- 844 Database services
- 8440 84400 Database services
All services provided from primarily structured databases through a communication network.
Exclusions: Data and message transmission services (e.g. network operation services, value-added network services) are classified in class 7523 (Data and message transmission services).
Documentation services consisting in information retrieval from databases are classified in subclass 96311 (Library services).
- 845 Maintenance and repair services of office machinery and equipment including computers

- 8450 Maintenance and repair services of office machinery and equipment including computers
Repair and maintenance services of office machinery, computers and related equipment.
- 849 Other computer services
- 84910 Data preparation services
Data preparation services for clients not involving data processing services.
- 8499 Other computer services n.e.c.
Other computer related services, not elsewhere classified, e.g. training services for staff of clients, and other professional computer services.
-

LIST OF ARTICLE II (MFN) EXEMPTIONS OF BOSNIA AND HERZEGOVINA

Sector or sub-sector	Description of measurer indicating its inconsistency with Article II	Countries to which the measure applies	Intended duration	Conditions creating the need for the exemption
All sectors	Measures based on bilateral agreements concluded by Party with the objective of providing for the movement of all categories of natural persons supplying services.	European Community and its Member States and Switzerland.	Indefinite.	The agreements reflect a process of progressive trade liberalisation between Party and its regional trading partners.

APPENDIX II to ANNEX V
SCHEDULE OF SPECIFIC COMMITMENTS
TURKEY

TURKEY – SCHEDULE OF SPECIFIC COMMITMENTS

EXPLANATORY NOTES

1. The list of commitments below (hereinafter referred to as “this Schedule”) indicates the service sectors liberalised pursuant to Article 3.7 (Schedules of specific commitments) of Chapter III (Trade in services), and, by means of reservations, the market access and national treatment limitations that apply to services and service suppliers of Bosnia and Herzegovina in those sectors. This Schedule is composed of the following elements:

- (a) the first column indicates the sector or subsector in which the commitment is undertaken by Turkey, and the scope of liberalisation to which the reservations apply;
- (b) the second column describes the applicable reservations to Article 3.4 (Market access) of Chapter III (Trade in services) in the sector or subsector indicated in the first column;
- (c) the third column describes the applicable reservations to Article 3.5 (National treatment) of Chapter III (Trade in services) in the sector or subsector indicated in the first column; and
- (d) the fourth column describes additional commitments on the measures affecting supply of services that are not subject to scheduling under Articles 3.4 (Market access) and 3.5 (National treatment) of Chapter III (Trade in services).

Supply of services in sectors or subsectors covered by this Agreement and not mentioned in this Schedule is not committed.

2. Four different modes of supply are indicated in this Schedule. These shall be understood as follows:

- (a) The mode of supply "1) the cross-border supply" is understood as the supply of a service from the territory of a Party into the territory of the other Party, in accordance with Article 3.2 (b.i) (Definitions) of Chapter III (Trade in services).
 - (b) The mode of supply "2) the consumption abroad" is understood as the supply of a service in the territory of a Party to the service consumer of the other Party, in accordance with Article 3.2 (b.ii) (Definitions) of Chapter III (Trade in services).
 - (c) The mode of supply "3) the commercial presence" is understood as the supply of a service through an establishment, in accordance with Article 3.2 (b.iii) (Definitions) of Chapter III (Trade in services).
 - (d) The mode of supply "4) the presence of natural persons" is understood as the supply of a service through the temporary presence of natural persons for business purpose, in accordance with Article 3.2 (b.iv.) (Definitions) of Chapter III (Trade in services).
3. Notwithstanding Article 3.4 (Market access) of Chapter III (Trade in services), non-discriminatory requirements as regards the types of legal form of an establishment do not need to be specified in this Schedule in order to be maintained or adopted by Turkey.
 4. Turkey does not undertake any commitment on the entry and temporary stay of natural person categories not indicated in this Schedule

Turkey's commitments on Temporary Movement of Natural Persons for the Purpose of Supplying Services do not apply in cases where the intent or effect of their temporary presence is to interfere with, or otherwise affect the outcome of, any labour/management dispute or negotiation.

Intra-corporate transferees, graduate trainees, business visitors and business service sellers whose entries and temporary stay are permitted shall observe the immigration and labour laws of Turkey.

Turkey may take any measures affecting natural persons seeking access to the employment market of Turkey and measures regarding citizenship, residence or employment on a permanent basis.

5. In identifying individual sectors and sub-sectors, CPC means the Central Products Classification as set out in Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, No. 77, CPC Prov, 1991. Postal/courier services are defined in the related sector or sub-sector column. Financial services are defined according to the Financial Services Section. A CPC code accompanied with double asterisks "***" indicate that "part of" the sector is covered. "Unbound**" indicate "lack of technical feasibility".

The ordering of the service sectors, sub-sectors and activities in this Schedule reflects the Services Sectoral Classification List contained in the WTO document MTN.GNS/W/120, dated 10 July 1991.

6. This Schedule does not include measures relating to qualification requirements and procedures, technical standards and licensing requirements when they do not constitute a market access or a national treatment limitation within the meaning of Article 3.4 (Market access) and Article 3.5 (National treatment) of Chapter III (Trade in services). Those measures (e.g. need to obtain a license, universal service obligations, need to obtain recognition of qualifications in regulated sectors, and need to pass specific examinations, including language examinations and need to have a legal domicile in the territory where the economic activity is performed), even if not listed, apply in any case to services and service suppliers of Bosnia and Herzegovina.

The conditions and criteria, required for obtaining all the permissions and authorisations which are indicated in this Schedule and those which are applied for becoming a member of all the related chambers, do not limit market access or qualify national treatment within the scope of Article 3.4 (Market access) and Article 3.5 (National treatment) of Chapter III (Trade in services).

7. Nothing in this Schedule shall be construed to prejudice the enforcement of any measure under the foreign trade regime and related customs procedures of Turkey with regard to goods, in compliance with international agreements Turkey is a party to. In this respect, with regard to service sectors, sub-sectors or activities where importation and/or exportation of goods might be an integral part of the supply of

services, such as distribution services, maintenance and repair services, and technical testing and analysis services, any relevant foreign trade and/or customs measure shall continue to apply, even if not listed, to services and services suppliers of Bosnia and Herzegovina.

8. In accordance with Article 3.1 (Scope) of Chapter III (Trade in services), this Schedule does not include measures concerning subsidies or grants provided by Turkey, including government-supported loans, guarantees and insurance or to any conditions attached to the receipt of such subsidies or grants, whether or not such subsidies or grants are offered exclusively to domestic services, service consumers or service suppliers.
9. The rights and obligations arising from this Schedule shall have no self-executing effect and thus confer no rights directly on natural or juridical persons.

Modes of supply: 1) Cross-border supply 2) Consumption abroad 3) Commercial presence 4) Presence of natural persons
 Sector or Sub-sector Limitations on Market Access Limitations on National Treatment Additional Commitments

I. HORIZONTAL COMMITMENTS APPLICABLE TO SECTORS LISTED IN THE SECTORAL PART OF THE SCHEDULE

<p>ALL SECTORS INCLUDED IN THIS SCHEDULE</p>	<p>3) "None for Joint Stock Companies, Limited Liability Companies, Commandite Companies, Collective Companies as defined in Turkish Commercial Code and Foreign Direct Investment Law." Unbound for the establishment or acquisition of any other type of legal entity.</p> <p>Opening of a liaison office by a company organised under the laws of a foreign government is subject to permission of the Ministry of Economy, provided that they do not engage in commercial activities in Turkey.</p> <p><u>Real Estate Acquisition:</u></p> <p>3) According to Land Registry Law, Companies with foreign capital are permitted to acquire real estate in Turkey to conduct business activities listed in the articles of association of their</p>	<p>3) <u>Branching:</u></p> <p>The establishment of a branch by a company organised under the laws of a foreign government requires the appointment of a natural person representative with domicile in Turkey who is duly authorised by the company to fully represent it.</p>	
--	--	---	--

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment		Additional Commitments
	<p>enterprise. However, acquisitions in military zones (military forbidden zones, military security zones and strategic zones) and special security zones require permissions from the Turkish military authorities and province governorship respectively.</p> <p>1.3.4) The Council of Ministers has the authority to determine, modify or limit the conditions of and/or to partially or fully withdraw or ban the right to real estate acquisition by foreign natural persons and juridical persons organised under the laws of a foreign government, in line with national interests.</p> <p><u>Public utilities:</u></p> <p>Economic activities considered as public utilities at the national or local level may be subject to public monopolies or to exclusive rights granted to private operators.</p>			

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments	
	<p>4) Unbound except for measures concerning the entry and temporary stay of natural persons in the following categories:</p> <p>I. <u>Intra-corporate transferees</u> are natural persons who have been employed by a juridical person of a Party for at least one year and who are temporarily transferred to one of its subsidiaries, affiliates or branches in the territory of Turkey. The natural person concerned shall belong to one of the following categories.</p> <p><i>Executives-Managers:</i></p> <p>Natural persons working in a senior position within a juridical person, who primarily direct the management of the company, receiving general supervision or direction principally from the board of directors or</p>			

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply Limitations on Market Access	2) Consumption abroad Limitations on National Treatment	3) Commercial presence Additional Commitments	4) Presence of natural persons Additional Commitments
	<p>shareholders of the business or their equivalents, including:</p> <p>(A) directing the company or a department or sub-division thereof;</p> <p>(B) supervising and controlling the work of other supervisory, professional or managerial employees; and</p> <p>(C) having the authority personally to recruit and dismiss or recommend recruiting, dismissing or other personnel actions.</p> <p>Specialists:</p> <p>Natural persons working within a juridical person, and who possess uncommon knowledge essential to the company's production, research equipment, techniques or management. In assessing such knowledge, account will be taken not only of knowledge specific to the company, but also of whether the person has a high level of</p>			

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments	
	<p>qualification referring to a type of work or trade requiring specific technical knowledge, including membership of an accredited profession.</p>			
	<p>II. <u>Trainees:</u> means natural persons who have been employed by a juridical person of a Party for at least one year, who possess a university degree and who are temporarily transferred to one of its subsidiaries, affiliates, or branches in the territory of Turkey for career development purposes or to obtain training in business techniques or methods.¹</p>			
	<p>III. <u>Business visitors</u> are natural persons working in a senior position within a juridical person of a Party and who are responsible for</p>			

¹ The recipient company may be required to submit a training programme covering the duration of stay for prior approval, demonstrating that the purpose of the stay is for training corresponding to the level of a university degree.

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments	
	<p>setting up a subsidiary, affiliate or branch in the territory of Turkey. They do not engage in direct transactions with the general public and do not receive remuneration from a source located in Turkey.</p>			
	<p>IV. Business Service Sellers: means natural persons who are representatives of a service supplier of a Party seeking temporary entry into the territory of Turkey for the purpose of negotiating the sale of services or entering into agreements to sell services for that service supplier. They do not engage in making direct sales to the general public and do not receive remuneration from a source located within Turkey.</p>			

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply Limitations on Market Access	2) Consumption abroad Limitations on National Treatment	3) Commercial presence Additional Commitments
	<p><i>Intra-corporate transferees and trainees</i> need to obtain a work permit from the Ministry of Labour and Social Security. The work permits may be issued, in accordance with respective laws, regulations and requirements of Turkey, for a period of up to one year. Turkey may authorise an extension for the period allowed in conformity with the laws and regulations in force in its territory.</p>		
	<p><i>Business visitors and business service sellers</i> are not required to obtain work permits. The entry and temporary stay of <i>business visitors</i> and <i>business service sellers</i> may be permitted, in accordance with respective laws, regulations and requirements of Turkey, for a period of up to 90 days within 180 days.</p>		
	<p>3,4) Foreign engineers and architects may engage in the provision of engineering and architecture</p>		

Modes of supply:	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
Sector or Sub-sector	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments	
	<p>Limitations on Market Access</p> <p>services in Turkey only after becoming a temporary member of the related professional chamber under the Union of Chambers of Turkish Engineers and Architects.</p>			

Modes of supply: 1) Cross-border supply 2) Consumption abroad 3) Commercial presence 4) Presence of natural persons
 Sector or Sub-sector Limitations on Market Access Limitations on National Treatment Additional Commitments

II. SECTOR SPECIFIC COMMITMENTS			
I. BUSINESS SERVICES			
A. Professional Services			
(a) Legal services (only advisory services on foreign and International Law) (CPC 861**)	1) None	1) None	1) None
	2) None	2) None	2) None
	3) "foreign attorney partnership (yabancı avukatlık ortaklığı)" is required.	3) Establishment in the form of a "foreign attorney partnership (yabancı avukatlık ortaklığı)" is required.	3) Representation in the Turkish Courts is assigned only to Turkish nationals. Use of the professional title "avukat (attorney at law)" is reserved for the Turkish nationals enrolled with Turkish Bar Associations. Legal professionals of Turkish nationality hired by foreign law partnerships cannot provide legal services, other than advisory services on foreign and international law (CPC 861**).
	4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	4) Unbound, except as indicated in the horizontal section
(b) Accounting, auditing and bookkeeping services (CPC 862)	1) Unbound	1) Unbound	1) Unbound
	2) None	2) None	2) None
	3) Authorised financial advisers ² may associate their works in the	3) Authorised financial advisers ²	3) Foreign titles and names cannot be used in the titles of

² The term "financial adviser" used in this entry refers to a "Certified Public Accountant (Serbest Muhasebeci Mali Mütşavir)" pursuant to the "Law

Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
	<p>Limitations on Market Access</p> <p>form of a "partnership office (adi ortaklık)" or an "equity company" (sermaye şirketi)" in accordance with the Turkish Commercial Code after becoming a member of the related Chamber.</p> <p>Foreign auditing firms may carry out independent audit in Turkey on the condition that they are authorised by Public Oversight, Auditing and Accounting Standards Authority, in accordance with the principle of reciprocity.</p> <p>Auditing firms are required to be established as "equity companies" in accordance with the Turkish Commercial Code.</p> <p>Auditing firms that will perform the audits of capital market institutions are required to be established as "joint-stock corporations".</p>	<p>Limitations on National Treatment</p> <p>partnerships or corporations among Turkish and Foreign Financial Advisers</p>	<p>Additional Commitments</p>	

No. 3568 on Certified Public Accountants and Sworn-In Public Accountants". Foreign financial advisers can be authorised, under reciprocity condition, by the approval of the Prime Minister upon the proposal of the Ministry of Finance.

³ Equity company types are "joint-stock corporation (anonim şirket)", "limited liability company (limited şirket)" and "partnership limited by shares (sermayesi paylara bölünmüş komandit şirket)".

Modes of supply: 1) Cross-border supply Sector or Sub-sector	2) Consumption abroad Limitations on Market Access	3) Commercial presence Limitations on National Treatment	4) Presence of natural persons Additional Commitments
	<p>For an audit firm to be authorised: Majority of its capital and voting rights shall be owned by auditors, and all the partners of the firm shall be members of profession.⁴ The members of its managing body shall be entirely composed of the members of profession; and majority of them, but provided that this ratio does not exceed seventy-five percent, shall be the auditors permanently employed by it.</p> <p>4) Unbound</p>	<p>4) Turkish citizenship is required for Accountants and Certified Public Accountants</p>	
(c) Taxation Services Business tax planning and consulting services (CPC 86301)	<p>1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	<p>1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	
(d) Architectural Services (CPC 8671)	<p>1) None 2) None</p>	<p>1) None 2) None</p>	

⁴ "Members of profession" are "certified public accountants (serbest muhasebeci mali müşavir)" or "sworn-in public accountants (yeminli mali müşavir)" pursuant to the Law No. 3568; and Turkish nationality requirement exists for members of profession.

Modes of supply: 1) Cross-border supply Sector or Sub-sector	2) Consumption abroad		3) Commercial presence		4) Presence of natural persons	
	Limitations on Market Access		Limitations on National Treatment		Additional Commitments	
(e) Engineering Services (CPC 8672)	3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section		
(f) Integrated Engineering (CPC 8673)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section		
(g) Landscape architecture services (part of CPC 8674)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section		
(h) Veterinary Services (CPC 932) - Only for animal hospitals and laboratories	1) None 2) None 3) Wholly foreign owned animal hospitals and laboratories can be established in Turkey on the condition that all the veterinaries employed are Turkish citizens. Responsible director of an animal hospital or a laboratory must be a veterinary. Nationality requirement exists for	1) None 2) None 3) Wholly foreign owned animal hospitals and laboratories can be established in Turkey on the condition that all the veterinaries employed are Turkish citizens. Responsible director of an animal hospital or a laboratory must be a veterinary. Nationality requirement exists for	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section		

Modes of supply: 1) Cross-border supply		2) Consumption abroad		3) Commercial presence		4) Presence of natural persons	
Sector or Sub-sector		Limitations on Market Access		Limitations on National Treatment		Additional Commitments	
		veterinaries. Obtaining an operation license from the Ministry of Food, Agriculture and Livestock is required.					
		4) Unbound		4) Unbound			
B. Computer and Related Services							
(a)	Consultancy services related to the installation of computer hardware (CPC 841)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section		1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section			
(b)	Software implementation services (CPC 842)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section		1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section			
(c)	Data processing services (CPC 843)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section		1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section			
(d)	Database services including data storage, data hosting and web hosting services (CPC 844)	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section		1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section			
(e)	Other CRS	1) None 2) None		1) None 2) None			

Modes of supply:	1) Cross-border supply Sector or Sub-sector	2) Consumption abroad Limitations on Market Access	3) Commercial presence Limitations on National Treatment	4) Presence of natural persons Additional Commitments
	<ul style="list-style-type: none"> - Maintenance and repair services of office machinery and equipment including computers (CPC 845) - Training services for staff of clients (CPC 8490**) 	<ul style="list-style-type: none"> 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section 	<ul style="list-style-type: none"> 3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section 	
C.	Research and Development Services (excluding R&D financed in whole or in part by public funds)			
(a)	R&D services on natural sciences (CPC 851 except part of CPC 85102 ³)	<ul style="list-style-type: none"> 1) None 2) None 3) None 	<ul style="list-style-type: none"> 1) None 2) None 3) None, except juridical persons duly established in Turkey, but which are acting on behalf of foreign natural persons or juridical persons that have no commercial presence in Turkey, are required to obtain prior permission to conduct scientific research activities in the Turkish territory. 	
(b)	R&D services on social sciences and humanities			
(c)	Interdisciplinary R&D services (CPC 853)	<ul style="list-style-type: none"> 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section 	<ul style="list-style-type: none"> 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section in addition, to conduct scientific research activities in the Turkish territory, foreign natural persons 	

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply		2) Consumption abroad		3) Commercial presence		4) Presence of natural persons	
	Limitations on Market Access		Limitations on National Treatment		are required to obtain prior permission.		Additional Commitments	
E. Rental/Leasing Services without Operators								
(a) Relating to ships ⁶ (CPC 83103)	1) Unbound	1) Unbound	1) Unbound	1) Unbound	1) Unbound	1) Unbound	1) Unbound	
(b) Relating to aircraft ⁶ (CPC 83104)	2) None	2) None	2) None	2) None	2) None	2) None	2) None	
(c) Relating to other transport equipment (CPC 83101+ 83105) 83105	3) None except Turkey may apply economic needs tests with respect to rental/leasing services (without operators) relating to other transport equipment.	3) None except Turkey may apply economic needs tests with respect to rental/leasing services (without operators) relating to other transport equipment.	3) None except Turkey may apply economic needs tests with respect to rental/leasing services (without operators) relating to other transport equipment.	3) None except Turkey may apply economic needs tests with respect to rental/leasing services (without operators) relating to other transport equipment.	3) None	3) None	3) None	
(d) Relating to other machinery and equipment (CPC 83106-83109)	4) Unbound except indicated in the horizontal section	4) Unbound except indicated in the horizontal section	4) Unbound except indicated in the horizontal section	4) Unbound except indicated in the horizontal section	4) Unbound except indicated in the horizontal section	4) Unbound except indicated in the horizontal section	4) Unbound except indicated in the horizontal section	
(e) - Including rental or leasing of studio recording equipment (part of CPC 83109) Leasing or rental services concerning personal and household goods (CPC 832)								
F. Other Business Services								
(a) Advertising services (CPC 871)	1) None	1) None	1) None	1) None	1) None	1) None	1) None	
	2) None	2) None	2) None	2) None	2) None	2) None	2) None	
	3) None	3) None	3) None	3) None	3) None	3) None	3) None	
	4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	

⁶ This commitment does not include or confer any right with regard to carrying the Turkish flag.

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments	
(b) Market research services (CPC 864)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	
(c) Management consulting services (CPC 865)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	
(e) Technical Testing and Analysis Services, excluding technical testing, analysis and control (inspection) services relating to construction and construction materials ⁷ , vessels and aircrafts, and marine survey activities. - Composition and purity testing and analysis services (CPC 86761**) ⁸	1) Unbound 2) Unbound 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) Unbound 2) Unbound 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) Unbound 2) Unbound 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	
- Testing and analysis services of physical properties (CPC 86762)	1) Unbound 2) Unbound 3) None		1) Unbound 2) Unbound 3) None	

⁷ Turkey does not assume any commitments regarding technical testing and analysis services relating to the construction sector, including construction and building control activities performed to ensure that the whole construction process, as well as the construction materials used as inputs in the construction, are in conformity with the technical specifications and standards specified by relevant laws and regulations.

⁸ Only inspection, testing and analysis services of air, water, noise level and vibration level under CPC 86761.

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply Limitations on Market Access	2) Consumption abroad Limitations on National Treatment	3) Commercial presence Limitations on National Treatment	4) Presence of natural persons Additional Commitments
<ul style="list-style-type: none"> - Testing and analysis services of integrated mechanical and electrical components (CPC 86763) 	<ul style="list-style-type: none"> 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section 1) Unbound 2) Unbound 3) None, except establishment of a commercial presence for testing and analysis services regarding automobiles and other motor vehicles is subject to an economic needs test. Main criteria: the number of and impact on existing domestic suppliers, protection of public health, safety, and the environment. 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section 	<ul style="list-style-type: none"> 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section 1) Unbound 2) Unbound 3) None 		
<ul style="list-style-type: none"> - Technical inspection services (CPC 86764) 	<ul style="list-style-type: none"> 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section 1) Unbound 2) Unbound 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section 	<ul style="list-style-type: none"> 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section 1) Unbound 2) Unbound 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section 		

Modes of supply: 1) Cross-border supply		2) Consumption abroad		3) Commercial presence		4) Presence of natural persons	
Sector or Sub-sector	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments	Limitations on National Treatment	Additional Commitments	Limitations on National Treatment	Additional Commitments
(f) Services incidental to hunting (CPC 881)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Commercial presence is required 2) None 3) Only travel agencies with a Type-A license may operate in this field with the condition of obtaining a hunting licence 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Commercial presence is required 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section 		<ol style="list-style-type: none"> 1) Commercial presence is required 2) None 3) None 			
(h) Services incidental to mining (CPC 883+5115)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Commercial presence is required. 2) None 3)^y None 4) "Permanent Supervisors (daimi nezaretçi)" in mining sites are required to be Turkish nationals. Otherwise Unbound, except as indicated in the horizontal section 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Commercial presence is required 2) None 3) None 4) "Technical supervisors (teknik nezaretçi)" and "permanent supervisors (daimi nezaretçi)" in mining sites are required to be Turkish nationals. 					
(n) Maintenance and repair of equipment (not including maritime vessels, aircraft or other transport equipment) (CPC 633+ 8861-8866)	<ol style="list-style-type: none"> 1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section 	<ol style="list-style-type: none"> 1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section 					
(o) Building-cleaning services (CPC 874)	<ol style="list-style-type: none"> 1) None 2) None 3) None 	<ol style="list-style-type: none"> 1) None 2) None 3) None 					

^y Petroleum and Mining Laws specify that services incidental to mining require an operating licence.

Sector or Sub-sector	Modes of supply: 1) Cross-border supply		2) Consumption abroad		3) Commercial presence		4) Presence of natural persons	
	Limitations on Market Access		Limitations on National Treatment		Additional Commitments			
(p) Photographic services (CPC 875) except specialty photography services (CPC 87504)	4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section		
(q) Packaging services (CPC 876)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section		
(r) - Printing (CPC 88442**)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section		
(s) Publishing (CPC 88442**) [Excluding publishing services of newspapers, magazines and publications of news agencies]	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) Unbound 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) Unbound 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section		
(t) Other	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1,3) None, except for translation and interpretation services supplied	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section		

Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
- Translation and interpretation services (CPC 87905)	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments	
	by sworn/certified interpreters in relation with notary services. - Sworn/certified translation services: unbound 2) None 4) Unbound for sworn/certified translation services. Otherwise, unbound, except as indicated in the horizontal section	3) None, except as indicated in the MA column. 4) Unbound for sworn/certified translation services. Otherwise, unbound, except as indicated in the horizontal section		
2. COMMUNICATION SERVICES				
A./B. Postal Services (Postal and Courier Services)				
Postal services cover the acceptance, collection, processing, shipment, distribution and delivery of "postal items" as defined in the Law on Postal Services No. 6475	1.3) Establishment in the form of an "equity capital company (sermaye şirketi)" ¹⁰ is required. "Posta ve Telgraf Teşkilatı Anonim Şirketi (PTT A.Ş.)", a wholly state owned enterprise, is authorised by the Law on Postal Services to supply postal services under a universal service obligation and has the monopoly right to supply the following services:	1,3) None		

¹⁰ In accordance with Article 124 of the Turkish Commercial Code (Law No. 6102), the following are considered equity capital companies: "joint-stock company (anonim şirket)", "limited liability company (limited şirket)", "limited partnership in which the capital is divided into shares (sermayesi paylara bölünmüş komandit şirket)".

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments	
	-	acceptance, collection, sorting, transport, distribution and delivery of domestic and international items of correspondence whose weight or fee limits are determined by the Council of Ministers ¹¹ ; Without prejudice to the provisions related with electronic notification of the Tax Procedural Law no. 213 dated 4/1/1961, acceptance, collection, sorting, transport, distribution and delivery of any type of official notice, including through electronic media, within the scope of the Law numbered 7201 and other laws;		
	-	Postal services of Turkish Armed Forces in peacetime;		

¹¹ Until the weight and/or fee limits of monopoly right is determined by the Council of Ministers, the PTT A.Ş. shall continue to exercise its monopoly right over all the open and closed letters and postcards bearing any kind of correspondence without any weight limit.

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply Limitations on Market Access	2) Consumption abroad Limitations on National Treatment	3) Commercial presence Additional Commitments	4) Presence of natural persons Additional Commitments
<p>C. Telecommunication (Electronic Communications) Services¹²</p> <p>(a) Voice telephone services (b) Packet-switched data transmission services (c) Circuit-switched data transmission services (d) Telex services</p>	<p>- Printing and sale of postal stamps that show the fees to be collected in postal services, personal stamps, commemorative stamps, postcards and first day covers.</p> <p>2) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	<p>2) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>		
	<p>1,3) Other than national public organizations and state-owned enterprises foreseen by law, in order to be authorised, establishment is required in the form of a joint-stock or limited liability company locating in Turkey. Electronic communications (telecommunications) services and infrastructure requiring authorisation in the form of limited number of rights of use</p>	<p>1) None</p>		

¹² The scope of basic telecommunications in this Schedule does not cover any kind of (analog-digital) radio and TV programme broadcasting services and on-demand media services to the public.

Modes of supply:	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
Sector or Sub-sector	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Limitations on National Treatment	Additional Commitments
(f) Facsimile services				
(g) Private leased circuit services	can be provided only by joint stock companies.			
(h) Electronic mail	2) None		2) None	
(i) Voice mail			3) None	
(j) On-line information and data-base retrieval	4) Unbound, except as indicated in the horizontal section		4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	
(k) Electronic data interchange				
(l) Enhanced/value-added facsimile services, incl. store and forward, store and retrieve				
(m) Code and protocol				
(n) On-line information and/or data processing				
(o) Others				
- Mobile services	analog/digital cellular			
- Paging services	Cable broadcasting ¹³			
- Cable broadcasting ¹³	services			
- Satellite Communications	Satellite Communications			
- Services (VSAT, SCPC VSAT)	Services (VSAT, SCPC VSAT)			
- Satellite Platform Services	Satellite Platform Services			
- GMPCS services	GMPCS services			
- Infrastructure services	Infrastructure services			
- Private/Public Access	Private/Public Access			
- Mobile Radio Services	Mobile Radio Services			
- Directory Information Services	Directory Information Services			

Modes of supply: 1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
Sector or Sub-sector	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments
(e) Telegraph services	1) PTT A.S., a wholly state owned enterprise, is the exclusive service provider. 2) None 3) PTT A.S., a wholly state owned enterprise, is the exclusive service provider. 4) Unbound	1) None 2) None 3) None 4) Unbound	
D. Audio-visual Services (Excluding Broadcasting¹³)			
(a) Motion picture and video-tape production and distribution services (CPC 9611)	1) None, except establishment of a commercial presence is required for the distribution of motion pictures in physical media (CD, video-tape, etc.). 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	
(b) Motion picture projection services (CPC 9612) (by Cinema theatre owners only)	1) Unbound* 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	

¹³

Cable broadcasting services include only the transmission of broadcasting signals but do not include editorial activities relating to content.

¹⁴

Broadcasting covers the transmission of signs or signals via any technology for the reception and/or display of aural and/or visual programme signals by all or part of the public

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments	
(c) Radio and television services (CPC 96131, 96132)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section		
(d) Radio and television programme distribution ¹⁵ services, excluding transmission	1) None, except establishment of a commercial presence is required for the distribution of radio and TV programmes in physical media (CD, video-tape, etc.). 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section		
(e) Sound recording services (For the purposes of this Schedule, sound recording service activities are defined as fixation of a series of musical, spoken, or other sounds in a studio, but not including the sounds accompanying a motion picture, radio or television programme or other audio-visual work.)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section		

¹⁵ For greater certainty, distribution services in this context may include the licensing of radio and television programmes to other service providers for exhibition, broadcast or the transmission, rental, sale or use. Transmission services for radio and television programmes, including on-demand services, are not covered by this Schedule.

Modes of supply: 1) Cross-border supply 2) Consumption abroad 3) Commercial presence 4) Presence of natural persons
Sector or Sub-sector Limitations on Market Access Limitations on National Treatment Additional Commitments

3. CONSTRUCTION AND RELATED ENGINEERING SERVICES (CPC 51)

All services falling within CPC 51	<p>1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	<p>1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	
4. DISTRIBUTION SERVICES (Distribution services do not include services related to the goods subject to import and export restriction or prohibition; alcohol, tobacco, electronic cigarettes and other addictive products; pharmaceuticals; optical goods; seeds; fertilizers and other soil enhancers, pesticides and preparations of a kind used in animal feeding; wood and coal; instruments and appliances for measuring electricity, gas and liquid; taximeters; firearms and military equipment; precious metals; waste and scrap and materials for recycling; toxic substances; nuclear energy and water.)			
A. Commission agents' Services CPC 621	<p>1) Unbound 2) None 3) None, except Turkey may apply economic needs tests on commercial presence.</p>	<p>1) Unbound 2) None 3) None</p>	
B. Wholesale trade services CPC 622, CPC 61111			
C. Retailing services CPC 631, CPC 632, CPC 61112, CPC 6113, CPC 6121	<p>For distribution of energy products, limitation on the total value of service transactions through market share cap applies too.</p>		
D. Franchising ¹⁶ Franchising related to non-financial intangible assets (CPC 8929*)	<p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	<p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	
E. Other			

¹⁶ Franchising services under the heading of distribution services are assumed to be the distribution of goods through franchises.

Modes of supply: 1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
Sector or Sub-sector	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments
Retail sales of motor fuel (CPC 613)			
5. EDUCATION SERVICES**17			
A.B.E. Primary, Secondary and Other Educational Services (CPC 921, 922, 929)	<p>1,3) Natural and legal foreign persons directly or by establishing partnership with Turkish citizens may only establish international educational institutions (including vocational and technical schools) and only for foreign students.</p> <p>2) None</p> <p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section. In addition, foreign teachers and experts may work in primary and secondary educational institutions and in non-formal educational institutions (i.e. in language teaching and vocational training centres) after getting permission from the Ministry of National Education to obtain a work permit from the Ministry of Labour and Social</p>	<p>1,3) None</p> <p>2) None</p> <p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	

17 This commitment covers private education services only.

Modes of supply: 1) Cross-border supply Sector or Sub-sector	2) Consumption abroad Limitations on Market Access	3) Commercial presence Limitations on National Treatment	4) Presence of natural persons Additional Commitments
C. Higher Education Services (CPC 923)	<p>Security. A Turkish national teacher must be assigned to the international educational institutions (including vocational and technical schools) as head assistant of school "Senior Deputy Principal".</p> <p>1) None 2) None 3) Private universities ["non-profit foundation higher education institutions (vakıf yükseköğretim kurumları)"] can only be established by foundations constituted under Turkish Civil Code, and through the enactment of a specific Law. All members of the administrative board of higher education institution [i.e. the Board of Trustees (Mütevelli Heyeti)], as well as the president (rector) must be Turkish nationals.</p> <p>4) All members of the administrative board of higher education institution i.e. the Board of Trustees (Mütevelli Heyeti)], as well as the president (rector) must be Turkish</p>	<p>1) None 2) None 3) None</p> <p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	

Modes of supply: 1) Cross-border supply Sector or Sub-sector	2) Consumption abroad Limitations on Market Access	3) Commercial presence Limitations on National Treatment	4) Presence of natural persons Additional Commitments
D. Adult Education (CPC 924)	nationals. Otherwise, unbound, except as indicated in the horizontal section 1) Unbound 2) None 3) Foreign persons directly or by establishing partnership with Turkish persons may only establish international educational institutions, and only for foreign students. 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section. In addition, foreign teachers and experts may work in educational institutions after getting a prior permission from the Ministry of National Education to obtain a work permit from the Ministry of Labour and Social Security.	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	
6. ENVIRONMENTAL SERVICES¹⁸			
A. Sewage Services (CPC 9401)	1) Unbound 2) None 3) None	1) Unbound 2) None 3) None	

¹⁸ Turkey's offer on environmental services excludes the provision of water for human use, including water collection, purification and distribution through mains.

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments	
B. Refuse Disposal Services (CPC 9402)	4) Unbound, except as indicated in the horizontal section 1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	4) Unbound, except as indicated in the horizontal section 1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	4) Unbound, except as indicated in the horizontal section 1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	
C. Sanitation and Similar Services (CPC 9403)	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	
D. Other: - Cleaning services of exhaust gases (CPC 9404)	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	
- Noise abatement services (CPC 9405)	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	
7. FINANCIAL SERVICES HORIZONTAL COMMITMENTS				
Measures applicable to supply of services through commercial presence for all sectors in Financial Services:				
Banking	3) Permission to establish a bank which has to be established in the form of a joint-stock company or to open the first branch or representative office	3) None		

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments	
	<p>of a foreign bank in Turkey, shall be given by a decision taken by the Banking Regulation and Supervision Board. A permission to operate should also be received following the consummation of establishment or branch opening transactions, in order to start receiving deposits and/or conducting banking transactions. Lending limits for the branches of foreign banks are based on branch capital rather than worldwide capital.</p>			
Insurance	<p>3) Insurance and reinsurance companies have to be established in the form of a joint-stock or a mutual company. For the purpose of commencing their operation, insurance and reinsurance companies have to obtain a license from the Undersecretariat of Treasury for each insurance branch in which they would like to operate.</p>		3) None	
Securities market	3) For the establishment and operations of capital market		3) None	

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments	
	<p>Capital Markets Board is required. Also, banks engaging in capital market activities (investment services) are required to obtain from the Capital Markets Board appropriate authorisation certificates for these activities. Establishment of branches and agencies by securities intermediary institutions established in Turkey also requires the Capital Markets Board's permission.</p>			

¹⁹

According to the Capital Market Law, capital market institutions are specified as follows:

- (a) Investment firms,
- (b) Collective investment schemes,
- (c) Independent auditors, appraisal companies and rating agencies performing activities in capital market,
- (d) Portfolio management firms
- (e) Mortgage finance corporations,
- (f) Housing finance and asset finance funds,
- (g) Asset lease companies,
- (h) Central clearing institutions,
- (i) Central settlement institutions,
- (j) Trade repositories,
- (k) Other capital market institutions, the establishment and operation of which are regulated by the Capital Markets Board.

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments	
	<p>Limitations on Market Access</p> <p>Securities intermediary institutions, investment companies, and other capital market institutions with the exception of investment funds²⁰ can only be established in the form of a joint-stock company. Establishment of branches and representative offices of foreign securities intermediary institutions is not permitted. The Capital Markets Board may take any measure to ensure that the establishment of capital market institutions or their branches and agencies are beneficial to the economic development of Turkey, as well as to the stability, soundness and development of capital markets.</p>			
OTHER FINANCIAL SERVICES				
A. Financial leasing service	3) Financial leasing companies (lessors) can only be established in the form of a joint-stock company.	3) None		

²⁰ According to Capital Market Law, investment funds can be established in contractual type within the fund rules in conformity with the fiduciary ownership principles.

Modes of supply: 1) Cross-border supply Sector or Sub-sector	2) Consumption abroad Limitations on Market Access	3) Commercial presence Limitations on National Treatment	4) Presence of natural persons Additional Commitments
B. Factoring and consumer financing services	<p>3) Establishing a financial leasing company is subject to permission of the Banking Regulation and Supervision Board. A permission to operate should also be received following the consummation of establishment transactions.</p> <p>3) Factoring companies and financing companies must be established in the form of a joint-stock company.</p> <p>Establishing a factoring company or a financing company is subject to permission of the Banking Regulation and Supervision Board. A permission to operate should also be received following the consummation of establishment transactions.</p>	3) None	
C. Authorised institutions (foreign exchange dealers)	<p>3) In order to engage in activities as an authorised institution, the permission of the Undersecretariat of Treasury must be obtained. The Undersecretariat may take any measure to ensure that the establishment of authorised</p>	3) None	

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply Limitations on Market Access	2) Consumption abroad Limitations on National Treatment	3) Commercial presence Additional Commitments	4) Presence of natural persons Additional Commitments
	<p>institutions or their subsequent branches and agencies is beneficial to the economic development of Turkey as well as to the stability, soundness and development of financial markets.</p> <p>Authorised institutions must be established in the form of a joint-stock company.</p>			
D. Precious metals exchange	<p>3) To operate as a Precious Metal Intermediary Institution (PMII) one should obtain permission from Undersecretariat of Treasury. Banks, authorised institutions, joint-stock companies engaging in trade and production of precious metals, branches, which are located in Turkey, of the companies resident abroad engaging in trade and production of precious metals may apply to the Undersecretariat to operate as a PMII. Moreover, it is also possible to apply for permission to the Undersecretariat to operate solely as a precious metal brokerage institution and</p>	<p>3) None</p>		

Modes of supply: 1) Cross-border supply Sector or Sub-sector	2) Consumption abroad Limitations on Market Access to be established as a joint stock company to operate as such.	3) Commercial presence Limitations on National Treatment	4) Presence of natural persons Additional Commitments
FINANCIAL SERVICES (SECTOR-SPECIFIC COMMITMENTS)			
Insurance and Insurance-related Services	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	
(i) Direct insurance (A) Life (B) Non-life	1,2) Unbound, except: (a) The hull insurance of aircrafts, helicopters and ships which are purchased through a foreign loan or leased through a financial leasing contract from abroad, provided that the insurance period is limited to the term of the credit or leasing contract; (b) marine liability insurance; (c) transportation insurance of imported and exported goods; (d) personal injury, sickness, health and motor vehicle insurance, limited to the time during which people		

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply Limitations on Market Access	2) Consumption abroad Limitations on National Treatment	3) Commercial presence Additional Commitments
(e) Reinsurance and retrocession	<p>will be abroad or temporarily staying abroad, insurance of ships and yachts registered with the Turkish International Maritime Registry.</p> <p>3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	<p>3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	
(ii) Reinsurance and retrocession	<p>1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	<p>1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	
(iii) Insurance intermediation such as brokerage and agency	<p>1,2) Unbound for intermediaries (agents and brokers) except the ones dealing with life insurance and non-life insurance categories indicated in the "(I)(B) Non-life" section and reinsurance brokers.</p> <p>3) Juridical person insurance and reinsurance agencies and brokers must be established in Turkey in the form of a joint-stock or limited-liability company. The general manager and the deputy managers responsible for technical departments must reside in Turkey. Insurance</p>	<p>1,2) None 3) None</p>	

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
	Limitations on Market Access	agencies and brokers that are established in foreign countries may engage in insurance intermediation activities only by means of opening branches in Turkey. Institutional form and residency requirements stipulated above apply for branches, as well.	Limitations on National Treatment	Additional Commitments
	4) Natural person insurance and reinsurance brokers and agents have to reside in Turkey. Otherwise, unbound, except as indicated in the horizontal section	4) None, except natural person agents, and natural person insurance and reinsurance brokers have to reside in Turkey.		
(iv) Services auxiliary to insurance, such as consultancy, actuarial, risk assessment and claim settlement services	1.2) None, except adjusters and actuaries. 3) None 4) Unbound for adjusters and actuaries. Otherwise, unbound, except as indicated in the horizontal section	1.2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section		
Banking and Other Financial Services (excluding insurance)				
(v) Acceptance of deposits and other repayable funds from the public	1) Unbound 2) None 3) No natural person or legal entity other than credit institutions or those authorised under specific	1) Unbound 2) None 3) None		

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply Limitations on Market Access	2) Consumption abroad regulations can accept deposits or other repayable funds from the public. Limitations on National Treatment	3) Commercial presence Additional Commitments	4) Presence of natural persons Additional Commitments
4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	
(vi) Lending of all types including consumer credit, mortgage credit, factoring and financing of commercial transaction	1) Unbound 2) None 3) Banks and financing companies can lend consumer credits.	1) Unbound 2) None 3) None	1) Unbound 2) None 3) None	
(A) Consumer credit (B) Factoring	4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	
(C) Mortgage credit	1) Unbound 2) None 3) Banks and factoring companies can engage in factoring activities. 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) Unbound 2) None 3) None	1) Unbound 2) None 3) None	
	1) Unbound 2) None 3) Financial leasing companies and financing companies which are found eligible to operate in housing finance by the Banking Regulation and Supervision Agency can engage in trading of mortgage credits. Also banks can engage in trading of these activities.	1) Unbound 2) None 3) None	1) Unbound 2) None 3) None	

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
Sector or Sub-sector	<p>4) Limitations on Market Access</p> <p>Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	<p>4) Limitations on National Treatment</p> <p>Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	<p>4) Additional Commitments</p>	
(D) Financing of commercial transactions	<p>1) Unbound</p> <p>2) None</p> <p>3) Banks, financial leasing companies, factoring companies, and financing companies can engage in these activities.</p> <p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	<p>1) Unbound</p> <p>2) None</p> <p>3) None</p> <p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	<p>1) Unbound</p> <p>2) None</p> <p>3) None</p> <p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	
(vii) Financial leasing	<p>1) Unbound</p> <p>2) None</p> <p>3) Banks which are not authorised to accept deposits and financial leasing companies can engage in financial leasing transactions.</p> <p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	<p>1) Unbound</p> <p>2) None</p> <p>3) None</p> <p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	<p>1) Unbound</p> <p>2) None</p> <p>3) None</p> <p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	
(viii) All payment and money transmission services, including credit and debit cards and travellers cheques	<p>1) Unbound</p> <p>2) None</p> <p>3) Payment and money transmission services can only be conducted by banks and institutions authorised in accordance with the "Law on Payments and Securities Settlement Systems, Payment Services and Electronic Money Institutions". The institutions</p>	<p>1) Unbound</p> <p>2) None</p> <p>3) None</p>	<p>1) Unbound</p> <p>2) None</p> <p>3) None</p>	

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply Limitations on Market Access	2) Consumption abroad Limitations on National Treatment	3) Commercial presence Additional Commitments
<p>engaging in the provision of payment and money transmission services are required to be established in Turkey, in the form of a joint-stock company. Credit and debit cards services can only be provided by banks. Transfers of foreign exchange abroad must be carried out through the banking system.</p>	<p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	<p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	
(ix) Guarantees and commitments	<p>1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	<p>1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	
<p>(x) Trading for own account or for account of customers, whether on an exchange, in an over-the-counter market or otherwise, the following: (A) Money market instruments (including cheques and bills)</p>	<p>1) Unbound 2) None 3) The trading of money market instruments can be performed by both banks and securities intermediary institutions; however, securities intermediary institutions cannot engage in the trading of cheques and bills. 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	<p>1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments	
(B) Foreign exchange	1) Unbound 2) None 3) Banks, foreign exchange dealers, securities intermediary institutions (limited to investment services and activities), as well as national postal administration (PTT A.S.) can engage in foreign exchange trading. 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) Unbound 2) None 3) None	
(C) Derivative products	1) Unbound 2) None 3) Authorised banks and securities intermediary institutions can engage in trading of these products. Authorised banks can execute orders in derivative instruments except for those based on stock indices and stocks, and deal on own account in derivative instruments except for those based on stocks. 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) Unbound 2) None 3) None	
(D) Exchange rate and interest rate instruments	1) Unbound 2) None	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) Unbound 2) None 3) None	

Modes of supply: 1) Cross-border supply Sector or Sub-sector	2) Consumption abroad Limitations on Market Access	3) Commercial presence Limitations on National Treatment	4) Presence of natural persons Additional Commitments
(E) Transferable securities	<p>3) Authorised banks and securities intermediary institutions can engage in trading of exchange rate and interest rate instruments. Only securities intermediary institutions can provide "leveraged transactions" as defined in Capital Market Law no. 6362 (i.e. retail forex brokerage).</p> <p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p> <p>1) Unbound 2) None 3) Banks and securities intermediary institutions can engage in trading of these products. However, only securities intermediary institutions can provide such investment services with regard to execution of orders and dealing on own account in shares.</p>	<p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p> <p>1) Unbound 2) None 3) None</p>	
(F) Other negotiable instruments and financial assets, including bullion	<p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p> <p>1) Unbound 2) None</p>	<p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p> <p>1) Unbound 2) None 3) None</p>	

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply Limitations on Market Access	2) Consumption abroad Limitations on National Treatment	3) Commercial presence Additional Commitments
(N) Underwriting and placement	<p>3) Banks and related intermediary institutions can engage in trading of these products.</p> <p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p> <p>1) Unbound 2) None 3) Development and investment banks, and securities intermediary institutions can provide underwriting and placement services for the securities to be issued after being registered by the Capital Markets Board.</p> <p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	<p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p> <p>1) Unbound 2) None 3) None</p>	
(xii) Money broking	<p>1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	<p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p> <p>1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	
(xiii) Asset management such as [cash] or portfolio management, all forms of collective investment management, pension fund management, custodial depository and trust services	<p>1) Unbound 2) None 3) Development and investment banks, securities intermediary institutions (excluding collective investment management) and portfolio management</p>	<p>1) Unbound 2) None 3) None</p>	

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply Limitations on Market Access	2) Consumption abroad Limitations on National Treatment	3) Commercial presence Additional Commitments
(A) Portfolio management	<p>companies can provide these services.</p> <p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p> <p>1) Unbound 2) None 3) Collective investment portfolios can be managed by portfolio management companies. Investment companies can also manage their own portfolios</p>	<p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p> <p>1) Unbound 2) None 3) None</p>	
(B) Collective investment management	<p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p> <p>1) Unbound 2) None 3) Collective investment portfolios can be managed by portfolio management companies. Investment companies can also manage their own portfolios</p>	<p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p> <p>1) Unbound 2) None 3) None</p>	
(C) Pension fund management	<p>1) Unbound 2) None 3) Portfolio management companies can provide these services.</p> <p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	<p>1) Unbound 2) None 3) None</p> <p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	
(D) Custodial, depository and trust services	<p>1) Unbound 2) None 3) Authorised banks and securities intermediary institutions operating in capital market can provide custodial services for their customers. Depository accounts related with capital market instruments, with the</p>	<p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p> <p>1) Unbound 2) None 3) None</p>	

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply Limitations on Market Access	2) Consumption abroad Limitations on National Treatment	3) Commercial presence Additional Commitments
(xiv) Settlement and clearing services for financial assets, including securities, derivative products, and cheques	<p>exception of government debt instruments held in bank portfolios, can only be kept by Central Registry Agency.</p> <p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p> <p>1) Unbound 2) None 3) Istanbul Clearing, Settlement and Custody Bank (Takasbank) Inc., The Central Bank of the Republic of Turkey, Central Registry Agency Inc. (MKK) and other entities authorised by the Capital Markets Board and the Central Bank of the Republic of Turkey (CBRT) can provide securities clearing and settlement services. Only the institution established and/or authorised by the Central Bank of the Republic of Turkey can provide cheque clearing services. Payment systems can only be operated by the Central Bank of the Republic of Turkey and other entities authorised by The Central Bank of the Republic of</p>	<p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p> <p>1) Unbound 2) None 3) None</p>	

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply Limitations on Market Access	2) Consumption abroad Limitations on National Treatment	3) Commercial presence Additional Commitments	4) Presence of natural persons Additional Commitments
(xv) Provision and transfer of financial information by suppliers of other financial services	<p>Turkey. An entity that operates as a payment and securities settlement system is required to be established in Turkey, in the form of a joint-stock company.</p> <p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p> <p>1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	<p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p> <p>1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>		
- Financial data processing and provision and transfer of related software by suppliers of other financial services	<p>1,2) Unbound 3) Financial institutions are obliged to establish and maintain their data processing centres (both primary and secondary information systems²¹) in Turkey for the storage and processing of financial data.</p> <p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>	<p>1,2) Unbound 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>		
(xvi) Advisory, intermediation and other auxiliary financial services on all the activities listed in subparagraphs (v) through (xv).	<p>1) None 2) None 3) None</p>	<p>4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p> <p>1) None 2) None 3) None</p>		

²¹ Primary systems are comprised of infrastructure, hardware, software and data which ensure the execution of financial activities as well as the recording and use of information in electronic media in a secure manner and as to be accessed when needed. Secondary systems are primary system substitutes.

Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
including credit reference and analysis, investment and portfolio research and advice on acquisitions and on corporate restructuring and strategy	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Limitations on National Treatment	Additional Commitments
8. HEALTH RELATED AND SOCIAL SERVICES				
A. Hospital Services (CPC 9311)	1) Unbound* 2) None 3) Foreigners may establish private hospitals with the permission of Ministry of Health. The number and type of hospitals, medical branches in each hospital, number of required health personnel, bed capacity as well as procurement of medical devices may be limited in accordance with investment plans based on health service needs of residential areas.	4) Unbound	1) None 2) None 3) None	
	4) Unbound		4) Unbound	
9. TOURISM AND TRAVEL RELATED SERVICES				
A. Hotels and restaurants (CPC 641-643)	1) Unbound* 2) None ²²		1) None 2) None	

²² Turkish citizens may travel abroad without any restriction. Only, they are required to pay, with certain exceptions, a TL amount equivalent of up to

Modes of supply; Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments	
	3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section. In addition, after receiving the permission of the Ministry of Labour and Social Security based on the affirmative opinions of the Ministry of Interior and the Ministry of Culture and Tourism, the hotels and restaurants establishments with the tourism encouragement certificate, may employ foreign personnel. But the amount of foreign personnel that would be employed in an enterprise should not exceed 10 per cent of the total personnel. This amount could be increased up to 20 per cent by the decision of the Ministry of Culture and Tourism.	3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section		
B. Travel Agencies and Tour Operators Services (CPC 7471)	1) Commercial presence is required.	1) Travel agencies established under the laws of a foreign government cannot organize tours originating from Turkey abroad.		

\$US 100 fee for each exit.

Modes of supply: 1) Cross-border supply 2) Consumption abroad 3) Commercial presence 4) Presence of natural persons
Sector or Sub-sector Limitations on Market Access Limitations on National Treatment Additional Commitments

Modes of supply: 1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
Sector or Sub-sector	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments
	2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	
10. RECREATIONAL, CULTURAL AND SPORTING SERVICES			
A. Entertainment services (including theatre and live bands) - Theatrical producer, singer group, band and orchestra entertainment services (CPC 96191)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	
Library Services (CPC 96311)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section. In addition, after receiving the permission of the Ministry of Labour and Social Security, based on the affirmative opinions of the Ministry of Interior and the Ministry of Culture and Tourism, the service providers authorised by the Ministry of Culture and Tourism	1) None 2) None 3) None except the name of the library has to be Turkish. 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply Limitations on Market Access	2) Consumption abroad Limitations on National Treatment	3) Commercial presence Additional Commitments	4) Presence of natural persons Additional Commitments
Archive Services (CPC 96312)	<p>may employ foreign personnel. But the quantity of foreign personnel that would be employed in an enterprise shall not exceed 10 per cent of the total personnel. This ratio could be increased up to 20 per cent by the approval of the Ministry of Culture and Tourism on a case by case basis.</p> <p>1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section. In addition, after receiving the permission of the Ministry of Labour and Social Security, based on the affirmative opinions of the Ministry of Interior and the Ministry of Culture and Tourism, the service providers authorised by the Ministry of Culture and Tourism may employ foreign personnel. But the quantity of foreign personnel that would be employed in an enterprise shall not exceed 10 per cent of the</p>	<p>1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section</p>		

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply Limitations on Market Access	2) Consumption abroad Limitations on National Treatment	3) Commercial presence Additional Commitments
- Museum Services except for Historical Sites and Buildings (Except military related museum services) (CPC 69321**)	total personnel. This ratio could be increased up to 20 per cent by the approval of the Ministry of Culture and Tourism on a case by case basis.	1) None	
- Preservation Services of Historical Sites and Buildings (CPC 69322)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section. In addition, after receiving the permission of the Ministry of Labour and Social Security, based on the affirmative opinions of the Ministry of Interior and the Ministry of Culture and Tourism, the service providers authorised by the Ministry of Culture and Tourism may employ foreign personnel. But the quantity of foreign personnel that would be employed in an enterprise shall not exceed 10 per cent of the	1) None except in case the state outsources the services in state controlled areas, the interested service supplier should have residency in Turkey in order to be able to attend the tender. 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	
- Botanical and Zoological Garden Services (CPC 96331)			
- Nature reserve services including wildlife preservation services (CPC 96332)			

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply Limitations on Market Access	2) Consumption abroad Limitations on National Treatment	3) Commercial presence Additional Commitments
	total personnel. This ratio could be increased up to 20 per cent by the approval of the Ministry of Culture and Tourism on a case by case basis.		

II. TRANSPORT SERVICES

A. Maritime Transport Services except Cabotage²³

(a) Passenger transportation (CPC 7211)	1) None 2) None 3) In order to fly the Turkish flag, the shipping companies must have the majority of 51 per cent Turkish shareholders. ²⁴	1) None 2) None 3) None	
--	---	-------------------------------	--

²³ Without prejudice to the scope of activities which may be considered as "cabotage" under the relevant national legislation, this Schedule does not include "maritime cabotage services", which are assumed to cover transportation of passengers or goods between a port located in Turkey and another port located in Turkey, and traffic originating and terminating in the same port located in Turkey provided that this traffic remains within Turkey's territorial waters. In addition, according to the "Law Concerning Coastal Shipping (Cabotage) along Turkish Shores and Performance of Trade and Business in Turkish Ports and Territorial Waters" (Law No: 815), the right to transport goods and passengers from one point to another along Turkish shores and to perform towing and piloting, and all other port services of any type, whatsoever, within or between Turkish ports and shores shall belong exclusively to ships and vessels that fly the Turkish flag in accordance with Article 940 of the Turkish Commercial Code (Law No. 6102). Vessels carrying the Turkish flag in accordance with the Law on Turkish International Ship Registry (Law No. 4490) but not fulfilling the requirements of Article 940 of Turkish Commercial Code cannot perform the aforementioned functions falling within the scope of cabotage rights. For further clarification, this Schedule does not establish any right for the conduct of activities falling under cabotage rights as stipulated in the "Law Concerning Coastal Shipping (Cabotage) along Turkish Shores and Performance of Trade and Business in Turkish Ports and Territorial Waters" (Law No: 815).

²⁴ All Turkish ships shall fly the Turkish flag. A ship shall be regarded as Turkish only if its owner (or owners) is/are Turkish. However, the following ships shall also be considered as Turkish: i) Ships which belong to legal persons such as bodies, institutions, associations and foundations set up in accordance with Turkish Law, the majority of whose Board of Directors are of Turkish nationality; ii) Ships which belong to the trading companies, the majority of whose managerial

Modes of supply:	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
Sector or Sub-sector	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments	
b) Freight transportation (CPC 7212)	4) Captain and crew of the Turkish flag vessels should be Turkish citizens. 1) None 2) None 3) In order to fly the Turkish flag, the shipping companies must have the majority of 51 per cent Turkish shareholders. 4) Captain and crew of the Turkish flag vessels should be Turkish citizens.	4) Turkish nationality is required for captain and crew. 1) None 2) None 3) None 4) Turkish nationality is required for captain and crew.		
(c) Rental of vessels with crew ³⁵ (CPC 7213)	1) None 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) Vessels rented by foreigners may not operate inside the Turkish coastal waters. These kinds of vessels are considered as foreign vessels and cannot fly the Turkish flag. 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section		
d) Maintenance and repair of vessels (CPC 8868)	1) None 2) None 3) None			

staff and representatives are of Turkish nationality and are registered on the Turkish Trade Register.

³⁵ This commitment does not include or confer any right with regard to maritime transportation services.

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply		2) Consumption abroad		3) Commercial presence		4) Presence of natural persons	
	Limitations on Market Access		Limitations on National Treatment		Additional Commitments			
	4) ~ Unbound, except as indicated in the horizontal section		4) Unbound, except as indicated in the horizontal section		4) Unbound, except as indicated in the horizontal section			
C. Air Transport Services								
(a) Selling and marketing of air transport services	1) None 2) None 3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	1) None 2) None 3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	1) None 2) None 3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	1) None 2) None 3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	1) None 2) None 3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	1) None 2) None 3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	1) None 2) None 3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	1) None 2) None 3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section.
(b) Computer reservation system (CRS) services	1) None 2) None 3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	1) None 2) None 3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	1) None 2) None 3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	1) None 2) None 3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	1) None 2) None 3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	1) None 2) None 3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	1) None 2) None 3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	1) None 2) None 3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section.
(c) Aircraft repair and maintenance services	1) None 2) None 3) Authorization from the Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications is necessary to perform functions for the maintenance and repair of aircraft.	1) None 2) None 3) Authorization from the Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications is necessary to perform functions for the maintenance and repair of aircraft.	1) None 2) None 3) Authorization from the Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications is necessary to perform functions for the maintenance and repair of aircraft.	1) None 2) None 3) Authorization from the Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications is necessary to perform functions for the maintenance and repair of aircraft.	1) None 2) None 3) Authorization from the Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications is necessary to perform functions for the maintenance and repair of aircraft.	1) None 2) None 3) Authorization from the Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications is necessary to perform functions for the maintenance and repair of aircraft.	1) None 2) None 3) Authorization from the Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications is necessary to perform functions for the maintenance and repair of aircraft.	1) None 2) None 3) Authorization from the Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications is necessary to perform functions for the maintenance and repair of aircraft.
(d) Ground-handling services (only including ground administration, passenger handling, baggage handling, freight and mail handling, ramp handling, aircraft	1) Unbound* 2) None 3) Authorization from the Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications (a Type-A	1) Unbound* 2) None 3) Authorization from the Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications (a Type-A	1) Unbound* 2) None 3) Authorization from the Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications (a Type-A	1) Unbound* 2) None 3) Authorization from the Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications (a Type-A	1) Unbound* 2) None 3) Authorization from the Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications (a Type-A	1) Unbound* 2) None 3) Authorization from the Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications (a Type-A	1) Unbound* 2) None 3) Authorization from the Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications (a Type-A	1) Unbound* 2) None 3) Authorization from the Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications (a Type-A

Modes of supply: 1) Cross-border supply Sector or Sub-sector	2) Consumption abroad Limitations on Market Access	3) Commercial presence Limitations on National Treatment	4) Presence of natural persons Additional Commitments
services, fuel and oil handling, surface transport)	<p>or Type-C license) is necessary to perform ground-handling services. Authorizations are provided only to commercial companies established in accordance with the Turkish Commercial Code.</p> <p>in the case of ground-handling companies that would acquire type A and C licenses;</p> <p>a. The majority of the persons authorized for the administration and representation of the company should be Turkish nationals.</p> <p>b. According to the main contract, Turkish shareholders should hold the majority of the voting rights.</p> <p>Type-A licenses can also be obtained by domestic airline operators to provide ground-handling services to other airline operators. Foreign airline operators cannot provide such services.</p>		

Modes of supply: 1) Cross-border supply 2) Consumption abroad 3) Commercial presence 4) Presence of natural persons
Sector or Sub-sector Limitations on Market Access Limitations on National Treatment Additional Commitments

	<p>Passenger handling, ramp handling, and load-control and communication services can only be provided by a ground-handling company with a Type-A license.</p> <p>Catering services can only be provided by ground-handling companies operating within the airport, companies with a catering service provision license, and domestic airline operators. Foreign airline operators cannot provide these services.</p> <p>Operation licenses may be limited in number. In issuing an operation license, criteria such as: runway, apron, taxiway areas of the airport; air traffic capacity of the airport; availability of parking and workshop areas in the airport; existing physical conditions of the airport and forecasts on future market conditions; and additional</p>		
--	---	--	--

Modes of supply: 1) Cross-border supply 2) Consumption abroad 3) Commercial presence 4) Presence of natural persons
Sector or Sub-sector Limitations on Market Access capacity needs are taken into account.

Sector or Sub-sector	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments
<p>e) Airport Operation and Management Services (covers airport infrastructure and operation services, including related consulting services.)</p>	<p>4) The majority of the persons authorized for the administration and representation of a ground-handling company must be Turkish nationals. Otherwise, Unbound except as indicated in the horizontal section.</p> <p>1) Unbound* 2) None 3) Airport management services could be provided through transferring operational rights by leasing of the state airports (including built and transferred by private sector entities through Built-Operate-Transfer Model. Transfer of operational rights by leasing is rendered by the General Directorate of State Airports Authority through tender for a period of maximum 49 years. Transferring of operation rights by leasing is subject to the authorization by the Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications.</p>	<p>4) Unbound except as indicated in the horizontal section.</p> <p>1) Unbound 2) None 3) None</p>	

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad		3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment		Limitations on National Treatment	Additional Commitments
E. Rail Transport Services (CPC 7111, 7112)	4) Unbound except as indicated in the horizontal section. 1) Unbound 2) None 3) Establishment as a commercial company in accordance with the Turkish Commercial Code is required for obtaining authorisation. TCDD A.Ş., a wholly state owned enterprise, has the monopoly right for the management of traffic over the domestic railway network as well as the operation of railway infrastructure owned by the State 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	4) Unbound except as indicated in the horizontal section. 1) Unbound 2) None 3) None		4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	
F. Road transport services	1) Unbound 2) None 3) Turkish nationality or being a legal entity established under the relevant Turkish laws are required for obtaining a carrier licence. 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section			
(a) Passenger transportation (CPC 7121 + 7122)					
(b) Freight transportation (CPC 7123)					

Modes of supply: 1) Cross-border supply Sector or Sub-sector	2) Consumption abroad Limitations on Market Access	3) Commercial presence Limitations on National Treatment	4) Presence of natural persons Additional Commitments
(c) Supporting services for road transport services (CPC 744 except 7442)	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	
H. Services auxiliary to all modes of transport:			
(a) Cargo handling services (CPC 741 except maritime cargo handling services)	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	
(b) Storage and warehousing Services except "licensed warehousing" (CPC 742).	1) Unbound 2) None 3) None except for "customs warehouses" and "temporary storage facilities at customs". For establishment and operation of customs warehouses and temporary storage facilities at customs economic needs test applies.	1) Unbound 2) None 3) None except customs warehouses and temporary storage facilities at customs can only be established by companies that are in operation for at least two years.	
- Licensed warehousing (part of CPC 742) Licensed warehousing is a system in which agricultural products that are convenient to storage	4) Unbound, except as indicated in the horizontal section. 1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section	4) Unbound, except as indicated in the horizontal section. 1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound, except as indicated in the horizontal section.	

Modes of supply: Sector or Sub-sector	1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons
	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Limitations on National Treatment	Additional Commitments
(like cereals, legumes, oil seeds, cotton, nuts, olive and olive oil) and classified in compliance with the current product standards are warehoused after their classes, qualities and standards are determined by authorized classifiers.				
(c) Freight transport agency services (CPC 748)	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound except as indicated in the horizontal section	

LIST OF MFN EXEMPTIONS OF TURKEY

Sector or Sub sector	Description of measure indicating its inconsistency with Article xx on MFN	Countries to which the measure applies	Intended duration	Conditions creating the need for the exemption
ALL SECTORS	(a) Extending full national treatment for the investments of the nationals or companies of countries with which a Bilateral Investment Treaty is concluded.	All countries with which agreements are or will be in force.	Indefinite	Desire to create favourable conditions for a greater economic cooperation between Turkey and mentioned countries and to encourage investments by nationals and companies of one country in the territory of the other countries.
	(b)(i) Executing the transfers, in specific periods, of the nationals and companies of certain countries which made investments in Turkey.	Belgium-Luxembourg, Kuwait		
	(ii) Granting foreign exchange risk guarantee for certain countries for the transfers which are not realized due to the difficulties in balance of payments.			
	(c) Covering "trade risk" in subrogation for one country.	Japan		
	(d) The agreements with three countries, the MFN Articles of which do not include the derogation paragraphs relating to the privileges which are accorded to the investors of the third countries resulting from its membership in or associated with a free trade zone, an economic cooperation, a customs union or a common market.	Japan, Bangladesh, Germany		

Sector or Sub sector	Description of measure indicating its inconsistency with Article XX on MFN	Countries to which the measure applies	Intended duration	Conditions creating the need for the exemption
ALL SECTORS	The restriction in the transfer of the premiums for long-term insurance schemes and the employment of the foreign country workers by foreign companies is waived for one country.	Libya	Indefinite	To ensure social security and continuous employment of Turkish workers in the mentioned country.
ALL SECTORS	If the amount of the consulate duties collected from the Turkish nationals by any country is higher than the amounts written in the tariff list, the amounts of consulate duties which are collected from the nationals of that country will be increased reciprocally.	All countries	Indefinite	Desire to ensure equal treatment to Turkish nationals.
ALL SECTORS	On the condition that the legal provisions are reserved and with the condition of reciprocity, the foreign real persons could own real estates in Turkey by acquisition or by inheritance.	All countries	Indefinite	To secure the right of Turkish nationals to acquire real estates in a foreign country.
Professional Services	If any foreign country lays down legal and administrative conditions against Turkish citizens for performing arts and supplying services, the similar activities of the citizens of that country could be prohibited in Turkey.	All countries	Indefinite	Desire to create favourable circumstances for Turkish citizens to perform their activities under equal conditions in the other countries.
Transportation Services	The income and corporate tax rates for the foreign road, maritime and air transport companies can reciprocally be decreased down to zero or increased to a new rate not exceeding two times of the existing rate can be determined, as a country by country basis either for each transportation type separately or for all types of them.	All countries	Indefinite	Desire to facilitate and to lower the costs of transportation services between Turkey and other countries.

Sector or Sub sector	Description of measure indicating its inconsistency with Article XX on MFN	Countries to which the measure applies	Intended duration	Conditions creating the need for the exemption
Transportation Services	Transit or bilateral transportation services, can be excluded from VAT. This exception is granted, with the condition of reciprocity, to the related countries' tax payers who do not have the residence, legal and business centre in Turkey.	All countries	Indefinite	Desire to lower costs and to create favourable conditions for the provision of services in this sector.
Transportation Services	To apply, on the basis of reciprocity, restrictions, prohibitions, different treatments and different tariffs to the goods and transportation vehicles of the countries which apply restrictions, prohibitions and different treatments to the Turkish road, air and maritime transportation vehicles.	All countries	Indefinite	Desire to secure the smooth functioning of mutual transportation services.
Air Transport Services - Ground Handling Services	Reciprocity condition applies	All countries	Indefinite	Desire to ensure effective market access and equivalent treatment for Turkish service suppliers
Road Transport Services	To grant, on the basis of reciprocity, the privileges about the quotas and fees, the exemptions from the permission procedures.	All countries with which agreements are or will be in force.	Indefinite	Desire to facilitate road transport services between Turkey and other countries.

Sector or Sub sector	Description of measure indicating its inconsistency with Article XX on MFN	Countries to which the measure applies	Intended duration	Conditions creating the need for the exemption
<p>Rail Transport Services</p> <p>Accounting, Auditing and Book-keeping Services</p>	<p>The bilateral reduction in the renting fees of railway wagons of countries mentioned aside (paragraph a) and the application of national treatment to tariff rates on the reciprocal transportation of goods with the countries mentioned aside (paragraph b).</p> <p>In order to perform the services under the title of "financial advisor", the citizens of the countries which have officially codified the principles for the profession of financial advisory may be authorised, under reciprocal conditions, provided that these persons should have the characteristics required for the professional of financial advisory in Turkey and should have rights to perform similar services in their own countries.</p>	<p>a) Syria, Iraq, Iran, Lebanon</p> <p>b) Commonwealth of Independent States and the Baltic Republics.</p> <p>All countries</p>	<p>Indefinite</p> <p>Indefinite</p>	<p>Desire to facilitate rail transport services between Turkey and other countries.</p> <p>Desire to create favourable conditions for Turkish financial advisors to perform their jobs under equal conditions all over the world.</p>

ANNEX VI
Dispute settlement

(referred to in Article 6.5(Dispute settlement) of Chapter VI (Institutional and final provisions))

Article 1
Objective

The objective of this Annex is to avoid and settle any dispute between the Parties concerning the interpretation and application of this Agreement with a view to arrive at, where possible, a mutually acceptable solution.

Article 2
Scope

Except as otherwise provided in this Agreement, this Annex shall apply with respect to avoidance or settlement of all disputes between the Parties regarding the interpretation or application of the provisions of this Agreement or wherever a Party considers that:

- (a) a measure of the other Party is inconsistent with the obligations under the provisions of this Agreement; or
- (b) the other Party has failed to carry out its obligations under the provisions of this Agreement.

Article 3
Choice of forum

1. Where a dispute regarding any matter referred to in Article 2 (Scope) of this Annex arises under this Agreement and under the WTO Agreement, or any other agreement to which both Parties are party, the complaining Party may select the forum in which to settle the dispute.
2. The complaining Party shall notify the other Party in writing of its intention to bring a dispute to a particular forum before doing so.
3. Once the complaining Party has selected a particular forum, the forum selected shall be used to the exclusion of other possible *fora*.

4. For the purposes of this Article, the complaining Party shall be deemed to have selected a forum when it has requested the establishment of, or referred a matter to, a dispute settlement panel.

Article 4 Consultations

1. The Parties shall at all times endeavour to agree on the interpretation and application of the provisions of this Agreement and to resolve any dispute thereof by entering into consultations in good faith with the aim of reaching a mutually agreed solution.

2. A Party shall seek consultations, by means of a written request to the other Party, and shall give the reasons for the request, identification of the measures at issue, the applicable provisions of the Agreement referred to in Article 2 (Scope) of this Annex, and the reasons for the applicability of such provisions.

3. Consultations shall be held within 30 days of the date of receipt of the request and take place, unless the Parties agree otherwise, on the territory of the Party complained against. The consultations shall be deemed concluded within 60 days of the date of receipt of the request, unless the Parties agree otherwise. Consultations shall be confidential, and without prejudice to the rights of either Party in any further proceedings.

4. Consultations on matters of urgency, including those regarding perishable goods shall be held within 15 days of the date of receipt of the request, and shall be deemed concluded within 30 days of the date of receipt of the request, unless the Parties agree otherwise.

5. If the Party to which the request is made does not respond to the request for consultations within ten days of the date of its receipt, or if consultations are not held within the timeframes laid down in paragraph 3 or paragraph 4 of this Article respectively, or if consultations have been concluded and no mutually agreed solution has been reached, the complaining Party may request the establishment of an arbitration panel in accordance with Article 5 (Initiation of arbitration procedure) of this Annex.

Article 5 Initiation of arbitration procedure

1. Where the Parties have failed to resolve the dispute by recourse to consultations as provided for in Article 4 (Consultations) of this Annex, the complaining Party may request the establishment of an arbitration panel in accordance with this Article.

2. The request for the establishment of an arbitration panel shall be made in writing to the Party complained against. The complaining Party shall identify in its request the specific

measure at issue, and explain how such measure constitutes a breach of the applicable provisions of the Agreement referred to in Article 2 (Scope) of this Annex in a manner sufficient to present the legal basis for the complaint clearly.

Article 6

Terms of reference

Unless the Parties otherwise agree within 20 days from the date of receipt of the request for the establishment of the arbitration panel, the terms of reference of the arbitration panel shall be:

“To examine, in the light of the relevant provisions of this Agreement, the matter referred to in the request for the establishment of an arbitration panel pursuant to Article 5 (Initiation of arbitration procedure) of this Annex and to make findings, determinations and any recommendations for resolution of the dispute, and issue a written report, as provided in Article 9 (Arbitration panel report) of this Annex”.

Article 7

Composition and establishment of the arbitration panel

1. An arbitration panel shall be composed of three members. Each Party shall appoint a member within 30 days of the receipt of the request referred to in paragraph 1 of Article 5 (Initiation of arbitration procedure) of this Annex and the two members shall, within 30 days of the appointment of the second of them, designate the third member by agreement.
2. The Parties shall, within seven days of the designation of the third member, approve or disapprove the appointment of that member, who shall, if approved, act as the chairperson of the arbitration panel.
3. If any of the members of the arbitration panel has not been appointed in line with paragraph 1 and 2 of this Article, either Party to the dispute may request the Secretary-General of the Permanent Court of Arbitration at The Hague (PCA) to appoint the missing member/s of the arbitration panel within a further period of 30 days.
4. For the purposes of paragraphs 2 and 3 of this Article, in the event that the Secretary-General of the PCA is a national of either Party, the Deputy the Secretary-General of the PCA or the officer next in seniority who is not a national of either Party shall be requested to make the necessary appointments.
5. Any person appointed as a member of the arbitration panel shall have expertise or experience in law, international trade, other matters covered by this Agreement or the resolution of disputes arising under international trade agreements. Arbitration panels for disputes on prudential issues and other financial matters shall have the necessary expertise

relevant to the specific financial service under dispute. Each member shall be independent, serve in their individual capacities and not be affiliated with, nor take instructions from any Party or organisation related to the dispute and shall comply with Appendix II (Code of conduct for arbitrators). If a Party considers that a member of the arbitration panel is in violation of these requirements, the Parties shall consult and if they agree, the member shall be removed and a new member shall be appointed in accordance with this Article. Additionally, the chairperson shall not be a national of either Party and have his or her usual place of residence in the territory of, nor be employed by, either Party nor have dealt with the dispute in any capacity.

6. If a member of the arbitration panel appointed under this Article becomes unable to participate in the proceeding or resigns, or is to be replaced according to paragraph 5 of this Article, a successor shall be selected in the same manner as prescribed for the appointment of the original member. The successor shall have all the powers and duties of the original member. In such a case, the work of the arbitration panel shall be suspended for a period beginning on the date the original member becomes unable to participate in the proceeding, resigns, or is to be replaced according to paragraph 5 of this Article. The work of the arbitration panel shall resume on the date the new member is appointed.

7. The date of establishment of the arbitration panel shall be the date on which the last of the three members is selected.

Article 8 **Proceedings of the arbitration panel**

1. The arbitration panel shall meet in closed session, unless the Parties decide otherwise.
2. The Parties shall be given the opportunity to provide at least one written submission and to attend any of the presentations, statements or rebuttals in the proceedings. All information or written submissions submitted by a Party to the arbitration panel, including any comments on the interim report and responses to questions put by the arbitration panel, shall be made available to the other Party.
3. A Party asserting that a measure of the other Party is inconsistent with this Agreement shall have the burden of establishing such inconsistency. A Party asserting that a measure is subject to an exception under this Agreement shall have the burden of establishing that the exception applies.
4. The arbitration panel should consult with the Parties as appropriate and provide adequate opportunities for the development of a mutually satisfactory resolution or mutually agreed solution.

5. The arbitration panel shall make every effort to take any decision by consensus. Where a decision cannot be arrived at by consensus, the matter at issue shall be decided by majority vote.

6. At the request of a Party, or upon its own initiative, the arbitration panel may obtain information from any source, including the Parties involved in the dispute, as it deems appropriate for the arbitration panel proceedings. The arbitration panel also has the right to seek the relevant opinion of experts as it deems appropriate. The arbitration panel shall consult the Parties before choosing such experts. Any information obtained in this manner must be disclosed to the Parties and submitted for their comments.

7. The deliberations of the arbitration panel and the documents submitted to it shall be kept confidential.

8. Notwithstanding paragraph 7 of this Article, either Party may make public statements as to its views regarding the dispute, but shall treat as confidential information and written submissions submitted by the other Party to the arbitration panel which the other Party has designated as confidential. Where a Party has provided information or written submissions designated to be confidential, that Party shall, within 30 days of a request of the other Party, provide a non-confidential summary of the information or written submissions which may be disclosed publicly.

Article 9 **Arbitration panel report**

1. The arbitration panel shall issue an interim report to the Parties setting out:

- (a) a summary of the submissions and arguments of the Parties;
- (b) the findings of fact, together with reasons;
- (c) its determination as to the interpretation or application of the provisions of this Agreement or whether a measure at issue is inconsistent with the provisions of this Agreement or whether a Party has failed to carry out its obligations under the provisions of this Agreement, or any other determination requested in the terms of reference; and
- (d) if there is a determination of inconsistency, its recommendation that the Party complained against bring the measure into conformity with the obligations under this Agreement and, if the Parties agree, on the means to resolve the dispute.

not later than 90 days from the date of establishment of the arbitration panel. Where it considers that this deadline cannot be met, the chairperson of the arbitration panel must notify the Parties in writing, stating the reasons for the delay and the date on which the

arbitration panel plans to issue its interim report. Under no circumstances should the arbitration panel issue its interim report later than 120 days after the date of its establishment.

2. Any Party may submit a written request for the arbitration panel to review precise aspects of the interim report within 30 days of its notification.

3. After considering any written comments by the Parties on the interim report, the arbitration panel may modify its report and make any further examination it considers appropriate. The final report shall set out the matters listed in paragraph 1 of this Article, include a sufficient discussion of the arguments made at the interim review stage, and answer clearly to the written comments of the two Parties.

4. The arbitration panel shall issue its final report to the Parties within 150 days from the date of the establishment of the arbitration panel. Where it considers that this deadline cannot be met, the chairperson of the arbitration panel shall notify the Parties in writing, stating the reasons for the delay and the date on which the arbitration panel plans to issue its final report. Under no circumstances should the arbitration panel issue its final report later than 180 days after the date of its establishment.

5. In cases of urgency, including those involving perishable goods:

(a) the arbitration panel shall make every effort to issue its interim and final reports to the Parties within half of the respective time periods under paragraphs 1 and 4 of this Article. Under no circumstances should the arbitration panel issue its final report later than 90 days after the date of its establishment;

(b) any Party may submit a written request for the arbitration panel to review precise aspects of the interim report within half of the time period under paragraph 2 of this Article.

6. The final report shall contain:

(a) the descriptive part summarising the submissions and arguments of the Parties;

(b) the findings of the fact;

(c) the findings on the applicability of relevant provisions and the basic rationale behind any findings; and

(d) recommendation that the Party complained against bring the measure into conformity with the obligations under this Agreement.

7. Any findings, determinations and recommendations in the final report of the arbitration panel shall be final and binding on the Parties, and shall not create any rights or obligations to any person. For greater certainty, nothing in the final report may add to or diminish the rights and obligations of the Parties under this Agreement.

Article 10

Implementation of the arbitration panel report

1. The Party complained against shall take any measure necessary to comply in good faith with the arbitration panel determinations and any recommendations in the final report, and the Parties shall endeavour to agree on the time period for the Party complained against to comply with such determinations and recommendations.

2. No later than 30 days after the receipt of final report, the Party complained against shall notify the complaining Party of the time it will require for compliance (hereinafter referred to as "reasonable period of time"), if immediate compliance is not practicable.

3. If there is disagreement between the Parties on the reasonable period of time to comply with the arbitration panel determinations and any recommendations, the complaining Party shall, within 50 days of the date of issuance of the final report, request in writing to the original arbitration panel to determine the length of the reasonable period of time. Such request shall be notified simultaneously to the other Party. The original arbitration panel shall issue its determination to the Parties within 20 days from the date of the submission of the request.

4. In the event that any member of the original arbitration panel is no longer available, the procedures set out in Article 7 (Composition and establishment of the arbitration panel) of this Annex shall apply. The time limit for issuing the determination on the length of the reasonable period of time shall be 35 days¹ from the date of the submission of the request referred to in paragraph 3 of this Article.

5. The Party complained against shall inform the complaining Party in writing of its progress to comply with the arbitration panel determinations and any recommendations at least one month before the expiry of the reasonable period of time.

6. The reasonable period of time may be extended by mutual agreement of the Parties.

7. The Party complained against shall notify the complaining Party before the end of the reasonable period of time of any measure that it has taken to comply with the arbitration panel determinations and any recommendations.

¹ For greater certainty, the period of 35 days does not include the days suspended pursuant to paragraph 7 of Article 7 (Composition and establishment of the arbitration panel) of this Annex.

8. In the event that there is disagreement between the Parties concerning the existence or the consistency of any measure notified under paragraph 7 of this Article with the provisions referred to in Article 2 (Scope), the complaining Party may request in writing the original arbitration panel to determine on the matter. Such request shall identify the specific measure at issue and the provisions referred to in Article 2 (Scope) of this Annex with which it considers that measure to be inconsistent, in a manner sufficient to present the legal basis for the complaint clearly, and it shall explain how such measure is inconsistent with the provisions referred to in Article 2 (Scope) of this Annex. The original arbitration panel shall notify its determination within 45 days of the date of the submission of the request.

9. In the event that any member of the original arbitration panel is no longer available, the procedures set out in Article 7 (Composition and establishment of the arbitration panel) of this Annex and Appendix I to this Annex (Rules of procedure for arbitration panel) shall apply. The time limit for issuing the determination shall be 60 days² from the date of the submission of the request referred to in paragraph 8 of this Article.

Article 11

Compensation and suspension of concessions or other obligations

1. If the Party complained against fails to notify any measure taken to comply with the arbitration panel determinations and any recommendations before the expiry of the reasonable period of time, or if the arbitration panel determines that no measure taken to comply exists or that the measure notified under paragraph 7 of Article 10 (Implementation of the arbitration panel report) of this Annex is inconsistent with that Party's obligations under the provisions referred to in Article 2 (Scope) of this Annex, the Party complained against shall, if so requested by the complaining party, enter into negotiations with the complaining Party with a view to developing mutually acceptable agreement on compensation.

2. If no agreement on compensation is reached within twenty days of the date of receipt of the request mentioned in paragraph 1 of this Article, the complaining Party shall be entitled, upon notification to the other Party, to suspend concessions or obligations arising from any provision referred to in Article 2 (Scope) of this Annex at a level equivalent to the nullification or impairment caused by the violation. The notification shall specify the level of concessions or other obligations that the complaining Party intends to suspend and indicate the reasons on which the suspension is based. The complaining Party may implement the suspension at any moment after the expiry of 30 days after the date of receipt of the notification by the Party complained against, unless the Party complained against has requested arbitration under paragraph 5 of this Article.

² For greater certainty, the period of 60 days does not include the days suspended pursuant to paragraph 7 of Article 7 (Composition and establishment of the arbitration panel) of this Annex.

3. The compensation referred to in paragraph 1 of this Article and the suspension referred to in paragraph 2 of this Article shall be temporary measures. Neither compensation nor suspension is preferred to full elimination of the non-conformity as determined in the final report of the arbitration panel. The suspension shall only be applied until such time as the non-conformity is fully eliminated or a mutually satisfactory solution is reached.

4. In considering what concessions or other obligations to suspend pursuant to paragraph 2:

(a) the complaining Party should first seek to suspend concessions or other obligations with respect to the same sector(s) as that in which an inconsistency with the obligations under this Agreement has been found in the final report of the arbitration panel referred to in Article 9 (Arbitration panel report) of this Annex;

(b) if the complaining Party considers that it is not practicable or effective to suspend concessions or other obligations with respect to the same sector(s), it may suspend concessions or other obligations with respect to other sector(s); and

(c) the complaining Party will take into consideration those concessions or other obligations the suspension of which would least disturb the functioning of this Agreement.

5. If the Party complained against considers that the level of suspension is not equivalent to the nullification or impairment caused by the violation, to determine the matter it may request in writing the original arbitration panel. Such request shall be notified to the complaining Party before the expiry of the 20-day period referred to in paragraph 2 of this Article. The original arbitration panel, having sought, if appropriate, the opinion of experts, shall notify its determination on the level of the suspension of concessions or other obligations to the Parties within 30 days of the date of the submission of the request. Concessions or other obligations shall not be suspended until the original arbitration panel has notified its determination, and any suspension shall be consistent with the arbitration panel determination.

6. In the event that any member of the original arbitration panel is no longer available, the procedures laid down in Article 7 (Composition and establishment of the arbitration panel) of this Annex shall apply. The period for issuing the determination shall be 45 days³ from the date of the submission of the request referred to in paragraph 5.

7. The suspension of concessions or other obligations shall be temporary and shall not be applied after:

³ For greater certainty, the period of 45 days does not include the days suspended pursuant to paragraph 7 of Article 7 (Composition and establishment of the arbitration panel) of this Annex.

- (a) the Parties have reached a mutually agreed solution pursuant to Article 14 (Mutually agreed solution) of this Annex; or
- (b) the Parties have reached an agreement on whether the measure notified under paragraph 1 of Article 12 (Review of any measure taken to comply after the suspension of concessions or other obligations) of this Annex brings the Party complained against into conformity with the provisions referred to in Article 2 (Scope) of this Annex; or
- (c) any measure found to be inconsistent with the provisions referred to in Article 2 (Scope) of this Annex has been withdrawn or amended so as to bring it into conformity with those provisions, as determined under paragraph 2 of Article 12 (Review of any measure taken to comply after the suspension of concessions or other obligations) of this Annex.

Article 12

Review of any measure taken to comply after the suspension of concessions or other obligations

1. The Party complained against shall notify the complaining Party of any measure it has taken to comply with the determination of the arbitration panel and of its request for the termination of the suspension of concessions or other obligations applied by the complaining Party.
2. If the Parties do not reach an agreement on whether the notified measure brings the Party complained against into conformity with the provisions referred to in Article 2 (Scope) of this Annex within 30 days of the date of receipt of the notification, the complaining Party shall request in writing the original arbitration panel to determine the matter. Such request shall be notified simultaneously to the other Party. The arbitration panel determination shall be notified to the Parties within 45 days of the date of the submission of the request. If the complaining Party does not request the arbitration panel to determine the matter, or the arbitration panel determines that any measure taken to comply is in conformity with the provisions referred to in Article 2 (Scope) of this Annex, the suspension of concessions or other obligations shall be terminated.
3. In the event that any member of the original arbitration panel is no longer available, the procedures set out in Article 7 (Composition and establishment of the arbitration panel) of this Annex shall apply. The time limit for issuing the determination shall be 60days⁴ from the date of the submission of the request referred to in paragraph 2 of this Article.

⁴ For greater certainty, the period of 60 days does not include the days suspended pursuant to paragraph 7 of Article 7 (Composition and establishment of the arbitration panel) of this Annex.

Article 13
Suspension and termination of arbitration procedures

1. The arbitration panel shall, at the written request of both Parties, suspend its work at any time for a period agreed by the Parties not exceeding 12 months and shall resume its work at the end of this agreed period at the written request of the complaining Party, or before the end of this agreed period at the written request of both Parties. If the complaining Party does not request the resumption of the arbitration panel's work before the expiry of the agreed suspension period, the dispute settlement procedures initiated pursuant to this Annex shall be deemed terminated. Subject to Article 3 (Choice of forum) of this Annex, the suspension and termination of the arbitration panel's work are without prejudice to the rights of either Party in another proceeding.

2. The Parties may, at any time, agree in writing to terminate the dispute settlement procedures initiated pursuant to this Annex.

Article 14
Mutually agreed solution

The Parties may reach a mutually agreed solution to a dispute under this Annex at any time. They shall notify the arbitration panel, if any, of such a solution. If the solution requires approval pursuant to the relevant domestic procedures of either Party, the notification shall refer to this requirement, and the dispute settlement procedures initiated pursuant to this Annex shall be suspended. If such approval is not required, or upon notification of the completion of any such domestic procedures, the procedure shall be terminated.

Article 15
Rules of procedure

1. Dispute settlement procedures under this Annex shall be governed by Appendix I (Rules of procedure for arbitration panel) of this Agreement.

2. Any time period or other rules and procedures for arbitration panels provided for in this Annex may be modified by mutual agreement of the Parties.

Article 16
Rules of interpretation

The arbitration panel shall interpret the provisions referred to in Article 2 (Scope) of this Annex in accordance with customary rules of interpretation of public international law, including those codified in the 1969 *Vienna Convention on the Law of Treaties*.

Article 17
Expenses

Each Party shall bear the cost of its appointed arbitrator and its own expenses and legal costs. The cost of the chairperson of an arbitration panel and other expenses associated with the conduct of the proceedings shall be borne by the Parties in equal shares.

APPENDIX I to ANNEX VI

Rules of procedure for arbitration panel

Article 1 Definitions

1. For the purposes of this Appendix:

“*advisor*” means a person retained by a Party to advise or assist that Party in connection with the arbitration panel proceeding;

“*arbitration panel*” means a panel established under Article 7 (Composition and establishment of the arbitration panel) of Annex VI (Dispute settlement);

“*arbitrator*” means a member of an arbitration panel established under Article 7 (Composition and establishment of the arbitration panel) of Annex VI (Dispute settlement);

“*assistant*” means a person who, under the terms of appointment of an arbitrator, conducts research or provides assistance to the arbitrator;

“*complaining Party*” means a Party that requests the establishment of an arbitration panel under Article 5 (Initiation of arbitration procedure) of Annex VI (Dispute settlement);

“*Party complained against*” means the Party that is alleged to be in violation of the provisions referred to in Article 2 (Scope) of Annex VI (Dispute settlement); and

“*representative of a Party*” means an employee or any person appointed by a government department or agency or any other public entity of a Party who represents the Party for the purposes of a dispute under this Agreement.

Article 2 Logistical administration

The Party complained against shall be in charge of the logistical administration of dispute settlement proceedings, in particular the organisation of hearings, unless otherwise agreed.

Article 3

Notifications

1. The Parties and the arbitration panel shall transmit any request, notice, written submission or other document by e-mail, with a copy submitted on the same day by registered post, courier, facsimile transmission, delivery against receipt or any other means of telecommunication that provides a record of the sending thereof. Unless proven otherwise, an e-mail message shall be deemed to be received on the same date of its sending.
2. A Party shall provide an electronic copy of each of its written submissions and rebuttals to the other Party and to each of the arbitrators. A paper copy of the document shall also be provided.
3. All notifications shall be addressed and delivered to the Ministry of Economy of the Republic of Turkey or its successor and, the Ministry of Foreign Trade and Economic Relations of Bosnia and Herzegovina or its successor, respectively.
4. Minor errors of a clerical nature in any request, notice, written submission or other document related to the arbitration panel proceeding may unless the other Party objects, be corrected by delivery of a new document clearly indicating the changes.
5. If the last day for delivery of a document falls on an official holiday of either Party, the document may be delivered on the next business day.

Article 4

Commencing the arbitrations

Unless the Parties otherwise agree, they shall meet the arbitration panel within seven days of the date of the establishment of the arbitration panel in order to determine such matters that the Parties or the arbitration panel deems appropriate, including the remuneration and expenses to be paid to the arbitrators. Arbitrators and representatives of the Parties may take part in this meeting *via* telephone or video conference.

Article 5

Initial submissions

The complaining Party shall deliver its initial written submission no later than 20 days after the date of establishment of the arbitration panel. The Party complained against shall deliver its written counter-submission no later than 20 days after the date of delivery of the initial written submission.

Article 6
Working of arbitration panels

1. The chairperson of the arbitration panel shall preside at all of its meetings. An arbitration panel may delegate to the chairperson authority to make administrative and procedural decisions.
2. Except as otherwise provided in this Agreement, the arbitration panel may conduct its activities by any means, including telephone, facsimile transmissions or computer links.
3. Only arbitrators may take part in the deliberations of the arbitration panel but the arbitration panel may permit its assistants to be present at its deliberations. The drafting of any decision, determination or recommendation shall remain the exclusive responsibility of the arbitration panel and shall not be delegated.
4. Where a procedural question arises that is not covered by this Agreement, the arbitration panel may adopt an appropriate procedure, in consultation with the Parties, that is not inconsistent with this Agreement.
5. When the arbitration panel considers that there is a need to modify any time period applicable in the proceeding, or to make any other procedural or administrative adjustment in the proceeding, it shall inform the Parties in writing of the reasons for the modification or adjustment with the indication of the period or adjustment needed.

Article 7
Replacement

1. If an arbitrator becomes unable to participate in the proceeding or resigns, or is to be replaced, a successor shall be selected in accordance with Article 7 (Composition and establishment of the arbitration panel) of Annex VI (Dispute settlement).
2. Where a Party considers that an arbitrator does not comply with the requirements of the Code of conduct under Appendix II (Code of conduct for arbitrators) (hereinafter referred to as "Code of conduct"), and for this reason should be replaced, this Party should notify the other Party within 15 days from the time at which it came to know of the circumstances underlying the arbitrator's non-compliance with the Code of conduct.
3. Where a Party considers that an arbitrator other than the chairperson does not comply with the requirements of the Code of conduct, the Parties shall consult and, if they so agree, replace the arbitrator and select a replacement following the procedure set out in Article 7 (Composition and establishment of the arbitration panel) of Annex VI (Dispute settlement).

4. If the Parties fail to agree on the need to replace the arbitrator, any Party may request that such matter be referred to the chairperson of the arbitration panel, whose decision shall be final. If, pursuant to such a request, the chairperson finds that the arbitrator did not comply with the requirements of the Code of conduct, a new arbitrator shall be selected. The Party which had selected the arbitrator who needs to be replaced, shall select a new arbitrator in accordance with Article 7 (Composition and establishment of the arbitration panel) of Annex VI (Dispute settlement). If the Party fails to select a new arbitrator within five days of the finding of the chairperson of the arbitration panel, the chairperson shall request the Secretary-General of the PCA to make the appointment within 20 days.

5. Where a Party considers that the chairperson of the arbitration panel does not comply with the requirements of the Code of conduct, the Parties shall consult and, if they so agree, replace the chairperson and select a replacement following the procedure set out in Article 7 (Composition and establishment of the arbitration panel) of Annex VI (Dispute settlement).

6. If the Parties fail to agree on the need to replace the chairperson, any Party may request that such matter be referred to a neutral third party. If the Parties are unable to agree on a neutral third party, such matter shall be referred to the Secretary-General of the PCA whose decision on the need to replace the chairperson shall be final. If the neutral third party or the Secretary-General of the PCA as the case may be decides that the original chairperson did not comply with the requirements of the Code of Conduct, the Parties shall agree on the replacement. If the Parties fail to agree on a new chairperson, the Secretary-General of the PCA shall, at the request of any Party, select the new chairperson within 20 days of the request.

7. The arbitration panel proceedings shall be suspended for the period taken to carry out the procedures provided for in paragraphs 1 to 6 of this Article.

Article 8 **Hearings**

1. Unless the Parties otherwise agree, at least one hearing shall be held. The chairperson shall fix the date and time of the hearing in consultation with the Parties and the other arbitrators and confirm this in writing to the Parties. This information shall also be made publicly available by the Party in charge of the logistical administration of the proceeding when the hearing is open to the public.

2. Unless the Parties otherwise agree, the hearing shall be held in Bosnia and Herzegovina where the complaining Party is Turkey, or in Turkey where the complaining Party is Bosnia and Herzegovina.

3. The arbitration panel may convene additional hearings if the Parties so agree.

4. All arbitrators shall be present during the entirety of any hearing.

5. Representatives of a Party, advisors to a Party, administration staff, interpreters, translators and rapporteurs and arbitrators' assistants may attend the hearings, irrespective of whether the hearings are open to the public or not. Only the representatives and advisors of a Party may address the arbitration panel.

6. No later than five days before the date of a hearing, each Party shall deliver to the arbitration panel and simultaneously to the other Party a list of the names of those persons who will make oral arguments or presentations at the hearing on behalf of that Party and of other representatives or advisors who will be attending the hearing.

7. The hearings of the arbitration panels shall be closed to the public. The Parties may decide to open the hearings partially or completely to the public. The arbitration panel shall meet in closed sessions when the submissions and arguments of a Party contain confidential information.

8. The arbitration panel shall conduct the hearing in the following manner, ensuring that the complaining Party and the Party complained against are afforded equal time:

submissions

- (a) submission of the complaining Party; and
- (b) counter-submission of the Party complained against.

rebuttals

- (a) reply of the complaining Party; and
- (b) counter-rebuttal of the Party complained against.

9. The arbitration panel may direct questions to either Party at any time during a hearing.

10. The arbitration panel shall arrange for a transcript of each hearing to be prepared and delivered a copy of the transcript as soon as possible to the Parties.

11. Within ten days of the date of the hearing, each Party may deliver to the arbitration panel and simultaneously to the other Party a supplementary written submission concerning any matter that arose during the hearing.

Article 9
Questions in writing

1. The arbitration panel may at any time during the proceedings address questions in

writing to a Party or both Parties. The arbitration panel shall ensure that each of the Parties receive a copy of any questions put by the arbitration panel.

2. Each Party shall also provide a copy of its written response to the arbitration panel's questions to the arbitration panel and simultaneously to the other Party. Each Party shall be given the opportunity to provide written comments on the other Party's reply within ten days of the date of receipt.

Article 10 **Confidentiality**

The Parties and their advisors shall maintain the confidentiality of the arbitration panel hearings where the hearings are held in closed session, the deliberations and interim panel report, and all written submissions to, and communications with, the panel. Each Party and its advisors shall treat as confidential any information submitted by the other Party to the arbitration panel which that Party has designated as confidential. Nothing in this Appendix shall preclude a Party from disclosing statements of its own positions to the public to the extent that, when making reference to information submitted by the other Party, it does not disclose any information designated by the other Party as confidential.

Article 11 ***Ex parte* contacts**

1. The arbitration panel shall not meet, hear or otherwise contact a Party in the absence of the other Party.

2. No arbitrator may discuss an aspect of the subject matter of the proceeding with a Party or both Parties in the absence of the other arbitrators.

Article 12 **Urgent cases**

In cases of urgency referred to in Annex VI (Dispute settlement), the arbitration panel, after consulting the Parties, shall adjust the time limits referred to in this Annex as appropriate and shall notify the Parties of such adjustments.

Article 13 **Translation and interpretation**

1. The common working language for the proceedings of the arbitration panel shall be

English. If a Party decides to use interpretation during the proceedings, the arrangement and the cost shall be borne by that Party.

2. Any document submitted for use in any proceedings pursuant to this Annex shall be in English. If any original document is not in English, the Party submitting it for use in the proceedings shall provide a translation of that document.

Article 14 **Computation of time**

1. All time periods laid down in this Annex shall be counted in calendar days, the first day being the day following the act or fact to which they refer.

2. Where, by reason of the operation of paragraph 5 of Article 3, a Party receives a document on a date other than the date on which the same document is received by the other Party, any period of time the calculation of which is dependent on such receipt shall be calculated from the last date of receipt of that document.

Article 15 **Other procedures**

Unless otherwise provided, this Appendix is also applicable to procedures established under Article 10 (Implementation of the arbitration panel report), Article 11 (Compensation and suspension of concessions or other obligations) and Article 12 (Review of any measure taken to comply after the suspension of concessions or other obligations) of Annex VI (Dispute settlement).

APPENDIX II to ANNEX VI
Code of conduct for arbitrators

Article 1
Definitions

1. In this Code of conduct:

“**arbitrator**” means a member of an arbitration panel established under Article 7 (Composition and establishment of the arbitration panel) of Annex VI (Dispute settlement);

“**candidate**” means an individual who is under consideration for selection as an arbitrator under Article 7 (Composition and establishment of the arbitration panel) of Annex VI (Dispute settlement);

“**assistant**” means a person who, under the terms of appointment of an arbitrator, conducts research or provides assistance to the arbitrator;

“**proceeding**”, unless otherwise specified, means an arbitration panel proceeding under Annex VI (Dispute settlement); and

“**staff**”, in respect of an arbitrator, means persons under the direction and control of the arbitrator, other than assistants.

Article 2
Responsibilities to the process

Throughout the proceedings, every candidate and arbitrator shall avoid impropriety and the appearance of impropriety, shall be independent and impartial, shall avoid direct and indirect conflicts of interests and shall observe high standards of conduct so that the integrity and impartiality of the dispute settlement mechanism are preserved. Arbitrators shall not take instructions from any organisation or government with regard to matters before an arbitration panel. Former arbitrators must comply with the obligations established in Article 6 (Obligations of former arbitrators) and Article 7 (Confidentiality) of this Appendix.

Article 3
Disclosure obligations

1. Prior to confirmation of his or her selection as an arbitrator under Annex VI (Dispute settlement), a candidate shall disclose any interest, relationship or matter that is likely to affect his or her independence or impartiality or that might reasonably create an appearance of impropriety or bias in the proceeding. To this end, a candidate shall make all reasonable efforts to become aware of any such interests, relationships and matters.
2. A candidate or an arbitrator shall only communicate matters concerning actual or potential violations of this Code of conduct to the Joint Committee for consideration by the Parties.
3. Once selected, an arbitrator shall continue to make all reasonable efforts to become aware of any interests, relationships or matters referred to in paragraph 1 of this Article and shall disclose them. The disclosure obligation is a continuing duty which requires an arbitrator to disclose any such interests, relationships or matters that may arise during any stage of the proceeding at the earliest time the arbitrator becomes aware of it. The arbitrator shall disclose such interests, relationships or matters by informing the Joint Committee, in writing, for consideration by the Parties.

Article 4
Duties of arbitrators

1. Upon selection, an arbitrator shall perform his or her duties thoroughly and expeditiously throughout the course of the proceeding, and with fairness and diligence.
2. An arbitrator shall consider only those issues raised in the proceeding and necessary for a ruling and shall not delegate this duty to any other person.
3. An arbitrator shall take all appropriate steps to ensure that his or her assistants and staff are aware of, and comply with Article 2 (Responsibilities to the process), Article 3 (Disclosure obligations) and Article 7 (Confidentiality) of this Appendix.
4. An arbitrator shall not engage in *ex parte* contacts concerning the proceeding.

Article 5
Independence and impartiality of arbitrators

1. An arbitrator must be independent and impartial and avoid creating an appearance of impropriety or bias and shall not be influenced by self-interest, outside pressure, political considerations, public clamour, and loyalty to a Party or fear of criticism.

2. An arbitrator shall not, directly or indirectly, incur any obligation or accept any benefit that would in any way interfere, or appear to interfere, with the proper performance of her or his duties.
3. An arbitrator may not use her or his position on the arbitration panel to advance any personal or private interests and shall avoid actions that may create the impression that others are in a special position to influence her or him.
4. An arbitrator may not allow financial, business, professional, family or social relationships or responsibilities to influence her or his conduct or judgement.
5. An arbitrator shall avoid entering into any relationship or acquiring any financial interest that is likely to affect her or his impartiality or that might reasonably create an appearance of impropriety or bias.

Article 6 **Obligations of former arbitrators**

All former arbitrators must avoid actions that may create the appearance that they were biased in carrying out their duties or derived any advantage from the decision or ruling of the arbitration panel.

Article 7 **Confidentiality**

1. No arbitrator or former arbitrator shall at any time disclose or use any non-public information concerning a proceeding or acquired during a proceeding except for the purposes of that proceeding and shall not, in particular, disclose or use any such information to gain a personal advantage or an advantage for others or to affect the interest of others.
2. An arbitrator shall not disclose an arbitration panel determination or parts thereof prior to its publication in accordance with Annex VI (Dispute settlement).
3. An arbitrator or former arbitrator shall not at any time disclose the deliberations of an arbitration panel, or any arbitrator's view regarding the deliberations.

Article 8 **Expenses**

Each arbitrator shall keep a record and render a final account of the time devoted to the procedure and of his or her expenses, as well as the time and expenses of his or her assistants.